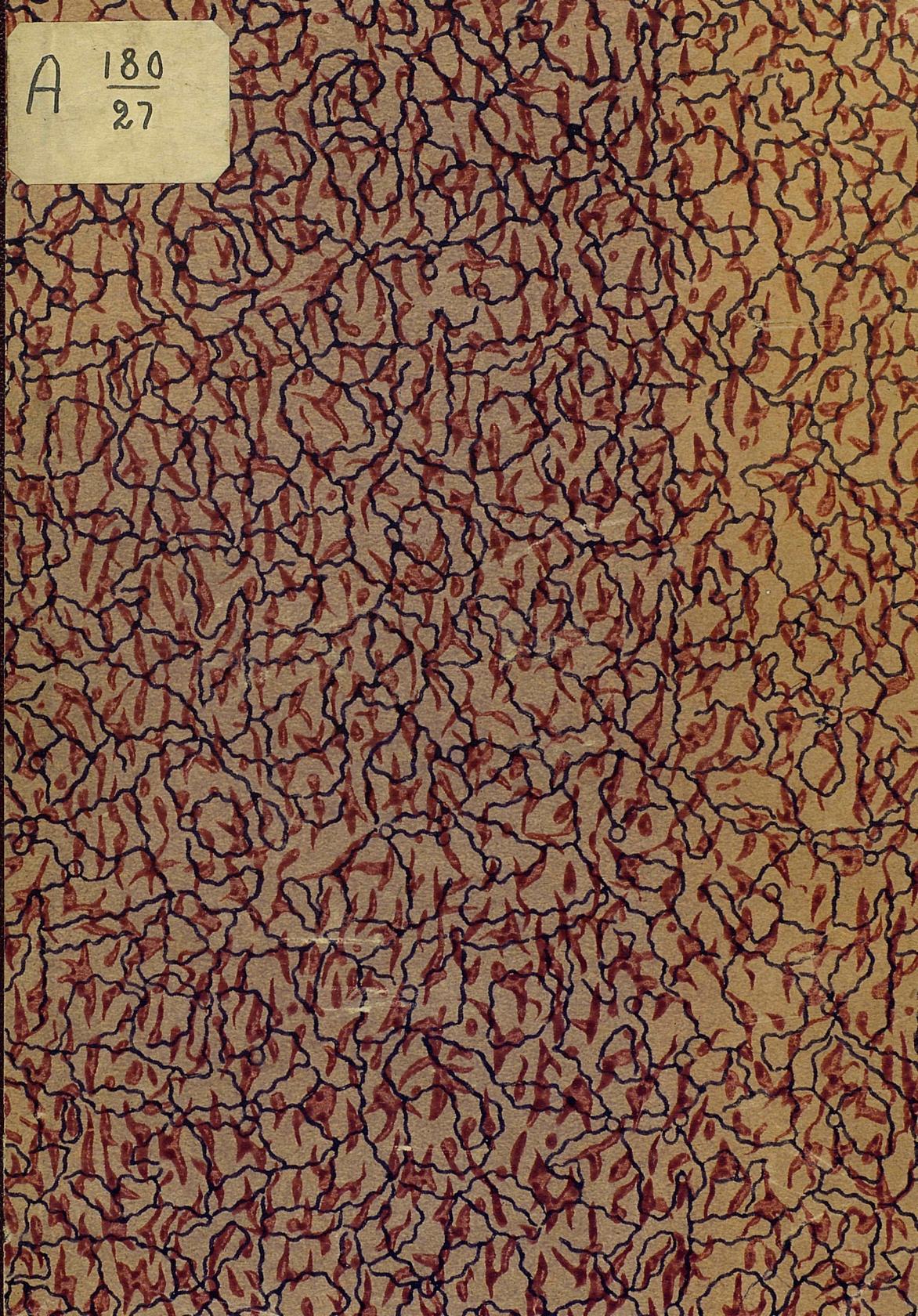


A  $\frac{180}{27}$



А 180  
27

**ПСКОВСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.**

ИЗДАТЕЛЬСТВО

# ПСКОВСКАЯ ЛѢТОПИСЬ,

ИЗДАНАЯ

НА ИЖДВЕНІИ ОБЩЕСТВА ИСТОРИИ И ДРЕВНОСТЕЙ РОССИЙ-  
СКИХЪ, ПРИ МОСКОВСКОМЪ УНИВЕРСИТЕТѢ,

*М. Погдинымъ.*



---

МОСКВА.

ВЪ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ ТИПОГРАФИИ.

1837.

По опредѣленію Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ  
1835 года, Апрѣля 15 дня.

Секретарь С. Шесыревъ.



*Август  
Историческое общество*

**ЕГО ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕНСТВУ ,**  
**ЕВГЕНИЮ ,**  
**МИТРОПОЛИТУ КІЕВСКОМУ И ГАЛИЦКОМУ ,**  
**КАКЪ**  
**ЗНАМЕНИТОМУ РЕВНИТЕЛЮ**  
**ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ИСТОРИИ,**

**ВЪ ЗНАКЪ ГЛУБОЧАЙШАГО ПОЧИТАНІЯ**

**ПОСВЯЩАЕТЪ**

*Михаилъ Погодинъ.*

(Я не успѣлъ сдѣлать этого посвященія при жизни покойнаго, — пусть оно останется теперь, по его смерти, знакомъ тѣхъ же чувствованій моихъ къ его памяти. 1837 года, Апрѣля 8 дня. М. П.)

КТО РАССКАЖЕТ ПОСВЯЩЕННЫМ

ЕВРЕИШО

МЫ ПРОПОНУЕМ КИЕВСКОМУ И ТАВРИЧЕСКОМУ

КАК

ОБЩЕСТВУ ПРАВИТЕЛЬНО

ОТДЕЛСТВЕННОЙ ИСТОРИИ

НА ЗНАК ПЕРВОУЧАЩЕГО КОЛЛЕЖИИ

ИЗДАНИЕ

Второй классический университетский курс истории и географии  
в котором изложены все сведения о древней и новой истории  
и географии, как о естественных науках, так и о политическом состоянии  
и законодательстве древних и новых народов.

## ПРЕДИСЛОВІЕ.

Общество Исторіи и Древностей Россійскихъ въ засѣданіи своемъ, 1834 года, Ноября 28 дня, по предложенію Предсѣдателя, Тайнаго Совѣтника Алексѣя Ѳедоровича Малиновскаго, опредѣлило издасть Псковскую Лѣтопись, коей при списка погдаже были предсавлены Его Превосходительствомъ. Изданіе возложено было на меня при помощи М. А. Коркунова. Но Г. Коркуновъ, до оппечашанія еще перваго листа оставилъ Москву, и я, по возвращеніи своемъ изъ чужихъ краевъ, долженъ былъ принять на себя сличеніе, повѣрку и прочіе шруды изданія одинъ.

Вошь описаніе прехъ списковъ, упопреленныхъ при семь изданіи.

1 ой Списокъ, (пожертвованный въ библіошеку Московскаго Коллегіи иноспранныхъ дѣль Архива бывшимъ начальникомъ онаго, любипелемъ и знапокомъ нашихъ древностей, Н. Н. Баншышъ-Каменскимъ, и названный у меня АК.), идесть до 1650 г. начинаеся крапкимъ хронологическимъ обозрѣніемъ Исторіи Вешхозавѣшной и Новозавѣшной и Вселенскихъ Соборовъ, къ кошорому на чешвершой уже чешвершкѣ примыкаюшея произшесшвія, относящіяся до Руси, а пошомъ мало по малу Псковскія въ связи съ Новгородскими, и наконецъ однѣ Псковскія, писанъ скорописью, (см. на шаблицѣ No 1) на бумагѣ, въ малую чешвершку, на 245 чешверпкахъ, одною рукою, кромѣ 62хъ въ срединѣ, опъ 1466 почти до 1474 года, (см. с. 100—127), и 10 ши въ концѣ, заключающихъ посшавленіе Макарія Архіепископомъ во Псковъ и вышиски изъ Дворцовыхъ записокъ, (здѣсь по бесполезности ненапечатанныхъ). На оборотѣ первой спрраницы эшого списка написано: *Книга сія Лѣтописецъ Столыника Василія Никифоровича Собакина. Тицанье и труды грѣшнаго раба Божоявленскаго дѣльца изъ Бродовъ Ондрюшкѣ Ильина по реклу Пофы*, (сверху надписано: *Козы*). Замѣ-

## VIII

шимъ однакожь, что сіи слова писаны не почеркомъ всего списка, а можешь бытъ выписокъ изъ дворцовыхъ записокъ, въ концѣ его находящихъ. Въ началѣ и передъ концемъ этого списка произшествія опривочныя хронологически перемѣшаны такимъ образомъ: послѣ 1020 г. слѣдуешь описаніе 1036, потомъ 1059, 1059, 1066, 1114, 1135, 1060, 1113, 1212, 1137, 1138, 1167; далѣе послѣдовашельно до 1230 г., за кошорымъ слѣдуешь 1228, и потомъ ояпшь послѣдовашельно до 1240, за кошорымъ 1236, 1240, 1240, и проч.; за смершію Доманпа въ 1299 г. извѣстіе о 1247 г., и попомъ правильно до 1483 года. Здѣсь извѣстія вдругъ сокращающся, но идушь въ порядкѣ, хопя и съ пропусками, на пр. (1524—1530) до 1550 г., за кошорымъ слѣдуешь 1547 г. и попомъ 1551, 2, 3, 6, ояпшь 1553, 5, 6, и ш. д. до 1562 г., 1563, 3, 3, 4, 5, 6, 7, 8, ояпшь 1562, а за нимъ 1494, 5, 6, 5, 8, 9, 1500, 1501, 1492, 3, 6, 1502, 3, 6, 8, Псковское взятіе подъ пріѣздомъ В. К. Василія Іоанновича въ 1510 г., далѣе 1512, 13, 13, 13, 15, 17, 18, ояпшь 1562, и попомъ уже послѣдовашельно. Нѣкопорыя извѣстія повпорены въ разныхъ мѣспахъ. Перепищикъ былъ не слишкомъ грамошень, но впрочемъ въ списокѣ, кромѣ хронологическаго безпорядка въ показанныхъ мѣспахъ, нѣпшь большихъ или грубыхъ ошибокъ. Добросовѣстность его видна изъ того, что явныхъ ошибокъ своего оригинада въ нѣкопорыхъ мѣспахъ онъ не осмѣлился переправлять у себя въ текспѣ, а показывалъ оныя на полѣ. Эшопъ списокъ въ примѣчаніяхъ къ Исторіи Государства Россійскаго по ошибкѣ называется Малиновскимъ.

2 ой Списокъ, (пожертвованный въ библіотеку Архива нынѣшнимъ Начальникомъ онаго, А. О. Малиновскимъ, и названный у меня АМ.), писанъ на лощеной бумагѣ мѣлкимъ успавомъ, въ малую чешвершку, (см. N 2 на шаблицѣ), вѣрояшно, судя по почерку въ концѣ 15 вѣка, и состоишь, безъ начала и конца, изъ 94 чешвершокъ. Перепушанъ ужасно: первая спраница начинается окончаніемъ Доманшова житія, (см. ниже с. 15), за кошорымъ на 4 спр. говоришь, сряду, безъ всякой разстановки: о сошвореніи міра, о Рождествѣ Іисуса Христа, о соборахъ, (поч-

но также какъ и въ 1 списокъ, только Русскія происшествія послѣ лѣтосчисленія короче до крещенія Владимира, съ котораго начинается опять сходство въ АМ). За половиною рѣчи о побѣдѣ надъ Всеславомъ, (см. ниже с. 5.) говорится о Всеволодѣ-Гаврилѣ и проч. — За Раковорскою побѣдою 1268 г. слѣдуетъ описаніе 1284 г., а потомъ, шунъ же на 15 четверткѣ перепутанныя извѣстія изъ житія Доманшова, и въ другой разъ объ его смерти, и проч. до 1323. — Эшошь годъ только выставленъ съ однимъ словомъ *прѣхаша*, и шунъ же на 16 с. о походѣ Доманша въ Липовскую землю до конца 17 ой, между 17 и 18 ою потеряно вѣрно нѣсколько четвертокъ; 18 начинается концемъ рѣчи Александра Тверскаго и проч., на 19 четв. на оборотѣ о прѣздѣ Князя Юрія во Псковъ 1325 г., и шому под. Такая пунаница идетъ до 40 четвертки, и потомъ на самомъ концѣ. Перепищикъ былъ человекъ совершенно безполковой, и переписывалъ вѣроятно съ перемѣшанныхъ и разрозненныхъ листовъ.

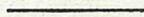
3ій Списокъ находится въ Синодальномъ Сборникѣ, описанномъ почтеннымъ сочленомъ нашимъ Княземъ М. А. Оболенскимъ, въ предисловіи его къ изданной имъ Супрасльскои Лѣтописи. Псковскій Лѣтописецъ, безъ конца, занимаетъ въ немъ 65 страницъ (157—222). Эшошь списокъ по крапкомъ, въ нѣсколькихъ спрокахъ, лѣтосчисленіи ошъ сотворенія міра до начала Русской земли, содержитъ крапкое извѣстіе о Русскихъ происшествіяхъ, начиная съ Кія, Шека и Хорива подъ 854 годомъ. Послѣ исчисленія сыновъ Владимировыхъ („а ошъ шѣхъ даже и донынѣ велиции Князи влекутся и прочіи Князи; вси ши Князи ошъ единого Варяга ошъ Рюрика и ошъ сына его Игоря, и ошъ Княгини Ольги Псковскы расплудишася“) находится повѣсть о житіи Князя Александра Ярославича. Потомъ на л. 162 сказаніе о благовѣрнемъ Князи Доманшѣ и о храбрости его, за которымъ слѣдуютъ извѣстія о прежнихъ происшествіяхъ Псковскихъ, о нападеніи Всеслава Полоцкаго на Псковъ въ 1065 году, и потомъ далѣе другія по порядку, съ повпореніемъ вкрапцѣ подвиговъ Доманшовыхъ на своемъ мѣстѣ, — до 1486 года,

со многими лишними прошивъ двухъ первыхъ списковъ извѣстіями. (См. таблицу N 3).

Правописанія во всѣхъ спискахъ кажется нѣтъ никакого: однѣ и тѣже слова на одной страницѣ часто пишутся различно.



Очень жаль, что я немогъ при изданіи употребить для сличенія прочіе оставшіеся списки Псковской Лѣтописи, какъ то: Эрмипажный и Графа Толстаго, особенно съ тѣхъ мѣстъ, какъ мои два, АМ и С, прекращаются, а преній, АК, перепутывается. Впрочемъ этому пособишь легко, если кто изъ любителей Исторіи въ Петербургѣ возьмется сличить съ ними мое изданіе, и покажетъ главные ошмѣны и дополненія, которыя можно бы было послѣ приложить къ нему. Дѣло объ изданіи Псковской Лѣтописи длилось споль долго, что оспанавливаясь за сими двумя списками, можешь быть надолго, показалось мнѣ непозволительнымъ. Общество надѣется получить это дополненіе опъ Г. Коркунова.



Описавъ мои списки, имѣю честь дать отчетъ объ изданіи.

Изъ прехъ описанныхъ списковъ положень мною въ основаніе АК, какъ самый полный, и продолжающійся наипозднѣе. Хотя прочіе два его древнѣе, но они не предспавляютъ никакой особой правильности, никакихъ особыхъ достоинствъ, въ историческомъ и филологическомъ отношеніяхъ, по которымъ слѣдовало бы опдать имъ преимущесство. При томъ по сходству его съ АМ примѣнно, что онъ списанъ съ другаго древнѣйшаго списка. Эпотъ списокъ напечатанъ мною словъ въ слово, безъ малѣйшихъ ошмѣнъ и пропусковъ.

Правописаніе я употребилъ нынѣшнее, кромѣ тѣхъ только случаевъ, гдѣ по тогдашнему право- или лучше скажешь криво-писанію можно судить о выговорѣ шого края. Песпроша, опъ сего происходящая, незначительна.

Слова подъ пишлами переведены на нынѣшній выговоръ, и попому можетъ встрѣшиться несходство съ написанными въ рукописи безъ пишль (велми 160, 164, болшии 163), болше и больше, уже и ужъ, съ и ся, и пому под.; также послѣ нѣкоторыхъ согласныхъ, въ концѣ и срединѣ писанныхъ сверху въ подлинникѣ, я спавиль ѣ или ъ по нашему выговору.

Въ окончаніяхъ падежей *ть* и *е* пишется безъ разбора во всѣхъ спискахъ; и я соблюлъ невездѣ правильность, а надобы вездѣ держаться церковнаго правописанія.

Годовыя числа церковными буквами опъ С. М. переведены на наше лѣпосчисленіе опъ Р. X. по вычесу 5508 или 5509 лѣпъ, если съ 1425 г. рѣчь идетъ о происшествіи случившемся опъ Сентября до Января. Прочія числа въ срединѣ текста напечатаны арабскими числами. Вирочемъ хронологія нашихъ лѣпописей еще не успавлена: я надѣюсь поговорить объ эпомахъ въ другомъ мѣспѣ.

Слова и выраженія совершенно непоняпыя мною, означены знакомъ вопроса.

Всѣ перемѣшанные годы, какъ въ началѣ, такъ и концѣ, приведены мною въ порядокъ, и разспавлены по мѣспамъ. Я лишь только оспавиль на поляхъ двойныя означенія чисель, на пр. с. 1494 и 1494, чшобъ чшпашель помчасъ замѣшилъ ихъ разномѣспность въ подлинникѣ.

Въ немногихъ только мѣспмахъ (на пр. с. 50 и проч.) въ средину текста АК я вставиль лишнія извѣстія находящіяся въ С, означивъ ихъ усшупомъ, попому чшо по своему объему онѣ не могли бышь помѣщены въ примѣчанія.

Прочіе варіанты какъ изъ С, такъ и АМ, и лишнія извѣстія пропшвъ АК, помѣщены въ примѣчанія.

Что находится только в одномъ АК, но напечатано мною безъ знаковъ.

Что находится въ АК и АМ, но помѣщено между двойными точками съ обѣихъ сторонъ (\*\*——\*\*).

Что находится въ АК и С, но помѣщено между двойными запятыми съ обѣихъ сторонъ (,——,).

Что находится во всѣхъ прехъ спискахъ АК, АМ, и С, но помѣщено между точками (\*——\*).

Разумѣется мѣлкія грамагическія и риторическія опмѣны не взяты въ соображеніе. Такимъ образомъ съ перваго взгляда можно получить понятіе обо всѣхъ употребленныхъ спискахъ.

---

Я спарался воспользоваться всѣми совѣтами, разсѣянными въ сочиненіи *Шлецера*, которой былъ, есть и будетъ нашимъ учителемъ въ этомъ дѣлѣ. Въ последнее время введена была на него небывлица, будто онъ хотѣлъ только изъ нѣсколькихъ списковъ опгадывать и возстановлять наспоющее чпеніе, не держась ни одного списка; это произошло опъ того, что наши издаатели (даже лучшіе) смѣшали два его наспавленія объ изданіи своднаго и объ изданіи очищеннаго Неспора (см. *Шлецеръ* *Неспоръ I*, с. 410—412). Я послушалъ такъ, какъ онъ совѣщаетъ послушать издаателя сводной лѣпописи, увидѣвъ на самомъ опытѣ всю вѣрность его замѣчаній, изъ коихъ инья сдѣлалъ даже и самъ, независимо опъ его книги.

---

Скажемъ теперь нѣсколько словъ о самой Лѣпописи.

Псковская Лѣпопись, сколько я могу судить объ ней по бывшимъ у меня премъ спискамъ, имѣетъ въ основаніи своемъ Лѣпопись Новгородскую. Первый Лѣпописатель Псковскій такъ сократилъ ее, какъ Новгородскій сократилъ Киевскую, обращая вниманіе на тѣ произшествія, въ коихъ участвовали Псковичяне, и къ сокращенію своему на-

чалъ приписывать собственно Псковскія происшествія. Жипіе Доман-пово, вполне и вкрапцѣ, также вошло въ составъ ея.

Когда жилъ первый Псковскій Лѣтописатель, не извѣстно. Въ Лѣтописи не осталось ни какаго слѣда, чтобы судить о времени его жизни, Кіевскій Митрополитъ Евгеній, бывшій, въ Псковской своей Исторіи, надежнымъ моимъ руководителемъ, думаетъ, (часть 1, с. 39), что въ 14 вѣкѣ. Карамзинъ также замѣчаетъ (1, XXIV), что подробная Псковская Лѣтопись начинается около 1303 года. Впрочемъ прежде есть извѣстія, рассказанныя отъ перваго лица, годовъ 1230 года, (с. 8), общій почти во всей Россіи.

Преемники перваго Лѣтописателя остаются также неизвѣстными. Безъ всякаго сомнѣнія они были современниками происшествій, кои были описываны или лучше записываны ими, точно какъ лѣтописатели и прочихъ городовъ. Первые лица встрѣчаются, кромѣ 1230 года, еще подъ годами 1353, 1410, 1426, 1477, 1481, 1535, (с. 31, 59, 112, 145, 158, 186).

Лѣтопись, особенно сначала, представляетъ сухое и скучное изчисленіе раздоровъ съ Нѣмцами и Литвою, спроенныхъ церквей, пожаровъ, голодовъ, язвъ, полноводій, холодовъ, знаменій.

Занимательность начинается при описаніи отношеній къ Новгороду и особенно къ Москвѣ. Время Іоанна III описано очень обстоятельно, часто встрѣчаются черты характеристическія, коими ясно и живо обозначается время. Замѣтимъ ѣвкоморыя, чтобы предварительно возбудить вниманіе читателя.

Псковичане благодаря Іоанна III за помощь (1463) пишутъ : „что хотѣли есмь слати къ тебѣ своему Государю бити челомъ честныхъ людей Посадниковъ Псковскихъ и Бояръ, да за тѣмъ есмь не послали, что не пропуститъ Великій Новгородъ (96).“ Іоаннъ во впоромъ своемъ отвѣщъ говоритъ : „что есть отчина моя присылали ко мнѣ моего Намѣстника Князя Псковскаго о своихъ дѣлахъ бити челомъ; ино паки отчины моя

великій Новгородъ вашъ братъ старѣйшей, пословъ вашихъ ко мнѣ непронесли; и но мнѣ было то на свою отчину, на великой Новгородъ, на вашъ братъ, вельми досадно (97).

Псковичяне говорятъ Новгородцамъ „что насъ Великій Князь, а нашъ Государь, поднимаетъ на васъ; а отъ васъ своей вотчины челобитья хочетъ; а мы за васъ за свою братію ради посла своего послати, только вамъ будетъ надобь, и Великому Князю всея Руси челомъ бити по миродокончанной съ вами грамотъ; а вы бы есте посломъ нашимъ дали путь по своей вотчинѣ къ Великому Князю. И Великой Новгородъ всего того неряда, да своего посла Родіона Владычня Столыника во Псковъ о томъ прислали, повѣствуя всему Пскову: что вашего посла къ Великому Князю не хотимъ поднимати, такоже ни сами ему челомъ бити не хотимъ; а вы бы есте за насъ противъ Великого Князя на конь усели по своему съ нами миродокончанію (112).“

Воевода Московскій, подавъ помощь (1462), говоритъ: мужіе Псковичи, отчина Великого Князя, добровольніи людие, Богъ жаловалъ и Святая Живоначальная Троица, Князя Великого здоровіемъ съ Нѣмцы управу взялъ по своей воли, а нынѣ ко вашей чести челомъ быо (95).

Образъ дѣйствій Іоанновъ видѣнь ясно: походъ на Новгородъ и взятіе его, роль мудреная Псковичянь, переговоры о назначеніи Намѣспниковъ, изображены красками современными. О Новгородѣ мы читаемъ здѣсь много шакаго, чего нѣтъ въ самыхъ Новгородскихъ лѣтописяхъ.

Знаменитое описаніе взятія Пскова при Василю у Карамзина, въ 7 томѣ его Исторіи, есть вѣрное предложеніе словъ нашей лѣтописи, которыя и послѣ него можно читать еще съ наслажденіемъ (с. 174—180). И второе красное описаніе этого событія имѣетъ также свое достоинство (181).

Для временъ Грознаго Псковская Лѣтопись заключаетъ многія важныя извѣстія, которыя шѣмъ для насъ драгоценнѣе, что принадлежатъ

соопечественникамъ и людямъ непристрастнымъ. Его робость и жестокость засвидѣтельствованы здѣсь твердо: с. 189, 190, 209, 210, 211. Примѣчательно мнѣніе современниковъ о злодѣѣ Бомелѣ, и объясненіе его вліянія на Царя: „а къ нему прислаша Нъмчина, лотаго вухва, паршцаемаго Елисея, и бысть ему любимъ, въ приближеніи; и положи на Царя страхованіе, и выбѣглець отъ невѣрныхъ нахожденія; и конечно былъ отвелъ Царя отъ сѣры; на Русскихъ людей Царь возложилъ свирѣпство, а къ Нъмцамъ на любовь преложилъ: понеже безбоженіи узнали своими гаданіи, что было имъ до конца разоренымъ быти; того ради такового злаго еретика и прислаша къ нему; понеже Рускіе люди прелестны и падки на волхвованіе. И много множество роду Боярскаго к Княжеска взусту убити Цареву. Послѣдижь и самага приведе на конецъ, еже бѣжати въ Англинскую землю, и тамо женитися; а свои было Бояри оставшіе побити. Того ради и не даша ему тако сотворити, но самага смерти предаша, да не до конца будетъ Руское царство разорено и вѣра Христіанская. Сичева бысть Держава Грознаго царя Ивана Васильевича (209).

Картина временъ Василія Шуйскаго и междоусобицъ со впорымъ Самозванцемъ и его шайками дополняется значительно Псковскою Лѣтописью (217—227). Замѣтимъ начало распрей городскихъ: большіе люди, госпи, собравъ по просьбѣ царя В. И. Шуйскаго деньги со Пскова, послали съ ними въ Москву людей имъ прошивныхъ по городскимъ дѣламъ, оппозицію, давая знашь тайно Царю, что сіи посланцы враги ему. На силу Псковскіе Спрѣльцы избавили ихъ отъ казни, опвѣчая своими головами, что они не измѣнники. Псковичяне услышавъ о произшедшемъ, возмутились, и были гошovy перебиты многихъ госпей, еслибъ Московскіе пѣнники не были освобождены. Большіе люди спояли всегда за Шуйскаго, а низшіе за Самозванца.

Очень часто встрѣчаются мѣлкія, но драгоцѣнныя черты, знакомая съ спариною, на примѣръ о походахъ вольницы Псковской, подъ начальствомъ купцевъ, дьяковъ, (92, 231) о набѣгахъ Лисовскаго (230).

Одинъ посоль Московскій вопъ какъ проспросердечно описанъ (141): *И едаша Псковичи Ивану 15 рублевъ, а Дяку 5 рублевъ, а Юрій 10 рублевъ не прицалъ, и все то ихъ не цяло Псковское добро: пѣдучи на рубежи, которые ихъ проводили, всѣхъ ограбили; какъ кони и платье отгымали, а самихъ перебили, и сверхъ и пѣнязи поимали. А пре жъ того во Псковѣ и за много время таково посоль не бывалъ; ни чимъ же ему было не удобрити, въ тѣя 2 недѣли естъ Пскову 60 рублевъ, кое въ чемъ отъ него, опричь дарового серебра 20 рублевъ.*

Или вопъ какое замѣчаніе дѣлаеть лѣтописатель при описаніи смущъ междуцарствія: въ тѣ лѣта смутныя Воеводъ не было во Псковѣ; единъ былъ Дякъ Иванъ Леонтьевичъ Луговской, да посадцкіе люди даны ему въ помощь; а съ тѣми людьми всякіе дѣла и ратные и земскіе расправы чинилъ, и Божією милостію иноземцы не совладѣли ни единымъ городомъ Псковскимъ; а совладѣли какъ Воеводъ во Псковѣ умножело, и Псковщину пугсту сотвориша, и города поимаша (229).

Замѣчательны: описаніе осады Пскова Гуспавомъ Адольфомъ съ его молебствіями въ 1615 году; Легенда о видѣніяхъ Архіепископу Сергію, копорый получилъ сей санъ при жизни своего предшественника. Какъ оригинально описаніе записанія (207)!

Описаніе Оршинской битвы многими выраженіями напоминаетъ слово о полку Игоревъ.

Впрочемъ и въ самыхъ сухихъ маловажныхъ описаніяхъ встрѣчаются нечаянно разныя важныя слова, копорыя могушь повести къ историческимъ и филологическимъ соображеніямъ.

Такъ на с. 23 встрѣчаемъ мы въ двухъ мѣстахъ Княжее село на *Изгояхъ*, между Псковомъ и Оспровомъ, слово, копорое у насъ долго въ Русской правдѣ считалось нелѣпымъ звукомъ.

Урочища *Ольгину* гору (36, 56), *Ольгинъ* крестъ (235, 237), кои служатъ памятниками Княгини Ольги, и ясными, дословѣрными свидѣльствами объ ней. *Выбуть* (36, 56, 155).

*Первую церковь Св. Власія*, кошорой основаніе, заспроенное домами, едва опыскано было во время мора 1420 г. — (Важное свидѣтельство и въ отношеніи къ самому имени: сравни извѣстія и преданія о Волосѣ, скошіемъ богѣ, коимъ клялися Игоревы воины).

*Наверезжескую губу* (118, 119), *Верезжу* (176), кои вѣрно принадлежатъ къ слѣдамъ нашихъ судоходныхъ Варяговъ.

*Гридницу, Мотыльную (?) гридницу* (110, 138, 185, 240), *коровью гридницу* (110), кои служатъ слѣдами древняго водворенія сихъ иноплеменниковъ. *Иное учили* (намѣспники Мипр.) *діаконовъ сажать въ гридницу* (69).

*Ракому* (148), напоминающую о времени Ярослава.

*Корсуинской вѣчникъ* (185), п. е. ветевой колоколь.

*Русскій конецъ и Русскую церковь въ Дерпшѣ* 1462 года (95), съ указаніемъ древней дани Епископа Великому Князю. *Русскій конецъ въ Вильнѣ* (111).

Имя *Чудинъ* еще въ 16 вѣкѣ (194).

Замѣшимъ слѣды образованія духовнаго, гражданскаго, домашняго.

При всякомъ народномъ бѣдспвіи, на примѣръ язвъ, спроились церкви, по большей часпи въ одинъ день. Всякое же шакое бѣдспвіе считалось наказаніемъ за грѣхи. Часпо благочеспивые люди имѣли видѣнія, слышали гласы, призывающіе къ покаянію, чистому жишію. Часпо предспавлялась Божеспвенная помощь въ сраженіяхъ, на примѣръ спрѣлы лепали изъ церкви въ осаждающихъ (233), и проч.

Въ 1411 г. сожжены были 12 женокъ вѣщихъ.

Обратимъ вниманіе на владычніе подѣзды, срочныя посѣщенія Пскова Новгородскими Мипрополишами: и *Псковичи ему даша судъ его, подѣздъ на поплхъ имаша* (69). На покушеніе Псковскихъ священниковъ (104—107) написать себѣ правила мимо Новгородскихъ Мипрополишовъ въ 1469 году. На споры съ Новымгородомъ о поспановленіи

особаго Архієпископа въ Псковѣ. На полки о вдовыхъ священникахъ (108). На поспешенное умноженіе соборовъ попами невкупными, соспоявшихъ какъ будто изъ особаго числа церквей, въ родѣ сороковъ. *Буя полата* при церкви, (куда выносились мертвыя шѣла? 224).

Древнѣйшее извѣстіе о раздачѣ сель монастырямъ во Псковѣ во время мора 1352 г. (25).

Въ 1618 году взявъ чепвертый снопъ: *первая подать съ жилаго и пустаго*. Съ того жъ оклада доспапочныхъ 2 человекъ конныхъ.

*Осьмой снопъ* съ монастырей и церковей не взявъ въ 1633 г. Царемъ (238).

Псковъ раздѣлялся на *концы*, какъ Новгородъ (101, 104, 139). *Кочманскій*. Раздѣленіе пригородовъ по концамъ, (104).

Слово *пошлина* встрѣчается безпрестанно въ смыслѣ древняго права, условія, обычая, на примѣръ: *цѣловалъ крестъ на всей Псковской пошлинѣ*, то есть на старыхъ условіяхъ, обѣщаясь соблюдать древнія права, какъ пошло, и тому под. *Пріѣхалъ не пошлиною* (175), вопреки обычаю. *Пошлинныя* грамоты (128), старыя грамоты. *Намѣстникъ Митрополита Новог. учалъ судить не по Псковской пошлинѣ*. *Ларникъ* или хранитель грамотъ. *Ларь* съ грамотами (107). Какая-то *лыяная* грамота (123). Грамоты на построеніе городовъ. *Засыльныя* грамоты, какъ бы частныя письма въ противоположность официальнымъ. *Грамота уставная* (180). *Московская правда*. Спражи ошъ мора. Ограды около шемницъ въ 1607 г. (120).

*Княжій дворъ*. *Княжая пошлина* (72, 76, 82, 86). *Княжичи* село (86, 121, 122). *Житницы* великаго Князя (201).

*Въчемъ* называлось возвышенное мѣсто на площади народныхъ собраній: *Князя Влад. столкнули съ Вѣча* (89); оно имѣло ступени: *присѣдъ на Вѣчь* Князь Псков. (147) и проч., или: *да отговоривъ то, да стѣль на ступени* (Дьякъ В. К. Іоанна, Долмашовъ, 177).

*Въче поставитъ* (111), *созвашь*. *Въче звонитъ* (153). *Повѣстовать* *Въчу*. *Окликать посадниковъ* (162). *Посольство правитъ, сказывать*.

Слова для означенія сословій и гражданскихъ опличій: *кромѣ Посадниковъ и Боярѣ* — *дѣти Боярскіе* (180). *Дѣти Посадничьи* (175). *Люди большіе, житые, молодіиіе* (176), *черные* (163), *меньшіе* (191). *Большіе гости* (217, 218). *Старосты Губскіе* (143). На Гдовскихъ *земцахъ*, в кого тамъ *отчины*, *взяша 300 руб.*, для построенія снѣжны крѣпостной въ шой сторонѣ. *Ябедники* (167). На с. 162 — 164 находимъ мы цѣлое дѣло о *смердахъ съ мертвыми и смердыми граматами*, о правахъ ихъ и работахъ, кои въ 1486 году пришли уже въ забвеніе во Псковѣ, и разыскивались. *Слобода Смердовъ*. На с. 168 *Норовекіе смерды*. Опличіе отъ черныхъ людей (162). На с. 35 находимъ *Смердїй мостъ*, *Смерды ворота* (90, 224).

*Земля и вода* — юридическое выраженіе (72, 84, 85, 99, 113). *Тянутъ на работу* (168). *Деревни* (179). *Обрубѣ* въ смыслѣ округа, уѣзда. *Слѣды запасныхъ магазейновъ* въ 1422 г. (55). *Боръ черной* (121). 17 тысячъ руб. *копейнаго*, то есть чиспыми деньгами. Установленіе по *взятіи Пскова Василиемъ* торговой пошлины, дополъ неизвѣстной. *Финансовыя мѣры*: *закупъ льна* въ 1636 г. казною по назначенной цѣнѣ, и *присвоеніе монополіи* (240). — *Взятіе 10 деньги* изъ всѣхъ живошовъ съ *посадскихъ людей* гостями *Московскими* въ 1634 г. — *Учрежденіе винокуреннаго завода* (1627), и *казенная продажа, опкупы* въ 1629 г. — *Условіе не ввозить корчмы Нѣмцамъ* во Псковъ (133).

*Прислалъ Ц. Василій* людей плѣнныхъ изъ *Сверскихъ городовъ*, *бонихъ палицами* не побилъ (218). Въ *Новѣгородѣ* ихъ *попопили*, *бюоче палицами*. — *И Ц. Василій* къ *Москвѣ* всѣхъ *палицею* *прибилъ*. Въ 1458 г. *Псковичи* *привѣсили* къ *городскимъ вѣсамъ палишу* (83). *Послѣ* она была *опняпа* (90).

*Повинности* исправлялись *кажешя*, *часшо наймомъ*, на *примѣрь* при *опдачѣ Себежа* *Липвѣ* *выставлено* было 700 *подводъ* съ *двоеколыми шелегами*; *ставилась подвода* по *полчетыре и четыре рубли* (240). *А конной*

стасился (въ 1633 г.) въ 70 руб. и больши (238). А посошаномъ давали во Псковъ, коневникомъ по 5 рублей, а пшшимъ по 2 рубли въ 1563 г. (202). Няша (1433) Псковичи 300 мужей, а заложима городъ Новъ на Гдосвь.

Замѣшимъ слова и выраженія, кои поясняютъ намъ образъ древней войны и составъ войска. Нынѣшній рекрутскій наборъ выражался глаголомъ *срубаться*: *срубился* съ 4 сохъ конь (153). *Срубился* съ 10 сохъ человекъ конной (170). *Срублено* (170). *Нерубленные люди, охочій человекъ*, (92) недапочные, охощники, волоншеры. *Обрубать*, надѣлять потребными вещами, формировать, окопировывать 118. *Посоха*, войско, милиція (182), и сборъ въ военное время: въ *посоху пойдоша* сами (209); а во Псковѣ байдаки и лады большой *посохой* ткнули (209). *Правити посохи* подъ нарядъ (209). *Посошане* 202. Подъ Полоцкомъ *Посохи* было пшшей и коневой 80,900 чел. — И Пскову (1560) пропорей спало въ *посохи* много; въ разбѣглой мѣсто *посохи* Новог. *посоху* намовавъ, посылали *сохи* по 22 человекъ; а на мѣсяць давали человекъ по 3 рубли и проч. (199). А села Государевы (въ 1620 г.) розданы въ помѣстья, чѣмъ прежде кормили рашныхъ. *Полкъ*, войско; *доспѣшая рашь* (154), *кованая рашь* (120), *жельзная рашь* (42); *приправа ратная* 120, 140. *Снастные*, вооруженные (58, 59). *Шестники* или *сестники*, княжіе люди (?). *Пшшець*, пшщы (23). *Пищальники* (182) со Пскова и другихъ городовъ. *Стрѣльцы*. *Кормищики*, *посылка* (195), фуражиры. *Зажитье*, фуражировка. *Сторощики* (194), въ родѣ парпизановъ. *Охочимъ человекомъ*, 46, вольницею. *Изгонной ратию* (148) и *изгономъ*, *набѣгомъ*, въ *расплохъ*. *Ходить торономъ* (59). *Изгомиша Пшщы* *изгонной ратию* *посадъ* у Пскова, заняли, захващили. *Побишася свиньею* *сквозь* *полки* (10). *Враша* *выбиша свиньею* (228).

*Нарядъ*, артиллерія (205, 232). *Туры* 182, *башарей*: *изъ туровъ* *пушками* *биша*. *Пущича* (36, 93) *пушка*, (*кривыя пушки*) (195), *припавлины* (202); *колода* (93) *лафешь*; *костерь* *башня* (37), иногда и *крѣпощца* (153). *Порокъ* (36), боевая башня подвижная и неподвижная; *пощавиша* *в пороки* во Псковѣ *градъ* (36). *Пороками* *шибать* (34, 55), *бить*

пороками (18) при осадахъ. Съ пороки и города (24). И пороки отъяши и города ихъ (19). Города своя придвигивая (18). За лѣсами лезучи (18). Возграды привлекающася (34). Порочныя верешенища. Возграды и бораны, шакже спѣнобишныя, осадныя орудія (33). Приметъ (182). Приметы къ спѣнѣ приношаху съ огнемъ (155), зажгоша приметомъ. Споя на заборолъ у самаго городка (119). Кругъ (кругомъ) заборолъ. А наши опъ нихъ отбилися, а еще воропъ не было, за надолбами за туршиками (206). Гражане не дали зажечи посаду за надолбами 201. Надолбы (20, 201, 205). Раскаты. въ крѣпосняхъ (222). Ходить на осадъ (229, 231), Подсада (197), вмѣсто засады.

Иные въ насадахъ, иные въ ладьяхъ (45, 94, 125). Довмонпъ въѣхалъ въ 5 насадахъ, 60 человекъ; бусы: а иныхъ на мори въ бусахъ много побиха. (76, 192). Броды заворены ворами, заворонены (?), зашворены (45). Скуи, ускуи (94). Учань (122).

*Цѣны.* Въ 1314 г. Жипо по 5 гривень зобница.

Въ 1407 г. вѣникъ по мордкѣ, хлѣба шри мѣры по полшинѣ, соли пудъ гривна и 8 мордокъ; на полшину серебра давалось по 15 гривень кунъ.

Въ 1409 г.  $4\frac{1}{2}$  зобницы соли въ Русь полпина.

Въ 1422 г. зобница ржи 70 ногашъ, жипа 50 ногашъ, овса 30 ногашъ, а на полшину  $2\frac{1}{2}$  зобницы ржи.

Въ 1425 г. на полшину 5 зобницъ ржи.

Въ 1434 г. зобница ржи по 9 денегъ, (дешево) на полшину 13 зобницъ.

Въ 1467 г. дешевой хлѣбъ: зобница ржи 18 денегъ, овса 8 денегъ, соли пудъ 3 деньги, меду 7 пудъ полпина. Хмѣль (дорого) зобница 100 и 20 денегъ, ползобеніе 60 денегъ, (или: полпина и 10 денегъ) а послѣ 15.

Въ 1543 г. чешверпъ ржи 30 денегъ, жипа 20, овса 10 денегъ, (въ мѣну бочка ржи за Ревелъ за 3 бочки соли, а въ Любекъ ласпъ).

Въ 1560 г. рожь по 16 денегъ, овесь по 12, жишо по 20, пше-  
ница по 11 алпынь.

Въ 1589 г. чешвертка ржи 20 алпынь.

Въ 1602 г. чешвершь ржи, жипа по 2 рубли; овса по рублю по  
десяпи алпынь.

Въ 1603 г. ружь по 3 рубли, жишо 2½ руб., овесь по 1 руб. и  
10 алпынь.

Въ 1623 г. въ Гданскѣ бочка ржи 20 и 30 рублей.

Въ 1421 г. за покрышіе свинцовыми досками церкви Св. Троицы  
дано 44 руб.

Въ 1424 г. за кладку сѣны 200 челов., кои рабошали полчеш-  
верша года 1200 руб.

Въ 1435 г. за мосьть чрезъ Пскову 40 человѣкамъ, опчаспи съ  
ихъ запасомъ, 70 руб.

Въ 1456 г. за мосьть 80 руб.

Въ 1463 за поспроеніе каменной церкви 30 руб.

---

Прочіе слѣды *гражданственности и промышленности*: въ 1308 г.  
вымощено было во Псковѣ Торговище (17); сѣна плишная 1309 г. Въ  
1458 году упоминается мощеная улица. Въ 1420 году отъ Мишрополи-  
на Фошя изъ Москвы пріѣхалъ масперъ, кошорый научилъ Псковичей  
лишь свинцовыя доски.

Самыя имена древняго зодчеспва любопышны: *Кремъ или Кромъ*,  
(въ Москвѣ со вставкой благозвучной буквы л Кремль), крѣпость; *костры*  
башни; *перси* или *перши* въ сѣнѣ; *прасло сѣны* (89); *лобъ* у церкви: *по-*  
*биша лобъ* у Св. Троицы (102); икона сошла изъ подъ верхняго *тябла*.  
*Охабенъ* (78).

*Ргъли, рилини, городни* при мосьтахъ (70), вода до релей мосьтовыхъ (203).  
*Турій розъ* (163). *Икона локотница* (163). *Зелейную руду собирать* (209).

---

Означенія времени: *великое говеніе, великой день, крестная недѣля, средокрестье, радуица* (188), *Фарисеева, Черкисова недѣля* (41), *вербница* (37) *Цвѣтная недѣля. Отъ Семена для льтопроводца* (102).

Означенія мѣста: *отъ теплаго вѣтра, между льтнимъ и зимнимъ всходомъ.*

Примѣчательныя собственныя имена: *Байборода, Бараусовъ дворъ, Гахановичъ* (отпечсво), *Гобола, Ескъ, Картачевичъ, Кудекуша трепецъ, Умойся-грязю, Умыль бородинъ, Шибалкиничъ, Хоруза, Якунъ* и проч.

Теперь обратимся къ языку.

Псковская лѣтопись, какъ и всѣ наши Лѣтописи и прочіе памяшники древней Словесности, писана на чужемъ нарѣчїи, по есть на церковномъ, но по мѣстамъ, нечаянно и невольно, вырываются у лѣтописателей и формы собственныя, живыя, того времени, упошибельныя и нынѣ. Укажемъ нѣкоторыя: окончанія прошедшаго времени *лъ, ли*, среди окончаній церковныхъ: *цъловаль* (37), *былъ* (37), *заложилъ* (38), *стоялъ* (58), *прошали, сожгли* (213), *принялъ, выгхаль, далъ* и проч., *загорьлось* (102), *шла кровь*.—Родительной падежъ въ прилагательныхъ, кромѣ *ого, на ово, ево, аво, ова*: *никакова* (2), *конново* (226), *Боярсково* (227), *даровово* (141), *ево* (87), *товѣ* (241), *верхнево* (37), *такова* (27, 52, 113), *другова* (139, 149), *жилова, пустова* (237), *старово* (224), *печево* (199). Родительный падежъ на *у*: *мосту. Псковичамъ* (180, 237). *А отъ основанья* (163). *Молодые* (26). *Здоровіемъ* (96). *Которой*. Звательный падежъ *господа* (30, 179 и проч.). *Дай* (178). *Учали, ш. е. начали* (198). *Тогдажъ* (198). *Али* вмѣсто *или* (156, 159).

Особенныя формы выраженія и грамматическія опмѣны, которыя относятся также къ слѣдамъ живаго, только шамошняго языка: *4 недѣли полную* (150), по есть *полныхъ 4 недѣли*; *9 недѣль полную* (137). *Если, чтобъ, часпо выбрасывается* (177). *Ли. И Псковъ сталъ, не бывало тако* (160), *ш. е. съ шѣхъ поръ, какъ Псковъ спалъ; небывала пакость такова, и Псковъ сталъ* (41). *Объ Александръ, объ Юаннъ* (28), *ш. е.*

подъ начальствомъ Александра, Иоанна. *Жить о собѣ* (172), ш. е. по своей волѣ. *Просишь Князя на Псковъ*, ш. е. для Пскова. *Въ томъ камени* (66), изъ того камня. *Вонъ стѣнь* (52), внѣ стѣны, за стѣною. *Числа края нѣтъ* (137), безъ числа. *Черезъ повелѣніе* (167), прошивъ воли. *На мзду*, за мзду (229).

Родительный падежъ вездѣ почти какъ именительный: *Богородица, Троица*.

Единственное иногда вмѣсто множественнаго: *были гость 15 человекъ, и того гостя посадиша, и услышавше, что того гостя всадили и проч.* (151). — *Бяше гость силенъ* (32, 150), ш. е. было много гостей. *Охвочій человекъ, охвочимъ человекомъ* (92).

Личное мѣстоименіе вмѣсто припятельной формы: *въ нея воли*, (150), ш. е. въ его воли; *въ себѣ мѣсто*, ш. е. въ свое мѣсто; *на себя бѣду* (215). *Не со встѣхъ думы*.

Употребленіе родительнаго падежа: *радовались жалованья и старины* (77). *Кто не восплачетъ сего. Скорбѣти опустыня. Забыть чего. Отмести криви* (192), *Богородица покрыла своихъ деревень* (205). *Престать чего. Стеречи праводы* (180).

*Прельститься кому* (215). *За толку вишу* (70). *Ко время* (120). *Погибѣ* (85). *Ровомъ вмѣсто ровъ* (58). *Побѣженъ* (212). *Оманить, оманомъ, оманщикъ* (208, 219). *Суспрекли* (154) и проч.

Князь *Иванъ Дебрянскихъ Князей* (90). *Пепрь Серебряныхъ* (208). *Палицкихъ* (208) *Ростовскихъ* (197), *Колычевыхъ* (207). *Коломно* (128). *Полоцко* (210). *Смоленско* (207). *Святый Софей* очень часто въ мужескомъ родѣ вмѣсто *Софія*.



Замѣшимъ слова, выраженія, и обороты вышедшія изъ употребленія, или перемѣнившія свое значеніе, коими можно опять воспользоваться, или объяснишь производныя, ходящія въ оборотѣ.

*Забавить* (112, 113, 151), присвоишь, опняшь. *Избегать* *бездѣиѣмъ* (111). *Неблагъ на народъ*, (89), не милоспивъ къ народу. *На борзъ* (31) вдругъ. *Перебродиться*, перейши въ бродъ. *Буй*, (129, 238, 240) кладбище, *буевище*, (52). *Забъговъ* искашь, (120). *Убъгомъ побъже* (124). *Выбъглець* (209). *Избыти болъзни*, освободишься опъ болъзни (4). *Быто*, имѣнїе, вещи? (172).

*Спровадить*, опсправить. *Варница*, винокурный заводъ (234). *Унь сый верстою*, (44), несовершенъ годами, (или роспомъ). *Владычина*, чпо принадлежишь владыкъ. *Возъ*, экипажъ (117). *Изволить волю*, (177), исполнишь волю. *Невойскъ* (154), невоинспвенный. *Волога* (127). *Невтърникъ правдъ*, крешному цѣлованїю, (41), неисполнившїй кр. цѣлованїя.

*Гадать*, (112), думашъ, размышляшь; *нагадаться съ кѣмъ*, (26), сговоришься; *огадать*, (95), обдумашъ. *Гибель*, зашменїе (188); *изгибать*, зашмѣвашься. *Надогнать*, (26), догнашь; *загнать* кого, прїѣхашъ прежде кого, обѣхашъ. *Градоетство* (231). *Голова*, (32); *человѣкъ*, избиша нѣко-лико *головъ*; много *головъ* паде (33). *Яко же Богу где шако*, (150), угодно. *По пригожеству* (147, 148), по благоуспошрѣнїю; посредничество (145); я буду жаловашъ васъ *по пригожаю* (165); *по пригожеству* (147); *не по пригожаю* (126) *Изъ голода*, съ голода. *Поговорка*, (94), совѣщанїе. *Гонзнути*, (29), избѣгнушь. *Гражачи*, (99), защищая, огораживая. *Громый огонь* (84).

*Задать*, *заться* за кого, (148, 149, 182), едаться кому: *задались за Литву* (107, 108, 207). *Подивить* на кого, (90, 96), узнашь чшо съ досадою о комъ, разсердишься. *Сдобрить*, (94), помиришь. *Неушнїиша на добро ничтоже*, несдѣлали ничего хорошаго. *Удолье* (82). *Досадникъ* (215). *Хоромы подрало бурей* (103, 109). *Дѣлавцы*, (208), дѣлашели. *Бездѣльны* прочъ пошли, (208), безъ успѣха.

*Запасъ*, въ смыслѣ машерїала (на спроенъе) (70). *Возвѣрнуть*, (114), ожеспочишь, обратишь къ звѣрспву. *Знадыба*, (40), признакъ. *Обознавать*

(229), освѣдомляясь. *Полузобенье* (90), вѣсы городскіе, или мѣспо гдѣ вѣсы городскіе спояли.

*Съ одинаго*, (99), за одно. *Съ однаго* (112), сряду. *Животы легкіе* (179) легкіе пожилки. *Сжидаться* (93). *Житіе* (240), городъ, поселеніе, гдѣ живутъ люди. *Идоложерцы*, 114, поклонники идоловъ. *Исада*, при-спань (28, 91). *Истомно*, (113) обременительно. *Истомны*, успали (126).

*Кажя*, (29), наказывая. *Копиться*, собираясь. *Искрадомъ*, (227, 258); шайкомъ, нечаянно. *Украйна*, всякая крайняя спрана, въ смыслѣ Марки: *Дапская украйна*, *Псковская украйна* (27, 202, 203, 212). *Скручаться* (178). *Куколь* (126), монашеская каполич. шапка. *Кута*, (39), уголь; *кутній*, (78), угольный.

*Лобъ*, черепъ (2, 3). *Нелюбкь отдать* (167), возврашисъ любовь. *Держать нелюбие* (37), сердисъся. *До полульта* (40).

*Мечемъ зайти*. *Вымирить* (36), исключисъ изъ мира, не включашь въ миръ; *на миру*, во время мира; *черезъ мирную руку и правду*, не смопря на миръ; *миръ кончатъ*, (74), заключисъ миръ. *Намолвить; измолвять*, (31), произносисъ, чипашъ. *Мститъ мечь* (84). *Мяклося* (240) медлено было.

*Наровою*, (69), по капризу. *Наймты*, (99), наемники. *Напрасно*, (72), вдругъ. *Въшромъ вынесло*. *Внизаеть*, (31), вонзаешь. *Выноситъ родъ*, (212), усилисъ прослависъ. *Нятва, нятве*, (36), плѣнь, започеніе. *Нятина* около капусты (207).

*Обиліе*, (164), хлѣбъ. *Быть не въ опась*, (159), непринимашъ предоспорожноспей. *Царь Иоаннь поколодь сына остнемъ* (211). *Отметникъ* (41).

*Пакость*, вредъ (203). *Памятисъ*, (202), помнисъ. *Памятухъ* (207). *Ударитъся въ опалу* (154), съ жаромъ, по шурецки. *Перевѣтъ держитъ* (183). *Перстатисы*, перчатки (126). *Перечина*. *Погребъ* (90), пемница. *Поднимати силу* (46). *Врапа градскіе вѣ просты выгорѣли*, ш. е. совѣмъ, (222).

*Сполу* (107, 37). *Исполохъ*, (229); *сполохъ*, (240); *исполошиться* (120), испугаться; *вспалка* (141) гнѣвъ; *опалка*. *Подымица* (220). *Взяшь управу съ кѣмъ* (95), уняшь кого. *Всю приправу*, (143), все нужное. *Выпричовать*, (146), выпросишь. *Племянникъ*, человекъ одного племени, единоплеменникъ. *Проступка* (166). *Опростался* (?) (195). *Проца* (186, 207), исцѣленіе. *Прощать*, испѣляшь (193). *Спрятать дворъ* (53), снесши дворъ. *Идти на путь*, иди въ дорогу. *Пустотные*, безпріютные, поспороніе.

*Рагоза*, (36), распря, ссора; *быть рагозну съ кѣмъ*, бышь въ ссорѣ. *Поране*, (154), раннее упро. *Срокъ соркоша* (23) назначили срокъ. *Изъ зарубезья*, (91, 191), изъ заграницы; *далъ рубежъ землѣ и водѣ*, (63); *рубежъ*, спорона: *тотъ рубежъ не за обычей*, въ шу спорону ходишь не въ привычку. *Порубленой*, зашоченный (107). *По той рукѣ* (94), по шому обѣщанію; *руку давать на чемъ*, (95), обѣщать что, приняшь обязанность. *Рѣяться* (155), бросаться. *Въ утрѣзъ бѣлой губѣ* (20). *Рядъ*, (152), разъ; *недало обряжати хлѣба дождями* (202).

*Освободить*, (138), позволишь. *Святольпый*, (211). *Связь*, (238, 240), спѣшительное положеніе. *Сердоболи*, люди сердобольные (30). *Несила*, (3), слабость. *Скудельницы*, (55, 195). *Слыти нача морь*, начался слухъ о морѣ (29). *Сытъ*, *сытки* (234). *Пословать*, (225), пересылашь. *Пословно*. *Соборовать* (77), служишь въ соборѣ. *Несовѣтіе*. *Сустрѣтити*. *Сступъ*, *сступиться* (26), начашъ сраженіе. *Непостряпуци*, (23, 24), немедля. *Въ странѣ*, близъ, около. *Составалося* (202) случалось. *Псковъ есть вотчина Великихъ Князей*, *страданіе* (113). *Сталъ станемъ навыстоянѣ* (149) (осаждая городъ). *Суспиди*, жишели. *Съверики вътры* (202). *Засѣсть*, завладѣшь (2).

*Творячи сильно* (123) надъ Псковомъ. *Терять*, (70, 190, 200) губишь; *истерять поршишь* (202) perdre; *терять*; *тручи* (143), разоряя; *сами стерлися*, (127), разорились; *истора*, (113), убыпокъ, (опшуда и протори). *Толкъ*, переводчикъ (94). *Торговище*, (37) мѣсто порга. *Троскота* (191).

Уй, дядя (3).

*Хулуцися* на домъ Св. Ник. (33, 155).

*Чады* препрослая, (114), чернь. *Челомъ* бишь на чемъ (97), благодарить за что; *челомъ* добивашь кому о чемъ, (99), просить прощенья обь чемъ, удовлетворяшь (99); *Челобитья не принять*, не исполнишь просьбы. *Нечестъ*, непочтение.

*Яды*, пища (234).

Особенности въ выговорѣ: с выговаривалось какъ з передъ нѣкоплыми буквами, подобно какъ выговаривается въ Москвѣ, на пр. з *дятлемъ* (147), з *Вѣчи* (150), з *Бояры* (141), з *берега* (154), з *дорожь* (159), з *бѣгошася* (148), з *неборовавъ* (52), з *зжидаться* (93), з *грамотой* (57).

З какъ с передъ другими: *исъ* подь (137), *бесъ* (226, 238), *черсъ* (140).

В какъ у: *успалка* вм. *вспалка* (141).

У какъ в: *вдарить*, вм. *ударить*, *въ* много, вм. у много (150); *въ* кого, вм. у кого (154), *узвозъ* вм. *взвозъ* (40), *во* вдовья вм. у вдовья (189).

К какъ х: *хто* (232), *хъ* Колываню (198).

Г какъ к: *въ* четверкъ (58, 140, 155).

Ж какъ ш: *въ* Торшку (146).

Послѣ г, к, т, м, р, всегда ы: *многихъ* (155), *многимъ*, *другий* (40), *другихъ* (51), *погибель*, *Княгину*, *никымъ* (157), *Киевъ* (160), *пакы* (27), *Литовскый*, *всякый*, *акы* (156), *Псковскимъ*, *полтына* (45), *тыхъ* (138), *тыя* (123), *тыми* (90), *самыхъ* (29), *товарищи* (233).

Послѣ ц, ч, ш, ж, всегда и, ю: *гонци* (156), *дѣвици*, *Нѣмци*, *Чюди* (161), *бывшо* (161), *дышоца*, *прикажю*, *Богородици* (161), *чюжюто*.

*тця* какъ *тца*, какъ Москвѣ: *выложитца* (32), *скопитца* (31), *останетца* (96).

*Новгородики*, вм. *Новгородскіе*, *градикіе* (222), вм. *градскіе*.

*И* соединяется съ предыдущею согласною, какъ въ Москвѣ: *в Изборскъ*, *в Иванъ городъ* (226), *подымшина* (220).

Ч какъ ц: *Кривицы, Царевица; ц* какъ ч: *наричающе, наречаемый* (33), по северичь (1).

Замѣшно ь въ концѣ: *чоломь* (162), *съ нимь* (164), *Литовскимь Королемь, едасть* и проч.

А вмѣсто я въ концѣ: *ни единыа* (167), *Псковскыа, божіа, шыа, списанаа, догоняа* (195), *велиа* (165), *всаа*.

Всѣма часто *собь* (179), *тобя* (178).

*Ничимь* (141), *Гримячая гора* (188).

Примѣшно, что о выговаривалось часто за а: *манастырь* и проч. *Жонокъ, чоломъ, робятъ, черные, жжоною* (156).

Есть слѣды Малороссійскихъ *хв*: *охвочимь* челоуѣкомъ:

---

Я надѣюсь, что чинапелы не только не посядутъ на меня за длинное предисловіе, но еще скажутъ мнѣ спасибо. Въ послѣднее время издано у насъ очень много историческихъ докуменшовъ, и издано большею частію прекрасно, що ешь вѣрно, внимательно, добросовѣстно, но издатели были очень скупы на описаніе своихъ изданій, мало заботились въ помъ, чтооь позначимъ съ ними предварительно чинапелей, дабы сіи послѣдніе знали, чего и гдѣ имъ искашь должно, и могли удобнѣе пользоваться, смотря; каждый, по своимъ занятіямъ. Разумѣется было бы несправедливо жаловаться за это на издатели, но нельзя не пожалѣть, что они, при большихъ своихъ трудахъ, не захотѣли прибавить ихъ еще нѣсколько на эту работу. А кто, говоря вообще, можешь сдѣлать это лучше издатели, кто короче его знакомъ съ сочиненіемъ! По крайней мѣрѣ о себѣ я скажу, что свѣряя копію съ подлинникомъ, сличая разные списки, чиная по чепыре коррекшурь, я никакъ не могъ даже удерживаться, чтооь не опмѣчать все особенное, а изъ такихъ опмѣпокъ и составилось это предисловіе.

Представляю на судъ знапоковъ свой тяжелой трудъ, на которой посвяпилъ я много времени. Они оцѣнятъ по крайней мѣрѣ по само-

пожертвованіе, съ которымъ я анапомироваль лѣпопись молодую, мало-важную, въ дурныхъ спискахъ, когда естъ пергаменшныя — Лавреншьевская, Новгородская, Кіевская, Волынская! Я хощѣль нѣкоторымъ образомъ показашь, чшб можно извлекашь изъ нашихъ лѣпописей и другихъ историческихъ докуменшовъ, и вмѣстѣ предспавить опышъ ихъ разработки.

Ошцы и братія! Аще же гдѣ описахъ, не дописахъ, или переписахъ, чшпше, исправляя, Бога дѣля, а не клянише.

*М. Погодинъ.*

Мая 14, 1837 года.

Опшъ 7 го Собора до послѣдняго Собора, до предложенія книгъ священныхъ опшъ Грекъ на Словенскій языкъ Святымъ Кириломъ Философомъ лѣшь 77; купно же опшъ Адама до Христа 5,000 и 500 лѣшь. А опшъ Христа до Михаила благочесниваго Царя лѣшь 856 лѣшь. А опшъ Михаила до крещенія Болгарскія земли лѣшь 17. А опшъ крещенія Болгарскія земли до предложенія книгъ опшъ Грекъ на Словенскій языкъ лѣшь 29. А опшъ предложенія книгъ до крещенія Руской земли лѣшь 70 и лѣшо. Купно же опшъ Адама до крещенія Руской земли въ лѣшо 6,360. Опшъ 1 го лѣша царства Михайлова до 1 го лѣша Олга Князя Рускаго, иже сѣде въ Кіевѣ, лѣшь 29. А опшъ Олга до Игоря лѣшь 31. Опшъ Игоря до Святослава, сына его, лѣшь 33. А опшъ Святослава до Ярополка, сына его, 28 лѣшь. Ярополкъ княжилъ 8 лѣшь, а Володимеръ княжилъ 40 лѣшь. Купно же опшъ 1 го Князя Олга, иже сѣде первѣе въ Кіевѣ, до крещенія Руской земли лѣшь 110.

Въ лѣшо 850 имаху дань Варяги приходяще изъ за моря 850 на Словянехъ, и на Чюди, и на Мери, и на всѣхъ Кривицехъ, опшъ мужа по бѣлѣй веверичъ; и на Козарехъ, и на Полянехъ, и на Севирианехъ, и на Вяпичахъ, по бѣлѣй векшицъ за дымъ.

*Начало Князей Рускихъ.* Въ лѣшо 862 воспаша Словяне, 862 и Кривицы, и Чюдь, и Мѣря, на Варяги, и изгнаша ихъ за море, и недаша имъ дани, и начаша сами себѣ владѣти, и города спавиши, и не бѣ въ нихъ правды, воспаша, и бысть промежь ими брань межеусобная. А царство Михаила Царя Грекомъ и машери его Феодоры Царицы, проповѣдовавшихъ иконное поклоненіе, послаша Словяне, Чюдь, къ Варягомъ къ Руси за море, и шако рекоша къ Варягомъ: вся земля наша добра, а наряда въ ней нѣшь: поидише, княжише и владѣише нами, и судише право. И избращася опшъ Варягъ опшъ Нѣмецъ при браша съ роды своими, Рюрикъ и Синеусъ и Триворъ. И Рюрикъ сѣде въ Новѣгородѣ, а

Синеусъ на Бѣлѣ озерѣ, а Триворъ въ Словенскѣ. И опъ пѣхъ Варягъ находница прозвашася Русь, и ошполѣ словешъ Руская земля. И по двою лѣпу умроша брама Синеусъ и Триворъ, и приапъ всю власъ въ Руси Рюрикъ. Рюрику же родися сынъ, и нарече имя ему Игорьъ.

А о Плесковѣ градѣ опъ быпописанія не обрѣшается восиомянушо, опъ кого созданы бысшъ и кошорыми людьми, шокмо увѣдохомъ, яко былъ уже въ шо время, какъ наѣхали Князи Рюрикъ зъ брапіею изъ Варягъ въ Словяне княжиши; понеже повѣдаешъ, яко Игорьъ Рюриковичъ пояшъ себѣ жену Олгу опъ Плескова.

866 Въ лѣпо ꙗко испросшеса Бояре Рюриковы изъ Новагорода Аскольдъ ко Царюграду, и пришедше на Дибру въ Полянехъ за сѣдоша градъ Кіевъ, и попомъ ходиша воевани на Царьградъ во двоюспу кораблей, и много зла сотвориша; а самехъ пошопи море, и мало ихъ избысшъ.

869 Въ лѣпо ꙗко крещена бысшъ Болгарская земля.

879 Въ лѣпо ꙗко умре Рюрикъ, и предасшъ княженіе Олгови, опъ рода ему суцу, и сынъ свой вдасшъ на руцѣ Игоря малаго, бѣ дѣшескъ вельми. И шой бо Игорь приведе собѣ жену опъ Плескова, именемъ Олгу.

880 Въ лѣпо ꙗко иде Олегъ поймавъ вои многи, и Кривицы, и приде къ горамъ Кіевскимъ, и оболгавъ Асколда и Дира, и уби ихъ, и сѣде въ Кіевѣ, княжа со Игоремъ Рюриковичъ.

911 Въ лѣпо ꙗко умре Олегъ, княживъ лѣшъ 33; а смершъ ему опъ коня своего, и выиде изо лба змїя, и уязви его въ ногу, и умре.

945 Въ лѣпо ꙗко иде Игорь въ Древяны, и приложи на нихъ дань къ дани, и убиша и. А княжилъ лѣшъ 34.

947 Въ лѣпо ꙗко иде Олга на Древяны, и побѣди ихъ, и дань взя на нихъ.

955 Въ лѣпо ꙗко иде Олга въ Царьградъ, и креспися опъ Паптріарха и опъ Царя; а Царь бо ю хошыше за себе; и наречена бысшъ въ крещеніи Елена.

958 Въ лѣпо ꙗко иде Олга къ Новугороду, и усшави погошны и дани.

Въ лѣто 4503 умре Ольга Іюля въ 11 день.

969

Въ лѣто 4504 поиде Свяшославъ на Греки, приспроивша рапью въ десяти тысящахъ, и 100,000 одолѣ, и дань взя на нихъ, и поиде назадъ, и тамо убіенъ бысть въ порозехъ опъ Печенѣгъ. И сіи Печенѣги долъ его оковавше сребромъ, и нїяху изъ него, яко изъ чаши. А княженїя его лѣшь 28.

А Свяшославъ роди Ярополка и Ольга, а Володимеръ родилъ опъ ключницы опъ Ольгины опъ Малюши опъ мауся (?). И Ярополкъ сѣде въ Кїевѣ, а Олегъ въ Древахъ, а Володимеръ въ Новгородѣ. И уби Ярополкъ Ольга брата своего; а Володимеръ убоався Ярополка и бѣжа изъ Новгорода за море, и бѣ Ярополкъ владѣя единъ Русью.

Въ лѣто 4505 прїиде Володимеръ къ Новгороду съ Варяги, выгна Намѣспники Ярополковы изъ Новгорода, и посла вѣспники къ Роговолоду въ Полодскъ, рекъ: хощу пояши дщерь пвою себѣ жену. Оногоже дщи не хошъ жити съ нимъ, ркущи: ѣзуши робичича не хощу, Ярополка хощу. Володимеръ же иде къ Полодску, и уби Роговолода и 2 сына, а дщерь его Рогонеду поя себѣ жену, и поиде на Ярополка къ Кїеву съ вои многи Варяги. Ярополкъ же, разсмопрѣвъ несилу свою, и пославъ Блуда, бѣжа изъ Кїева, и затворися во градъ иномъ. Володимеръ же сѣде во градъ Кїевъ, а Ярополка погуби лестїю, и поя жену брата своего; она же бѣ не праздна, Грекинѣ ей сущи. Опъ нея же родися Свяшополкъ; бѣ бо опъ двою ошець, опъ Ярополка и опъ Володимера. Пояль бо ю Ярополкъ себѣ жену красопы ради лица ея, а она бѣ преже черница; тѣмъ бо Володимеръ не любяше окаяннаго Свяшополка. И посади Володимеръ Добрыню, уя своего, въ Новгородѣ, брата Малюшина.

\*\*Въ лѣто 4506 (1) взя Володимеръ Корсунъ градъ Грече-скїй, и посла въ Царьградъ ко Царема Василью и Коспяншину, глаголя: слышу яко сестру имаше дѣвою; да аще ей не дадиша мнѣ, и сотворю граду вашему, якоже и сему сотворихъ. Слышавше Цари, рекоша: но достоитъ Христїаномъ за поганяя давати; аще ли крестшишися, и се получиши, и Царство Небесное прїимеши. Се слышавъ, рече посланнымъ опъ Царю: глаголепа Царема, яко азъ крещуся, испытахъ преже законъ вашъ; и естъ

(1) Отсюда начинается сходство АК съ АМ. Въ послѣднемъ Русскїя происшествїя до сихъ поръ описаны въ нѣсколькихъ строкахъ.

ми любо вѣра ваша и служеніе. Слышавше Цари умолиста сестру свою Анну, и посласта ю, и сановники, и прозвиперы, и придоша хъ Корсуню и ведоша во градъ. Володимеръ же боляще очима, и присла къ нему Царица, рекущи: по аще хоцещи болѣзни сея избыти, по крестися. И рече Володимеръ: крестите мя. Епископъ Корсунскій огласивъ крести и, и возложи руку нань, и абіе прозрѣ, и рече: по перво увѣдохъ истиннаго Бога. Увидѣвши дружина, крестиша же ся въ церкви въ Корсунѣ. По крещеніи приведе Царицу на браченіе. Поймавъ въ Корсунѣ сосуды церковныя и иконы на благословеніе собѣ, и да Корсунѣ за вѣно Грекомъ опяшь; а самъ приде къ Кіеву, и повелѣ кумиры испроврещи, а другія огневи предати; Перуна повелѣ къ коневу хвосту привязати, и влещи съ роги (?) на ручей, и плакахушь его людіе невѣрніи: еще бо бяху не пріяли свясаго крещенія; и привлекша вринуша его въ Днѣпръ\*\* на Почаину рѣку. \*\*На упрія же изыде Володимеръ на Днѣпръ съ попы, и енидеса безъ числа людей, и влезоша въ воду; цопове же спояще и молишвы творяще, и крестившимся людемъ и идоша въ дома своя, хваляще Бога.\*\*

989 \*\*Въ лѣто 4844 крестися вся Руская земля, и поспавиша Мипрополима въ Кіевѣ, а по инымъ градомъ Епископы и попы и діаконы (1). И поиде въ Новьградъ Архіепископъ Іоакимъ, и шребища бесовская разори, и Перуна постѣче, и повелѣ волочи въ Волхово (2), и повержши ужи влѣчаху и біюще и пихающе; и въ по время вшелъ быше въ Перуна бесъ и кричаше: охъ, о мнѣ! доспахся немилосшивѣйшимъ рукамъ! и вринуша и въ Волховъ, и заповѣда не переняши его никомуже, и пловя сквозъ великій моспъ, и верже палицу свою на моспъ, еюже нынѣ безумніи убивающесе ушѣху шворятъ бесомъ. Бышь же крещена Руская земля въ 9е лѣто княженія Володимерова, купно же опъ Адама до крещенія Русаго лѣшь 6496, индикта 1. Въ лѣто 6497 ключъ границы 100, кругъ солнца числа 28, вруцелѣшо 7, а лунѣ кругъ 17, а Жидомъ Пасха Апрѣля 5 въ пяшокъ, а Хрисианомъ Пасха Апрѣля 8.\*\*

\*\*Опъ крещенія Русаго до смерти Володимера и убіенія Бориса и Глѣба 28, а въ лѣто 6523. А пошомъ на другое лѣшо бышь съча у Любца, и одолѣ Ярославъ; а Свяшополкъ побѣже въ

(1) Въ АМ. прибавлено: *и бысть радость велика вездѣ.* (2) Въ АМ. *Волховъ.*

Ляхи и шамо пропаде въ пропасишь. Опъ убіенія Бориса и Глѣба до пренесенія мощемъ 60 лѣтъ безъ 3, а опъ перваго перенесенія мощемъ до 2го 43 лѣта; а въ лѣто 6627.\*\*

Въ лѣто ꙗꙗѣки ходилъ Ярославъ Володимеричъ изъ Нового-1020 рода на Чюдѣ, и побѣди и, и пошпави градъ Юрьевъ во свое имя. (ꙗꙗѣки?)

Въ лѣто ꙗꙗѣмд разгнѣваея Ярославъ Великій Князь на мень-1036 шаго брата своего Судислава, и всади его въ порубъ въ Плесковѣ въ шемницу до живота своего; оклеветанъ бо бѣ.

Въ лѣто ꙗꙗѣѣз Изяславъ и Свяшославъ и Всеволодъ выиша 1059 дядю спрѣя своего Судислава изъ поруба; бяше бо седѣль во Псковѣ въ шюрмѣ лѣтъ 24: зане водиша его къ рощѣ, и цѣлова крестъ, и быспъ чернцемъ, и ведоша его въ Кіевъ.

\*\*Въ лѣто ꙗꙗѣѣз преставися Князь Ярославъ, иже правду 1059 усшави\*\*, Судебникъ, \*\*и положиша его у Свяшыхъ Софѣи въ Кіевѣ.\*\*

Въ лѣто ꙗꙗѣѣи ходи Изяславъ Ярославичъ на Ссолы и дань 1060 заповѣда даяши 2,000 гривень. Они же поручешся, изгнаша даннии. На весну же пришедъ поеваше о Юрьевѣ, и градъ и хоромы пожгоша, и много зла сошворше, и до Пскова доидоша воююще; идоша прошиву имъ Псковичи и Новгородцы на Свѣю, и паде Руси 1,000, а Ссоль безъ числа.

\*Въ лѣто ꙗꙗѣѣд взя Всеславъ Новгородъ (1) и пожже, и 1066 пошомъ на шрешье лѣто побѣдиша Новгородцы Всеслава (2)\* „на Гзѣнѣ (3).“

Въ лѣто ꙗꙗѣѣка побѣди Мспиславъ Володимеричъ Монома-1113 ховъ съ Новгородцы на бору Чюдѣ.

\*Въ лѣто ꙗꙗѣѣкв (4) взя Мспиславъ съ Новгородцы (5) Мед-1114 вѣжью Голову\*, Нѣмецкій къ Юрьеву.

(1) Въ АМ. очевидная ошибка: *взя Всеслава Новгородцы*. (2) Въ АМ. это извѣстіе о Всеславѣ смѣшано съ нижеслѣдующимъ извѣстіемъ о Всеволодѣ. Перепищикъ послѣ слова „*Всеслава*“ принятаго имъ за „*Всеволода*“ (См. с. 6. стр. 12) написалъ: „*идушу мимо Полтеска* и проч.“ Впрочемъ въ другомъ мѣстѣ, гораздо послѣ, онъ написалъ и объ Всеславѣ. (3) Въ С. *Кзпнл* это и слѣдующее извѣстіе помѣщено шамъ подъ тѣмъ же годомъ, но послѣ смерти Довмонша, вслѣдъ за другимъ, въ АК. и АМ. не находящимся: Въ лѣто ꙗꙗѣѣог, (1065), *Князь Полотскыи Всеславъ собравъ силы своя мнозія, приде ко Пскову, и много тружася со многими замыслени, и пороками шибавъ, отгиде ничтоже ушпезъ.* (4) Въ С. подъ г. 1116. (5) Въ С. и со *Псковичи*.

- 1135 \*\*Въ льпо ꙗꙗхмꙗ заложи Всеволодъ Мстиславичъ и Владыка Нифонъ Богородицу въ перемь.\*\*
- 1137 \*Въ льпо ꙗꙗхмѣ Всеволодъ Мстиславичъ съ Новгородцы ходилъ къ Суздалью, и ишедше Суздальцы и побѣдиша Новгородцовъ, и возвратишася посрамлени (1).\*
- 1138 \*(2) Въ льпо ꙗꙗхмꙗ выгнаша Новгородцы Всеволода Мстиславича Князя своего; а Святослава Олговича приведоша княжиши къ собѣ: Всеволодъ же иде въ Кіевъ къ спрыю своему Ярополку, и посади и въ Вышегородѣ. Въ номъ же льпѣ придоша Плесковичи, и позваша Всеволода княжиши къ собѣ;\* \*\*а Новгородцы опложишася\*\* \*и проводиша Всеволода и Святополка (3)\* \*\*до Плескова\*\* \*Василько Полопскій, Всеволоду идущу мимо Полопска самъ выѣха къ нему, проводи его съ честію, не забывъ заповѣди Божія, забы злобу отца его, что баше сошворилъ всему роду его: вщедшу ему въ руцѣ его къ нему ничпоже о немъ лукавно помысли, якоже подобаше по чедовѣчеству; но и крестъ межи собою цѣловаша, яко не поминаши что ся дѣяло прежь сего и на всей правдѣ, и шако и добрѣ и проводи (4). Тояжъ зимы Всеволодъ преспавися въ Плесковѣ мѣсяца Февраля въ 11 й день, въ четвергъ масляныя недѣли, а въ недѣлю положенъ бысть въ церкви Святаго мученика Димитрія (5), юже самъ создалъ.\*
- 1167 \*\*Въ льпо ꙗꙗхое заложи Сошко (6) Святаго Бориса и Глѣба.\*\*
- 1169 \*\*Въ льпо ꙗꙗхоз придоша къ Новгороду Суздальцы и вся земля Руская рапью со Княземъ Романомъ Андреевичемъ; а въ Новѣгородѣ тогда баше Князь Романъ Мстиславичъ молодъ, а Посадникъ Якунь, а Владыка Иванъ, и вынесоша икону на оспрогъ на десятинь, и заспрѣлиша Суздальцы икону, и обрапися икона лицемъ на градъ; а Суздальцы осадѣлоша, и Новгородцы вышедше

(1) Въ С. подь 1135. (2) Въ С. подь заглавіемъ: о Князь Всеволодъ. Въ АМ. ꙗꙗхм, 1132, (3) Въ С. правильнѣе вм. „и Святополка“ Ярополкъ. (4) Въ С. И егда приѣха ко Пскову, Священноиноки и все множество народа срѣтша его честно съ кресты, и многомолитствоваше посадиша его на столъ, и мало неколико время пробывъ, тогоже лета и преставися благовѣрный Князь Всеволодъ нареченный во Святомъ крещеніи Гавріиль. (5) Въ С. и АМ. Святыя Троицы. Въ другомъ мѣспѣ АМ. смерти Всеволода описана къ 1137 г. (6) Въ АМ. Содко.

изъ града на поле, и избиша Суздальцовъ, а иныхъ изымаша, молн-  
швами Святыя Богородица, и продаваху Суздальца по 2-ногашь (1).\*\*

\*\*Въ лѣто †5хпд „иде Волховъ навспяшь 5 дней.“ \*\* 1176

\*Въ лѣто †5хпд прииде царь Греческій Александръ (2) въ 1176  
Новгородъ.\*

\*\*Въ лѣто †5ψ заложи Игумень Варлаамъ Святаго Спаса 1192  
на Хушынѣ (3).\*\*

Въ лѣто †5ψк ходи Мстиславъ Мстиславовичъ Володими- 1212  
рича на Чюдъ, рекомую Торму, съ Новгородцы и Плесковичи, и  
много пѣиша ихъ; попомъ же Князь Мстиславъ на зиму ходи съ  
Новгородцы къ Чюдскому городу, къ Медвѣжей Головъ, и села ихъ  
попустишиша, и подспушиша подъ городъ, и поклонишася Чюдъ  
Князю, и дань на нихъ взяшь.

Въ лѣто †5ψка изгнаша оупъ себя Псковичи Князя Липов- 1213  
скаго Володимера Торопецкаго, и Липва пришедше въ Пешрово  
говенье, и пожгоша Плесковъ, и оупъидоша поплънивъ.

Въ лѣто †5ψкв ходи Мстиславъ съ Новгородцы, а Всево- 1214  
лодь со Псковичи, и Торопецкій Князь Давыдъ на Чюдъ на Ереву  
къ морю; села ихъ поправиша и дань на нихъ взяша (4).

Въ лѣто †5ψкд ходиша Новгородцы со Княземъ Всеволо- 1216  
домъ Юрьевичемъ къ Ригѣ.

Въ лѣто †5ске (5) воеваша Липва по Шолонѣ, Новгород- 1217  
цы жи поидоша по нихъ, и не согнаша ихъ, и опшолѣ поидоша на  
Чюдъ къ Медвѣжей Головъ со Псковичи со Княземъ Володими-  
ромъ; Чюдъ же начаша съ поклономъ высылати лещию; а къ Нѣм-  
цамъ послаша, и съ Нѣмцы бишася, и убиша двѣ воеводѣ, а  
шрепьяго руками яша, а лошадей опняли семь соупъ, и придоша  
вси здрави.

Въ лѣто †5ψл ходиша Новгородцы къ Кеси съ Липвою и 1222  
много воеваша, а города не взяша.

(1) Въ АМ. по 2 на ногашу. Въ С. подробное описаніе этого происшествія подъ  
заглавіемъ: о знаменіи иже на острогу отъ иконы Святыя Богородицы,  
и о Суздальцахъ. (2) Въ С. Алексій. (3) Въ АМ. подъ г. †5ψг знаменіе  
явися на небеси, яко небо кроваво. Въ лѣто †5ψгг сіе пакы ино знаменіе  
велико явися на небеси три солица. (4) Въ лѣто †5ψкв въ недѣлю Сырную  
бысть громъ на небеси. Въ лѣто †5ψкд бысть въ Новгородѣ голодъ золь  
весьма. (5) не достаесть ψ, върояшно, по ошибкѣ.

- 1223        Въ лѣто ꙗꙋла ходи Ярославъ Князь съ силою многою къ Колываню, и повоева всю землю Чюдскую, и полона приведе много; а города не взя, а злаша зышь много.
- 1224        \*Въ лѣто ꙗꙋла бишася Суздальцы съ Топары на Калкахъ; и избиша Суздальцовъ Мая 31 день.\* \*\*А оупь впораго пренесенія до взятія Кіевскаго (1) до Калковъ лѣтъ 20; а оупь Калковъ до поприяенія земли 8 лѣтъ. Тогожъ лѣта великъ голодъ бысть.\*\*
- 1228        Въ лѣто ꙗꙋла придоша полки къ Ярославу изъ Переславля въ Новгородъ, хошяще ити на Ригу. Псковичи же по свѣдавше послаша въ Ярославу, глаголюще: шебѣ, Княже, кланяемся; не ходи къ намъ, мы съ Рижанами миръ взяли; а на пупь съ вами нейдѣмъ. Ходили еспе хъ Колываню и сребро взяспе, а правды не учиниспе; шакожъ и въ Жеси; а сами опъидоша въ Новгородъ, шолке раздраживше, и за шо нашу братьсяю Нѣмцы избиша, а иныхъ въ полонъ свели. Аще тако здумали еспе, шо и мы прошиву васъ со Святою Богородицею. То слышавше Новгородцы и реша Князю: мы безъ своей брательи Псковичъ нейдѣмъ же; бѣ бо Псковичъ подвели Нѣмцы, Чюдъ, и Лапыгори, и Либъ. И оппусти Ярославъ полки во свояси; а коки были люди во Псковѣ Ярославля, шѣхъ Псковичи выгнаша изо Пскова (2).
- 1230        \*\*Въ лѣто ꙗꙋли индикта 3, мѣсяца Мая 14й день, бысть знаменіе (3) въ 3 часъ дни.\*\* \*Тогожъ лѣта побѣ мразъ жиша вся и бысть гладъ золь по всей земли, якоже не бывало николиже\*\* шако; мряху бо людіе по улицамъ и нѣкому бѣше погребани ихъ; но ядаху ихъ пси, яко и скотину мершвую; и живиіи мужи и жены ко гробомъ прихожаху, плачюще со слезами кровавыми, и глаголаше: благо вамъ прежь сего горкого часу изомроша; а намъ люпѣ видяще сію пугу и печаль. Ядаху бо людіе кони во святое говеніе, и иное быхъ зло писалъ, но горе и шако. А оупь поприяенія земли до взятія Резанскаго и Володимерскаго оупь Топаръ 8 лѣтъ. А по Резанскомъ взятіи на лѣто Переславль Рускій взятъ бысть въ среду Кресшныя недѣли въ чет. мѣсяца Марша въ 3. Тогожъ лѣта Володимеръ умре Кіевскій Рюриковичъ. Тогожъ лѣта

---

(1) Въ АМ. ПЗ *лѣтъ*, а отъ взятія Кіевскаго до Калковъ *лѣтъ* К, а отъ и проч. какъ въ АК. (2) Въ этомъ описаніи вѣроятно что нибудь пропущено. (3) Въ АМ. *въ солици*.

и Черниговъ взяшь бысьпъ на осень мѣсяца Окпября 18 день во вшорникъ.\*\* (1).

Въ лѣпо ꙗѡма изгониша Изборескъ Борисова чадь, со Княземъ 1233 Ярославомъ Володимеричемъ и съ Нѣмцы, обступивше Изборескъ, изымаши Князя, а Нѣмчина Данилу убиша, а иніи побѣгоша.

Въ лѣпо ꙗѡмв иде Ярославъ съ Новгородцы и съ полки 1234 своими на Нѣмцы подъ Юрьевъ, и спаша, не дошедъ города, и пусти воя воеваши, въ зажимь; Нѣмцы же изъ городовъ высунушася; а иніи изъ Медвѣжей Головы на спорожей, и бишася съ ними до полку. И Князь Ярославъ съ Новгородцы поступивше, бишася до рѣце Омовже; и Нѣмцы обломишася, испопоша ихъ много; а иніи уязвеніи убѣгоша въ Юрьевъ; а иніи въ Медвѣжью Голову. А опустошиша около Юрјева обили (?), и поклонишася Нѣмцы Князю, и смирившися опойдоша.

\*\*Въ лѣпо ꙗѡмс приде Царь Батый рапью и съ силою 1238 Топарскою на землю Рускую, и поима грады, и идоша до Игнача креса (2), и шу воспяшишася.\*\* (3).

\*\*Въ лѣпо ꙗѡмд мѣсяца Августа 3 бысьпъ знаменіе въ солн- 1236 цы.\*\* \*И по семь на шрешее лѣпо (4) избиша Литва (5) на Камнѣ Псковичъ засадою мѣсяца Сенпября (6) 25. А на другое лѣпо погожъ мѣсяца (7) 19 день избиша у Изборска Нѣмцы, ѡмз, 600 мужей Плесковичъ. И по семь пришедше Нѣмцы въ Плесковъ въ лѣпо ꙗѡми (8).\*

\*\*Въ лѣпо ꙗѡми придоша Свѣя въ Неву, и побѣди и Алек- 1240 сандръ Ярославичъ съ Новгородцы Іюля 15\*\* (9), и паде Новгородцовъ Коспяншинъ Лукичъ, Гюряша Пинишкиничъ, Намѣстникъ Дрочила, а всѣхъ 20; а Нѣмецъ накладоша двѣ ямы, а добрыхъ повезоша два корабля; а заупра побѣгоша. \*\*Тогожъ лѣпа Кіевъ

(1) Въ АМ. прибавлено: *Въ лѣпо ꙗѡмз Михаилъ Князь съ Оедоромъ убить бысть въ Татарехъ, а на лѣпо Кіевъ взяли бысть и проч. какъ въ АМ. ниже, см. с. 10, строку 33.* (2) Въ АМ. идоша и до Игнаша хреста. (3) Здѣсь извѣстія о Таларахъ и Нѣмцахъ перепутаны, что ихъ раздѣлить по порядку лѣшь нельзя. (4) Въ С. ꙗѡмс, 1238. (5) Въ С. Литву. (6) Въ С. Окпября. (7) Въ С. Окпября. (8) Въ АМ. пришедше взяша Псковъ, и спдоша Нѣмцы въ Псковъ, въ С. три лѣта. (9) Въ АМ. Мая 15.

1240 взяли бысть Ноября 19 въ недѣлю. А опъ взятія Кіевскаго до числа Руской земли 18 лѣтъ\*\* (1).

Тогожъ лѣта придоша Татпарове къ Кіеву Сентября 5, и стояша подъ Кіевомъ 10 недѣль и 4 дня, и едва взяша и Ноября въ 19, въ понедѣльникъ. Тояжъ зимы Нѣмцы повоевавше Воцкую землю, и до Тесова, и дань на нихъ возложиша, и городъ въ Конопры учиниша, и Калугу взяша, и до Сабля воевавше, (2), и гонящися за тридцать верстъ до Новагорода гонятъ бѣюще.

1240 Въ лѣто 457ми взяша Нѣмцы Медвѣжане, и Вельядцы, Юрьевцы, со Княземъ Ярославомъ Володимеричемъ Изборескъ, и выйдоша Плесковичи, и бишася съ ними, и побиша я Нѣмцы, а иныхъ руками яша, и пришедше подо Псковъ, посадь пожгоша, и стояша подъ городомъ недѣлю, и опойдоша, поймавъ дѣши у добрыхъ людей въ шали; бяху бо перевѣшъ держали съ Нѣмцы Плесковичи, подвель Твердила Иванковичъ со инѣми. А самъ нача владѣти Псковомъ съ Нѣмцы, воюя села Новгородскія; а иніи Плесковичи виидоша въ Новгородъ зъ женами и зъ дѣшми.

1241 Въ лѣто 457мѣ пришедъ Александръ опъ Башыя, поиде съ съ братомъ Андреемъ и съ Низовцы и Новгородцы изгонною ратию на Нѣмцы ко Пскову: уже бо баше Псковъ взяли, и Тіуны посажены у нихъ судити; и зая всѣ души и изгоны Псковъ, а Нѣмецъ и Чюдь, исковавъ попочи въ Новгородъ, а самъ поиде въ закипие. А Домашъ Твердиславичъ и братъ Посадничъ Икербетъ быша въ разгонѣ, и усрѣпоша ихъ Нѣмцы у мосту, и бишася ту: убиша Домаша и иныхъ многихъ, а иныхъ изымаша, а иніи ко Князю прибѣгоша въ полкъ; Князь же воротиися на озеро. Узрѣвъ же то Александръ постави полкъ на Чюдскомъ озерѣ у Воронія камени, и наѣхаша Нѣмцы и Чюдь на полки, и побишася свиньею сквозъ полки; и бысть ту съча велика Апрѣля въ 5, въ субботу похвальную; и поможе Богъ Князьмъ Новгородскимъ и Плесковичемъ: паде Нѣмецъ Рапмановъ 500, а 50 ихъ руками изымаша, а Чюдь побѣже, и поиде Князь по нихъ секуще 7 верстъ до Собилицкаго озера (3), и Чюди много побѣди, имъ же нѣспъ чис-

(1) Это извѣстіе въ АМ. помѣщено выше (с. 9 стр. 32 послѣ извѣстія о взятіи Чернигова, а вмѣсто онаго здѣсь въ АМ. находится другое: *взя Александръ Копории, а Нѣмецъ изби; а на лѣто ходилъ Александръ съ Новгородцы, и бися на леду съ Нѣмцы. Отъ числа Русской земли и до смерти Князя Александра и убитія Князя Литовскаго Миндовга.* (2) Въ Новгородѣ: а стѣмо Лугу и до Сабля. (3) На полъ поправлено: берега.

ла, а иныхъ вода попопи. Тогожь лѣша прислаша Нѣмцы съ челолюбшьемъ, что есмь зашли мечемъ, того ся спупаемъ, и головами размѣнишася (1).

Въ лѣпо ꙗѡѡ ходиша Ярославъ Ярославичъ, и Дмитрей 1262 Александровичъ, и Товниль Полочскій, Новгородцы, и Псковичи, и Полочане, подъ Юрьевъ, единымъ приступомъ шри спѣны взяша, а Нѣмцы избиша, а самы здоровы придоша.

Въ лѣпо ꙗѡѡв преставися Великій Князь Александръ Яро-1263 славичъ въ чернецахъ и въ схимѣ Ноября въ 14. Княжилъ въ Володимерѣ 10 лѣшь.

Въ лѣпо ꙗѡѡг побихася Литва межи собою нѣкія ра-1265 ди мужа (2).

„Блаженный же Князь Доманшъ со дружиною своею и со всѣмъ родомъ (3) своимъ оставль опечесшво свое Липовскую землю, и прибѣже въ Плесковъ. Сіи бысть Князь Домоншъ со

1) Въ С. это происшествіе разсказано слѣдующимъ образомъ: *Въ лѣто 1242 Князь Александръ, помощію Святыя Троица, изби Нѣмецъ во Псковѣ, и тако избави градъ Псковъ отъ иноплеменихъ Нѣмецъ, и бися съ ними на леду, и одолъ, мѣсяца Апріля 1, овы изби, овы изгавъ поведе босы по леду, и тако клятвою изгъща Псковичемъ глагола: аще кто и напоследѣ моихъ племенникъ прибѣжитъ кто въ печали, или тако придетъ къ самъ пожити, а не примите, не почитете сго, акы Князя, то будете окалнни и паречетася вторая Жидова распеншеи Христа. Въ АК. также, шолько безъ нѣкопорыхъ риторическихъ прибавленій, а пошомъ въ обоихъ: Въ лѣто 1247 избиша Литва Псковичъ на Кудепи мѣсяца Іюля 3. Въ АК. последнее извѣстіе на своемъ мѣстѣ, см. с. 1. (2) Въ С. все слѣдующее подъ особливимъ заглавіемъ — сказаніе о благовѣрномъ Князѣ Довмоншѣ и о храбрости его, которое помѣщено послѣ сказанія объ Александрѣ Невскомъ: Въ С. Въ лѣто ꙗѡѡг заратишася Литва межю собою, якоже и всегда бываетъ Княземъ межю ими брани многы и кровопролитія о суетнемъ царствіи свѣта сего. И взя Воишелъ землю Литовскую. Тогда блаженный Князь и проч. какъ и въ АК.*

Въ АМ. шолько: *Въ лѣто ꙗѡѡг взя Воишелъ землю Литовскую и прибѣже Домоншъ въ Плесковъ и крестися. А всего прочаго жипія Довмонтова, кромѣ конца (см. ниже), коимъ сей списокъ начинаешся, нѣшь.*

(3) Въ С. домошъ.

дружиною своею и со всѣмъ родомъ своимъ (1) опъ племени Липовского, первіе имѣя ко идоломъ служеніе, по опцю преданію; егда Богъ восхошъ избраши собѣ люди новы, и вдохну въ нихъ благодать Святаго Духа, и возбнувся, яко опъ сна, опъ идолскаго служенія“, и помысли съ своими Бояры „креспилися во имя Опца и Сына и Святаго Духа, и крещень бысть во Святѣй Троицы въ Соборной церкви, и наречено бысть имя во Святомъ крещеніи Тимошей; и бысть радость велика въ Плесковѣ и посадиша его мужи Псковичи на княженіе во градѣ Псковѣ.“

1266 „Въ лѣпо ꙗко по нѣколицехъ лѣпехъ (2) помысли ѣхати съ мужи Псковичи, съ 3 ми девяносты, и“ \*плѣни (3) землю Липовскую, и опечесво свое повоева, и Княгиню Герденевую (4) полони, и дѣши ея, и все княженіе его повоева (5), и возврашися со множествомъ полона ко граду Плескову; перебродився Двину, и опѣха за 5 вершъ, и спа шапры на бору чистѣ, а спражи поспави на рѣцѣ на Двинѣ Давыда Якуновича\* \*\*внука Жаврова\*\* (6) \*съ Лувою (7) Липовникомъ; двѣ же девяносте мужъ оппроводи съ полономъ, а во единомъ девяностѣ самъ ся оста, жда по себѣ погоны. Герденю же съ своими Князи дома не бывшу (8), и прѣхаша въ дома своя, аже долове ихъ и земля вся плѣнена; ополчився Герденій и Гойшоршъ (9) и прочіи Князи, въ семи сепъ погнаша во слѣдъ Доманша, хотяще его руками яши и люшой смерши предаши, а мужи Псковичи мечи изсѣчи; и пребродивше Двину рѣку и спаша на брезѣ; и спражижъ видивше рапъ велику, пригнавшю, повѣдавше Доманшу: рапъ пребродила Двину. Доманшъ же рече Давыду и Лувѣ: помози вама Святая Троица, аже еспа усперегли рапъ велику\*, \*\*полезипе воловъ. И рече Давыдъ и Лува: не леземъ мы воловъ (10), хошя живопъ свой даши на славу и кровь свою пролиши съ мужи Псковичи за Свяшю Троицу и за вся церкви Свяшныя; а ты, Господине Княже, поѣди борзо съмужи со Псковичи на поганую Липву.\*\*

(1) Въ С. слово „со дружиною — своимъ“ нѣпъ. (2) Въ С. *дильхъ*. (3) Въ С. *иде въ* . . . (4) Въ *Ерденевую* . . . *тетку* свою *Еспраксю*. (5) Въ С. *вмѣсто* „все — повоева“ и *вся имѣя ихъ*. (6) Въ АМ. *Лаврова*. (7) Въ АМ. *Лукою*. (8) Въ АМ. смѣшная ошибка: *Домаша бывшю*. (9) Въ С. *Гортуйтъ*. Въ С. и АК. и *Люмбій*, *Люгаило*. (10) Въ АМ. *полста доловъ*. И рече Давыдъ и Лува: не лъзеве доловъ, хошзеве животъ свой и проч.

\*Доманпъ же рече Псковичемъ: Братія мужи Псковичи, кто старъ, по отецъ; а кто младъ, пой (1) брашь; слышаль есмь мужество ваше во всѣхъ справахъ. Сеже, братія, намъ (2) предложись смерть и живонъ: братія мужи Псковичи, посягнете за Свяшую Троицу (3), и за свящяя церкви, и за свое опечество. Тогдажь бѣ приспѣлъ день великого и славного Воеводы мученика Христова Леонтія, и рече Князь Тимоѳей: Святая Троица и Свящый Великій Воевода Леонщій, и благовѣрный Княже Всеволоде, помозите намъ въ часъ сій на супротивныя враги. И ѣхавъ (4) Князь Доманпъ съ мужи Псковичи; Божією силою и Свяшаго Христова мученика Леонтія, одномъ девяностомъ 7 сошь побѣди. Тогдажь убиень бысть Великій Князь Липовскій Попорпъ (5), и иныхъ Князей много избиша, и иная Липва въ Двинѣ испопаша, а иныхъ Двина изверже 70 ихъ на оспровъ (6), а иніи на прочая оспровы извержени быша; а иніи внизъ по Двинѣ поплыша. Тогдажь убиень бысть Аншонъ единъ Псковичинъ, сынъ Лочковъ, брашь Смолиговъ. А иніи вси безъ вреда сохранени быша (7) молишею (8) Святого Христова Мученика Леонтія (9), и возвращашася съ радостію великою ко Пскову граду со многою корыстію\*, и бысть радость и веселіе велие ва градѣ Псковѣ о пособіи Свящяя Троица и славного Велико-Мученика Христова Леонтія и благовѣрнаго Князя Всеволода, ихъ молишвами супоспашныя побѣди (10).

„И пакижь по шомъ времени (11)“ \*въ лѣто 4848 е Великій 1268 Князь Димитрій Александровичъ зъ зяпемъ своимъ Доманпомъ, и съ мужи съ Новгородцы, и со Псковичи, и иде къ Раковору, и бысть съча

---

(1) Въ С. той ми. (2) Въ С. замъ. (3) Въ С. за домъ С. Т. (4) Въ С. и сія рекии двинушася и тако Божією и проч. (5) Въ С. Гойпортъ. Въ АМ. Готротъ (6) Въ С. и АК. прибавлено: Гойдовъ. (7) Въ С. помощію свящяя Троица, и . . . (8) Въ С. прибавлено: и Воеводьствомъ. (9) Въ С. и благовѣрнаго Князя Всеволода. (10) Въ С. и потомъ благовѣрный Князь Доманпъ испроси за себе у Великаго Князя Димитрія Александровича дачерь Княгиню Марью (прежде было написано Анну, но зачеркнуто). (11) Въ С. на другой годъ, слѣдовательно въ 1267 г. — и въ другомъ мѣспѣ, въ сокращеніи Довмоншова житія: въ лѣто 1267 Князь Доманпъ съ мужи своими Псковичи иде къ Раковору, бишася съ Нѣмцы, и одолыша.

велика\* съ погаными Нѣмцы, на поли чистѣ, и помощію Святыя Софіи, премудрости Божія, и Святыя Троицы, Нѣмецкія полки побѣдиша, \*Февраля 18, въ субботу\* сыронуспную. И прошедь горы непроходимыя, и иде на Вируяны, и плѣни землю ихъ и до моря, и новоева поморье, и пакы возвратися, и исполни землю свою мужесшвомъ полона; и славна бысть вся земля его во всѣхъ справахъ спрахомъ грозы храборства Великого Князя Димитрія и зятя его Доманша, и мужъ его Новгородцовъ и Псковичъ.

1271 Въ лѣто 45700 (1) „помощь по нѣколицехъ днехъ ошанокъ собравше поганіи Лашыни, и пришедше пайно, и взяша съ Украйны нѣколико Псковскихъ сель, и возвратишася вскорѣ; и боголюбивый же Князь Доманшъ не стерпѣ обидимъ быши“ земли и дому Святыя Троица „опъ нападенія поганыхъ Нѣмецъ, выѣхавъ въ погону съ малою дружиною въ пяпи насадахъ съ шестидесятію мужъ Псковичъ, Божіею силою 8 сопъ Нѣмецъ побѣди на рѣцѣ на Мироповнѣ, а 2 насада бѣжаша въ иныя ошровы. Боголюбивый же Князь Доманшъ ѣхавъ и зажже ошровъ ихъ“ подправою; „а иніи побѣгоша, а власи ихъ зажжени горятъ, а иныхъ изсѣче, а иніи испошаша въ водѣ“ (2) пособіемъ Святыя Троица и славнаго Великаго воина Георгія, и молишвою благовѣрнаго Князя Всеволода, мѣсяца Апрѣля въ 23 день, „на память святаго славнаго мученика Христова Георгія“, и возвратишася съ радосшію великою во Псковъ градъ, и бысть радосшь и веселіе во градѣ о пособіи Святыя Троица и Святаго воина Великомученика Христова Георгія.

1272 Въ лѣто 45711 (3) „слышавъ же Месперь земля Рискія мужесшво Доманшово, ополчився въ силѣ пшяцѣ, безъ Бога, и прииде ко Пскову въ кораблехъ, и въ лодбяхъ, и на конехъ, и съ пороки, хотя плѣнити домъ Святыя Троица, а Князя Доманша руками япи, а мужъ Псковичъ мечи изсѣчи, а иныя люди въ работу ввещи. Слышавъ же шо Доманшъ ополчающаяся люди безъ ума, во множесшвѣ силы, безъ Бога, и вниде въ церковь Святыя Троица, и

(1) Въ С. безъ означенія года. (2) Въ С. и егда начаша поганіи бѣгати, палимъ травпъ, воспольши огнемъ, и власи на нихъ и порты. (3) Въ С. безъ означенія года.

положи мечь свой предъ олшаремъ Господнимъ, падъ моляся много съ плачемъ, шако глаголя: Господи Боже силь, мы людїе твои и овцы пажипи швоея, имя швоея призываемъ, призри на кропкія, и смиренныя возвыси, и гордыхъ высокія мысли низложи, да не опустѣешь пажипь овецъ швоихъ. И возьмъ же Игумень Исидоръ мечь, и весь ерейскій чинъ, препоясавше мечемъ, и благословиша, и оппустиша. Доманшъ же во множествѣ яроспи мужества своего, не дождавъ полковъ Новгородскихъ, съ малою дружиною, съ мужи со Псковичи выѣхавъ, Божією силою побѣди, и изби полки ихъ, самого же Мештера нища (1) по лицу. Они жъ прупья своя многи у чаны накладоша, везоша въ землю свою; \*а оспанокъ успремиша на бѣгъ, мѣсяца Іюня въ 8 (2) день, на память Святаго мученика Ободора Спрашилапа\* принесенію мощей.“ И пакы жъ по временехъ княженія его начаша поганая Лапыня силу дѣяши на Псковичехъ нападеніемъ и работою (3). Боголюбивый же Князь Тимошей не сперіѣ обидимъ быши, вѣхавъ съ мужи со Псковичи, и плѣни землю, и грады ихъ (4) пожже (5)\*, и попомъ по малъ времени бысть знаменіе въ луш мѣсяца Сентября (6)\*\*. \*Тояжъ зимы (7) грѣхъ ради нашихъ изгониша Нѣмцы изгонною (8) рашію посадъ у Пскова. Въ лѣшо ꙗкоз мѣсяца Марша въ 4 день\*, \*\*на память Святаго мученика Павла и Ульяны,\*\* „и избиша Игумены. \*Тогда убіенъ бысть Василій Игумень Святаго Спаса\* \*\*и Иосифъ Прозвиперь\*\*, \*и Асафъ Игумень\* Свяшья Богородицы Сняшой (9) горъ, \*и съ ними 17 (10) мнховъ, и чернца, и черница, и убогія, и жены, и малыя дѣшки, а мужей Богъ ублюде. Во ушрїй же день поганїи Нѣмцы обступиша градъ Псковъ,\* \*\*хопаше его плѣниши.\*\* \*Боголюбивый же Князь Тимошей не сперіѣ дождаши мужъ своихъ большія рапи, и выѣха съ малою дружиною и съ Иваномъ съ Дорогомилевичемъ,\* и съ его дружиною, \*прошиво имъ, ополчився помощію Свяшья Троица, у Святаго Петра и Павла на брезѣ удари на нихъ\*, и бысть съча зла, якоже никонамъ и малымъ дѣпемъ\*\* по добромъ Господинѣ, благовѣрномъ

---

(1) Въ С. раниша. (2) Въ С. здѣсь и въ сокращенїи, въ 18 день. Отсюда начинается первая страница АМ. (3) Въ С. грабленіемъ. (4) Въ С. и села Чудская. (5) Въ С. и полоня много приведоша въ землю свою. (6) Въ АМ. Сентября въ 9 день. (7) Въ С. и пакы въ 33 лѣто княженія Домонтова, отнелже въ Псковъ бысть, и проч. (8) Въ С. безвѣстно. (9) Въ С. Снегмыя. (10) Въ С. и АМ. числа не означено.

лиже не бывала у Пскова такава; (1) ,и раница сего Мендеря (2) по главѣ; а Вельневицы изымаеве посла къ Великому Князю Андрееви. А прочіи вскорѣ повергша оружія, и усpreмишася на бѣгство спрахомъ грозы храборства Доманшова и мужь его Псковичь. Тогда же бѣше и морь золь на людѣхъ.“ Сей же Князь бѣ не единымъ храборствомъ показанъ бысть опъ Бога, но и боголюбець показася, въ мѣрѣ привѣпливъ, „и церкви украшая, и поны, нищія любя, и вся праздники честно празднуя“ \*и проводя, и поны и черница кормя, и милосыню дая и сиротамъ и вдовицамъ,\* (3) \*\*якоже рече Исаія Пророкъ: Князь благовъспранъ, увѣпливъ, боголюбивъ, спраннолюбець, крошокъ, смиренъ, по образу Божию, Богъ бо міра не Ангеломъ любитъ, но человекомъ сіи ущедряешъ, и показуешъ милосыню свою на мѣрѣ, и прославися имя Князей нашихъ во всѣхъ спранахъ, и бысть имя ихъ грозно на рапѣхъ, и быша Князи Княземъ, и воеводы воеводамъ, и бысть грозенъ гласъ ихъ предъ полки, аки труба звенящи, и бысть побѣжая (4) полки въ крѣпости силы своея. Такожъ и Великій Князь Александръ, и Дмишрей сынъ его, съ своими Бояры и съ Новгородцы, и зъзяшемъ своимъ зъ Доманшомъ, и съ его мужи съ Плесковичи, побѣжая спраны поганья Нѣмецъ, Ливу, Чюдъ, Корелу (5). То единого ради Езекия сохраненъ бысть Иерусалимъ опъ плѣненія Синахиримля Царя Ассирска. Пакижъ и Великимъ Княземъ Александромъ, и сыномъ его Дмишриемъ, и зъзяшемъ его Доманшомъ, спасенъ бысть градъ Новгородъ и Псковъ опъ нападенія поганыхъ Нѣмецъ. И по томъ времени мало здравъ бысть благовѣрный Князь Тимошей, и нача болѣши\*\*, и въ той болѣзни и \*преспавися къ Богу въ жизнь вѣчную мѣсяца Мая въ 20, на память Святаго мученика Фалелея, и проводиша его все поповство, и игумены, и чернецы, и все множество людей плакахуся; и тако положиша его (6) въ Святыи Троицы съ похвалами и пѣснями и пѣніи духовными. Бысть же тогда жалосы велика въ Плесковѣ\* \*\*мужемъ и же-

1 Съ С. вмѣсто и бысть — такова: овѣхъ избивша, и овѣхъ раница, а инии метахуся съ берега въ кроуцю. (2) Въ С. а самого Кумендеря. (3) Въ С. вмѣсто сей же вдовицамъ извѣстіе о смерти Доманша какъ ниже, и потомъ бѣше бо милосыневъ паче мѣры, свлщеники любя, церкви, и проч. Въ АМ. безъ всякой связи послѣ слова плыити (с. 15 стр. 27): боголюбивый же проводя и проч. (4) Въ АМ. гставлено ,а непобдима яко же бѣ накрита (?) единъ побѣжая и проч. (5) Въ АМ. Лотыголу. (6) Въ С. святое и честное тѣло его.



1320 \*Въ лѣто ꙗко бысть пожаръ великъ во Псковѣ; опъ Святаго Георгія опъ церкви погорѣ все зашѣнье, а дѣшинца Святая Троица ублюде\* „ввижу.“

1323 \*Въ лѣто ꙗко прїѣхаше Великій Князь Юрій во Псковъ (1) съ низу, и прїѣша и Псковичи съ честію\* \*\*опъ всего сердца.\*\* \*Тоежъ осени избиша Нѣмцы Псковичъ на миру, и гостію (2) во езерѣ, и ловцевъ на Наровѣ, и берегъ Черемескъ взяша, (3) и послаша Псковичи къ Давыду Князю (4), и Давыдъ Князь прїѣхаша на сыроупстной недѣли (5), а Князь Великій Юрій еще бѣше во Псковѣ. И ѣха Князь Давыдъ со Псковичи за Нарову, и плѣни землю ихъ и до Колывана. А Князь Юрій поѣхаше изъ Пскова въ Новгородъ. Тояжъ осени (6) прїѣдоша Нѣмцы со всею силою ко Пскову мѣсяца Марша 13 день, и стояша у града 3 дни, и опъидоша посрамлени.\* А Князь Великій Юрій и Новгородцы не помогоша. Потомъ же (7) \*паки Нѣмцы за 8 недѣль мѣсяца Маія въ 11 день прїѣдоша ко Пскову, загордевшеся, въ силѣ шяжце, безъ Бога, хотѣша плѣнши домъ Святыя Троица; прїѣдоша въ кораблехъ, и въ лодыяхъ, и на конехъ, съ пороки, и зъ города, и со многимъ умышленіемъ,\* и на первомъ приступѣ \*убиша Посадника Селила Олексинича, и стояша у града 18 дней; пороки біюще, города своя придвигивая,\* „и за лѣсами лезучи,“ \*и леспвица исчиниша\* „черезъ спѣну лезши; и иная ихъ замышленія многи бѣше. А гонцы многи гоняху изъ Пскова ко Князю Великому Юрію, и къ Новгороду, со многою печалію и шугою (8): а въ то время припужно бѣше вельми Пскову. А инии Нѣмцы — дружина ихъ стояше за Великою рѣкою. А что гдѣ полонивше, или человѣческую голову (9), или скопъ, продадаху и за Великою рѣку. И паки Оспафей Князь (10) подыма Изборянь ово на конехъ, ово пѣщцовъ (11);“ тогда бѣше, ему вызборскъ, (12) поидоша въ по-

(1) Въ АМ. мѣсяца Сентлбря подъ г. 1337, какъ и слѣдующія происшествія.  
 (2) Въ С. гостей. (3) Въ С. и въ берегъ Череместъ взяша а на миру и на хрестномъ цѣлованіи. Въ АМ. а берегъ черезъ мостъ взяша. (4) Въ АМ. прибавлено: въ Литву. (5) Въ С. и АМ. прибавлено: въ четвергъ. (6) Въ С. правильнѣ веснь. въ АМ. также. Впрочемъ и въ АК. на полѣ поставлено: весны. (7) Въ АМ. и С. тоя же весны. (8) Въ С. абы помогли, и не помогоша, а Нѣмцы стояху около всего Пскова, ови на Запсковы, а другіи на Полоници, а инии на Завеличъ. (9) Въ С. мужа или жену или дѣти. (10) Въ С. Изборскій. (11) Въ С. конниковъ и пѣщцовъ. (12) Такъ вездѣ соединяется слово Изборскъ съ предлогомъ въ.

мочь Псковичемъ : аже Нѣмцы спояшъ на Завеличѣ. И оставивше пѣщевъ за полемъ, а Оспафей Князь съ коневники поѣхавъ (1) „ударя на нихъ; и абіе Нѣмцы не успѣша ничпоже: ово ихъ избиша, а иніи въ рѣцѣ испопаша, и полонъ иха опняше, и скопш опгнаше. Божіимъ же поспѣшеніемъ пріѣха Князь Давыдъ изъ Липвы съ мужи своими, и помощію Свяшья Троица и молишвою Князя Гавріила и Тимофея, съ мужи Псковичи воополчився, прогна ихъ за Великую рѣку, и пороки ихъ опьяша, и города ихъ, и иная замышленія зажгоша, и отбѣгоша Нѣмцы со многимъ спудомъ и срамомъ.“ А Князь Великій Юрій и Новгородцы не помогаша. „И потомъ по малъ дній пріѣхавше, (2), силніи послове изо всея земли Нѣмецкія во Псковъ, и докончаша миръ по Псковской воли по всей.“

„Въ лѣто 4504е Великій Князь Тѣрскій Александръ Михайловичъ 1327 изби Топары на Тѣри, великихъ пословъ Шевкала Князя Безсерменскаго и дружину его,“ хопящу ему съспи во Тѣри на Княженіи, а иная Князя Безсерменская посажати по городомъ по Рускимъ, хопяше привести Христіяны въ Безсерменскую вѣру, а Князя Александра и брашію его побипи. И созва Князь Александръ Тѣричъ, нарекъ Бога, и рекъ тако: Брашія мужи Тѣричи, уповаемъ на милость Божію, и спояніемъ Свяшаго Спаса, и молишвою Свяшья Господица Богородица чеснаго ея Успенія, и молишвою свяшыхъ новоявленныхъ мученикъ Бориса и Глѣба Рускія земли не я почахъ избивати, но онъ: да будешъ ошмесшникъ Богъ крови ошца моего и брата моего, — зане пролія кровь Михайлову и Дмипрееву праведну; еда и мнѣ сеже хощешъ сошвориши, и вѣру нашу въ Безсерменство преврашиши. И поиде на Шевкала. Онъ же слышавъ Александра идуща, и изыде прошиво, и сошпуншася восходящу солнцу, и бышъ съча зла, и бишасъ чрезъ весь день, и уже къ вечеру, и одолѣ Князь Александръ; а Шевкаль побѣже на сѣни, и зажже Князь Александръ ошца своего дворъ и згорѣ, а Шевкаль, шужъ згорѣвъ, пропаде. И тогда жъ баше болюбивый Князь Александръ опверстою свершенъ умомъ цѣломудрѣ душею, „подимя мало дружинѣ, и поѣхавъ во градъ Псковъ, и Псковичи, пріѣша чесно, и кресш къ нему цѣловаше, и посадиша его на

(1) Въ С. вмѣсто послѣднихъ словъ „и подѣхавше озрѣша Нѣмецъ за Великоу рѣкою. (2) Въ АК. все поставлено было слово *Новгородцы*, но послѣ зачеркнуто.

княженіе (1).“ И на прѣшее лѣшо вложи окоянный врагь въ сердце Кнѣземь Рускимь взыскаши Князя Александра повелѣніемь окоянаго Царя Возбяка, и подьяше всю землю Рускую, и прѣхавше къ Новгороду, и всю обласшь Новгородскую ошь Бѣла озера и ошь Заволочья и ошь Корѣлы; и спавше у Новгорода, послаша послове до Пскову Луку Прохасьева со дружиною, а ошь Новгорода Владыку Моисея, и Тысящцаго Авраама, и Федора Посадника, и рекоша Князю Александру: поѣди, Господине, въ Орду, не погуби Крестіянъ ошь поганыхъ. Боголюбивый же Князь хошѣ поѣхати въ Орду за вся Крестіяны, и рекоша Псковичи: не ѣзди, Господине, въ Орду; аже что на шебѣ будешъ, изомремь, Господине, съ побою во единомъ мѣспѣ, и догадашася Князь Иванъ оже не выгнаши Князь Александра ни выгнаши рашію. И намолви Мишрополиша Феогноста, и посла Мишрополишъ во Псковъ прокляшіе и ошлученіе на Князь Александра и на весь Псковъ.

Боголюбивый же Князь Александръ рече Псковичемь: Братія моя и друзи мои, не буди на васъ проклятія и ошлученія мене ради; ѣду изъ града \*\*вашего: не буди вашего цѣлованія на мнѣ, ни моего на васъ;\*\* полико крестъ цѣлуйте на моей Княгинѣ, како вамъ не выдаши. Плесковичи цѣловаше крестъ. \*И выѣха Александръ изъ Пскова пословно (2) со Псковичи\* не моги шерпѣши проклятія и ошлученія; \*зане Князь Александръ добротою и любовію въ сердцы (3) Псковичемь. Тогда бяше во Псковѣ туга, и печаль, и молва многа, по боголюбивомъ Князѣ Александрѣ. И послаша Псковичи послове ко Князю Ивану Селогу Посадника,\* а съ нимъ Олуферья Мандыевича, Фомицю Дорожкнича, Явила Поліекшовича, Андрея Пола Свяшаго Николы (4). \*Аже онъ споминшъ у града у в Опоки, а хожденія его ошь Новгорода до Опо-

---

(1) Въ С. вмѣсто послѣднихъ словъ: *что его невидати Кнѣземь Рускимь.* (2) Въ АМ. *послови.* (3) Въ С. короче, а послѣдній періодъ правильнѣе: *въ лѣшо 1330 Князь Александръ сложя крестное цѣлованіе отъиде въ Литву, а Княгиню свою ту оставивъ. Тогда бяше въ Псковѣ туга, и печаль, и молва многа въ людехъ, по боголюбивомъ Князѣ Александрѣ, занеже бяше добротою и любовію по сердцу Псковичемь.* также почти и въ АМ. (4) Въ АМ. со шыми Бояры со старпійшими.

ки 3 недѣли, нехопя Псковичь разгнѣвиши. И Селога Посадникъ\* (1) и Олуферей, и Фомица, и Явило, и Андрей Попъ, \*правили слово Псковское (2): Князь Александръ изо Пскова поѣхаль прочь (3),\* \*\*а шобѣ Господину своему Князю Великому весь Псковъ кланяешся, и Попове, и чернецы, и черницы,\*\* и сиропы, и вдовицы, и жены, и малыя дѣти. Боголюбивый же Князь Иванъ, услышавъ ошъ Псковскихъ послевъ, аже Александръ изо Пскова выѣхаль \*и кончаша миръ вѣчный со Псковичи по спаринѣ и по дѣдинѣ (4), и благослови Мишпронолишъ Феогноспъ, и Владыка Моисей, Селогу Посадника и весь Псковъ, и попомъ (5) Князь Александръ, бывъ полшора года въ Литвѣ, и пріѣхавше во Псковъ\* ко Княгини, \*и пріѣша его Псковичи съ честію,\* \*\*и посадища его во Псковѣ на княженіе\*\* (6).

\*Въ лѣто 5901и (7) Селога Посадникъ со Псковичи и со 1330 Изборяны поспавиша городъ Изборескъ на горѣ на Жерави.\* \*\*Тогожъ лѣта и спѣну камену съ плитшою учиниша, и ровъ изрыша подъ городомъ при Княженіи Александровѣ,\*\* нареченныи во крещеніи Юрій Лазаревичъ. И шогда Владыка Василей былъ во Псковѣ на свой подѣздъ (8).

\*Въ лѣто 5902д (9) мѣсяца Септября въ 7 день бысть 1336 пожаръ во Псковѣ ошъ Воронца ошъ Городца (10), а загорѣся въ ночь, и погорѣ все заспѣнье, а дѣшинца Богъ ублюде\* и Святая Троица.

\*Въ лѣто 5903е Князь Александръ поѣхаше изо Пскова въ 1337 Орду, а жилъ во Псковѣ 10 лѣтъ.\*

\*Тогожъ лѣта Селога Посадникъ со Псковичи починиша (11) персеи у дѣшинца, и пушь положиша проспорень ко Святей

(1) Въ АМ. со дружиною своею. (2) Въ С. Князю Великому Ивану отъ Пскова биша челомъ и повѣда о Князи Александрѣ. (3) Въ С. въ Литву. (4) Въ С. отпаде Псковичемъ вины. (5) Въ С. это извѣстіе подъ г. 1332. (6) Въ АМ. вставлено: Въ лѣто 5901с начало Княженія Московскаго. (7) Въ С. того же лѣта (то есть предыдущаго) еще при Князи Александрѣ. (8) Въ АМ. Въ лѣто 5902е бысть помраченіе солицу. (9) Въ АМ. Въ лѣто 5902д (1332) (10) Въ С. отъ Воронца вгородца. Въ АМ. у Городца у Воронца (11) Въ С. придѣлаше. Въ АМ. почение дѣлати.

Троицы на городъ,\* „и попомъ мѣсяца Сентября въ 7 день Селога (1) Посадникъ пресправися,“ а въ лѣто 450мз (1338).

1339 „Въ лѣто 450мз заложена бысть церковь камена Святаго Архангела Михаила и Гавріила (2). Тогожь Октября 28го (3) Александръ Князь и сынъ его Феодоръ убьена быста въ Ордь.“

1341 „Въ лѣто 450мѣ индикпа въ 9, и убиша Нѣмцы въ Лыпгорь (4), на селѣ на Опочнѣ, Псковскихъ пословъ 5 мужъ Михалѣ Любиновича,“ (5) Еванѣ Михалковича, и Семена Леонпшевича, Влація Колошиловича, Анфима Полушарановича „на миру, и Псковичи ѣхавше повоеавше Лотыгору (6) о Князи Александрѣ о Всеволодовичи,“ мѣсяца Декабря въ 21, предъ Рожешвомъ Христовымъ. Тогда бѣшеть ему во Псковѣ на княженіи „и Князь Александръ учинивъ разрапье съ Нѣмцы, разгнѣвася на Псковичъ и побѣже (7) изо Пскова,“ и Псковичи ѣхавше по немъ съ поклономъ до Святаго Паншелемона; „и попомъ пославше Псковичи послове съ поклономъ и до Новагорода, и биша ему челомъ много, и не воропнишась, и опречеся Псковичемъ. И Псковичи начаша много кланятися Новгороду, чшобы дали (8) Псковичемъ Намѣшника и помочь, и Новгородцы не даша Псковичемъ Намѣшника ни помочи.“ \*А Нѣмцы (9) посправивше новый городокъ на рѣкѣ на Пивжѣ на Псковской земли. И Псковичи въ пожь время коли Нѣмцы городокъ спавили, ѣхаше за Нарову въ малѣ дружинѣ, взяша посадь у Ругодива. И попомъ Псковичи нагадавшеся, послаша послове въ Вишебескъ ко Князю Олигерду\* Гедиминовичу Якова Домашанича, Есифа Лочковича \*помочи прошаши. Брапья наши Новгородцы насъ повергли, не помогаюшь намъ (10): помози намъ въ се время.\* А сами Псковичи и шое весны поѣхаша въ лодьяхъ воеваши о Илиіи Посадникѣ въ рѣку Омовжу, и повоеавше села Нѣмецкая по обѣ спороны Омовжѣ до городка до Могилева мѣсяца Мая въ 2 день, и пріѣхавше Псковичи во Псковѣ добры здоро-

(1) Въ С. Шелога, и въ другихъ мѣстахъ безъ различія, иногда Шолога.  
 (2) Въ С. въ Городцѣ. (3) Въ С. вѣрнѣ Сентября. (4) Въ С. въ Лотыголь.  
 (5) Въ С. и дружину его. (6) Въ С. Лотыголу. (7) Въ С. поѣха къ Новгороду.  
 (8) Въ С. абыша дали. (9) Въ С. тое зимы. (10) Въ С. пр. и злы быша на ны.

вы, и попомъ Филипъ Левовичъ и Олферей Селковичъ съ Порѣчаны. Тогожь лѣша поѣслаша ко Оспровичемъ: хощѣли поѣхати воевати Лошыгору и Оспровичи яшася ѣхати на Лошыгору, и срокъ соркоша, гдѣ сомапися Псковичемъ со Оспровичи на Князи селѣ на Изгояхъ. И выѣхаша Филипъ и Олферей и мало дружинѣ охочихъ 60 мужъ на срокъ ко Оспровичемъ. А инѣ Псковичи не успѣша выѣхати. А Нѣмцы и Лошыгоря такожь поѣхали воевати волости Псковскія, и сръшашася Псковичи съ Нѣмцы и съ Лошыгорою на Князи селѣ на Изгояхъ мѣсяца Юли въ 5 день на память Святыхъ мученикъ; и шу бѣше Нѣмецкiя (рапи и Лошыгорей) (1) 200 и болѣ, а Псковичъ 60 мужъ. А Оспровичи не приспѣша, и Псковичи не поспряпуче, и Оспровичи не дождавше, соспушася съ ними битися; а убиша на первой ссшупѣ Левовича; и спаша Псковичи битися Олферей Селковичъ, какъ солнце восходишь и во полудни. И убиша Олфера, а съ нимъ убиша 7 мужъ Псковичъ, и ушомишася Псковичи въ малѣ дружинѣ и успуниша отъ такая съча: припужно бѣше имъ было тогда вельми. А Нѣмцы и Лошыгора въ томъ мѣстѣ воропишася и начаша провадася за Великую рѣку съ шруьемъ. И въ то время приспѣвше Оспровичи о Василии Анисимовичъ; тогда оляпъ ему Посадничество во оспровѣ. И удариша на нихъ, и абѣ Нѣмцы и Лошыгора не успѣша ничпоже: овыхъ избиша, а инѣ въ рѣцѣ испоноша; а кто переѣхалъ съ шруиёмъ, а ши посрамлени побѣгоша прочъ и шруиѣя повергше, помощію Святыя Троица (и молишвою Святаго отца Николы) (2). Тогожь мѣсяца догадавшеся Псковичи пѣшцы молодые люди поидоша воевати за Наровья 50 мужъ о кадекѣ о Карпѣ о Даниловичѣ. А въ то время Нѣмцы, переѣхаше Нарову, повоеваша села Псковская по берегу, а Карпъ со дружиною сръшашася съ Нѣмцы съ Наровцы на Кушели у села на болошь, и ополчившеся, спаша съ Нѣмцы битися крѣпко на память Рожества Святаго Іоанна Крестителя, и убиша Нѣмецъ на припорѣ 20 мужъ, и побѣгоша прочъ посрамлени, повергшѣя полонъ и весь добышокъ, и прогнаша ихъ за Нарову. А сами Псковичи, поймавше весь добышокъ и самыхъ оружіе и порпы, воропишася во Псковъ. Такожь и Володша Спроиловичъ подимя съ со-

(1) Слова, находящіяся въ скобкахъ, поставлены въ подлинникѣ на полѣ. (2) Также.

бою Псковичи, побѣхаша сель Нѣмецкихъ воеваши зимѣ, по озеру по леду; и услыша, ажъ Нѣмцы воюють село Псковское Ремву, и Володша со дружиною побѣхаша на село Ремву, аже Нѣмцы села Псковская воюють, и не поспряпуче удари на нихъ, и абіе Нѣмцы не успѣша ничшоже; овыхъ избиша, а иніи успримишася на бѣгъ, а иныхъ изымаша, во Псковъ приведоша, изсѣкоша. \*Князь же Липовскій Олигердъ послуша (1) Псковскихъ Пословъ\* Якова и Иосифа и \*неоспа няпского (не оспая Псковскаго) слова (2), послаша во Псковъ Воеводу своего Князя Юргя Вишовповича, а самъ Олигердъ подима брата своего Кестуина и мужъ своихъ Липовскихъ (3) и Видеплянъ, и прѣхъ въ Плесковъ въ помощь Псковичамъ мѣсяца Іюля въ 20 день на память святаго Пророка Іаіи. И приведе Олигердъ съ собою сына своего Андрея;\* \*\*пачо бо баше ему имя молишвенное,\*\* \*а еще бѣ не крещень.“ \*И Олигердъ Князь послаше воеводу своего Юргя Вишовповича къ Новому Городку\* Нѣмецкому \*языка добываши; и Юргій Князь подима (4) Псковичъ,\* и прѣхаша ко Изборску, и подяша \*Изборянъ съ собою, и побѣхаше на Сумежь.\* \*\*языка добывашъ\*\* мѣсяца Августа во 2 день на память святаго первомученика Сшефана, и \*срѣпошася съ великою рашью Нѣмецкою на Мекужищцкомъ поли\* \*\*у Мекужицъ рѣчкѣ;\*\*\* \*аже Нѣмцы идуть на спояніе ко Изборску, и убиша о Юргіи Князи Изборянъ и Псковичъ 60 мужъ; (5) а самъ Князь Юргіи въ малѣ дружинѣ прибѣже въ городъ Изборскъ. На завпреря Нѣмцы пріидоша ко Изборску городу, загордѣвшеся, въ силѣ пшяще, безъ Бога, съ пороки и зъ города и со многимъ замышленіемъ, и обспунивше горедъ\* Изборскъ \*\*хощаше пльниши домъ святаго Николы.\*\* \*А Олигердъ Князь и брапъ его Кестуинъ повелъ своимъ Липовникомъ и Видеплянѣмъ и Псковичемъ бродишися за Великую рѣку, не вѣдаючи подѣ Изборскомъ рашни, и они перебродившеся спавше спанми на Камнѣ. А Князь Олигердъ посла своихъ людей въ спорожу передъ полкомъ, и они вѣхавше языкъ яша за Халаханомъ (6), и приведоша ко Князю Олигерду, и онъ повѣда силу велику Нѣмецкія рани подѣ городомъ Изборскомъ, и Князь Олигердъ и брапъ его Кестуинъ повелъ своимъ Липовникомъ перебродишися за Великую рѣку во Псковъ. Также и Псковичи

(1) Въ С. *сжаливси.* (2) Въ С. *молбы и чолобитія Псковскаго* (3) Въ С. *Липовниковъ.* (4) Въ С. *прибавлено: охвочихъ людей.* (5) Въ С. и АМ. *мѣсяца Августа во 2 день.* (6) Въ С. *Халаханомъ, въ АМ. Холохолѣмъ.*

чи перебродившая съ ними блудучи своихъ домовъ и женъ и дѣшей отъ Липвы. А самъ Князь Олигердъ и брагъ его Кеслуйшъ оспашася вѣди\* \*\*съ своими Липовники\*\* и съ мужи Псковичи въ малѣ дружинѣ \*и поѣхавше въ Грамское болото, и нача перепышывати Нѣмецкія рапи; а Любка Князь\*, сынъ Воиневъ, Полоцкаго Князя, \*самъ-другъ ошѣхаше отъ Князя Олигерда, и вѣхавше въ спорожевый полкъ въ Пѣмецкій, не вѣдающе ему\* спорожеваго полка. \*И тако его убиша само-друга, и бысть Князю Олигерду и брагу его Кеслуйшу и инѣмъ Княземъ по Князи по Любкѣ скорбь и печаль. А въ то время припужно бѣше вельми Изборску, и послаша Изборяне гонца во Псковъ со многою тучою и печалью, и Князь Олигердъ и брагъ его Кеслуйшъ съ мужи Липовники опречекошася поипи прошивъ Нѣмецкія рапи; а Псковичемъ однимъ немощно бѣше помощи Изборяномъ. И спояша Нѣмцы подъ Изборскомъ 5 дней (1), и воду опьяша отъ Изборянь, и помощію\* \*\*Святыя Троицы и молишвою\*\* \*Святаго Николы опьидоша прочь\* посрамлени, \*пожжегши пороки и города и весь запасъ свой, не вѣдаючи, ажъ въ Изборскѣ воды нѣтъ (2),\* и пошерпѣ Князь Юргій и Илья Борисовичъ и Володша Спроиловичъ и Борисъ Попъ и иныхъ много Псковичъ поверпѣша, кто былъ въ Изборскѣ за Святаго Николу. \*И попомъ Псковичи много испомишася со Княземъ Олигердомъ, крестипи его хопяще, и на княженіе его посадиши во Псковъ; и Князь Олигердъ опречеся крестипишия и княженія Псковскаго; и крестипи (3) сына своего Андрея у Святыя Троицы въ соборной церкви. И посадиша его Псковичи на княженіе\* у Святыя Троицы во Псковѣ, \*надѣючися помочи отъ Князя Олигерда. А Князь Олигердъ и брагъ его Кеслуйшъ поѣха прочь съ своими Липовники\* \*\*и съ Видепляны, попроса хлѣбъ (4) около Святыя Троицы во Псковской области, такожь и сѣна и пожни попроса;\*\* \*и поя зимы у Псковичъ много скопа и коней падоша; \*а помочи Псковичемъ никоеяже не учиниша.\* \*\*И Псковичи видѣша, ажъ помочи имъ нѣтъ ни отъ коея спраны, и положише унованіе на Свяшю Троицу, и на Всеволодову молишву, и на Тимофееву,\*\* \*и смиришася съ Новымъ Городомъ. \*Бысть же въ то время грѣхъ ради нашихъ (5) бѣше

(1) Въ С. и АМ. 10. (2) Въ С. и АМ. прибавлено: *но Богъ храняше градъ и люди ту сущая въ немъ, а поганымъ вложи страхъ въ сердца ихъ и обрати я на бѣгъ.* (3) Въ АМ. *по окрести.* (4) Въ АМ. *только хлѣбъ и проч.* (5) Въ АМ. *розрати.*

морь золь на людехъ во Псковѣ и въ Изборскѣ: мряху бо старые и молодые люди, и черницы, и черница, мужи и жены и малыя дѣшки; не бѣ бо ихъ гдѣ погребати; все могилые воскопано бяше по всѣмъ церквамъ; а гдѣ мѣсто воскопають или мужу и женѣ, и шу съ нимъ полагають малыхъ дѣпокъ семеро или осмеро головъ во единъ гробъ (1).\*

1343 \*Въ лѣто 490на \* индикта 11 \*мѣсяца Мая въ 26 й день\* на память Святаго Апостола Карпа нагадавшеся \*Псковичи\* \*\*со Изборяны,\*\* \*подьяща всю область Псковскую, и побѣхаша воевати земли Нѣмецкія о Князи Иванѣ, и о Зборскомъ Князи Оспафїи, и о Посадникѣ Володшѣ (2), и воевавшие села Нѣмецкая около Медвѣже головѣ 5 дней и 5 ночей, не слазючи съ коней, гдѣ по не бывали ошцы\* \*\*и дѣды;\*\* \*и побѣхаше Псковичи во Псковъ со многимъ полономъ. А Нѣмцы скопивше силу, ополчившеся, погнаша въ слѣдъ Псковичъ;\* хопаше яши руками Князя Оспафья и Ивана люшой смерпи предаши, а мужей Псковичъ мечи изсѣчи; \*и надгониша Псковичи за 2 поприща не дохавше Новаго Городка\* Нѣмецкаго \*на маломъ борку на шесни (3); и спаша Псковичи боеви, помолившеся Святой Троицѣ\* и Всеволожи моллипвѣ и Тимофеевѣ, \*и взяша прощеніе промежи себя,\* \*\*и рекоша: Братїя мужи Псковичи, не посраимъ ошець своихъ и дѣдовъ; кпо спарь, по ошець; а кпо младъ, брашъ. Се же, братїя, предлежишь намъ живошь и смерпъ; попягнемъ за Святую Троицу и за Святыя церкви, за свое отечество (4). И бысть бо съча велика\*\* Плесковичамъ съ Нѣмцамъ, \*мѣсяца Юля въ 1 й день\*, на память Святаго мученика Густина Философа, \*въ самый Троицынь день, и на первомъ сепушѣ убиша Кира (5) Костянтиновича, и Кормана Постника (6), и Ошона сына\* Посадника \*Ильина, и инѣхъ Псковичъ;\* и \*\*Богъ поможе мужемъ Псковичемъ\*\* и Изборяномъ, \*посѣкоша Нѣмецъ\* „помощію Святыя Троица“ \*\*и молишвою Князя Всеволода и Тимофея,\*\* \*овыхъ побиша, а инїи прочь побѣгоша посрамлени,\* \*и \*\*спаша Псковичи на костехъ.\*\*

(1) Въ С. прибавлено: *а еще и много много быхъ писалъ бывшиа въ тое розратїе печали и скорби, но за умноженїе словесъ и не описано оставимъ; въ С. также, и сверхъ того: Тогда Князь Андрей Олгердовичъ поѣха изъ Пскова въ Литву къ отцю своему.* (2) Въ С. и АМ. *Володцѣ.* (3) Въ С. *теснѣ,* АМ. *на малъ берегу на тѣснѣ.* (4) Въ АМ. *попягнемъ за свой животъ.* (5) Въ С. и АМ. *Кюра.* (6) Въ С. и АМ. *Посадника.*

\*И убиша Псковичь на шомь бою 17 человекъ (1);\* \*\*а ини (2) безсоніемь одурѣли и спарыя и молодыя, и шако блудячи по лѣсу много ихъ погибло, а иные послѣ рапи вышли. А коли Псковичи ссупишася съ Нѣмцы бишися,\*\* \*а въ то время Руда Поць Борисоглѣбской\*, \*\*Лошаковъ внукъ (3)\*\* \*пригнавъ въ Изборескъ, и повѣда имъ лихую вѣспь: всѣхъ Псковичь и Изборянь побили. Такожъ и во Псковь пришедь (4) \*шуюжъ вѣспь:\* Псковичь всѣхъ побили и Изборянь; \*и бысть во Псковь плачь великъ и кричаніе,\* \*\*якожъ не бывало шакова плача (5).\*\* \*\*И Псковичи опрядиша гонцемь въ Новгородъ Оому Попа\*, Спароспу Поповскаго: \*Псковичи всѣ побиты, а вы Новгородцы, брашья наша, поѣдше на борзѣ, загоните Псковь перво Нѣмецъ, аже Нѣмцы не загоняшь.\* \*\*И не поемше вѣры Рудинѣ рѣчи (6)\*\*\*, \*и не опускаючи Попа въ Новгородъ, послаша въ Изборескъ увѣдывати\* \*\*на Псковичь Якова Домашинича (7)\*\*\*, Андрея Спепановича, Живила Шесшьковича, \*и пріѣхаше въ Изборескъ, аже Псковичи подь Изборскомь въ спанахъ спояшъ опочиваючи.\* \*\*И въ томъ часѣ послаша во Псковь вѣспь добру, и бысть радоспъ и веселіе во градѣ Псковѣ\*\*\*, \*и пошомъ сами пріѣхаше\* \*\*Князь и Посадникъ и Псковичи\*\* \*во Псковь ко Свяшѣй Троицы (8).

\*Въ лѣто 1348 мѣсяца Іюня въ 24 й день (9) поѣхаше 1348 Псковичи къ Орешку городу Новгородцемъ въ помочь о Посадникѣ Илѣ прошиво Короля (10). А въ то время Нѣмцы\* \*\*прислаша во Псковь\*\* \*развергоша мирь со Псковичи; переѣхавше Нѣмцы Нарову повоеваше села Псковская около Пскова. Пошомъ погожъ лѣша воеваша села около Оспрова, и поидоша ко Пскову подлѣ Великую рѣку воюючи села, и поѣхавше пожгоша хоромы на Завеличѣ, и поидоша ко Изборску воюючи села Псковская (11). А Псковичи погда бѣше у Орѣшка (12).\*

(1) Въ С. правильнѣе эпи слова поставлены выше при поименованіи убишыхъ. (2) То есть Нѣмцы. (3) Въ С. и АМ. прибавлено: *повергъ вся оружія, побѣже съ побойца*, и проч. (4) Въ С. и АМ. *повѣда*. (5) Въ АМ. прибавлено и *сталъ Псковъ*. (6) Въ С. *еще не отпусти*. (7) Въ АМ. *Съ дружиною*. (8) Въ С. *вси здрави*. (9) Въ С. *на Иванъ день*. (10) Въ С. *Свейского Мануша*. (11) Въ АМ. *Изборскъ*. (12) Въ С. и пакы потомъ съ инья украинны пришедше воеваша *Островскую волость и Изборскую, и пріѣхавше подо Псковъ пожгоша Завеличье* и проч.

\*На другое лѣшо мѣсяца Апрѣля въ 13 й день, въ понедѣльникъ Святыя недѣли Князь Юрій Витовповичъ, возмя съ собою Поповъ Святыя Троицы,\* \*\*и дїякона\*\* \*поѣха въ Изборскъ свѣщаши церкви (1) Святаго Спаса Преображенія у Святаго Николы на полстахъ; освящена бысть церковь, и бысть въ среду въ 15 й день (2)\* \*\*на память Святаго мученика Савы Гпина (3)\*\* \*внезапу пригнавшѣ Нѣмцы ко Изборску рашню о полудни;\* \*\*а Князь Юрій еще бѣше въ Изборскѣ,\*\* \*и выѣха Князь Юрій пропивъ ихъ; шакожь и Псковичи и Изборяне выидоша пропивъ Нѣмецъ. На первомъ-сступѣ убиша Князя Юрія (4), и другаго Юрья, Омачкина брата, и иныхъ добрыхъ людей Изборянь.\* \*\*Быснѣже шоеда во Псковѣ скорбѣ и печаль велика,\*\* \*проводиша Князя и все поповство, и положиша во храмѣ Святыя Троица (5). Тогожь лѣша посшавина Нѣмцы городокъ надъ Наровою пропивъ исада Псковскаго; и Пековичи,\* \*\*подѣмше всю свою обласпъ, поѣхаша въ лодьяхъ\*\* \*о Іоаннѣ Посадникѣ,\* (6) \*\*а инѣи на конехъ,\*\* \*и прѣхавше въ Нарову къ Нѣмецкому городу, и оспульнѣе зажгоша примешомъ. А Нѣмцы и Чюдъ,\* \*\*кошорѣи были въ городкѣ, ови\*\* \*згорѣша, а инѣи\* \*\*мешахуся зъ города,\*\* \*Псковичижъ посѣкоша ихъ мечи. Тогожь лѣша Княгини Юрьева Витовповича съ дѣшми своими поѣха изо Пскова въ Липву. Попомъже опрекошася Псковичи Князю Андрею, ркучи ему шако: побѣ бо было, Княже, сидѣни во Псковѣ на княженїи, а намѣспники побѣ Пскова не держати; а нынѣ аже побѣ не угодно съспи у насъ, индѣ собѣ княжишь.\* А Псковъ повергъ по, уже еси самъ лишиль Пскова, \*а намѣспникъ швоихъ не хошимъ.\*

\*И про шо Андрей и опецъ его Олигердъ разгнѣвавшеся на Псковичъ; и прежь-убо того Олигердъ\* \*\*нача нелюбье держати до Пскова,\*\* \*какъ воевалъ Новгородцкую волоснѣ и Лугу, иде паки по Псковской волоспи во свою землю (7), за шо много во гнѣвѣ враждовавшѣ. Посемъже\* \*\*чшо бѣше\*\* \*госшей Псковскихъ\*\* \*въ Полоцкѣ или въ Липвѣ,\*\* \*пѣхъ переимавше (8) Олигердъ и

(1) Въ С. престолѣ. (2) Въ С. *Апрѣлѣ*. (3) Въ печатныхъ свѣщахъ *Готвина*. (4) Въ С. *Витовтовича*. (5) Въ С. *честно и великолѣпно*. (6) Въ С. и съ нимъ множество *Псковичъ*. (7) Въ С. прибавлено: и жалшиеся на Псковичъ глаголю: много рече моихъ людей и коней погыбло въ вашей *волости, и оттолѣ*. (8) Въ С. *поруби*.

сынъ его Андрей, и поваръ ихъ опняли,\* и кони, \*и на самыхъ оп-  
 купъ поимаше и оппустили прочь. И по семь (1) Андрей съ  
 Полочаны (2) во своей Украйны пригнавшѣ безъ вѣспи, повоевав-  
 ше нѣколко сель Вороночекой волости. Се и первое нача войну;\*  
 Се оставльше, о немъ же послѣди напишемъ, нынѣ возвратимся  
 на ино сказаніе. Въ пожь время слыши нача моръ на людехъ въ  
 дальнихъ спранахъ по земли: якожь изволися челоуколюбцу Богу,  
 о своей швари на всяко время промышла роду челоуческому и  
 полезная даруя, нашего хотя покаянія, и бѣды всякія наводишь  
 или гладь или рашь или болѣзни или моръ, напасши, и скорби.  
 Тѣмъжь кажа, обряцешъ (3) насъ къ собѣ Богъ, и казни посылаешъ  
 временныя, разумѣши намъ веля шѣми вѣчныя муки гонзнуши, аще  
 раскаявшесе вспашъ паки возвратимся опъ злыхъ согрѣшеній  
 своихъ на праведное житіе, въ немъ же намъ Богъ велишь жити  
 всегда. \*\*

\*Въ лѣто 1352 бысть моръ зель во градѣ Псковѣ и по се- 1352  
 ломъ (4),\*\* смерши мнозѣ належащи, мряху бо люди мужи, и жены,  
 и старыя, и младыя, и малыя дѣтки, и попове, и черноризцы, и черно-  
 ризицы. Бяше же погда знаменіе смертное сице: аще кто опхрак-  
 нешь кровь, то на 2 день или на 3 день умираше; то векорѣ  
 помышлявшѣ о своемъ живопѣ и о души; да сего ради мнози идаху  
 въ монастыри, мужи и жены поспризахуся во мнишескій чинъ,  
 ангельскому образу сподобляхуся, шѣла Христова причастившесе;  
 шако въ добрѣ исповѣданіи преешавляхуся опъ сея временныя жи-  
 зни на онъ вѣчный свѣшь, къ Богу душа своя въ руцѣ предаша  
 пришедшимъ по нихъ ангеломъ, а шѣлеса своя гробу. Друзіиже  
 въ мирѣ въ домѣхъ своихъ шакожь гоповляхуся на душевный ис-  
 ходъ, о душахъ своихъ печалующе, имѣнія своя опдающе въ ми-  
 лостину церквамъ и монастыремъ, пономъ, опцомъ духовнымъ и  
 нищимъ, и маломощныя убогія кормяще и папаяюще и милоспы-  
 нею учреждающе; слѣпецъ помилованъ шовожъ бываешъ въ цар-  
 ствіе Божіе, аще нынѣ о стѣны разбиаешся и въ ямы впадешь. (?)  
 Ови опъ богашества села даваху Святымъ церквамъ или мона-  
 шырѣмъ; друзіиже во езерѣ ловища и псады или иное что опъ

(1) Въ С. въ лѣто 1350. (2) Въ АМ. и, въ С. отъ (3) Въ АМ. обращаетъ.

(4) Въ С. нѣтъ слѣдующаго описанія, а только указано: о семь простран-  
 ные обряши написано въ Рускомъ летописцѣ.

имѣній своихъ: шѣмъ хотя собѣ имѣши памяшь вѣчную по писанному — милоспинею и вѣрою очищаются грѣси. Тако очищающа дуна своя опъ грѣхъ покаянiемъ и слезами, преславляхуся опъ сего свѣша на онъ покой. И се тогда бяше, попове бо не можаху проводиши по единому изъ дворовъ за множеству умирающихъ — не успѣваши бо, — но веляху комужь своя мершвыя на церковныя дворы проводиши объ ношъ; убо умершихъ ушре обрѣшесе до 30 ши или болѣ скопища у единой церкви; всѣмъ шѣмъ единъ проводъ, опѣваху надгробную пѣснь, токмо душевную молитву разрѣшальную комуждо о себѣ измолваху или мужу или женѣ или дѣшямъ; шако полагаху по шрое или по пяши головъ во единъ гробъ. Такожь бяше по всѣмъ церквамъ, и негдѣ уже бяше погребаша умершихъ: все бо могиле воскопано бяше и подалѣ опъ церкви, и опрiчь могилья на цѣлыхъ мѣстѣхъ воскопавше, погребяху. Тогда бяше много плача зело и люшо кричанiе зъ горкимъ рыданiемъ. Кпо же плакаше своихъ мершвецѣхъ, родишели по чадѣхъ своихъ, а чади по родишелехъ своихъ, и брашья по брашii своей, и друзи по друзехъ, и жены по мужехъ своихъ, и сердоболи по сродницехъ своихъ; прочii бо вси плакахуся о душахъ своихъ. Кпобо тогда каменосердѣ человекъ безъ слезъ быши видяще сiю великую бѣду, яко мнози векорѣ напрасно умираху, и опъ себѣ векорѣ оплучаемъ, и самъ на себѣ погожь пожимающе; мнозибо мняху тогда, яко уже всѣмъ помреши: егда бо видяше, тдѣ въ кошорой родѣ или восподу или въ богашii или въ проспые люди, сиречь и до убогихъ болѣзнь люша и смершное шежело (1); мряху бо сполу наборзѣ и рѣдкии опъ нихъ оспашася живи, а иныхъ ся не оспало. А кпо имъ тогда въ болѣзни послужиль въ часъ исхода душъ ихъ опъ жизни сея, приглядалъ и попеклься ими, яко же подобаешъ здравымъ о болныхъ, живымъ о мершвыхъ промышляши, сродницыжъ или друзи или кпо инъ дѣля, а богашымъ бо всякiй шщипся послужити и въ живошѣ и по смерши, да наслѣдуюшъ что опъ имѣнiя ихъ; но аще кпо кому опдаваху спатокъ свой живота или дѣни, шо и ши шакожь мнози, на борзѣ разболѣвшесе, умираху. Се же видяще инii бояхуся прiимати умершихъ живошовъ шѣхъ, спрахомъ смерш-

---

(1) Въ АМ. то жало.

нымъ омрачившеса безумніи, и своихъ сродникъ отвращахуся погда. А иши жь веледушни, весь спрахъ смертний опъ сердець своихъ опринувше, безъ сумнѣнія чужая мертвецца или сиропы или убогома небрегома, тѣхъ спряпывающе, износяще, погребаху и память по нихъ шворяще просвирую \*\*съ службами спасенія дела собѣ и своимъ душамъ. Тоиже моръ былъ во Псковѣ черезъ все лѣпо: почалося изъ весны на Цвѣшней недѣли, пожь и до самыя осени; уже предъ зимою пресша. — Тогожь лѣша Псковичи поспавиша церковь Святыя Богородица чеспному ея Покрову, за спѣною, въ спранѣ Святаго Димитрія. Тогдажь Архіепископъ Василей пріѣздилъ въ Псковъ не въ свои лѣша, ни во свою череду, но шако хоша благословиши дѣшей своихъ Псковичъ и поповъ, и обойде весь градъ со креспы и со всѣмъ Священнымъ соборомъ, и со всѣмъ крылосомъ, и съ мощьми Святыхъ, и съ пѣніями, и съ молишвами и слезами, молящеса Господу Исусу Христу и пречистѣй его Матери Святѣй Госпожи Богородицы о заспуленіи града и о всѣхъ людѣхъ живущихъ въ немъ о Христѣ въ вѣрѣ Христіанстѣй, дабы Господъ Богъ пресставилъ много на лежащую погда смершь на людѣхъ. Такожь и весь народъ и люди и мужи и жены опъ мала и до велика вси воспѣдующе со многими слезами, зваху: Господи\*\* помилуй. Архіепископъже Василей мало дній шу побывъ, поѣха паки изъ Пскова здравъ. Бышь ему на пуши на борзѣ разболѣся, мало поболѣвъ, пресшавися, на рече на Ужь: сань свѣплостью не умоленъ бываешъ смершь, на всѣхъ визнаешъ многоядныя свои зубы. Нѣкошоріиже рѣша, яко пой моръ изъ Индѣйской земли, опъ солнца градъ. Се же ми о семъ написавшу опъ многа мало, еже худый мой умъ въ худоспижъ (1) и память пренесе. Аще кому се не попребно, да сущимъ по насъ оспавимъ, да не до конца забвено будешъ.\*\*

Того жь лѣша Новгородцы возведоша Моисея на владычество.

\*\*Тогда и Орѣховъ городъ заложиха камень (2).\*\*

\*Въ лѣпо ϩωξв (3) церковь Святыя Софія и чадъ ея Святыхъ 1354 Мученицъ поспавиша кушцы деревяну новую.\* \*\*Попомъ же Псковичи

(1) Въ АМ *постыжсе*. (2) Въ АМ. *тогожь лѣша пресшавися Князь Великій Семіонъ Ивановичъ*. (3) Въ АМ. подъ г. 1352, въ С. эпо. извѣстіе соединено съ извѣстіемъ о введеньной службѣ, подъ 1357 г. см. с. 32, стр. ка 6

чи поѣхаша, **Оспафей Князь** къ Полоцку воеванн и воеваше волость ихъ.\*\*

1355 \*Въ лѣто 4508г поѣхаша Псковичи около Князя Оспафія къ Полоцку, воеваша волость ихъ\* (1).

1357 \*\*Въ лѣто 4508е пріѣхаше Князь Василей Будволна (2) на Княженіе во Псковъ\*\* \*Тогда и другій Соборъ учиниша во Псковъ; къ Свяшій Софіи всеневную службу держаши\* \*\*и содержаши въ славу Богу и въ честьъ свяшыни Божіи въ долгошу дни во вѣки.\*\*

1360 \*Въ лѣто 4508и бысть во Псковъ вперый моръ люшь зѣло. Бяше тогда се знаменіе: егда кому гдѣ выложишца железа, по скорѣ умираше. Мнозижъ умираху шою болѣзнію, многожъ время шои смерпи належащи на людехъ. Тогда же и Оспафей Князь прешавися и дѣши его, 2 сына: Карпъ и Алексій.\*

1362 \*Въ лѣто 4500 пригнаша Нѣмцы и избиша\* на Лудвинѣ (3) нѣколько головъ на миру. Тогда бяше гопсь силень Нѣмецкій, и пріаши Псковичи Нѣмецкій гопсь, и выпустиша на другое лѣто на Воздвиженіе; серебро на нихъ поимаше за головы избіенныхъ (4).\*

\*Тогда жъ (5) и верхъ Свяшья Троицы впался на претій день Пешрова посту. Тояжъ осени засажены Изборяны выносиша падшій верхъ церковный\* (6).

1364 „Въ лѣто 4500в Псковичи даша наймипомъ 200 рублевъ, испребиши имъ спѣна Свяшья Троица; онижъ подбивающе выносиша (7) въ Великую рѣку. Тогожъ лѣта на Рюхѣ поспавиша двѣ варницѣ соль варипи, и не бысть, и повергона.“

1365 \*Въ лѣто 4500г заложиша церковь Свяшую Троицу, и даша масперомъ дѣлу мзды 400 рублевъ дара и добре пошчиваху ихъ; дѣлашежъ по при лѣта, и совершенъ бысть храмъ Свяшья Троица въ лѣто 1367\* (8).

---

(1) Въ АМ. подъ г. 1357. Въ С. извѣстіе только объ одномъ походѣ Князя Оспафія подъ г. 1358. (2) Въ АМ. Будиволна. (3) Въ С. на Лидвѣ. Въ АМ. безъ означенія мѣста. (4) Въ С. сокращеніе: и Псковичи пріаши гопстей Нѣмецкихъ и много на нихъ серебра поимавше, отпустиша. (5) Въ С. подъ 1363. (6) Въ АМ. Въ лѣто 1362 Князи Русіи пошли въ Орду. (7) Въ С. выносиша звукъ. (8) Въ С. по старой основѣ.

\*Въ лѣто 4500е, погожъ лѣша заложена бысть церковь Іоан- 1367  
на Богослова и Евангелиста камена на Снѣпогорскихъ чернецевъ  
дворѣ, на спѣнѣ.\*

\*Въ лѣто 4502е прїѣхаше посоль съ низу оупь Великого 1368  
Князя Дмїшрея (1) пакъ наречаемый, и бывъ въ Юрьевѣ много днїи,  
неучини ничшоже, на добро ни мало, и прїѣха во Псковъ. А за  
нимъ наборзѣ рашь Нѣмецкая прїиде ко Пскову, на память Свяшны  
мученицы Оеклы, пожгоша посадь у Пскова весь изъ Запсковья, (2)  
а спояша у Пскова одну ночь. Тояжъ ночи до свѣпа и побѣгоша  
прочъ, учиниша дѣль (?) велику на креспномъ цѣлованїи,\* \*\*невѣрую-  
ще поганїи Христу; \*\* \*но за грѣхи наша Князя Александра, ни  
Псковичъ въ городѣ не было\* (3). „А въ шожъ время иная рашь  
Нѣмецкая у Велья изъ налѣси была, и съ погоною билися; по грѣ-  
хомъ нашимъ бысть непособїе Божїе; много головъ паде и добрыхъ  
людей (4). Пошомъ Псковичи ѣхавше со Княземъ Александромъ къ  
Новому Городку“ воевапъ Чюдцкой земаи, „и бысть имъ у Го-  
родка,“ побѣхаше въ розгонъ въ землю; „Селиложъ Скершовской со  
дружиною вмадь охочихъ людей побѣха къ Кирипигѣ. Внезапу ударися  
на нихъ рашь Нѣмецкая, а они бяше не ополчилися прошиву имъ,  
и шу убиша Селила и иныхъ, дружину ихъ; убиша нѣколико мужъ,  
а иныхъ раниша, а инїи разбѣгошася по лѣсу. А Нѣмцы вспяпъ  
побѣгоша, и пригнаша Псковичи и Князь Александръ на побоище  
по; убиенныхъ шу похорониша, а раненые разбѣглися по лѣсу, и  
изъ лѣсу выидоша къ нимъ и возврашишася взадъ; а дружины доб-  
ры оставше (5).“

„Въ лѣто 4503е прїидоша Нѣмцы ко Изборску рашью въ 1369  
силѣ велицѣ со многимъ запасомъ замышленей своихъ, съ пороки ве-  
ликими и со грады (6) и заворы (7),“ наричающе раннимъ (?), хупучися  
безбожнїи „на домъ Святаго Никелы, хошя взяти градъ; и споя-

(1) Въ С. и АМ. *Никита*. (2) Въ АМ. *Запсковье*, въ С. *Запсковїе и Полощице*. (3) Въ С. *Тогда бо не бысть въ градъ Князя Александра, ни Посадниковъ, но по селомъ въ розгъздѣ*. Въ АМ. *но за грѣхы наша Князя живого емше повезоша во свою землю и тамо его затравиша*. (4) Въ С. *рашъ Нѣмецкая ходиша торонгмъ около Велья и по залѣсью, и нѣколико мужей совокупившеся, гнашася въ слѣдѣ ихъ, и тамо побїиша многихъ добрыхъ людей*. (5) Въ С. *короче*. (6) Въ С. *съ возграды*. (7) Въ С. *з бораны*.

ша 18 дней, пороки шибяючи во градъ, возграды привлекающеся, сами о сѣбѣ полкуще, и много безумнѣи прудишася, не могоша зла ничпоже сотвориша; Богъ бо храняще градъ ошъ супротивныхъ супоспашъ, иноплемешныхъ Нѣмецъ. Тогдажъ и Новгородцы прѣхаша Пскову. Тождъ слышавше и увидѣвше Нѣмцы побѣгоша ошъ Изборска прочъ,“ и запасъ свой повергоша. — „Попомъ (1) на другое лѣшо прѣидоша Нѣмцы ко Пскову, и спояше 3 дни“ и двѣ ночи, и поидоша во свою землю, а ничпождъ не взяли. „Тогдажъ убиша Нѣмцы за Псковою (2) на поли нѣколько мужей Псковичъ Якимъ, Троицилова внука, Аршемья Дьяконова брата, а Лупъ Писоломиницы (3) живого емше поведоша во свою землю; но тамо его заправили.“ \*На зиму (4) прѣхаше Новгородцы Псковичемъ въ пособіе, и поидоша къ Новому Городку (5) и не поидоша ошъ Городка въ Нѣмецкую землю, но возвратилися опшуда взадъ, а Псковичемъ не учиниша пособія нимало. Тогождъ розрашья Псковичи ѣхавше, съ Божіимъ пособіемъ взяша городъ Нѣмецкій Кирипигу, а много полона взяша; а Нѣмецъ овыхъ избиша, а инѣи въ погребѣхъ запечапавшеся, подоша зноемъ, аки свинія погорѣща, а Псковичи прѣхаша со множеспвомъ полона. Тождъ бысть Псковичемъ благодарованная война; по розрашье бысть съ Нѣмцы прилежало (6) обида, много время али по 5 лѣпъ; многождъ нужно бяше людей шогда и болѣзными и моромъ и бѣды рашныя и всѣхъ наспоющихъ на ны золь за грѣхи наша.\* „Тогдажъ и миръ Псковичи съ Нѣмцы взяли.“

1370 \*Въ лѣшо  $\pm 9001$  почаша спавиши церковь каменую Святого Георгія на болошѣ.\*

1371 \*Въ лѣшо  $\pm 9006$  (7) поставиша церковь Свяшыхъ Апостоль Пешра и Павла на другомъ мѣспѣ, а спавили Архіепископъ Алексѣй съ своимъ крыдосомъ въ свой прѣздъ. Тогождъ лѣша церковь Свянаго Власія поставлена бысть камена на другомъ мѣспѣ. На другое лѣшо (8) самъ масперъ Кирилъ постави церковь во свое имя

---

(1) Въ С. въ лѣто 6878, 1370. (2) Въ С. на *Запсковыи*. (3) Въ С. *Луку*. (4) Въ С. тогождъ лѣта. (5) Въ С. *стояше 3 дни*. (6) Въ АМ. *про Жолъ*, въ С. *про обидное мѣсто про Жалачко*; у Мишроп. Евгения; за Желатской островъ на Псковскомъ озерѣ. (7) Въ С. этимъ годомъ: *поставлена бысть церковь камена Святаго Никола на Воспѣ*, а слѣдующее извѣстіе, подъ г. 1373 какъ и въ С. (8) Въ С. въ лѣто 1374.



Троица дѣпинца града, Мая въ 8 загорѣся, въ 6 часъ, а въ 9 часу весь градъ погорѣ. Того жъ лѣта и Новгородъ погорѣ.“

1387. „Въ лѣто ~~ѡче~~ поспавиша 3 коспры камены у новыя спѣны на приступѣ. Тогдажъ ялъ Князя Андрея браться его Скрыгаило лесью въ Полоцкѣ.“
1387. „Въ лѣто ~~ѡче~~ заложиха церковь Рожество Святое каменная за спѣною (1), и мостъ поспавиша новой на Псковѣ (2).“
1390. „Въ лѣто ~~ѡчи~~ бысть же моръ во Псковѣ, яко не бывальшаковъ: гдѣ одному выкопали гробъ, шу пяперо и десяперо головъ во единъ гробъ вложили.“
1391. „Въ лѣто ~~ѡче~~ бысть рагоза Новгородцемъ со Псковичи, немирье, и поидоша Новгородцы ко Пскову рашью, и Псковичи послаша послове — Лавра и Михаила. Попа Власьевского, и Ермолу, Игумена Микулинского, и спрѣшивъ рашь Новгородцкую въ Солцы, и взяша миръ, и ворошишася Новгородцы опъ Солцы.“
1392. „Въ лѣто ~~ѡа~~ поспавивше 6 пороковъ во Псковѣ градѣ. Тогожъ лѣта прѣхаша послы Нѣмецкія въ Великій Новгородъ миру имати съ Великимъ Новымъ - Городомъ, и взяша Новгородцы миръ съ Нѣмцы, а Псковичъ вымирили вонъ о себѣ (3).“
1393. „Въ лѣто ~~ѡаа~~ заложиха Псковичи перши у Крему (4), спѣну каменую.“
1394. Въ лѣто ~~ѡав~~ кончаны быша перши у Крому, мѣсяца Юля въ 9 день, на память Святаго мученика Понкрапія „и колоколницу поспавивше. Тогожъ мѣсяца Князь Великій Андрей Олгердовичъ прѣхаль изъ Липвы опъ браться изъ няшвы (5) въ 18й день. Тогожъ лѣта мѣсяца Августа въ 1 день прѣидоша Новгородцы ко Пскову рашью въ силѣ велицѣ, и спояша у Пскова 8 дней, и побѣгоша прочь ноцію, посрамаени милоспію Святыя Троица. Тогда и Князя Коперейскаго (6) Ивана убиша подъ Олгиною горою, а иныхъ Боярь много на Выбушѣ избиша, а иныхъ изымаша; а порочная верешеница и пуцичичимыя (7) били помешаша при Владыцѣ Иванѣ, и при Посадникѣ Ескѣ, при Тысяцкомъ Никишы.“

(1) Въ С. *Вѣ Домантовой стгыль*. (2) Въ С. вставлено подъ г. 1389 извѣстіе о смерти В. К. Димитрія Іоанновича. (3) Въ С. *Новгородцы взяли миръ съ Нѣмцы, а Псковичъ вымириша, и Псковичи взяли особый миръ съ Нѣмцы*. (4) Въ С. *перши у Крома*. (5) Въ С. *изъ нятыя*. (6) Въ С. *Копорскаго*. (7) Въ С. *пороки и пускича*.

Въ лѣто 4548 индикта въ 3 прѣхалъ Митрополишь Киц- 1395  
рѣишь въ Великій Новгородъ за недѣлю до Вербницы, и Псковичи  
къ нему послаше послове съ поминкомъ, и онъ принялъ съ че-  
стїю, и благослови Игуменовъ и Поповъ и весь Псковъ и окре-  
стныя грады, и выѣхалъ изъ Пскова въ Троицкую субботу; а на  
Владыку и на весь Новгородъ нелюбье держа. И былъ у него  
Полоцкій Владыка Оеодосій, и прѣхалъ ошь него во Псковъ на  
Пешрово заговенье, и былъ во Псковъ недѣлю едину, привезъ  
ошь Митрополиша Пашрїаршу грамошу. \*Тогожь лѣта совершив-  
ше церковь Святое Воскресеніе каменну за Доманшовою спѣною;  
а другую церковь посшави Захарья Посадникъ Коспромичъ Свя-  
таго Николу, монастырь на волкѣ. Тогожь лѣта Князь Липов-  
скій Вишовъ Кестуишьевичъ взя Смоленскъ прелесью, и свои  
Намѣшники посади.\*

\*Въ лѣто 4549 индикта 4 бысшь знаменіе во Святомъ Бо- 1396  
рисѣ и Глѣбѣ: икона Свяшья Троица сошла ись под-верхнево  
пѣбла на землю и Воплощеніе Свяшья Богородица съ своего мѣ-  
сша на землю, и облегоша на воспокъ образомъ.\* „Тогожь лѣ-  
та бысшь знаменіе у монастыря, у дальняго Паншелемона, у ико-  
ны Свяшья Богородица, а другое знаменіе явися у Святаго Тимо-  
фея за Доманшовою спѣною у иконы Свяшья Богородица: слезы  
изъ обою оку пекущи мѣсяца Августа въ 18 день,“ на памяшъ  
Свяшыхъ мученикъ Флора и Лавра.

„Въ лѣто 4548 Посадникъ Ефремель и Псковичи посшавиша 1397  
косперъ на Васильевѣ горкѣ. Тогожь лѣта Князь Иванъ Андре-  
евичъ, и Князь Григорей Оспафьевичъ, и Посадникъ Захарья Ко-  
спромичъ, и Псковичи, посшавиша 3 коспры на приступной  
спѣнь: одинъ косперъ съ Великія рѣки, а другой на Лужицы (1), а  
шрешей со Псковъ на углѣ.“ Тогдажь и шорговище помоспиша.  
\*Тогожь лѣта послаша Псковичи Князя Григорья Оспафьевича, Сы-  
соя Посадника (2), и дружину ихъ, въ Великій Новгородъ, и взяша  
миръ вѣчный съ Новымъ-Городомъ; и цѣловаль креспъ Посадникъ  
Новгородцкій Тимофей Юрьевичъ, и Микиша Тысяпцкій Оеodoro-  
вичъ за весь Великій Новгородъ, и за всѣ пригороды и волости

(1) Въ С. на Лужици. У Митр. Евгенія: у Лужскихъ ворошь. (2) Въ С. и  
Романа посадника.

свои; а опъ Пскова цѣловаль креспъ Князь Григорей и Сысой Посадникъ (1), и дружина ихъ, къ Новгороду за Псковъ, за пригороды, и за всё свои волости, мѣсяца Юня въ 18й день, на память Свяшаго мученика Леоншія (2) и дружины его. Тогожь лѣта поставлена бысть церковь Святое Богоявленіе (3).\*

1398 „Въ лѣто 4542 индикта въ 6 поставлена бысть церковь Покровъ Свяшья Богородица каменна въ Доманповѣ сѣнѣ межи Рожеспвомъ и Духомъ Свяшымъ; а другую церковь Михаилъ Свяшій каменужъ на поли въ чернищкомъ (4) монастыри, а поставиль Захарья Ооминичъ.“

1399 \*Въ лѣто 4543 индикта въ 7 заложиль Князь Григорей Оспафьевичъ, Захарья Посадникъ, новую сѣнѣу къ спарой сѣнѣ на приспущѣ опъ Великія рѣки и до Псковы рѣки (5), 3 коспры поставиша: первой на Незнановѣ горѣ, вшорой у Лужскихъ ворошѣ, а прешей у Микулиныхъ (6) ворошѣ.\* Тогожь лѣта до зимы здѣлавше сѣнѣу и косперѣ.\*Тояжь весны Князь Иванъ Андреевъ сынъ, а Олгердовъ внукъ, выѣхаль изо Пскова за двѣ недѣли до Троицына дни и цѣлованье сложивъ, а Вишовпъ, Липовскій Князь шоя зимы миръ разверзъ съ своимъ зятемъ съ Великимъ Княземъ Васильемъ и съ Новымъ - Городомъ и со Псковомъ. И Псковичи послаша Луку Совкина (7) и дружину его ко Князю Великому Василью Дмитриевичу, и испросиша собѣ Князя Ивана Всеволодича, Александра внука Тферского; и пріѣха Иванъ Всеволодичъ во Псковъ мѣсяца Августа въ 10 день на память Свяшыхъ мученикъ Лавреншея и дружины его.\* Тогожь лѣта въ осень преспавися Князь Михаилъ Тферскій. „Тояжь осени (8) выѣха изо Пскова Князь Иванъ (9).“

1400 \*Въ лѣто 4544 (10) пріѣхаль Владыка Иванъ во Псковъ, и повелѣ Захарья Посаднику наняши наймишовъ спавиши косперѣ надъ Псковою, а Владыка сребро свое далъ, а Псковичи шогожь лѣта

---

(1) Въ АМ. еще *Романъ Посадникъ*. (2) Въ АМ. и *Евпатія и Осодула*. (3) Въ С. короче. (4) Въ С. въ *женскомъ*. (5) Въ С. *толце и выше*. (6) Въ АМ. и С. у *Куминыхъ* (7) Въ АМ. и С. *Совкинича*. (8) Въ С. *пробылъ во Псковѣ 4 мѣсяца*. (9) Въ С. *тогожь лѣто бысть побоище силно Князю Литовскому Витовту и многимъ его Княземъ и Пановомъ съ Тотары, за Пскомъ рѣкою, въ поли, за 500 верстъ за Киевомъ, и одолши Тотарове, и побилша множество Литовскихъ Князей, и Пановъ, мѣсяца Августа въ 8 день*. (10) Въ С. подъ г. 1401.

поставиша другій костеръ купе Крому (1) на Спрѣлицы\* оуп речного коспра до перси и шолце и выше. Тогожь лѣша на приспучѣ и спѣну покрыша (2). „Тояжь осени въ 25 й день Ноября быспѣ буря велика, и со Свяшѣй Троицы крестъ боря сломила, и падь на землю, и весь разбися (3).“

\*\*Въ лѣшо ꙗѣ пріѣхаль Князь Данило Александровичъ во 1401 Псковъ Намѣспникомъ оуп Великаго Князя Василья Дмиспревича.\*\*  
\*Тогожь лѣша Захарья Посадникъ Коспроминичъ пресспавися (4).\*

\*\*Въ лѣшо ꙗѣ спави Романъ Посадникъ спароспа Свя- 1402 пыя Троица, и другой спароспа Аристѣ Павловичъ, новый креспѣ на Свяшѣй Троицы, въ самый Троицынь день, предѣ обѣднею, при Посадникѣ Ефремѣ, при Князи Данилѣ Александровичѣ и при Князи Григорьи Оспаѣевичѣ,\*\* а при спѣхъ Святая Троица при Семенѣ и Яковѣ Вороночиненѣ и Хариспонтъ Дьяконѣ, а Дьякъ Сава Поповичъ. \*\*Тогожь лѣша здѣлавше спѣну возлѣ Великую рѣку, и покрыша споя зимы въ великое говенѣе о среду Креспной недѣли (5). И поѣха Владыка Иванъ изъ Новагорода на Москву къ Миспрополишу; пріясѣ его Миспрополишъ у себѣ, а къ Новугороду не оппусти, а Князь Великій Василей мирѣ разверзе съ Новымъ - Городомъ.\*\*

\*Въ лѣшо ꙗѣ явися звѣзда хвоспоставша на западной спра- 1403 нь мѣсяца Феврала, а погибе мѣсяца Марша въ Вербную субботу. (6)\*  
\*\*А погожь мѣсяца изгнаша Нѣмцы Полоцкую волоспѣ на креспномъ цѣлованы, и много пакоспи починиша, и Псковскіи госпи побиниша на озерѣ на Нещедрѣ, и шоварѣ опѣяша, а самыхъ вмеспаше въ озеро девясѣ мужѣ. А споя весны Князь Иванъ Всеволодичъ пресспавися за недѣлю по велицѣ дни.\*\* Тогожь лѣша Князь Юрій Свяшославичъ Смоленскій выгна Намѣспники Вишовшovy,

---

(1) Въ АМ. два костры купней. Въ С. и сдѣлаша его серебромъ на Драцилѣ всходѣ костерѣ, а другій костерѣ въ куту города. (2) Въ С. здѣсь говориспся оспяш о заложени новой спѣны къ спарой отъ Бурковылѣ воротѣ отъ костра и до Крому. Въ АМ. причиниша спѣну камѣну къ старой спѣны. (3) Въ С. тоясѣ зимы послаша Псковичи къ Князю Витовту Григорія Оедосовича и Гаврила Намѣспника, и взяли мирѣ вѣчный. (4) Въ С. и положиша моци его въ церкви Святаго Рождества мѣсяца Марта въ 20 день за двѣ недѣли до велика дни. (5) Въ АМ. о середокрестии. (6) и возхождаше съ прочими звѣздами отъ свадѣбъ до вербной субботы.

Князя Липовского, изъ Смоленска, а самъ сѣде на своей опчинѣ земли. Тогожъ лѣта вѣхавше Псковичи къ Новому Городку, попроса жишо на своей земли. \*\*Тогожъ лѣта бысть сухо вельми, а хлѣба Богъ много далъ. А шоя зимы Князь Юрій Смоленскій пріятъ госпей Псковскихъ, и поваръ опья, а самихъ ихъ держа до полу лѣта, и послове Псковскіи и Новгородцкіи вѣхавше вынявше ихъ и придоша лѣши, а кони и поваръ опьятъ.\*\* Тояжъ зимы Князь Виповшъ въ великое говенье взя Нѣмецкій градъ на Двинѣ Невчинѣ, и много вельми шовару поимаша, а самихъ изсѣкоша, а иніи полонивъ поведоша.

1404 \*Въ лѣто ~~дсави~~ заложиса Псковичи спѣну камену возлѣ Пскову рѣку, возлѣ спарую спѣну полще и выше при Князи Данилѣ Александровичѣ, при Посадникѣ Евремѣ, и Романѣ, и Леоншеи и Понкрашѣ (1). \* Тогожъ лѣта бысть знаменіе въ лунѣ мѣсяца Августа въ 7 день, на памянь Святаго Первомученика Стефана. „Тогожъ лѣта бысть много дождеве, вельми наполнишася рѣки, что въ веснѣ, а хлѣба умножи Богъ. — Тогожъ лѣта бысть морь во Псковѣ: со Спасова дни мряху перво малыя дѣпи, попомъ спарыя и младыя;“ мужескъ полъ и женскъ. А знадѣба бѣше шакова, „а кому явился гдѣ железа (2) на два или на шрешей день умираше,“ а рѣдкой воспаваше въ шой болѣзни. „А пришелъ шой морь изъ Нѣмецъ, изъ Юрьева. — Тогожъ лѣта поставиша церковь камену Свяшый Стефанъ у Святаго (3) въ монастырѣ;“ а постави ю Карпъ Мгумень, „а другая церковь поставлена бысть Свяшый Никола на взозѣ (4). Тоя зимы (5) въ субботу мясопустную на праздникъ Срѣшенія Господа нашего Иуса Христа Князь Григорей посприжесе во мнишескій чинъ (6).“ Тогожъ лѣта Псковичи здѣлаша спѣну возлѣ Пскову мѣсяца Юля въ 28 й день, а во осени покрыша. \*\*Тогожъ лѣта (7) Владыка Иванъ въ Новгородъ съ Москвы опъ Мишрополиша Кипріяна, а былъ у него полчешверша года, а пріѣха въ Новгородъ мѣсяца Юля въ 15 й день, на памянь Свяпыхъ Мученикъ Кирика и Улипы.\*\* Тогожъ мѣсяца въ 20 й день, на памянь Святаго Пророка Илии Князь Юрій Смоленскій выѣха въ

(1) Въ С. отъ Псковы рѣки отъ Кромѣ и до Бродѣ. (2) Въ С. аще кому гдѣ лѣвится знадѣба, на другый день и проч. (3) Въ С. Спаса. (4) Въ С. на узвозѣ, по ешь взвозѣ, подъ г. 1405, равно какъ и извѣстіе о дождѣ. (5) Въ С. лѣта. (6) Въ С. въ великихъ пустыняхъ. (7) Въ АМ. 1405.

Новгородъ въ своемъ безверемъ; пріѣша Новгородцы. — „Тогожь лѣта въ Пешрово говенѣ бысть дождя много, и исполнися рѣки, аки въ веснѣ, и до Ильина дни бысть дождево и пошомъ прѣша.“

\*Въ лѣто 4541 пріѣде поганый опшупникъ правыя вѣры 1406 Христіянскія, невѣрникъ правдѣ, крестному цѣлованью, (1) Князь Вишовпъ Липовскій, и повоева волосъ Псковскую (2), и городъ Коложе взѣ на миру крестному цѣлованью, а миру не опказавъ, ни крестнаго цѣлованья, не опославъ нимирныхъ грамошь ко Пскову, а грамошу розметную (3) посла къ Новгороду, а самъ поиде на Псковскую волосъ повоевавшѣ мѣсяца Февраля въ 5 день, на память свяшья мученицы Агаѣи. Первое пріѣде на Колужскую волосъ на Оарисеовѣ недѣли (4) въ пяпокъ, овыхъ изсѣче, а иные поведе во свою землю, а всего полону взяша 11,000 мужей и женъ и дѣшей, опроче съчєныхъ,\* \*\*а подь Вороночомъ городомъ намешаша рапъ мершвыхъ дѣшей 2 лоды. Не бывала накасть шакова и Псковъ спалъ, а то все за умноженіе грѣхъ ради нашихъ. А въ то время былъ Посоль Псковскій въ Липвѣ Кипріянь Намѣшникъ Лодыжкиничъ.\*\* \*Тогожь мѣсяца Февраля въ 28 день, на память свяшаго Мученика Нестора Гургій Посадникъ Псковской сынъ Филиповъ Козачковичъ подимъ съ собою мало дружины Псковичъ охочихъ людей, Семень съ Изборяны, и Ошпровичи, и Вороночани, и Вельяне, шедше повоеваша Ржеву, а на Великихъ Лукахъ спягъ великіи Кожекій взяша, и полону много приведоша (5). А Новгородцы пришедше не учиниша Псковичемъ помощи никоеяже. Князь Данило Александровичъ, Посадникъ Юрій, и весь Псковъ, биша челомъ Новгородцкимъ Воеводамъ: поидише, Господа, съ нами на Липву мѣшпи крови Христіянскія. Онижь опвѣщаша шако: насъ Владыка не благословиль ипи на Липву, а Новгородъ намъ не опказаль, но идемъ съ вами на Нѣмцы (6).\*

---

(1) Въ С. и АМ. *отмѣтникъ Божій, сынъ діаволь.* (2) Въ С. *изгономъ пришедше.* (3) Въ С. и АМ. *Псковскую.* (4) Въ С. *на Черкисовѣ недѣль.* (5) Въ С. *А къ Новгородцемъ тогда послаша Псковичи послы своя и биша челомъ, чтобы пособили противу Литвы; они же прислаша нѣколко мужей своєя силы, а съ лукавствомъ глаголюще: намъ и проч.* (6) *И Псковичи отрекоша имъ по лукавству сердца ихъ, они же возвратишяся.*

\*Тогожь лѣша мѣсяца Мая въ 31 день, на память святого мученика Еремея, весь Псковъ погорѣлъ въ самъ Духовъ день при Великаго Князя послѣ Никишы Неелова, какъ обѣдню поюшь, а загорѣлося опъ Оксеншея Байбородъ за умноженіе грѣхъ ради нашихъ.\*

\*\*Тогожь лѣша бысть знаменіе въ солнцы.\*\*

\*Тогожь лѣша Князь Данило Александровичъ и Ларіонъ Посадникъ Войниковичъ (1) и весь Псковъ, поднемше всю область, и идоша къ Полоцку мѣсяца Іюня (2) въ 30 день, на память святого Силы и Силуяна, и спояша у Полоцка 3 дни и 3 нощи.\* \*\*А приидоша къ Полоцку въ пяшокъ, а поидоша опъ Полоцка въ понедѣльникъ. Тогда заспрѣлиша Неспера Скелкановича и много Псковишина до смерши, а по всѣхъ сохрани Богъ и Святая Троица.\*\*

\*Тогожь лѣша мѣсяца Августа (3), на память святого мученика Агафонника, приде Местерь Рижскій со всею силою своею,\* \*\*и Юрьевичъ, и изъ Курска (4)\*\*; \*и ходиша по волости 2 недѣли, и подъ Ошровомъ и подъ Котелномъ,\* а на ушьи Сини спояли по обѣ стороны рѣки. А Вельяне скопившесе выѣхали съ полпараша человекъ желѣзной раши и подѣхавше къ рѣкѣ къ Великой у Званчи у камня, аже Нѣмцы на великой споронѣ, и Вельяне помоляся Богу и святому Михаилу удариша на нихъ; абіе поганіи не успѣша ничпоже: овы изымаша, а иныя избиша, а иніи въ рѣцѣ испопоша, молишвами Архангела Господня Михаила спягъ Нѣмецкій опьяша. А Вельяне вси здоровы быша: ни единъ не вреженъ, развѣе были изымали руками одного Вельянина Ключаинъ (?) у нихъ убѣжалъ, на ко были быспры, \*и подо Псковомъ не быша.\*

\*Тояжь осени бысть моръ великъ во Псковѣ, и по пригородомъ, и по волости; мроша мужи, и жены, и малыя дѣши, железою.\*

1407

\*Въ лѣшо ~~ѣсаеи~~, индикша въ 15 день, Князь Данило Александровичъ, Посадникъ Юрій Филипьевичъ, и весь Псковъ, подъемша всю свою область, идоша на Нѣмецкую волость, мѣсяца Апрѣля (5) въ 7 день,\* \*\*на память святыхъ мученикъ Сергѣя и Вахха,\*\* \*и спаша на Серицы на рѣкѣ (6),\* \*\*а въ спорожу послаша Прокофья

---

(1) Въ АМ. *Диниковичъ*. (2) Въ АМ. и С. *Іюля*. (3) Въ АМ. и С. *въ 22 день*. (4) Въ АМ. и *Юрьевцы, и Курци*. (5) Въ АМ. *Октября*. (6) Въ С. *на рубесль*.

Масковича, да Пуха Изборянина, и они устрегоша Нѣмецкую рать, и объѣхаша Псковичи Нѣмецъ, и убиша Нѣмецъ 20 мужъ,\*\* \*а 7 живыхъ яша\* руками помощію Святыя Троица. \*Идоша въ землю Нѣмецкую за Новой Городокъ; уерѣшоша Нѣмецкая рать Псковичъ за 15 верспъ ошъ Кирипигъ,\* \*\*и Псковичи помолвишеса Богу и Свяшѣй Троицы, и моливую Князя Всеволода и Тимофея,\*\* \*ударіша на нихъ; ониже устремішася на бѣгъ,\* \*\*и биша ихъ всю 15 верспъ поганыхъ и до Кирипигъ, и убиша Нѣмецъ 300 и 15 мужъ, а Псковичъ убиша 34 мужи (1). Тогда убіенъ бышъ Ариспъ, Староста дому Святыя Троица: около его много людей добрыхъ побиша. А подъ Кирипигю одну ночь спояша,\* \*\*а по вси хранени быша помощію Святыя Троица, поидоша во свою землю со многимъ добышкомъ (2).\*\* \*И погда Псковичи биша челомъ Князь Великому Василию, абы имъ помоглъ. И Князь Великій Василій разверзе миръ со Княземъ Липовскимъ съ Вишовпомъ, съ шестемъ своимъ, Псковскія ради обиды:\* \*\*занеже невѣрникъ и ошсупникъ правыя вѣры Христовы повоева Псковскую волость и городъ Коложа взя на крешномъ цѣлованьи \*\*

\*И погда моръ бяше во Псковъ великъ; и погда опрекошася Псковичи Князю Данилу Александровичу: шебя ради моръ сій у насъ; и выѣха Князь Данило изо Пскова (3).\*

\*И Псковичи послаша послове ко Великому Князю, испросиша себѣ Князя брата Князя Великого меншого Князя Коспянпина, а пріѣха Князь Коспянпинъ во Псковъ мѣсяца Марша въ 15 день (4),\*\* \*на память святого мученика Агапія (5), и Псковичи пріяша его съ честію.\*\* \*Тогда умысли Князь Великій Коспянпинъ,\* \*\*а Богъ ему добрыя мысли влагаше въ сердце,\*\* \*создапи церковь святого Афанасія; и создана бышъ церковь мѣсяца Марша въ 24 (6) день, на память святого ошца Артемія (7); единъ день свершена и священа и службу сошворивше пого дни всѣмъ соборомъ.\*

---

(1) Въ АМ. 30. (2) Въ С. и АМ. и потомъ Псковичи послаша послы своя въ великій Новгородъ, и биша челомъ, абы помогли на Нѣмецъ, и непомогаша. (3) Въ С. въ самый Николинъ день въ осень. (4) Въ С. во вторникъ на Вербной недѣли. (5) Въ АМ. мученицы Агаѣи. (6) Въ С. 29. (7) Въ АМ. Акакія.

\*Попомъ по малѣ времени Князь Коспяншинъ Великій посла слугу своего Князя Коспяншина (1) на добро Пскову въ Новгородъ, а Псковичи приспавиша съ нимъ Ивана Посадника Сидоровича помощи просипи на Нѣмцы; и Новгородцы опрекошася, Псковичамъ не помогоша ни словомъ ни мало. И попомъ погожь лѣша Князь Великій Коспяншинъ, еще унъ сый верстою (2), но совершенъ умоуъ, съ мужи Псковичи подъемше свою обласъ и пригороды, и идоша за Нарову воевашъ мѣсяца Іюня въ 26 день, на памяшь святого Давыда Селунскаго, и перевозишася Нарову на ушріе Пепрова дни, и поидоша въ землю Нѣмецкую къ Порху, и повоеваша много погосповъ и много добышка добыша. Не бывало войны Псковичамъ шамъ въ ицья розрашья, шолько Князь Доманшъ и попомъ Князь Давыдъ со Псковичи шамо воеваша. И поидоша Псковичи со Княземъ Великимъ Коспяншиномъ во свою землю вси здоровы и сохранени быша помощію свяшья Троица. А ходиша воевашъ на конѣхъ, а ишии къ лодьяхъ при Посадницѣ Романѣ Сидоровичѣ. — И паки попомъ во Псковѣ преспа морь.\*

А поя весны, коли Князь Великій пріѣхаль во Псковъ, тогда бѣше овсяная зобница, а сѣно дорого велми, а вѣникъ по мордкѣ бѣше. А шого лѣша здѣлали стѣну возлѣ Пскову прошивъ персей, ошъ гребли до спорожевой избѣ полщѣ и вышѣ.

\*И попомъ погожь лѣша за мало время, мѣсяца Іюля въ 20 день, на памяшь святого Пророка Іліи Князь Великій Коспяншинъ поѣха изо Пскова. А Новгородцы въ шо время приведоша собѣ Князя изъ Липвы, испросиша у Вишовпа Князя Лугменя Олгердевичъ, а все шо Псковичемъ въ перечину, и вложи имъ діаволь злыя мысли въ сердце ихъ, любовь держаху съ Липвою и съ Нѣмцы, Псковичѣмъ не помогаша ни словомъ, ни дѣломъ; и Псковичи положиша упованіе на Бога и на Свяшую Троицу и на Князя Великаго Василія Дмипреевича.\* —

\*Тогожь лѣша мѣсяца Августша въ 18 день, на памяшь свяшыхъ мученикъ Флора и Лавра, пріиде Месперъ со всею силою Нѣмецкою ко Пскову (3), и спаша Нѣмцы въ Туховишичахъ, и Псковичи совокупивше волоспъ опричь пригородовъ, усрѣшоша ихъ

---

(1) Въ С. Дубровскаго. (2) Въ АМ. для этого слова оставлено мѣсто. (3) Въ С. собравъ силы многыя, и Задвншскую силу, Курскую подѣмъ, пріиде отъ Бѣлого камня.

у броду въ Туховишчахъ (1) и Псковичи, а бродове бяху вси за-  
пворени (2), и стояша поганіи 4 дни у рѣки, а Псковичи съ ними  
бяхуся о рѣкѣ, и поидоша Нѣмцы прочь, не учинивше ничпоже.  
И ополчившеся Псковичи поидоша за рѣку во слѣдъ ихъ и сугнав-  
ше ихъ за Коломною (3), на Логозовишцкомъ поли, ажъ Нѣмцы  
спаны стояшъ, въ недѣлю по вечерни (4), на память святыя муче-  
ницы Вассы (5); но поганіи бяху ополчилися, и удариша на нихъ  
Псковичи. Се бысть Божіе непособіе за умноженіе грѣхъ ради на-  
шихъ, и показа плещя своя, и побѣгоша, и убиша на еспулѣ Пон-  
краша Посадника, Ефрема (6) Посадника, Леонтія Посадника, и иныхъ  
Боярь много, и сельскихъ людей много. А всѣхъ избиша числомъ 700,  
а Нѣмецъ и боярь много избиша, но (7) полько-колько Псковичъ;  
и коней великихъ Нѣмецкихъ много приведоша во Псковь. Сіе  
бысть побоище сильно, яковоже бысть Ледовое и у Раковора. Въ  
пожъ время иная рать Псковская въ лодьяхъ ходиша за Нарову, и  
усрѣпоша Нѣмецъ въ Осапѣ, и Псковичи видѣвше безсиліе свое  
и повергше 7 насадовъ (8), поидоша пѣши. Се Божіе непособіе бысть  
грѣхъ ради нашихъ. И тогда бяше Псковичи въ сѣшованіи мнозѣ  
и печали.\* (9) „А тогда бяше хлѣбъ дешевъ: по 3 мѣрѣ за полшину,  
а соли по осми мордокъ и по гривнѣ пудъ, а кунъ на полшину по  
15 гривенъ (10).“

\*Въ лѣто 4849, индикста 1, на Черписовѣ недѣли въ субо-  
шу, на память свяаго ошца Власія, приде Местерь Рижскій со  
всею силою на Псковскую волость, а иная сила въ то время Ли-  
повская и Нѣмецкая подъ Вельемъ спѣяша 5 дней, и на четвер-  
той день совокупившеся вся сила Липовская и Нѣмцы изъ волости,  
и оспушиша около градъ, и хотѣша плѣнити домъ свяаго Архан-  
гела Михаила, а мужи Вельянъ мечю предати; и Богъ градъ со-  
блюде и люди суцаа въ немъ: на прешей день Вороночане помо-  
лившеся Богу и свяаому Георгію, и выѣхаша изъ города, избиша

(1) Въ С. на броду у Выбута. (2) Въ С. заворена ворамі. Въ АМ. заворонени.  
(3) На полѣ: за камномъ. Въ С. и АМ. также. (4) Въ С. о вечернемъ годѣ.  
(5) Въ С. Августа въ 21 день, на память свяаго Апостола Фаддѣя, и  
Святыл и проч. (6) Въ С. и АМ. Картача. (7) Въ АМ. не. (8) Въ АМ.  
ускуевъ. (9) Въ С. ово отъ Литвы, а иное отъ Нѣмецъ, и отъ своей бра-  
тѣя отъ Новагорода, ово смерти належащи, а все то Богу попустившо  
грѣхъ ради нашихъ. (10) Въ С. А полтына серебра по 15 гривенъ. По-  
слѣдніа извѣстіа о цѣнахъ соединены съ прежнимъ; см. стр. 44, строка 19.

Липвы 100 мужъ, а иныхъ руками яша. А Местерь въ то время ходилъ по Демяницы и по Зальшею, и много пакости учиниша, и Новгородцкой волости много воеваша и до Кошкина городка гоняше, мужей и женъ изсъкоша, а инья во свою землю поведоша. А Новгородцы о всемъ помъ не брегоса. А ходиша по волости 2 недѣли (1).\*

\*И поя зимы Князь Коспянинъ Бьлоозерскій выѣха вонъ изъ Пскова (2), и пріѣха во Псковъ Князь Данило Александровичъ изъ Порхова, и пріяша его Псковичи съ честию. И поя зимы Князь Коспянинъ, брань Великого Князя меншій, выѣха въ Новгородъ (3).\*

\*А на весну поя зимы мѣсяца Мая въ 6 день, на память святого Тева праведнаго, пригониша Нѣмцы къ Велью, и плѣниша мужей и женъ 43 (4) головы, и побѣгоша прочь, и Вельяне гнаша во слѣдъ ихъ, аже подсаду учиниша поганин, и Вельяне ударишася, на нихъ и убиша Вельянь 45 (5) мужъ. Попомъ погожь дни Божіимъ поспѣшеніемъ пригнаша Вороночане,\* \*\*аже наши побиты, и рече Осипъ (6) Кишовичъ Вельянинъ: Господа Вороночане, мшише кровь Хриспїанскую;\*\* \*и погнаша во слѣдъ Нѣмецъ, и сугнаша ихъ на рубежи уже на вечери, и удариша на нихъ (7) и убиша 33 (8) Нѣмецъ, а инїи разбѣгошася по лѣсу ранены.\* А что полонены были или кони, или снаспи, а то все Вороночане опьяша, и самоспрѣловъ Нѣмецкихъ опьяша много. \*Паки погожь мѣсяца ходиша Изборяне въ Нѣмецкую землю и удариша на нихъ Нѣмцы, и 11 человекъ убиша, и не бысть помочи. Паки пояжь осени взяша перемирье съ Нѣмцы на прешюю зиму до Успрѣшенія Господа нашего Иисуса Христа.\*

---

(1) Въ С. и воеваши Нѣмци всю Залескую страну, и до Черехе, и прешедше за рубежь воеваша въ Леженицахъ, и на болотахъ, и на Дубскѣ, и на Гостени, и подъ Кошкиныхъ городкомъ, и много забѣглыхъ Псковичъ и Новгородцовъ, овяхъ изсъкоша, и овяхъ плѣниша, и пожгоша. А Псковичи въ то время посла своего послаша въ Новгородъ, и биша чоломъ со слезами, абы отмстили не токмо Псковскимъ кровемъ, но и своихъ ради плѣненныхъ и изсъченныхъ, а они о всемъ томъ небрегоса, но и съ укоризнами Псковичемъ отрекоша непомоци, и посла своего тогда посла въ войско къ Местеру, а Псковичемъ на зло. (2) Въ С. и АМ. а не учинивъ ни коея же помочи. (3) Въ С. а другой Князь Литовскій пріѣха Лугвень, а Новгородци обою Князей пріяша. (4) Въ С. 40. (5) Въ С. 60. (6) Въ АМ. Есифъ. (7) Въ С. они же плѣненыя поспѣше, а сами побѣгоша. (8) Въ С. 30.

\*Въ лѣто 4931, индикша 2, Князь Великій Василей Дми- 1409  
преевичъ подыма всю Рускую землю, поиде на пѣсѣя своего Ви-  
повпа, а Князь Виповшь подыма всю силу Липовскую, поиде про-  
шиву Великого Князя Василя, зятя своего, и сръшшася на Угрѣ  
и взяша (1).\*

\*И на ту землю (2) приде Месерь по Успрѣшеніи Госпо-  
да нашего Иисуса Христа (3), на памяшь свяшья мученицы Агаѣи,  
по перемирьи, со всею силою Нѣмецкою и съ Липвою, приде вое-  
ваши Псковской волости на Запсковьи, и воеваше недѣлю, и много  
повоеваше и Новгородцкія волости, а иныхъ изсѣкоша, а иныхъ во  
свою землю ведоша. А Новгородцы всего того не брегоша Пско-  
вичемъ въ перечину, а Псковичи много челомъ биша Новугороду,  
не помогаша Псковичемъ ни мало (4).\* \*\*И выѣхаша Псковичи про-  
шиву раши охочимъ человѣкомъ, и удариша на нихъ, и бысть не  
пособіе Псковичемъ прошиву раши, и убиша Псковичъ 3 мужи —  
Ариспа Воеводу Каршачевича, а два руками яша.\*\*

\*Тогожъ лѣша опложина во Псковѣ кунами шорговаша и  
начаша шорговаша пенязи.\*

„Тогдажъ соли Русь на полшину полпашы зобницы, а ржи  
6 зобницъ.“

\*Тояжъ весны въ Великое говеніе на Спраспной недѣли въ  
Великій чешвергъ преспавися во Псковѣ Князь Данило Александро-  
вичъ, мѣсяца Апрѣля въ 4 день, на памяшь свяшого Иосифа (5).\*  
Бысть тогда во Псковѣ шуга и печаль по Боголюбивомъ Князи:  
показася въ мирѣ привѣспливъ, церкви украшая, поны и нищія любя,  
вся праздники чesпно проводя, чернца и нищія любя, и кормя, и  
милостыню дая сиротамъ и вдовицамъ, якоже рече Исаія Пророкъ:  
Князь во спранѣ увѣспливъ и боголюбивъ, спраннолюбець и крошокъ  
и смиренъ по образу Божію; Богъ міра не Ангеломъ любитъ, но  
человѣкомъ; ущедряеть, показуеть милость свою на мірѣ, и про-

---

(1) Въ С. и АМ. миръ (2) Въ С. тояжъ зимы. (3) Въ С. пропустивъ по пе-  
ремирьи на третей день мѣсяца Февраля 5 день. (4) Въ С. и Нѣмци хо-  
дивше по Псковскимъ волостемъ недѣлю и остаточныхъ волостей плыви-  
ше и пожегше отъидоша. (5) Въ С. подѣ 1410 г.

славиша имя Князей нашихъ. Такожъ и сей Князь Данило бѣше въ любовь Псковичемъ, и быспъ погда жалоспъ мужъмъ и жеѣамъ и малымъ дѣшъмъ по боголюбивомъ Князи Данилѣ, и проводиша его все поповешво, и положиша его въ Соборной церкви у Свяшѣй Троицы. —

„Въ шожъ время по Велицѣ дни послаша Послове къ Великому Князю Вишовпу Оедоса Фефилова сына, да Селивестра Леоншьевича, и взяша миръ вѣчный съ Вишовпомъ по старинѣ, по Псковской воли, по Князя Великого докончанію Василя Дмипреевича (1).“

\*Въ лѣшю ꙗзци (2) индикша въ 3, мѣсяца Іюля въ 20 день на памяшь свяшого Пророка Или учиниша Псковичи съѣздъ съ Мешеромъ и со всею Нѣмецкою землею у Кирипигѣ,\* и поѣхаша Посадники Псковскіе — Ларіонъ Посадникъ, Иванъ Посадникъ, Микула Посадникъ, и иныхъ много Бояръ подъ Кирипигу, а иныя Посадники и Бояре въ Изборскъ; шакожъ Князь Мешерь много присла своихъ Князей и Земныхъ въ Изборскъ \*и взяша миръ по старинѣ, по Псковской воли,\* по Новгородцкому докончанію, что были имали Новгородцы миръ въ первое розрашье со Псковичи съ одного, а нынѣ помомужъ за недѣлю по Ильинѣ дни (3) \*и безъ Новгорода,\* занеже Новгородцы не помогоша.

1410 \*\*Тогожъ лѣна послана Псковичи послове къ Великому Князю Василю Дмипреевичу Гюргя Винкова со дружиною, и испросиша себѣ Князя Александра Оедоровича. И приѣхаше Князь Александръ ошъ Великого Князя во Псковъ, и приѣша его Псковичи чешпно, и на княженіе его посадиша мѣсяца Сеншября въ 26 день, на памяшь свяшого Апостола Ивана Богослова, и крешпъ цѣловако Пскову (4).\*\*

Тояжъ зимы въ Великое говенье выѣха Князя Даниля Княгини. —

---

(1) Въ С. Миръ съ Вишовпомъ подъ слѣдующимъ годомъ, и при другихъ послахъ: послана Псковичи Якимъ Посадника, и Терентія Оолинича, и Сидора Дидькова. (2) Въ АМ. подъ 1309 г. (3) Въ АМ. мѣсяца Іюля въ 27 въ день, на память селтаго мученика Пантелемона. (4) Въ АМ. приѣха Князь Александръ . . . изъ руки В. К. Василья.

**\*\*Тогожь лѣша вышель Мишрополипъ Фотій Гречинъ на Русь на Мишрополию.\*\***

Того жъ лѣша Князь Вишовпъ со всею державою, и Король Ляпцкій со всею своею державою, ходили къ Марьину городу, и билися съ Прусскимъ Месперомъ и со всею ихъ державою; усрѣпша рапъ Прускую, и удариша на нихъ, и изсѣкоша Прусове, и по-собѣ Богъ Вишовпу и Королю, и бысть побоще сильно на 20 верспъ, и гнаша по нихъ и до Марьина града, и спояша подь градомъ 3 недѣли, и поидоша прочь. А много полона поведоша, а по инымъ городкомъ свои намѣшники посажа вся, поидоша во свою землю со многимъ добышкомъ. И спояша у Марьина града все лѣшо.

**О подьѣздахъ Владычныхъ.** Въ лѣшо ꙗсѣи присла Владыка 1411 Иванъ Пропопопа Тимофея во Псковъ на Масленой недѣли на попѣхъ подьѣзда просишь, и Псковъ не повелѣлъ давати; отвѣщали шако: коли, Богъ дастъ, будешъ самъ Владыка во Псковѣ, тогда и подьѣздъ его чиспъ, какъ пошло испервыхъ по спаринѣ.

Въ лѣшо ꙗсѣк, индикша въ 5, выѣхаль изо Пскова Князь 1412 Александръ Ѳеодоровичъ на Москву, а на Псковъ креспное цѣлованіе возложивъ, а Псковичи въ креспномъ цѣлованіи прави. А выѣхаль мѣсяца Мая въ 15 день, на память опца Пахомія (1).

Того лѣша Псковичи моспъ на Псковѣ учиниша, а другой новый нарядили надь греблею на Кромь ко Свяшѣй Троицы.

„Тогожь лѣша (въ С. 1411) послаша Псковичи къ Великому Князю Евана Посадника Ѳеодоровича и Ѳедора Шивалкинича (2) и дружину Князя просишь; испросиша себѣ Князя Коспянина меншаго брата Великого Князя (3).“ А Князь Великій при послѣхъ поѣхаль въ Орду.

**\*Въ лѣшо ꙗсѣка (Въ АМ. ꙗсѣи, д. 1411). поставлена бысть 1413 церковь камена свяшого Василія на Горкѣ.\*** „А того лѣша былъ Владыка Иванъ во Псковѣ.“ **\*\*Тогожь лѣша поставиша припворъ у Свяшѣй Троицы. Тогожь лѣша Тверь погорѣ въ Пешрово говеніе (4).\*\***

(1) Въ С. подь г. 1411 Псковичи выпровадиша Князя Александра Ростовскаго. (2) Въ С. Ивана Сидоровича и Ѳедора Шивалкинича. (3) Въ С. Тогожь лѣша (1411) Псковичи сожгоша 12 жонке вѣщихъ. Въ лѣшо ꙗсѣка, 1412, пріѣха во Псковъ Князь Великій Коспянинъ Дмитривичъ, Ноября въ 11, и Псковичи пріѣша его честно. Тогоже лѣша и миръ взяша съ Новгородцами постариль. (4) Въ С. Тогожь лѣша Князь Коспянинъ отѣхъа въ Новгородъ, и тамо пребысть годъ, и паки пріѣха во Псковъ.

1414 \*Въ лѣпо ꙗꙗкв (въ АМ. ꙗꙗк, е, 1412) поставиша городъ на Опочкъ (1) надъ Великою рѣкою;\* „начаша дѣлаши за недѣлю по Покровъ, а здѣлаша 2 недѣли весь.“

Тогожъ лѣпа поставлена бысть церковь новая Святый Спасъ въ пущыю.

Въ С. Тогожъ лѣпа Князь Коспьянпичъ поѣха изъ Пскова на Москву въ Пешрово говѣне.

Тогожъ лѣпа Псковичи попроша жишо подъ Новымъ городомъ, и скошь опгнаша, и попомъ Юрьевци прислаша во Псковъ послы, а Псковичи послаша 2 человекъ въ Новой городокъ; онижъ поганіи единого изсѣкоша, а другаго въ погробъ ввергоша, и Псковичи прошиву шого посоль ихъ пріаша.

1415 \*\*Въ лѣпо ꙗꙗкг (въ АМ. 1413, ꙗꙗка, с.) Владыка Иванъ сойде со владычествъ.\*\* \*Тогожъ лѣпа церковь Святыя Софійи старая розбися (2), а новую начаша дѣлаши\* за Доманшовой спѣною и колоколицы каменной мостъ Троицы поставиша.

Въ С. На Воздвиженіе Господне Нѣмци пріаша гостя Псковского, а Псковичи Нѣмецкій гоешь пріаша и съдеша обоиму и лѣпо все, и попомъ Юрьевци прислаша пословъ своихъ, и цѣловаше креспъ по старинѣ, и Псковичи оппустиша гоешей, и посла, а единого посѣкоша прошиву своего человекъ, а Нѣмци шакоже оппустиша гоешей Псковскихъ, 7 июля 27 день.

Тогожъ лѣпа на весну, Марта въ 19, пріѣха во Псковъ Князь Андрей Александровичъ Росповскый, и Псковичи пріаша его чешно, и цѣлова креспъ къ Псковичемъ.

1416 \*\*Въ лѣпо ꙗꙗкд (въ АМ. 1414, ꙗꙗкв, з.) поставленъ бысть Владыка Симеонъ въ Великій Новградъ.\*\*

---

(1) Въ АМ. Опочку. Въ С. Псковичи поставиша градъ Коложе на новомъ мѣстѣ на Опочкѣ. (2) Въ АМ. розбися. Въ С. купци Псковскыя разбися.

\*А тогожь лѣша (1) совершивше церковь святыя Софія (2) за Доманшовою стѣною,\* „мѣсяца Іюня въ 18 день (3), при спароспехъ Святыя Троица Андреи Тимошкиничи;“ и при Іонъ , при Попъ Іоаниъ Хахилевъ а при Посадникехъ Псковскихъ Ларіонъ Дойниковичъ , и Романъ , и Іоанъ его (?), и Θεодосеъ , и Микулъ.

\*\*Въ лѣто ꙗзцке (въ АМ. 1415, ꙗзцк, и.) преставися 1417 Князь Иванъ Великого Князя сынъ вѣпшей Василья Дмипревича.\*\*

\*\*Тогожь лѣша Владыка Иванъ преставися.\*\*

Тогожь лѣша пріѣха Князь Ѳедоръ во Псковъ въ самое Рождество Христово.

Въ С. подъ симъ годомъ слѣдующія извѣстія : Псковскіи посадники Θεодосъ и Селиверспъ и весь Псковъ наяша масперовъ, и здѣлаша стѣну оупъ коспра Незнановъ горкъ и до Сысоевыхъ ворощъ, а другихъ наймишовъ наяша, и посавашиа косперь на Крому оупъ Псковы, въ Пепрово говѣніе кончашиа, а въ . . . . . паде о полдни, а поймаша шо серебро на корчмишихъ.

Тогожь лѣша Псковичи выгнаша Князя Андрея Александровича, Іюля 17 день. Тогожь лѣпъ поповене вкупніи собращеся, биша чоломъ Пскову, и успроиша шрестій соборъ у Святаго Николы надъ греблею.

Тогожь лѣша преставися Князь Григорій на Снешной горѣ поспригся, и положень быспъ въ пришворѣ на десной споронѣ.

Тогожь лѣша Псковичи быша рагозни съ Новгородцами, и послаша Ивана Посадника Сидоровича, и Ларіона, и Акима, и Юрѣя Винкова, и иныхъ Бояръ, и много биша чоломъ, пресяще мира по старому крестному цѣлованію, и Новгородци челобитыя Псковского не пріяша, а миру не взяша.

Тогожь лѣша Псковичи послаша къ Великому Князю Василю Дмипревичу Посадника Селиверспа Леонпевича, и

---

(1) Въ С. подъ 1415 г. мастеръ Еремей. (2) Въ С. Святыхъ мученицъ Вльры, Любве и Надежи, и матере ихъ Софіи. (3) На память Святаго мученика Леонтіа, благословеніемъ Ивана Священника Хахиловича, а повеленіемъ купскихъ старостъ, Андрея Тимошевича и Оселъ и всѣхъ купцовъ.

Терентія Ооминича, и испросиша себѣ Князя Ѳедора Александровича, и прїѣха во Псковъ за двѣ недѣли до Рожеспва Христова, и Псковичи прїяша его чesтно.

1418      \*\*Въ лѣто ꙗꙗꙗꙗ (Въ АМ. ꙗꙗꙗꙗ, ѳ. 1416.) бысть морь великъ во Псковѣ (1). Тогожъ лѣта повелѣ Посадникъ Ѳеодосей и весь Псковъ намоспиши буевище и около церкви Свяшѣй Троицы и шынъ ошнниша\*\* около церкви. И Посадникъ Микула и Пековичи повелѣша масперомъ намоспиши вонь спѣиѣ Великую улицу, а другую на Завеличьи Изборскую ошъ Поромяни. „Тогожъ лѣта мѣсяца Августа въ 31 день Никула Посадникъ Павловичъ и дружина его взяша миръ съ Новгородцы (2).“

1419      \*Въ лѣто ꙗꙗꙗꙗ (Въ АМ. ꙗꙗꙗꙗ, 1417.) мѣсяца Октябрия въ 16 день, на память святаго Логина прїѣхаль Владыка Симеонъ и былъ 3 недѣли во Псковѣ.\*

Въ С. ошѣѣха незборовавъ, а Псковичъ дѣшеи своихъ всѣхъ благословивъ. Тогда при Владыцѣ пресшавися Романъ посадникъ. А на зиму, въ субботу мясопуспную, пресшавися Ларіонъ Посадникъ. Тогоже лѣта посшавлена бысть церковь камена Свяшый Никола въ Пескахъ.

Въ АМ. Того же лѣта (1419) заложены перси у Кромѹ. Того же лѣта Владыка Семіонъ пресшавися въ Новгородѣ мѣсяца Мая въ 15, на память Святаго пророка Амоса.

1420      \*Въ лѣто ꙗꙗꙗꙗ (Въ АМ. ꙗꙗꙗꙗ, 1418.) посшавиша косперъ на Кромѹ ошо Псковѣ и совершивше въ Семень день (3).\*

Въ С. Пековичи наѣша масперовъ Ѳедора и дружину его побиваши церковь Святая Троица свинцомъ новыми досками, и не обрѣшоша Пековичи шакова мастера въ Псковѣ ни въ Новгородѣ, кому липи свинчащны доски, а къ Нѣмцемъ слаша въ Юрьевъ, и поганіи не даша мастера, и прїѣха масперъ съ Москвы ошъ Ѳошея Мишрополипа, и научи Ѳедора мастера Свя-

---

(1) На полѣ и въ АМ. въ Новгородѣ. (2) Въ С. Князь Ѳедоръ Александровичъ, и весь Псковъ, послаша въ Новгородѣ Микулу Посадника Павловича и Андрея Ларіоновича и Данила Филтлева, и взяша миръ. (3) Въ С. подъ г. 1419, падшійся.

пыя Троици, а самъ опъѣха на Москву, и тако до года побыта бысть церковь Святыя Троица мѣсяца Августа во 2 и даша масперомъ 40 и 4 рубли. (1).

Въ С. и АМ. Тогожь лѣпа (въ АМ. 1418) бысть знаменіе веліе въ Чирскахъ опъ иконы. Въ С. нѣсть кому мощно еже не удивишия о семь чудеси: опъ суха древа опъ образа святыя Богородица изъ обою оку идяху слезы, яко мноземъ каплемъ капаша, и священники послаша попы и діаконы, а опъ Пскова послаша Феодора Шибалкина и иныхъ Боярь. Они же шедше взяша съ кандилы и похвалами и нѣньми, принесоша въ Псковъ, а священо-иноки, и священники, и діаконы, и весь Псковъ выдоша съ креспы, и усрѣшоша икону матере Господня за ешарымъ Вознесеніемъ, идѣже и нынѣ креспъ въ пшину, и попомъ поспавиша церковь въ женскомъ монашпыри, и опшоль начаша праздновати знаменіе Святей Богородицѣ, мѣсяца Іуля въ 16, на память свяпаго священомученика Анѣиногена. И попомъ не на дѣзѣ времени опъ Спасова дни начаша въ Псковѣ и по всѣмъ волосшемъ мрени малыя дѣшки, и попомъ юноша и дѣвы, и мужи, и жены, и ешарыа мряху, но мало, и бысть моръ великъ зѣло, и мнози шогда мужи и жены пріяху ангельскій образъ мнишьскій; шогда посприжесе въ болѣзни [Князь Феодоръ Александровичъ, и опъѣха на Москву. Тогда посадники Псковьскыя и весь Псковъ начаша искаши священного мѣста, гдѣ была первая церковь Свяпый Власей, а на шомъ мѣспѣ спояше дворъ Аршемьевъ, ворошове, и Псковичи давше ему сребро, и спряпавше дворъ, обрешоша прешоль, и на шомъ мѣспѣ въ единъ день поспавиша церковь во имя Свяпаго Всемилоштиваго Спаса, и освящаша, и лишургию совершиша мѣсяца Септября 14, на Въздвиженіе Чешпаго Креста. И мряху шогда жолозою опъ Спасова дни и до Крещенія Господня, и шакое милосшпію Божіею прешпа моръ, а пришло опъ Нѣмецъ изъ Юрьева (2).

\*Въ лѣпо ꙗꙗꙗꙗ (Въ АМ. ꙗꙗꙗꙗ, вѣ, 1419.) бысть зима 1421 снѣжна велми много, и попомъ на весну бысть вода велика и

(1) Въ АМ. одна строка подъ г. 1419. (2) Въ АМ. о морѣ и о постриженіи Князя Феодора одна строка подъ г. 1419 ꙗꙗꙗꙗ, вѣ.

силна зело, и наполнишася испочници водни и езера, а въ Новгородѣ много города вода пояшь, и мостъ на Волховѣ снесе, и много пояшь свяшыхъ церквей и монастырей и иконъ свяшыхъ и книгъ много пошопе\* въ 16 день, въ часъ 10 днѣ.

Въ С. Тояже весны въ Пепрово говеніе Мая 25 бысть въ Новгородѣ въ ночь найде шуча дождевая, спрашна зѣло, и падаша з дождемъ каменіе, акы яблока, а иное акы яица, а въ Псковѣ въ шуже ночь видиша облака огненная, и бысть все льшо дождево, и вода велика.

Въ С. и АМ. Тогожь льша Перхурей Чернецъ, сопешка, даде мѣсто земли, и посшавиша церковь Святое Благовѣщеніе и устроиша монастырь женский въ Пескахъ (1).

Тогожь льша свершиша церковь камену Свяшую Варвару возлѣ Свяшаго Николы въ Опоцкомъ концѣ (2).

Въ АМ. и шрешью церковь Свяшаго Знаменія у спорого Вознесенія. Того же льша бысть хлѣбъ дорогъ велми по всей земли по 3 годы.

Въ С. Тогожь льша Липовский Виповшъ присла въ Псковъ сзюихъ людей, и веляше развергнуши миръ съ Нѣмци, и Псковичи дрѣжащеса крешного цѣлованія, шого не восхошѣша, и послаша Селиверста Посадника и иныхъ Боярь къ Князю Виповшу и биша чоломъ глаголюще: како намъ, Княже, по шобѣ пособиши, а на шомъ есме крешъ цѣловали, што намъ съ Нѣмци миръ держати, а по шобѣ не помогаши, и Виповшъ ошшолѣ нача гнѣвъ великъ дрѣжаши на Псковичь.

Тогожь льша Псковичи послаша къ Князю Великому Василию Дмитриевичу Микуду Посадника и иныхъ Боярь, и испросиша собѣ Князя Александра Феодоровича.

1422

Въ льшо зѣла за умноженіе грѣхъ нашихъ Богу попустившю на всю Рускую землю бысть гладъ великъ по 3 годы и прежь въ Новгородѣ, и по всѣмъ ихъ волостемъ, и на Москвѣ, и по всей Московской, и по всей Тферской, и шолми бысть шамо дорогъ хлѣбъ, яко на единомъ ковризѣ даши полпына, али каково порпище, а ржи наша чешвершека, чего кшо запросиль, а иніи съ усердіемъ даваху, а

(1) Въ АМ. безъ имени основателя. (2) Въ АМ. на усохъ.

еже бы гдѣ зобница купиши ржи или овса, шаковѣхъ мало-  
обрѣшаху, и мнози изъ глада мряху. А въ Псковѣ тогда  
бѣше спарыхъ лѣшь клѣни всякого обиліа изнасыпани на  
Крому, и поидоша ко Пскову Новгородци, Корела, Чюдь,  
Вожани, и Тферичи, и Москвичи, и проспоренци съ всей Руской  
земли, и бысть нахождение ихъ во Псковѣ много множество, и  
начаша по волостемъ и по пригородомъ, и въ Псковѣ, купяще  
рожь, возипи за рубежь, и въ Псковѣ тогда бѣше зобница ржи  
по 70 ногашь, а жипа зобница по 50 ногашь, а овса по 30  
ногашь, а на полшину ржи полшрешьи зобници; и опшоль Пско-  
вичи заповѣдаша непродавати за рубежь ржи и никакова обиліа,  
а нахожихъ людей начаша изъ Пскова провадити, и изъ всѣхъ  
волостей, и шако мнози разыдошаея, а кошоріи ошались во  
Псковѣ и по волости, мужи и жены и маліи дѣши, шѣхъ мно-  
жество изомроша, и наклодоша лѣхъ нуспошныхъ въ Псковѣ 4  
скуделницы, а по пригородомъ и по волостемъ и по могылемъ  
въ гробѣхъ покопано, шо шѣмъ и числа нѣшь, и бѣ шопъ гладь  
по 3 года.

Тогожь лѣша Князь Александръ Оедоровичъ Ростовскый  
пріѣха въ Псковъ мѣсяца Априля въ 1 день, и Псковичи пріяша  
его чеспно.

Тогожь лѣша Князь Липовскый Вишовшъ, събравъ силы  
многы, не шокмо Липву, но Москвичъ и Тферичъ, и иныхъ  
многыхъ подъемъ, и иде на Прусы, и взя градъ Голубъ, и воева  
землю ихъ 3 мѣсяци, и возвратиши миру не возьмъ, и мнози  
рашніи его тогда гладомъ изомроша.

Въ лѣшо ꙗзца Псковичи послаша къ Князю Великому Ва- 1423  
силію Дмишреевичу два Посадника, Юрья Винкова и Оеодора  
Шибалкина, и биша чоломъ, чшобы своему шеспю Князю Ви-  
шовшу за Псковичъ доброе слово послалъ, абы гнѣва не дрѣжалъ  
и вины ошдалъ, и Князь Великый не учини на добро ничегоже.

Тогоже лѣша Князь Вишовшъ съ Нѣмцами взя миръ но не  
крѣпкый.

Тогоже лѣша Князь Александръ Ростовскый выѣха изъ  
Пскова и съ челядью.

Въ лѣшо ꙗзца Псковичи послаша къ Князю Великому Ва- 1424  
силію Дмишрїевичу Оеодосіа Посадника и Бояръ Князя просишь

на Псковъ, и биша чоломъ, абы печаловался о Пскове и избавилъ бы ошь гнѣва Князя Вишовша, и Князь Великій о помъ не учини на добро ничего, и дасъ на Псковъ Князя Ѳеодора Паприкѣевича.

Въ С. и АМ. Тогожь лѣта (1) кончана быснь спѣна каменная, перси Кромскыа (2), а дѣлаша полчетвертьа года 200 мужъ, а найма взяша 1000 и 200 рублевъ (3).

Въ С. И попомъ посшавиша на персѣхъ колоколницу и колоколи повѣсиша п 3 годи сшоявшѣ распадшася перси.

Тогожь лѣта пріѣха въ Псковъ Князь Ѳеодоръ Паприкѣевичъ, Іуна 11, и пріѣша его честно.

Тогожь лѣта (въ АМ. 1420) Псковичи опложиша пѣнязми аршугы шорговати, и присшавиша масперовъ денги ковати въ числомъ сребрѣ (4).

Въ АМ. Того же лѣта (1426) быснь знаменіе въ солнци мѣсяца Іюля 17 день въ 10 часу дни.

Въ С. Тогожь лѣта Псковичи съ Княземъ Месперомъ миръ ушвердиша на 3 лѣта, и крестъ съ обѣю споронъ цѣловаша.

Того же лѣта послаша Псковичи въ Липву къ Князю Вишовшу Селиверсша Посадника, и съ нимъ Бояръ; ониже вѣхавше не обрѣшоша его въ Липовской земли, и вѣхаша за Кыевъ въ Луческъ великій, и наѣхаша его за Лучьскомъ 500 версшъ въ градъ Кременци, и биша чоломъ, абы вины опдалъ и гнѣва на Псковѣ недержаль. Онъ же съ яросшію гнѣва наполнився ошвѣшъ даде по старому цѣлованію. Они же возвращишася не учинивше на добро ничпоже.

1425

Въ лѣто ~~ѣ~~САЛГ быснь въ Псковѣ хлѣбъ подешевле по 5 зобницъ на полшину ржи, а въ Новѣгородѣ быснь моръ великъ велми.

Тояже зимы Псковичи послаша къ Князю Великому Василью Дмишрѣвичу Посадника Микуду Павловича, и бише чоломъ, чшобы избавилъ Псковъ ошь гнѣва Вишовшова, и неучини ничпоже.

(1) Въ АМ. *Въ лѣто 1420, ѣсцки, гл.* (2) *Скончаны быша перши у Кромѣ.* (3) Въ АМ. *А взяша 1000 рублевъ, а плиту которіи жгли, даша тымъ 200 рублевъ.* (4) Въ АМ. *начаша Псковичи деньгами торговати чистымъ серебромъ.*

**\*\***Въ лѣпо ꙗꙗꙗꙗ (Въ АМ. ꙗꙗꙗꙗ, дѣ, 1421.) поставиша 1425 Владыку Евфиміа въ Новѣгородѣ на владычествѣ мѣсяца Ноября въ 1 день.**\*\***

**\*\***Тогожъ лѣпа бысть моръ въ Новѣгородѣ силенъ.**\*\***

\*Тояжъ зимы Князь Великій преславися Василей Дмипревичъ мѣсяца Феврала въ 28 день,\* на память святого мученика Неспера.

И паки попомъ на весну Князь Иванъ Михайловичъ Тверской преславися.

\*Тогожъ лѣпа моръ бысть во Псковѣ и по всей волости железоу мерли люди.\*

\*Въ лѣпо ꙗꙗꙗꙗ (Въ АМ. ꙗꙗꙗꙗ, дѣ, 1421.) пояжъ осени 1426 бысть знаменіе оупъ иконы святыя Богородица на Каменѣ на озерѣ (1),\* у Василя у двора \*шла кровь\* ись праваго ока и на мѣсто капала, гдѣ спояла; и на пуши шла кровь, какъ везли, оупъ иконы въ убрусъ, какъ во Псковѣ провадили иконы Пресвятыя мѣсяца Сенсября въ 16 день, на память Святыя великомученицы Евфиміи.

**\*\***Колоколы повѣшаху (Въ АМ. въ лѣпо ꙗꙗꙗꙗ, еѣ, 1422) Псковичи на першѣхъ ко Святѣй Троицы на новой колоколници на новой спѣнѣ мѣсяца Сенсября въ 24 день,**\*\*** на Зачашіе Ивана Предпеча. Тояжъ зимы преславися Князь Ѳедоръ Паприкеевичъ на Москвѣ, какъ пріѣхаль изо Пскова на борзѣ (2).

\*Тогожъ лѣпа преста моръ на зиму во Псковѣ и по всей волости; а былъ шой моръ во Псковѣ оупъ Ильина дни и до Крещенія Господня.\* Тояжъ весны бысть пожаръ на Псковѣ на Запсковѣ,

---

(1) Въ С. сіе убо знаменіе прояви на хоженіе поганого Князя Витоста, и многое пролитіе Христіанскихъ кровей, (2) Въ С. подъ г. 1425. А Князь Ѳедоръ Паприкеевичъ того мора убося поѣха изо Пскова со всею челядью своею на Москву, Августа въ 22, а былъ во Псковѣ годъ и 2 мѣсяца, обаче и тамо смерти неубѣжа, не по мнозѣ времени умре на Москвѣ.

мѣсяца Мая, погорѣло дворовъ 40. А попомъ не на долгъ времени за умноженіе грѣхъ ради нашихъ бысть пожаръ на посадѣ за ровомъ, у Трупеховъ улицы: много погорѣ дворовъ мѣсяца Іюня въ 5 день, и бысть имъ убышокъ великъ; мало Богъ ублюде градъ.

Тогожь лѣша поспавлена бысть колоколница деревяная на спаромъ мѣспѣ ко Свяшѣй Троицы на першѣхъ и колоколы повѣшены быша.

(1) \*И бысть погожь лѣша Князь Витовшъ Липовскій миръ разверзе со Псковомъ на Пепровъ день (2); попомъ изоиде 3 недѣли и 4 дни, мѣсяца Августа въ 1 день, въ чепверкъ прииде Князь Витовшъ съ силою великою Липовскою и съ Топары воеваши Псковскія волости. Прииде прежь городу Опочкъ и лезше усердно къ городу велми, а Опочане съ ними бишася искрѣпка (3), а Богъ имъ помогаше, а Псковичи пришли бяху 50 мужъ снаспныхъ, и много бо, рече, побиха Опочани Липвы и Нѣмецъ и Топарь, а Опочанъ Богъ блюдыше. И онъ невѣрный поиде опоромъ къ городу, а много головъ своя раша оставъ, а споялъ подъ Опочкою 2 дни и двѣ ноци. А въ субошу рано поиде къ Вороночу, и спалъ подъ Вороночомъ въ понедѣльникъ мѣсяца Августа въ 5 день, и споялъ подъ Вороночомъ шри недѣли, пороки исчинивше и шибяючи на градъ (4), а Вороночаномъ пришужно бяше велми, и Вороночане, и Посадники ихъ Тимофей и Ермола, начаша вѣспи слаши ко Пскову: Господа Псковичи, помогайше намъ и гадайше о насъ, намъ нынѣ пришужно велми. И Псковичи послаша съ челобишьемъ Ѳедора Посадника Шибалкинича подъ Вороночь ко Князю Витовшу въ рашъ, и начаша челомъ биши, и онъ не прія челобишья Псковского (5). И Псковичи положиша упованіе на Свяшую Троицу, и на молишву благовѣрныхъ Князей нашихъ Гавріила и Тимоѳея ле-

---

(1) Въ С. подъ заглавіемъ о *Витовицихъ подъ Вороначемъ*. (2) Въ С. и *Псковичи послаша бити челомъ* (на полѣ: въ *Новгородѣ*), *абы помогли, и непомогаша, но еще и послаша Александра-Игнатъевича къ Витовту на Псковское зло*. (3) Въ С. *бяхууть ово камнемъ, ово колодьемъ отъ заборомъ отскаля*. (4) Въ С. *каменіе великое*. (5) Въ С. *и тако начаша прилеженъе къ городу лезти пушками шибая и пороками, и приспѣвши ноци, и бысть чюдо страшно, внезапно найде туча и проч. см. ниже*.

жащихъ въ дому Святыя Троица. И паки онъ невѣрникъ Христіанскія вѣры Князь Вишовтъ нача лѣстѣми своими лѣстипи Вороночь о перемирьи; занеже въ то время въ ночь бысть шуча грозна вели, молнія и блиспанія, и громъ спрашенъ zelo; и взя перемирье съ Вороночаны. И Вороночаны послаша вѣспъ ко Пскову. И онъ взя перемирье, убояшася спрашныя и грозныя шоя шуча. И Посадникъ Силливеспръ Леонтьевичъ и другій Посадникъ Ѳеодоръ Шибалкинничъ со Псковичи вѣхаше подъ городъ подъ Копелень, и онъ невѣрникъ Князь Вишовтъ услыша Псковскую рапъ, посла на нихъ своея рапи 7,000 Липвы и Топарь (1), а Псковичъ мужей 400. Удариша Псковичи на нихъ подъ городомъ подъ Копелномъ, и убиша Псковичъ 17 мужей, а изымаша Псковичъ 13 мужъ, а Липовскія рапи и Топарь побиша Псковичи много, а числа ихъ невѣмы (2). А въ то время ходиша Оспровичи подъ Велья шоронемъ, и поидоша взадъ къ Оспрову, и обрѣшоша на пуши въ ночь Топарскую рапъ споящу въ лѣсъ, и удариша на нихъ, и убиша ихъ 40 мужей и мало ихъ избывше. А Оспровичи вси опъидоша здрави, а опъяша въ нихъ кони и снаши. А иніи подъ Вревомъ городомъ подъ городомъ Вревичи побиша, а Вревичъ не много паде. А въ то время Псковичи много биша челомъ Новугороду и Архіепископу Евфимію Великаго Новагорода, и Новгородцы Псковичѣмъ не помогоша ни чимъ, ни дѣломъ ни словомъ. А Новгородцы въ то время послаша свой Посоль ко Князю Вишовпу брапъ (3) Александра Игнашьевича, и уерѣшоша его на пуши идуща съ силою великою на Псковскую волость, и поиде съ ними въ рапи его взадъ (4), а былъ съ нимъ и подъ городомъ подъ Опочкою и подъ Вороночемъ, и опѣха опъ него изъ рапи къ Новугороду, а Псковичѣмъ не учинивъ добра ничпоже, но шолько на горшее зло. И Псковичи положиша упованіе на Бога и на Свящую Троицу, и послаша къ Вишовпу подъ Вороночь своихъ Пословъ Посадника Ѳедоса Ѳефилова и Посадника Якима Павловича и иныхъ Боярь, и взяша миръ съ Вишовномъ мѣсяца Августа въ 25 день, на память святого Апостола Тима въ день недѣльный, а безъ Новагорода, а посулиша Вишовпу 1000 рублевъ, ино подавалъ полоненыхъ Посадникомъ Псковскимъ на поруку, по-

(1) Въ С. а Псковичемъ того невѣдущимъ. (2) Въ С. и тако вѣгше въ Котелной затворишася. (3) Въ АМ. вратъ. (4) Въ С. о Новѣгородѣ помѣщено прежде, см. выше. с. 58, стр. 31.

лоненныхъ подь Кошелномъ Псковскія рапи 13 человекъ; а срокъ собь учиниша и серебро положиши и полоненныхъ поставиши въ Вилнѣ предь Княземъ Вишовпомъ на Крещеніе Господне.\* \*\*Тогожь лѣта послаша Псковичи Посадника Юрія Тимофеевича къ Великому Князю Василію Васильевичу, чшобъ Князь Великій послалъ своего Посла ко Князю Вишовпу, а къ своему дѣду, за своихъ мужей Псковичь, и Князь Великій речеся слаши своего посла ко Князю Вишовпу.\*\*

1427 \*Въ лѣто ꙗзде бысть знаменіе въ солнцы, въ 6 й часъ дни, въ чешверкъ, мѣсяца Сентября, около солнца 6 круговъ, а кругъ за кругъ связался, иной червень, а иной зеленой, а иной желшой, а иной бѣль, а иный всякими цвѣшы различными.\*

Въ С. Псковичи послаша къ Великому Князю Василію Васильевичу Юрія Посадника Тимофеевича, а съ нимъ Боярь, и биша челомъ чшобы послалъ своихъ Боярь къ дѣду своему Князю Вишовпу, и вдарили бы челомъ за Псковичь, и быше ему погда брань велика съ Княземъ Юрьемъ стрьемъ своимъ о Великомъ Княженіи, но обаче о всемъ шомъ не брегъ вречеся,

\*и шого лѣта на зиму прислаше Князь Василей Васильевичъ посла своего во Псковь, и Псковичи послаша своего Ивана Сидоровича, Посадника, Якима Посадника Павловича въ Липву съ Князя Великаго посломъ ко Князю Вишовпу, а серебро повезоша, а шіи полоненные чшо подь Кошелномъ, и шіи побѣхавше съ послы ко Князю Вишовпу (1). И Князь Вишовъ (2) у Посадника у Ивана, у Якима Посадника, взялъ серебро, а полоненныя, кошорыя подь Кошелномъ, шѣхъ у себѣ посадиль;\* а Князя Великаго посоль не учини помощи никоеяжь своимъ посольствомъ (3).

„Тояжь весны въ великое говеніе на Вербной недѣли во вшорникъ на ночь Микула Посадникъ преставися скорою смершюю Апрелья въ 9 й день.“

\*Тоя весны въ Великое говеніе за три недѣли до Велика дни послаша Псковичи своего посла Посадника Селивестра

---

(1) Въ С. въ Вилно на срокъ. (2) Въ С. онъ же поганый немилостиво имья сердце. (3) Въ С. Того лѣта умножи Богъ всякого обилья хлѣба во Псковь, по 7 зобницъ ржи на полтину, а говядь 3 яловичъ на полтину.

Леонтьевича, да Намѣшника Владычня Парфея въ Липву ко Князю Виповшу, и прїѣхаша ко Князю Виповшу, и кончаша миръ; за полоненыхъ окупъ 100 полъ 5 спа рубли (1), а серебро дапи на Покровъ день.\* И прїѣхавше во Псковъ вси здоровы.

Тогожь лѣша Нѣмцы убиша 6 человекъ Опочанъ борпниковъ, убиша на нашей земли, а инїи Нѣмцы къ Опочку вверхъ Уске, а посѣкше и пожгоша все на миру и на креспномъ цѣлованьи невѣрнїи.

\*\*А того лѣша Нѣмцы сѣно косиша, и Псковичи ѣхавше въ дву насадѣхъ сѣно пожгоша и Чюди изымавше 7 человекъ и повѣсиша ихъ\*\* у Выбовска.

\*\*Въ лѣшо ꙗзѣ Псковичи миръ подтвердиша съ Месперомъ, и съ Юрьевемъ (2),\*\* и со всею землею Нѣмецкою, по старому креспному цѣлованью, а безъ Новгорода, а Новгородцы не помогаша.

А того лѣша на полшину по 8 зобницъ ржи.

\*Тогожь лѣша Князь Виповшъ Липовскїй нача нелюбье держати на Новгородъ, и миръ разверзе съ ними въ Пешрово говенїе (3). И наки пошомъ 5 недѣль изойде, и бысть на 6 недѣли въ пяшокъ въ 16 й день мѣсяца Іюля, прїиде онъ поганый Князь Виповшъ, опсшупникъ правовѣрныхъ Вѣры Христїанскїя, на Новгородцкую волость въ силѣ велицъ, и прїиде первое къ Вышегороду, споялъ 2 дни и 2 ноци, и поиде опъ него къ Порхову, воюя волость Новгородцкую, и пришедъ спалъ подъ городомъ Іюля въ 20 й день, на памяшъ Святаго Пророка Ілїи, и Владыка Новгородцкїй Евфимей и Посадники Новгородцкїа добиша челомъ Князю Виповшу (4), челобїише у Новгородцовъ прїяшъ, и миръ съ ними dokonча по старинѣ, и креспъ цѣловаль, а полонъ оппусти Владычня ради поклона, и поиде опъ Порхова во свою землю въ среду мѣсяца Іюля въ 28 й день.\*

---

(1) Въ С. и АМ. полъ пята ста рублевъ. (2) Въ АМ. съ Местеремъ съ Юрьевичемъ. (3) Въ С. они же прислаша ко Пскову помощи просити противу Виповта, и Псковичи отрекоша: какъ вы намъ не помогосте, тако и мы вамъ не поможемъ, а еще межю нами крестное цѣлованїе съ Виповтомъ, что намъ по васъ не пособляти, а Князь Великїй тогда Василїй Васильевичъ къ дїду своему Князю Витовту и крестъ поцѣлова, что ему непомагати по Новгородъ, ни по Псковъ, а Князь Витовтъ собравъ силы многы и проч. (3) Въ С. пятью надесятъ тысящъ рублей, впрочемъ все короче.

1429

Въ С. Псковичи послаша къ Великому Князю Василию Васильевичу Посадника Ѳедора Шибалкинича, и испросиша собѣ Князя Александра Ѳедоровича Ростовскаго; онъ же присла прежде себѣ сына своего Дмитрія. Дмитрій не пребывъ во Псковѣ и до полузиме, а ждя ошца своего, и не дождавъ его ошѣха на Москву. Тояже зимы пресправися Посадникъ Псковскій Ѳедоръ Шибалкиничъ Генваря въ 10 день. Тоя же зимы въ Великое говенье, Февраля 29 Кошелне городкѣ выгорѣлъ весь, а загорѣлось ошѣ церкви Свяшого Николы.

1430

„Въ лѣпо ꙗко послаша Псковичи свой посоль Никифора Совкина (1) и дружину его къ Великому Князю Василию Васильевичу Князя просипи, и Князь Великій ошпустилъ во Псковѣ Псковичъ и Князя Александра Ѳедоровича; прѣхаль во Псковѣ (2) на княже-нѣ мѣсяца Февраля въ 20 й день.“ —

Тогожъ лѣпа шоргъ намостиша и на Черехѣ мостъ новый.

1431

\*\*Въ лѣпо ꙗко мѣсяца Сеншября въ 15 й день бысть буря велика на Воздвиженіе чеснаго Креста, и много пакоспи учинило по граду и по всей волости, яже окресъ града Пскова.\*\*

\*\*Тогожъ лѣпа мѣсяца Ноября въ 1 й день пресправися ошецъ нашъ Евфимей, Архіепископъ Великаго Новагорода.\*\* А былъ во владычешствѣ 9 лѣшъ.

„Въ лѣпо ꙗко индикпа въ 10, Князь Александръ Ѳедоровичъ и Юрій Посадникъ Тимоѣевичъ и вси Посадники Псковскіе (3) заложили городъ новый, Выборъ шако нарицаемый, въ Кошеленскомъ обрубѣ (4).“ А заложиша спѣну на Воздвиженіе Чеснаго Креста.

„Тогожъ лѣпа на весну наяша (5) Псковичи 300 мужей, а заложиша городъ новъ на Гдовѣ (6) на берегу камену спѣну Князь Дмитрей Александровичъ, Якимъ Посадникъ и вси Посадники Псков-

(1) Въ С. Карпа Забанова и Аванасія Терентьевича. (2) Въ С. и съ сыномъ своимъ Княземъ Дмитріемъ . . . се же буди вѣдомо, яко сій Князь Александръ уже третіе прѣхалъ въ Псковѣ Княземъ, а тогда бляше рожн на полтвину 9 зобницъ. (3) Въ С. кромѣ Князя шолько Посадникъ Селиверстъ. (4) Въ С. Новый городокъ на новомъ мѣстѣ на рѣкѣ надъ Ругодивомъ въ залпсы Выборъ и начаша дѣлати и до зимы здѣлаша (5) Въ С. Князь Псковскій Александръ Ростовскій и Посадникъ Якимъ Павловичъ, Ѳеодосій Ѳеодоровичъ, и Стефанъ. (6) Въ С. на рѣкѣ Гдовѣ на 5 недѣли по великѣ дни.

скіе, а земцы березки и (1) даху шогды 300 рублевъ Пскову въ камену спѣну,\* \*\*а одного лѣша dospѣша съ пристуа, а по инымъ споронамъ и деревяну спѣну, а окончаша мѣсяца Ноября въ 1 й день (2).\*\*

\*Того лѣша мѣсяца Іюля въ 24 й день 5 часъ ноци быспѣ знаменіе въ лунѣ въ полнощи.\*

\*Того жъ лѣша Мишрополишь Фошій пресправися Іюля въ 1 й день\*

\*\*Тогожъ лѣша Князь Великій Василей Васильевичъ поиде въ Орду ко Царю княженія ради Великого на Руской земли, и поиде на Успенье Свяшья Богородица зъ дары многими. А за нимъ поиде Князь Великій Юрій Дмишреевичъ въ Орду ко Царю Княженья деля Великого, а поиде на Воздвиженье Чеспнаго Креша зъ дары многими.\*\*

Въ С. Тояже осени умре поганый Князь Липовскій Вишовпъ, и сѣдъ на сполѣ его Князь Свишригаило Олгердовичъ. Тогда Псковичемъ съ Новгородци не баше миру ни раши.

Тогоже лѣша послаша Псковичи въ Новгородъ Ивана Посадника Сидоровича, и Селивершта Посадника, и инѣхъ Боярь, и много биша челомъ Владыкѣ Евфимію, и всему Новгороду о миру; они же миру недаша, а раши неучиниша.

Въ лѣпо ꙗѣмъ послаша Псковичи къ Князю Липовскому Свишригаилу Якима Посадника и Алексѣя Ефремовича, и инѣхъ Боярь, и биши челомъ о миру, и Свишригаило даспѣ миръ и рубежъ земли и водѣ по спаринѣ, по крешному цѣлованію Князя Вишовпа, и ушвердивше миръ, цѣловаша на помѣ крешъ.

\*\*Въ лѣпо ꙗѣмъ быспѣ знаменіе въ лунѣ мѣсяца Генваря въ 1432 17 й день.\*\*

\*\*Тогожъ лѣша Князь Великій Василей Васильевичъ выиде изъ Орды; и съ нимъ выиде Князь Великій Юрій Дмишреевичъ и вси Бояре ихъ добры здоровы. А княженья не взяху оба. А выѣхали на Рожешво Іоанна Предшеча.\*\*

---

(1) Въ АМ. *березжскыи*. Въ С. на Гдовскихъ земляхъ вкого тамо отчина, взяша и проч. (2) Въ АМ. на память святаго Козмы и Даміана.

**\*\*Тогожь лѣша (1) мѣсяца Генваря въ 5 й день на ночь бысть знаменіе въ лунѣ въ 7 й часъ ночи.\*\***

Въ С. Тогоже лѣша мѣсяца Мая въ 3 бысть пуча темна и грозна, и дождь силенъ, и громъ спрашенъ, и мльнїа блисташе беспреспани, а на Снежной горѣ въ манаспыри, въ пош часъ пояху спарци вечернюю, и опъ блиспанїя мольнїа исполнїся церковь пламени, и чернцы вси падоша низъ опъ страха пламени шого, и не ополени единъ, а иконы позлащеня вси пошемнѣша.

**\*Тогожь лѣша послаша Псковичи въ Новгородъ Гурья Посадника Тимоѣевича, и Якима Посадника Павловича миру имашь, и много челомъ биша Новгороду, а они не прїяша челобїшья Псковского, и ни учиниша миру, ни розрапья.\***

**\*\*Тогожь лѣша здѣлаша Псковичи прясло спѣну опъ Великіе рѣки у Сысоевыхъ воропъ.\*\*** Ашого лѣша вѣхаша Псковичи на съѣздъ на Полопскїй рубежь, не учинивше ничшоже, и паки по-  
1432 шомъ въ лѣпо ꙗсма солнечнаго круга 4, а луннаго два, индикша въ 1.

**\*А шого лѣша поиде Владыка Смоленской Герасимъ на мшпрополишество въ Шарыградъ.\***

Тогожь лѣша пришворъ здѣлаша новый у Свяшаго Богоявленїя.

**\*Тогожь лѣша на осень бысть рагоза Князю Свипрыгайлу съ Княземъ Зидимоншомъ зъ брапомъ Вишовшовны въ Липовской земли о Княженїи Великомъ.\***

**\*\*А шое осени Князь Гургїи Липовской Лугменовъ сынъ прїѣха въ Новгородъ, и прїяша его Новгородцы.**

**\*\*Тоежь осени въ Новгородѣ бысть пожаръ: погорѣ околпокъ и Владычнъ дворъ, и на Свѣштїи Софїи кровля погорѣ вся, шолко не погорѣ большїй верхъ позлащенной; ублюде Богъ и Свяшый Софїй.\*\***

**\*Тогожь лѣша на зиму мѣсяца Декабря въ 8 й день бысть побоище силно Князю Липовскому Свипрыгайлу съ Княземъ Жи-**

димонпомъ о княженъи Великомъ въ Липовской земли, и скопи силу велику Князь Свипрыгаило около себѣ Полочанъ, Смолнянъ, Нѣмцы; а Князь Жидимоншъ скопи собѣ Зимойшы, и спушишася, и бысть бой и съча велика зѣло. И побѣже Князь Свипрыгаило съ побоища къ Полоцку, а Князь Жидимоншъ спа на костѣхъ. А паде много раши, шого Князя у Свипрыгаила паде Полочанъ, а иныхъ изымаша (1).\*

\*А шоя зимы бысть знаменіе въ лунѣ мѣсяца Генваря въ 6 день въ 7 часѣ ноци.\*

\*Тогожъ лѣша бысть знаменіе ошъ грому мѣсяца Іюня въ 14 й день,\* въ 6 часѣ дни въ недѣлю \*ошъ молнія спрашенія пламени шого много людей поби и коней, и дворовъ зажже за рѣкою прошивъ Снешной горѣ. А шояжъ недѣли бысть въ среду ино знаменіе въ солнцы въ 9 часѣ дни, и въ тужъ среду ошъ грому и ошъ молнія и ошъ пламени шого загорѣся инъ дворъ на посадѣ у Спараго Вознесенья. А попомъ ино знаменіе въ лунѣ въ 5 часѣ ноци Іюня 29 й день,\* \*\*а шо бысть чешвершое знаменіе одного мѣсяца.\*\*

\*И погожъ мѣсяца Князь Великій Георгій Дмипреевичъ сѣде на Великомъ княженъи, на Руской земли; а Василей Васильевичъ брашъ его выбѣжа изъ Москвы на Тверь (2).\*

\*\*Тогожъ лѣша Нѣмецкій городъ Колыванъ выгорѣ весь ошъ грому и ошъ молнія.\*\*

\*И попомъ погожъ лѣша мѣсяца Іюля въ 3 день, въ пяшокъ бысть ино знаменіе во Псковѣ въ 6 часѣ дни: ошъ грому и ошъ молнія, спрашнаго пламени шого загорѣся два коспра; единъ кушъ города въ Кремю, а другой на першѣхъ ошъ Великой рѣкѣ, у Свяшѣи Троицы поплотше (3) въ шо время, какъ обѣдную поюшъ, ша молнія уже, и спрахъ великъ на всѣхъ людѣхъ, и пошекоша на Кремь множешво людей, и милосшію Свяпья

---

(1) Въ С. короче. (2) Въ С. *А Юрьи тогоже лѣта и умре.* (3) Въ С. и у С. Т. *попа ожже.*

Троица шако угасиша. А въ пойдѣ часъ ошъ грому и ошъ молнія пламенныя въ церкви за рѣкою у Свяшого Ивана въ монашѣ-рѣ, и бышѣ знаменіе: наполниа церковь пламени ошъ молнія спрашныя, и знаменія сотворися, на иконахъ позлащенныхъ попомѣнѣло злато, и попове молахуся за градъ и за люди, живуція въ немъ, и со кресты ходяще, молахуся Богу.\*

\*Тогожъ лѣша Пешровскіе сосѣди разбивше косперъ старой у Свяшого Петра и Павла, и въ помѣ камни создаша церковь Свяшый Борисъ и Глѣбъ, и шако начаша разбиваша всю спѣну къ Великой рѣки.\*

\*\*Тогожъ лѣша Князь Юрій Дмипреевичъ пріѣха на Москву изъ Галича въ силѣ велицѣ, и Князь Василей Васильевичъ, брашъ его, услыша его рашью идуца, и побѣже изъ Москвы на Тверь, и Князь Георгій сѣде въ Москвы въ своей отчины, и попомѣ миръ взяша межи собою.\*\*

\*\*Тогожъ лѣша Князь Свипрыгаило Липовскій скопи силу велику Липовскую и Нѣмецкую на Князя Жидимонша, брата Виповшова, о княженіи великія Липовскія земли, а Князь Жидимоншъ около себѣ скопи много рапи Жимонпы и Ляхи, и не бышѣ побоище имъ, шолко же попроса княженя (1) не учинивше ничшоже и попомѣ.\*\*

1434 \*Въ лѣшо ꙗѣсцмв Псковичи же послаша послы въ Новгородъ Ивана Посадника Сидоровича и Якима Посадника и дружину ихъ, дѣшей Боярскихъ, и не взяша миру.\*

\*\*А того лѣша Псковичи новыи города укрѣпивше, спѣну и привали къ спѣнѣ; привалиша одному на берегѣ во Гдовѣ, а другому въ залѣси на Выборѣ (2).\*\*

\*Тогожъ лѣша Князь Александръ Ѳедоровичъ поѣха изъ Пскова на Москву со всею челядію своею Февраля въ 28 день, а тогожъ дни зяшѣ его Володимеръ Данильевичъ пріѣхаль во Псковъ изъ

---

(1) Въ АМ. земля Литовскую. (2) Въ АМ. Есть же отъ Кіевскаго поставленія пераго отъ 3 братовъ до тыхъ городовъ поставленія имать лѣтъ 600 безъ 20, а отъ Адама лѣтъ 6942.

Липвы, и прїѣхаша Псковичи въ той же день Февраля въ 28. А былъ той Князь Володимерь Данильевичъ въ Липвѣ 10 годъ (1), а Олександръ Росповскій былъ во Псковѣ 3 жды, а жившя во Псковѣ 12 лѣтъ.\*

\*И того лѣта Герасимъ Владыка въ осень прїѣха изъ Царяграда, ошъ Папріарха поставленъ Митрополитомъ на Рускую землю, а прїѣха въ Смоленскъ, а на Москву не поѣха: занеже не Князи Русіи воюющя и сѣкушя о княженіи Великіе Рускіе земли.\*

\*Тогожъ лѣта на зиму Князь Великій Василей Васильевичъ скопивъ силу великую, и поиде рашью на Князя Юрья, дядю своего, а чрезъ мирную руку и правду (2), и шедъ повоева землю Галицкую и городъ Галичь взя, и церкви свяшяя позже и монастыри, и много народа постъче, и крови пролія. А Князь Юрья шу не бышъ. И прїиде въ Переславль, учинивъ пакоспъ велику. И поиде за нимъ и прїиде къ Переславлю, и Князь Василей своею рашью ссупишася, бышъ бой и сѣча велика, и одолѣ Князь Юрьи съ сыны своими, мѣсяца Марша въ 16 день во вторникъ, на Вербной недѣли. И побѣже Князь Василей съ побоища въ малѣ дружинѣ сквозъ свою землю, и побѣже въ Новгородъ, и прїѣха на Святой недѣли въ среду, мѣсяца Марша въ 31 день, и прїяша Новгородцы. А за нимъ поиде Князь Юрій рашью, и прїиде къ Москвы въ чепвергъ великій, а городъ ему отвориша на Святой недѣли въ другой чепвергъ, и вѣха Князь Юрій въ Москву, и сѣде на княженіи, а Князя Василья Васильевича брата на своего все княженіе и казну поима, и Княгиню Великую (3) и сноху ея другую Княгиню Васильевую изыма, а самъ сѣде на княженіи. А былъ Князь Великой Василей Васильевичъ въ Новгородѣ 3 недѣли и 2 дни, и поѣха изъ Новагорода Апрѣля въ 23 день, а поѣха на Тверь.\*

\*Тогожъ лѣта поиде Игумень Евфимей на владычество въ Новгородъ, и поѣха по Велицѣ дни за двѣ недѣли, и былъ той Евфимей 3 лѣта, возведенъ на сѣни во Владычнѣ дворѣ нареченъ на владычество (4), а поѣха въ Смоленскъ къ Митрополиту Гера-

---

(1) Въ АМ. 5 лѣтъ. (2) Въ С. забытъ руки и праваго слова. (3) Въ АМ. и С. Марью. (4) Въ АМ. а былъ 3 лѣта не во владычествѣ черныцомъ на сѣлахъ, во владычнн дворѣ.

симу, а прїѣха изъ Смоленска въ Великій Новградъ, поспавлень на владычештво\* мѣсяца Мая въ 26 день на память Святого Апостола Карпа, единого опть семедсяти, а ѣзда его пушною къ Смоленску изъ Новагорода и опяшь въ Новгородъ и спавленья его польсемь недѣли всего медленья его.

\*Тогожь лѣша быснь въ Нѣмецкой земли голодъ велми, а во Псковъ у Свяшій Троицы далъ Богъ хлѣба много, по 9 денегъ зобница ржи (1).\*

\*\*Тогожь лѣша совершивше церковь камену Святого Бориса и Глѣба возлѣ Святого Пешра и Павла.\*\*

\*Тогожь лѣша заложена быснь церковь камена Всемилоешивый Спасъ на шоргу.\*

\*Тогожь лѣша преставися Князь Великій Юрій Дмишреевичъ (2).\*

„Тогожь лѣша послаша Псковичи послы въ Великій Новгородъ миру имашъ Селивестра Посадника Леонтьевича и дружину его, и ѣхавше въ Новгородъ биша челомъ отцу Владыкѣ Великаго Новаграда Евфимію, и Посадникомъ, и Тысяцкимъ, и всему Великому Новуграду, и помиловаль Богъ и свяпый Софѣй, и Владычне благословеніе: Псковское челобишье приняли и взяша миръ по старинѣ. И цѣловаль креспъ Селиверспъ Посадникъ, и Стефанъ сынъ Посадничъ Родіоновъ, и ихъ дружина, за весь Псковъ, и за вси пригороды, и за вси волости, къ Новугороду по стари-

---

(1) Въ С. на полтину 13 зобници. (2) Въ С. подробнѣ: и Князь Василій сынъ его, побравъ злато и сребро, казну отца своего, и градскій запасъ весь, и пускичи, и подоймъ съ собою Князя Романа Переяславского, побѣже къ Новугороду, а Князь Василій Васильевичъ, услышавъ то, вскочъ со Тфери приде на Москву, и взя миръ здѣлыми Князя Великого Юрья з Дмитріемъ и з другимъ Дмитріемъ, братомъ его, а самъ съде на Великомъ Княженіи, и егда прибѣже въ Новгородъ Князь Василій Юрьевичъ, а Князь Романъ побѣже отъ него. Онъ же поймавъ его повель отспичи руку и ногу, и умре, а самъ Князь Василій Юрьевичъ еъ Новъгородъ на городищъ поживе 8 недѣль, поѣха на Заволочье, и оттолъ взя миръ съ Великимъ Княземъ.

нѣ ; а опѣ Новагорода цѣловаль креспѣ Самсонѣ Посадникѣ Ивановичѣ и Тысяцкой Ѳедорѣ Елисеѣвичѣ за весь Великій Новгородъ , и за вси пригороды , и за вси свои волости , ко Пскову по старинѣ мѣсяца Юля въ 22 день , на память свяшья Маріи Магдалины (1).“

Попомѣ погожѣ дѣша пріѣха въ Новгородъ Василей Юрьевичъ на городище.

Въ дѣшо ꙗциг пріѣхаша послы изъ Новагорода Псковскіе 1435 Иванъ Сидоровичъ и вси Посадники Псковскіе и Сотцкіи и добрые люди , цѣловаша креспѣ предѣ послы Новгородцкими къ Новгороду по старинѣ.

„Въ шуюжъ зиму пріѣха Владыка Еуфимей во Псковъ , мѣсяца Генваря въ 13 день , не въ свой пріѣздъ , не въ свою череду (2) , но нарвоюю ; и Псковичи его пріяша , и биша ему челомъ о зборованіи , и онъ збороваша недоречеса , а суду своего у Пскова просипшѣ , и на попѣхъ своего подѣзда , и Псковичи ему не почаша сулипи , а спали за зборованіи и за свою спарину , чшо онъ хочешъ Намѣстника и Посадника и своею рукою сажати Новгородцовъ (3) , а не Псковичъ . И онъ за шо разгнѣвася , и былъ одну недѣлю , и поѣха прочь , и Князь Володимеръ и Посадники (4) и Бояре сугнаша его въ Невадичахъ , и шу ему добиша челомъ , и онъ воропилися , а о зборованіи положилъ до Мишрополиша , и Псковичи ему даша судъ его , мѣсяць и подѣздъ на попѣхъ имаше (5) ; и учаль Намѣстникъ его судипи не по Псковской пошлинѣ , учаль посужати рукописанья и рядницы , а иное учали Діаконовъ сажать у гридницу , а все шо учаль дѣяши новину , а спарину покинувъ . А Псковичи передѣправи и Попове за его подѣздъ и оброкъ не спояли ; но спало по грѣхомъ и по діаволу наученью , спалъ бо и Псковичамъ съ Софееяны , и Владыка разгнѣвася , и поѣха прочь и поминка Псковскаго не прія , а былъ во Псковѣ полъ 3 дни , и поѣха прочь

(1) Въ С. гораздо короче . (2) Въ С. не въ свое лето реченое . (3) Въ С. *А не якоже первіи владыки его братіа уставивша , и Псковичи не даша ему тоя воли и проч .* (4) Въ С. *Селиверствъ и Ѳедосъ .* (5) Въ С. *и Посадники повельша ему сборовати въ Святый Троици ; онъ же разгнѣвася и несборовавъ , поѣха изъ Пскова Генваря 30 .*

мѣсяца Генваря въ 30 день. А Попомъ и Игуменомъ учинилъ прощора много; не бывало пакъ, ни ошь первыхъ Владыкъ будешь, и Псковъ спалъ по нашимъ грѣхомъ (1).“

Того лѣша наiali Псковичи наимишы на новой мостъ на Псковъ рѣкъ; а запасъ балки наймишовъ, а рилини и городни и дубья Псковская; а даху имъ найма ошь шого 70 рублей, а наймишовъ было 40 человекъ.

\*И шого лѣша изби мразъ рожь и бысь въ убытокъ Християномъ хлѣбомъ.\*

\*Тогожь лѣша и церковь камену сверпиша Святого милоспиваго Спаса мѣсяца Юня въ 23 день.\*

Того лѣша Князь Великій Василей Васильевичъ взя миръ съ Георгеновыми сыновы, со Княземъ Васильемъ и брашьей его, съ племянники своими, на Руской земли въ Великомъ Княженъи. А Князь Василей Юрьевичъ поѣха изъ Новагорода зъ городища на Заволочье, и Заволочане задашася за него, и крешъ къ нему цѣловаша, а ошь Новагорода опьяшася.

\*Тогожь лѣша Князь Липовскій Свипрыгаило изымалъ Мишпрополиша Герасима у Смоленску (2) и оковавъ его швердыми желѣзы, и спровади его въ Вишебскъ, а за полку вину, что вшелъ на него неревьшь (3), и Князь Жидимоншъ державъ его 4 мѣсяцы пошерялъ его у Вишебску; огнемъ его сожже Юля въ 28 день (4).\*

\*И шого лѣша пошерявъ его, скопи силу велику Князь Свипрыгаило, Смолняны и пригороды ихъ, и Видпляны, и Кіяны, и Полочаны, и Нѣмцы, и Месперъ Рискій со всею силою своею и изъ за моря (5) рашъ поиде на Князя Зидомонца; а Зидомоншъ скопи Ляхи, Липву и Жимоишы, и поидоша прошиву, и спшпишася у Жимоишской земли у Святой рѣкъ, и бысь бой и съча велика; и бысь пособіе Князю Зидомонту; а князь Свипрыгаило побѣже съ побоища, и рашъ всю изымаша около его, а самъ побѣже къ Полоцку на Нѣмецкую землю въ 30 ши мужъ въ малъ дружинѣ, и прибѣже въ Полоцескъ, а оставивъ много Князей

---

(1) Въ С. Вообще короче. (2) Въ АМ. *выня грамоты пересытныя*. (3) Въ С. къ Князю Жидимонту. (4) Въ АМ. короче. (5) Въ С. и *заморцевъ*.

своихъ и много и Нѣмецкихъ Князей и добрыхъ людей и богатырей, и числа несть. И велми давно и за много лѣтъ не бывало паковаго побоища въ Липовской земли, а бишася Сенпября въ 1 день (1).\*

\*Въ лѣпо ꙗ҃сѣмд на осень прїѣхаше Князь Липовскїй Ивань, 1436 а прозвище ему Баба, изъ Нѣмецъ изъ Риги оупъ Меспера Князя во Псковъ въ своемъ безверемени, и прїяша и Псковичи, и почпиша, и побылъ во Псковѣ до полу зимы, и поѣха на Москву къ Великому Князю.\*

\*А поя зимы прїѣхаше оупъ Великого Князя Борисъ во Псковъ, и прїяша его Псковичи, а Князь Володимеръ выиде изъ Княжа двора, а Борисъ Князь во дворѣ нача жиши, и Псковичи послаша Князя Володимера ко Князю Великому, да и свои послы Ивана Ларїонова и Тимоѳея Попкина, и Князь Великой Василей Васильевичъ даша ему Княженіе во Псковѣ, и прїѣхаше во Псковъ. А Борисъ Князь поѣхаше изо Пскова вонъ по Великаго Князя слову, занеже онъ пролгася.\*

„Тояжъ зимы Новгородцы ходиша на Великія Луки рашью и повоеваша; погдажъ и Ржову воеваша своихъ данциковъ, а они не почаша дани давати Новгородцѣмъ (2).“ А поя весны Псковичи прїяша гостъ Нѣмецкїй шоварь ихъ, а самыхъ Нѣмецъ въ погребь всадиша 24 Нѣмчина; занежъ они почали на креспномъ целованьи, Псковскихъ изымаша, а иныхъ избиша.

„Въ лѣпо ꙗ҃сѣме прїѣха Князь Ивань Андреевъ сынъ Олгер-1437 довичъ изъ Липвы за 2 недѣли по Велицѣ дни, и прїяша его Псковичи и всѣмъ съ полу его Псковичи хлѣбомъ и вологою и медомъ и поминкомъ почпиша, и даша Псковичи Князь Ивану Олгердовичу 10 зобницъ ржи, 10 зобницъ овса; да 10 рублевъ на кормлю. И поѣха изо Пскова на Рожеспвенской недѣли (3).“

\*Тогожъ лѣша (4) Князь Великой Василей Васильевичъ Князя Василья Юрьевича ослѣпилъ.\*

\*Тояжъ осени бысть вода велика зѣло, и Волховского мосту 9 городень вырвало, и пакоспи много учинило.\*

---

(1) Въ АМ. гораздо короче. (2) Въ С. короче. (3) Въ С. короче. (4) Въ АМ. эно извѣстіе выше подъ 1436 г.

1438 \*Въ лѣто 4925, индикша 1. Тогда прїѣха въ домъ Свяшья Троица во градъ Псковъ Митрополишь Исидоръ Кїевскїй и вся Русїи Декабря въ 6 день, въ Рожественское говенїе, и службу совершилъ у Свяшья Троица того дни на память Святого Николы, и былъ во Псковѣ 7 недѣль, и поспави во Псковѣ Архимандрїша Геласья, и ошнѣи и судъ и печать, и воды и земли, и оброкъ Владыченъ, и вся пошлїны Владычня, и дасъ и шу пошлїну (1) Владычню своему Намѣшнику Архимандрїшу Геласью (2).\*

\*Тогожъ лѣта совершена бысть церкви каменная Святого Афонасія въ Доманшовѣ спѣнь.\*

\*Тогожъ лѣта совершена бысть церковь Святого Спаса у старого копра.\*

1439 \*Въ лѣто 4925 прїѣха Князь Александръ Ивановичъ, а правнукъ Олгердовъ, со Твери. Тогожъ лѣта Князь Володимера Данилевича выгнаша вонъ изъ Пскова, а Адекеандра прїѣша на княженъе.\*

1440 \*Въ лѣто 4926 убишь бысть Князь Жидомонпъ въ Липевѣ ошъ Князей Черпурызскихъ въ Лазареву субошу. Тогожъ лѣта сѣде на княженїи Великомъ Липовскомъ Князь Великїй Казимеръ, Королевъ сынъ, опмешникъ Хрїсповѣ вѣрь.\*

1441 \*Тогожъ лѣта бысть знаменїе въ Вороночи (3) ошъ Иконы Святого Николы.\* „изъ лѣваго ока изъ суха древа испече кровь напрасно на заупрени въ Спасъ день; и послаша по икону Собора въ два Цопа Ивана да Семена, и привезена бысть икона во Псковъ на Усѣкновење главы Іоанна Предпеча, и усрѣпоша икону вся 3 Собора, и Архимандрїшь Геласей и вся священники, молящесѣ Богу. И бысть спрахъ великъ Хрїстіаномъ о чудеси Святого Николы.“

\*Тогожъ лѣта Полотескъ погорѣлъ.\*

---

(1) Въ С. и на тѣхъ оброцпхъ посади. (2) Въ С. а самъ поѣха на осмый соборъ. (3) Въ С. Августа въ 7 день.

\*Въ льшо ꙗще пригородъ Псковскій Опочка погорѣ вся; 1441 а загорѣся оупь церкви Свяшого Спаса, мѣсяца Сенпября въ 5 день, на памяшь Свяшого Пророка Захаріи. Тояжь осени Александръ Князь и Посадники Псковскіе посла Посадника Тимоѳея, и ѣхавше съ волоспьми, и посшавиша градъ Опочку (1).\*

\*Тояжь осени пріѣха Митрополишь Кіевскій Исидоръ въ Лишву на Покровъ Свяшья Богородица съ Собора оупь Риму, изо Флореншея граду, оупь Вселенскаго Собора и оупь Римскаго Папѣ Евгенія, и присла во Псковъ свое благословеніе и грамошы, и позва своего Намѣстника Галасѣя Псковскаго Архимандриша. И оупь поѣха изо Пскова на Николинъ день осенней. И пошомъ присла Митрополишь инога Архимандриша во Псковъ Григорія по Пешровѣ дни зимнемъ (2).\*

\*Тояжь зимы Князь Великій Василей Васильевичъ присла во Псковъ своего посла Псковичъ подымашь на Новгородъ, а самъ Князь Великій споялъ у Торжку. И Князь Александръ и Посадники Псковскіе Иванъ Сидоровичъ и вси Посадники Псковскіе Князя Великаго слова не ослушались, и оупелаша къ Великому Новгороду грамошу мирную, и цѣлованія оупказаша. И совокупивше Псковичи свою власшь и вси пригороды, и пойдоша на Новгородскую власшь Князь Великому въ помочъ, и подъ Порховомъ спояше 3 дни, и повоеваша Псковичи Новгородскія волости на 300 верспь, а въ ширину 50 верспь оупь Липовскаго рубежа и до Нѣмецкаго. А Князь Великой въ то время споялъ подъ Демены, и пріѣхавъ Владыка Новгородскій Евфимей и съ Посадники Новгородскими, и добиша челомъ Князю Великому, и миръ докончаша Князь Великій съ Новгородцы какъ за себя, шакъ и за Псковъ, и даша Новгородцы Князю Великому Василею Васильевичу 2000 рублевъ за всю вину, а оупрочъ оброковъ; а оброки и пошлины по спаринѣ.\*

\*Тояжь весны Митрополишь Исидоръ пріѣхаль на Москву на Вербницу изъ Лишвы, и почаль поминаши на молишвахъ Евгенія Папу Римскаго, и Князь Великой Василій Васильевичъ шакого

---

(1) Въ С. и АМ. короче. (2) Въ С. мѣсяца Генваря въ 18.

не взлюбилъ зломыслия Сидорова, и сведе его съ Митрополіи, и за приспава его посади.\*

1442 \*Въ лѣто ꙗзи убѣжа Митрополитъ Сидоръ съ Москвы на Тверь. Тверскій Борисъ прія его, и за приспавы посади, и пошомъ его оппусти въ Великій постъ на средокрестной недѣли, и онъ поѣде въ Липву къ Великому Князю Казимиру въ Новый Городецъ.\*

\*Тояжъ зимы бысть во Псковѣ моръ великъ зѣло; мряху мнози мужи и жены и младаы дѣти, а знаменіе бысть шако: коемуждо явшися железа, понь иа скоро умираше. А почаша мереши канонъ Николина дни зимняго (1), и мряху все лѣпо. И Князь Александръ Ѡedorовичъ и Посадникъ Георгій ТимоѠеевичъ и Архимандритъ Григорій и Попы вся 3 Соборы подумавше со Псковичи, и поставиша церковь (3) Святыя Богородица Похвалу на Романовѣ горѣ, въ Петрово говеніе, въ среду, на памянь святого Священномученика Дорофея Епископа Тирскаго. Тогожъ лѣта Князь Александръ пресшавися во образъ Ангельскѣмъ. Тогожъ лѣта поставиша другую церковь Святого Савы въ Микишевѣ пустыни (3).\*

1443 \*Въ лѣто ꙗзина преспа моръ во Псковѣ на Дмишреевъ день въ осень, а по пригородомъ и по волосѣмъ еще мерло и до Крещенія Господня. Тогожъ лѣта Александръ Васильевичъ пріѣха въ Сыропустную недѣлю на памянь Святого опца нашего Антропія, и пріѣха опъ Князя Великого Василя Васильевича; и поручи ему княженіе по Великому Князю слову, и посадиша его Псковичи на княженіе у Святѣй Троицы, мѣсяца Августа въ 25 день, на памянь святого Апостола ВарѠоломея, и цѣловаша крестъ ко Князю Великому Василю Васильевичу и ко всему Пскову и на всей Псковской пошлинѣ (4).\*

1444 „Въ лѣто ꙗзинв Ѡedorъ Посадникъ Пашрикеевичъ и Прокопей Судья ѣдиша въ Ригу ко Князю Месперу миру кончаша, и до-

---

(1) Въ С. а почало изъ заулка ис пустыня отъ каменной Христовъ (P). (2) Въ С. въ единъ день. (3) Въ АМ. на Многи рѣки. (4) Въ С. и потомъ мѣсяца Августа 25 пріѣхаша послы отъ Великаго Князя и поруча ему княженіе, и цѣлова крестъ къ Князю Великому и къ Пскову. Въ АМ. короче.

кончаша миръ на 10 лѣтъ и крестъ цѣловаша на Рожество Свя-  
тыя Богородица Сентября 8 день.“

\*Тогожь лѣша поставиша двѣ церкви: на Завеличѣь церковь  
Успѣнія Святыя Богородица (1), а другую церковь Святое Бого-  
явленіе въ Бродѣхъ (2).\*

\*Тояжь осени ѣзди Князь Александръ со Псковичи подь Но-  
вой городокъ Нѣмецкій, и жиша вся пошроша, а 7 Чюхновъ по-  
ѣхшиша, изымавше на своей землѣ на обидномъ мѣстѣ. Тояжь осе-  
ни Князь Свейскій изъ Выбора пріѣхавъ съ Нѣмцы Свейскими ра-  
пшю на миру, на крестномъ цѣлованьи, на Наровѣ рѣцѣ Максима  
сына Посаднича Ларіонова поимаша, а съ нимъ 27 мужъ, а иныхъ  
изсѣкоша; и быша шамъ въ полону болѣ года.\*

\*Въ лѣшо ꙗ҃сциг Князь Александръ Васильевичъ и Посадники 1445  
Псковскіе посла Прокофья Судью въ Выборъ ко Князю Свейско-  
му Карлу, и взяша Максима и дружину его на окупъ, а иніи  
намо изомроша. А даша окупу 120 рублевъ, а всѣхъ пропореи  
150 рублевъ.\*

\*\*Въ лѣшо ꙗ҃сцид Князь Великой Василей Васильевичъ Мо- 1446  
сковскій подимъ всю силу Рускую, и поиде на окояннаго Махмеша  
провадипи изъ своєю земля; онъ же побѣже, и Князь Великой воз-  
вращися и поиде взадъ, и спа въ Сергѣевѣ монастыри мѣсяца Сен-  
тября (3). Онъ же окаянный Махмешъ возвратився на 3 день, уда-  
ри на Князь Великого силу у Суждаля, и шу его поима руками, а  
иныхъ много побиха. И прииде въспѣ къ Москвѣ, и быспѣ пуга  
и плачь великъ зѣло, и збѣгошася вси во градъ Москву, и на ночь  
Москва загорѣся, и много головъ погорѣ мужъ и женъ и дѣшей чи-  
словъ 2700 (4) мужъ, и живота и повару много погорѣ, числа нѣшъ.  
И Князь Великой выйде на окупъ въ Рожественское говеніе, посу-  
ливъ на собѣ ошъ злапа и сребра и ошъ порпища всякого и ошъ  
коней и ошъ доспѣховъ по 30,000, а съ нимъ придоша 500 Топарь.  
И Князь ошпровадивъ Топарь, а самъ поиде въ шойже мона-

(1) Въ АМ. и священа бысть мѣсяца Октября 26. (2) Въ АМ. и священа  
бысть мѣсяца Ноября 1. (3) Въ АМ. въ Маковци. (4) Въ АМ. 2000.

спырь (1) на мясное заговеніе. И Князь Великой (2) Шемяка Георгеевичъ со Княземъ Иваномъ Можайскимъ пришедь въ Москву, засяде, а Князя Ивана послаша въ Маковецъ; и шедши Иванъ тамо Князь Великого Василья Васильевича пойма на мясное заговеніе, а на Москву приведе въ понедѣльникъ на Сырной недѣли, а на 4 день Князь Великой повелѣ его слѣпипи, и выняша у него очи, а самъ съде на Княженіи Великомъ на Москвѣ.\*\*

\*Того лѣша посшавиша во Псковѣ церковъ камену въ Сняпогорскомъ дворѣ (3) Іоаннъ Богословъ; свершена бышъ на память Святого опца нашего Калинника.\*

1447 „Въ лѣшо ꙗзиче Князь Александръ Васильевичъ поѣха изо Пскова въ Новгородъ (4),“ а Псковскіе Посадники много ему биша челомъ со всѣми Псковичи: онъ же челобипья не прія, занежъ къ Новгороду уреклься, и шако поѣха прочь въ Пешрово говеніе.

Въ С. Псковичи послаша въ Новгородъ Посадника Зиновіа Михайловича и Стефана Юрьевича и Ондрона Тимоѣевича и иныхъ Боярь, и взяша съ Новгородци миръ по старинѣ и цѣловаше крестъ на обѣ стороны.

1448 \*Въ лѣшо ꙗзиче Князь Александръ Васильевичъ съ мужи Новгородцы поиде прошиву Князя Ризскаго (5) и прошивъ Короля Свейскаго Карла, и спаша Новгородцы на Наровѣ со Княземъ Александромъ біющеса черезъ Нарову рѣку съ погаными Нѣмци, и пособи Богъ и свяшый Софей Премудрость Божія мужѣмъ Новгородцѣмъ со Княземъ Александромъ, и побиша много поганыхъ Нѣмецъ, а иныхъ на мори въ бусахъ много побиша, а иніи испопоша въ мори, а иныхъ руками поимаша 84, и съ ними два Князя Нѣмецкая яша, и много добышка добыша молишвами благовѣрныхъ Князей. А иныхъ подъ Ямою городкомъ побиша Князь Василей Васильевичъ съ Новгородцы мужи.\*

\*Того лѣша пріѣха Князь Василей Васильевичъ (6) Князей Суздальскихъ во Псковъ изъ Великого Новаграда въ недѣлю на па-

---

(1) Въ АМ. *Маквецъ*. (2) Въ АМ. *Дмитрей* (3) Въ С. *на погребѣ*. (4) Въ С. *Намѣстникомъ*. (5) Въ АМ. и С. *и Короля Прускаго* (6) Въ АМ. *Гребенка*.

мять Свяшыхъ отецъ нашихъ, избѣенныхъ на Синаистѣй горѣ мѣсяца Генваря въ 14 день, и пріяша его Псковичи честно, и посадиша его у Свяшѣй Троицы, и даша ему всю пошлину Княжую; и цѣлова крестъ ко Псковичѣмъ по всей Псковской пошлины (1).\*

\*Въ лѣто 4933 (Въ С. подь предыдущимъ же годомъ) по 1449  
сдѣлаша Псковичи своихъ пословъ на съѣздъ на Нарову рѣку (2) подь Леновый городецъ, и докончаша миръ по благословенію Архіепископа Великого Новаграда и Пскова Владыцѣ Евфимія, Князь Великого Новаграда Александръ Васильевичъ Черторискій, и Посадникъ Великого Новаграда Самсонъ Ивановичъ, Дмитрей Васильевичъ Глуховъ, Иванъ Лукивичъ Щока, Осифъ Андреевичъ Горшковъ, Богданъ Осиповичъ, шакожь и иныхъ много Боярь Ногородцкихъ добрыхъ людей, и опъ Пскова Ѳедоръ Посадникъ Паприкеевичъ, Стефанъ Юрьевичъ, Аѳонасей Юрьевичъ Посадникъ, Леонтій Маркаревичъ; Тимоѳей Власевичъ, Парфей Володиничъ, Алексій, Мархивей, Игнашей Пяшкове, и взяша миръ на 25 лѣтъ со Княземъ Местеромъ Ризскимъ, и съ его Князи, шакожь и съ Пискупомъ Юрьевскимъ и съ Юрьевичи спаринъ Псковскихъ много (3), и милостию Свяшыхъ Троица и молишвою благовѣрныхъ Князей они поганіи возврапишася со спудомъ и срамомъ вся спарины Псковекія ко Пскову. А докончаша шой миръ на Успѣніе Свяшыхъ Богородица (4).\*

\*Въ лѣто 4933 (Въ АМ. и С. 4933) пріѣха Пресвященный Архіепископъ Великого Новаграда и Пскова Владыка Евфимей въ домъ Свяшыхъ Троица во градъ Псковъ при Князи Псковекомъ Васильи Васильевичъ и при Посадникъ Спепенномъ Ѳедоръ Паприкеевичъ. Священноиноки и священники и діаконы выйдоша противъ его со кресты, а Князь Псковскій и Посадники выѣхаша противу, и усрѣшоша его противъ дальняго Паншелемона и пріяша его съ великою честію. Пріѣха мѣсяца Декабря въ 27 день на памяшь Свяшого Апостола Архидіакона Стефана; въ шойже день и литургію соверши у Свяшыхъ Троица, а на 3 день своего пріѣзда собороваше (5) въ дому Свяшыхъ Троица и сена-

(1) Въ С. и АМ. короче. (2) Въ С. возль Новогородцевъ. (3) Въ АМ. а что отіяли блше Юрьевци старинъ Псковскихъ много, и проч. (4) Въ С. и АМ. короче. (5) Въ АМ. учини соборъ и собороваль.

дикъ чпоша, злыя прокляша, копорые хопяшъ дому Свяшѣй Соѣби и дому Свяшья Троица и Великому Новуграду и Пскову зла; а благовѣрнымъ Князѣмъ въ дому Свяшья Соѣби и въ дому Свяшья Троица, и шѣмъ пѣша вѣчную памяшь, шакожь и инымъ добрымъ людемъ, копорые положиша главы своя и кровь свою проляша за дѣмы Божія и за православное хреспіянство, шакожь и шѣмъ пѣша вѣчную памяшь; а живущимъ окресшь Свяшья Соѣби въ Великомъ Новѣгородѣ, шакожь и окресшь Свяшья Троица во Псковѣ, а шѣмъ пѣша многолѣша, и Князи Псковскія шакожь (1). И во всѣхъ концѣхъ господина Владыку много чпиша и дарина, и проводиша его изъ своей земли и до рубежа съ великою чешію.\*

1451 \*Въ лѣшо ꙗꙗꙗꙗ (Въ АМ. ꙗꙗꙗꙗ, С. ꙗꙗꙗꙗ.) посла Богъ казнъ за умноженіе грѣхъ нашихъ: погорѣ весь градъ Псковъ мѣсяца Окпября въ 22 день, на памяшь иже во Свяшыхъ ошца нашего и равного Апосшоломъ Аверкія Епископа Ераполскаго; загорѣся ошъ купня коспра, ошъ Борковѣ (2) лавицы, ошъ Хипре ошъ кожевника, и горѣ поль 2 ноши, а дѣпинца ублѣде Богъ и Свяшя Троица своего мѣша.\*

1452 \*Въ лѣшо ꙗꙗꙗꙗ (Въ АМ. подь ꙗꙗꙗꙗ) урядиша стѣну каменую въ городѣ на Кромѣ (3) персей ошъ Великихъ ворошъ, и въ шой стѣнѣ учиниша 5 погребовъ.\*

1453 \*Въ лѣшо ꙗꙗꙗꙗ пріѣха господинъ Преосвященный Великого Новагорода и Пскова Владыка Евфимей въ домъ Свяшья Троица во Псковѣ, при Князи Псковскомъ Василии Васильевичѣ и при Посадникѣ Степенномъ Георгіи Тимоѣевичѣ, Генваря въ 5 день, на памяшь Свяшья мученицы Полинары въ пяпокъ, канонъ Крещенія Господня; а въ 3 день своего пріѣзда соверши соборъ во свяшѣй Троицы на памяшь Свяшого Іоанна Предпечи, и сенадикъ чпоша, и подѣздъ свой возьмъ, и выѣха изъ Пскова, и проводиша съ великою чешію; а онъ соверши якожь и прежняя его брашья Архіепископы. И тогда Владыка Евфимей взя Ремву Ремевскую въ свою владычину (4).\*

---

(1) Въ АМ. и Посадники Псковскыи. (2) Въ С. и АМ. Бурков (3) Въ С. въ охабни. (4) Въ АМ. и С. короче.

**\*\*Въ шужь зиму не быспь снѣга на земли, гола быспь.\*\***

**\*Тогожь лѣша биша челомъ попове невкупнѣи Князю Псковскому Василею Васильевичу и Посаднику Спешенному и всемъ Посадникомъ Псковскимъ, что быши 4 му собору во Псковѣ. И шедь Князь и вси Посадники Псковскіе, опцу господину Владыцѣ Евфимію биша челомъ: благослови, господине, 4 му собору быши во Псковѣ; и благослови Владыка поповъ невкупныхъ 4 й соборъ держати вседневную службу у Свяшого Спаса на шоргу, да у Свяшого Хриспова мученика (1) на шоргу въ Доманшовѣ спѣнѣ. (2)\***

**„Тогожь лѣша преславися Княгини Великая на Москвѣ Софья мѣсяца Іюня въ 15 день,“ на память Свяшого Пророка Амоса, мапи Великого Князя Василья Васильевича, а дщи Вишовшова Великого Князя Липовского.**

**Тогожь лѣша сдѣлаша Псковичи прясло спѣны у Лужскихъ ворошь.**

**\*\*Тогожь лѣша преславися Князь Дмитрей Юрьевичъ Шемяка въ Великомъ Новгородѣ мѣсяца Іюля въ 18 день, на память Свяшого мученика Емельяна,\*\* и положень быспь въ Юрьевѣ монастыри, въ церкви Свяшого Георгія.**

**\*\*Тогожь лѣша мразь много жипа побиль Сентября въ 5 день.\*\***

**Въ лѣшо ꙗꙗꙗꙗ мѣсяца Декабря въ 14 день, на память 1454 Свяшыхъ мученикъ Фирса и Левкѣя быспь пожаръ великъ зело (3) ошь Прокофьева двора, Владычнѣи Намѣстника, и погорѣ 4 часпи града, и милосшію Свяшья Троица перемешаша ошь Плоскихъ ворошь (4) ко Свяшому Спасу по спарой спѣнѣ къ коспру, а ошь спараго коспра перемешаша ко Враговѣ (5) улицѣ, да ко Глухому коспру; а горѣ ночь да день.\***

**Того лѣша пріѣха Князь Иванъ Дмитреевичъ Шемякинъ (6) въ Псковъ изъ Великого Новагорода на Вербной недѣли во вшор-**

---

(1) Въ С. и АМ. *Димитрія*. (2) Въ АМ. и *проводила Владыку Евфиміа честию до Тороишны до Святаго Ильи*. (3) Въ АМ. *отъ Болобина конца*. Въ С. *въ конци Болвинскомъ*. (4) Въ С. *отъ Плоского востока* (5) Въ С. *по Враговку*. (6) Въ АМ. *сынъ*, въ С. *Шемлящъ*.



мѣсяца Февраля въ 2 день на Сръшеніе Господне на Масленой недѣли въ силѣ велицѣ, и повоеваша волосшей много Новгородцкихъ, и Русу плѣниша. И выѣхаша Новгородцы (1) прошиву силѣ Великого Князя; внезапно удари на нихъ рапъ Великого Князя, и не быспъ имъ Божія пособія, и ту убиша Посадника Новгородскаго Иосифа Носова и иныхъ добрыхъ людей побиха много; а Михаилу Тучю Посадника Новгородскаго руками изымаша; Князь Василей самъ прешей убѣжа въ Великій Новгородъ, а иныхъ раниша, а иніи разбѣгаша. И потомъ Новгородцы послаша своего гонца Осипа Подвойскаго въ Псковъ и начаша повѣсповоуши: брашя наша молодшая, мужи Псковичи, брашъ Великій Новгородъ вамъ кланяется, чшобъ еспе намъ помогли прошивъ Великого Князя, а крешное цѣлованіе еспе правили. И Псковичи, взирая на Бога и на домъ Свяныя Троица, и древнихъ временъ не поминая, чшо Псковичѣмъ Новгородцы не помогали ни словомъ ни дѣломъ ни на куюжъ землю, и послаша Псковичи (2) воеводъ своихъ Посадника Леоншія Макарьинича и Максима Ларіоновича съ силою Псковскою въ помощь Великому Новгороду, а крешное цѣлованіе правя, и прошивъ Великого Князя мѣсяца Февраля въ 15 день, на память Свяшого Апостола Анисима въ недѣлю Зборную въ Великой поспѣ. Въ шожъ время Владыка Новгородскій Евфимій поѣха съ Посадники Новгородскими и Тысяцкими, шакожъ и съ посломъ Псковскимъ Зеновьемъ Михайловичемъ и съ Посадникомъ Федоромъ Шаприкѣвичемъ, добиваши челомъ Великому Князю Василью Васильевичу за свою вину, и добиша челомъ Владыка Евфимей и Посадники Новгородскія и Тысяцкія и послове Псковскія за Великій Новгородъ полъ 9000 рублевъ серебромъ. И Князь Великій владычне благословеніе и челобитые пріяшь, и Посадниковъ Новгородскихъ и Тысяцкихъ и пословъ Псковскихъ и всего Великого Новгорода своя вопчины, и миръ прикѣнча; пошлины и оброки Великому Князю по старинѣ. А Новгородцы крешъ цѣловаша къ Великому Князю Ивану Васильевичу за вси свои пригороды и за волоспи по старинѣ. А взяша миръ Новгородцы съ Великимъ Княземъ на Язолвицахъ въ Новгородской земли. А споя Великій Князь въ Новгородской земли полъ 4 недѣли; а Псковичи спояша въ Ве-

(1) Въ АМ. со Княземъ Васильемъ Суздальскимъ. (2) Въ АМ. Господинъ Псковъ.

ликомъ Новѣгородѣ полъ 2 недѣли, и ошъидоша прочь ошпуду га-  
давши Великому Новугороду. (1)\*

\*Тогожь лѣша знаменіе бысть ошъ грому мѣсяца Іюня, ошъ  
молніа спрашныа много людей поби и коней.\*

\*Тогожь лѣша пріѣха Князь Александръ Васильевичъ Черпо-  
ризскій во Псковъ изъ Великого Новогорода мѣсяца Іюля въ 18  
день недѣльный, на памяшъ Свяшого мученика Емельяна, и выидо-  
ша пропиву его со креспы, и пріѣша и Псковичи чеспно и даша  
ему вею Княжую пошлину, и цѣловаше чеспный крестъ ко Пскову  
по всей Псковской мошлинѣ.\*

\*Тогожь лѣша много дожда бысть вельми, и осень бысть  
мокра ошъ множешва дожда, и рѣки наполнишася воды, аки веснѣ  
и по испочникомъ и юдольнымъ. (2)\*

\*Тогожь лѣша и меснѣ намосниша и Запсковскій черезъ  
рѣку Пскову, а даша масшеромъ мзду 60 рублей и попомъ при-  
даша 20 рублей.\*

1457 \*Въ лѣшо ꙗꙗꙗꙗ пріѣха во Псковъ Пресвященный Архіепи-  
скопъ Великого Новогорода и Пскова Владыка Евфимей въ домъ  
Свягыя Троица мѣсяца Генваря въ 4 день, на памяшъ Свягыыхъ  
Апосполь 70 при Князи Псковскомъ Александрѣ Васильевичѣ; въ  
шой день и шпургію соверши во Свягій Троицы, соборова мѣся-  
ца Генваря въ 27 день на возвращеніе мощѣмъ иже во свягыыхъ  
Ошца нашего Іоанна Злапоушгаго. (3)\*

1458 \*Въ лѣшо ꙗꙗꙗꙗ погорѣ все Запсковье ошъ Богоявленского  
конца и до монастыря свяшого Воскресенія, и церковь сторѣ Свя-  
шого Козмы и Даміана; а загорѣся ошъ Якова ошъ Желѣзова изъ  
Мощоной улицы, мѣсяца Октябра въ 1 день\* загорѣся въ пол-  
нощѣ, а до обѣда все выгорѣ. Тогда было и Крому присужно.

---

(1) Въ С. по короче. (2) Въ АМ. *удольямъ*. (3) Въ АМ. и С. *и сенедекъ чтоша,*  
*к подѣльдѣ вземъ, и выѣха изъ Пскова Генваря 27.*



конецъ Враговъ улицы. И выгорѣ 3 конца: Опоцкій, Острыя Лавицы конецъ и Княжій дворъ по самъ шоргъ, и церкви огорѣша.\*

\*Того же лѣта въ Великій постъ они поганая Лапыня изгонивше изгоною, и невѣруя въ крестное цѣлованіе, на шо обидное мѣсто на Озолицу, на землю Святыя Троица, и церковь Михаила сожгоша и 9 человекъ. Въ пожъ время и на пожъ мѣсто Князь Псковскій Александръ Васильевичъ съ Посадники и со Псковичи ѣхавше въ насадѣхъ и въ лодьяхъ на Озолицу, и шедше въ Нѣмецкую, пакожь много людей мужей и женъ пожгоша, и месць меспиша за шья головы неповинныя.\*

\*Тогожь лѣта за мало время ѣхавше Нѣмцы у снѣгахъ и въ лодьяхъ во Псковскую землю въ Нарову рѣку, и насаду Псковскую у ловцовъ и со всѣмъ запасомъ рапнымъ, и въ Березской волости 42 двора выжгоша, а людей Богъ ублюде.\*

\*\*Тогожь лѣта бысць знаменіе опъ грому: въ Вельи, въ монастыри Святого Спаса внутрьъ церкви опъ огня громаго попалло, и пономаря въ церкви зашибло.\*\*

1460

\*Въ лѣто 4928и шояжь осени прѣѣха посоль опъ Новагорода во Псковъ Посадникъ Карпъ Савиничъ и съ нимъ дружина его по челобитью Нѣмецкому и по ихъ сроку; и повѣха Князь Александръ Васильевичъ и Посадники Новгородскія и Посадники Псковскія изо всѣхъ концевъ на Озолицу и на Желачко на обидное мѣсто, земля и вода Святыя Троица. И поганіи Нѣмцы познавше свою вину, не спаша на шо обидное мѣсто на свой срокъ. И Князь Псковской Александръ Васильевичъ и Посадники Новгородскія и Псковскія, и много ждавше поганыхъ на шо мѣсто, и опъѣхаше прочь. Тояжь зимы въ Рожешвенское говеніе Князь Псковской Александръ Васильевичъ съ Посадники Псковскіи и со Псковичи ѣхаша въ Нѣмецкую землю, и много повоевали 70 верспь, и 3 ноци ночеваша въ Нѣмецкой земли, и много живопи пограбиша, и погосповъ Нѣмецкихъ пожгоша, и божницу велику выжгоша, и кресць зъ божницы взяша, и 4 колоколы сняша, и Попа Нѣмецкаго поимаша. А весь живощъ и живописину и головы провади-

ша ко Пскову. А Псковичъ всѣхъ ублюде Богъ, не единъ чело-  
вѣкъ не погиблъ (1).\*

\*Тогожь дѣша мѣсяца Генваря 20 день, на память Преподобнаго Опца Евфимія Великаго Князь Василей Васильевичъ прїѣха съ Москвы въ свою опчину въ Великій Новгородъ съ своими сыны съ Княземъ Юрьемъ и Андреемъ о всѣхъ своихъ управахъ. И услышавше Псковичи Князя Великаго въ Новгородѣ, и послаша пословъ своихъ въ Великій Новгородъ Юрья Посадника Тимоеевича, Максима Ларионовича, и Бояръ изо всѣхъ концевъ, и даша Псковичи на дарове Князю Великому 50 рублевъ, и повелѣша имъ биши челомъ Государю и Великому Василью Васильевичу о жалованьи и о печалованіи своея опчинѣ мужей Псковичъ, добровольныхъ людей, чпо есмь прїобижены опъ поганыхъ Нѣмецъ и водою и землею и головами, и церкви Божія пожжены опъ поганыхъ на миру и на крестномъ цѣлованьи. И попомъ биша челомъ Князю Великому о Князѣ Александрѣ Васильевичѣ, чпо ему биши опъ шебѣ Намѣспникомъ, а во Псковѣ Княземъ. Князь Великой ошвѣща сице: азъ васъ, свою опчину, хошу жаловаши и берониши опъ поганыхъ, яко опци наши и дѣды Князи Великія; а чпо мнѣ повѣспвуете о Князи Александрѣ Черпорицкомъ, и о помъ дамъ свою опчину, жалую, ажъ шолько поцѣлуешъ живопворящей крестъ Князь Александръ ко мнѣ и Великому Князю и къ моимъ дѣшмъ, къ Великимъ Княземъ, чпо ему зла на насъ не хошѣши, ни мыслиши. Ино буди вамъ Князь опъ менѣ и Намѣспникъ. И услышавъ Князь Александръ ошвѣшъ Князя Великаго, и не, восхошѣ цѣловаши къ нимъ ни къ его дѣшмъ, и поѣха изо Пскова, а Псковичи ему много биша челомъ, чпобы ся оспалъ. И онъ поѣха въ Липву, а Псковскаго челобишья не прїяшъ, мѣсяца Феврала въ 10 день, на память Свяшого мученика Харлампія. И Князь Великой услышавъ, чпо Князь Александра во Псковѣ нѣшъ, и посла сына своего Князя Юрья зъ Бояры во Псковъ; и Посадники Псковскія и Бояре срѣшоша его за рубежомъ на Дубровнѣ съ великою честію. И прїѣха во Псковъ въ недѣлю Сыропуспную мѣсяца Феврала въ 24 день на обрѣшеніе честныхъ главы Іоанна

(1) Въ С. и отмѣтиша мѣсть Норовскую; въ АМ. еще обширнѣе.



Нѣмецкія земли въ Великой Новгородѣ, ко Владыцѣ Іонѣ и къ Посадникомъ Новгородцкимъ, и ко всему Великому Новгороду бипи челомъ послу Великаго Князя Василья Васильевича и мужемъ Новгородцемъ, такожь и Псковскому послу Посаднику Зеновию Михайловичу о перемирьи, чпобъ Князь Великій Василей Васильевичъ даль перемирье со Псковичи на 5 лѣтъ Нѣмцомъ, и Князя Великаго Посоль и Новгородъ со Псковичи спросившися, и посла на Москву ко Князю Великому своихъ гонцовъ ошъ Великаго Новгорода и Пскова, возвѣщая ему Нѣмецкихъ Пословъ челолюбшье, а еще Князь Великой покладаемъ упованіе на шобя. И Князь Великой Василей Васильевичъ поволить намъ ево ошчинѣ Великому Новгороду и Пскову даши перемирье на шу 5 лѣтъ. И Князя Меспера Риского и Юрьевскіе послы на шомъ перемирьѣ въ Великомъ Новгородѣ и креспъ цѣловаша, шакоже и Послы Псковскія. А въ шу 5 лѣтъ на спорномъ мѣстѣ ловишь Псковичемъ къ своему берегу, а Юрьевцомъ и Пискупу къ своему берегу. И прѣхавше изъ Новгорода во Псковъ Послы Нѣмецкія по Князь Великаго докончанію, и еще ошъ Пскова предъ ними шакожь креспъ цѣловаша суды Псковскіе и Соцкіе, чшо на шомъ перемирьи пописаны грамошы, и печаша прикладены, чшо шое перемирье держаша крѣпко въ ішу пяшь лѣтъ.\*

\*Тогожь лѣша Псковичи послаша Послы своя съ Новгородцкимъ Посломъ Якова Кропкова и иныхъ Боярь въ Юрьевъ къ Пископу Юрьевскому и ко всѣмъ Юрьевцомъ и ко Арцыбискупомъ Римскому (1) руки имаши. И Пискупъ даше руку на шомъ прикончаніи послу Новгороцкому и Псковскому, а Рапманъ поцѣловаша креспъ по своей вѣры, чшо шая пяшь лѣтъ держаша крѣпко. И опдаваше Нѣмцы Псковскія иконы, чшо на Желачѣ сожгоша церковь Свяшого Архангела Михаила, и шоварь Псковскій опдаваша, и всему исправу учинивше.\*

\*Того же лѣша поѣха изо Пскова Князь Великаго Намѣшникъ Князь Иванъ Спрыга въ недѣлю Свяшыхъ ошецъ тѣи; а Псковичи послаша съ нимъ послы своя съ Княземъ Псковскимъ Иваномъ Васильевичемъ ко Князю Великому Посадника Максима Ларіоновича и иныхъ Боярь, чшобъ Князь Великой печаловался

(1) На полѣ шюю же рукой написано: *Рискому.*

своею вопчиною мужей Псковичъ , добровольныхъ людей , и послаша Псковичи ко Князю Великому 50 рублевъ на дарове.\*

\*\*Того же лѣша послы Нѣмецкіе ошъ Арцыбискупа Юрьевского и ошъ всей Нѣмецкой земли по свое свяпшество (1) и положениковъ своихъ , и всему Пскову исправу учиниша.\*\*

\*\*Того же лѣша пріѣхаша Псковскіе послы ошъ Великого Князя Василья Васильевича Посадникъ Максимъ и Бояре вси добры и здоровы.\*\* \*А Князь Великой свою опчину , добровольныхъ людей , врекаешя борониши и спояши за домъ Свяпья Троица и за мужей Псковичъ.\*

\*Того же лѣша прислаша Князь Василей Васильевичъ Намѣшника своего во Псковъ на княженіе Князь Володимера Андреевича , а не по Псковскому прошенію , ни по спаринѣ ; и Псковичи пріяша его чеспно и посадиша его на княженіе во Псковъ.\*

\*Того же лѣша заложиха церковь каменну на Мелешовъ Успѣнія Свяпья Богородица.\*

1462 \*Въ лѣпо ꙗко заложиха Псковичи Новой городець (2)\* \*\*на обидномъ мѣспѣ надъ Великимъ озеромъ при Князи Псковскомъ Володимерѣ Андреевичѣ и при Посадникѣ Псковскомъ Максимѣ Ларіоновичѣ. Тогожъ лѣша и совершиша его , и церковь поспавиша въ ней Свяпого Архангела Михаила , и освящаша.\*\* А дѣлаша его масперы Псковскія и Всолощаны , 60 человекъ Псковскихъ масперовъ ; а взяша ошъ него шакоже и ошъ церкви дѣла своего мзду у всего Пскова 60 рублевъ , а попомъ придаша 30 рублевъ.

\*Тогожъ лѣша преспавися мѣсяца Марша Князь Великій Василей Васильевичъ , и сѣде на Великое Княженіе на Москвѣ Князь Великой Иванъ Васильевичъ.\*

---

(1) Въ АМ. *ятство*. (2) Въ С. и назваша его *Кобылою*.

\*Тогожь лѣта скопившеса попове невкупнии, биша челомъ Пскову, чшобъ пятому собору быши во Псковѣ; и Псковичи повелѣша пятому собору быши у Похвалы Святыя Богородица, да у Покрова Святыя Богородица, да у Святого Духа за Доманшовой спѣною.\*

\*\*Тогожь лѣта заложиша (1) церковь камену у примостья на Запсковьи Святаго Козьмы и Даміана Князь\*\* Псковскій Володимерь Андреевичъ и Посадники спепенныя Зиновой Михайловичъ.

\*Тогожь лѣта заложиша Псковичи иной городокъ на Володчинѣ горѣ (2) и нарекоша ѥ Володимерець.\*

\*\*Тогожь лѣта и церковь поставиша Святого Николы и освящаша.\*\*

\*Тогожь лѣта задѣлаша Псковичи прясло спѣны на Кромѹ у оупъ Великія рѣки, и врапа на рѣку урядиша; а споронныя спѣны въ вышину надѣлаша подлѣ Великую рѣку оупъ Кушняго оспрова и до Смердыхъ ворошь, какъ зъ другой спороны вдѣлано преже, такоже въ вышину оупъ Псковы рѣки (3).\*

\*Тояжь осени выгнаша Псковичи мѣсяца Сентября при Посадникѣ Спепенномъ Максимѣ Ларіоновичѣ Князя Володимера (4);\* а оупъ пріѣха не по Псковской спаринѣ: Псковичи не звали; а на народъ не благъ. \*И изо Пскова зъ бесчестіемъ побѣха на Москву къ Великому Князю Ивану Васильевичу жалиши на Псковичъ.\* А былъ во Пскову съ полшора году на сполу.

\*Въ лѣто ~~ѣ~~шолъ Посадникъ Спепенной Максимъ послаша 1463 Псковичи послы своя Тимоѡея Посадника и Стефана Юрьева внука, и Якова Крошова, и Манушу, и иныхъ Боярь ко Князю Великому Ивану Васильевичу просиши Князя во Псковѣ\* по Псков-

(1) Въ АМ. *Суспди Кузгодемьянскыи*. (2) Въ АМ. *на Володци на горѣ*. (3) Въ С. и АМ: *короче*. (4) Въ С. и АМ: *а иныя люди на Вечи съ степеню сѣхнули его*.

ской старинѣ, кошорой Князь Пскову любѣ. Тояжь зимы приѣхалъ посоль Псковской съ Москвы оупь Князя Великаго Ивана Васильевича Посадникъ Тимошей Власьевичъ и Бояре Псковскія все здоровы, и повѣспововаша посольство Пскову на Вѣчь, что Князь Псковской подивилъ на свою опчину, а про шо есме у Великаго Князя по 3 дни на отѣхъ не были посольства прависи про Князя Володимера Ондреевича (1). И добиша челомъ Князю Великому, и Князь Великой челобитье ихъ прія;\* \*\*и посольство исправиша Великому Князю, и Князь Великой опчину свою жаловаль Пскова добровольныхъ людей по старинѣ: кошорого Князя хощеше, и язъ вамъ того дамъ. И Князь Великой повелѣ Посаднику Тимошеею явиси Пскову: кошорого Князя Псковичи восхопишъ, и язъ вамъ того дамъ. И вы написавъ грамошу, да пришлите ко мнѣ зъ Бояриномъ своимъ. И Псковичи на томъ же времени послаша гонца своего Юшка Оуминича Велебина ко Князю Великому зъ грамошою; а въ грамошѣ написа просиши Князя во Псковъ Ивана Александровича Звенигородскаго.\*\*

Тогожь лѣша Посадникъ Спепенной Оедоръ Никифоровичъ опняль у полузобенья палиць.

Тогожь лѣша Нѣмцы Юрьевцы посла Псковскаго Кондрапа Сопцкаго и Госпя Псковского посадиша въ погребь; и Псковичи Нѣмецкаго Госпя посадиша въ погребь, а на миру и на крестномъ цѣлованьи

\*(2) Тояжь зимы въ Великое говѣние мѣсяца Марша 21 й день, на память Святого Иакова Исповѣдника, въ понедѣльникъ, въ 1 часъ дни, придоша Нѣмцы рашью къ Новому городку со многимъ замышленемъ въ силѣ шящъ, и ошупиша городокъ, и начаша шибати пушки на городъ; а иная сила Нѣмецкая начаша воевати и жеци Псковскія исады. И Князь Иванъ Ивановичъ Дябреньскихъ Князей шыми часы присла изъ городка гонца своего человѣка Якушу, что рашъ Нѣмецкая подь городкомъ. И Посадникъ

---

(1) Въ АМ. что Князь Великій непустилъ на очи къ себѣ 3 дни про то, что здѣсь Псковичи избеществовали его Нампстника Князя В. А. Въ С. почти также. (2) Въ С. подь заглавиемъ о Колпинскомъ побоищѣ.

Степенной Ѳеодоръ Никифоровичъ и Посадникъ Тимоѳей и Бояре и Псковичи не много (1) того дни совокупившеса, и побѣхаша къ городку, и приидоша Псковичи назавшрѣя. А Нѣмцы услышавше Псковскую силу, и опбѣгоша опъ городка, и запасъ свой помѣшаша. И Посадникъ Ѳеодоръ и Тимоѳей со Псковичами были въ городку недѣлю. А Нѣмцы нерядя того, что Псковская сила въ городку, тогожь мѣсяца 23 й день, въ недѣлю, въ 1 часъ дни, за недѣлю до Вербницы, и пришедши, да два исада большихъ выжгоша, Оспровцы да Полешье (2), и Крестьянъ (3) посѣкоша много, а иныхъ въ полонъ поведоша; а Псковичи боялися большей силѣ Нѣмецкой и не ударишася на нихъ; занеже они поидоша черезъ озеро борзо въ свою землю зъ городка, и постигнуши не успѣша скорого и борзаго ради шесшвиѧ. И Посадникъ Тимоѳей послаша гонца зъ грамотою ко Пскову, что Нѣмцы воюють наши исады; и Зиновей Посадникъ и Псковичи, услышавше шакову вѣспѣ, и пославиша Вѣче, и даша на Вѣчѣ воеводство Максиму Посаднику Ларионовичу и Олексѣю Васильевичу и Игнашю Логиновичу. И совокупившеса Псковичи и съ пригорожаны, и поидоша къ городку, и не обрѣшоша, понеже Нѣмцы ушли во свою землю. И Посадники и Псковичи начаша думати: куда пойти за ними? и здумаша пойти и поидоша къ Воронью камени. И выѣха вся Псковская сила на озеро. И пришедши доброхошъ изъ зарубежья Чюдинъ, и сказа Посадникомъ Псковскимъ, что сила Нѣмецкая гошова, и хошашъ ударитися на сію ночь на Колпиное. И Псковичи возвратившися на стую же ночь, и приидоша тамо по рану, и узрѣша, что Нѣмцы жгуть по нашей волости и воюють, и церковь Колпинскую зажгоша, и иныхъ исадовъ много жгуть, и полона много поймаша. И Посадники Псковскія и Псковичи ударишася на Нѣмцы на Колпиной рѣцѣ прошивъ церкви, не стоя ни часу передовыя люди Псковскаго полка, и бысть ту сѣча велика; и Нѣмцы не успѣша ничто же, и успремишася на бѣгъ. И вся сила Псковская поидоша по нихъ: овы сѣкучи, а иныя бодучи, мѣсяца Марта въ 31 день, въ четвѣргъ на Вербной недѣли, въ 1 часъ дни, и помощю Свяшныя Троица и пособіемъ Архиспрашига Божія Михаила

(1) Въ АМ. и Бояръ и Псковичъ не много. (2) Въ АМ. Подолешья. Въ С. Подолешіе. (3) Въ АМ. Хрестьянъ. Въ С. Христіанъ.

побиша Нѣмецъ , и биша ихъ въ погоню на 15 верстѣ до Коховѣ рѣцѣ , и за Кохову двѣма пущма гонячися , и возвратишася добри и здрави ко Пскову съ великою побѣдою и съ честію и со многимъ полономъ , хвала Бога и Свяшую Троицу и Свяшого Архистрашига Михаила.\* Дивно бѣ се, брагіе, чудо, и дива исполнено, и до-спойно памяти, коль велице и спрашне суци брани ни одинъ человекъ Псковской рапи не паде, и недалече двѣма пущми, но и мосьпъ лежишъ прурія Нѣмецкаго, куды бѣгли Нѣмцы.

\*А иная сила Псковская не рубленіи люди охочей человекъ въ то же время ходиша за Изборекъ въ слободу, и воеваша Нѣмецкую власть, поимаша полона безчисленно и придоша сами здрави со многимъ полономъ. А воеводою у нихъ былъ Ивашко Дьякъ.\*

\*Тоежъ зимы, мѣсяца Марша въ 26 день, пріѣха съ Москвы опъ Князя Великого Ивана Васильевича гонецъ Псковской Яшко Ооминичъ, и сказываль, что Князь Великой пожаловаль Псковичъ, и даль во Псковъ Князь Ивана Александровича Звенигородцкаго.\*

\*Тояжъ весны на Страшной недѣли въ Великой пяпокъ, мѣсяца Апрѣля 8 день, придоша Изборяны подъ Новой городокъ Нѣмецкій, и посадъ и волости Нѣмецкая пожгоша, и возвратишася ко Изборску со многимъ полономъ помощію Свяшого Николы.\*

\*Тояжъ весны, мѣсяца Апрѣля въ 10 день, на Пасху, опъ Князя Великого Ивана Васильевича во Псковъ на княженіе Князь Иванъ Александровичъ Звенигородцкой,\* \*\*и священноиноки и священники и діаконы выидоша прошивъ его со креспы. И Псковичи пріяша его съ честію и посадиша его на княженіи, и онъ цѣлова креспъ ко Пскову\*\* на всей Псковской пошлны при Посадникѣ Шепенномъ Зиновѣ Михайловичѣ.

\*Тогожъ лѣша начаша дѣлаши спѣну на Кромѣ, перси въ Доманшовѣ спѣну (1).\*

---

(1) Въ С. здѣлаша перси и колоколы повѣснша.

\*Тогожь лѣпа совершена церковь каменую Свяпыхъ Чюдотворецъ Козмы и Даміана на Запсковьи у примоспья.\*

\*Того же лѣпа Псковичи помоспиша мостъ чрезъ Великую рѣку.\*

\*(1) Тогожь лѣпа присла Князь Великой Иванъ Васильевичъ воеводу своего Князя Ѳедора Юрьевича и съ людьми своими во Псковъ, по Псковскому челобитью, въ помочь Псковичѣмъ на Нѣмецъ, мѣсяца Іюля въ 8 день, на память Свяпого мученика Прокопія, и быша во Псковъ съ недѣлю; а Псковичи (2) подворье у Свяпого Спаса въ монастыри на Мирожѣ и у Свяпого Николы на Завеличѣ.\* Въ шожъ время Князь Псковской Иванъ Александровичъ и Посадники Псковскія начаша совокупляти пригорожаны изо всѣхъ пригородовъ и изъ волостей людей, и совокупившися Псковичи и съ пригорожаны и со всѣми людьми, и пойдоша съ Воеводою Князя Великого и съ ихъ силою за Великую рѣку къ новому городку Нѣмецкому. И начаша зжидатися въ Изборскѣ, и бысепъ заштра порану, мѣсяца Іюля въ 18 день, на память Свяпого мученика Леонтія, приступиша къ городку Нѣмецкому, и начаша городокъ биши пушками, и выѣхаша изъ городка 3 Нѣмчина, и хопѣша ѣхати съ вѣспью къ Юрьеву; и наши погнаша за ними, и надгнавъ Москвитинь, удари по главѣ Нѣмчина саблею, и пу его поимаша жива руками, а 2 убѣжаша. И спояше вся сила у городка 4 дни и 4 ноци, и Псковичи пуспиша большею пушкою на городокъ, и колода вся изламалася, и желѣза около разорвашася, а пушчича вся цѣла. И опъидоша сила вся опъ городка, невземше, крѣпокъ бо бѣ; и прѣхавше во Псковъ вси здрави.

А въ шо время, какъ сила была подь городкомъ, Псковичи на Вѣчѣ Посаднику Дорофею Олферьевичу даша ему воеводство ѣхати со охочимъ челоѡкомъ, съ мужи Псковичи, въ насадахъ, воевапъ Нѣмецкой земли. А кошорое изъ можныи \*\*приходце, и онъ себѣ на

---

(1) Въ С. все это повѣствованіе даже до слѣдующаго года въ нѣсколькихъ спрокахъ. (2) Въ АМ. даша.

кони крапи въ силу ѱдепъ (1). Тыяже иноземцы Псковичамъ биша челомъ, чшобъ приняли въ насады къ собѣ, и Псковичи пріѣша ихъ къ собѣ въ насады. И поѣхаша Псковичи охвочей челоувѣкъ и прихожіе люди, съ Посадникомъ Дорофеемъ въ насадахъ, а иныя въ лодьяхъ, и ѱхавше въ Нѣмецкую землю, и много воеваша, и Кержелу половину выжгоша, и услышавше, чшо сила Псковская опсинуила отъ городка, и поѣхаша во Псковъ Посадникъ Дорофей съ своимъ войскомъ; и пріѣхаше Посадникъ Дорофей съ своими друзи во Псковъ со многимъ полономъ; а самихъ всѣхъ Богъ соблюлъ, добры здоровы.\*\* А всѣхъ было съ Посадникомъ Дорофеемъ людей 20 скуевъ (?), до 80 людей, а все шѣ съ людьми.

\*\*И попомъ времени минувши недѣли, и Нѣмцы пріѣхаше въ снѣкахъ и въ лодьяхъ, и ударишася на Наровлянъ на скамьи, и начаша Наровляни бишися съ Нѣмцы. И шу поимаша руками нашихъ челоувѣкъ 8, а судью Озанья Сидора мечи изсѣкоша.\*\*

\*\*И Гдовляне присла гонца во Псковъ, чшо Нѣмцы воюють по нашей земли, и Псковичи хошѣша тамо поѣхати, ажъ Нѣмцы прислаша на Псковъ съ шымъ словомъ, чшобы нашему послу добровольно пріѣхати на поговорку, и опяшь опѣхати добровольно, и Псковичи даща ему на шомъ руку, чшобъ добровольно опѣхати и пріѣхати. Тогожъ лѣша по шой рукъ присла Князь Месперъ Рискій своихъ пословъ честные люди Ивана Князя Сивалдайского, и полка своего Индриха, и иныхъ Нѣмецъ добрыхъ, во Псковъ биши челомъ Воеводѣ Князь Великого Князю Ѳедору Юрьевичу и Князю Псковскому Ивану Александровичу и всему Пскову за Юрьевцовъ о миру, чшобъ шоя 9 лѣшъ Наровскаго миру издержати крѣпко (2), а головыбъ негибли со обою шпоронь. А о шомъ насъ здесе къ вамъ Князь Месперъ нашъ Государь прислалъ и Бискупъ Рискій попромежъ васъ здобриси съ Юрьевичи и съ Пискупомъ Рисскимъ. И Воевода Князь Великого Князь Ѳедоръ Юрье-

---

(1) Въ АМ. послѣ слова на *Завеличъ* (см. с. 93 ст. 11) пропускъ, а вмѣсто послѣднихъ изуродаванныхъ опмѣченныхъ словъ: *приходне ино собѣ конь купивъ ѣдетъ*. (2) Въ АМ. *чшобы миръ издержати въ старый миръ, чшото еще не изошло 9 лѣтъ*.

вичь и Князь Псковской Иванъ Александровичъ и Посадники Псковскія и весь Псковъ огадавъ и приконча съ ними, и миръ взяша (1), тогда же и о пошлинѣ Великихъ Князей, что въ Юрьевѣ, а по Пискупу Великому Князю давали по старинѣ (2). А что Рускій конецъ и святыя церкви а поимъ держашъ по старинѣ и по старымъ грамотамъ, а необидѣть. Великого Князя Воевода Князь Ѳедоръ Юрьевичъ, и Князь Псковской, и Посадники Псковскія, и весь Псковъ, съ Посломъ Князя Местера Рискаго и Арцыбискупа Юрьевского, по ихъ челобитью за Юрьевцовъ и за Пискупа Юрьевского, и на всемъ на шомъ крестъ цѣловася, и печати своя привѣсиша Князь Местера и Арцыбискупью предъ Воеводою Великого Князя и предъ всемъ Псковомъ на Вѣчѣ. Такожъ и Пискупу Юрьевскому на шомъ на всемъ руку даши и печать свою приложиши и крестъ цѣловали. На шомъ же времени какъ Нѣмецкой Посоль выѣхаль изъ Пскова, и за нимъ Воевода Князя Великого, и Посадникъ, и весь Псковъ, послаша посла своего Юду Суконника и Василия Луковицу въ Юрьевъ, и Пискупъ Юрьевской по шомужъ даше руку, и печать свою привѣси, а Посадники Юрьевскіе и Рапмани цѣловаша крестъ, и печать свою приложиша предъ Псковскимъ Посломъ, что стоя 9 лѣтъ издержали со обою сторону крѣпко, а что копорые Нѣмцы пріяли Посла Псковскаго Кондраша Судью или Госпя Псковскаго, или что поимали нашихъ въ Колпиномъ, или на Наровѣ, а по всѣ отпустиша во Псковъ съ нашимъ посломъ. И посла Псковскія поѣхаша во Псковъ, а Нѣмцы Юрьевцы всему управу учиниша по Псковской воли (3). Князь Ѳедоръ Юрьевичъ, Великого Князя Воевода, (4) Псковичѣмъ на Вѣчѣ: мужіе Псковичи, община Великого Князя, добровольніи людіе, Богъ жаловаль и Святая живоначалная Троица, Князя Великого здоровіемъ съ Нѣмцы управу взялъ по своей воли, а нынѣ на вашей чеспи челомъ бую. И поѣха изъ Пскова со всею силою своею на Москву къ Великому Князю мѣсяца Сентября 1, на память Свяшого ошца Симеона Столпника. А Псковичи чпивше его много и проводивше его Посадникъ Тимоѳей Власевичъ и Посадникъ Максимъ Ларионовичъ и Посадникъ Иванъ Гахановичъ, и вси Бояре Псковскія про-

---

(1) Въ С. и АМ. а что которое обидное мѣсто на Жолти вода и земля, а то Псковичи у Нѣмцев у Юрьевцовъ отняли. (2) Это важное извѣстіе только въ АК. (3) Въ АМ. нѣсколько короче. (4) Въ АМ. речс.

водиша его до Невадичъ и тамо въ Невадичахъ даша ему дару опъ Пскова 30 рублевъ, а Бояромъ его, что съ нимъ были, даша имъ всѣмъ 50 рублевъ. А Новгородцы тогда не пособиша Псковичѣмъ ни словомъ, ни дѣломъ прошиву Нѣмецъ; а Псковичи много имъ челомъ бипа, а они челобипья Псковского не пріиша.\*\*

Тогожь лѣта бысть во Псковѣ шемьянъ дорогъ по 60 денегъ рублевая гривенка.

1464 Въ лѣто ꙗковъ пріѣха посоль изъ Юрьева во Псковъ опъ Пискупа Юрьевского и опъ всѣхъ (1) Юрьевцовъ, Князевъ Нѣмецкіи, и наши Посадники такоже цѣловаша крестъ на Вѣчь передь Юрьевскимъ посломъ, что ша останешца 9 лѣтъ издержати со обою спранъ крѣпко. И цѣловаша крестъ Посадники Псковскія Максимъ Ларіоновичъ и Посадникъ Игнашей Логиновичъ и Сопцкій такожь. И полоняниковъ Нѣмецъ опшуспиша имъ и гощи ихъ, всему управу учиниша.

Тояжь зимы мѣсяца Декабря въ 12 день послаша Псковичи зъ грамошою своею къ Великому Князю Исака Шестника; а въ грамошѣ писано челобипіе опъ всего Пскова за то, что прислалъ въ домъ Святыя Троица по Псковскому челобипью Воєводу своего Князя Ѳедора Юрьевича съ своими людьми оборону противъ Нѣмецъ. И шое писано, что хотѣли есмы слапи къ шебѣ своему Государю бипи челомъ честныхъ людей Посадниковъ Псковскихъ и Болръ, да за пѣмъ есмы не послади, что не пропустишъ Великій Новгородъ. И Князь Великій Иванъ Васильевичъ шу ся подивилъ, какъ шо еше того опаслиса опъ моея опщины Великого Новгорода, какъ имъ не пропустиши ко мнѣ, а будучи у меня въ крестномъ цѣлованіи? А въ другой грамошѣ писано, чтошобъ Князь Великой жаловалъ Пскова своей опщины, велѣлъ бы своему опцу богомольцу Митрополиту Ѳеодосію поспавипи Владыку во Псковъ, а нашего жъ Псковипянина. И Князь Великой опписа свою грамошу, и присла во Псковъ за своею печашью: шо еспъ дѣло велико, о помъ съ своимъ опцемъ гораздо

(1) Послѣ сихъ словъ въ спискѣ АМ. находипся еще нѣсколько строкъ, принадлежащихъ къ описанію 1480 года (см. ниже), которыми онъ и прерывається.

мыслиши, и ошець нашъ пошлешъ по наши богомольци, а по свои дѣши, по Архіепископы и по Епископы; и будешъ ли подобно тому быши, а ваши послы у насъ честные люди будушь, и мы вамъ опкажемъ, какъ будешъ пригоже.

„Тояжь зими Генваря 22 день на память Свяшого Тимооея послаша Псковичи послы своя на Москву къ Великому Князю Ивану Васильевичу Максима Посадника Ларіоновича, и Посадника Ивана Гахоновича, и сына Посадника Микипу (1) Ларіоновича, биши челомъ на жалованіи, что присылалъ своего Воеводу во Псковъ въ помочъ Псковичѣмъ на Нѣмецъ, да и о помъ, чшобъ жаловаль Псковичъ, а даль бы Владыку во Псковъ. А Псковичи послаша дару Князю Великому 50 рублевъ.“

Тояжь зими Марша въ 5 день пріѣхаше послы Псковскія съ Москвы отъ Князя Великого Посадникъ Максимъ и съ своею дружиною вси здравы. Правиль посольство Давыдъ Бибииковъ отъ Великого Князя: Князь Великой Иванъ Васильевичъ всеа Русіи побѣ своему Псковскому Князю Ивану Александровичу, Посаднику Спепенному спарому Юрью Тимооеевичу, и спарымъ Посадникомъ, и всему Пскову, опчинѣ своей, повѣсшуя, что естъ опчина моя присылали ко мнѣ моего Намѣшника Князя Псковского о своихъ дѣлехъ биши челомъ, а хошѣли еше съ моимъ Намѣшникомъ вмѣспѣ посылапи большихъ людей Посадниковъ биши челомъ; ино паки опчина моя Великій Новгородъ, вашъ брашъ спарѣйшей, по словъ вашихъ ко мнѣ не пропустили; ино мнѣ было шо на свою опчину на Великой Новгородъ, на вашъ брашъ, вельми досадно. Князь Великій повѣсшуесть: нынѣча паки были у меня отъ моя опчины отъ Великого Новгорода послы Посадникъ Оедоръ Яковличъ, да Посадникъ Иванъ Оеонасьевичъ, да отъ Жишпыхъ Родіонъ, да Иванъ Паншелеевъ, а жаловалися мнѣ на васъ на мою опчину во многихъ дѣлехъ, да просили на васъ Воеводы моего Намѣшника Князя Оедора Юрьевича, а хошѣли пойши на васъ. И язъ Князь Великой, хошячи между вами миру и пишины, Воеводы своего

---

(1) Въ С. *Плотичю*.

есмы не дали имъ , ходиши на васъ не велѣлъ. А что вашимъ посломъ нуши ко мнѣ не дали, и язъ о помъ на нихъ добре помолвилъ ; ино ми о помъ били челомъ , а пущь вамъ моей опчинѣ ко мнѣ чиспъ по спариѣ черезъ нашу опчину Великой Новгородъ. И повѣдаше посоль на Вѣчѣ ко Пскову , что Князь Великой челобитнѣ Псковское принялъ своей опчины. „А что о Владыкѣ , а по намъ даль шаковъ опвѣсть : язъ Князь Великой хочу о помъ слапи своихъ пословъ въ Великой Новгородъ ; шакожь и къ вамъ во Псковъ , моей опчины изъ Новагорода будупъ послы мои, и все за ними будепъ вамъ явлено. Язъ Князь Великой Иванъ Васильевичъ радъ печаловапися вами своею опчиною съ своимъ опцемъ съ Θεодосіемъ , всея Русіи Мипрополиномъ (1).“

Тояжь зимы еще послове Псковскія на Москвѣ.

Тогожь лѣпа Князь Псковской Иванъ Александровичъ и Посадникъ Спешенной Алексѣй Васильевичъ заложина градъ новъ деревянь на Сини рѣки , и нарекоша и Красной городець.

Тогожь лѣпа мѣсяца Іюля быспъ дожда много, и быспъ вода велика , аки въ веснѣ наполнишася испочники и рѣки. А хлѣбъ быспъ дешевъ , зобница ржи по 17 денегъ , а овса по 7 денегъ , а пудъ соли по 3 деньги.

1465 Въ лѣпо ꙗкогъ покрыша церковь Святыя Софіи желъзомъ и всю церковь.

Тогоже лѣпа преспавися Посадникъ Псковской Максимъ во иноческомъ чину. Тогда же и сынъ его Симеонъ преспавися.

Того же лѣпа преспавися Посадникъ Псковской Юрій Тимоеевичъ.

Того же лѣпа прясло спѣны опвалишася у Крома опъ рѣки Псковы , и погожь лѣпа и здѣлаша.

---

(1) Въ С. и даде Максиму Посаднику въ даръ верблуда.

Тогожь лѣша бысть пожарь на Запсковьи Маія въ 16 день, въ понедѣльникъ; погорѣ дворовъ, мѣсташырь, и церковь Святого Ильи.

Тогожь лѣша перси совершиша у Кромю мѣсяца Августа въ 30 день, а дѣлаша 80 мужей наймиповъ по при лѣша, а взяша дѣла своего 175 рублевъ. И колоколницу на сѣбѣ на персѣхъ поспавиша ко Святой Троицы.

Тогожь лѣша почаша крыши храмъ Святыя Троица доски.

Тогожь лѣша покрыша храмъ Святого Воскресенія желѣзомъ, и всю церковь въ Доманшовѣ сѣбѣну.

Тогожь лѣша почаша подписываши церковь на Мелешовѣ.

Тогожь лѣша бысть рагоза Псковичамъ съ Новымъгородомъ про Владычню землю и воду, что Псковичи опняли у Новгорода. А били имъ челомъ много, абы помогли проптиву Нѣмецъ а на своемъ перемирьи; и они не пособиша ни словомъ, ни дѣломъ, а сами перемирье у себя въ Великомъ Новгородѣ прикончавши со Псковскими послы за Нѣмецъ, а шолке шого перемирья не здержашъ, на чемъ прикончавъ, и Новгородцемъ со Псковичи неизмѣнно за шое премирье со Псковичи на Нѣмецъ на конь всеши и воевашъ Нѣмецъ пойши. И Новгородцы всего шого не брегаша, и что естъ перемирья, и соединишася съ Нѣмцы, что Новгородцемъ съ единого съ Нѣмцы на Псковичъ спати, и у Псковичъ спарины вся опняли, или на Псковичъ, и воеваши пойши Новгородцемъ, а съ Нѣмцы въ одиночествѣ. На шомъ Новгородцы Нѣмцомъ челомъ добиши, а Псковичи свою брашью молодшую гражачи. И Псковичи положи упованіе на Бога и на домъ Святыя Троица, и послаша послы своя въ Великой Новгородъ Посадника Алексея Васильевича и Василья Посадника Алексеевича и Боярь Псковскихъ, а ркучи пакъ своей брашью: се вамъ воды и земля Владычняя и вси оброки по старинѣ. А что если по 2 лѣша съ шой земли хлѣбъ имали и въ водѣ рыбы ловили, а шѣмъ кормили Князя Великого силу; занеже есте на Нѣмецъ намъ не помогали на своемъ перемирьи. И много бысть о шомъ мшомы. И пошомъ Новгородцы узнавшѣ Бога, и взяли миръ по

спаринѣ со Псковскими послы, и крестъ цѣловаша на помѣ Посадникъ и Тысяцкой Новгородцкой; и Владыка благословилъ шакожь; и послы Псковскія цѣловаше крестъ въ Великомъ Новгородѣ на старой грамотѣ на мирной по спаринѣ, во единомъ брашпвѣ быши. И всѣмъ бысть радостно о миру.

Тогожь лѣта мѣсяца Августа въ 9 день въ пяшокъ Князь Псковской Иванъ Александровичъ и Посадники Спешенныя Леоншей Макарьевичъ и Тимошей Васильевичъ, какъ были послы Псковскія въ Великомъ Новгородѣ, и Псковичи съ посажаны своихъ хоромовъ блюдучи, и заложилша спѣну деревяну ошъ Великой рѣки ошъ монастыря ошъ Покрова Святыя Богородица да и до Псковы рѣки, а ошъ Псковы рѣки на Запсковьи заложилша ошъ Гримячей горы да до Великой рѣкѣ до Святого Варлама. А дѣлаша сами посажаны своимъ запасомъ, и поспавилша шую спѣну всю въ едину недѣлю (1).

Тогожь лѣта бысть во Псковѣ моръ силенъ, а поча мреши изъ Опочского конца, ошъ Ропашой лавицы у Федорка у царька сына; прѣхавъ изъ Юрьева преспавился мѣсяца Юля 23 день. А былъ шой моръ во Псковѣ и въ пригородѣхъ и во всей волости Псковской и по 2 годы.

1466 Въ лѣто ꙗкодъ въ недѣлю по Семене дни прѣхавъ во Псковѣ послы Новгородскія, а съ нимъ Боярь много на управу. И наши Посадники на Вѣчи цѣловаша крестъ передъ Новгородскимъ посломъ, што Новгородцѣмъ со Псковичи по спаринѣ миръ держати, и шакожь и Владыцѣ во Псковѣ ѣздити по спаринѣ по всю пошлину.

Тогожь лѣта подписаша припворъ Святыѣ Троицы спреди ошъ спороннихъ дверей.

Той же осени прѣхаша во Псковѣ Преосвященный Архїепископъ Великого Новаграда Владыка Иона въ день недѣльный Октябрю въ 6 день, на память Святого Апостола Фомы, и все свя-

---

(1) Въ С. Псковичи обложиша стѣну деревяну около Полощица и около Запсковія, а блюдуцися ратной силъ Великого Новагорода.

щенство и со множествомъ народа сръпоша его со кресны у Знаменія Святыя Богородица за новою спѣною, и въѣха во градъ Псковъ, и мужъ Псковичъ всѣхъ благослови, и соборова у Святыя Троица, и сенадикъ чпоша, и пѣша благовѣримъ Князьмъ и всѣмъ православнымъ христіаномъ великія многа лѣпъ, а злыя прокляша.

Тояжь осени мѣсяца Октябрия въ 19 день, какъ еще былъ Владыка во Псковѣ, посла Богъ казнь на градъ Псковъ; загорѣлся на Усошь, у старой спѣны въ Бараусошь дворъ, „и погорѣ весь Псковъ“ и церкви огорѣша. „А загорѣлся въ Лягоми,“ и въ шу ночь да до обѣда выгорѣ весь градъ въ субботу къ недѣли мѣсяца Октябрия въ 20 день, на память Свяшого Великомученика Артемія. „А Владыка въ по время съѣхалъ на Сняшую гору.“ И бысть во Псковѣ пожаръ 5 день. И пошомъ благословили всѣхъ мужъ Псковичъ, и подѣздъ свой на священникахъ побрѣлъ, и поѣха изо Пскова съ честію. Псковичи погожь мѣсяца въ 24 день въ чепвергъ проводиша его, а всего Владыка былъ во Псковѣ безъ двухъ дней 4 недѣли.

Тоежь осени Князь Псковскій Иванъ Александровичъ ударивъ челомъ Псковичемъ за все добро Псковское, и поѣха изо Пскова на Москву; а Псковичи биша ему челомъ, дабы ся оспаль; онъ же и поѣха изо Пскова съ честію.

Тояжь осени посла Богъ казнь на градъ и на люди: за умноженіе грѣхъ ради нашихъ бысть моръ великъ во Псковѣ и по пригородомъ и по всей волости Псковской. Начашъ мереша по Семенѣ дни Лыпопроводца, и бысть самъ напоръ (?) и много падоша Христіанъ во Рожественское говенье. Въ едину яму погребоша по 3... (1); а во всякомъ концы но позадѣ скудельницы ископаша, и шамо кладоша мерпвыя. А мроша сице: аще у кого явишя жѣлеза, по на другій или на прешій день умираше. Въ поже время Посадники Псковскія Спененіи Тимоѣей Васильевичъ и Алексѣй Васильевичъ и Стефанъ Офонасьевичъ и весь Псковъ, со своими опцы духовными съ семи соборы, со священноиноки и священники и съ діаконы, и со всѣмъ свя-

(1) Одно слово неразобрано.

щенивомъ здумавше и видѣвше, что скорбь бысть велика и печаль, поспавиша по благословенію опець своихъ духовныхъ на Званицы церковь Святого преподобнаго ошца нашего Варлама, иже на Хушынѣ въ Великомъ Новѣгородѣ. А поспавиша въ единъ день, да и свѣщана погежъ дни мѣсяца Декабря въ 8 день, на память преподобнаго ошца Папая, въ день недѣльный; и литургію свершивъ вся 5 соборовъ, и разошася кождо восвоеси, благодаряще Бога и Святого преподобнаго ошца Варлама (1). И ошполѣ начашъ поменьши мерепи, и мроша и до Великого заговенья.

Тогожъ лѣша заложиха церковь камену Похвалу Свяшья Богородица на Романовѣ.

„Тогожъ лѣша посла Богъ ину казнь на мужи Псковичи: загорѣлось въ Кузнѣцкой улицы ошъ Клименція кузнѣца ошъ Сеспорикова,“ передъ заупренией, и погорѣше полонище и до Рожества Святого до монашпыря; и церквей погорѣ 12. А горѣло ошъ Великія рѣки по Лужскій косерь, и ошполѣ ко Псковѣ рѣки. Богъ ублюде и Свяшая Троица, въ шомъ мѣспѣ перемешаша хоромы и до поля мѣсяца Іюня въ 6 день, на память Святого Священномученика Дорофея Епископа Тирскаго.

Тогожъ лѣша покрыша верхъ у Святого Иерусалима желѣзомъ.

Тогожъ мѣсяца Августа въ 1 день повѣсиса колоколь на персѣхъ на новой спѣнѣ и нановой колокольницы.

„Тогожъ лѣша свершиша церковь камену на Романовѣ горѣ Похвалу Свяшья Богородица (2).“

1467 Въ лѣшо ꙗкоже побиша лобъ у Свяшья Троица желѣзомъ.

Тогоже лѣша посла Богъ ину казнь на люди: бысть моръ во Псковѣ по два годы съ одного, и по пригородамъ, и по всей волости Псковской. Начаша мерепи ошъ Семена дни Лынопроводца, и мроша до Рожества Христова, а знаменіе поже железою.

(1) Въ С. только крапкое извѣстіе. (2) Въ С. на Романихъ, подѣ 1467 г.

Тогожь лѣша бысть хмѣль дорогъ во Псковѣ; зобницу купища по полпинѣ и по 10 денегъ (1).

Тояжь зимы послаша Псковичи послы своя къ Великому Князю Алексѣю Посадника и Боярь Псковскихъ просити и биши челомъ Князя Ивана Спрыгъ или Оедора Юрьевича; и Князь Великой Князя Оедора Юрьевича оппустилъ.

Тояжь весны прѣхавъ онь Великого Князя съ Москвы Князь Оедоръ Юрьевичъ мѣсяца Апрелья въ 29 день на память Свяшого Иоанна Прозвипера, и Псковичи, и все Священство, выдоша прошиву его со кресты, и посадиша его на княженіи. А онь крестъ цѣлова на всей Псковской пошлинѣ; а Посадники Псковскія и Псковъ ему на всѣхъ 12 пригородахъ даша Намѣстниковъ держати, судови судити его Намѣстникомъ, на кошорыхъ ни буди. А изъ вѣковъ Княжіе Намѣстники не бывали, сколько ни еспь Князей было во Псковѣ на еполу. А Намѣстники Княжіи были только на 7 пригородѣхъ Псковскихъ.

Тогожь лѣша заложити церковь камену на полоници Свяное Вознесеніе.

Тогожь лѣша во Псковѣ моръ преша, а былъ шой моръ и въ Новѣгородѣ и во всей волости Новгородской; шакожь и по пригородамъ сильно людіе мерли. А знаменіемъ при смерти шойже жѣлезою. А хлѣбъ Богъ далъ шо лѣшо во Псковѣ дешевле, по 18 денегъ зобница ржи, а овса по 8 денегъ, а соли пудъ по 3 деньги, а меду по семи пудъ за полшину; только былъ хмѣль сильно дорогъ по 60 денегъ ползобеніе. Только было шого не велико время, а опяшь внемнозѣ понакладали, а онсель (опсель?) и по 15 денегъ зобница хмѣлю добраго, шакожь и въ Новѣгородѣ было.

„Въ лѣшо ꙗкоже заложити въ монастырѣ на Красномъ дворѣ 1468 церковь камену Свяшого Панпелемона;“ а заложити мѣсяца Апрелья въ 15 день, а совершити сего мѣсяца въ 1 день. А взяша онь нея дѣла своего мзду 30 рублевъ у ченцовъ (чип. чернцовъ).

(1) Въ С. годъ 1466 г. хмѣль дорогъ выше по 100 и 20 денегъ зобница.

Той же веснѣ при Посадницѣхъ Спешенныхъ при Тимоѣѣ Власевичѣ и при Стефанѣ Гахоновичѣ весь Псковъ подѣлиша подѣ (1) 2 пригорода, на вси концы; коемужь концу и спарымъ пригородомъ новыя жеребьемъ дѣлили. А ималь жеребей Князь Василей Князя Ѡедора Юрьевича сынъ съ престола.

Тогожь лѣша Божіимъ попущеніемъ нача находипи дождь силень грѣхъ ради нашихъ, какъ Христіане ржи пожали мѣсяца Іюля; да шакой иде весь мѣсяць безпреспаніи и все лѣпо, и мѣсяца Августа, и Сентября, и Октября, вси 4 мѣсяцы, и наполнишася рѣки и ручьи и болонья, аки веснѣ водою, а у Христіанъ по полю много вершей погнило; а праву водою по рѣкамъ и по ручьямъ опняло. Такожъ и ржей по селомъ не засѣяли мнозіе многихъ дѣла шучь дождевныхъ, и быешъ Христіаномъ нужно вельми.

1469 Въ лѣпо ꙗкозъ шояжь осени священноиноки и священники, вся 5 соборовъ, и все Божіе священство, Князя Ѡедора Юрьевича и Посадниковъ Спешенныхъ и всѣхъ Посадниковъ Псковскихъ и весь Псковъ благословивъ на Вѣчи, рекоша: шаково видипи и сами, сынове, чшо по нашимъ грѣхомъ шакову на насъ Господь съ небеси свою милоспъ посылаетъ къ намъ, а ожидая, сынове, какъ ошъ васъ, шако и ошъ насъ къ себѣ обращенія; а нынѣ, сынове, попромежь себѣ хопимъ по правиломъ Свяшыхъ ошець и Свяшыхъ Апостоль во всѣмъ священствѣ крѣпоспъ поддержапи, а о своемъ управленіи, какъ намъ священникомъ по Намаконону жиши. А вы намъ, сынове, поборники будете, занеже здѣсь прависеля въ сей земли надъ нами нѣшъ; а намъ о себѣ шоя крѣпоспи удержапи немочно по промежи себѣ о каковыхъ ни буди церковныхъ вещьхъ. А вы ся въ шо иное и миромъ вспунаете, а чрезъ Свяшыхъ Апостоль и Свяшыхъ Ошець правила; а въ шомъ, сынове, и на васъ хопимъ шаковуужь крѣпоспъ духовною поддержапи. И Псковъ имъ ошвѣщаль: шо вѣдаете вы, Божіе священство, а мы вамъ поборники на всякъ благъ совѣшъ. И всѣ 5 соборовъ и все священство написавъ грамошу изъ Манокона, и въ ларь положиша о своихъ

(1) У Митрополиша Евгенія въ историческомъ въ лѣпописцѣ: по. См. Исторія Княж. Псковскаго Ч. IV с. 83.

священническихъ крѣпосяхъ и о церковныхъ вещехъ. А надъ собою на пую грамоту правители всеми пипми соборы и всеми священствомъ на Вѣчъ предъ всеми Псковомъ посади попа Андрея Козу Свяшого Михаила Архангела, а другою зъ Завеличья Харিশона попа Успенія Свяшья Богородица (1).

Тояжь осени по грѣхомъ воспаша клеветницы на попа Ондreja, и збѣжа въ Новгородъ ко Владыцѣ жишъ. Тояжь зимы, мѣсяца Генваря въ 22 день, на память Свяшого Апостола Тимоѳея, прѣвха во Псковъ Владыка Иона, при Князи Псковскомъ Ѳеодорѣ Юрьевичѣ и при Посадникехъ Спешенныхъ при Тимоѳеѣ Власевичѣ и при Стефанѣ Ооопасевичѣ; и все священство и Посадники Псковскія со множествомъ народа срѣшоша его со кресты у Старого Вознесенія; и въвха во градъ и мужей Псковичъ благослови; и въ другую недѣлю собороваль у Свяшья Троица, и сенадикъ пѣ чпоша, и пѣша благовѣрнымъ Князѣмъ, лежащимъ въ дому Свяшья Троицы, и всеми православнымъ Христіаномъ великія многа лѣпъ, а злыя прокляша. И попомъ къ собѣ Владыка призвавъ въ Пущынской дворъ, нача спрашивати о священской грамотѣ крѣпоспной, какъ Посадниковъ Псковскихъ, пако и всего Божія священства: кшо се пако учинилъ, а безъ моего вѣдома; а язъ шое самъ хочу судити здѣсь; а вы бы еше пую вынемъ грамоту подрали. Всежь Божіе священство и Посадники Псковскія и весь Псковъ ошгадавъ, чшо намъ всему Пскову со Владыкою у миру докончанно, и грамотѣ писано, и крестъ цѣдованнѣ, учиниша пословно съ нимъ, положи о помъ; и о грамотѣ самъ, господине, вѣдаешъ, чшо шебѣ здѣсь несамо много быши, а шого дѣла шобѣ нельзя же управити; занежь при семъ послѣднемъ времени о церквахъ Божіихъ смущенно сильно въ церковныхъ вещехъ во священникахъ, немошно намъ шобѣ всего и сказаши; но ииши сами вѣдаютъ пако шворяще все беспужество, ино о шомъ па грамота ошо всего священства изъ Номаканона выписавъ, и въ ларю положена по вашемуъ слову, какъ еси самъ, Господине,

(1) Въ С. подъ г. 1468. Того же лета Псковичи отлучиша отъ службы вдовствующихъ поповъ и діаконовъ по всей Псковской волости, а не обоглася ни спросившия съ Митрополитомъ, ни съ Архіепископомъ, и хотѣ Архіепископъ Иона паложити на Псковичъ неблаговоленіе, и Митрополитъ Ѳеодосій ему о томъ возбранилъ.

прежъсель былъ въ дому Святыя Троица и прежнія швоя брашя; а велипе и благословляеше всѣхъ 5 соборовъ своимъ Намѣстникомъ, а съ нашимъ Псковитиномъ всякія священническія вещи по Номаканону правили. И рече Владыка: ино азъ паки, сынове, о помъ доложу Мишпрофиша Московскаго и всея Русіи Филиппа; о помъ къ вамъ опкажу, какъ ми повелишь о помъ управили, занеже и самъ, сынове, онъ васъ слышу, что сія вещь велика сильно, и Христіанству розвращно, а Божіимъ церквамъ мяежно, а иновѣрнымъ радоспно Христіанъ видяще въ шаковѣ живуще слабоспи; и опъ нихъ укорено за небреженіе наше. И попомъ благослови всѣхъ мужей Псковичъ, и подъѣздъ свой на священникахъ побравъ, и поѣха изо Пскова Владыка Феврала въ 5 день въ недѣлю въ заговеніе мясное. А во Псковѣ былъ всего 2 недѣли, и проводиша его съ чеспію и до рубежа (1).

Тояжъ зимы, мѣсяца Марша въ 8 день, пришедше Нѣмцы рашію на миру на Псковскую землю на Сине на озеро, и побиша Псковичъ 26 мужъ, и хоромы пожгли, а перевѣшникъ Нѣмецъ и Чюдь на Псковичъ подвели. А перевѣшъ учинилъ надъ ними Иванко Подкурской, да другой Иванко Торгоша. А шогды на нихъ не было вѣдома никакова; еще онъ шой Иванко Торгоша и вѣспъ ко Пскову пригонивъ сказаль, и Псковъ его 8 рублямъ жаловаль, а шого не вѣдая. А попомъ съ полшора году полно ушло, и Псковъ повѣда вся; Иванка Подкурскаго на беревиъ замучили, а другово Иванка Торгошу на леду повѣсили. А они шамъ же жили оба не далечъ опъ Сина озера на Псковской земли. А шамо за рубежъ шаки держали перевѣшъ къ Нѣмцомъ о порубежныхъ дѣлѣхъ.

„Тогожъ лѣша заложивши здѣлаша великія врапа каменныя и косперъ на верху большой, выше спарыхъ, по конецъ мосту Запековскаго. А взяша у Пскова масперы дѣла своего мзду опъ нихъ 30 рублевъ сребра.“

---

(1) Въ С. Того же мѣта въ самыя свадебники пріѣде во Псковъ Преосвященный Архіепископъ Гона и съборова у Святыя Троицы, и подъѣздъ свой на попахъ побра, и отѣпха, а Посадники много чтимиша и даримиша его. А вдовымъ попомъ подавалъ грамоты своя благословенныя, и повель имъ пѣти, и благослови ихъ.

Тогожь лѣша даль Богъ во Псковѣ и все сполу дешево, а со всѣхъ споронъ мирно и шишина велика.

Въ лѣпо ꙗкои пояжь осени, Октябрю мѣсяца, прѣѣха по-1470 соль опъ Великого Князя съ Москвы Ивана Васильевича Бояринь его, именовъ Селивань, шакожь опъ Мишрополиша Филипа другой человекъ, на имя Глѣбъ, при вѣпосольствѣ, а съ Мишрополичьейу грамошою; а въ ней писано ко всему Пскову благословеніе и богомоленіе опъ него по Владычню Ионину челобитшю къ нему, а глаголи такъ: чшо бы еспе, сынове, шоя управленіе священническое, какъ священники, шако и весь Псковъ на своего богомольца на Архіепископа положили; Князь Великой, а вашъ Государь вамъ во своей вопчинѣ словомъ повѣспуешъ, а Филипъ Мишропогипъ всея Руси васъ своихъ сыновой и весь Псковъ благословляешъ; занеже шое дѣло искони предано Свяшительу управляши, и о шомъ самъ Архіепископъ къ вамъ своего человекъ со благословеніемъ прислалъ съ нами, на имя Авпонома, а ркучи такъ: васъ священническое и весь Псковъ своихъ благословляю сыновой, и коли шья свяшительскія вещи положише на мнѣ, шо и сами увидише какову о шомъ наипаче вашей крѣпости духовную крѣпость о всякомъ церковномъ управленіи и о священникѣ поддержку. Весь же Псковъ Свяшѣйшаго Мишрополиша Филипа всеи Руси благословеніе принялъ, и своего Государя Великого Князя слово и Владычне благословеніе, и положиша все священство и весь Псковъ на своемъ богомольцы, на Преосвященномъ Архіепископѣ Ионѣ, ша вся церковная управленія и о священникѣхъ крѣпости по Номаканону, а свою крѣпостную ларную крѣпость грамошу вынемши подрали, мѣсяца Генваря въ 5 день, изъ Намаканона писана, а лежала въ лари ша грамоша 14 мѣсяцевъ 15 дней.

Тояжь зимы мѣсяца Генваря 7 день весь Псковъ опрядивъ Посадника Псковскаго Якова Крошова и зъ Бояры въ Великій Новгородъ шѣхъ на Владыцѣ покладаши вещей; шако и о порубленомъ госпи, и о шѣхъ людѣхъ, кошорыхъ въ Новгородѣ опъ посла опняли опъ Ивана Владычника Владычня; шакожь и на Москву къ Великому Князю о своихъ дѣлѣхъ.

Тогожь мѣсяца Генваря приде вѣспъ ко Пскову, чшо Король шыми часы будешъ въ Полоцки, и Псковъ опрядя Посадни-

ка Псковскаго Стефана Ооонасьевича и зъ Бояры къ Великому Королю въ Полоцкъ посла Генваря въ 18 день , и наѣха въ Полоцки Короля, погожь мѣсяца въ 24 день, и предъ нимъ посольство прави о земли и о водѣ , и о порубежныхъ мѣспѣхъ , и обидныхъ дѣлѣхъ , и самъ Король управы не учинилъ ни каковѣ обиднымъ дѣломъ ; но шолько срокъ положилъ о земли и о водѣ и обо всякихъ управахъ на Рожество Свяшья Богородица съѣзду быши ошъ него панамъ , а ошо Пскова Посадникомъ Псковскимъ , да съ честію великою и зъ дарми великими ошъ себѣ Посадника ошпустилъ и Ббяръ Псковскихъ , и пріѣхаша во Псковъ , и посольство правиша погожь мѣсяца въ 31 день, а былъ у Короля при дни на очѣхъ; а самъ Король былъ въ Полочку одну недѣлю , а прежь шого былъ за 21 годъ.

Тояжъ зимѣ въ Великое говеніе пріѣха съ Москвы ошъ Великого Князя Посадникъ Яковъ и зъ Бояры Псковскими добры , здоровы , и изъ Новагорода людей порубленыхъ шолько головами вынялъ. А сидѣли въ Новгородѣ больши полугоду въ порубѣ. И какъ былъ еще Яковъ на Москвѣ , а Владыка Тона во Псковъ прислалъ, чшобъ ко мнѣ въ Великій Новгородъ священницы или діакони вдовыя на управленіе ѣхали ; и шѣми часы къ нему Священницы и діакони новіи начаша ѣздиши ; а онѣ у нихъ начашъ имати мзду , у коегождо по рублю , у коего полшара ; а ихъ всѣхъ посполу , безъ воспягновенія , нача благословляши пѣши и своими имъ грамошы другія и шанова и съ шоя мзды за печашьми даваши , а не по Свяшыхъ Опець и Свяшыхъ Апосполь правиломъ , како ся сами ко всему Пскову обѣщали по Номаканону правиши и о всякой церковной вещи , о священникехъ вдовешвуюющихъ ; шо паки вѣдаешъ Богъ. Да и се написахомъ , елика слышавше и видѣвше ; аще се кому и не на пошребу будешъ , но елико ихъ любезно почишають древняя лѣпописца ; якоже великій Пророкъ и Богооонецъ и Царь Давидъ движимъ Свяшымъ Духомъ , написа , елико слышахомъ и разумѣхомъ я ; и опци наши повѣдаша намъ , не ушаша ошъ чадъ и въ роды иныя , и да напишешся сіе въ родъ инъ , понеже въ Левгишѣхъ о нихъ пишешся ; и въ Номаканонѣ и во Свяшыхъ Апосполь правилѣхъ пи сами свѣдяте тако шворяще , или се паки будешъ по Божію изволенію , или по своему обычаю злому , невоздержанному нраву , сребролюбія ради , якожъ во мнозѣхъ свидѣтельствуешъ мѣспѣхъ въ

божественномъ писаніи. И попомъ „Владыка Іона“ не много бывъ „преславися“ къ Богу мѣсяца Ноября въ 14 день, погожь лѣша въ 8 мѣсяць, якоже рече индѣ: санъ свѣшлостію неумоленъ бываетъ ни всего свѣша богапшвомъ, како о души не сошворишь измѣны, шако и о смерпной чаши. Добре убо совершишася и Евангельская припча: человекъ нѣкій опъ Ерихона исходя, въ разбойники впаде, и уязвивше, и оставивше еле жива суца, и мимо иды левгипъ, и священникъ пришедь надъ онъ, и не вняпъ; шакожь и прочая.

Тояжь веснѣ быспъ вода велика сильна, и наполнишася рѣки и озера; за многи лѣша не бывала шакова вода. А по Великой рѣки ледъ идучи, христіаномъ силно много хоромъ подрало, и за посадь снесло, и земли, нивы иныя, ледомъ подрало, а иныя водою подмыло.

Тогожь лѣша за умноженіе грѣхъ нашихъ, мѣсяца Мая въ 21 день, съ вечера вшедши шуча, и иде дождь во всю ночь зъ громомъ и съ молніею, и быспъ предъ заупрней неизреченно сильно пресну громъ вельми и велика молнія, яко не мошно баше всякія плоши человекчи безо ужаса бѣши, яко и земли пошряспися и вся поднебесная осіяла молніекъ, и пою молніею у Святого Паншелеймона въ монашпыри на Красномъ дворѣ не на всѣхъ иконахъ золошо пожгло еще до заупрней; а церквъ во многихъ мѣспахъ изходила спрѣлка. Такожь и на лбу много поращепалось; а церкви Богъ ублюде, понеже каменная. Такожь поюжь молніею погожь ушра зазже церковь въ Сипвѣ деревяну Свяшей Богородицы, и иконы и книги вся вынесоша; а церковь вся до свѣша згорѣ. Такожь и инудѣ пояжь молнія, и, Богъ вѣспъ, сколько погигло Христіанъ и храмовъ и дресвь, понеже бѣ велика сильно.

Тогожь лѣша заложи церковь каменную въ монашпыри Свяшый Никишей.

Тогожь лѣша, мѣсяца Іюня въ 24 й день по вечерни, подъ вечеромъ, въ самое Рожество Іоанна Предпечи, быспъ чюдо, дива исполнено; вшедши шуча дождевая, и двигнушася облацы, и быспъ грохотъ громъ съ молніею силень, якожь быши всѣмъ въ вели-

цѣмъ ужасѣ и страхѣ челоувѣкомъ , и пѣмъ громомъ на Званицѣ у коровы гридницы 7 челоувѣкъ молнією попали. И бысть шма сильна и дождь прапрудою неисказаемо силенъ , яко съ полшора часу ; и попомъ бысть къ вечеру даль Богъ шихо и оняпѣ свѣша исполнено , якоже и въ прошчая дни. А пѣхъ челоувѣкъ 7 ми , кошорыхъ молнія попала , 4 челоувѣка опволочили , а при челоувѣки шако до смерти заразило. А инѣхъ , въ гридницы кошорые ни были , а шии добры здоровы.

Тогожъ лѣша свершиша церковь въ монастыри Свяшого Никишія , а взяша масперы дѣла своего мзду 20 рублевъ сребра.

1471 Въ лѣшо дѣцое шояжъ осени опредивъ во Псковѣ Тимооея Власевича и Ивана Гахановича и Стефана Аѣанасевича и Якова Ивановича 4 Посадники , а къ нимъ изо всѣхъ Кошцевъ Боярь , на сѣздѣ по Королеву сроку послали. Да съ ними ѣздиль и самъ Князь Ѣодоръ Юрьевичъ и съ сыномъ со Князь Василиемъ. И бывъ на сѣздѣ на Березничи , понеже на шомъ мѣспѣ исперва сѣзжающа съ Липовскими Паны. Да испомы по 4 дни положи розно разѣхалися , а управы не учинивъ ни чему ни кошорая спорона , шолько христіаномъ по всѣмъ волостѣмъ и пригородомъ убынковъ и изѣжи полно. А опъ Короля были Панове на шой сѣздѣ присланы Панъ Родивиль Оспиковичъ , Тропцій Воевода , да Панъ Никулай Немировичъ , Моршалокъ Королевскій , и Панъ Богданъ Ондрушковичъ. А шопѣ сѣздѣ былъ Сеншября въ 14 й день.

Тояжъ осени преставися Преосвященный Архіепископъ Великого Новагорода да и Пскова Иона , въ недѣлю , Ноября 5 день по ушру. А былъ во Архіепископѣхъ 12 годъ и 6 мѣсяцовъ. Опсѣдѣ же почала быши въ Новѣгородѣ опъ Жидовина Схарія ересь.

Тогожъ лѣша мѣсяца Ноября въ 8 день пріѣхаль въ Новгородъ на шполь Князь Михайло Одельковичъ Князей Кіевскихъ , и Королевы руки , Новгородцы испрошень , а съ нимъ на похвалу людей много сильно , и Новгородцы же пріаща его чешно.

*Возведение на Владычество Теофилакта* (1). Тогожь мѣсяца въ 5 день, Посадники Новгородскіи и Тысяцкія и весь великій Новгород у Свяшого Софея поспавя Вѣче передь Свяшымъ Софеємъ, и положи 3 жеребен на престолъ у Святой Софеи: единъ Варсофійевъ, Духовника Владычня, а другой Пиминъ ключника Владычня, а прешей Теофилактовъ съ Вежищи Проподіакона и Ризника Владычня, а ркуще тако: кой себѣ жеребей избереть на престолъ домъ Свяшого Софея, шой всему Великому Новуграду Преосвященный Архіепископъ. И избра Богъ и Свяшый Софей премудрость Божія служителя своему престолу, а Великому Новугороду Преосвященна Архіепископа Проподіакона и Ризника Владычня, и Великой Новградъ шыми часы гнаша на Вежища, и приведше, и возведоша во Владычнѣ дворъ на сени чesпно, и нарекъше его Архіепископомъ. По нѣколицѣхъ днѣхъ Великой Новградъ ключника Владычня Пимена великимъ сильнымъ обезчестивовавъ бесчестіемъ на крѣпости издержавъ, самого измучивъ, и казнившу въ него разграбиша и кончее самого на 1000 рублевъ продали. (?) И якоже въ прищии речеся: индѣ на единомъ мѣстѣ чesпнѣ не спомпшъ, въ мудрости разумныхъ ищеть, а на гордыхъ и безумныхъ пребыши не можешъ.

Тояжъ осени преспавися Князь Симеонъ Кіевскій на Кіевѣ, брапъ Михаиловъ Олельковичъ, чesпно боронивъ опчину свою градъ Кіевъ опъ сильнѣй себѣ Ординскихъ царей и опъ Топарь; шѣмъ же и превознесеса во всей Руси далекія земли, якоже и великихъ Кіевскихъ Князей древнихъ чesпно имя его.

Тояжъ зимы въ Рожеешвенское говеніе пріѣха съ Москвы опъ Великого Князя Ивана Васильевичъ всея Руси посоль, Бояринъ его Селиванъ, поднимапи Псковичъ на Великій Новградъ: аще ми не добыешъ челомъ Великой Новгородъ о моихъ спаринахъ, шогды бы еспе моя вопчина Псковъ послужилъ мнѣ Великому Князю на Великій Новгородъ за моя спарины. Тоя намъ повѣсповаль опъ Великого всея Руси Князя всему Пскову, и Псковъ о шомъ въ Новгородъ своего посла Никишу Насонова и Дмитра Сошцаго

---

1) Въ С. одна спрока.

Пашрикѣвича послалъ: что насъ Великій Князь, а нашъ Государь, поднимаесть на васъ; а ошь васъ своей вопчинѣ челобилья хочешъ; а мы за васъ за свою братаю ради посла своего послаши, полькъ вамъ будешъ надобъ и Великому Князю всея Русіи челомъ биши по миродокончанной съ вами грамошѣ; а вы бы еште посломъ нашимъ дали пушь по своей вопчинѣ къ Великому Князю. И Великой Новгородъ всего того перядя, да своего посла Родіона Владычня Спольника во Псковъ о шомъ прислали, повѣспуя всему Пскову: что вашего посла къ Великому Князю не хопимъ поднимати, шакожь ни сами ему челомъ биши не хопимъ; а вы бѣ еште за насъ прошивъ Великого Князя на конь усели по своему съ нами миродокончанию. А что наши послове пуши просили черезъ Новгородцкую землю къ Великому Князю, Великой Новгородъ не даль пуши нашему послу, и опасную даль грамошу шакову, полько добровольно большему послу до Нова города ѣхати и опяшь ошьѣхати. И Псковъ учиниша Родіону Послу Новгородскому шаковъ опивѣшь: какъ вамъ Князь Великой опшлешъ возмешную грамошу, шогда намъ явише, а мы о шомъ погадавъ вамъ опвѣчаемъ. А по Князь Великомъ и яшеся Псковичи на Великой Новгородъ послужили, послу Князя Великого. А ошь Новгородцаго Посла люди его поощимавъ, обидниі люди во Псковъ на Вьчъ; да и серебро на нихъ поимали у Новгородцовъ, и у Новгородцаго Посла полчешвершашцешъ рублевъ. А имали серебро порубленіижь люди, кошорые были въ Новгородѣ въ порубахъ приобижени и измучени, или ошь послажь опшнимани, какъ ѣздили въ Новгородъ Иванъ Омичъ Владычнъ Намѣспникъ, да Кирейшеметовъ; или шовари, или пенязи забавлени. А еште сверхъ больши сами полугоду сидѣли на крѣпости измучени въ желѣзахъ ошь биричовъ полноихъ (?); шакожь полько головами выправиль Посадникъ Псковской Яковъ Ивановичъ, какъ ѣздиль къ Великому Князю на Москву о шомъ же челомъ биши своему Государю.

Тояже зимы, мѣсяца Марта въ 5 день, въ Великое говеніе, пріѣздиль посоль ошь Князя Меспера изъ Риги, братель его Пашелей Альскій и своею дружиною, и о шомъ повѣспова ко своему Пскову: что нынѣ Князь Месперь Рисккой, а хочешъ споль урядили въ Вельядѣ, да самъ хочешъ пушь въ Вельядѣ жиши. Такожь повѣспова и Желацкой водѣ, шакожь и о земли,

что за Краснымъ городкомъ , чтобъ намъ шое до Наровскаго миру крѣпко издержати , на обѣ половинѣ , шако нынѣ Князь Месперь какъ за Краснымъ городкомъ земли не опшупитесь , шако и во Лачкѣ Венеицкой невозволише ловити . И Посадники Псковскія и весь Псковъ учиниша ему опвѣшь шаковъ : воленъ Князь Месперь гдѣ хочеть , шупъ собѣ и живеть , княженіе держитъ городъ ему свой ; а что намъ Князь Месперь о земли и о водѣ повѣштуешь , а шо земля и вода Свяшья Троица Псковская , вопчина Великихъ Князей всея Русіи , спраданіе ; шуде у насъ нынѣ и города спояшь . А что до Наровскаго миру , да шого сроку хошимъ шако держашися , какъ вашъ Государь Князь Месперь повѣспивуешь . А Князь Псковской и Посадники Псковскія и весь Псковъ чеспъ ему воздали ; и онъ двѣ недѣли бывъ , поѣхаль изо Пскова къ Ригѣ , ко Князю Месперу .

А какъ Нѣмецкой Посоль во Псковѣ , и весь Псковъ опрядивъ своихъ пословъ посла къ Королю Липовскому въ Липовскую землю Олексѣя Васильевича , да Зиновья Ѳедоровича , да Посадниковъ Псковскихъ , да Макарю Пыхачеву мѣсяца Марша въ 8 день .

Тогожь мѣсяца въ 15 день выѣха изъ Новагорода Князь Михайло Кіевскій , а поѣха на Кіевъ на свою вопчину , а былъ въ Новѣгородѣ 4 мѣсяцы и 8 дней ; а Новугороду было испомно сильно кормы и вологою и великими дарами . А онъ еще , какъ ѣдя опъ нихъ , пріѣхавъ въ Русу , оброки вся силою пограби ; а опъ Русы къ рубежу ѣдя вся по спу и живопъ и головы войною великою пограбивъ , съ собою живопы повезъ , а головы повезе и до самаго рубежа ; неизреченно шкошы почини Новгородцемъ и Новгородской волости . А все шо они забавливая у себѣ Великихъ Князей своихъ государствъ старины , а помощи своя шребуя опъ Липовскихъ людей и опъ самаго Короля , шакову на себя наводяшь истору , а опъ Великихъ Князей всеа Русіи немилосердіе и всякую нелюбовь сами на себя наводяшь и на свои волости пролишіе крови .

Тояжь зимы быеть нужно христіаномъ ; какъ снѣжно было сильно , такъ и бурна ; и за многа лѣша шакова не бывала , ни снѣги ; а веснѣ было по рѣкамъ мало .

Тояжъ веснѣ невѣгласи, зли челоуѣцы, мздоимапели омрачвшесе многожды, якоже рече дивный во Пророцѣхъ Богооцещъ Давидъ: ядущій плоти челоуѣча въ хлѣба мѣсто, Господа не призваша, но шокмо челоуѣка свѣдающе плоти; но ни храмовъ успрояющи Божіихъ, но мяшуци Святыми Божиими церквами, омрачи бо ихъ лукаваго злоба. Филонъ рече: аще не бы лихонманія, ни единъ бы былъ спрощивъ; шѣмъ же мнози не брегше правды смопрѣши, имѣнію работають. А се о сребролюбцѣ, якоже рече Великій Вселенной Учитель Иванъ Злапоустъ и Евангелія 3 недѣли ошъ Машеѣя: паче сребролюбія ничпоже злѣ еспъ, глаголюще, любоимѣнія ничпоже люшѣйша еспъ; дома бо мнози изнури и грады ошъ основанія низложи, и брани многія подвиже, и брапа одинаго на другаго разгнѣви, и ошца на чада подвиже, и крепость челоуѣческаго еспества воззвери и тысящя иная злая содѣла сребролюбіе. Великійже Вселенный Учитель Павелъ Апостоль, Хришовъ корень, вѣмъ злымъ сребролюбіе нарицаешъ, и вшорое кумиролженіе именуешъ, яко шворишъ челоуѣкъ на имѣніе уповаша, а не на Божія упованія надѣяпся. Яко идоложерцы шварямъ покланяюпся, а не Богу; шако и сребролюбцы на сребро надѣюпся, а не на Бога. Сеже и все Иванъ глаголаше. Якоже нынѣ ошъ невѣжъ и препроспыхъ начашесе дѣяпи опроче божешвеннаго писанія Свяшыхъ Апостоль и Свяшыхъ Оцещъ заповѣдей, якоже речено бышъ преже. Ошъ молнія и ошъ грому згорѣвши во Ушиснѣвѣ. И начаша спавипи на сей споронѣ церковь, а на другой другую; и попомъ начаша съ новой споронѣ поднимашися пенези съ преспросшою чадію Въчемъ во градъ по послу Посадники с Въче приспави подаваше на другую церковь (?), безшудеспвомъ и злобою опнимапи данное Богови въ наслѣдіе шой Божіи церкви. И шопомъ нѣшъ льпо и сего шаипи, еже врагъ діаволь нанесе на Свяшую Божию церковь крамолу: другіи челоуѣцы шакожъ забывше спрахъ вышній, оболкшесе въ безшудество, опрекшесе міра и яже въ мірѣ, и пришедше въ мірѣ, и начаша воздвизапся, и препросшую чадъ воздымапи по міру на самую Соборную и Апостольскую церковь на домъ Свяшя Троица, испязуя ошъ нея воды и земля, данныя въ наслѣдіе Божіе, въ домъ Свяшя Троица, а мірѣ облеская лживыми словесы, а ркя міру шако: несъ, а шпобъ еште ошъ шѣхъ удалялись злыхъ испиннымъ поканіемъ,

видѣши и слышаши доспойно, якожь Свяшый Кирилль Патріархъ Александрійскій въ посланіи, еже посла ко Ивану Онпюхійскому посланіе о мірѣ глаголетъ: никоимъ же дѣломъ хоцемъ, да вредился опъ нѣкоего уславленія или о вѣрѣ знаменіе, еже Свяшии опцы соспавиша, ни же убо повелѣваемъ. Неспъ въ шомъ вамъ никакова грѣха, шолькѣ вы опнемъ шую землю опъ дому Свяшыхъ Троица, да мнѣ дайше въ монастырь, а шо язь вѣдаю. И Посадники и весь Псковъ, мѣсяца Апрѣля въ 7 день, въ недѣлю Цвѣшную, даша имъ на Вѣчѣ шую землю и воду опъ дому Свяшыхъ Троица, Машупшину землю, его прадѣда Нежашино данье, прежнего Посадника Псковскаго спарого. И въ шыхъ часы быспъ всему Пскову, еще и Вѣче не успѣло разойшисъ, скорбь и пуга велика: загорѣся во Псковѣ за спѣной шого же Машупш дворъ, и быспъ пламя и зной великъ, показуя начало нашему беспспрашью, Божією помощією егда угасиша. А шой Машупа прежь шого за чешыре мѣсяцы преспавися заговѣвъ въ Рожеешвенское говѣніе. И быспъ въ шомъ дни опроче шого въ пяши мѣспѣхъ загорѣлося, кое на Запсковѣ, и на Полоници, шого же дни до обѣдія въ недѣлю Цвѣшную. А все шо насъ наказуя человекъ родъ беспспрашный цешокаряющихся, ни внимающихъ Божешвеннаго писанія, яко же рече во Свяшыхъ Опецѣ правилѣхъ великаго сего нашего града со преспавшими Архіепископы 165. Се полагапіе писаніемъ предаемъ обидѣвшія Свяшыхъ Божія церкви, и на священныя власпи ихъ, данное Богу въ наслѣдіе вѣчныхъ благъ и на памяшъ послѣдняго рода, и обидѣвшихъ власпи шѣми даема и беззаконно опоймая мала села или винограды. Аще ли кшо и въ сану приобидѣши начнешъ церьковная оправданія, или привлчашоше Епископа и Попа и Діакона и всяко проспо рѣщи священническаго чину, или монастыремъ данное грабленіемъ опнимаема опъ нихъ все данное Богови, аще кшо изборящешся се шворя негодованіе и нерадство и безчиніе веліе, мяшый свяшыми церьквами, чешверицами да воздасся паки вспашъ церьковное. Аще ли саномъ гордящешся негодоваши начнушъ нашего повелѣнія и испинному правилу не покаряющешся Свяшыхъ Опецѣ, въ каковомъ сану будешъ въ насъ или воевода, воеводспва чюжь; или воинъ, воинспва чюжь паки. Аще ли веліимъ негодованіемъ начнушъ негодоваши забывше вышній спрахъ, облокся въ беспспудіе, повелѣвашъ наша власпъ шѣхъ огнемъ сожещи, домыжь ихъ свяшымъ Божіимъ

церквамъ вдаши, ихъ же обидѣша. Аще ли же самый вѣнецъ посящегоо пояжь вины послѣдоваши начнупъ, надѣющеся богатствѣ и благородствѣ, а испового богатества не радяще, ни ошдающе, иже обидѣша Свяшья Божія церкви или монастыри преже рѣчною виною, да повинни будушь по Свяшыхъ же Опець правилъхъ, да будушь прокляпи въ сіи вѣкъ и будущій. Сіяжь убо написахъ не ошъ своего произволенія, ни яже мой худый умъ доспиже на памяшь послѣднему роду, но по Свяшыхъ Опець правилъхъ ошъ заповѣдей исправленія, яже мы во дни и въ ноци своима очима увѣдѣхомъ; а все шо Господь насъ милуя, образъ намъ дая покаянія себѣ или друземъ, или слово преложиши, яже ешъ писано или спрокую пресупиши, воспоминаю глаголющаго: не прелагай предѣлы ихъ же положиша ошцы швои, не убо бяху шѣ, иже глаголаху, но Духъ Свяшый.

Тоя же веснѣ, мѣсяца Апрѣля въ 21 й день, въ недѣлю Омиону пріѣхаша изъ Липвы ошъ Короля послы Псковскіе Олексѣй Васильевичъ и Зиновой Сидоровичъ, Посадники Псковскія и Макарья Пыхочевъ добры-здоровы. А Короля въ Вильнѣ наѣхали мѣсяца Марша въ 27 й день, и посольство правили ошо Пскова хъ Королю какъ о земли и о водахъ, шако и о сѣздѣ, чшо се не поправило ничшо ошъ его пановъ, чшо онъ прислалъ. И онъ пословъ Псковскихъ кормивъ и чпивъ и даривъ, и ошвѣпъ даль посломъ Псковскимъ шогожь мѣсяца въ 30 й день въ суббошу: коли паки мои панове а съ вами на границы никаковъ управъ не учинили, ино язъ паки самъ хочю быши на шѣхъ границахъ, да шого досмошрю своима очима.

И бышъ на шу ноцъ къ недѣли шого же мѣсяца въ 31 й день, и загорѣся въ полноцъ, загорѣся посадъ въ Вильнѣ, Лядцкія конецъ, и горѣ до свѣша, и сгорѣ съ 400 дворовъ, и больницы бо Ляшцкія. И бышъ во ужасни велицѣ вси мужи Вильняне, и самъ Король и со всѣмъ своимъ Дворомъ и съ казною на поле выбѣжа. Мало Богъ и самого града Вильна упасе, и Божією милосшію къ свѣшу едва угасиша. А предъ Псковскими послы, а Рускаго конца, и свяшыхъ Божіихъ церквей Богъ ублюде и дворовъ Христіанскихъ, а иновѣрныя на вѣру приводя, а Христіанъ на покаяніе: понеже послу шолько промежь улица съ Лапынскимъ дворомъ. И шого упра поѣхаша ошъ нихъ послы Псковскія, и бышъ вѣзда ихъ семо и шамо

6 недѣль равно. Жили они въ Вильнѣ только 4 дни, а на пятой выѣхали, и приѣхавъ во Псковъ, и оповѣсть Королевъ на Вѣчѣ въ посольствѣ правили. И бысть се Псковичемъ не любо, ни попригожью: понеже николи не бывало отъ Князей Великихъ, ни отъ Королевъ, кольке ихъ ни бывало въ Липовской земли, которые ни естъ Великое Княженіе держали, а шіи вси пановъ на съѣздъ посылали, а сами не бывали никако съ Псковичи правили о порубѣжныхъ мѣстехъ и границахъ.

Того же лѣта еще съ веснѣ небеснаго мѣсяца Апрѣля конецъ вѣсѣла ша и Маія новаго быша морози велицы по 9 упрѣ, а обилья Богъ ублюде всякого, а дубіе молодое и ясенъ и папорть вся мразь призноби; а... (1) мѣсяца Маіяжъ предъ Вознесеніемъ Господнимъ и по Вознесеніи.

Того же лѣта приѣха отъ Великого Князя съ Москвы Посломъ Діакъ Великого Князя во Псковъ на имя Яковъ на Троицкой недѣли въ пашокъ. А веля Пскову въ Великомъ Новгородѣ положиши розмѣшніи грамошы въ другую недѣлю заговѣвъ Пешрова говѣнія за Великого Князя обиду. А Князь Великій за вашими на завпрѣя въ понедѣльникъ свои грамошы положишь. И Псковичи въ тые часы мѣсяца Юня въ 16 день послаша съ розмѣшными грамошы Подувойского своего Савку въ Великой Новгородъ. А самъшой посоль много глаголаше, Псковичъ позывая шыми часы: со мною на конь всѣдъ и пойдиде въ землю на Великой Новгородъ воевати. И Псковичи ему обѣщаша: дондѣже услышимъ въ Новгородской земли Великого Князя, тогда на конь всядемъ за своего Государя. И онъ на другой недѣли въ среду Пешрова говѣнія со Псковскими послы, съ Васильемъ зъ Быковымъ и зъ Гданомъ, поѣхали къ Великому Князю, что шымъ оповѣдаши споль Великого Князя самого, и его войско, какъ онъ всшупишь въ Новгородскую землю, и Пскову за нимъ поступиши за его обиду своего Государя. А Псковичи въ тые часы почаша по Полонищу новую стѣну опянь зарубаши по спаринѣ отъ старого Вознесенія къ рѣцѣ, которая была въ пожаръ выгорѣла. А всѣмъ Псковомъ начаша по всѣмъ концѣмъ рубишися искрѣпка, а Посадниковъ и Бо-

(1) одно слово не разобрано.

яръ великихъ на Вѣчѣ всѣмъ Псковомъ начаша обрубати доспѣхи и съ коньми.

Тогожь лѣта, въ самъ Пешровъ день, пріѣха Князя Великого Бояринь, на имя Василей Зиновьевичъ, а съ нимъ 100 человекъ, повѣспуя, пріѣхавъ, сказываешъ ся опъ Великого Князя силы, и привезъ съ собою шакашовъ клячъ Новгородскихъ съ 300 и всѣ Псковичемъ распрода, а друзіи по волоспи, и Псковичи дали ему подворье у Святого Спаса въ монастыри за рѣкою. И бысть Пскову велика испора какъ самому кормомъ и его конемъ; а онъ Пскову по вся дни повѣспуешъ: чшобъ еше со мною усѣгли сими часы, а язъ къ вамъ оппущенъ есмь Великимъ Княземъ Воеводою пріѣхаль; а уже есмь пріѣхаль здѣсь, и Русу на самъ Иванъ день извоевавъ и пожгли; а самому Государю Великому Князю и со своими силами въ самъ Пешровъ поспѣ день спаши въ Торжку. И весь Псковъ въ тѣ часы пригороды и волоспи собравъ Князя Псковскаго Оедора Юрьевича сынъ Князь Василій, и Тимошей Васильевичъ Посадники Псковскія, а съ нимъ 13 Посадниковъ Псковскихъ, и вся сила Псковская поидоша на Новгородцкую землю мѣсяца Іюля въ 10 день въ среду, на памянь Свяпыхъ мученикъ 45, а во 12 день, въ пяшокъ, начаша воевати Новгородцкую землю волоспъ и жечи. Въ шо же время пріѣхаль къ нимъ посоль нашъ Богданъ, а съ нимъ проводникомъ Князя Великого Бояринь Кузьма Коробинь, а съ нимъ съ полпораспа человекъ, а сказываешъ: наѣхали Великого Князя въ самъ Пешровъ день въ Торжку спояща съ силами, а го вшорую недѣлю спаши ему въ среду въ Русѣ. А вы бы еше опчина моя, Псковъ, еше въ самъ Ильинъ день на конь усѣгли или упустивъ недѣлю кончее; съ шѣмъ меня оппустилъ Князь Великой къ вамъ. А шольке еси у него одинъ день и былъ, а Василья Быкова оставиль у себя по наказу вашему. Того же дни какъ наша сила учала по зарубежью воевати, пригонивше Новгородцы изъ зарубежья съ Вышегорода, и въ Навережской Губѣ и много хоромъ пожгли, и церковь Святого Николы сожгли, вельми преудивленну и чудну, и шаковѣ не было во всей Псковской волоспи, о полшрешью десяти углахъ. То же услышавъ, вся Псковская сила, что изъ Вышегородской волоспи пріѣздя, пакоспяшъ во Псковской волоспи, и пришедше подъ Вышегородъ, и обспутивше его того же мѣсяца въ 15 день въ недѣлю упре, и начаша биши пушками и спрѣлами спрѣляти, и начаша къ нему примешъ приме-

пываши, и они сами зъ городка оборонившися, приместь зажегше зъ городка. А въ шожь время быспь въ городкѣ припужно сильно, ни запасу, ни воды; все испускаша на нашу на Псковскую силу, и мало не подохшеса сами въ городкѣ опъ зноя; держаху бо сами промежь каждо себѣ и до самого вечера велику испому о семь; а уже бо бяше и у Псковскія рапи много людей, коихъ зъ городка поспрѣляшъ, а иныхъ побиха каменіемъ; шогда же и Посадника Псковскаго Ивана Гахановича со спѣнѣ поспрѣлиша. И по семь назавпрѣ вошедши изъ города вси Вышегородцы со кресты и съ своимъ Воеводою Есиоъ сынъ Кипріяновъ, и споя на заборолѣ у своего городка, и нача повѣсповаши Воеводѣ Князя Великого и Князю Псковскому и Псковскимъ Посадникомъ и всему Пскову: вамъ повѣспую съ челобитіемъ и съ плачемъ, что будешъ вамъ кая обида? Ино по вѣдаешъ Государь нашъ и вашъ Князь Великой и Великой Новгородъ. А выбѣ еше надъ нами свое милосердіе учинили, а мы къ вамъ на помъ Живошворящій крестъ цѣлуемъ. И опдаша зъ городка полонъ Псковской весь, что у нихъ ни было, и спрѣлы собравъ на городъ, или кругъ заборолъ. Князь Псковской Василій Оедоровичъ, и Воевода Великого Князя Василей, и Посадникъ Псковской Тимошей Власьевичъ и Стефанъ Офонасевичъ, и все войско Псковское, челобитыѣ ихъ приняли, и кровь ихъ пощадили, и опсштупиша назадъ на завпрее въ понедеѣльникъ опъ городка (1). „А воеваша волоспи и пожгоша около рубежа на 8 верспь или и болѣ. А Новгородцы услышавше силу Псковскую, что воуюшъ волоспи, и опрядиша Воеводою Казигмера, да Дмишрїя сына Марейна, и иныхъ много Боярь, и около всей Новгородской силѣ, ноиболѣ 40,000, и поидоша на Псковичи, и наѣхаша на Шелони силу Московскую Князя Даниля, вѣдушъ съ ними поровну обонъ полъ рѣки, и не дошедше Мусшца и Солцы, и вергошеса Москвичи въ рѣку Дрянъ зъ берега, и прегнавше Дрянъ рѣку, и ударшася на нихъ, и побѣдиша ихъ въ шой же день, кошорой поѣхала изо Пскова Псковская сила.“

А въ шое же время и въ шой же день въ среду скопившеса Псковской силѣ добровольныхъ людей съ полъ 2000 и больши,

---

(1) Въ С. все произшествіе предъ слѣдующими словами описано въ нѣсколькихъ спрокахъ; за оными шакое же сокращеніе.

а Воеводѣ о Манухнесю и Гинѣ (?) и о Дьянѣ Иванѣ, и поидоша въ Новгородскую волость воевати за рубежъ на Запсковскую спорону, и шакожъ пришедъ къ рубежу, и поидоша въ упресь Бѣльской губѣ, и поидоша воюя по Новгородской волости, а хоромы жгуще. И бывши имъ за Люшою рѣкою межъ Люшой и Скиру, и бысть въ субботу въ полдень ударишася на нихъ Новгородская рать со споронь, а наши исполошился, кои обѣдали, а друзи почивали безъ спорожъ оплошно, и Воеводи большіи или доспѣшніи люди и шіи пошли забѣговъ искаши. И абіе наши спохвапившеся, которіи на бѣгъ устремилеся, все помещавше; а друзи на бой спаша и много бившеся свои головы положиша. Такожъ и шѣхъ Новгородцовъ нѣсколько шу паде. И абіе Новгородцы прогониша нашихъ, и что нибуди естъ пищалей и спяговъ, все пограбиша приправу рашную, которая ни была шуша на спану. И ошполѣ и сами шіи Новгородцы побѣгоша прочь и своя помещавше шрупія; и наши слышавше пригонивше шушо на шо мѣсто; кое воеводы собравшеся изъ лѣса, а иніи шаки разбѣгошася кудѣ шшо поспѣвъ, ошпашь не бывали на шомъ, и видѣвше своихъ нагихъ и побитыхъ лежаще, шакожъ и Новгородцовъ шрупія мершвая, и побѣгоша вскорѣ, и не похранивше своихъ, блудущеся на себя большія рашы, шолько на шомъ шрупу еше ухватиша Новгородца въ доспѣсѣ и на кони, и сами прибудишася, которые опкодѣво во Псковъ, а иноя своей дружинѣ изоставше. Такожъ и полона приведоша, которое было прежъ запроважено здѣ на нашу спорону. А воевали и жгли на 20 верспѣ въ шую полтора дни по Новгородской земли. Того же мѣсяца въ 22 день поднемшеся шіи жъ Воеводы со вѣмъ своимъ войскомъ, а къ шому вѣмъ приспавиша къ нимъ 120 человекъ кованныя рашы, и шедше похорониша шрупія своего войска, а священникъ ихъ проводивъ и разрѣши шушо жъ надъ гробомъ: аже быша 9 дней не похоронени, а числомъ ихъ человекъ 22.

Ко убо время Псковичи были подѣ Вышегородомъ, ино прежъ шого шолько одинъ день Князь Великой самъ изъ Русы вой распусти по Новгородской земли; ино въ шо же время Новгородцы въ силѣ велицѣ на Псковскую рашь и доидоша Сольцы, и сѣ срѣше ихъ рашь Великого Князя мѣсяца Юля въ 14 день, на память Свяшого ошца Іосифа, Князь Данило Холмскій въ день недѣльный до обѣда, и бысть сѣча имъ люпа вельми:

и Посадники Новгородскія и вся сила ихъ Новгородская показаша плеща своя, и успремишеса на бѣгъ. И Воеводы Великого Князя гнаша по нихъ, овы съкучи, овы бодучи, овы вяжучи; и гнашася по нихъ и до Глинъ.

Въ шое же время сила Псковская поиде къ Новгороду, и спа все войско Псковское у Князичахъ по Великого Князя слову. Князь убо Великой со всѣми своими силами и съ своею брашюю пришедь и спа надъ озеромъ на Короспыни, за 50 верспъ не дозжая Великого Новгорода, а ожидая опъ нихъ челобитья, а Псковскихъ Посадниковъ къ себѣ позывая, и Посадники Псковскія и со Княземъ Василиемъ Оедоровичемъ ѣхаша на Короспыню къ Великому Князю. Въ шое же время какъ поиде изъ Русь Князь Великой къ Новгороду, и доиде Короспыни, и срѣше и Владыка нареченный Новгородскій Теофиль и Посадники Новгородскія и Тысяцкія и начаша биши челомъ Ивану Васильевичю и просипи миру. Князь же Великой тако у нареченнаго Владыки Новгородскаго и у Посадниковъ Новгородскихъ и у Тысяцкихъ и у всего Великого Новгорода, вси своя, что ни буди, спарины своя поималъ, или города, или волости, или боръ черныи; а еще сверхъ того на нихъ 17 тысячъ рублевъ копейнаго прикончалъ. Ино Владычня ради челобитья 1000 опдалъ, а 16 тысячъ по вся Новгородцемъ опправиши ко своему Государю Великому Князю. Той же Князь Великой челобитье ихъ принялъ, и миръ имъ по спаринѣ далъ, и Псковъ свою вопчину Князь Великой съ Великимъ Новгородомъ по спаринѣ смирилъ, а по Псковской воли. Князь же Василей Оедоровичъ и Воеводы Псковскія Посадникъ Тимоѣей Власевичъ и Посадникъ Стефанъ Аонасьевичъ и вси Посадники Псковскія и вся сила Псковская поидоша ко Пскову добрыздоровы съ великою честію и со многимъ добышкомъ мѣсяца Августа въ 15 день. А сія убо написана бысть опъ многого мало, дабы незабвенно было и во иныя роды. Князь Великой на Рожество Свяшого Ивана Предшечи на Великой Новгородъ съ Москвы вышупилъ, а въ самъ Пешровъ день спалъ въ Торжку и былъ въ немъ 4 дни. А подъ Демоны Великому Князю вѣспъ прииде о побѣнни Новгородскомъ опъ Данила Холмскаго, а полоняниковъ привели къ Великому Князю въ Русу Юля въ 14 день до обѣда. А самъ Князь Великой спалъ на Короспыни Юля въ 28 день въ

недѣлю; а спояль самъ Князь Великой на Коросыни 2 недѣли, а Псковичи у Княжичахъ. А миръ далъ Князь Великой Великому Новгороду и Великому Пскову Августа въ 11 день въ недѣлю. На Москвѣ спяль самъ Князь Великой на Семень день Сентября въ 1 день.

Того же лѣша намоспиша мостъ новъ на новомъ мѣстѣ на Черехъ рѣки; а даша масперамъ мзду дѣла полдеветадесять рублевъ.

1472 Въ лѣшо 45ци, мѣсяца Октября, загорѣся въ Новгородѣ съ вечера въ ночь опъ Бѣлаго коспра зъ берега, и горѣ въ гору всю ночь и до обѣда; мало не оба конца выгорѣло, и Нѣмецкой дворъ рѣчной сгорѣ.

Того же мѣсяца въ 20 день поѣха на Москву нареченный Владыка Теофиль на пославленіе къ Митрополиту Филипу, къ Великому Князю.

Того же мѣсяца по грѣхомъ нашимъ въ 21 день спояша въ Ловоши еспе учановъ въ Ловоши съ 40 много время (?), и выѣха на Ильмеръ озеро: ино ноци наславши велію вѣпру, и вси учани и люди пошони безъ вѣспи, еспъ человекъ болѣ 200 исполо Новгородцовъ.

Того же лѣша мѣсяца Ноября въ 28 день, на память Святого Илинарха, въ чепвергъ въ вечерѣ погорѣ градъ Оспровъ, пригородъ Псковскій, и много убышка Христіаномъ вельми.

„Того же лѣша поны невкупнии биша челомъ Пскову, чшобъ печалуяся били челомъ Великому Князю и Митрополиту Филипу о 6мъ соборѣ (1).“

Тояжь осени пріѣхаша послове въ Рожешпвенное говѣніе изъ Великого Новгорода Василей Елшарникъ и Олександръ квасникъ,

---

(1) Въ С. и Митрополитъ Филипъ благослови и повелѣ быти 6 обору съ церкви Входъ въ Иерусалимъ Господа нашего Исуса Христа.

на Рожество Христово, и по Великого Князя докончанію и по Новгородцкому со Псковомъ и крестъ цѣловаша; а во Псковѣ Посадники Псковскіи Офонасей Юрьевичъ и Бояре Псковскіе и Соцкіе и Судьи. Тогдажь и льняную грамошу подраша вынемше изъ ларя, и бысть всемъ Христіаномъ радосъ велия: съ восьми бо годъ она была въ ларю, да много Христіаномъ испомы и убытковъ въ шія времена было.

Тояжь зимы, мѣсяца Генваря въ 7 день, пріѣха съ Москвы, пославлень бысть Владыка Преосвященный Архіепископъ Теофиль ошъ Мишрополиша Филипа. А всего ѣзда его и семо и шамо полчешверша мѣсяца. А пославлень бысть предъ Рожествомъ Христовымъ въ недѣлю Свяшыхъ Праопецъ; и ради быша Новгородцы своего Владыкѣ.

Того же мѣсяца Генваря явися на небеси звѣзда хвостоватая; и была Генварь мѣсяць весь, да съ недѣлю была Февраля и изгибла. А шествіе шой звѣздъ предивно вельми: а овогда преди власи ея, а овогда назади; а шествіе шворяще овогда къ полуднію, овогда къ полунощію. А видѣніе ея блѣдовидно, шакожь и власы ея, овогда мали, овогда велицы. Тѣмъ бо по всемъ спранамъ ея не всей Русіи и въ Нѣмцѣхъ видѣвше.

Тояжь зимы весь Псковъ ошрядивъ Посадника Псковского Никиту Ларіоновича и Бояръ Василья Созова и Юрѣя Ивановича, а биши челомъ Великому Князю о своихъ спаринахъ по его наказанію, за неже Великой Князь многожды посломъ Псковскимъ глаголетъ: кой будешъ вамъ Намѣстникъ ошъ меня вамъ Князь надобъ, а язь вамъ не спшою. А погобъ есте не безчешвовали, копорой у васъ будешъ начнешъ шворипи сильно: по азъ вѣдаю, а васъ свою опчину жалую. И поѣхаша послы Псковекія Февраля въ 18 день во шпорникъ, а просипи у Великого Князя Ивана Спрыгъ; понеже Князь Оедоръ самъ нача прежь на Псковъ къ Великому Князю засылаши грамошы, а самъ надо Псковомъ шворячи сильно. И се увидѣвъ Князь Оедоръ Юрьевичъ, что на него Псковъ послалъ своихъ пословъ жалобою, и на него мѣсто у Великого Князя ошъ него къ себѣ другого Князя просипи, и онъ на завшрее въ среду вшедъ на Вѣче, и съ себѣ крѣстное цѣлованіе сложа,

поѣха изо Пскова за нашимъ посломъ. И Псковъ всего того нерадѣ, за нимъ Посадника Псковскаго Козьму Андроновича Тиллина и дѣшей Боярскихъ и Соцкихъ или ошъ слугъ своихъ посла, и до самого рубежа съ хлѣбомъ и съ вологою и съ медомъ его чesпно проводили. И онъ прѣхавъ къ рубежу какъ Посадника Псковскаго, шако и Соцкихъ или Подвойскихъ всѣхъ съ собою силою за рубежъ заведъ, да во всѣхъ кони опнималъ и самихъ ограбилъ, шолько ихъ мало не нагихъ оппустилъ ко Пскову, а самъ поѣхалъ къ Москвѣ, а забывъ добра Псковскаго и крѣстнаго цѣлованія.

Тояжъ веснѣ, въ самъ Великъ день, прѣхаша во Псковъ послы Псковскія ошъ Великаго Князя съ Москвѣ Посадникъ Псковской Никиша Ларіоновичъ и Василей Юрьевичъ. И Василей и Юрій Великаго Князя нашего опвѣшъ Государя: чшо язь Князь Великой васъ свою опчину всѣмъ жалую; коего ошъ меня къ себѣ Намѣстникомъ хошите, шолько ко мнѣ своего Боярина съ листомъ пришлише, о коемъ Князи ни пришлете. А чшо Князь Иванъ Спрыга, а шощъ мнѣ здѣсь у себя надобѣ.

Тогожъ лѣша прислалъ Князь Месперъ Рискій своего посла во Псковъ, и срокъ положи со Псковичи, чшо быти съѣзду на Рожество Свяшья Богородица.

Того же лѣша весь Псковъ опрядивъ своего посла Трофима Кипрешева и Юрья Исакова Сеспникова, и послали къ Великому Князю Князя просили Ивана Бабича или Спригина брата Князя Ярослава. И Трофимъ на Москву прѣхалъ мѣсяца Августа въ 1 й день; ано Князь Великій весь посполи со братією и со Князи и со всею силою споишъ у Коломны, а шолько до него за одинъ день въ самое заговѣніе вышель. Пришелъ бо шогды на Великаго Князя Ивана Васильевича и на его братію и на всю силу Рускую Царь ись поля Махмушъ Кичихмушовъ сынъ, и споялъ обѣ Окѣ рѣкѣ, и споялъ Царь Ординской день да ношъ у Оки рѣки, и прочъ поиде, убѣгомъ побѣже, видѣвъ нечешивый Агарянинъ, чшо со Княземъ Великимъ прямо его спояху прошиву на полпорустахъ верстахъ 100,000 и 90,000 Князя Великаго силы Рускія. И Трофимъ посоль Псковскій и Юрій шакожъ на Коломну изъ Москвы прѣхавъ предъ Великимъ Княземъ, какъ о Нѣмецкомъ съѣздѣ, ша-

ко и Князя просили Псковскаго. И Князь Великой опвѣпъ даль шаковъ : чшо язь Князь Великой васъ свою опчину Псковъ жалую Князь Ярославомъ , а Иванъ ми Бабичъ самому надобъ ; а къ вамъ пые часы на създъ шлю своего Боярина Андрея Тимоѳеевича. И Трофимъ ошъ Великого Князя поѣхаль , а онъ еще на Коломнѣ. И семо прїѣде во Псковъ Сеншября въ 1 день въ самъ Семень день ; а за нимъ на претпей день Посоль Князя Великого на имя Андрея Тимоѳеевича , а съ нимъ дѣшей Боярскихъ со 20 человекъ на Нѣмецкїй създъ по Князя Месперову слову на шой срокъ.

Въ лѣшо 49ца мѣсяца Сеншября въ 8 день прислалъ Князь 1473 Месперь со опвѣпомъ посла своего во Псковъ : чшо нынѣ Князю Месперу недосугъ на създъ не быши , и людей ему своихъ шакожъ не слаши ; а Пскову въ шомъ учинилося много поднему на шой създъ посломъ Великого Князя по Князь Месперову сроку.

Того же лѣша мѣсяца Сеншебря пресшавися Великого Князя брашъ и Князя Великого сынъ Князь Юрїй Васильевичъ на Москвѣ.

Того же лѣша , мѣсяца Окшября въ 1 день , пригнавъ во Псковъ Николай Ляхъ ошъ моря ись Колывани , а повѣспя Пскову : чшо Царевна переѣхавъ море да ѣдетъ на Москву , дши Фомина Князя Аморейскаго , а Цареградского Царя Коспяншинова и Калуюнова брашана , а внука Иванна Паліологова , а Князя Великого Василья Дмипреевича зяпя , нарицаемая Софія ; сія вамъ будеть Государыня , а Великому Князю Ивану Васильевичу жена и Княгиня Великая. И вы бы еште ея суспречише , приняли чеспно. И шого же дни самъ поѣха къ Новугороду Великому , а опшоль на Москву. И опшоль Псковичи начаша медъ сыпипи и кормъ збираши ; и послаша гонцовъ своихъ нольна и до Кирипигъ , а Посадниковъ и Бояръ ись концовъ Изборескъ съ чеспію спрѣпипи. И бывшимъ имъ шамо мало не съ недѣлю , и се пригнаша гонецъ ошъ нея изъ Юрьева на озеро въ судахъ , и выбъ еште ея суспрѣшили на Измѣнѣ. И Псковичи въ пые часы 6 насадовъ угошоваша великихъ , и во всякомъ насадѣ Посадники Псковскїя и Бояре и гребцы съ великою чеспію поѣхаша въ субошу въ 10 й день , и прїѣхаша скоро предъ обѣдомъ въ недѣлю въ 11 й день

на Измѣну; аже она на полько ни прїѣзжаеть къ берегу; бѣ бо шамо мало, несть пая чesть якоже здѣ. И съ вси 6 насадовъ Псковскихъ и лодія многи, якоже езеру возмущишися, пушождь начаша къ берегу приспавати; и Посадники Псковскія и Бояре вышедше изъ насадовъ, и наливши кубцы и роги злещены съ медомъ и съ виномъ, и пришедши къ ней, челомъ удариша. Она же прїемши оупъ нихъ въ чesть и въ любовь велику. И шѣми часы восхошѣ сама съ Измѣны и до обѣда вдаль ѣхати: бѣ бо ей еще се хоцешѣ оупъ Нѣмецъ оупѣхати. И прїемши ея Посадникъ съ тою же чesтию въ насады, и ея прїяшелей и казну. И на Щершовѣ ночеваша, и пономъ у Святого Николы въ Успыяхъ другую ночь. Оупъ Свяпогождь Николы изъ Устей въ 13й день Карпа и Памфила прїѣхавше ко Пресвятѣй Богородицы, и пѣша за нея Игумень и со всѣми снарцы молебень. Она же ошполѣ поршпы церковныя (на полѣ: Царскія) надѣвши и поѣдѣ ко Пскову. Такождь и ту предо Псковомъ ей велика чesть: священники бо пропшву ея со Креспы, и Посадникомъ Псковскимъ вышедшимъ. Она же изъ насада вышедѣ на Новгородскомъ берегѣ, и оупъ священниковъ благословеніе прїемши, шакождь и оупъ Посадниковъ и оупъ всего Пскова челобшше, и поиде въ домъ Свяшья Троица и со своими прїяшели. И бѣ бо въ ней свой Владыка съ нею, не по чину нашemu оболчень бѣ весь червленымъ плащемъ, имѣя на собѣ куколь червленѣ же, на главѣ обвшѣ глухо, якождь Капшуръ Лишовской, полько лицо его знаши, и перешашицы на рукахъ его имѣя непремѣнно, яко рекъ, его никому же видѣши, въ шой благословляешѣ; да шакождь и креспѣ предъ нимъ и распятіе осяза ему, якоже всѣмъ челомъ видѣши вылицое предъ нимъ носяшѣ на высокое древо восшкнущо горѣ; не имѣяждь поклоненія ко Свяшымъ иконамъ и креспа на собѣ рукою не прекреспяся и въ дому Свяшья Троица, полько знаменася ко Пресвятѣй и по по повелѣнію Царевны. Бывшу жѣ Царевнѣ въ дому Свяшья Троица и священникомъ молебень за нея пѣвшимъ и знаменовавшимъ Креспомъ Живошворящимъ и у Пресвятѣй, и поиде на Княжій Дворъ своего Государя. Тушождь ея паки Посадники Псковскія и Бояре и весь Псковъ чesпѣ сошвориша виномъ и медомъ и всяческимъ кормомъ самой и всѣмъ ея прїяшелѣмъ и слугамъ и конѣмъ; кони бо ихъ вси прїеведени быша горою. Посадникижѣ Псковскія вси ея дароваша, шакождь и оупъ Боярѣ и оупъ купцовъ, чія како въ сила, шакождь

и весь Псковъ ей дароваша въ почесть 50 рублевъ; а Ивану Фрязину 10 рублевъ. И она Царица сице видѣвши почесть въ Великого Князя опчинѣ въ своего Государя, какъ опъ Посадниковъ Псковскихъ, тако и опъ Боярь и посполу опъ всего Пскова, и рече Посадникомъ Псковскимъ и Бояромъ и всему Пскову: азъ Царевна повѣспую, что есть нынѣ на дорогу ѣхаша хощу къ своему и вашему Государю на Москву; ино нынѣ Посадникомъ Псковскимъ и Бояромъ и всему Великому Пскову опчинѣ Государя моего и вашего повѣспую; на вашемъ чesпно пріятіи и на вашемъ хлѣбѣ и на вологи и на винѣ и на меду кланяюся. Аще ми паки, оже ми дастъ Богъ, а буду на Москвѣ у своего и у вашего Государя; а гдѣ паки вамъ надобѣ будеть, ина азъ паки Царевна о вашихъ дѣлѣхъ хощу печаловани вельми. И поклонившеса Посадникомъ Псковскимъ и всему Пскову и съ единого вси на конь на коніи всѣдше; такожь и Царевна вшедши въ возъ, и пріѣхавши въ домъ Живоначальныя Троица, и благословеніе опъ священниковъ пріемши, и знаменовашия у Пресвяпѣй въ дому Живоначальныя Троица, и такожь вшедши въ возъ, и поѣде съ великою чesпію изо Пскова. А Посадники Псковскія и Бояре проводиша ея до Старого Вознесенія, и попомъ изъ воза вышедши и сѣде въ болкахъ и поѣде къ рубежу и Посадники Псковскія и весь Псковъ, и шамо приспавиша проводиши ея и за рубежь въ Новгородцкую волость Посадниковъ Псковскихъ и Боярь съ виномъ и съ медомъ и съ хлѣбомъ, и по всемъ спанамъ конѣмъ довольно корму давати и самимъ. И тако препроводиша ея за рубежь съ великою чesпію, нольна къ ней пріѣхавши Новгородцкіи приспави, и взяша казну ея на свои подводы у нашихъ подвощиковъ. А была въ Псковѣ 5 дней; во впорникъ къ обѣду пріѣхала, а въ суботу погожь мѣсяца въ 17 день выѣхала, на память святого Пророка Іосія предъ обѣдомъ, а уже по обѣдѣ, иже поздно. Также и въ Великомъ Новгородѣ бывши и опъ Владыкѣ Теофила благословеніе пріемши, и опъ Посадниковъ и опъ Тысяцкихъ и опъ всего Великого Новгорода чesпъ и дарове, и поѣха скорѣе къ Москвѣ. Тояжь осени мѣсяца Ноября въ 10 день, на память Преподобнаго Іоанна Милоспиваго пріѣха къ Москвѣ; Князь же Великой Иванъ Васильевичъ пригошовилъ пированіе и чesпъ велику. И тако взя съ нею вѣнчаніе и пріемъ чершогъ, и тако съ нею нача жиши, еже о Бозѣ; и возрадовашася съ нимъ вси Князи и Бо-

яре и вся земля Руская. А Ивана Фрязина сослалъ на Коломно, оковалъ (1).

Тояжь осени пріѣхавъ посольствомъ отъ Князя Местера Клавши съ порубежья, да Иванъ Бояринъ земный, и Псковъ ихъ съ обидными людьми пріялъ въ серебрѣ, что Князь Местерьъ съѣзды складаешъ, а на ѣздъ ни самъ не ѣдешъ, ни людей своихъ посылаешъ, а исправѣ не даешъ.

Тояжь зимы преспавися въ Липвѣ Григорей Мишрополипъ въ Новомъ - городцы въ Липовскомъ,

Тояжь осени пріѣха во Псковъ мѣсяца Декабря въ 9 й день Владыка Теофиль на свой подѣздъ, и соборовалъ и Псковъ своихъ дѣшей благословилъ, и поѣхалъ въ Новгородъ Декабря въ (2) и проводища его съ честию.

Тояжь зимы пріѣхавъ Ярославъ Князь Васильевичъ на Княженіе, а отъ Великого Князя Намѣспникомъ мѣсяца Февраля 29 й день, и пріяща его Посадники Псковскія и все Божіе священство и весь Псковъ противъ его честно, и со креспы вышедше, якоже и прежнихъ Князей по старинѣ, и посадища его на Княженіи въ дому Свящыя Троица. А въ недѣлю погожь мѣсяца 21 й день и креспъ поцѣлова на Вѣчь ко Пскову на суду и на пошдинныхъ грамопахъ и на всѣхъ спаринахъ Псковскихъ.

Тояжь зимы въ Великое говѣніе преспавися Святѣйшій Мишрополипъ Филипъ Московскій на Москвѣ,

Тояжь весны по Велицѣ дни пріѣхаша отъ Князя Местера Нѣмецкія послы, и выняша посла своего Никулу Клавша да Ивана земскаго; а серебро за нихъ 75 рублевъ поплашивъ обиднымъ людѣмъ. А о земли и о водѣ, еще обо иныхъ дѣлѣхъ срокъ со Псковомъ отъ Князя Местера положилъ, что о всемъ помятъ съѣзду быти на обѣ половинѣ за 2 недѣли по Петровѣ дни, разговѣвся.

---

(1) Въ С. въ немногихъ спракахъ. (2) не означено числа.

Тояжь весны около бѹя свяшого **Никола** у въ Опочскомъ концы каменемъ одѣлавъ и враша каменныя изрядивъ и садомъ яблонями насадили.

Тогожь лѣша по Петровѣ дни на срокъ **Князя Меспера Псковъ** опрядивъ посла **Алексѣя Посадника Васильевича** и **Козьму Посадника Сысоевича** и **Тереншя Посадника Андреевича** и **Боярь** изъ концевъ въ **Новое село на Нарову** на съѣздъ къ **Новгородцкимъ** посломъ; а **Князь Месперъ** шакожь своихъ пословъ въ **Ругодивъ** прислалъ. И по недѣлю съѣзжався и розѣхашася розно, а управѣ не учинивше никоеяжь, шолько сами сперлися, и по волостѣмъ христіане. А въ шо время **Псковъ** опрядивъ посла къ **Великому Князю Ивану Васильевичу**, посла своего **Посадника Стефана Оеанасьевича** и сына **Посадника Ондreja Ивановича** биши челомъ **Великому Князю**, чшобъ борониль и на конь всѣлъ за домъ **Свяшья Троица**, какъ и преже сего спояли его прародипели прошиву **Нѣмецъ**.

Тогоже лѣша **Князь Месперъ** прислалъ своего посла въ **Великой Новгородъ** о шомъ же миру, и **Псковъ** опрядивъ пословъ своихъ послалъ въ **Великій Новгородъ Посадника Ивана Гахановича** и **Посадника Якова Ивановича**, а съ нимъ **Богдана**, чшо ему изъ **Великого Новагорода** къ **Великому Князю** ѣхаша; чшо ни учинипся на шомъ съѣздѣ, а ему съ шымъ гнапи гонцемъ. И бывши **Посадники** наши ешь недѣли 3 о миру, не учинили съ **Нѣмецкимъ** посломъ ничего. А онъ посемъ и опказалъ, чшо **Князь Месперъ** со **Псковомъ** и перемирія не емлешъ по срочныхъ. И **Посадники Псковскія** пріѣхавше во **Псковъ** изъ **Великого Новагорода**; а **Богдана** опшодѣ пославши къ **Великому Князю** по **Псковскому** слову, чшобъ **Князь Великой** любо самъ на конь всѣлъ, любо сына послалъ за домъ **Свяшья Троица**.

Тогожь лѣша мѣсяца **Августа** въ 18 день **Свяшыхъ мученикъ Флора** и **Лавра** пріѣха во **Псковъ** **Посадникъ Стефанъ** съ своею дружиною добры и здоровы. А **Князь Великой** хоцешъ стояши за домъ **Свяшья Троица** и за **Псковъ** за свою вошчину.

Тогожь лѣта мѣсяца Августа 29 день, на Успѣноу главы Иоанна Предсеча, пригна Богданъ ошъ Великого Князя, повѣсую шако: чшо Князь Великой и съ своимъ сыномъ радъ есмь спояши и борониши домъ Свяшья Троица и вась свою опчину Псковъ, и на конь всѣси со всѣми силами Рускими, аже вась почнущъ Нѣмцы. А Богданъ пригналъ на Москву на самое Успѣние Свяшья Богородица, и былъ 3 дни.

1474 Въ лѣто ꙗзичивъ пояжь осени Псковъ опрядивъ послалъ посломъ Игнашья Иголку къ Великому Князю. Онъ же навхалъ Великого Князя на Оспровѣ Октября въ 1 день на Покровъ Свяшья Богородица; пожь повѣсповаль, чшобъ Князь Великой или самъ на конь всѣлъ или сына послалъ или брапа. И Князь Великой опшвѣчалъ Иголкѣ: язъ своей опчинѣ шлю своего гонца въ шья часы за побою, шолько паки опчинѣ моей вельми се надобно будешъ, и спроса за Иголкою назаушрея пригналъ гонецъ Князь Великого на имя Стефанъ Оспрой, повѣсую шакъ: Князь Великой повѣсуюешъ — въ кое время велише, опчина моя, силъ моей войску у себя быши? И Псковъ положиль упованіе на Князи Великомъ на своемъ Государи, понеже приходишь осенне рослушье.

Тояжь осени мѣсяца Ноября въ 25 день пріѣха во Псковъ въ четвергъ по обѣдъ гонецъ ошъ Князя Данильа и ошъ всего войска Великого Князя повѣсую, чшо Воевода ошъ Великого Князя Князь Данилей Дмиспріевичъ Холмской и со всѣмъ войскомъ и съ прочими Князи спалъ на рубежи, а къ вамъ къ Пскову ꙗдешъ. И Псковъ въ шья часы опрядивъ Посадниковъ и Соцкихъ и Бояръ и съ концовъ прошиву ихъ съ хлѣбомъ и съ вологою и еъ медомъ встрѣчу съ честію послалъ прошиву ихъ, и подворье имъ освободили все на Завеличѣ, выпряшали, гдѣ ни копорому будешъ пригожо; и поиде Князь Великого сила во Псковъ, кой же на свое подворье.

Тогоже мѣсяца въ 31 день во вторникъ, на память Свяшаго Апостола Андрея Первозваннаго, пріѣха самъ Князь Данилей во Псковъ. А преже шого и по два дни паки сила безпреспанно, Воеводи и иніи Князи или дѣти боярскіе Великого Князя двора

или изъ городовъ Бояри , бѣ бо множество ихъ видѣши : Князей единыхъ 22 изъ городовъ изъ Роспова , изъ Дмипрова , изъ Юрьева , изъ Мурома , изъ Коспеды , съ Коломна и съ Переславля и изъ быныхъ городовъ . И бѣ Пскову припужно ошъ нихъ , и сперва начаша бо они чиниши надъ Псковичи сильно , а иное всячину у Псковичъ грабиши . Бѣ бо съ ними и Топарь прѣхало много . И пошомъ милосшію Божією и спояніемъ дому Свяшья Троица начаша у Посадниковъ Псковскихъ шакоже и у всего Пскова Великого Князя Воевода Князь Данилей , иніи Князи и Бояре и все войско и Топары , примаша пословъ , какъ себѣ кормъ и хлѣбъ и вологу и медъ и пиво , и конѣмъ своимъ овесъ и сѣно начаша къ нимъ по чередамъ на Завеличье возипи и скончавъ .

Тояжъ зимы Богу попуспвшу или милуя насъ или за грѣхи наша не попусти насъ сугубо ешъ видимое се , якоже рече Князь Святославъ Игоревичъ , идый въ 30,000 на Греки : невѣдомо ны ешъ , или градъ возьмемъ или главы своя положимъ , многи бо на малыя ополчающесе грады и своихъ оставляюпъ большихъ . Такоже и здѣ Богъ усрой попусти югъ вѣсперъ , якоже рече дивный во Пророцѣхъ Богоошецъ Давидъ : пропиву лицу мрза его кшо постоипъ ? и дохнешъ духъ его и попекушъ воды . Во истину бо се ешъ : се былъ мразъ , а се Богъ далъ снѣгъ ; а се христіаномъ пушъ и рѣки померзли . И какъ прѣхала сила Великого Князя , Богъ попусти тепло , и снѣгъ сойде , и вода разлилася по болошамъ и по ручьемъ , его же и за многа лѣта древле здѣ шако не бывало . Толь велики вода умножилася , яко же и съ Великой рѣки снесе вода ледъ , умножившия силою великою мѣсяца Декабря въ 9й день , въ среду , на прешей день по Николинѣ дни ; а уже рѣка спояла померзши болши 2 недѣль . И не бѣ лѣзъ никако пойши Великого Князя силъ ни Пскову въ Нѣмецкую землю ни собѣ ни конѣмъ не умѣши корму провадиши никако . По семъ милосшію Божією и спояніемъ Свяшья Троица прислалъ Пискупъ Юрьевскій и Посадники и ратники и вси Юрьевичи во Псковъ посла своего , Иванъ Бобровъ , Иванъ земскій , мѣсяца Декабря 24 день , въ канунъ Рожества Христова , прѣхавъ учали шолько ещо перемирья просишъ на 5 лѣтъ , и по семъ начаша и миръ прикончиваши на воли со Псковомъ . Се же услышавъ Князь Месперъ

полка своего Индрика, мѣсяца Генваря въ недѣлю во 2, къ Великому Князю Воеводѣ ко Князю Данилю Дмипреевичу и ко Князю Псковскому Ярославу Васильевичу и ко всему Пскову, а повѣстуютъ такъ ошь своего Государя ошь Князя Меспера: чшо Князь Великой и Лифлянской и Рискской воевода Великого Князя челомъ бью, шакоже и Князю Псковскому и Пскову своимъ сусѣдомъ повѣспую: чшобъ еше миръ дали. А язъ Князь Месперь съ воды и съ земли спускаюся дому Свяшья Троица и всего Пскова моихъ сусѣдъ; да и за шо имаюся, чшо ми къ вамъ во Псковъ исъ своей волости корчмы пива и меду непушаши; да и пущьми Псковскимъ посломъ и гостемъ держашаи чешно околова по всей моей Державѣ. А на шомъ пишу грамошу и креспъ цѣлую за всю свою зъ Державу и за вси города. А опроче Пискупа Юрьевского и всѣхъ Юрьевцовъ и Воевода Великого Князя и Князь Псковскій и весь Псковъ Князь Меспера челобитье пословъ его пріимъ, миръ имъ на всемъ на шомъ дали на 20 лѣшь, и грамошы написавъ и креспъ цѣловаль Индрикъ посоль Князь Меспера, Генваря въ 7 день. И въ поежь время поѣха къ Ригѣ къ своему Государю ко Князю Месперу, а съ нимъ ошрядивъ послалъ Генваря въ 9 день въ пятокъ Воевода Великого Князя сына Боярского Семена Сурмина, а Псковъ Посадника Якова Ивановича, да Ивана Намѣспника Владычня. И Князь на всемъ шомъ предъ ними креспъ поцѣловаль, и печати свои приложилъ къ миродокончанымъ грамошамъ; а Псковскіе послы шакоже поцѣловали креспъ ко Князю Месперу за весь Псковъ и за пригороды. Сеже услышавъ и самъ увидѣвъ посоль Юрьевской, чшо Князь Меспера посоль съ Великого Князя Воеводою и съ Княземъ Псковскимъ и со всемъ Псковомъ прикончалъ миръ, и ему извѣчалъ на шомъ прикончани, чшо Князь Месперь Пискупа Юрьевского и Юрьевцовъ радъ былъ съ собою съ Воеводою Великого Князя и съ Княземъ Псковскимъ заедино съ одного миръ поспаринѣ имаши и креспъ цѣловаши, а же вы еше пріѣхавъ ко Пскову прикончеваете миръ опроче Меспера, шо вѣдаете вы.

Тогоже мѣсяца Генваря въ 5 день, канонъ Крещенія, въ пятокъ, пріѣхала ко Пскову сила Новгородцкая въ помощь на Нѣмцы, а Воеводою у нихъ былъ Посадникъ Новгородцкой Оома Андреевичъ, и Псковъ имъ подворье далъ у Свяшого Спаса на Мирожі и по инымъ монастыремъ. А за ними пріѣха во Псковъ

погоже мѣсяца въ 11 й день въ понедѣльникъ посоль Новгородцкой Анкипъ Васильевичъ , а повѣснужа такъ : что мене прислалъ Великого Новагорода Архіепископъ Теофилъ и весь Великой Новгородъ. Только съ вами Нѣмцы имужь миритися , ино мнѣ съ вами такоже за весь Великой Новгородъ мирити съ одного и писашися въ грамошы и цѣловаши крестъ. И се увидѣвъ и сами услышавъ послы Юрьевскія , что посоль Князь Меспера на всей воли Псковской прикончалъ , и онижъ сами начаша такоже какъ съ Воеводою Великого Князя съ Княземъ Данилемъ и со Княземъ Псковскимъ Ярославомъ Васильевичемъ и Посадники Псковскими , и съ посломъ Новгородцкимъ и съ Воеводою и со всемъ Псковомъ , такоже прикончали на всей Псковской воли миръ на 30 лѣтъ ; такоже имъ во Псковъ корчмы не возипи ни шорговапи ни колодъ у коспра не держапи (1). И на всемъ помъ и грамошы пописавъ и крестъ цѣловали какъ послы Юрьевскіе такъ послы Новгородцкіе и всего Пскова на Вѣчь Посадникъ Сшепенной Зеновій Сидоровъ мѣсяца Генваря 13 день въ чешвергъ , а на заупре воиъ побѣхали , и съ послы Псковскаго Андрей Рублевъ да Курешемешовъ. И Пискупъ Юрьевскій и Посадники и Рапмани и вси Юрьепичи такожъ и на всемъ помъ цѣловали и печаша свои приложили , а предъ послы Псковскими , и прѣвхаша во Псковъ все по управивъ милостію Божіею и спояніемъ дому Святыя Троица и здоровіемъ и счаспиемъ Великого Князя Ивана Васильевича Царя всеа Русіи и всего Пскова. Князь же Данилей и со всеми Князьми и зъ Бояре поклонився дому Святыя Троица и всему Пскову , добро слово давъ за кормъ и за вологу и за все сполу , и побѣхалъ изъ Пскова мѣсяца Генваря въ 30 день , и Посадники Псковскіе и Бояре проводиша его и до рубежа и съ медомъ и съ вологою и со всякимъ кормомъ и съ честію , и даша ему 200 рублевъ Посадники Псковскія и весь Псковъ всемъ Князьмъ и Воеводамъ и всему войску въ дарови за ихъ спояніе и борону (2). А былъ Князь Данилей и съ нимъ вся сила 9 недѣль во Псковѣ.

---

(1) Въ С. все это въ немногихъ строкахъ , а съ Юрьевцами на 20 лѣтъ , а пива Нѣмцомъ въ Псковъ не возити , и оттолъ преста корчма Нѣмецкал. (2) Въ С. Князю Данилю 100 рублевъ , а Княземъ и Баромъ 50 рублевъ.

Тояжь зимы въ великое говеніе опрядивъ Псковъ послалъ Григорья Умылбородина къ Великому Князю написавъ грамошу биши челомъ на его жалованьи и на печалованіи. И онъ былъ на Москвѣ, и прѣхъ во Псковъ мѣсяца Апрѣля въ 8 день въ великое говѣніе, а привезе не любовь и гнѣвъ опъ Великого Князя во своей вопчины во всего Пскова про большихъ пословъ, что не слали за силою о шомъ же челомъ биши ему.

„Тояжь весны мѣсяца Мая въ 19 на Вознесеніе Господне поѣхавъ изо Пскова на Москву ко Князь Великому къ своему Государю Князь Ярославъ Васильевичъ, шакоже съ нимъ и Псковъ опрядивъ Посадниковъ при и послалъ на Москву Ивана Гахановича, Козьму Сысоева Левовичъ, Зиновья Сидоровича и сыновъ Посадничихъ и Бояръ изо всѣхъ концевъ, а поминка послали 100 рублевъ Князю Великому. И Князь Великой пословъ Псковскихъ съ подворья спроводиль, на очи непустиль, ни дару не приняль; и они споявъ 5 дней шашпромъ на поли, и безъ опшѣна ко Пскову прѣхали“ Юня 23 день канунъ Ивана дни Рожешва его.

Тогожь мѣсяца Князь Великой прислалъ во Псковъ своего посла на имя Иванъ Зиновьевъ, воля Пскову сіи часы послаши къ себѣ пословъ на спросѣ.

Тогоже лѣпа предъ заговѣніемъ Богородицкаго говѣнія опрядивъ Псковъ, послалъ къ Великому Князю 3 Посадниковъ Алексѣя Васильевича, Якова Ивановича, Тереншія Андреевича, и съ ними сыновъ Посадничихъ и Бояръ, а поминка послали 150 рублевъ. И Князь Великой челобитше Псковское и дарове приняль и опшѣщъ шаковъ даль: радъ есми опчину свою успроене держаша, аже ми положише прежнихъ Князей Великихъ грамошы пошлинныя; и прѣхаша во Псковъ послы Псковскія добры здоровы.

1475

Въ лѣшо 4811г шояжь осени прѣхъ съ Москвы въ недѣлю мѣсяца Ноября 13 день Князь Псковской Ярославъ Васильевичъ опъ Великого Князя, и нача у Пскова просипи и судъ держаша не по Псковской старинѣ, на ссылку вдвое ѣзды имаши, и по пригородомъ его Намѣшникомъ Княжная продажа имаши обоя, шакожь и деньги Намѣшничіи. И Псковъ опрядивъ 2 Посадниковъ къ Ве-

ликому Князю послалъ Леонтія Тимоѣевича и Василья Логиновича, Олисея Оникѣевича. И Князь Великой посмопря и оняшь грамошы Псковскимъ Посадникомъ ошдалъ и самыхъ оппустилъ, а опвѣшь имъ шаковъ дали; что де и шо грамошы не самыхъ Князей Великихъ, и выбъ еспе шо все Князю Ярославу освободили, чего у васъ нынѣ просишь. Тое Посадники прѣхавъ всему Пскову явили.

Тояжъ весны въ великое говѣніе Псковъ опрядивъ посломъ Никишу Насононова зъ грамошою къ Великому Князю послали съ челобишіемъ, а ркучи пакъ: чего у насъ нынѣ Князь Ярославъ просишь, а не по нашимъ спаринамъ; ино намъ въ помъ не мощно жиши. И Князь Великой опвѣчалъ: язъ паки о шомъ шлю къ вамъ о шыхъ управахъ своего посла въ свою опщину.

Тогожъ лѣша по нашимъ грѣхомъ Богу попустившу перешедъ море Курскаго царя сила и Кафу градъ и иніи города поймали ошую спорону моря въ Пешрово говѣніе.

Въ лѣшо ꙗзид мѣсяца Сенября скопившеса Новгородцкіи 1476 Боярскіи ключники, ударились въ ночь разбоемъ рашью со всею рашною приправою на нашу волость на Госпяшино; нашихъ же окопившеса иныхъ побили, иныхъ руками поймавъ повѣсили 22 чедовѣка; а всѣхъ съ полсема десяпка, коихъ поймавъ, повѣсили; а иныхъ побили, а иные разбѣглися.

Тыяжъ шамъ лѣша сильно было въ осень дожда шло много; ино христіане по селомъ многи по всѣмъ волостѣмъ ржи не жали, а хлѣбъ далъ Богъ дешевъ на семь лѣшѣ по полъ 5 денегъ четвершка ржи, а овса по 6 денегъ зобница, а соль по полчетвершѣ пудъ, а меду по 11 пудовъ за полпину.

Тояжъ осени мѣсяца Ноября въ 23 й день прѣха Князь Великой Иванъ Васильевичъ съ великою силою въ Новгородъ на судъ и на управу въ свою опщину, а прѣхалъ во впорникъ на Введеніе Святыя Богородица. А Новгородцы люди Жишій и Моложшіи сами призвали на шья управы, что на нихъ насилье дер-

жати какъ Посадники и Великіе Бояре; никому ихъ судити не мочи тиі насильники шворили; но ихъ такожь имѣеть Князь Великой судомъ по ихъ насильству, по мздѣ судити. Князь Великой пріѣхавъ въ Новгородъ, и какъ къ нему сошлись на судъ, и Князь Великой Новгородцевъ опросивъ, да всѣхъ у себѣ на городищи тѣхъ насильниковъ поймавъ, и на Москву пыми часы всѣхъ спровадилъ; первое Василья Онаньина, Степеннаго Посадника Ивана Оеонасьева и съ сыномъ съ Олферьемъ, да Федора Дурня Мароина сына, да Казимира Василья и Лошинского. А иныхъ Боярь многихъ насильниковъ на поруку Владыкъ подавалъ. Во управѣ и во своихъ присудѣхъ Новгородцыжъ Посадникомъ на степенъ Оому Андреевича. (?) Сеже Псковъ услышавъ, что уже Князь Великой въ Великомъ Новгородѣ, и тѣми часы 4 Посадники опрядивъ Ивана Гахановича, Алексѣя Васильевича, Никишу Ларионовича и Козьму Андронова и Боярь изо всѣхъ концовъ по 2 человека и сыновъ Посадничихъ, на шой же недѣли въ четвергъ, на которой Великой Князь пріѣхалъ, а биши челомъ о томъ, чпобъ Князь Великой держалъ Псковъ свою опчину въ спаринѣ; а имъ даль на дарове 50 рублевъ веспи Князь Великому. Пословежъ Псковскіе пріѣхали во вшорникъ на другой недѣли, и въ четвергъ на ту ночь бысть чудо дивно и спраха исподнено. Страхнувшеса Великій Новгородъ противъ Князя Великого, и бысть пополохъ во всю ночь сильно по всему Новугороду, и въ тужъ ночь видѣща и слышиша мнози невѣрніи, какъ сполпъ огнень споящъ надъ Городищемъ опъ небеси до земля, такоже и громъ небеси, и по сихъ ко свѣшу не бысть ничпоже. Вся сія Богъ укропи своею милоспію, якоже рече Пророкъ: не хочеть бо Богъ смерти грѣшника, но ждеть обращенія. Псковскія послы въ пятокъ посольство правили, Князь же Великой Псковскихъ пословъ посольство слышавъ и дарове принялъ, и по семь имъ отвѣчалъ: коли здѣся у меня Князь вашъ будеть Ярославъ, язь васъ оппущу. Послыжъ Псковскіе начаша ждаши изо Пскова Ярослава въ Великой Новгородъ; Князь же Ярославъ нольно въ прешнюю недѣлю во вшорникъ Декабря 12 день поѣхалъ изо Пскова въ Великой Новгородъ. Князь же Ярославъ и Псковъ ему даль на Вѣчѣ на путь 20 рублевъ дару, чпобъ онъ, пріѣхавъ въ Великій Новгородъ, челомъ ударилъ за Псковъ Князь Великому. Князь же Ярославъ пріѣха въ Новгородъ нача класпи жалобы на Посадниковъ Псковскихъ

и на Псковъ. Князь же Великой опвѣсть далъ Посадникомъ Псковскимъ и Бояромъ: язь нынеча васъ оппущаю, а своихъ пословъ шлю къ вамъ во Псковъ со Князь Ярославомъ о всѣхъ своихъ дѣлехъ у срочныя дни. И Посадники и Бояре пріѣхаша во Псковъ въ суббошу мѣсяца Генваря въ 31 день; а были въ Новѣгородѣ 4 недѣли полную послы Псковскіе. А за ними пріѣхаль Князь Ярославъ въ недѣлю, Князь Ярославъ Генваря 30 день, а съ нимъ послы Великого Князя Василій Кипаинъ, да Морозовъ, повѣсшуя тако: чтобъ есте кошорое будепе пресшупили предъ Князь Ярославомъ, и выбъ есте ему челомъ добили; такожь бы есте Князю Ярославу деньгу Намѣспнику освободили, и ѣзды вдвое и продажи по городомъ Намѣспникомъ имаши Княжія, и пивніи судовъ по старинѣ судиши, всякая копная и изгородное прясло и коневая валища; а не учинише тако, ино вѣдаешъ Государь вашъ Великой Князь. А насъ прислалъ къ вамъ съ Княземъ Ярославомъ въ пяпъ дней опъ васъ и сѣмо и шамось ѣздиши. Посадники жъ Псковскія за все сполу Князю Ярославу и весь Псковъ далъ на Вѣчь 130 рублевъ, а Великому Князю поималижь, чего онъ просиль, пое оправии и его Намѣспникомъ.

Тогожь мѣсяца въ 5 день, канунъ Крещенья, и опяшь поѣхаль Князь Ярославъ у Великого Князя и съ послы Князя Великого, а Псковъ съ ними опрядивъ послалъ Посадника Зиновья Сидоровича, да Посадника Стефана Максимовича биши челомъ Великому Князю, чтобъ онъ жаловалъ свою опчину Псковъ. И Князь Великой: что есте рклися Князю Ярославу, шѣмъ васъ жаую свою опчину; а кого къ вамъ о своихъ дѣлехъ ни пришлю, и выбъ есте меня слушали, а ему вѣрили, какъ и мнѣ Великому Князю и моей грамошѣ. И пріѣхаша во Псковъ послы Псковскія Генваря въ 18 день, въ чешвергъ, по обѣдѣ. Самъ Князь Великой изъ Великого Новагорода выѣде Генваря въ 16 день во впорникъ и со всею силою; а былъ въ Новѣгородѣ 9 недѣль полную. А самъ Князь Великой споялъ на Городици, а вся его сила по всѣмъ монашыремъ по обѣ споронѣ около всего Великаго Новагорода. Тѣмъ же было опъ нихъ сильно много христіянъ пограблено по дороги и по селомъ и по монашыремъ, и числа края нѣпъ; такожь и Владыкѣ и Посадникомъ и всему Новугороду кормъ и даровъ и всему сполу; числажь края нѣпъ колико злапа и сребра вывезе опъ нихъ.

Тояжь зимы пресправися во градъ въ великомъ Володимерѣ  
Князь Оедоръ Юрьевичъ Шуйской, и поспригся.

Такожь пресправися и Митрополишь Московской Оеодосей  
на Москвѣ, чшо самъ по своей волѣ добровольно оставилъ митро-  
полю.

Мѣсяца Феврала въ 4 день, въ недѣлю, пріѣхаль Князь Яро-  
славъ во Псковъ до обѣда изъ Великаго Новагорода; а Великаго  
Князя проводима до Русь.

„Тогожь мѣсяца въ 25 день въ сыропуспную недѣлю во 2й  
часъ дни восходящу солнцу и людемъ снимающимся на шоржи-  
щехъ, и по всему граду и внезапно нача наспунаши мракъ, и быспъ  
шма мало не часъ (1), и другъ друга не видѣши по шоржищемъ и по  
веему граду, и ужасошася вси людіе, и опяшь Господь дарова  
свѣшь, якоже и первіе.

Тояжь зимы пріѣхавши Слобожани изъ Кокшинской воло-  
спи, учали биши челомъ Князю Ярославу и Посадникомъ Псков-  
скимъ и всему Пскову, чшобъ ихъ жаловали и освободили Новго-  
родцы у рѣчкѣ Уловѣ пославивши городъ, и Псковъ на Вѣчѣ осво-  
бодилъ и грамошу далъ, чшо имъ сими часы запасы всякая запа-  
сая на помъ мѣспѣ класпи, гдѣ биши городу. А дана грамоша  
мѣсяца Марша въ 10 й день въ недѣлю.

Тояжь зимы Владыка Новгородцкой Оеофиль мѣсяца Мар-  
ша 26 й день, во вшорникъ 4 недѣли поста, повѣха къ Великому  
Князю съ Посадники и Бояры биши челомъ, чшобъ Князь Вели-  
кой Посадниковъ и ихъ Боярь опшпустилъ, кошорыхъ поймавъ на  
Москву спровадилъ. И Князь Великой Владыку и Посадниковъ и  
Боярь Новгородцкихъ челобитшья не принялъ, а шыхъ не оппу-  
стилъ, и пріѣхаше самъ опъ Великаго Князя на Свяшой недѣли  
въ Великой Новгородъ добры здоровы.

---

(1) Въ С. на малъ часецъ. Вообще короче.

Тояжь весны преспавися въ городъ Муромъ Марѣинъ сынъ Ѳеодоръ, и поспригся мѣсяца Маія въ 9 день на пренесеніе мощей Свяшого Николы.

Тогожь лѣша послаша Псковичи Посадника Псковского Алексѣя Васильевича и Посадника Моисея Ѳеодоровича и Бояръ своихъ изо всѣхъ Концевъ окладаши города Городча у рѣчкѣ Уловѣ у Кокшинской волости, и обложиша его мѣсяца Іюня въ 20 й день.

Тогоже лѣша мѣсяца Іюня въ 15 й день, послаша Псковичи Бояръ своихъ изо всѣхъ Концевъ на Москву зъ грамошою жалобною, а биши челомъ съ плачемъ Великому Князю на Князь Ярославъ Васильевича, чпобъ онъ своя опчины сослалъ, а намъ бы далъ своей опчинѣ Князя Ивана Александровича Звенигородцкаго; занеже онъ надъ всѣмъ Псковомъ чинишъ насилье великое, шако и его Намѣспники по пригородомъ и по волостѣмъ. И Князь Великой только нялся посла своего прислаши о помъ; да хочешъ своею опчиною со Псковомъ судъ швориши своимъ посломъ по его засылнымъ грамошамъ, а не по своимъ спаринамъ, какъ его прародипеди держали свою опчину Псковъ. И Псковичи другово посла отрядили, послаша ко Великому Князю мѣсяца Августа 27 день Дорофей Быковичъ, Ивана Теншина, во вторникъ, биши челомъ и зъ грамошою, а просиши Князь Ивана Бабича по своимъ спаринамъ, кой намъ любъ его опчинѣ Пскову, понеже Князь Иванъ Звенигородцкой преспавился въ великомъ Володимерѣ въ Великой пяпокъ, и поспригся.

„Въ лѣшо ꙗзиче, мѣсяца Септября во 2 день, во вторникъ 1477 по вечерни, войну діаволь боряся выну съ родомъ Хрисіанскимъ присно ненавида, и крамолы влагая друга на друга, сусѣда на сусѣда, брата на брата, о убійствѣ веселяся, а о крови радуяся, шѣмъ же присно рещи искони ешь рашоборець всякому злу дѣлу, и вложи смущеніе въ миръ во Псковѣ, колько ни ешь Князей было. И расперечишася съ людьми люди на Княжи дворѣ съ пьяными Княжедворцы, и се почаша бишися, а сеспники почаша ножи коло-тися, а наши каменіемъ бишися, и пойдоша сеспники на весь міръ съ ножи на шоргъ, а инья съ луки, и почаша спрѣляшися, иніи

ножи кололися; а Псковичи же полико пропиву ихъ опъ себя уча-ли боронилися, но и каменіемъ, но и дровомъ. Такожъ и самъ Князь Ярославъ пьянъ же и въ пансырѣ вышедъ, почаль стрѣляшь, и въ помъ часу промчеса по всему граду, и поидоша со всего го-рода на торгъ Посадники и Бояре и люди Житейскія и зъ запасы. Ишако едва Богъ укропи (1)“ и домъ Святыя Троица упасе своего мѣспа опъ межеусобныя рапи, и къ вечеру бысь и Князь и се-спники поидоша на сѣни и сеспники и Псковичи; а Псковичи бя-ше погды полно побипо до крови, и поспрѣляши ного во что, иного въ ногу, иныхъ въ хребеть, шой шу и преспавися.

Тояжъ нощи Псковичи съ Посадники, шако и люди житей-скія и всемъ Псковомъ держаше вооружени спорожу на шоргу, занеже пошло шаково слово опъ сеспниковъ, что хопяшь еще въ шой опалъ и Псковъ зажечи, да шу биши Псковичъ. Псковичижъ на заупрея Въчь поспавя, и Князю Ярославу опрекшеса, его по-чаша изо Пскова провадипи; а ко Князю Великому написавъ гра-мошу свою своимъ человѣкомъ Богданомъ о всемъ о помъ Сентяб-ря въ 5 день въ чешверкъ; и Князь Ярославъ изо Пскова неѣдешъ, а Псковичи его провадящъ и не провадящъ, еще какъ опъ Вели-кого Князя посла ожидаешъ, шако и Псковичъ, а надъ нимъ силь-но нечинящъ по его насилію и его Намѣстниковъ пригородцкихъ.

Тогоже мѣсяца Сентября 20 день въ пяшокъ на памяшь Свяшого Великомученика Евспафія пріѣхаль во Псковъ Іоанна и сына его Великого Князя Ивана 2 Боярина Иванъ Оедоровичъ То-варковъ, да Юрій Ивановичъ Шестакъ, да Діакъ Князь Велико-го Иванъ, и повѣсповаль Юрій Ивановичъ, что Псковичи на Ярослава жаловалися и пословъ своихъ слали на Москву о помъ

---

(1) Въ С. .... дѣволъ ... свадѣ Псковичи съ Князскими людьми: повезе Пско-витинъ съ огороду капусту черезъ торгъ вымо Князсей дворъ; и шестикъ похитивъ силою на ручье тое капустъ, даде Князю барану, и про то начаша Псковичи которатися съ шестниками, и они поидоша на Пско-вичъ съ пожарами, и начаша стрѣлами стрѣляти, по торгу ходя, и самъ Князь Ярославъ възложи на ся ратную приправу, и нача стрѣляти, и многихъ раниша, а дву чловѣкъ до смерти застрѣлиша, и тако Псковичи поидоша на нихъ зъ дреколѣмъ и съ каменіемъ, и убиша на торгу посара Князого Кургу, и възматеса весь градъ и проч.

насилы, что Князь Ярослав какъ самъ чинишь надъ Псковомъ сильно, такъ и его Намѣстники по пригородомъ и по волостемъ; а прежь сего, какъ былъ Князь Великой въ Новгородъ, ино о шомъ на него не жаловалися, блюлися есми больши шого успалки на себя, а Князь Ярослав и шогды на Псковъ жаловался, и прежь шого, и нынѣ опячь шакожь; а Иванъ Оедоровичъ о винныхъ осуженныхъ опняшыхъ по пригородомъ и о славѣ и о чпи прежней (?), а шолько шого не правите, ино язъ Князь Великой, моля Бога и пречиспую его Машерь, хошимъ ино направиши; а что Князь Ярослава по Князь Великой на споль во Псковѣ осаживаетъ. А въ 24 день во вторникъ Дорофей Гавриловъ и со Иваномъ Теншинымъ прѣхали, а назавпрея Богданъ; а все одинъ опвѣшь объма опъ Великого Князя, что весь мой наказъ о всѣхъ управахъ къ своей опчинѣ съ своими зъ Бояры послалъ. И бывъ 2 недѣли ровно и испомы державъ со Псковомъ о всемъ шомъ много, и иныхъ головами выпрашивали, копорые на пригородъ Намѣстники его безсудно поковали и Псковъ росковалъ, или копорой Князю слово молвилъ каково. И Псковичи во все шю не дошли, а опвѣшь починили шаковъ, что вы въ насъ головами выпрашиваете, шѣхъ не можемъ выдати пошлинѣ и спаринѣ съ нашими Государи, шю люди правѣи. А что вы у насъ Князь Ярослава на споль сажаете, а шю вѣдаетъ Государь нашъ Великой Князь, а мы съ нимъ не можемъ быти шолько, ему шаково насилы держати надъ нами. А еще о шомъ о всемъ пошлемъ своихъ пословъ биши челомъ своимъ Государѣмъ о своихъ спаринахъ. И вдаша Псковичи Ивану 15 рублевъ, а Дяку 5 рублевъ, а Юрій 10 рублевъ не принялъ, и все шю ихъ не няло Псковское добро. Ёдучи на рубежи, копорые ихъ проводили, всѣхъ ограбили; какъ кони и плашь опымали, а самыхъ перебили, и сверхъ и пѣязи поимали. А прежь шого во Псковѣ и за много время шаковъ посохъ не бывалъ; ни чимъ же ему было не удобриши, въ шья 2 недѣли ешь Пскову 60 рублевъ, кое въ чемъ опъ него, опрѣчь дарово серебра 20 рублевъ.

Тояжь осени мѣсяца Октября 18 день, во вторникъ, Псковъ послалъ къ Великому Князю 2 Посадниковъ Козму Тилкина, да Гаврила Карпачева, а съ ними 2 Боярина Опимаха Гладкаго, да Ондрей Иванова сына Попова Роздьяконова.

Тояжь осени Псковъ успалився , испроваль Опочань , а взяль 100 рублевъ , да дали Князю Ярославу , что они повѣсили шапъ коневаго , а безъ повелѣнія Псковскаго .

Тояжь осени прїѣха во Псковъ Преосвященный Архіепіскопъ Великаго Новагорода и Пскова Владыка Теофилъ , мѣсяца Декабря 24 день , канонъ Рожества Христова , на свой поѣздъ и на спарины . И Псковъ и все священство вышедше пропивъ его со кресты по спаринѣ , и прїяша его честно , и подворья имъ подаваша . И прїѣхавъ Владыка Теофилъ въ дому Святыя Троица , и часы повелѣ своимъ масперомъ самозвонныя поспавиши на Сняпогорскомъ дворѣ , а пшы часы самъ же Владыка своимъ Бояриномъ Авпономомъ прислалъ въ домъ Живоначальныя Троицы , и они шакъ и спояли проспо и до него . Владыка же Теофилъ соборовавъ во Святыѣ Троицы Генваря 13 день въ недѣлю , и бывъ во Псковѣ , и благословивъ дѣшей своихъ весь Псковъ , и поѣха съ честно и съ проводомъ изо Пскова мѣсяца Генваря 21 день , а былъ во Псковѣ весь свой мѣсяць , всю 4 недѣли ни за много время . Иные Владыки во Псковѣ шакъ всего мѣсяца въ свой прїѣздъ не живали .

Тояжь зимы мѣсяца Генваря 2 день прїѣхаша послы Псковскія во впорникъ опъ Великаго Князя добры здоровы ; а были нолна въ великомъ Володимерѣ , шамо Великаго Князя наѣхали ; и Князь Великой шамъ державъ ихъ 3 дни и опяшь на Москву опослалъ , а посольства не выслушавъ ; и они его на Москвѣ ждали 4 недѣли , и шамъ предъ нимъ посольство правили , и Князь Великой опвѣшь имъ шаковъ починилъ : коли шолько опчина моя Псковъ шако учинили , что на дворъ на нашего Намѣстника , а своего Князя Намѣстника Ярослава Васильевича находили , ино шо сами ись старины вышпуила , а не язъ Князь Великой .

Тояжь зимы Князь Великой прислалъ свою грамоту ко Князь Псковскому Ярославу Васильевичу мѣсяца Феврала 12 день въ среду , веля ему къ собѣ ѣхати на Москву и со Княгинею и со вѣсьмъ своимъ дворомъ , а во Псковѣ ему не оставиши никого .

„Тогожь мѣсяца 23 день въ Зборную недѣлю по обѣдѣ поѣха изо Пскова Ярославъ на Москву и съ своею Княгинею и со всеѣмъ своимъ Дворомъ, и крестное цѣлованіе съ себя сложилъ Пскову на Вѣчѣ; а былъ во Псковѣ 4 года, да 4 дни. Только не бывалъ бо во Псковѣ ни за много времени поль Князь злосердъ, каковъ былъ онъ до Пскова и до Псковскихъ Посадниковъ, шакожь и его Намѣстники по пригородомъ многое множесство надъ крестьяны насилья чинили, а сверхъ шого онъ какъ ѣздя самъ на Москву и Великой Новгородъ къ Великому Князю жалобы кладя на Псковъ, шако и грамошы засылая жалобнии, и Великихъ Князей воздвиже на гнѣвъ на свою опчину Псковъ. То вѣдаетъ Богъ, какъ се еще будетъ! И посемъ ѣдя до рубежа на Прощенику 2 ночи споялъ, а на Мелешовѣ 3 ночи, а все по волости Псковскія пручи на 40 вершъ 5 почей. А весь Псковъ, всего шого не рядя, шаки слали на всякъ спанъ ему кормъ изъ града и медъ и вологу и всю приправу съ честію. И онъ злосердый всего шого добра не рядя Псковскаго до послѣдняго спану, съ Мелешова поѣхалъ, и Приспави Соцкія Андрея Свѣю и Логина и Спаросъ Губскихъ, и иныхъ добрыхъ людей, копорые ему возили и его чесповали, шѣхъ всехъ 18 человекъ поймавъ и повязавъ, мучи ихъ, съ собою на Москву вель.“

„Тояжь зимы Псковъ за нимъ Посадниковъ Псковскихъ въ Великое говнѣ Марша въ 9 послали къ Великимъ Князѣмъ Козму Посадника Сысоевича, да Василья Посадника Логиновича и иныхъ Боярь съ ними, Андрея Рублева, Трофима Скоркова и Якова Лабенскаго бипи челомъ о своихъ спаринахъ, и Князя просипи собѣ вольнаго Князь Василья изъ Новагорода или Князь Ивана Володимерича, шакоже и о сведеныхъ людей жаловапися своимъ Государѣмъ.“

„Тояжь весны мѣсяца Апрелья 23 день въ среду прѣхаша Псковскія послы Посадники и Бояре вси съ Москвы опъ Великихъ Князей добры здоровы, и всехъ шѣхъ съ собою припровадили добрыхъ здоровыхъ, копорыхъ Ярославъ на Москву съ собою свель, Великихъ Князей жаловадьемъ; а самъ Ярославъ ни на отѣхъ въ шо время при нашихъ послѣхъ не бывалъ. А Князь Великой какъ посольство своея опчины выслушавъ, шако и поминки Псковскія принялъ, что везли 100 рублевъ, шако и съ честію и зъ дары оппу-

спиль ко Пскову; а что о вашихъ дѣлахъ моего опчины, а по язъкъ вамъ со всемъ своимъ наказавъ шлю своихъ пословъ (1).“

Тогожъ лѣша мѣсяца Мая въ 18 день въ недѣлю Свяшыхъ опець прѣхаль посоль опъ Великихъ Князей въ Новгородъ Оедоръ Давыдовъ, а съ нимъ Тучковъ, и окольнихъ людей много и коневъ, и спалъ на Городищи, и пришедъ на Вѣче учаль Великому Новгороду повѣстовать: что еще Князьмъ Великимъ своихъ пословъ присылали и съ своею грамошою, а что его есте Государемъ собѣ назвали, и за него есте задали, и судъ его въ васъ въ Великомъ Новгородѣ быши, и по всемъ улицамъ сидѣши Князя Великого Тиуномъ и Ярославле вамъ Дворище очистиши, и въ Великихъ Князей судъ не вступати. И Новгородцы же шѣхъ Посадниковъ и Боярь живошъ пограбили, и дворы и доспѣхи опнимали, и всю ратную приправу, копорые пакъ чинили, а безъ Великого Новгорода вѣдома шую прелесшъ чинили; а Василья Онаньина поймавъ на Вѣчѣ иссѣкли шопоры въ часшье, а иныхъ заповѣдали шакожъ, хопячи смершью казнишъ. А посла Великихъ Князей державъ его 6 недѣль и чествовать, и съ честію ихъ къ Великимъ Князьмъ оппусти, дали опвѣшъ имъ шаковъ къ своимъ Господиномъ починили: что вамъ Господиномъ своимъ челомъ бѣемъ; а что Государи васъ, а по не зовемъ; а судъ вашимъ Намѣспникомъ на Городищѣ по спаринѣ; а что вашему суду Великихъ Князей, ни вашимъ Тиуномъ, шо у насъ не бывати; ни Дворища вамъ Ярославля не даемъ. На чемъ ни есмы съ побою на Корыспыни миръ кончали и цѣловали креспъ, по тому dokonчанию хопимъ съ вами и жиши. А копорые шобѣ пакъ ималися безъ нашего вѣдома чиниши, вѣдаешъ шы ихъ, какъ хоцешъ казниши, а мы ихъ шакожъ гдѣ копораго поймавъ, хопимъ казниши. А вамъ своимъ Господиномъ челомъ бѣемъ, чтошобъ есте насъ держали въ спаринѣ по цѣлованию креспному.

„Тогожъ лѣша мѣсяца Юня въ 7 день, въ субошу прѣхаль посоль опъ Великихъ Князей съ Москвы, на имя Иванъ Зиновьевъ,

---

(1) Въ С. гдѣ все гораздо короче, и зополълся на Ярослава, и онъ вся ограбленая и людей со многимъ студомъ възврати.

и Діакъ Князь Великого Григорей Ивановъ сынъ Волнинъ, повѣ-  
 стую и веля и поднимая Пскова на Великой Новгородъ въ по-  
 мощь съ Великими Князьми, чшобъ Псковъ ихъ опчина, какъ гра-  
 момы своя взменныя положили, шакъ и на конь всѣли; и бывъ  
 недѣлю и прочь поѣхали въ недѣлю, 15. А Псковъ о всемъ помъ  
 шаковъ опвѣшъ починилъ, чшо на всемъ помъ шакожъ своихъ  
 пословъ шлемъ къ своимъ Государемъ на Москву; а сами опъ  
 нихъ услышимъ, какъ намъ о всемъ помъ укажущъ своими успы.  
 За Великого Князя посломъ Псковъ своего посла уряди, Моисея  
 Сосонка Посадника послали и зъ Бояры мѣсяца тогожъ 21 въ по-  
 недѣльникъ на упряя Ильина дни все положишъ на Великихъ Князей  
 и опъ ихъ успъ все услышишъ, какъ намъ своей опчинъ ука-  
 жущъ. Августа 27 день въ среду съ Москвы пріѣхали вси добры  
 здоровы, а Князь Великой опвѣшъ шаковъ намъ своей опчинъ даль:  
 со всѣмъ моимъ приказомъ мой посоль еще у васъ будещъ; и выбъ  
 еште ему какъ и намъ вѣрили, чшо опъ насъ учнешъ вамъ повѣ-  
 сповани нашей опчинъ. А прежъ своего посла Псковичи, чшо къ  
 Великому Князю слали своего гонца Богдана, послали въ Великой  
 Новгородъ, о всемъ помъ являя по цѣлованію, чшо насъ на васъ  
 Князь Великой поднимаешъ; ино шолько вамъ каково будещъ дѣло  
 до Великихъ Князей, и мы за васъ ради пословъ своихъ слапи че-  
 ломъ бишъ. И Новгороды опвѣчали шакъ, своего приславъ посла  
 Ивана Поклончева: коли вы сими часы на всемъ нашемъ пригожесп-  
 спвѣ, а опроче Короспынскаго прикончанія нынѣча креспъ поцѣ-  
 луете, погда вамъ все явимъ по нынѣшнему креспному цѣлованію;  
 а шолько шакъ къ намъ не учинише, и мы опъ васъ не хопимъ  
 никакова пригожества до Великихъ Князей, ни челобишья вашего,  
 ни пословъ.

„Въ лѣто 45ццъ, Сенпября въ 15 день, въ понедѣльникъ, пріѣха 1478  
 опяшъ посломъ опъ Великого Князя съ Москвы шой же Григорей  
 Дьякъ Волнинъ, а веля Пскову сими часы грамомы вкинуши Вели-  
 кому Новугороду. (1)“ А за ними много гостей прибѣгоша и съ по-  
 вары изъ Новагорода во Псковъ, а иніи поѣхали на Липву.

„Тогожъ мѣсяца Псковичи вскинуша грамоту Великому Нову-  
 городу по Князь Великого велѣнію,“ а положиша на Вѣчи Сенпября

(1) Въ С. подъ эшимъ годомъ объ одномъ посольствѣ, но съ двумя послами.

мѣсяца 30 день въ понедѣльникъ, а свои Князь Великой на заупрѣ во впорникъ положи. Тогда прѣвзидь изъ Новагорода другой посоль подвойскихъ Понкрапъ, а прося пословъ изъ Пскова къ Великому Князю, хопячи сами ѣхати, и Псковичъ поднимая; а се уже у нихъ и грамошы измешныя легли, и посоль Князь Великого еще былъ, его и самого на Вѣчи поймалъ, да опяшь его нольна Псковъ же выприпчовавъ у Великого Князя посла къ Великому Новгороду оппущиль.

„Тояжъ осени Окпября 10 день по нашимъ грѣхомъ быспь во Псковъ пожаръ люпъ; загорѣлося въ прешей часъ ноци въ пяпокъ опъ Сысосвяхъ воропъ опъ Федора опъ Дмипрова двора, и погорѣ всего града заспѣнье и до кола (1);“ а горѣло опъ прешяго часа ноци да на заупрея до вечера, и быспь хриспянномъ убыпковъ и пакоспи въ шой пожаръ несказанно много и скорбь велика.

Тойже посоль Григорей Дьякъ приходя ко всему Пскову на Вѣче всегда повѣшовапи многожды сими часы: вонъ полезипне, и на кони всѣдайпе, а язъ вамъ приспавленъ Воеводою на Великой Новгородъ. А какъ Князя гдѣ Великого нафдемъ, и онъ вамъ и Намѣспника своего даспъ, а я вамъ Князя. И Псковичи ему о всемъ помъ опвѣпъ шаковъ починили: хопимъ еще къ Великому Князю гонца своего слапи, какъ намъ самъ повелипъ, и Князя на имя просипи, и онъ прѣхавъ здѣ и поцѣловавъ креспъ, и съ нами на конь всѣдаешъ, а мы съ нимъ; а дошолѣ не хопимъ. И о всемъ помъ опрядивъ Юрья Ивановича спарого Дьяка сына, еще до пожара послали; а попрержъ шого и еще Василья Безсоного о опметныхъ грамопахъ послали, что намъ малъ годъ только Новгородцы не издадушъ (?), у себѣ не припуспяпъ до Новагорода узмешныхъ положипъ; а мы есмы шья грамошы Государь по швоему слову послали опъ себѣ.

Тояжъ осени въ среду гонцы Псковскія Юрій и Василей Безсоный прѣхали опъ Великого Князя съ Москвы, а Псковскаго Князя Василья Васильевича за рубежемъ опѣхали опъ него здѣ блиско на Козловѣ поли въ Новгородцкомъ; а повѣдаша, какъ Князь Великой уже спалъ у Торшку опъ сего чепвергу 3 недѣли; а спалъ у Торшку въ чепвергъ же, а до Торшку ѣхалъ полпоры недѣли. А

---

(1) Въ С. а загорѣлося въ Лягоми.

„Псковской Князь Василей Васильевичъ“ и съ Великого Князя Воеводою съ Васильемъ зъ Дяплемъ въ недѣли „пріѣхали во Псковъ“ по обѣдѣ. Псковичиже прошиву его по спаринѣ вышедъ своего Князя чesпно, и благословивъ его все Божіе священство, священноиноки и діаконы, и Посадники Псковскія и весь Псковъ, чesпно въ домъ Живоначальныя Троица на княженіи посадили на сполу, а передъ Великого Князя Воеводою Васи́лемъ Дяплемъ присѣдъ на Вѣчь Князь Псковской Василей, и Воевода Великого Князя Василейже сказавъ Великого Князя здореве, и велѣ сими часы Великой Князь въ сельцѣ наѣзжаша Псковской силѣ всей. А во впорникъ Князь Псковской на Вѣчи и креспъ поцѣловаль на всѣхъ Псковскихъ пошлинахъ и спаринахъ Ноября въ 25 день. И по семь Князь Василей и съ Великого Князя Воеводою недѣлю и 2 дни бывъ во Псковѣ и со всѣми своими людьми на войну на Великой Новгородѣ. А Псковичи за нимъ шакожъ поидоша все войско и пригороды; иніи погоже дни, а иніи на заупрея въ среду, а иніи въ чепвергъ, и съѣхавшеса вси къ Новгородцкому рубяжу въ пяшокъ; аже къ нимъ уже опъ Великого Князя силѣ пріѣхавъ, позывая сими часы, какъ споя: поѣдыше къ Великому Князю подъ Великой Новгородѣ! Князь же Псковской и Воевода Князь Великого и Воеводы Псковскія и Посадники и вся сила Псковская, помолившеса Богу, и поспупиша за рубежъ къ Великому Князю подъ Великой Новгородѣ, и пропышывая и сылаяся съ Княземъ Великимъ, и ѣхаша 3 дни до своихъ спановищъ. Во Псковской же рапи были опряжены Воеводы Посадникъ Псковской Алексѣй Васильевичъ, и Посадникъ Никипа Ларионовичъ, и Посадникъ Зиновей Сидоровичъ, и Стефанъ Максимовичъ, Филипъ Андреевичъ, Андрей Ивановичъ, Киръ Алексѣевичъ, а всѣхъ 7 Посадниковъ; иніи сынове Посадничи, и Бояре и дѣпи Боярскіе, многіе во Псковской рапи Воеводами исъ концовъ опряженныя. Пріѣхавше во впорникъ мѣсяца Декабря во 2 день Князь Псковской Василей и съ Великого Князя Воеводою со Васильемъ, и спаша во Владычни сель надъ озеромъ надъ Ильмеромъ, а сила Псковская вся пушоже по инымъ селомъ и съ Посадники и съ Воеводы по многимъ мѣспомъ, и спали по проспранспву по своему пригожеспву, а по Великого Князя велѣнью, чпо имъ пушова спаша на пѣхъ мѣспахъ самъ Князь Великой повелѣлъ. Самъ Князь Великой уже преже пого и за 5 дней спалъ со всѣми своими силами и со брапшею подъ Новымъгородомъ, а самъ спалъ въ

Ракоми въ дворѣ Лосинскаго, надъ Волховомъ, за при верспы ошъ Великаго Новагорода, близко Юрьева монастыря; по шуюжъ спорону спалъ Царевичъ Даньярь еще и прежь Великаго Князя съ своею силою Ташарскою, и пош изгонною рашью и посады и монастыри изгонилъ и недалъ ожечи, и шупова вси сами въ шѣхъ посадѣхъ и монастырехъ и спали, и со иными многими силами Великаго Князя, и въ шомъ бысть вельми пришужно сильно Великому Новгороду, что около ихъ всего Новагорода по обѣма споронамъ рѣцъ обою городовъ обѣемши спали, а въ ихъ же посадѣхъ и монастырехъ. Новгородцы же збѣгшися, зашворишася вси во осадѣ, ушпроивси собѣ по обѣ спороны Волхова рѣки и чрезъ рѣку на судѣхъ спѣну древяную. А въ то время бѣ съ ними въ шой осадѣ Воеводою у нихъ Князь Василей Васильевичъ Шуйской. А Князь же Великой видѣ, что городъ крѣпко во осадѣ спѣну ограженъ, а пошпи подъ спѣну, ино со обою спорону головы начнушъ паспи, кровь липсися; и Князь же Великой всего того не хошя кровопролишя учинишъ, и нача у нихъ подъ Великимъ Новымъгородомъ спояши со всѣми своими силами, подъ спѣною спояниемъ спояши, и зъ брашьею и съ Тверскою силою и со иными земля своея со всѣми многими силами; а еще къ шому у него и Царевичъ Даньярь и со многими Ташарскими силами своими шупожъ споялъ, служачи Великому Князю подъ Новымъгородомъ. А ко Пскову Князь Великой своего Боярина прислалъ, чтошбъ Псковичи ему и шѣмъ послужили, сколько мукъ шшеничной и рыбы и меду прислали преснаго; а иное со всякимъ шоргомъ купцы Псковекія шамъ къ нему въ силу подъ Великой Новгородъ со всякимъ шоваромъ шорговани сами ѣхали. И Псковичи и все ему Князю Великому въ шья часы по его слову и хлѣбъ и медъ и муку шшеничную и колачи и рыбы и все сполу покрупивъ съ своими извоштики къ нему послали; а съ ними поѣхали и иніи купцы Псковскія многія со инымъ шоваромъ, съ различнымъ шоваромъ. И пошомъ Князь Великой иного Боярина ко Пскову о пускахъ и о мошникахъ прислалъ; и Псковичи и по къ нему по его слову послали подъ Великой Новгородъ. А Князь же Великій подъ Новымъ городомъ шаки спалъ спаньямъ на выспоянне; уже споялъ недѣли 3 и 4, а ждя ошъ нихъ, кое ему челомъ добыюшъ. А Новгородцы шаже дождали кое кое ошъ нихъ самъ прочъ пойдешъ или прикончашъ съ нимъ по ихъ спаринамъ по прежнимъ. Князь же Ве-

ликой паки спалъ искръпка, а хопя надъ ними всю свою волю взяли, , и уже быша недѣлямъ 8, недѣлямъ, какъ Князя Великого силы подъ Новгородомъ спали. А людѣмъ, мяшущимся во осаду въ городъ, инья хопяще билися съ Княземъ Великимъ, а инии за Великого Князя задаши; а шѣхъ больши, которые задаши хопяшъ за Князя Великого. Се видѣвъ Князь Василей Шуйской неуспроеніе и великой мяшежъ, и челомъ ударя и цѣлованіе крестное сложа и у нихъ, выѣде вонъ изъ града; къ Великому Князю прѣхавъ челомъ билъ и крестъ цѣловаль; а онъ его принималъ. Сему убо всему тако совершившуся, сеже Новгородцы видѣвше, что ихъ Воевода и Князь кормленый, о комъ было имъ спояши и боронилися, аже ся опъ нихъ пой изъ града къ Великому Князю выѣхаль, и Новгородцы же все упованіе положиша на Бога, и во всю волю Великого Князя вдашася, и градъ ему отворили Генваря мѣсяца 13 день, во вторникъ, и вси къ нему опъ мала и до велика цѣловаша крестъ на всей его воли и суду; а Новгородцкой спаринѣ ни копорой не быши, ни Вѣчу, ни суду, ни Посаднику Спешенному, ни Тысяцкому. А Князь же Великой все се управи на пойже недѣли, и всю Псковскую силу на пойже недѣли въ субошу оппусти, а ркучи такъ: что я вамъ, моя опчина, какъ Пскову, и Новгороду не надобъ ничто, (?) по язь вѣдаю, да мои Намѣстники, Генваря 17 день. А Псковская же сила, инии въ чешвергъ прѣхали, а инии въ пяшокъ, а Посадники и вси, что ни ешь, въ субошу Генваря 24 день, вси добры здоровы во Псковъ прѣхали, только одинъ Посадникъ Олексѣй Васильевичъ, что ни большой Воевода въ войскѣ и подъ Новымъ городомъ тамъ преспавися мѣсяца Генваря. А подъ Новымъ городомъ спояли Псковичи ровно 7 недѣль; а всему ѣзду и семо шамо 8 недѣль и 2 дни. А со Псковскою силою Князь Великой своихъ пословъ во Псковъ прислалъ съ Посадникомъ Леоншьемъ Тимоѣевичемъ, какъ васъ управливали, Василья Кишая, да друга Василья Дьяка своего, поклонъ дая Пскову на службѣ и кубокъ позлащень, а ркучи тако: что язь Князь Великой хочу васъ свою опчину держаша въ спаринѣ; а выѣ еше насъ шакже, наша опчина, слово наше держали честно надъ собою, а наше жалованье до себя, а шобы еше знаючи помнили. И Псковичи опъ Князя Великого съ честію ихъ опъ себѣ и зъ даромъ оппустили ко Князю, а за ними своего посла Посадника Василья Созоно-

ва послали, и Василья сына Пепрова Рускина на Великого Князя жалованыи и на его поминки челомъ ему ударипи самому, и о помъ ему пожаловапшия, чпо его послы прїѣжа какъ на дорогѣ ѣздя христїанъ иного и спѣсняпъ, а въ иного конь или иное чпо опнимаюпъ, шакожъ и по ешаномъ и на подворьѣ во градѣ, и поминковъ не по Псковской силѣ просяпъ со гнѣвомъ и со враждою. А чпо имъ Псковъ съ челобипшїемъ почнешъ на Вѣчь поминки которые даваши, а шѣхъ не прїимаюпъ и зъ Вѣчи бѣгаюпъ, и за шо великую злобу держачи, христїаномъ многїя чиняпъ насилїемъ убыпки и испомы. И Князь Великой о всемъ о помъ еше на свою отчину на Псковъ и подивилъ, а имъ вѣру емля, и слушая своихъ Боярь рѣчи неправыхъ, чпо они ему сказываюпъ о помъ, оправляяся со лжею цѣлованїемъ креспномъ, якоже рече Великїй Апостоль Павелъ къ Коринтоомъ: братїе, слово креспное погибающїмъ уродство ешь, а спасающїмъ сила Божья ешь. Дондѣже убо вся кончашася Пскову о Новгородцкой войнѣ. А Князь же Псковской Василей прїѣде во Псковъ опъ Великого Князя Февраля 11 день въ среду 2 недѣли Великого поста, и сѣде на столу на всѣхъ своихъ оброщѣхъ и на суду по своему по прежнему цѣлованїю креспному ко Пскову. А самъ Князь Великой поѣха изъ Великого Новгорода во впорникъ порану 3 недѣли поста, Февраля 18 день, и со всѣми своими силами. Споялъ по отворенїи града 4 недѣли полную подъ Новымъгородомъ, съ ними управляяся, и вся управи, якоже ему все въ него воли, и Посадникъ (върояпно *посади*) въ нихъ 3 свои Намѣспники, 2 на Ярославли Дворѣ, Князь Ивана Спрыгу, да брата его Князя Ярослава; а на Владычни споронѣ Намѣспники посади Боярь своихъ Василья Кипая, да Ивана Зеновьева всякимъ и дѣла судебная и земская правипи по Великого Князя пошлинамъ и спаринамъ, а Владыкѣ Новгородцкому, опрочъ своего Свяшпительского суда, ни Посадникомъ, ни Тысяцкимъ, ни всему Новугороду не вступапшия ни во чпожъ, ни Вѣчь быпи, ни пословъ слапи намъ къ нимъ, посольспва правипи кому ни откуду прїѣхавъ со иныя земли, шо къ нимъ все правипи, а не Владыкѣ, ни къ Новугороду, еже бо быспъ все послѣднее извелѣнїе опъ Великихъ Князей Великому Князю Ивану Васильевичу и сыну его Ивану Ивановичу надъ всѣмъ Великимъ Новымъ городомъ. Сеже все быспъ по спроенїю Божию. Чпо ми о семъ промышляпи много или писанїю предавапи, якоже бо Богу годе шако, И здѣ все совершпшася. До здѣ вся скончашася о Великомъ Новѣ-

городѣ. А какъ прочь ѣха Князь Великой и поима съ собою Новгородскихъ Боярь 6 и Марѳу съ собою повезе на Москву, и всю пльниша Новгородскую землю, иныхъ мечемъ изсече, а иныхъ съ собою живыхъ свезе (1).

А какъ Князь Великой споялъ подъ Новымъ городомъ, въ поежъ время воеваша Великого Князя воеводы и по Заволочью и по западной спранѣ и за Яму за городокъ и до моря и въ Нѣмецкую землю ходиша, и Нѣмецъ побиша Ругодивцовъ, иныхъ изсѣкоша, а иныхъ руками пеимавшѣ, съ собою ихъ приведоша къ Великому Князю, и на Москву много Чуди поведоша, и много добышка добыша. А на шойже службѣ на Псковской Посадникъ Алексѣй преспавися подъ Великимъ Новымъ городомъ, и привезоша его во Псковъ и погребоша его у Свяшого Спаса у спарого коспра.

„Тояжъ зимы быспѣ громъ и молнія мѣсяца Декабря 26 день ноцію по Великого Князѣ войнѣ.“

„Тояжъ зимы быспѣ моръ въ Великомъ Новѣгородѣ; мраху бо старыя мужи и жены и молодыя дѣпки, выкопаюшъ яму, ино въ шую яму положашъ 2 и 3 и 10 человекъ въ одну яму.“

Тояжъ весны Намѣспникъ Великого Князя Князь Иванъ Спрыга преспавися, а Князь Ярослава Князь Великой къ собѣ его позвавъ на Москву.

Тояжъ весны гостя Псковскаго Князь Месперъ пріялъ, и много Псковичи о помъ пословъ своихъ къ Месперу слаша исправѣ просиши о гостѣ Псковскомъ, и онъ гостя Псковскаго оппусти, а шоваръ ихъ шаки на Ригѣ оставиль, у себѣ забавиль.

Въ лѣто 4833 ходиша Псковичи мѣсяца Сентября 27 и 1479 полона много добиша. А въ то время нашъ былъ госпѣ въ Юрьевѣ полпяшадесащъ мужъ, и шого гостя Псковскаго посадиша въ погребъ во охабни. И услышавше Псковичи, что нашего гостя всадили въ погребъ, и послаша посла своего въ Юрьевъ, а Нѣмецъ всадили въ погребъ во охабни.

---

(1) Въ С. гораздо короче подъ заглавіемъ: о *взятіи великого Новагорода*.

„Тояжь осени бысть вода велика мѣсяца Ноября 13 на память иже во Свяпыхъ отца нашего Иоанна Злапоустаго, и много шкоты учиниша по Великой рѣкѣ по берегу около города и по Завеличю и по волостѣмъ; а мимо городъ несло внизъ по Великой рѣкѣ, ово запасъ колодыя и дровъ, ово сѣнные спогы, да въ другой рядъ ледъ спалъ. (1) По шомъ времени пояжь осени мѣсяца Декабря 7 день бысть опипепелье и вода велика, больши первой, да и ледъ снесло, и множество шкоты учинило; и въ шрепте ледъ спалъ борзѣ не ровень, какъ хоромы, и до устей до озера, (2)“ а христіане добры здоровы.

1480 „Въ льпо ꙗзци пріѣхаль Князь Великой Иванъ Васильевичъ мѣсяца Декабря 2 день, на память Свяшого Пророка Аввакума, съ Москвы въ Великой Новгородъ и съ своими Князьями и Бояры. И услышавши Князя Великого пріѣздъ въ Великой Новгородъ Князь Псковской Василей Васильевичъ Государя своего Ивана Васильевича, и поѣха Князь Псковской съ своими людьми мѣсяца погоже 6, на память Свяшого отца Николы въ Великой Новгородъ Князю Великому. А Посадники Псковскія шакже поѣхали къ Великому Князю мѣсяца погожь 7, Посадникъ Псковскій Козьма Сысоевичъ, Иванъ Гахановичъ, Зиновей Сидоровичъ, Яковъ Ивановичъ, и Киръ Алексѣевичъ, и по Боярину ись кѣнца; и повезоша опъ Пскова поминка Великому Князю 60 рублевъ серебромъ, о прочъ своихъ поминковъ. А были Посадники Псковскія у Великого Князя до Рожества Хришова, и пріѣхали Посадники въ само Рожество Хришово,“ и сказывали посольство на Вѣчи.

„Тогожь мѣсяца Декабря 30 пріѣхали послы опъ Великого Князя изъ Новагорода во Псковъ Дмишрей Давыдовичъ, да Симеонъ, и при послѣ Великого Князя мѣсяца Генваря на Обрѣзаніе Господа нашего Исуса Хришпа пригоновъ (пригонивъ?) изгономъ Нѣмцы на крестномъ цѣлованьи, Месперовы люди, да Арцыбискупли, Вышегородокъ взяли, да и спѣну сожгли, и церковь въ городъ Бориса и

---

(1) Въ С. паки померже. (2) Въ С. и въ третій рядъ стала рѣка и сварчалло ледъ криньемъ великимъ, акы хоромы, до устья рѣкы.

Глѣба; а мужей и женъ и дѣпокъ малыхъ мечемъ изсѣкли, а Нѣмецъ пало въ городкѣ 50, а инѣи погорѣли отъ огня несъ числа.“ И пригониша гонецъ нощю уже: Господа Псковичи, городокъ Нѣмцы взяли. И Посадники Псковскія Вѣчь звонили нощю дважды, и поѣхаша Псковичи и мужи и Посадники шой ноци, и назавшрѣя много поѣхали шой ноци, и срубившися съ 4 сохъ конь, и прѣѣха Посадники и Псковичи къ городищу, аже Нѣмцы прочь въ землю свою побѣгоша; и Посадники Псковскія и Псковичи послаша грамоту къ войску: поѣдите взадъ ко Пскову вси добры здоровы. И послу Великого Князя отвѣшь даша на Вѣчи, а поминка далъ имъ Псковъ на Вѣчи 20 рублевъ Псковичамъ.

„Тояжь зимы Князь Великой Владыку Новгородскаго Теофиль свезъ его на Мѣску.“

(1) „Тояжь зимы мѣсяца Генваря 20, прѣидоша Нѣмцы рапью къ городу ко Гдову нощю со многимъ замышленіемъ, и оспупиша городокъ, и почаша пушками шибашъ, а иная Нѣмецкая рапъ почали воевашъ, и посадъ пожгли подъ городкомъ. Псковичи же слаша гонца своего Богдана къ Великому Князю въ Новгородъ силы просишь на Нѣмецъ, и Князь Великій прислалъ Воеводу своего Князя Андрея Никишича (2) и съ людьми своими во Псковъ по Псковскому челобишю, въ помощь Псковичамъ на Нѣмецъ,“ и даша Псковичи подворья, пенси и броди. „А былъ во Псковѣ 3 дни и 3 ноци, а прѣѣхалъ Князь Андрей мѣсяца Феврала 11. Ино въ то время Князь Псковской съ Посадники Псковскими начаша совокуплятися съ пригороды и съ волосньми подъ городъ Изборескъ, и ошполъ улашася вся сила Псковская, аже Князь Псковской и съ Воеводоу Князь Великого силою по Великой рѣцѣ на Юрьевскую волосъ, и поиде вся сила Псковская отъ Изборска, и совокупишася вси въ Трасино ко Святому Спасу, и ошполъ вси поидоша по Великому озеру къ коспру Нѣмецкому, и приступивше вси усердно, и взяша, и много добра изъ него Псковичи вывозиша, и пушекъ и зелей пушечныхъ; а Нѣмцы сами дашася руками, увидѣвше свое изнеможеніе, и жонокъ и робяшь 52; и Псковичи и огнемъ согли шой косперъ Нѣмецкій, да и поидоша къ Юрьеву городу

(1) Въ С. слѣдующее описаніе гораздо короче. (2) Въ С. *Ногля*.

Нѣмецкому. А спояли подъ Юрьевомъ ночь да день, а подъ коспромъ 3 дни да 3 ноци, да поѣхали Псковичи ко Пскову вси добры здоровы со многимъ добышкомъ; а Чюдъ и Нѣмецъ иныхъ изсѣкли, а иныхъ живыхъ много Псковичи и Князь Великого Воевода и его сила, руками поймавъ, ко Пскову привели. И Воевода Князь Великого и его сила много добра повезоша на Москву съ собою, и головами Чюди и Чюдакъ и робяишь много множештво безъ числа; а прїѣхавъ изъ Нѣмецкой земли да 3 ноци начовавъ, да прочь поѣхали и съ своимъ войскомъ на Москву, а на Псковичъ разгнѣвався. И Псковичи опрядивъ Посадника Ивана да Якова, послали биши челомъ Воеводѣ, чшобъ воропился взадъ ко Пскову, ѣ не прїяша Псковского челобишья.“ А нагнали его подъ Порховомъ.

„Тояжъ зимы Нѣмцы (1), чшо Воевода выѣхаль изъ Пскова на Москву, и прїѣха Местерь съ Нѣмцы со многимъ замышленїемъ къ городу Изборску, и прочь опѣтгоша опъ города: Богъ ублюде и Свяшый Никола. И поидоша Нѣмцы ко озеру, жгучи и палячи Псковскую волость, а во Псковѣ видѣшь дымъ и огонь; и бяша тогда во градѣ Псковѣ Князь невойскъ и грубый, шокмо прилежаеше многому пипью и грабленїю, и много всей земли грубоспи учини; и совокупишася Князи Псковскїи со Псковичами и съ пригороды (2).“ „Тояжъ зимы мѣсяца Марша 1 день, на память Свяшья мученица Евдокеи, и сустрѣкли на Пецкой губѣ въ озерѣ (3), и ударишася на нихъ Псковичи во опалу на спупъ спорожевой полкъ съ спорожевымъ полкомъ, Псковичи и Нѣмцы; а большая рашъ успояла Псковская и Нѣмецкая. Сеже видѣвше Нѣмцы з берега на озеро, аже на озерѣ большая рашъ Псковская окапливаяся шаки спшопшъ, и поѣхаша ко Пскову Псковичи, и Нѣмцы прочь опѣвхаша и побѣгоша (4).“

---

(1) Въ С. и сія слышавъ поганый Князь Местерь и проч. (2) Въ С. И тогда Князь и Посадники и вси Псковичи нетерпяще дерзости поганыхъ, всдше скоро на коня, ови въ доспѣсьхъ, а инїи нази, токмо въ кого что угодилось, или копїе, или оружіе, или щитъ, ови на коньхъ, ови плши, и стяги поймавше, скоро противу имъ выидоша. (3) Въ С. и стаща въ Устьяхъ. (4) Въ С. и видѣвше Нѣмци устраишася, а Псковичи видѣвше Нѣмецъ убояшася, и не съступишася на бой, токмо сторожевой полкъ Нѣмцкый зашедъ псцовѣ Псковичъ побыша 300 человекъ; а доспѣшная рашъ на

„Тояжь зимы (1) упаившися Нѣмцы, да почаша исадь жечи, и приидоша къ городу Кобыль, и почаша пушками шибать (2), а люди мнози начаша чрезъ спѣну рѣяшися; ониже поганіи каменіемъ побиха, а иныхъ сулицами, а инья мечи извѣкоша, и взяша городокъ, и домъ Свяшого Архангела Михаила и Гавріила плѣниша, а городъ огнемъ сожгоша, и церковь и люди; мужей и женъ и малыхъ дѣшокъ неспѣ числа; а другіи сказують 4000 безъ 15 душъ, мѣсяца Августа 5 день (3). А иныхъ съ собою повезли изъ волостей и изъ городка ошь пламени кошорые выбѣжали.“

„Тогожь мѣсяца (4) Августа 18 день, мученикъ Флора и Лавра, прииде Местерь съ Нѣмцы (5) со всею землею къ Изборску городу рапью въ велицей силѣ со многимъ замышленіемъ, хупучися Нѣмцы на домъ Свяшого Николы, хошаяца взяши градъ, пушками шибаячи во градъ, и примешы къ спѣны приношаху со огнемъ, и много всеу прудишася, не могоша ничшоже зла сошворити: Богъ храняше градъ, и поидоша ошь Изборска ко Пскову. А спояли подъ Изборскомъ Нѣмцы 3 дни (6).“ „Тогоже мѣсяца 20, на памяшь Свяшого Пророка Самойла прииде Местерь со всею силою своею ко Пскову, и спаша спаномъ на Завелицкомъ поли; и Псковичи зажгоша Завеличья сами (7); а на другой день приѣхаша Юрьевцы въ снегахъ въ 13, и спаша за Стефаномъ Святымъ на луту спаномъ, и почаша пушками шибати на Запсковье и на Полонище, и со инымъ многимъ замышленіемъ, и лезоша усердно къ Запсковью, подѣвжая въ снегахъ, и пушками шибаша и со инымъ замышленіемъ многимъ.“

---

*коньхъ того невидаша, и тако стояша съ поранья и до вечера, а Князь Местерь дождавъ ноци, скоро побѣже, и ожидаше за собою погони Псковскыя, а Князь Псковскый Василій Шуйскый и Посадники не въсхотѣша гнатися въ слѣдъ ихъ, но възвратишася въ дома своя.*

(1) Въ С. Марта въ 4 день, ввечеру, въ четверкъ, къ пятку, а освитающую пятку и проч. (2) Въ С. и принесше подъ градъ херастіе съ смолою, зажгоша градъ, а люди и проч. (3) Въ С. А Макарью Посадника и иныхъ и проч. вообще обширнѣе. (4) Въ С. лѣта. (5) Въ С. Сѣбравъ силы многи и Заморцовъ и Задвинягъ и проч. (6) Въ С. огда поганый възъярився и попухневъ лицемъ. (7) Въ С. а по Великой рѣкѣ на Выбутъ и въ устьяхъ заставы поставиша, а на четвертый день Юрьевцы, въ многихъ снегахъ приѣхаша, и привезоша множество ратного запаса, и хлѣбовъ и пива, и вологи, аки на пиръ зовоми, чаяху безумнѣи великъ градъ стояніемъ взяти.

Въ С. и неуспѣша ничпоже, и попомъ нѣціи опть вихъ безумніи напившеса заклѣшяся Князю своему поганому Месперу посады огнемъ зажещи, а Псковъ градъ взяши, и собравше по Завеличью оспавшаяся дресеса и жердье и солому, и накладоша 2 учаны, акы проспья спань поспалаша, и поляша шаковый хвраспъ смолою, и хопѣша Запсковіе зажещи; бѣше бо погда посивень вѣспрь опть Завеличья на градъ. И бѣху погда Псковичи въ скорби, мняхупъ бо погда уже граду взяпу быши, и мнози безумніи опть гражанъ побѣгоша за рубежъ, опть нихъ же единого помяну, Филипа Посадника Пукышова; поимаша его внѣ града, а онъ и жжоною побѣжа за рубежъ. И мнози гонци слаша къ Великому Князю и къ Новугороду; и не бѣ помощи ни опть кого же. А Князь Ваеилій повелъ своимъ и кони сѣдлаши, и хопѣ бѣжати (1). И о семь доспоишъ рещи о бывшей погда помощи опть благовѣрныхъ Князей лежащихъ въ дому Святыя Троицы: явися бо погда еперу мужю благовѣрный Князь Домонпъ, веля ему: одѣяніе гроба моего. вземше, и съ креспы около града грядѣше 3 жды, и молишея Господеви, и не бойшеся врагъ своихъ. Омъ же, скоро опть сна вѣпавъ, возвѣши явльшаяся ему Стефану Посаднику. И шако во словеси явльшагося, Священники и діаконы Святыя Троицы, ноцію вземше опть гроба одѣяніе благовѣрнаго Князя Домонша, и со креспы обходиша 3 жды и около крому, молящеса Господеви и Благовѣрнымъ Княземъ способсвоваши на поганья. И паки о немъ же начахомъ сіа до конца да съвершимъ. И шако поганіи искрушившеса во вся рапная одѣяніа, влѣше въ снеки по спу человекъ али и болѣ, и попустиша ово спрѣлами, ово пушками, ово пищалми акы дождемъ или градомъ сильнымъ, и шако бьющеса и преплывше рѣку межю Св. Лазаря и Св. Спаса, въ логу приспавше, хопѣша на берегъ вылезши, и Псковичи ударишяся на нихъ борющеса ово каменіемъ, ово секирами, и мечми, и шако едину цнеку изьопяша, а Нѣмецъ избиша, а иніи сами въ рѣку вмѣпашяся, и шако испопоша 50 Нѣмчиновъ, а иніи видѣвше бывшую пагубу надъ своими, скоро возвращяся

---

(1) Въ С. здѣсь говорится о прошеніи помощи у Князей Бориса и Андрея, что въ АК. ниже, см. с. 157.

къ берегу своему, и опшолъ начаша скоро скручати, и дождавше ноци побѣгоша никымъ же гонимы, а шнеки свои помешавше.

И Псковичамъ Богъ помогаше, и шнеки у Нѣмецъ опьяша, и Нѣмцы прочь опбѣгоша; а иную спѣну Псковичи изсѣкоша, и Нѣмецъ мечи изсѣкоша 30 ши; а иные упоноша въ Великую рѣку. И хопѣша Запсковье огню предаши, а людей плѣнннхъ, и сами опбѣгоша посрамлени прочь; а не учинивъ ничпоже спояннмъ Святыя Троица и „молишвами благовѣрныхъ Князей, лежащихъ въ дому Святыя Троица Князя Гавріила и Тимоѳея.“ А пригороды спояша на Выбушѣ у броду, а броды зашворивше; и Псковичъ Богъ ублюде; а спояна подъ Псковомъ 5 дней.

„Тогоже лѣпа опъ Князь Великого съ Москвы брашъ его Андрей и другой брашъ его Борисъ (1)“

Въ С. и побравше своя казны, и жены, и дѣши, и повергыше свою опшину, поидоша прочь, а около ихъ множесство Боярь и людій, яко мнѣши ми до 20 тысячъ.

„И оппѣхаша опъ него прочь на Луки Великіе;“

И куде идоша, шныя волоени вся положиша пущны и грабиша, и плѣннша, шокмо мечи не сѣкоша, а Луки безъ останка опустѣша, и бѣ видѣши многымъ плачь и рыданіе.

„И Псковичи послаша къ нимъ гонца своего“ Посадника Дорофея Гавриловича „бнши имъ челомъ, чпобъ они помогли на Нѣмецъ (2),“ а Псковичамъ бльше пришужно въ шо время, и они уркомшася Псковичамъ быши на помочь.

„Въ лѣно ꙗꙗꙗ седьмаго мѣсяца 3 день, прѣхаша во Псковъ 1481 Князя Великого сынови Князь Андрей, Князь Борисъ, въ помочь Псковичѣмъ, и даша имъ подворья Княжъ дворъ, да во Оспрой Ла-

---

(1) Въ С. *Толкѣ вестъ разгнѣвашеся на Князя Великого . . . . Князь Андрей Горяй* и проч. (2) Въ С. это извѣстіе помѣщено выше (см. с. 156) съ прибавленіемъ: *они же прншедше учиннша Пскову горче и Нѣмецъ.*

вицы, и Боловинской конецъ, и Полонище; и Псковичамъ бяше много прощори; и быша во Псковѣ 10 дней, и Псковичи имъ биша челомъ, чшобъ они шли на Нѣмцы съ своимъ войскомъ со Псковичи.“

Въ С. Они же рекоша: како намъ пойпи съ вами въ иновѣрныхъ землю, а наши жены и дѣти и жившпы повержены въ чюжей земли? Егда убо здѣ изволише быши женамъ нашимъ, погда ради есмо васъ боронипи. И бѣху Псковичи въ мнозѣ сѣшованіи и въ тузѣ, не домышляющесе, чшо сотвориши, боящесе Князя Великого; понеже врага Царскаго аще кшо хранишь, супоспашь ему ешь, тако и си аще и брація ему, но супоспаша ему бѣши. И много думавше, и отрekoша има, глаголя: и сами Господари Великіи Князи о семь вѣспе — можешли единъ рабъ двема Госнодарема работаша по Евангельскому словеси? ли единого возлюбилъ, а о друземъ нерадыши начнешь. Тако и мы нехощемъ двема работаша, но хощемъ единого Осподаря держашися Великого Князя Ивана Васильевича, старѣйшаго брата вашего, а вамъ чоломъ біемъ; и сами о своемъ добрѣ и о нашемъ думайше, какъ бы еще нашему граду до конца не погыбнуши. Они же скоро разгнѣвавшесе поѣхаша изъ града, въ канонъ Воздвиженія, а помощи Пскову не учини ничшо же, и ѣхавше спаща на Мелоповѣ, и распустиша по всѣмъ волоспемъ люди своя. Бяше бо людей около ихъ, мню яко до 10,000, и тако много волоспей повоеваша аки невѣрніи, и дома Божія пограбиша, и скопу много носѣкоша, а жены и дѣвицы поскверниша, и плѣнивше многихъ сведоша, не оставиша ни куряпи; шокмо огнемъ не жгоша, ни оружіемъ не сѣкоша; не пропившися бо имъ никпо же.

„И они не пойдоша на Нѣмцы, да прочь поѣхаша изо Пскова, а не учинивше ничпоже добра, и почаша по волоспи грабипи, и Князь Псковской Василей съ Посадники Псковскими и со Псковичи (1) послаша имъ 200 рублевъ, а околници 15 рублевъ, и они поѣхаше за рубежъ въ Новгородскую землю.“

---

(1) Въ С. много бисша челомъ.

Тояжь осени поспавиша священники въ Даманшовѣ спѣнѣ избу священникомъ и діакономъ, а дали масперомъ 5 рублевъ.

„Тояжь зимы биша челомъ (1) Великому Князю, чшобъ далъ Воеводы своя и съ силою на Нѣмцы, да и Великого Новагорода (2).“ \*И Князь Великой жаловалъ свою опчину мужей Псковичъ, велѣлъ Намѣспникомъ Новгородцкимъ Василью Князю Оедоровичу и Ивану Зиновьеву, и Посадникомъ, и Тысяцкимъ, и всѣмъ мужѣмъ Новгородцѣмъ, со всею рашною приправою, ѣхаша ко Пскову на Нѣмцы со Псковичами за Псковскую обиду. И прѣѣхаша Новгородцы мѣсяца Генваря 16 день (3) во Псковъ, а Князь Великого Воеводы Князь Ярославъ Васильевичъ да Князь Иванъ Булгакъ съ силою Московскою; а всей силы Московскою 20,000; и прѣѣхаша во Псковъ мѣсяца Февраля 11 день, а жили во Псковѣ недѣлю. И побѣхаша Воеводы Князя Великого со всею силою и съ Новгородцы и со Псковичами воеваши Нѣмецкой земли на мясной недѣли, и были въ Нѣмецкой земли 4 недѣли, и взяша города Нѣмецкаго два да Каркусъ (4) да Вельядъ городъ; и много добра и съ шыхъ городовъ (5)\* „выносиша опъ злапа и опъ серебра, а много не мочно и счести; а Нѣмецъ и Чюхновъ мечи изсѣкоша, а иныхъ руками живыхъ поимаша Нѣмецъ и Нѣмокъ, и Чюдь и Чюдакъ, и малыхъ робяшь, и несть числа.“

Въ С. а сущїи въ лѣсѣхъ опъ мрза измерзѣше умроша, а инїи гладомъ помроша, бѣ бо тогда мрзы силно велици, а снѣгъ челоѣку въ пазуху; аще у кого конь свернепъ з дорозѣ, иное двое али шрое одва волокупъ, а Нѣмецкая вся земля тогда бѣше не въ опасѣ, безъ страха и безъ боязни поганїи живяху, пива мнози варяху, ни чаяху на себѣ шаковыя пагубы.

„И прѣѣхаша во Псковъ вси добры здоровы, и привезоша съ собою много добра споянїемъ Свяшья Троица и Князя Великого здоровьемъ; а Нѣмцамъ много шкопы учинили въ Месперовѣ земли въ Юрьевской (6).“

---

(1) Въ С. послаша Псковичи Посадника Филипа Пукышова, и проч. (2) Послеа большаго пропуска см. выше с. 96, въ АМ. находяпся опмѣченныя въ тексѣ слова. (3) Въ С. на поклоненїе веригама. (4) Въ С. Гарвасть. (5) Симъ словомъ оканчивается списокъ АМ. (6) Въ С. по обширїе.

Въ С. и опмсписа Нѣмцомъ за свое и въ двадесаперо ама и болѣ, якоже нѣци рекоша, и Псковъ спалъ не бывало тако.

А спояла сила Князя Великого по всему Запсковью, а Новгородская сила спояла по всему Пололицу (1).

1482 Въ лѣто ꙗзич прїѣхаша Нѣмци въ Великій Новгородъ, и добиша чоломъ Намѣстникомъ Князя Великого Ивана Васильевича, и Посадникомъ Псковскимъ, и взяша миръ въ Данильеву грамоту на 10 лѣтъ съ обѣю споронъ издержаша крѣико, и поцѣловаша на шомъ честный крестъ.

Тогожъ лѣта прїѣхаша Нѣмци опъ Князя Меспера послове, и просиша пупи къ Москвѣ, и ѣздиша къ Великому Князю не вѣмы чего деля Августа въ 18 день.

1482 Въ лѣто ꙗзича мѣсяца Септєврїа въ 1 день, пришедши поганый Перекопскій Царь съ множесивомъ безбожныхъ своихъ Ташарь, и плѣни градъ Кїевъ, и огнемъ сожже, а люди суцая въ немъ, и по вѣмъ волосемъ мужи и жены и дѣти множесиво плѣнивше сведоша въ Орду, и опъ Кїева зашедше плѣни Рускихъ порубежныхъ городовъ, и много зла спворивши опъидоша.

Тогожъ лѣта прїѣхаша послы опъ Великого Князя, и ѣздиша къ Князю Месперу въ Кесъ не вѣмы о чемъ.

1483 „Въ лѣто ꙗзича (2) поставиша церковь (3) Аѳонася да Нїколу на валку (4),“ да церковь Георгїа въ Печки.

1484 „Въ лѣто ꙗзичв совершена быспъ церковь Свяный Духъ въ Глинѣ монастыри (5).“

Того же лѣта предъ Филиповыми заговѣны прїѣде съ Москвы въ Великій Новгородъ опъ Великого Князя Ивана Васильевича

(1) Опселъ въ спискѣ АК. извѣстія здругъ сокращающіяся; перемѣшивающіяся и иногда повпоряющіяся, даже до 1562 г. (2) Въ С. подъ 1484 г. (3) Въ С. въ Домантовъ стпль. (4) Въ С. на волку, понеже обѣ расподошася, и въ тѣхъ же каменехъ новыя поставиша. (5) Въ С. на Завельчы; у Мишр. Евгенія Ильинъ.

изънего руцѣ Владыка Сергій, пославлень Мишрополипомъ Героншіемъ вмѣсто Феофила, и многы Игумены и попы испродаде, и многы новыя пошлины введе.

Тояжъ зимы Липовскый Король Андрей заспаву постави въ Смоленскѣ 10,000 тысящъ челоувѣкъ рапныхъ, боящеся Московского Великого Князя, и спояша осень и зиму и лѣпо все.

Тояжъ зимы послаша Псковичи въ Липву къ Королю многыхъ исправъ просипи Посадника Василья Елимаховича и Андрѣя Рублова, и инѣхъ съ ними. Они же наѣхаша Короля за Вилномъ въ Городнѣ. Онъ же наскорѣ подаваше имъ исправу о всемъ съ кропоспїю, и много почеспвовавъ и одаривъ ихъ, оппущипи. И при послѣ нашемъ шогда преспавися в него сынъ.

Прежде сего лѣша, за два года, сусѣди Запсколяне Богоявленскый конецъ заложиха спѣну опъ Псковы рѣки свою шрешъ, и сего лѣша свершена бышъ на осень, и покрыша.

Тояже весны по Велицѣ дни сусѣди Кузмодемьянскїи заложиха спѣну опъ Великой рѣкѣ свои двѣ часпи до Богояленцовой спѣнѣ.

Тояжъ весны Князь Великій Иоаннъ Васильевичъ присла своихъ Москвичъ много множество въ Великій Новгородъ со всею рапною приправою, а попомъ инѣхъ присла своихъ людей на Ржову.

Тогожъ лѣша въ Пешрово говѣніе, и по Пешровѣ дни, идяше дождя много, и наполнишася рѣки и испочници и езера аки веснѣ, а рожъ шогда цвѣшаше, и преврапи много ржи на мешлу, и на косперѣ, а ярового обилия шогда Богъ умножи. Тогда егда быша мнози дождеве, бышъ проявленіе нѣкоему священнику въ Велейской волости на Плопичнѣ: ѣдущу ему пупемъ бышъ шма и по шмѣ облакъ свѣшѣлъ, ша же глагола невидимо глаголя: повѣжъ людемъ, дабы ся обрапили каждо опъ злаго беззаконїа и злобы, и каляися, и будешъ милоспивъ Господь неправдамъ ихъ, да не погыбните злѣ до конца.

И попомъ ино проявленіе бысть на городкѣ на Володимирци, Іюля 18, нѣкошорой дѣвици бысть глаголь велеше молишися Богу и каяшися о грѣсѣхъ. Она же повѣда опцію своему, и шако повѣдаша попомъ, и створиша всенощное пѣніе въ недѣлю предѣ Ильинымъ днемъ на городкѣ, и въ церкви Святого Николы, и въ шу ночь у Святого Ильи на посадѣ свѣща сама загорѣлася.

Тогожь лѣша въ Новѣгородѣ Владыкѣ Сергію многожды нача являшися Свяшпители Новгородскіи лежащіи въ дому Святого Софія, овогда во снѣ, овогда явѣ обличающе явѣ, безумное дерзнушіе на поспавленіе Свяшпительства ему, яко презрѣвшу и поруганно оспавльшу положенія каноны Свяшпительми, опци, въ нихъ же глаголешь: яко живу суцію Епископу, и неяпу бывшую, ни обличену ересьми, или инѣми вещьми, подобными изверженіа, и неправедно ни по правиламъ изгнану бывшую, не подобашь иному на пресполѣ его мучительскы (1) . . . преспани безумне опъ шаковаго начинанія. И сія глаголюще во многы недуги вложиша его; онъ же нерадини нача о семь, и конечне невидимою силою порази его о землю, и еле жива ошави его, шокмо дышуща. И пребылъ нѣколько не глаголя, но нѣмъ, и опъ шого часа ошавль Епископство, посприжеса въ Скиму въ манаспырѣ Святого Спаса на Хушынѣ; и шамо его невидимо паче перваго явленія умучи, и внѣ монаспыря изверже, и шако вскорѣ опѣхша на Москву со всеми своими Дворяны мѣсяца Іюля въ 24 день. Тогда и Московская заспава рапная сила опѣхаша на Москву, а спояли въ Новѣгородѣ 8 недѣль.

Тогожь лѣша Новгородци, обрѣшоша икону Святого Бориса и Глѣба на Волховѣ рѣкѣ плавающую, и не бѣ познавающаго ея: ошкуду бѣ не вѣмы.

Тогожь лѣша въ Новѣгородѣ явися знаменіе опъ иконы Святыа Богородици: идяху слезы кровавыя седмію мѣспы.

---

(1) Послѣ этого слова написано было *дерзати*, но послѣ зачеркнушо, а замѣняющаго слова на полѣ разобрать нельзя.

Тогожь лѣта, мѣсяца Іюля въ 24 день, на Борисовъ и Глѣбовъ день, бысть пуча спрашна и громъ съ молніею и дождь силенъ и съ градомъ, и много пакоспи учини, ржи и яри и много лѣса поломи, и много хоромовъ подрало, а за Опочкою на Хвостовѣ 5 дворовъ безъ оспанка вынесло ошъ основанья.

Въ лѣто ꙗкоже мѣсяца Сенсября 5, бысть чудо преславно: 1484 явися на небеси 3 мѣсяца, и спояху доволенъ часъ близъ другъ друга въ ноци къ недѣли предъ заупрений. Сицевая знаменія проявляешъ Богъ хотя навести казнь на согрѣшшая къ нему; якоже и бысть: предъ сими бо деньми Туркове прїѣхавше моремъ въ многихъ корабляхъ, плѣниша землю Волынскую, и взяша прежде Келію градъ, и попомъ Бѣлгородъ, а живущая въ нихъ мужи и жены множесво посѣкоша, и овыхъ пожгоша, и не вѣмы чшо срящешъ ны по сихъ.

Тояжь осени Псковичи поспавиниа новый мостъ чрезъ Псковъ, а даша масшеромъ 60 рублей, а плащиша шо серебро мясники.

Тояжь зимы послаша Псковичи къ Князю Великому Ивану Васильевичу послы своя Григорію Посадника Яковлича Кропова и Григорію Хруспалова и иныхъ Боярь съ ними, биши чоломъ, чшобъ опдалъ своя нелюбкы, чшо казнили смердовъ (1) и онъ въсполѣвся велѣлъ смердовъ опнуспити, а Посадниковъ окликаши, и живопы опечатапи, а Князю Ярославу добити чоломъ, и шогда начнеше ми биши чоломъ, и язъ Великой Князь о вашемъ добрѣ погадаю. Они же прїѣхавше, и Псковичѣмъ правиша свое посольство на Вѣчи по отвѣшу Князя Великого, и Псковичи чорныи люди тому вѣры неняша. И попомъ за недѣлю до Рождешва Христова послаша иныа послы 4 Посадника, Посадника Якова Ивановича и Макарью Васильевича и Дороея, и 10 Бояриновъ ис концовъ добрыхъ людей. Ониже вѣхавше биша чоломъ Князю Великому, а смердовъ не оппустя, ни Посадниковъ не окликавъ, ни Князю Ярославу не добивъ челомъ. И Князь Великій изополѣвся на нихъ, и на 4 день повелѣ своимъ

(1) Этого происшествія не описано (см. Карамзина VI, с. 157) во всѣхъ шрехъ спискахъ.

1485

Бояромъ опвѣсть даши какъ первымъ посломъ. И тако прѣхавше правиша посольство на Вѣчь, и чернѣи люди ни шѣмъ вѣры не яша, рекуще, занеже сіи согласишася по чолобилью Посадниковъ, копоріи збѣгли на Москву, и норовяшъ имъ. И опшолѣ начашъ быти брань и мяшежь великъ межю Посадники и Бояры и Жипіими людьми: понеже сіи вси восхопѣша правили слово Князя Великого — смердовъ опшуспиши, а Посадниковъ окликаши, а мертвая грамота списанаа на нихъ выкынути, а Князю Ярославу добити чоломъ о печалованіи, а блюдущеся опъ Князя Великого казни, что безъ его повелѣнія и предъ посломъ Князя Великого смерда казнили, и Посадника Гаврилу убили, и о томъ восхопѣша и съ Княземъ Ярославомъ биши чоломъ Князю Великому. А чернѣи люди молодіи всего шого невосхопѣша рекуще: мы о всемъ томъ прави, и не погубимъ насъ о томъ Князь Великій, а вамъ вѣры не имемъ, а Князю Ярославу не за что намъ чоломъ биши, и о томъ много думавше послаша опъ молодыхъ людей Перха съ Полоница и съ нимъ Лакомцова сына зъ Запсковья къ Великому Князю биши чоломъ како намъ Осподарь укажешъ, и мы всю швою волю шворимъ о смердахъ и о Посадникахъ, а по семъ наши болшіи послове будупъ, Посадники и Бояри, биши чоломъ шобъ Осподарю своему, и шако зъ грамотою послаша ихъ въ Великой поешъ въ пяшокъ 3 недѣли, а все то на перечину Посадникамъ и Жипшымъ людѣмъ, а не исправивши ничего же повелѣнаго Князя Великого слова.

Тояжь зимы о свадьбахъ прѣде въ Великій Новгородъ опъ Князя Великого и опъ Мишрополишта Героншіа посшавленъ Преосвященный Архіепископъ Владыка Генадій, прежде бывый Архимандрипъ у Чюда Архангела Михаила, на прешполѣ Свяшого Великого Софея пасшвиши люди Божіа, а на Масленой недѣли присла во Псковъ свою грамоту благословеную, и даде въ даръ Псковичемъ шурей рогъ, окованъ златомъ, да икону локопницю на златѣ.

Тояжь зимы Князь Великій Иванъ Васильевичъ разгнѣвася на Князя Тферского Михаила Борисовича, что начашъ дружбу держати съ Липовскимъ Королемъ Андреемъ и совѣшы съ нимъ

швориши о всемъ, и испросивъ Короля за себе внуку, и того ради Князь Великій посла на него Воеводы своя со множествомъ вои, и плъниша всю землю, и взяша 2 города, и сожгоша; и шако Владыка Тферскій з Бояры добиша чоломъ и смиришася.

Тояжъ зими въ Великое говеніе въ Тферской земли убиша Псковскихъ гонцовъ Перха и Лакомцова сына и дружину ихъ, и вмепаша въ рѣку разбойники. И по слышавше Псковичи по Велицѣ дни на 5 недѣли послаша къ Князю Великому послы своя Посадника Ивана Агаѣоновича и Посадника Микишу Ларивоновича и Зиновея Сидоровича и Андреа Ивановича, и съ ними Боярь ис концовъ, и биша чоломъ Князю Великому Ивану Васильевичу. И онъ съ великою опалкою опвѣщаль рекъ: аже моя водчина слово мое исправилъ, и пошомъ начнеше ми биши чоломъ о моей нечести, и я буду васъ жаловати по пригожаю. И попомъ Псковичи слышавше посольство ихъ и опвѣшь Князя Великого, и вскорѣ оппустиша смердовъ Спехна и Сырня и Лежня, и списаную грамоту мершвую на Посадниковъ изъ ларя выкынуша, и живомы и дворы опечаша.

Буде же и се вѣдомо: яко сіе лѣпо въ Псковской земли многимъ Христіаномъ бысть велми пришужно о хлѣбѣ, понеже съ осени палъ снѣгъ на палую землю, и попомъ быша мрази, а земля чрезо всю зиму баше пала, и по мхамъ и по болопомъ воды и грязи люшы не померзли, и по удоломъ гдѣ по низкымъ мѣстомъ подъ снегомъ подпрѣлъ корень ржаный; и егда бысть весна по Велицѣ дни съ 4 недѣли бысть ведряно и солнечно и красно, и попомъ бысть студено и мокро спало съ морозомъ, и померже вшедшей ржаный корень, и бысть черна земля, и попомъ не бысть дождя и до Пепрова заговѣнья, а ярь сѣяна в суху землю не начашъ усходити. И Священноиноки и Священники и діакони помолишася Богу Свяшій Троици, со множествомъ народа, идоша со кресшы къ Благовѣщенію Свяшій Богородици; и егда начаша пѣши молебень внезапу бысть громъ и туча веліа съ силою бурею и з дождемъ, и опшолѣ начаша дождеве мнози быши по мѣстомъ. А по инымъ мѣстомъ засуха велми баша, и гдѣ быша дождеве, умножи Богъ ярового всякого обилія; а рожь инде со-

браша сѣмяна ржаныя, а инде и съ избыткомъ, а инде и жапи нечего, и засѣяша спарою рожью, и шогда купиша чешверешку ржи по 7 и по 8 денегъ, а жиша чешверешка по 5 денегъ, а овса зобнича по 10 и 12 денегъ.

Тогожь лѣша на Москвѣ прешавися въ иночешствѣ мапи Князя Великого Ивана Васильевича Княгиня Великаа Маріа и наречено бысть имя ей Марѳа.

Тогожь лѣша Волынский Воевода Стефанъ и Угорскій Царь и Ляцкый, Липовьскый Князь Великый, Король Андрѣй, со всѣми своими Князми, и понаимовавше множештво жолнырей Нѣмецкыхъ, идоша на поганого Царя Турецкого, и опниаша преже Бѣлгородъ и попомъ Келію градъ Волыньскый, и поидоша за Дунай сухою дорогою къ Царюграду, и невѣмы, что будеть по сихъ.

Тогожь лѣша Князь Великый Іоаннь Васильевичъ посла своего Царевича со множештвомъ Топарь и Воеводъ своихъ Московскихъ со множештвомъ вои; они же шедше взяша Казань.

1486 Въ лѣто ~~ж~~сщцд Князь Великой Иванъ Васильевичъ взялъ Тверь, а Князь Михайло Тверской збѣжалъ въ Липву.

1486 Въ лѣто ~~ж~~сщцд Князь Великый Иванъ Васильевичъ, разгнѣвася паче перваго на Князя Тферского Михаила Борисовича, а не вѣмы про что; по Богъ вѣдаешъ и они сами въ себѣ; шокмо нѣчто мало слынахъ ошъ епера мужа, яко по первой брани добивши чоломъ Князю Великому, и во всю волю вдався, какъ любо Великому, и перевѣша не держашъ ему къ Королю на Великого, и о всемъ шомъ креспшъ поцѣловаль; и допомъ нача грамошы слаши къ Королю, и съ шаковыми лисшы поимапа пословъ его люди Князя Великого, и увѣда вся лѣспивая совѣшованіа ихъ на себѣ, и увѣдавъ сіа Князь Тферскый, яко не упайся лѣспъ его, и нача многы послы слаши къ Князю Великому съ чолобшьебемъ и чрезъ все лѣшо, и не успѣша послове егѳ ничшоже; и шако Князь Великый Іоаннь Васильевичъ посла преже сына своего Ивана, и попомъ всѣде самъ на конь со множештвомъ войскимъ,

приде къ Тѣри, а Князь Тѣерскый Михайло Борисовичъ, видѣвъ свою погыбель, и за 5 днй побравъ свою казну побѣжа изъ града въ Липву, а Тѣеричи отвориша градъ, и выдоша прошиву Великого Князя со кресты, и добиша чоломъ, и шакъ вниде въ градъ, и не повреди ничегоже, и Владыка Тѣерекый Васіанъ и Бояре и купци и вси мужи, малъ и великъ, поцѣловаша крестъ, и Князь Великий посадивъ Намѣспники своя, сына своего Князя Ивана, опъиде на Москву, и возврапи оружіе свое бесъ крови, а Книгину Борисовую съ собою сведе.

Тояжь осени Владыка Генадій приѣда въ Псковъ Боярина своего Безсона, и съ нимъ Игумена Евфимія, иже прежде былъ въ Псковѣ Ларникомъ, и въ шой власпи много зла народу учини, и смяше всѣмъ Псковомъ и у Посадниковъ и у Ябедниковъ и у правыхъ людей; шого ради Есипа Ларника много посѣкоша дворовъ, и самого много казнившѣ выведоша на посѣченіе; онъ же убѣжа и посприжесе, и мысляше шого Владыка Генадій вмѣспиши Архимандритомъ въ себѣ мѣсто правипелемъ Пскову, и шого ради посла его съ своимъ Бояриномъ, и веляше описати по всей земли Псковской церкви и манашпыре, и колико пресполовъ и поповъ, и всѣхъ въ число написати, и Псковичи не вдавшася въ волю его.

Тояжь осени, въ недѣлю предъ Воздвиженіемъ, Князь Псковекый Ярославъ Васильевичъ и съ нимъ Посадники Псковскыя Иванъ Агафоновичъ, Іаковъ Аѳанасьевичъ, и Василей Логиновичъ, и Зиновій Сидоровичъ, и Козьма Ондроновичъ, и съ ними Боярь честныхъ много, ѣхаша на Москву, и биша чоломъ Князю Великому Ивану Васильевичу о своей просшупкѣ, чпо били смердовъ чрезъ повелѣніе Князя Великого казнили, и Осподарь Князь Великій Іоаннъ Васильевичъ всей своей нелюбкѣ Пскову ошдалъ, и пожаловаль повелѣлъ по всей спаринѣ Пскову жити. И шако Посадники возврапишася съ великою радостію, и повѣдаша посольству на само Филипово заговѣніе. А Князь Ярославъ шогда оспался на Москвѣ, и шамо оженися, и попомъ пріѣха во Псковъ, и съ собою приведе Книгиню, и пріѣхаша съ нимъ Посадники Левонпей, и Стефанъ, и Василей, и шако уляже брань о смердахъ. Вѣдомо же буди яко, се уже чешвертші послы на Москву

а пятое два гонца, ихъ же убиша розбойники Тферскіи, а все по слаща Псковичи о смердахъ, и много напасши учинилось яко до 1000 рублевъ, и о томъ вся земля мяпешесе по два года.

И попомъ по малъ времени прилучися нѣкому попу у Норовскихъ смердовъ чести грамоши, и найде пую грамошу, како смердамъ изъ вѣковъ вѣчныхъ Князю дань даяши и Пскову, и всякіи работы урочныи по той грамошѣ имъ знаши, а о той грамошѣ смерды всей землѣ смяпенье бысть, что они, непаивше грамоши, непомягнуша на своя работы, а Псковичемъ не свѣдущемъ о нихъ, како ошъ начала бысть, а они обольспиша Князю Великому, и о томъ все по криву сказаша. И такую грамоту смерде испорже у попа изъ рукъ, и скры. Псковичи же посадиша того смерда на крѣпости. И опшолъ начаша исъ пригородовъ прїѣздя, и изо всѣхъ волостей, обидниіи люди биши чоломъ Посадникомъ Псковскимъ и всему Пскову на Намѣстниковъ Князя Ярослава, а сущиіи во Псковѣ много обидныхъ людїи биша чоломъ на самого Князя Ярослава. Посадники же и весь Псковъ собраша многія обиды, ихъ же невозможно и счести за множество, и написавше грамоши многы обидныа, и опрядиша послы Посадника Микишу Ларіоновича, и Посадника Андреа Ивановича, и Боярина Андреа Семеновича Рублева, и иныхъ Боярь, исъ пригородовъ по два человекъ. И обидниіи люди и вѣдавше биша чоломъ Князю Великому, и повѣдаша о смердѣ, что грамоту пошайлѣ, и имѣемъ его и пенере на крѣпости, и како намъ Господарь укажеши о томъ. И Князь Великій яромъ окомъ возрѣвъ рече: давно ли я вамъ о смердахъ вины опдахъ? а нынѣ на пожъ насшупаете! И опшолъ ни единыа жалобы на Ярослава не прїянь, и опвѣшь даль: се язъ посылаю по васъ ужже своя Бояры, и прикажу имъ о всѣхъ вашихъ дѣлехъ. Посадники же прїѣхаша во Псковъ мѣсяца Іуля въ 8 день, и правиша посолство свое на Вечи.

Тояжъ зимы на Фарисійской недѣли въ четвертъ, Генваря въ 19 день, на память преподобнаго опца Макарья по Псковскому чолобилью прїѣха во Псковъ Преосвященный Архіепископъ Великого Новаграда и Пскова Владыка Генадїи и съ нимъ Боярь много, а Князь Ярославъ и Посадники и Бояре и Священноино-

ки и Священники и діаконы выидоша прошиву его со креспы, и сръпшоша предъ врашы градными за спарымъ Вознесеніемъ, и того дни литургію соверши въ Свяшей Троицѣ, и пришедъ на Вѣче народъ благословиль, и пребысть во Псковѣ 4 недѣли, и на Ѳедоровѣ недѣли въ среду пришедъ на Вѣче народъ благослови, и многа словеса учипелныя просперъ, вдаспъ грамошу и опѣѣха прочъ и з Бояры.

Тояжъ зимы, въ Великое говѣніе, въ понедѣльникъ 5 недѣли, мѣсяца Марша въ 7 день бысть (1). . . .

Тогожъ лѣша гибло солнце все не на многъ часъ.

Въ лѣшо ꙗꙗче бысть градъ великъ съ яблоко съ садовое. 1487

Тогожъ лѣша бысть моръ великъ во Псковѣ: погда посшавиша 2 церкви Свяшого образа Господа нашего Исуса Христа, да свяшую мученицу Анаспасію.

Тогожъ лѣша Князь Ярославъ прешавися во Псковѣ, и положиша его у Свяшыхъ Троица; шаже и Княгиня, и сынъ его прешавися, и положень у Свяшого Ивана Предпеча на Завеличьи.

Въ лѣшо ꙗꙗчи бысть знаменіе у Свяшого Николы на прудѣ 1490 погоспѣ.

Въ лѣшо ꙗꙗче бысть громъ зимѣ Генваря. 1491

Тогожъ лѣша бысть знаменіе въ солнцы.

Въ лѣшо ꙗꙗ пріѣхаша къ Великому Князю служипи Князи 1492 Ворошынскіе Князь Симеонъ Ѳедоровичъ и съ своими опчинами.

Въ лѣшо ꙗꙗа погоже лѣша Сняшая гора погорѣ вся и 1493 церковь.

---

(1) Силь словомъ оканчивается списокъ Синодальный; далѣ въ сборникѣ слѣдуютъ родословныя Князей, писанныя поюже рукою, но безъ начала.

Тогожь лѣша бысть знаменіе въ солнцы, 4 луча и круги за кругъ.

Тогоже лѣша церковь поспавиша на болошь Святого Георгія въ Оспрой Лавицы.

1493 Въ лѣшо ꙗза приде къ Великому Князю служиши исъ Крыму Царевичъ Абделешивъ Абреимовъ сынъ Казанскаго Царя.

1494 Въ лѣшо ꙗзв поспавиша церковь камену на Взвозъ Святого Георгія.

Тогоже лѣша ошпавиша вдовыхъ поповъ опъ службы.

1494 Въ лѣшо ꙗзв преспавися Князь Андрей въ поиманіи.

Тогожь лѣша преспавися Князь Борисъ Васильевичъ Волоцкой.

Тогожь лѣша сведень съ Митрополіи и Зосима.

1495 Въ лѣшо ꙗзг Генваря оппустилъ Князь Великой Иванъ дщерь свою Княжну Елену въ Липву за Великаго Князя Александра.

1495 ꙗзг поспавиша церковь камену Свяшій Варлаамъ на Запсковьи.

1495 ꙗзг Князь Великой Иванъ Васильевичъ прислалъ гонца своего во Псковъ, чшо опчина моя послужилабъ мнѣ на Нѣмцы, а язь оппустилъ Воеводъ своихъ Якова Захарыча съ Новгородскою силою, да Князя Данила Щеняшева съ Московскою силою. И Псковичи рклися на помощь ишши, и срубилися съ 10 сохъ человекъ конной. Да хотѣли и съ поповъ взяти сильно; Ивана и Андрея, Рожешвенскихъ поповъ, хотѣли кнушомъ биши, и нази споляли двое, ихъ и безчештовали многихъ; и нашли въ правилѣхъ Свяшыхъ Опець о попѣхъ написано, и не взяша съ нихъ ничего въ помощь.

Тогожь лѣша былъ Князь Великой въ Новѣгородѣ, а изъ Новагорода въ Камскую землю посылалъ воеводъ своихъ Князь Василья Косого, да Андрея Федоровича Челяднина, Генваря.

Въ лѣто 43д Септября Князь Великой Иванъ Василье- 1495  
вичь послалъ Воеводъ своихъ Князь Данила Васильевича да Якова  
Захарыча Свѣйскіе земли воевати подъ Выборъ; подъ городомъ  
стояли до Рожешва Христова; города не взяли, землю повое-  
ваша (1).

Тогоже лѣта взяша Свѣичи Иванъгородъ прошивъ Ругодива.

Того же лѣта совершиша церковь камену Богоявленіе на  
Запсковыи.

Въ лѣто 43д пожаловалъ Князь Великой Иванъ Васильевичъ 1496  
Царевича Абделешифа, Абреимова сына, ошпустилъ на Казань на  
царство съ Москвы, на брата его старѣйшаго мѣсто Магамеда.

Въ лѣто 43з распалися Князь Великой Иванъ на сына сво- 1498  
го на Василья.

Тоежь зимы посадилъ Князь Великой Иванъ на Великое кня-  
женіе внука своего Князя Дмишрея.

Лѣта 43з Князь Великій пожаловалъ сына своего Князя Ва- 1499  
силья Новымъ городомъ и Псковомъ (2).

Тогожь лѣта посылалъ Князь Великой Воеводъ своихъ на  
Югорскую землю.

Тоежь осени хлѣбъ былъ дорогъ, чепвершка по 9 денегъ,  
а овса чепвершка по 4 денги, а жиша по 6 копеекъ; а зобница  
по 8 денегъ пшеницы, рекше по полшинѣ, а мѣхъ соли по 40  
денегъ, полчепвершы гривнѣ и меньши во Псковѣ.

Генваря поймалъ Князь Великой въ Новѣгородѣ вопчины  
церковные, и роздалъ дѣшемъ Боярскимъ въ помѣстье, монашыр-  
скіе и церковные, по благословенію Симона Митрополиша.

---

(1) Это извѣстіе записано дважды, см. предисловіе. (2) Также.

1500 Въ лѣто ꙗзи посылалъ Князь Великой Воеводъ своихъ въ Липовскую землю на Короля Александра, на зятя своего. А Московскіе Воеводы Липовскихъ Воеводъ побили, и Воеводъ поймали, а Торопецъ взяли (1).

Тогожъ лѣта прїѣхалъ изъ Липвы Князь Семень Бѣльской служили Великому Князю, да послѣ сего прїѣхали Князь Семень Можайской, да Князь Василей Шемячичъ.

1500 Въ лѣто ꙗзи погорѣ Запсковье на Ооминъ день; а горѣло оупъ Жирковского вихода до Толокнянской улицы.

Тогожъ лѣта на Серицѣ побихася съ Нѣмцы.

1501 Въ лѣто ꙗзе Нѣмцы взяли Оспровъ городокъ, и бысть имъ бой на Серицы, за Изборскомъ 10 верспъ, со Псковичи и Москвичи, и убиша 9 Посадниковъ Псковскихъ (2).

Того же лѣта приходили Псковичи съ Воеводами Великого Князя на Нѣмецъ за Изборскомъ на Серицы 10 верспъ, и начаша бипися съ Нѣмцы Псковичи на малъ часъ, и шу Псковичъ падоша 20 человекъ, а Нѣмецъ и Чюды бесъ числа. И Псковичи первое пошли на Нѣмецъ, а по нихъ съ Московскою силою спояша Воеводы, и напустиша бурапыльники Нѣмецкіе въперъ на Псковскую силу и пыль, и съ пушокъ и и съ пищалей, и дымъ, и убиша Посадника Псковскаго на первомъ спупѣ Ивана Теншина; и побѣгоша первое Псковичи; и они навернули погани на Москвичъ пушками и пищальми; и бысть шуча велика и грозна и спрашна оупъ спуча пушечнаго; и попомъ Москвичи побѣгоша, и помемали быша своя Московичи и Псковичи; а Изборяне выскоча имали бышо Псковское и Московское, а Нѣмцы не гонилися. И бысть во Псковѣ шуга и плачь. И на ушреи подъ Изборескъ прїидоша, и начаша бипи пушками, и Богъ укрѣпи, спояли день и ночь, и пошли въ Колбежицы, жгучи и шручи по Завеличской споронѣ. А Псковичи исполна конная рашъ, а молодые люди два преняго покрушили

(1) Въ другомъ мѣстѣ сказано: *тогожъ лѣта Торопецъ взялъ Литовскій Князь Иванъ.* (2) Кажется извѣстіе о битвѣ на Серицѣ одно съ слѣдующимъ, хотя оба написаны сряду; взятіеже Оспрова — одно съ описаннымъ ниже (с. 173, стр. 3), и помѣщеннымъ въ двухъ разныхъ мѣстахъ.

щипомъ и сулицами, и бившася съ Нѣмцы много на Бродахъ, и поидоша Нѣмцы къ Ошрову городку.

Въ лѣпо 43 десятого году Ошировъ выжгоша Нѣмцы на Ве- 1501  
ликой рѣки мѣсяца Септября 8 день, а душъ 4,000 скончалося;  
овы згорѣша, а инья испошоша, овы мечю предаша, а инья въ  
плѣнь поведоша (1).

Тогоже лѣша Князя Великого Воеводы два Данила Щеня да 1502  
Пенко съ силами воевали Нѣмецкую землю; много бесъ числа  
плѣнили.

Въ лѣпо 434 быша Нѣмцы у Пскова у Полонища, и по- 1503  
бѣгоша прочь посрамлени, а уже спѣна древняя поспавлена около  
Полонища и Бродей (2).

Тогожъ лѣша Владыка Генадей поѣха на Москву.

Въ лѣпо 434 Князь Великій Иванъ Васильевичъ преспавися 1505  
мѣсяца Октября 26 день на память Свяшого Дмишря.

Тогожъ лѣша прѣйха Владыка Серапионъ на Новгородъ на 1506  
зборь.

Тогожъ лѣша бышъ моръ великъ во Псковѣ безымяной;  
вряху бо много мужей и женъ и малыхъ дѣшей.

Въ лѣпо 434 преспавися Князь Великой Липовской Алек- 1506  
сандръ.

Въ лѣпо 434 бышъ пожаръ на Запсковьи на память че- 1507  
ловѣка Божія Алексѣя; а погорѣ опъ Жирковскихъ сосѣда да до  
Богоявленія, 2 церкви погорѣ — Козма и Даміанъ и Богоявленіе.

Тогожъ лѣша бышъ моръ золь въ Новгородѣ.

Въ лѣпо 434 заложиша спѣну камеву около Гримячей горѣ. 1508

---

(1) Это извѣстіе повшорено въ двухъ разныхъ мѣсцахъ. (2) Также.

Тогожь лѣша погорѣ Новгородъ.

Тогожь лѣша поставиша церковь Алексѣя за Доманповою спѣною каменую.

Тогожь лѣша Князь Великой свель Владыку Серапіона на Москву.

1508 Въ лѣшо 4351 Князь Димпрей Ивановичь Углецкой, да Князь Оедоръ Борисовичь Вологодцкой, ходиша хъ Казани; и шогда Московскихъ людей на Волги у Казани попопло много, Мая въ 22 день.

*Псковское взятіе, како взать его Князь Великій Василей Ивановичь.* Ошъ начала убо Рускія земли сей убо градъ Псковъ николиже Княземъ владомъ бѣ, но на своей воли живяху въ немъ сущіи людіе. Прежняже убо удѣльная Княженія взать Князь Великіи Московскіи подъ свою обласпъ не во едино время рапію, но поразну, якожь Лѣнописная книга пишешъ: первое Суждальскаго Князя Симеона покори себѣ; попомъ Новгородъ; шаже Тверь взашъ, а Князь Тверскій въ Липву ушече, Князь Михайло. Псковъ же градъ швердъ спѣнами, и людей бѣ множеспво въ немъ, и шого ради найде, (*нейде?*) на нихъ рапію и бояся, чшобъ не опспутили въ Липву, и шого ради лѣшя бѣ имъ лукашпвомъ злымъ, и миръ имъ со Псковичи, и креспъ ему цѣловаху Псковичи, чшо ошъ Великаго Князя не опспутиши никуда. Князь же Великій посылаше къ нимъ Князей своихъ по ихъ прошенію: коего восхопашъ, шого и пошлешъ; а иногда посылаше Намѣспники своя во Псковъ по своей воли, коего восхощешъ, не по ихъ воли, а онижъ насиловаху и грабяху и продаяху ихъ поклепы и суды не праведными. Псковажъ града живущи и прочіи окреспныхъ городовъ посылаху на нихъ Посадники своя Великому Князю жаловапися на нихъ, и сице многажды бышп шако.

1509 Въ лѣшо 4351, Октября въ 26 день, Князь Великой Василей Ивановичь пріѣхаль во свою опчину въ Великій Новгородъ съ своимъ брапомъ со Княземъ Андреемъ и съ своими Бояры. И Псковичи услышавше Государя Великаго Князя въ Новѣгородѣ, и послаша пословъ своихъ 70, Посадниковъ Юрья да Михайла и иныхъ и Боярь изо всѣхъ концовъ. И даша Псковичи дару Великому Кня-

зю полпораспа рублевъ Новгородцкихъ, и биша челомъ ему о жалованіи своея вошчины мужей Пековичъ, добровольныхъ людей, чшо есмя изобижены ошъ пвоего Намѣспника, а ошъ нашего Князя Ивана Михайловича Рѣпни и ошъ его Намѣспниковъ пригородцкихъ и ошъ ихъ. И Князь Великой ошвѣчалъ Посадникомъ: я васъ свою ошчину хочю жаловаши и боронити, якожь ошець нашъ и дѣды наши Великіе Князи, и чшо ми повѣстуеише о Намѣспники моемъ, и о своемъ Князи Иванѣ Рѣпни, аже на него спанупъ многи жалобы, и азъ его обвиню передъ вами. И Посадниковъ ошпустилъ во Псковъ. Сказали на Вѣчѣ, чшо Князь Великій даръ ихъ чешно принялъ, а сердечныя мысли никшо же вѣспъ, чшо Князь Великой здумалъ на свою ошчину и на мужи и на градъ Псковъ. И пошомъ пояжъ зимы по малъ времени поѣхалъ изо Пскова Князь Иванъ Рѣпня Суздальскихъ Князей ко Государю Великому Князю жаловишия на Псковичъ, чшо де его Псковичи бесчештвовали. А пошъ Рѣпня не пошдиною пріѣхалъ во Псковъ, да сѣлъ на Княженіе; а не по крешному цѣлованію учалъ во Псковѣ жиши, а не учалъ добрахошъпи Живоначальной Троицы и мужемъ Псковичѣмъ. А пошомъ Рѣпня многа зла чинилъ Дѣшемъ Боярскимъ и Посадничьимъ дѣшемъ, и шые Дѣши Боярскіе и Посадничьи здумавъ себѣ, да ѣхали Великому Князю биши челомъ и жаловашия на Князя Ивана Рѣпню. И пошомъ Посадники со Псковичи здумавъ себѣ не на пользу, и начаша грамошы писаши по пригородамъ и по волостемъ, ркучи тако: аще кошорый человекъ каковъ ни буди, а жаловался на Князя, и выбѣ ѣхали ко Государю Великому Князю въ Новгородъ прошивъ его Великому Князю биши челомъ. И на шой же недѣли поѣхалъ Леоншей Посадникъ биши челомъ на Посадника Юрья, и Юрья поѣхалъ ошвѣчаши, и шамо шягагалися. И Юрій Посадникъ прислалъ грамоту во Псковъ, а въ грамотѣ пишешъ: аже не ѣдупъ Посадники прошивъ Князя говорити Ивана Рѣпни, ино будешъ вся земля виновапа. И въ шу пору Псковичемъ сердце уныло. А на 4 день по шой грамотѣ поѣхали 9 Посадниковъ, да и купецкихъ людей Старосшы всѣхъ рядовъ въ Новгородъ. И Князь Великой управы имъ никакой недалъ, а рекъ имъ тако: копитеся вы жалобные люди на Крешеніе Господне, и язъ вамъ вѣмъ управу подаю, а нынѣ вамъ управы никаковы нѣшъ. И пріѣхаша вси Псковичи во Псковъ, и, егда приспѣваше срокъ, поѣхаша Посадники въ Новгородъ къ Великому Князю и ку-

пецкіе Спаросшы, не вѣдуще своея погибели. На самый праздник Крещенія Господня Князь Великій Василей Ивановичъ вельль Посадникомъ всѣмъ копишися и Бояромъ и купецкимъ Спаросшамъ, и повельль иши на рѣку на водокрещеніе, и самъ поиде Князь Великой со всѣми своими Бояры на Волховъ; а Владыки въ то время не бысть тогда въ Новѣгородѣ, и крести воду Владыка Смоленской; и крестивъ воду пошли къ Софее премудрости Божіи. И Князь же Великой вельль своимъ Бояромъ по своей думѣ швориши, какъ себѣ здумали; и Бояромъ Псковскимъ и Посадникомъ и всякимъ жалобнымъ людѣмъ учали говорити: Государь приказаль вамъ всѣмъ копишися въ Царской дворѣ свой исполна; а кой не будеть, мно боялся бы Государевы казни; а Государь хочеть всѣмъ управу даши. И Посадники пошли на Владыченъ дворъ съ воды. И Бояре спрашивали: ужели всѣ скопилися? Они же рекоша: вси. И Посадниковъ и Боярь и купцовъ ввели въ полапу, а молодшія люди на дворѣ оспалися. И внидоша Великого Князя Бояре, рекоша Псковичамъ: поиманы еште Богомъ и Государемъ и Великимъ Княземъ Васильемъ Ивановичемъ всеа Русіи. И шу посадиша Посадниковъ, а молодыхъ людей переписавъ, подаваша Новгородцомъ по улицамъ поиши и кормиши и беречи до управы. И переняша Псковичи полоняную свою вѣсть и горе ошъ Филипа поповича, ошъ купчины, ошъ Псковипина. А онъ ѣхаль къ Новугороду и спаль у Веряжи, и услышавъ шую злую вѣсть, и оспавя поварь и погониль къ Пскову, и сказалъ Псковичамъ, чшо Князь Великій челобитниковъ Псковскихъ всѣхъ переималь. И нападе нь Псковичъ страхъ и шрепешъ, и пресхоша гортани ихъ ошъ скорби и печали, и уша ихъ пресмягли, якоже многажды приходиша Нѣмцы на нихъ и шаковы имъ скорби и печали не бывало тогда, яко же нынѣ. И собращася на Вѣчи, начаша думати: спавиши ли щипъ прошивъ Царя и запирашися ли во градъ? И воспоминавше крестное цѣлованіе, чшо не мощно на Государя руки поднати, ни воздвигнуши прошивъ Великого Князя. А Посадники и Бояре и вси люди лучшіе у него. И послаша гонца Евстафія Сошцакаго биши челомъ со слезами ошъ мала и до велика, чшобъ шы Государь нашъ Великій Князь Василей Ивановичъ жаловаль свою опчину спаринную; а мы сиромы швои преже сего и нынѣ не ошступны были ошъ шебя Государя и не прошивны были шебъ Государю; Богъ волень да и шы своею опчиною и съ нами людишками сво-

ими. И прислалъ Князь Великій Дѣяка Трешьяка Далмашова зъ жаловальнымъ со льспивымъ словомъ, и Псковичи обрадовались опъ Государя жалованья и спарины, еже Трешьякъ имъ на Вѣчи сказалъ первую и новую пошлину, поклонъ опъ Великаго Князя, чпо де и опчина моя, Псковичи, польке хопше въ спаринѣ прожити, и выбъ еспе двѣ воли мои изволили, чпобъ у васъ Вѣча не было, да и колоколь бы Вѣчной сняли, а здѣсь быши двѣмъ Намѣспникомъ, а по пригородомъ по Намѣспнику же быши; и вы еще въ спаринѣ проживете. А полько шѣхъ двухъ воль не сошворише Государю и не изволише, ино какъ Богъ по сердцу положишъ, ино у него много силы гошовой; и по кровопролитіе на шѣхъ будешъ, кпо Государевы воли не сошворишъ. Да Государь нашъ хочешъ побывашъ на поклонъ къ Троицы во Псковъ. Да опговоривъ шо, да сѣлъ на спешени. И Псковичи удариша челомъ въ землю, и не могли прошивъ его опвѣша даши опъ слезъ и пуги сердечныя; и никого же несшъ, ижебы погда не плакаль; шокмо шые не испустили слезъ, иже младенцы ссуци млеко. И шокмо ему опвѣщали: посоль Государевъ, дасшъ Богъ за ушра и мы себѣ подумаемъ, да шебѣ о всемъ скажемъ. И бѣ погда во Псковѣ плачь и рыданіе и спонаніе во всѣхъ домѣхъ, другъ друга обнимающе. Наупрїяжъ освѣшающу дни недѣльному позвонша на Вѣче, и собрашася Посадники и всѣ Псковичи, и прївха Дѣякъ Государевъ, и начаша ему шако говориши: шако у насъ написано въ лѣшописцехъ — съ прадѣды и дѣды и со опцемъ его Государемъ крешное цѣлованіе съ Великими Князьями положено, чпо намъ Псковичамъ опъ Государя своего и Великаго Князя, кой ни будешъ на Московскомъ Государствѣ, а намъ опъ него не опшїини ни въ Липву ни въ Нѣмцы, а намъ жити по спаринѣ въ добровольи. А мы Псковичи опшїидемъ опъ Великаго Князя въ Липву или въ Нѣмцы, или о себѣ спанемъ жити, безъ Государя, ино на насъ гнѣвъ Божїй, гладъ и огонь и попопъ и нашествіе поганыхъ. А Государь нашъ не учнешъ шое крешное цѣлованіе на себѣ держаши, ино на него шопъ же обшъ, коли насъ не учнешъ въ спаринѣ держаши. А нынѣ Богъ воленъ да Государь въ своей опчинѣ и дѣдинѣ во градѣ Псковѣ, и въ насъ, и въ колоколь нашемъ. А мы прежняго своего цѣлованія не хошимъ измѣниши, и мы на Государя своего руки поднїаши, и въ городѣ запереписа не хошимъ. А Государь нашъ хочешъ Живоначальныя Троицы помолїися, а въ своей опчинѣ

побываши во Псковѣ, и мы его Государя своего ради всѣмъ сердцемъ, что насъ не погубилъ до конца. И Генваря въ 13 день спустиша колоколь Вѣчной у Святыя Троица, и начаша Псковичи, на колоколь смошря, плакаши по своей спаринѣ и по своей воли, и повезоша его на Сняпогорской дворъ ко Іоанну Богослову.

Тогожь мѣсяца за недѣлю прїѣзда Великого Князя прїѣхаль съ силою Князь Пепрь Великой Шуйской, да Иванъ Васильевичъ Хабаръ, да Иванъ Андреевичъ Челяднинъ, и приведоша Псковичъ къ крестному цѣлованію, а Посадникомъ сказаша, что Князь Великій будетъ въ пяшницу. И поѣхали Псковичи и Посадники и Бояре и дѣши Боярскіе и Посадничьи и купцы на Дубровно спрѣчаша Государя Великого Князя Василья Ивановича. Генваря 24 день прїѣхаль во Псковъ Государь и Великій Князь Василей Ивановичъ, и шого дни порану прїѣхаль Владыка Смоленской Васьянъ Кривой встрѣчаша Великого Князя. Хопѣша со священноиноки и священники и діаконы у образа въ поли встрѣшиши Государя, и Владыка Смоленской молвилъ: не велѣлъ себя Государь встрѣчаша далече, и онѣ не пошли. А Псковичи встрѣпиша его за при версны ошъ града, и удариша Псковичи Государю въ землю челомъ, и Государь спросилъ у нихъ здравія. И Псковичи ему молвили: пыбъ Государь нашъ здоровъ былъ. И поѣхаль Государь во Псковъ въ городъ; и встрѣшилъ его Владыка, кой съ нимъ прїѣхаль, священноиноки и священники и діаконы на шоргу, идѣже нынѣ площадь. И самъ Князь Великой слезъ съ коня у Всемилоспиваго Снаса на площади, и Владыка его благословилъ; и пошелъ ко Свяшѣй Троицы; и пѣша молебень, и многолѣшпвоваше Государя. И благословляя его, Владыка рече: Богъ де тобя благословляешъ, Государь, Псковъ вземши безъ брани. И кои Псковичи были въ церкви, и шо слышали, и заплакали горько. Богъ воленъ да и Государь; опчина его, преже была, и спарина опца его и дѣда, и мы вси его. Дай, Господи, онѣ здоровъ былъ. И Князь Великій въ недѣлю велѣлъ у себя быши Посадникомъ Псковскимъ и дѣшемъ Посадничимъ и Бояромъ и купцомъ и жишейскимъ людѣмъ, и рекъ такъ: язь хошу васъ жаловаши своимъ жалованьемъ. И поидоша Псковичи ошъ мала и до велика на дворъ Великого Князя, и споя. Князь Пепрь Васильевичъ Шуйской по переписи почаль кликаши Посадниковъ и Бояръ и купцевъ Псковскихъ, и пѣхъ всѣхъ за приспа-

вы подаваша. А молодымъ людѣмъ, кои на дворѣ, сказали Князь Пепрь: до васъ Государю дѣла нѣтъ, а до кошорыхъ Государю дѣло есть, и пѣхъ къ собѣ емлетъ; а васъ Государь пожалуетъ грамотою жалованною, какъ вамъ впредь жиши. И подаваша пѣхъ за присавы, кои быша лупшіе людѣе, и поведоша ихъ по подворьямъ, и начаша скручати къ Москвѣ зъ женами и зъ дѣшми, и живошы легкіе съ собою взяша, а прочее все помешоша, и поведоша ихъ вборзѣ съ плачемъ и рыданіемъ многимъ. Да и пѣхъ женъ поимаша, кои въ Новѣгородѣ засажены. Взаша тогда Псковичъ 300 семей, и тогда опьянся слава Псковская! И бысть плѣненъе не иновѣрными, но своими единовѣрными людми! И кшо сего не восплачешъ и не возрыдаешъ? О славнѣйшій граде Пскове, великій во градѣхъ, почшо бо съшуеши и плачеши? И опвѣща прекрасный градъ Псковъ: како ми не съшовати, или како ми не плакаши и не скорбѣши своего опустѣнія! И прилешѣлъ бо на мя многокрыльный орель, исполнь крылѣ львовыхъ ногшей, и взяпъ опъ меня при кедре ливанова, и красопу мою и богатество и чада моя восхипи, Богу попустившу за грѣхи наши, и землю пуспу сотвориша, и градъ нашъ разориша, и люди моя плѣниша, и поржища моя роскопаша, а иные поржища коневымъ каломъ замешаша; и отецъ и брапію нашу разведоша, гдѣ не бывали опцы и дѣды и прадѣды наша, и шамо опцы и брапію нашу и други наша заведоша, и мапери и сеспры наша въ поруганіе даша. И мнози тогда мужи и жены поспригошася во иноческій образъ, не хощаще ипши въ плѣнъ опъ своего града.

*Поученіе.* Нынѣ же, брапія, сія видѣщи, убоимся прещенія сего спрашнаго, припадемъ къ Богу своему, исповѣдающе грѣховъ своихъ, да не ввидемъ въ большій гнѣвъ Господень, и не наведемъ на ся казни болши первой: ждемъ бо нашего покаянія и обращенія, и мы не покаяхомся, но еще на большій грѣхъ преврапихомся, на злыя поклены и лихія дѣла, и увѣчье, кричаніе; а не вѣдущи глава, чшо языкъ говорпшъ, и не умѣюще своего дому спроиши, а градомъ содержаши хощемъ. Сего ради самоволія и непокоренія другъ другу бысть сія вся злая на ны!

По семь нача Князь Великой деревни даваши Бояромъ своимъ сведеныхъ Бояръ Псковскихъ, и посади Намѣшники на Псковѣ: Григорья Ѳедоровича Морозова, да Ивана Андреевича Челяднина,

а Дьяка Мисюря Мунехина; а другимъ Діякомъ Ямскимъ Андрея Волосашого, и 12 Городничихъ, и староспъ Московскихъ 12, и Псковскихъ 12, и деревни имъ даша. А вельзь имъ въ судѣ сидѣши съ Намѣспники и съ Тиуны, правды сперечи. И у Намѣспниковъ и у ихъ Тиуновъ и у Діяковъ Великого Князя правда ихъ и креспное цѣлованіе возлешѣла на небо, а кривда въ нихъ нача ходиши; и нача быши многая злая въ нихъ; быша не милоспивы до Псковичъ. А Псковичи бѣдная не вѣдаша правды Московскія. И даль Князь Великій свою грамошу Успавную Псковичамъ, и послалъ Князь Великій по пригороды Намѣспники; а вельзь имъ приводиши къ креспному цѣлованью пригорожанъ; и начаша пригородцкіе Намѣспники пригорожаны шорговати и продавати великимъ и злымъ умышленіемъ, подмешомъ и поклепомъ; и быспъ людемъ великъ налогъ шогда!

И шогда посла Князь Великой къ Москвѣ Петра Яковлевича Захарѣва Москвѣ всей здравспиваши, что Князь Василей Ивановичъ Псковъ взялъ. И прислаша съ Москвы геспей шамгу успавливаши нова; за неже во Псковѣ шамга не бывала, безданно шорговали. И прислаша съ Москвы пищальниковъ казенныхъ 1000 человѣкъ, и ворошниковъ; и даша мѣспо, гдѣ новой шоргъ спавиши за середнимъ городомъ, прошиву Лужскихъ ворошъ, за рвомъ на Юшковъ огородъ Носухина, да на Григорьевъ Посадниковъ Кроповъ. Да и церковь поспави Князь Великій Преподобную Ксенію, въ кошорой день Псковъ взялъ, на пустой улицы въ Ермолкинъ въ садникъ Хлѣбникова; а попомъ ша улица пустая слыла, что межъ огородовъ; а дворовъ на ней не было. А жиль Князь Великой во Псковѣ 4 дни, и поѣха на другой недѣли въ понедѣльникъ изо Пскова, и другой колоколь взялъ; и оспавиль Дѣшей Боярскихъ 1000, да пищальниковъ Новгородцкихъ 500. И начаша Псковичамъ Намѣспники силу швориши велику; а приспавы ихъ начаша ошъ поруки имаши по 10 рублевъ и по 7 рублевъ и по 5 рублевъ; а Псковипинъ кпо молвишъ: Великого Князя грамошою почему ошъ поруки имаши вельно? и они шого убюшъ. И ошъ нихъ налоговъ и насильшва многіе разбѣгошася по чюжимъ городомъ, помешавъ женъ и дѣшей; а кои иноплеменники иноземцы жили во Псковѣ, и шѣ разыдошася во свои земли. И шако быспъ Пскову начальное первое плѣненіе.

Тогожь лѣша къ Троицыну дни прїѣхаша во Псковъ госпи, сведенья Москвичи зъ десяти городовъ 300 семей, и начаша имъ давати дворы въ Среднемъ городѣ, а Псковичь всѣхъ выпроводили изъ своихъ дворовъ въ околней городъ и на посады. А дворовъ было въ Заспѣньи 6500; а пригородовъ были во Псковской земли 10, и два городища: Кобылье и Вышегородище. А всѣ были жилы, а спали пусныя: отъ Намѣстниковъ ихъ и Тиуновъ.

(Въ другомъ мѣстѣ: взятіе Пскова, описано гораздо сокращеннѣе, слѣдующимъ образомъ:)

Въ лѣшо ꙗко прїѣхалъ во Псковъ Князь Великой Василей 1510 Ивановичъ мѣсяца Генваря 24 день, и обычей Псковской перемѣнилъ, и спарину порушилъ, забывъ опца своего и дѣдовъ его слова и жалованья до Псковичь и креспного цѣлованія; да успавиль свои обычаи, и пошлины новыя успавиль; а опчины опнялъ у Псковичь, и Намѣстники 2 успавиль и Дьяка Мисюря, и 300 семей Псковичь къ Москвѣ свель, и въ шо мѣсто своихъ привель людей; да съ спарого Заспѣнья выпроводилъ своихъ Псковичь, да шо велѣлъ жипи приведенымъ госпѣмъ; а въ Заспѣньѣ было дворовъ 6500; а изъ Крему велѣлъ клепи выпряшашъ, и Кремъ быспъ пуспъ. И быспъ во Псковѣ плачь и скорбь велика: разлученія ради! Да въ Новгородѣ жалобчиковъ засадишь, изымавъ 300 челоуѣкъ Псковичь же! А все писалъ Пскову мяшко: язь де Князь Великой Василей Ивановичъ васъ опчину мою хочю жаловашъ по спаринѣ, а хочю побывашъ у Свяшой Троицы, управы вамъ хочю учиниши. А все шо за наше согрѣшеніе пакъ Богъ повелѣлъ быши, занеже писано во Акалипсисѣ, глава 54: пяшь бо Царей минуло, а шестой еспъ, но не убо пришелъ; шестое бо царьство именуешъ въ Руси Скиѣского. Си бо шестый именуешъ, и седьмый попомъ еще, а осмый Анпихриспъ. Се бо Хриспось во Святомъ Евангелии глагола: да не будешъ бѣжспво ваше зимъ, ни субошу. Се убо прїиде на ны зима! Сему бо царьству разширяшися и злодѣйспву умножишися! Охъ! Увы! да насъ Исусъ Хриспось Богъ нашъ избавишь отъ всего зла и вѣчнаго мученія, и сподобишь насъ вѣчныхъ благъ молипвами Свяшья Богородица и всѣхъ свяшыхъ. Аминь.)

И на второй годъ услышалъ Князь Великой такое насильство отъ нихъ (то есть отъ Намѣстниковъ, см. выше.) Псковичамъ и пригородамъ, и свелъ ихъ изъ Пскова, и прислалъ на ихъ мѣсто Князя Пепра Великого Шуйскаго, да Князя Симеона Курбскаго. И Князь Пепръ прежде бывалъ во Псковѣ, и начаша добры быти до Псковичъ; и начаша Псковичи копипися, кои были разошлись. А во Псковѣ были тѣ 4 годы Намѣстники.

1512 Въ лѣто ꙗзкъ прїѣхалъ Князь Великій Василей Ивановичъ подъ Смоленскъ со всѣми силами своими въ Рожественское говѣніе (1), 1000 пищальниковъ со Пскова, а Псковичемъ пошъ рубежъ не за обычей, и бысть имъ шяжко вельми. Да и земцы еще не сведены съ своихъ ошчинъ, и удариша челомъ Государю и Великому Князю добре въ зачешъ. И велѣлъ имъ кормъ давати. И спояли 6 недѣль. И Князь Великой далъ Хорузъ Сопнику, Псковскимъ пищальникомъ съ товарищи 3 бочки пива, да 3 бочки меду. И напившиися полезша на приспуть ко граду, и иныхъ городовъ пищальники, а посоха приметъ понесли, а полезша въ полнощъ, да и день шой маялися изъ за Днѣпръ рѣки со всѣхъ споронь; а исъ шуровъ пушками биша, и много побиша Псковичъ; занеже они пьяни полезша, и всякихъ людей побиша много; и поѣха Князь Великій ничшоже учинивъ (2).

Тогожъ лѣта поѣха Князь Великій подъ Смоленскъ съ пушками, и шуры поставиша; и чшо разобьютъ днемъ, а въ ноци все задѣлаюшъ. И Князь Великій посылаше къ нимъ грамошы многіе о добрѣ и о злѣ, чшобъ задалися за него. А иная сила Князь Михаила Кислица съ Новгородцы и Псковичи Дѣпшми Боярскими и быша подъ Полоцкомъ. И отъ Полоцка поидоша Лишовскою землею подъ Смоленскъ къ Великому Князю ꙗзка Окпября въ 26 день удариша челомъ Великому Князю; а Смѣяне не здашась еще (3). И нарядъ весь отослалъ къ Москвѣ, а самъ послѣ пошоль, погода

---

(1) Здѣсь что нибудь пропущено. (2) Это извѣстіе описано сряду два раза — прежде короче. (3) Также; въ другомъ мѣстѣ прибавлено: *а все то было Псковичамъ нелегость, тѣхъ людей поднимал.*

мало; а не учинивъ ничпоже, шолько землю Липовскую пуспу еотвориль.

Въ шомъже году погорѣ Изборекъ городъ весь во обѣдню, Апрѣля въ 23 день.

Въ лѣшо ꙗзка, Августа въ 1 день, пойде Князь Великій Василей Ивановичъ впрешы подѣ Смоленскъ; и нападе на нихъ спрахъ и ужась великъ, видя своего града погибель, и начаша биши челомъ Великому Князю, чшобъ ихъ головъ мечю не предасть. И выидоша вси со кресы прошиву. Шойде Князь Великій изъ Смоленска на воду (1). И позва Владыка Государя своего хлѣба ѣсть Великого Князя Василья Ивановича, и хошѣлъ надѣ нимъ перевѣшь сотвориши. И доброхоты сказаша Великому Князю, и Князь Великій сосла его къ Москвѣ, а самъ не споялъ въ городѣ, шолько прѣзжалъ къ обѣднѣ слушаши на всякъ день (2).

И услышалъ Князь Великой, что сила Липовская споминъ подѣ Оршею, и посла Воеводъ своихъ Князь Михайла Львовича Глинскаго, да Ивана Андреевича Челяднина, да Михайла Голицу, и иныхъ много Воеводъ. И нача Князь Михайла Глинской перевѣшь держашы. И человекъ его изымаша съ перевѣшными грамошами къ Королю; и Князь Михайла опослади къ Великому Князю.

Въ лѣшо ꙗзка бысть побоище великое подѣ Оршею, Ма-сквичамъ. И воскликаша и возопиша жены Орешанки на трубы Московскія, и слышаше быши спуку и грому велику между Псковичамъ и Липвою. И вдаршася Бояре и Князи Рускія зъ дивными удалцы сыновыми Рускими на сильную рапъ Липовскую, и преснули копія Московскія, и гремятъ мечи булашныя о шеломы Липовскія! На поли Оршинскомъ бысть непособіе Божіе Москвичамъ, и поимаша Липва поганая Большихъ Воеводъ Ивана да Михайла, и иныхъ Князей и Бояръ и Дѣшей Боярскихъ удалыхъ; а иные побѣгоша къ

---

(1) Здѣсь долженъ быть какой нибудь пропускъ. (2) О взятій Смоленска въ другомъ мѣстѣ есть одна стрѣка:

Смоленску; а инья въ рѣки не проходимыя забѣгоша (1). И пришла вѣсть Государю, что Воеводѣ поймаша и силу побѣдиша, и Князь Великой повѣхалъ къ Москвѣ опѣ Смоленска; а въ Смоленскѣ оставилъ Воеводѣ со многими людьми. А на зимѣ повелѣ Смольянь къ Москвѣ лучшихъ людей, а Владыку Смоленскаго свелъ на Скумено озеро на Каменовъ монастырь.

1515 Въ лѣто 4381 Генваря въ 28 день, послалъ Князь Великій Василей Ивановичъ Воеводѣ своихъ во Псковъ Князь Ивана Шамина, да Юрья Замянина, да Намѣстнику Псковскому Андрею Васильевичу Сабурову, Боярину своему и Окольнічему, да Діаку своему Мисюрю Мунехину, а велѣлъ имъ съ силою Псковскою и Новгородскою итти подъ Брянскъ. И скопясь во Псковъ и подоша и тамо прѣѣхаша, и посады ожгоша, да и подъ Кажномъ посады же ожгоша, да вѣдугую сожгоша. А нынѣ городокъ на другой новой и новопославленъ, и прѣдоша Богомъ сохранени къ Опочки.

1517 Въ лѣто 4382 надѣлаша спѣсны 40 сажений во Псковъ на Кремю опѣ Святыя Троица до Коспра Снѣпового надъ Рыбнымъ шоргомъ; а паде въ Великій посѣть, и тогда задѣла шую 40 сажений Иванъ Фрязиловъ.

Тоежь осени дѣлаша Псковичи спѣсну на прудѣхъ к Гремячей горѣ. А хаяши Липвы подо Псковъ.

1518 Въ лѣто 4383 пришолъ Король Польской Жидимонъ въ Полопескъ со многими силами; посла Князь Коспьяншина Оспровскаго, да Пана Юрья и многіе воеводы Липовскіе, подъ Опочку пригородъ Псковской и многіе земли, Чахи, Ляхи и Угрове, Липва и Нѣмцы опѣ Цысаря Короля Маѣсиміана Римскаго; быша мудрыя люди Ромиспы, Архипыхтаны, Аришпешели, да иныхъ земель много, Мураве, Мозошане, Волохи, и Сербове, и Топарове, и иные многіе Воеводы со многими силами подъ Опочку Сентября въ 20 й день. И биша пушками, и полезоша ко граду со

---

(1) Въ другомъ мѣстѣ о битвѣ Оршинской одна строка.

всѣмъ войскомъ и со всякимъ замышленіемъ , Октября въ 6 день , ошь упра и до вечера , и много своихъ головъ подь городомъ положиша , и ошьдоша со многимъ спудомъ посрамлени , Октября въ 18 день (1).

Въ лѣто 4365 поспавиша во Псковѣ на старомъ торгови- 1518  
щи церкви Петра Миспрополипа , да Лука Евангелистъ , да Апостола Оому , да Дмишрей Вологоцкой ; да и колоколь Свяшѣй Троицы красной . А прежь того и въ Корсунекаго Вѣчника мѣсто прислалъ Князь Великой Василей Ивановичъ другой колоколь . А на Опочки двѣ церкви поспавиша Сергія Преподобнаго , да Пяпницу Свяшую .

Въ лѣто 4365 быша Великого (2) воеводы подь Полоцкомъ 1519  
городомъ , и ошьдоша ; а въ Двинѣ испопоша много Москвичъ ; а шли было на Двину на добыштокъ .

Въ лѣто 4365 бысть знаменіе на небеси : явися на сѣверѣ 1520  
звѣзда хвоспаша и свѣшла .

Въ лѣто 4366 на Завеличьи совершиша церковь Успенія Свя- 1521  
иныхъ Богородица , да тогда погорѣ Запсковье ошь Жирковской лавицы да до Варламскихъ ворошъ мѣсяца Сентября 4 день .

Того же лѣша бысть моръ ошь Ильина дни .

Въ лѣто 4367 замыслиша Намѣспникъ Великого Князя 1522  
Князь Михайло Васильевичъ Кислой , да священники соборомъ , и весь городъ Псковъ , и поспавиша церковь Варлама подлѣ Всемилоспиваго Спаса , и моръ не преспа . И паки поспавиша другую церковь Покровъ Свяшѣй Богородицы , рекше у Мошьяльной у гридницы , и преспа моръ .

Въ лѣто 4368 Князь Великой Василей Ивановичъ посприже 1523  
Княгиню свою Соломонію , а Елену взявъ за себя ; а все шо за наше согрѣшеніе , якоже написалъ Апосполь : иже аще пуспишь жену свою , а женишся иною , прелюбы шворишь .

---

(1) Въ другомъ мѣстѣ двѣ строки . (2) Пропущено *Князя* .

- 1523      Въ лѣшю ꙗзла почаша здати Печерской монастырь во Псковской области подъ Нѣмецкимъ рубежемъ. Припомогаше спарцомъ Филарету и прочимъ, и Мисюръ Дьякъ Великого Князя; и церковь въ горы болѣ ископаша. А прежь того церковь была въ земли; а монастырь былъ на горѣ; и церковь Преподобныхъ отецъ Антонія и Θεодосія; и бысть проща велика молишвами Свяшья Богородица, и нача множество народу приходити на праздникъ ея.
- 1524      Въ лѣшю ꙗзлв поставлена бысть церковь Святого Дмишрїа за Доманшовой стѣною; а ту церковь поставилъ во Псковѣ Князь Аведъ, а во Свяшомъ крещенїи Дмишрей, первую камену съ кирпичемъ.
- Тогожъ лѣша поставиша Макарья Архіепископа въ Великой Новгородѣ и Псковѣ.
- Тогожъ лѣша поставиша косперъ на Гримячей горѣ.
- 1530      Въ лѣшю ꙗзли мѣсяца Августа 25 день, ноци часъ 6, родися Государь Царь Иванъ Васильевичъ Князь Великой.
- 1532      Въ лѣшю ꙗзм бысть моръ во Псковѣ; погда мѣсяца Августа 15 погорѣ Спадище за Варламомъ.
- 1533      Въ лѣшю ꙗзма родися Государю нашему сынъ другой Георгей.
- 1533      Въ лѣшю ꙗзмв пресшавися Князь Великой Василей Ивановичъ Декабря въ 4 день, и поставиша на Княженѣхъ Великомъ на Москвѣ Иванъ Васильевичъ; а дядю его Князь Юрья въ крѣпость посадиша, и умориша.
- 1534      Тогожъ лѣша поставиша церковь Свяшую Пяшницу въ Бродѣхъ.
- 1535      Въ лѣшю ꙗзмг Король Липовской Великого Князя города воева Сѣверскія, Черниговъ; и Князь Великой Иванъ Васильевичъ посла воеводу Михайла Кислого, да Князя Бориса Горбашого, да Михайла Воронцова, да Князя Михайла Кубенского, да Дмишрея Воронцова, и иныхъ многихъ на Липву, а мню, всѣхъ 150,000 силы, зимѣ; а погда снѣги и мрозы велики; и шедше сошвори

зла много: пожгоша и посѣкоша чловѣки, мужи и жены и дѣшей; а иныхъ въ полонѣ поведоша безчисленно.

Тогожь лѣша, мѣсяца Юня 26 день, Князь Великій Иванъ повелѣ Воеводамъ своимъ Князь Бориса Горбашово, да Князь Михайла Кубенского съ силами, и поспави городъ за Опочкой, на озерѣ на Себежи, Иванъ-городъ Себежь, и церкви создаша, да и людей насадиша, да и кормъ имъ даша; везоша на 3000 конѣхъ овсяной заспы 3000 чеш., да 3000 полшей свиныхъ, да 3000 чеш. солоду, а гороху 360 чеш., а семени конопленого 360 чеш.

Тогожь лѣша поспавиль Владыка Макарей дворъ во Псковѣ къ площади и межи Великой улицы и Пешровской споронѣ За-спѣныи. Да поспавиша спѣну на Псковѣ рѣкѣ древяну Гримячей горѣ, а къ Великой рѣки изнупрѣ покрѣпиша древомъ спѣну.

Тогожь лѣша поганая Липва взяша Спародубъ городъ, подкопавшися 200 сажень, да подкапиша бочку зелей, и зажгоша, и скочи спѣны 4 сажени; да и спрѣльница изшедше, сѣкошася руками и маючися, и премогаша Липва, и городъ сожгоша; а людей въ полонѣ поведоша мѣсяца Августа 29 день.

Тогожь году Топшарокъ креспшиша, а мужей уже упушили въ шюрмы 72 чловѣка.

Въ лѣшо ꙗзид совершена бысть церковь Святый Никола. 1536 Тогда въ масленое заговѣнне была Липва подѣ Себежомъ, и ошѣидоша посрамлени мѣсяца Февраля 27 день.

Тогда и Завалочье поспавиша за дворцами, и Намѣспниковъ з дворець шамъ посади. Тогда и Липва была къ Себежу.

Въ лѣшо ꙗзме поспавиша церковь на скудельницахъ Свя-1537 тыхъ жень Мироносиць, а другую на Печерскомъ дворѣ. Да шогдыжь резанья деньги перековаша, да коваша копейки деньги.

Тогожь лѣша поспавиша спѣну на устьи Псковы.

1538 Въ лѣто ҃змз, мѣсяца Сентября 26 день, погорѣ въ Новѣ-городѣ на Торговой споронѣ Іоанна Святого ошопокъ. (1), да во Щишной улицы; а мало спуся шойже осени на Ооминь день во Псковѣ погорѣ Полонище ошъ взвоза да до Новаго шоргу, да до Свиныхъ воропъ; а 12 церквей сгорѣло, шолько оша монастырь Ивана Злашпоушаго Медвѣдевъ.

1539 Тогда Данила Мипрополипа Князь Великой сослалъ въ Осифову пусшыню; Асафа на его мѣшо поспавиша.

1540 Въ лѣто ҃зми, Апрѣля 8-го, на завпрѣя Радуницъ, бысть гибель въ солнцы.

Тогожъ лѣша совершиша 4 церкви камены Свяшыхъ Апостоль Петра и Павла въ Старомъ Заспѣи; а другая Козмы и Даміана на Гримячей горѣ; а прешья Алексѣй челоувѣкъ Божій въ полѣ въ монастырѣжъ; а чешвершая въ печерѣ Благовѣщеніе Свяшья Богородица съ пранезою; а 40 Мученикъ снесоша на гору въ прѣзжей дворъ.

1540 Въ лѣто ҃змо мѣсяца Сентября 19 день въ недѣлю о заупрени загорѣлося на Запсковыи у Старого примоспья, да горѣло все Запсковье, шолько свяшый образъ мало дворовъ оша. (?)

(1) А Андрей Михайловичъ Шуйской, онъ былъ злодѣй; не судя его писахъ, но дѣла его зла на пригородѣхъ, на волоспѣхъ, спарья дѣла и суды наряжая, правя на людѣхъ, ово сто рублей, ово болѣ; а во Псковѣ масперовыя люди все дѣлали на него даромъ, а большіи люди подаваша къ нему зъ дары; а и хлѣбъ шогды былъ дорогъ. И Князь Великой Иванъ Васильевичъ пожаловаль свою ошчину Псковъ, даль грамошу судипи и пышапи и казнипи разбойниковъ и лихихъ людей; и бысть Псковичамъ въ радости; а злыя люди разбѣгошася и бысть пишина; но не на много и паки Намѣшники премошоша; а шо было добро вельми по всей земли.

---

(1) Здѣсь что нибудь пропущено.

Тогожь лѣпа предѣлаша на Себежи больши спѣны.

Тогожь лѣпа започиша Митрополиша Асафа, а Макарья поспавиша Митрополипомь.

Въ лѣпо ꙗзна быспь хлѣбъ дорогъ: рожь 30 денегъ чеш., 1543: а жипа 20 денегъ чеш., а овса 10 денегъ чеш.; а по инымъ городомь также; а въ Нѣмцахъ наипаче; а на Колыванѣ на рожь на бочку 3 бочки соли давали; а въ Любки по ласпу соли на бочку на рожь.

Тогожь лѣпа поспавиша 2 церкви Всемилоспиваго Спаса на Спаромь шоргу пропивъ Княжа двора, обѣ каменья: да церковь Ивана Злапоуспаго въ Медѣвѣ (Медѣдевѣ) монашырѣ; да Святыи Троицы съ полашь снесли два преспола въ придѣлъ Знаменія Святыя Богородица; да Святыхъ Мученикъ Флора и Лавра; да въ Ошровѣ городѣ святого Николу.

Въ лѣпо ꙗзнв быспь Владыка Оеодосей во Псковѣ, и 1544: быспь расколъ межи игумень и поповъ и діаконѡвъ сельскихъ о Псковскихъ, а Спароспой зѣ Брода Георгіевской Попъ Иванъ, и быспь пѣжа.

Въ лѣпо ꙗзнд поспавиша церковь каменную на Иванскомъ 1546: дугу на Завеличьи, а другую церковь Святыхъ жень Мироносицъ на скудельницахъ, да и ямы взяли у Владыки Макарья на церковь въ росходѣ.

Въ лѣпо ꙗзне Князь Великій Иванъ Васильевичъ, да брашь 1546: его Князь Георгій, быша въ Новгородѣ и во Псковѣ мѣсяца Декабря 28 й день въ недѣлю; одну ночь начовали, и на другую ночь на Вороночи были; а претью ночь были у Пречистыи въ Печерахъ; паки во Псковѣ въ среду; и бывъ не много и поѣде къ Москвѣ, съ собою вземъ Князя Володимера Андреевича; а Князь Юрій брашь его оспа, и пойдъ бывъ не много, и пойдѣ и пойдѣ къ Москвѣ, а не управивъ своей опчины ничего. А Князь Великой все гонялъ на мскахъ; а христіаномь много пропоръ и волокидѣ учикили.

Да шоя зимы, мѣсяца Февраля 2, Князь Великой женися, и пояшъ Княгиню Наспасью во вдовья у Романовскія Юрьевича;

и быша вѣнчанъ царскими ушварьми, и восхошѣ царство устроиши на Москвѣ, и яко написано во Акалипсисѣ, глава 54: пять бо царевъ минуло, но шестпой есть, но не убо бѣ пришель; но се абіе уже насшало, и приде. А вѣнчались Генваря 16 день, а бракомъ сошпались мѣсяца Февраля 2. Да шогожь лѣша мѣсяца Апрѣля 12 день погорѣ на Москвѣ Кипай весь и шоргъ весь городъ; а въ Пешрово говѣніе мѣсяца Іюня 21 день погорѣ вся Москва, городъ и посады, всѣ церкви и шоргъ, в другія, и дворы, шолько замосковской посадь цѣль.

Да шогожь лѣша посшавлена бышѣ церковь каменная Свяшый Иванъ Богословъ на Милявицы.

1547 Въ лѣшо ꙗзне (1) въ Пешровъ посшѣ Псковичи послаша 70 человекъ на Москву жалованися на Намѣшника на Тураншая, и оны жалобшики били чоломъ Государю Великому Князю на сельцѣ на Ошпровкѣ; и Князь Великій Государь опалился на Псковичъ сихъ, бесчешповаль, обливаючи виномъ горячимъ, палилъ бороды, и волосы за свѣчу зажигаль, и повелѣлъ ихъ покласши нагихъ на землю; и въ пору колоколь благовѣшпникъ напрасно опшпаде, и Государь поѣде къ Москвѣ, а жалобшиковъ не исперя.

А на Троицкой недѣли въ середу во Псковѣ бышѣ знаменіе на небеси, кругъ надо всѣмъ Псковомъ, а ошѣ Москвы на шой кругъ бѣдой иныя круги, яко дуги видно насшупили спрашни вельми препоясни, яко почки столпъ дуговишень.

Тогда бо и къ Опочьки послалъ Князь Великой Воеводы 2000 вой Салшана ради Сукиныхъ; шой бо Салшанъ пошплинникъ много сошворилъ зла, и Опочани изымавъ, въ крѣпосшѣ посадили.

1548 Въ лѣшо ꙗзиз мѣсяца Мая въ 8 день посшавлена бышѣ церковь камена въ Доманшовы спѣны, и освящена, Свяшого Великомученика Георгія при Цари Великомъ Князи Иванѣ Васильевичѣ,

(1) Странно, что это происшествіе 1547 года помѣщено въ лѣтописцѣ ниже между 1550 и 1551 годами. У Митрополипа Евгенія оно находится между происшествіями 1550 года; у Карамзина — 1547, а между шѣмъ какъ происшествіе шогоже года, походъ къ Опочкѣ, онъ именно опноситъ ко времени послѣ 1547, между 1547 и 1551 годами. См. II, пр. 186.

Самодержцы всея Руси; а спроиль попъ шоя церкви Иванъ Амбросьевъ Просоль церковною казною.

Въ лѣто 43ни, мѣсяца Марша 23 день, нашего ради согрѣ-1550 шенія, загорѣся къ шому дни ноцію у Святого Михаила въ монастыри въ Пескахъ, и погорѣ опъ большой сѣбны и до старого Засѣбня, опъ рѣки Псковы и до Великой рѣки, и старое Засѣбне; и ничпоже не оспа, но покмо у Трупеховыхъ воропъ у полевыхъ оспа 5 дворовъ, да пушечной сарай на коневой площади; а каменныхъ церквей погорѣло 31, а въ Доманшовѣ сѣбны 2 церкви огорѣло, Іерусалимъ да Ѳеодоръ. И шольже спрашно запаленіе и проскопа горѣніе, яко бѣгапи и маяпися опъ спраха и препешу и боязни! И многимъ живошамъ пригорѣвшимъ, яко умъ человѣчь не исповѣшь; а меньшія люди начаша грабиши, а гасить не учали. А все шо за наше согрѣшеніе, рагоза и нелюбовь. А древяныхъ церквей 15, а Михаила Святого церковь въ Пескахъ розвалилася, а Воздвиженіе и Власей церкви поразсѣдалися.

Въ лѣто 43но Государь Царь и Великой Князь Иванъ Ва-1551 силевичъ свель съ Новгорода Архіепископа Ѳеодосія; да шогожъ лѣша посшавиль на Великій Новгородъ Архіепископомъ Сергѣевского Игумена Серапіона.

Въ лѣто 43ѣ, Окшября въ 1 день, Архіепископъ Новгородц-1551 кой Серапіонъ опшставиль священниковъ и діаконовъ, чпо паприхили держали, а велѣль шѣмъ священникомъ и діакономъ въ крылось спояши; а чепвершой жеребей во всякомъ доходѣ имали по Государеву приговору.

Лѣша 43ѣа бысть морь великъ во градъ Псковъ и по во-1553 лосшѣмъ, седмого чепверга Окшября во 7 числа, положиша въ скудельницу 4800 и покопаша; и послѣ шого въ мѣсяць и въ 3 дни, Ноября во 9 числа, положиша въ новую скудельницу 2000 и 7 сопъ, и покопаша; мряху бо многіе священницы и діаконы младае, а старые Богъ соблюдаше; мнози шогда священницы обовдовѣша; мроша шогда многіе просшые люди железю. Бысть во градъ плачь неушшимый: опцы плакаша по дѣшѣхъ, а дѣши по опцахъ и по маперѣхъ; а машери по чадѣхъ, женыжъ по мужахъ

своихъ , а мужи по женахъ своихъ ; и въ годъ положили въ скудельницахъ 25000 , а по буямъ не вѣмъ колько числомъ .

1553 Въ лѣто 4354 милосшіею Божіею , и Пречисныя Богородица помощію , и всѣхъ Святыхъ молишвами , Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи взя градъ Казань Окнября во 2 день подкопомъ и многими присшупы , и выекоша Топарь всѣхъ во градѣ до 20000 , а прочихъ расплѣниша ; а городъ весь выгорѣ ошь зелія . И шако возда Господь месѣ безбожнымъ Агаряномъ за много лѣпъ ошь нихъ проливаемыя Христіанскія крови ! А мичиши ихъ разориша , и устроилъ церкви Христіанскія , и возвратися на Москву Царь и Великій Князь съ побѣдою , хваля Бога и Пречистую его Матерь , и со всѣмъ воинствомъ здравъ . А споялъ подѣ на Казанью 2 мѣсяца . А съ Черемисою съ Луговою послѣ войны много было , и одолѣша ихъ .

Тояжъ осени прешавися Архіепископъ Серапіонъ , и посшавлень бысѣ Пиминъ Архіепископъ Новугороду Ноября .

Тояжъ весны и на Аспрахань послалъ Водгою Князь Юрья Шемякина , и помощію Божіею взяша Аспраханское царство ; и по единомъ лѣпѣ измѣниша : Аспраханцы выекоша нашихъ ; а Воевода Леоншей Мансуровъ ушече изъ града ; а подвели Ногайскихъ людей въ осень . И Царь Великій Князь вшорое послалъ на Аспрахань , и паки взяша ю , и укрѣпиша .

Тогоже лѣпа къ Царю и Великому Князю прислаша Нѣмцы Ливонскіе пословъ своихъ миру просиши ; и Царь и Великій Князь пожаловаль , далъ имъ миръ , и своего послалъ посла къ Маишпру Келаря Терпигорева . А имъ было давати дань Царю и Великому Князю по гривнѣ зъ головы по лѣпниа , да управы даши во всѣхъ обидныхъ дѣлехъ шорговымъ и порубежнымъ людямъ . А на шомъ Маишпръ и Бискупъ крестъ цѣловаша , и Нѣмцы все шо измѣниша ; ни дани не дали , ни управы не учиниша никакія .

1555 Въ лѣто 4356 Царь и Великій Князь послалъ на Казань перваго Архіепископа Гурія Игумена изъ Селижарова .

Тогожь лѣша приде на Москву съ Вядки съ Великорѣчьа образъ Чюдошворца Николы, и многихъ безчисленно прощаль различными болѣзными и недуги одержимыхъ и слѣпыхъ, идучи дорогою и на Москвѣ.

Тогожь лѣша бой былъ на полѣ нашимъ Ивану Шеремешеву съ Крымскимъ Царемъ Довлешъ Кирѣемъ, и убиша Ивана.

Въ лѣшо ꙗзѣдъ, Сентября, приходиша изъ Выбора Свѣя къ 1555 Орѣшкѣ въ бусахъ съ нарядомъ чрезъ перемирныя лѣша; а спояли 2 недѣли. А Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ спояжъ зимы посылалъ Воеводу своихъ Князя Пепра Михайловича Щеняшева на Свѣйскіе Нѣмцы, и воеваша за Выборъ далече, и много плѣну выведоша; а сами всѣ милоспію Божією вышли здоровы.

Тогожь лѣша къ Царю и Великому Князю Король Свѣйской Ганусъ Рюриковичъ прислалъ пословъ своихъ биши челомъ о миру, и добиша челомъ, и даспѣ имъ миръ по старинѣ на 40 лѣшъ.

Въ лѣшо ꙗзѣдъ, мѣсяца Марша, явилася звѣзда копейнымъ 1556 образомъ съ шеплаго вѣпра, межъ полудни и запада, и дню и ноцію хожаше къ востоку, и не по много послушаше къ сѣверу весь мѣсяць Маршъ.

Тогожь лѣша Госпожина дни заговѣнія быспѣ знаменіе по-го мѣспа, гдѣ звѣзда была: на небеси явися, яко змія образомъ, безъ главы; спояша спанѣ недалечѣ опѣ земля на небеси; и зрящимъ людемъ ино яко хобопѣ хвостѣ сбираше, и быспѣ яко бочка, и спаде на землю огнемъ, и быспѣ яко дымъ на земли, и подня ю; а спояша съ часъ.

Въ лѣшо ꙗзѣе почаша писцы писати городъ Псковъ и при- 1557  
города и земли мѣриши, и оброки велики на оброчныя воды и пож-  
ни и мѣльницы наложиша. А погда зима была добрѣ снѣжна.

Тогожь лѣша совершена быспѣ церковь въ Крыпецкомъ мо-  
наспыри Святого Апостола Евангелиспа Іоанна Богослова камен-  
ная Игуменомъ Оеокпистомъ.

1558

Въ льто 7353 разгнѣвася Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ на Ливонскія Нѣмцы, и послалъ на нихъ рать свою, царя Шиг - Алея и Воеводъ своихъ со множествомъ воинства, Князей и Дѣшей Боярскихъ, и Черкасы Пяшигорскіе, и Топары и Черемиса; а Большой Воевода Князь Михайло Васильевичъ Глинской. И пошъ Князь Михайло съ людьми своими ѣдучи дорогою сильно грабилъ своихъ, и на рубежи люди его деревни Псковскіе земли грабили и живопшъ сѣкли, да и дворы жгли христіанскія. И Царь и Великій Князь про по на него опалился, и велѣлъ обыскашъ кого грабили дорогою, и на немъ инымъ доправили шѣ грабежи. А воевали мѣсяца Генваря, почень опшъ Нового городка Нѣмецкую землю и за Юрьевъ и за Раковоръ и до Ругодива; а иное спороншики воевали по всему рубежу охочіе и полону много вывели; а сами Божією милоспію всѣ здоровы вышли; а сила вышла изъ земли мимо Сыренець на Козловъ берегъ. А зима была погда гола, безъ снѣгу, съ Рожества Христова, и ходъ былъ конѣмъ нужно шрудовашо. А ходили полъ 4 недѣли.

Тогожъ льша Божіимъ гнѣвомъ загорѣся городъ Нѣмецкій Ругодивъ, мѣсяца Мая 11 день, а сказываюшъ опшъ шого: вариль Чюдинъ пиво, да образъ Чюдотворца Николы пошъ Чюдинъ подъ кошель подкинулъ, и опшъ шого пламень шибся, и весь городъ выгорѣлъ, а образъ соблюдеся цѣль. И наши Воеводы с Бѣваня города Алексѣй Басмановъ съ шоварыщи, видѣвъ шу ихъ погибель Божіимъ гнѣвомъ, и вскорѣ прешли рѣку Нарову, и приступивъ взяли городъ; а Нѣмецъ опшпустиша и Чюдь изъ града; и шушоужъ въ городъ нашли Пречисныя Богородица образъ Одигипрія пипницу и Николинъ образъ въ попелѣ цѣлы. И пошомъ шогоже мѣсяца взяли Сыренець городокъ и Аидежъ городокъ. А по шѣ образы чюдотворныя Царь и Великій Князь велѣлъ богомольцу своему Архіепископу Пимену послаши изъ Новагорода Юрьевского Архимандрита Варѣоломея да пропопоа зъ діакономъ, а изо Пскова Печерскаго Игумена Корнилія, да Свяшныя Троица пропопоа Иларіона, да проподьякона Ивана въ Ругодиво. И по его Государеву наказу около градовъ Ивана - города и Ругодива со кресшы ходили и молебны шѣли и церкви свящали, и за шѣми образы и до Новагорода послѣдовали; и изъ Новагорода Архіепископъ Пимень и со всѣмъ освященнымъ соборомъ и зъ Бояри и со гражданы шпрѣши-

ли пѣ образы у скудельницы. А на Москвѣ Царь и Митрополипъ со всѣмъ священнымъ соборомъ и зъ Боляры, и все народное множество шакожъ спрѣчали за городомъ.

Тогожъ лѣша, Іюня, Царь и Великій Князь велѣлъ ипши изо Пскова Бояромъ и Воеводамъ своимъ Намѣспнику Князю Пешру Шуйскому, да Князю Андрею Михайловичу Курбскому, и инымъ Воеводамъ, и съ снарядомъ пушечнымъ, къ Нѣмецкимъ городамъ. И пришедъ подъ Новой городокъ, спояли 3 недѣли, и пушками били, и взяли погожъ мѣсяца въ 30 день Іюня Пречиспья Богородица молипвами и помощію. А нашихъ зъ города поспрѣляли человекъ съ 30, и по опасу Нѣмцы городокъ здали; а ихъ опнуспили изъ городка. А Керепею и Курусловъ, пѣ городки Нѣмцы покинули, а сами выбѣгли шушожъ. И Маиспръ съ силою своею споялъ у Керепи, и опшолъ побѣжалъ. А наши за нимъ ходили и многихъ догоняа били Нѣмецъ; а косперъ на Омовжѣ взяли казаки. А въ по время прислалъ Царь и Великій Князь съ Москвы на пособъ къ Шуйскому Князя Василья Семеновича Серебряного, и пришедъ къ Юрьеву Іюля, и мало Воеводы поспояли, полько изгошвили приспунъ, и поспрѣляли въ городъ исъ кривыхъ пушекъ. И Бискупъ и Нѣмцы Посадники Воеодамъ Князь Пешру Ивановичу съ поварыщи градъ Юрьевъ здали, по мирному совѣшу Іюля 20 день на помъ, чпо имъ жиши по спаринѣ, и съ Царевыми Великого Князя Намѣспники судипи судьямъ ихъ, и изъ домовъ своихъ и изъ града не извеспи. А Воеводы дали имъ на помъ и слово свое. А попомъ и Раковоръ здаша, и иныхъ много городовъ здалися пого лѣша всѣхъ 23 города, помощію Божіею и Пречиспья, и взяпыхъ, и сами здалися.

Въ лѣшо #зѣз о Покровѣ Свпшья Богородица приходиль 1558 Маиспръ съ своими людьми и наемными подъ городокъ Рындехъ, и споялъ 4 недѣли, и городокъ взялъ, и нашихъ людей прибилъ, а иныхъ свель. А было всѣхъ нашихъ въ городкѣ помъ 140 человекъ и зъ Дѣпши Боярскими всякихъ людей. А въ кое время споялъ, и наши Воеводы Князь Михайло Пешровичъ Репнинъ послпки его побивали часпо, и кормщиковъ его имали ежедней многихъ живыхъ Нѣмецъ и Лапышевъ, и во Псковъ опсылали. А какъ самъ опроспался Маиспръ, взялъ городокъ, и учиниль еспунъ съ нашими,

и наши пробѣгли: понеже мало нашихъ, всего съ 2000 было, и люди испомны, а съ Маиспромъ было болѣ 10,000. А воропился до Юрьева за 30 верспъ Маиспръ во своя; а людей своихъ, сказывающъ, пошерялъ въ приступѣхъ подь Рындехомъ болѣ 2000, и въ посылкахъ многихъ побивали у него. О помъ же времени приходили Нѣмцы опъ Лужи и опъ Рѣзицы и опно Влеха подь Красной городокъ Псковской, и у Красного посады обожгли; а велоспей воевали не мало. А прежь того были шоежъ осени подь Себежемъ изгономъ Нѣмцы, да монаспыръ свяпного Николы и съ церковію сожгли.

1559 Тояжъ зимы Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи прешее послалъ на Нѣмцы рапъ свою большую Князя Семена Ивановича Микулинского, и иныхъ многихъ Воеводъ, шакожъ со множеспвомъ воинспва, Князей и Дѣшей Боярскихъ и Черкасы Пяшигорскіе, и Царевичъ Такпамышъ, и Топары, и Черемиса, и Юрьевскіе и Раковорскіе Воеводы, и внидоша въ землю Генваря въ 15 день (на Алыспъ, и воевали до Риги и Задвинѣ все и поморье, и опъ Риги по обѣ спороны Двины, и поплъниша землю ихъ всю, и не бѣ мѣспа, гдѣ не воеваша, и разориша шоя зимы 7 градовъ, и множество кораблей пожгоша на морѣ подь Ригю, а подь Чесминымъ Нѣмецъ убиша 400, и милоспію Божією сами всѣ вышпи здоровы на Вышегородъ Феврала въ 17 день; а плѣну бесчисленно много выведоша. А какъ ходили въ земли и въ шо время зима быспъ добрѣ спудена.

1559 Въ лѣшо ꙗзѣи далъ Царь и Великій Князь Нѣмцамъ перемирье на 7 мѣсяцевъ до Ноября, и Маиспръ не дождавъ срока, приходилъ Окпября подь Юрьевъ; и Царя нашего Великого Князя Воеводы Захарья Плещеевъ да Замяшня-Сабуровъ, да Григорей Нагой, пришедъ съ Великого Князя людьми подь ними за 4 верспы, и Маиспръ приходилъ на нашихъ 2-жды, и скрадомъ побивалъ людей Великого Князя; а инья, помешавъ кони и всякой запасъ, на лѣсъ убѣгли, а иныхъ и съ пищалей поспрѣляли. И подь Юрьевъ приходили, изъ Юрьева вылазили на нихъ, и шупо нашимъже не помочь. И опъ Юрьева идучи, были подь Лаисомъ, и сшѣну пробили на 6 сажень; и въ Лаисѣ по мѣспо деревяною спѣною задѣлали, и опъ Нѣмецъ Божією помощію опбилися, и молишвами

Чюдотворца Николы Нѣмецъ много поспрѣляли; а града Богъ не предалъ.

Тоежь зимы Царевы и Великого Князя Воеводы ходили въ Нѣмецкую землю Князь Иванъ Оедоровичъ Мспиславской и Князь Пепрь Ивановичъ Шуйской, Князь Василей Серебряныхъ, и иныя Воеводы; земли воевали много, и городъ Алышь взяли. А зима была тогда безснѣжна, польке 7 недѣль было съ снѣгомъ, а на веснѣ вода сухопа по всѣмъ рѣкамъ; а на Великой рѣкѣ подо Псковомъ и моспу не выводили; ледъ сверху моспу въ рѣкѣ роспаялъ.

Тоежь весны въ Великой поспѣ Себежь городъ выгорѣлъ. 1560.

Тоежь весны посылалъ изъ Юрьева Князь Иванъ Щепинъ Росповскихъ, Нѣмецъ выманивъ изъ городка изъ Полчева подсадою побили, а иныхъ живыхъ поимана.

Тогожь лѣта споронцики ходили въ Нѣмецкую землю и много воевали земли, и полону и живошины гоняли изъ земли много; а иныхъ Нѣмцы побивали.

Тогожь лѣта послѣ Троицына дни ходили Воевода Князь Андрей Курбской, да Князь Пепрь Горенской, и иные Воеводы, и воевали много Нѣмецкой земли, и приходили на нихъ Нѣмцы опъ Кольваня, и побиа Нѣмецъ.

Мѣсяца Юля бышь во Псковѣ шуча велика зъ громомъ и съ молнією, и убило на Завеличьи спрѣлка громомъ опъ войскихъ.

Тогожь лѣта послѣ Ильина дни пришли Воеводы Князь Иванъ Мспиславской, да Князь Пепрь Шуйской, и иныя Воеводы, и шли къ Вельяну съ нарядомъ, и послали посылку Князя Василья Борбошина къ Володимерцу и къ инымъ городомъ; и пришелъ на нихъ безвѣстно на спаны Ламошка, Нѣмецкой Воевода, съ Нѣмцы, и Божією помощію Великого Князя войско Нѣмцы побили, а Ламошку поимали, и иныхъ многихъ Нѣмецъ живыхъ поимали языковъ. И Государь Царь и Великой Князь велѣлъ Ламошку казнить на Москвѣ, а иныхъ Нѣмецъ во Псковѣ казнили за

пропивно слово, и за то, что он воевалъ ходилъ к городомъ по осени къ Юрьеву и къ Лаису, и нашимъ Воеводамъ и войску зла много содѣлалъ.

1560 Тогожь лѣта 43ѣи, Августа въ 7 день, преставися Царица Великая Княгиня Анастасія.

Мѣсяца Августа 21 день, Божіею милостию и Пречистыя Богородица молитвами и помощію, и всѣхъ Свяшыхъ молитвами, городъ Вельянь взяли и Маиспра Вилима Фершпенберха взяли, и къ Москвѣ ко Государю привели. А прилучися Божіимъ изволеніемъ взяное пакъ: прислалъ Игумень Печерской Корнилей Священника Феоклиста, бывшаго Игумена Кириловскаго къ Воеводамъ о праздникъ Пречистыя Богородица Чеснаго ея Успенія съ просвирами и со свяшою водою, и пріѣхалъ спарець Феоклисть въ недѣлю въ вечерѣ; и того вечера градъ Вельянь загорѣлся отъ огненныхъ ядеръ, и выгорѣлъ весь, ни хлѣба ни спало, и они Нѣмцы учали биши челомъ Государю, и городъ здали; а ихъ выпустили. И Воеводы Пречистой Богородицы въ монастырь прислали колоколь Вельяньской серебряней подъ большимъ. И Тарбасъ городокъ здася, и Руя; погдыжь и Полчевъ городокъ покинувъ, и шой взялижь; а всѣхъ съ Вельяномъ 5 городковъ взяно того лѣта. А какъ стояли Воеводы у Вельяна, и въ то время посылали Воеводы Князь Андрея Курбскаго и иныхъ Воеводъ по Рижской спороны воевати, и побилъ Нѣмецъ подъ Володимерцомъ посланка Князь Димитрей Овчининъ сынъ, а Князь Андрей Липву побилъ подъ Кесью, что Король присылалъ изгономъ Полубенскаго на Князя Андрея Курбскаго, и воеваша много Нѣмецкой земли. Да послѣ Вельянскаго взяня посылали Воеводы Ивана Пепровича Яковлева съ людьми хъ Колываню, и Нѣмцы приходили изъ Колываня на Иванову Пепровича посланку, и шупо убили нашихъ челоуѣкъ 15 Дѣшей Боярскихъ. И прислалъ шупожъ Иванъ Пепровичъ со всѣми людьми, и Нѣмецъ побилъ; а было Нѣмецъ 300 конныхъ, а пѣшихъ 400, и мало ихъ ушло Нѣмецкихъ людей.

Того же лѣта было сухо; яровой хлѣбъ не родился, присохъ бездождіемъ, и купиша отъ того съ лѣтня рожь по 16 ден., а овесь по 12 ден., а жито по 20 ден., а пшеницу по 11 алтынъ.

Въ лѣто 4350 Сентября Царя и Великого Князя Воеводы 1560 Князь Иванъ Мстиславской со всеми Воеводы не по Цареву Великого Князя наказу, — Царевъ былъ наказъ иппи хъ Колываню оупъ Вельяна, — и онѣ на похвалы и нарядъ съ собою взяли меньшей, и шли подъ Пайду городокъ, хотѣли взяши мимоходомъ, своимъ хотѣнїемъ, безъ Божїя воля. А Пайда городокъ крѣпокъ, а споишь на Ржавцахъ; съ одной стороны малъ приспунъ; людей пошеряли много посохи; а иная разбѣглася; ано нечево ѣспъ. И спояли подъ городкомъ 7 недѣль до 18 Окпября, и опошли, а города не взявъ; и много лошадей по дорогамъ припадало у Дѣпей Боярскихъ; и Пскову и пригородамъ и сельскимъ людемъ всей земли Псковской прошорей спало въ посохи много; въ разбѣглой мѣспо посохи Новгородцкой посоху намовавъ, посылали сохи по 22 человекъ; а на мѣсяць давали человекъ по 3 рубли, а иныя по полъ 4 рубли и съ лошадьми и съ шелѣгами подъ нарядъ; а нарядъ весь по здорову опшпроводили и до Юрьева, а изъ Юрьева ко Пскову въ судахъ.

Тогожъ лѣша зимѣ Феврала на Мясопустной недѣли быспъ 1561 громъ великъ и молнїя оупъ сѣвера на озерѣ, ловцы сказывали.

Тогожъ лѣша на веснѣ по Велицѣ дни у Ивана - города в нцы (въ Нѣмцы?) погорѣль шоргъ и посада часпъ.

Тогожъ лѣша на 7 недѣли по Велицѣ дни въ чепверкъ, какъ во Псковѣ ходяпъ на скудельницы, въ по время послѣ обѣда погорѣ у Пскова посадъ за Пепровскими ворошы оупъ Михайловского вехода да до Ямского двора, и монашпыри погорѣли, и церкви Ивана Милоспиваго и Мученицы Варвары и Преподобнаго Сергїя.

Тогожъ лѣша на первой недѣли Пепрова посту задалися Колыванцы за Свѣйскїя Нѣмцы, не хопя быши подъ Царевою и Великого Князя державою.

Тогожъ лѣша о Рожеспївѣ Тоанна Предпеча ходили Царевы и Великого Князя Воеводы въ Нѣмецкую землю Князь Пешрѣ Куракинѣ да Иванъ Шеремешевъ меньшей, и иныя Воеводы, и воевали Нѣмецкїя земли, наченъ оупъ Ровна до моря срединю; а сами здоровы вышли.

Тогожь лѣша о Ильинѣ дни шла Липва подъ Тарбасъ городокъ Великого Князя, и воевали Новгородка уѣзда и Керепецкого и Юрьевская мѣста, и спояли подъ Тарбасомъ 5 недѣль; и Тарбасъ взяли подкопомъ на Семень день Сентября 1; а Воеводу и Дѣшей Боярскихъ и спрѣльцовъ, кои были въ городкѣ, опшуспили, ограбивъ, и нарядъ городской взяли.

1562 Въ лѣшо ꙗко Царевы и Великого Князя Воеводы, копорые были, збиралися на Липву, какъ Липва опъ Тарбаса опшла, Князь Василей Глинской, да Князь Петръ Серебряной, и инья Воеводы, ходили воевать за Вельянь, и посылку посылали подъ Перновъ, городъ Нѣмецкой, а Липовскихъ людей побили и поимали подъ Перновомъ жолнеровъ; а Тарбасъ городокъ на осени по Государеву приказу разорили.

1562 Въ лѣшо ꙗко Воеводы Великого Князя Вязьму взяли.

Тогожь лѣша бысть знаменіе въ солнцы, 4 луча; лучъ единъ не далече опъ солнца, а другій изъ другой спороны, а 3й на зимній западъ, а 4й на лѣшній западъ. А вси шіи лучи по край круговъ; а два круга, одинъ малъ, а другій великъ; а кругъ занялся съ спороны круговъ; а у юга спояло Юня въ 2 день.

1562 Въ лѣшо ꙗко приходили Липовскія люди во Псковщину опъ Улеха городка, Псковскія волости вывоевали Муравейно да Овсища обои, Коровей боръ на Сѣдяхихъ, пришли безъ вѣдома и полону много взяли, скоша и людей посѣкоша, и церкви пожгоша и дворы Боярскія и земледѣльцовъ. Сія бѣда соспалася Сентября.

Тогожь лѣша Окнября взяли Свѣйскія люди городокъ Пайду, а Липовскихъ людей выпустили изъ городка, и инья городки, и засѣли.

1563 Въ лѣшо ꙗко, Марша къ 14 дню, въ Великой поснѣ къ субботѣ, въ ноже поешся несѣдальное похвальное Святѣй Богородицы, бысть знаменіе на небеси съ воспока середняго, межи зимняго и лѣшняго, лучи огненныя, прежь мало, попомъ велико розошлося. То знаменіе не на добро, проявляше казнь на градъ Божій Господню, яко огнемъ осудиши Богъ градъ Псковъ.

Тогожь лѣта, Апрѣля 28 день, загорѣся во Псковѣ у Новаго креста на Полонищи, и выгорѣ прежь Полонище и шорги, не оспавило ничего, и на Запсковье перешло, и Запсковье и Заспѣнье выгорѣ, и мѣльницы зѣ городѣ, и подгоріе и за Варлаемъ посадъ и до Лазаря и до Гримячіе горы за спѣною. Таковъ пожаръ не бываль николижъ во Псковѣ, и Кремь выгорѣлъ, и жипницы Великого Князя, и церковь огорѣ Живоначальныя Троица (1), и всѣ церкви въ Доманшовѣ спѣнѣ, и колоколы по колокольницамъ сваялися. А всѣхъ церквей и въ монастырѣхъ погорѣло 52, огорѣло и деревяныхъ и каменныхъ. И зелье было въ Крему въ погребахъ, и какъ загорѣлися, и спѣну вышибло къ Рыбникамъ; и много людей погубло и по Запсковью; и пушки огорѣли и ядра каменные рассыпалися опъ огня, а полько Богъ помиловаль молишвъ ради Пресвятыя Богородица и всѣхъ Святыхъ, полько въ Заспѣнѣхъ оспалася, опняли церквей Архангела Свяшого Михаила и Гавріила, да Спасову церковь, да Николу Чюдотворцу, да Варвары мученицы, да Печерской Дворъ и церкви Одигирія Пречисныя, да Великого Василья, да Пепра и Павла, и Бориса и Глѣба; по мѣсто и дворы Богъ помиловаль и сохранилъ.

Тогожь лѣта приходили Липовскія люди воеваши, по Николинѣ дни, на 7 недѣли по Пасцѣ, къ Опочкѣ, и гражане не дали зажечи посаду за надолбами, ошбилися, и многихъ опъ нихъ поспрѣляли зѣ города; и они шаже Липва воевали по волоспемъ, и семь волоспей вывоевали и Себежшину и монастыри пожгли.

Тогожь лѣта приходили Свѣйскія люди Нѣмцы подъ Ливонскихъ Нѣмецъ городки въ судѣхъ подъ Перновъ въ 21 Мая, въ 28 день взяли.

Тогожь лѣта ходили Великого Князя Воеводы въ Липовскую землю воеваши съ весны, а иныя на лѣшѣ въ Пепрово говѣніе, Князь Андрей подъ Вишебской и посадъ пожегъ. А по Ильинѣ дни ходили изъ Смоленска Князь Пепръ Серебряной подъ Мспиелавъ, и людей Липовскихъ заспаву побили, и языковъ поимали; да Князь

---

(1) Въ другомъ мѣстѣ о сгорѣніи церкви Св. Троицы подъ 1562 г. въ двухъ шрокахъ.

Василей ходилъ воеваши до Друсы и до Двины, и здорово вышли на Опочку.

А сіе лѣто была зима добръ снѣжна, а веснѣ была вода велика въ рѣкахъ, и не памяшашъ люди шаковой поводи, и мѣльницъ много перяло; а на лѣто было дождиво въ сѣнокосѣ и въ жашву; а рожь жапи починали въ Городицкой поспѣ поздно; а рожь худа родилася; съ весны были Сѣверики въпры и мразы и до Шепрова говнїя; а яровой хлѣбъ былъ добръ, да не дало обряжати хлѣба и ржи и яри дождями, ни сѣяпи хлѣба ржи; послѣ Успѣнїева дни Пречистыя да до Воздвиженьева дни чесного Креста дожди.

Тогожъ лѣта Августа приходили Липовскїя люди подъ Невлю, городокъ Великого Князя, и волоспи воевали, и пошли прочь, и ходили за ними Князь Андрей Курбской и съ иными Воеводами, и мала была помощь со обѣихъ споронь, попернулися и языковъ наши взяли у нихъ.

1563 Въ лѣто ~~ѣзо~~ задѣлаша спѣну деревяную въ Рыбникахъ; а прежняя спѣна выгорѣла; да и пропивъ Гримачѣй горы къ Пескамъ спѣну каменую почаша дѣлаши въ деревяной мѣсто, что была спѣна деревяная чрезъ рѣку Пскову, да згорѣла въ пожарь, какъ городъ горѣлъ.

Тогожъ лѣта ходилъ самъ Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ на Липву подъ Полшескъ мимо Луки Великіе, зимой, въ величѣй силѣ и съ нарядомъ, съ пушками, зъ большими съ павлинами и со огненными, посохи было пѣшей и коневой 80,900 человекъ; а посошаномъ давали во Псковѣ, коневникомъ по 5 рублей, а пѣшимъ по 2 рубли; и пришли съ нарядомъ подъ Полшескъ Генваря въ 31 день, а въ 7 Февраля оспрогъ взяли, а въ 15 день Февраля на Масленицы здались, городъ взяли (1), а выжгли огнемъ 300 сажень спѣны, и пошому здалися. И Воеводу Довойна и Владыку Князь Великій сослалъ къ Москвѣ; а имѣнїя ихъ, и казны Королевскїя и панскїя и госпиныя, злата и сребра много, на Великого Князя взяли. А опъ Полшеска Князь Великой пошелъ на 2 недѣли.

(1) Въ другомъ мѣстѣ о взятїи Полоцка одна строка, съ прибавленїемъ: *17 лѣтъ всего за Государемъ былъ, и Король взялъ.*

великого поста къ Москвѣ, а копорые были въ городѣ жили люди Жидове, и Князь Великой вельдъ и съ семьями въ речную воду вмепаши, и ушопили ихъ. И городъ взявъ Князь Великой повхаль къ Москвѣ, а въ городѣ оставилъ Воеводу и Дѣшей Боярскихъ; и бысть морь, и много людей мерло и дѣшей Боярскихъ.

Тогожъ лѣта Іюня въ 20 предъ вечеромъ была гибель солнцу: шаки мѣсяць подшелъ подъ солнце, и бысть мрачно не много въ началъ рожденія мѣсяца.

Въ лѣто ꙗзов пришлошъ посоль нашъ опъ Дацкаго Коро- 1563  
ля Князь Аншонъ Романовской, да Иванъ Михайловъ Висковатой, чшо присылалъ ко Государю Король Дацкой биши челомъ о миру, и Государь нашъ Князь Великой далъ миръ Дацкому, и при нашемъ послѣ креспъ цѣловалъ Дацкой Король на вѣчномъ миру, и прѣхалъ нашъ посоль зъ Дацкой украины къ Пернову, а ошполъ въ Вельянь, да и въ Юрьевъ, да и на Псковъ.

Тогожъ лѣта Окпября Маиспръ Нѣмецкой, да съ нимъ<sup>1</sup> и Липовскія люди Воевода Князь Александръ Полубенской ходиша на Свѣйскіе Нѣмцы къ Пернову, и опгнаша Свѣйскихъ Нѣмецъ опъ Дацкаго городковъ; а пословъ нашихъ какъ шли изъ Дацкой земли пропусшиша къ Вельяну Маиспръ.

Да того лѣта осень была дождива, поводи были въ рѣкахъ, аки веснѣ до 3, а къ 4 поводи пало снѣгу много, и озеро и рѣка Великая спала, и пупъ людѣмъ Декабря 3 день; да спояла зима дней съ 6, и послалъ Богъ вѣспръ шеплой и дожди, и пошла вода велика по рѣкамъ и по ручьямъ, — за многіе лѣта шакой поводи не бывало, — Декабря въ 9 день, и людѣмъ пакоспи много починило, во Псковѣ взошла вода во церкви Успенія Пречисные на Завеличѣ; и въ Новѣгородѣ шаже шкошы много починило на Волховѣ поснесло водою; а на Волховѣ вода была до релей мосповыхъ. И дожь былъ до Рожешва Христова, а снѣгу не было, опъ 9 Декабря да до 9 Генваря, дороги не было людѣмъ; и въ городѣ все было дорого, а хлѣбъ по 11 алшынь рожъ. Такова поводъ была и преже въ лѣтѣ ꙗцив (1474) въ 9 же день.

1564. Тогожь лѣша преставися Митрополитъ Макарей, Генваря въ 1 день, и пославлень бысть Митропольскій Епископъ Ана-насій инокъ изъ Чюдова монастыря Февраля. А былъ преже Про-попъ Благовѣщенскій, и какъ поспригся, 2 лѣша ему прошло въ чернечесивѣ до Митрополиства.

Тогожь лѣша Генваря послалъ Царь и Великій Князь Вое-водъ съ Москвы Князя Василья Серебренного и иныхъ въ Липов-скую землю воевать, а изъ Полоцка Князь Пепра Ивановича Шуйскаго и иныхъ Воеводъ; и Божія не помощь; Князя Пепра убили и иныхъ Воеводъ и Дворянъ, а иныхъ Воеводъ живыхъ пой-мали Захарью Плещеева, да Князя Ивана Охлябина, а Дѣшею Бо-ярскихъ побили не много; а инья всѣ разбѣглись.

Тояжь зимы въ Великой поспѣ приходили Липовскія люди опъ Улеха, и воевали пригородскія волости по рубежу.

Тоежь зимы и наши Воеводы Великого Князя изъ Невля и изъ Полоцка Липовскихъ людей побивали; а на веснѣ и по лѣту Ли-повскія люди приходили многожды, Псковскія волости воевали, и въ Нѣмецкой земли, и Юрьевскія волости, и Нового городка, и Олышской.

Тояжь весны измѣнилъ Князь Андрей Курбской, избѣгъ въ Липву изъ Юрьева.

Тогожь лѣша, Юля въ 20, Липва Полубенской Князь Алек-сандръ изъ Володимерца воевали Юрьевскія волости одинъ день до обѣда, и повоевалъ вершъ на 50; а было ихъ съ полъ 2000. Да послѣ того шли Липва и Нѣмцы съ Маиспромъ и съ Полубен-скимъ къ Пернову и воевали Свѣйскихъ Нѣмецъ.

Тогожь лѣша Августа Божією помощію побили Липву, Ва-силей Вишняковъ, а съ нимъ Псковскіе въ Красногородщинѣ Дѣши Боярскіе пѣхъ, копорые многожды ходили воевати и во Псковщи-ну, и въ Нѣмецкой земли.

Тогожь лѣша изъ Юрьева послалъ Михайло Морозовъ Князь Дмипрія Кропощкина въ Нѣмецкія волости пригородковъ воевати, и воевали много, а сами вышли здоровы.

Тогожь лѣта совершена бысть церковь каменная въ Печерскомъ монастыри на ворошѣхъ во имя Святого Николы Чюдотворца.

Въ лѣто ꙗкоже Сенября приходили Липовскія люди, многія 1564 люди, подѣ Полшескъ Пань Григорей Троцкой, и спояли 3 недѣли, а къ городу мало присступали, по совѣшу и по умышленію съ Крымскимъ. И какъ Князь Великой всѣхъ Воеводѣ и Царя Шигадея сослалъ на Луки Великія, на Липву; и въ то время пришедъ Крымскія Царевичи съ своими Топары Резанскія повоевали и до Оки, а воевали 6 дней, да опослѣ опъ нихъ ворошяся 4,000 Топарь съ Ширинскимъ Княземъ Мамаемъ; и Божією помощію за ихъ похвалу побилша Топарь всѣхъ, а 500 живыхъ взяша, и самого Князя Мамаю; Воеводы Алексѣй Басмановъ съ Царевымъ Великого Князя Дворомъ приспѣлъ съ Москвы, да изъ Михайлова городища Воевода Князь Федоръ Ташевъ.

Тогожь лѣта, какъ Липва пошла прочь, и Воеводы Князь Великого и вся рать къ Липовскому городку къ Озерищу идоша съ Лукъ, и городокъ взяша огнемъ.

Тогожь лѣта Октября приходиша Липва изъ ближнихъ городковъ къ Алыспу изъ Невгиня и изъ Чесвина и изъ иныхъ, семь сопь конныхъ, а пѣшихъ 300, и повоеваша Алыскіе мѣста 2 дни, а гонили за нашими казаками.

Тогожь лѣта воевали Липовскія люди съ Нѣмцы Октября опъ Трекаша городка за Таговесью рѣкою Князь Дмипрея Кропошкина помѣстѣе, и иныхъ Дѣпей Боярскихъ, и хошѣли чрезъ рѣку ѣхати воевати на Рожину мызу на Пречиспья Богородица землю, и Воевода ихъ съ лошадыю свалился въ яму, да ногу изломилъ; и въ то время Пречиспая покрыла своихъ деревень, опъ Липвы не воеваны.

Тогожь лѣта на Масленицы, Марта 1 день, приходиша Липва 1565 подѣ Красной городокъ съ нарядомъ, и по городу били; и Богъ града не предаль: и въ то время наши Воеводы пришли съ Лукъ Князь Иванъ Андреевичъ Шуйской, да Князь Иванъ Шеремешевъ меньшей подѣ люди, и Липовскія люди, свѣдавъ нашихъ, и нарядъ.

опустивъ , да шли нашихъ людей искаши , и сошлись съ ними подъ Велье , и поправились наши съ ними немного , да опустивъ , пошли прочь къ Вороночу , и Липва за нашими ходила , за 5 верспъ не дошли до Вороноча , и опшуда воропясь воевали много земли Псковской Красногородщину и Велейщину , Посинье , и Оспровщину , и вышли изъ земли ко Улеху . А воевали полъ 2 недѣли , полу много вывели , и помѣщиковы и крестьянскіе дворы жгли , церквей не жгли , а вышли изъ земли 1ю недѣлю поста .

Тогожъ лѣша Іюня въ 7 день приходили Липовскія люди воеваши Новгородка уѣзды , Пречистыя Богородица Печерского монастыря деревню Дарсина да Рожину мызу зъ деревнею Кучи , да деревню Куни , да деревни Сулаши Распинскихъ деревней , да Боярскихъ деревню Леймоспово , да деревню Сяння .

Тогожъ лѣша хощѣша Липовскіе люди засѣсти Говью городокъ пустой , что казаки взяли , и наши посѣли напередъ , да городокъ засѣли , и укрѣпили , и подѣлали , и вычиспили ; и Липва вѣспъ учюла измѣнникомъ Боярскимъ человекомъ , и приходили подъ городокъ ; и нашижъ ошъ нихъ опбилися , а еще и ворошъ не было за надолбами и за шуришками , и они прочь пошли . А по дѣялось за недѣлю до Пешрова дни .

Тогожъ лѣша выведоша изъ Юрьева и зъ женами и зъ дѣшми , и сведоша иныхъ въ Володимерь , а иныхъ на Коспрому , а иныхъ въ Угличь ; а не вѣдаемъ за что , Богъ вѣспъ , измѣнивъ прямое слово , что Воеводы дали имъ , какъ Юрьевъ опворили , чтобы ихъ не изводишъ изъ своего города , или будешъ они измѣну чинили .

Тогожъ лѣша казаковъ послаша и въ Говью , и даваша имъ кормъ Великого Князя , хлѣбъ и деньгу ; и козакы , ходячи ошъ Говьи , много воеваша . И пришедъ Липовскія люди воеваша Олышщину и Юрьевщину , и Авгүспа о Успеневѣ дни ходиша наши воеваши посылка Воевода Василей Бушурлинь , а съ нимъ и Топарове Аспароханцы , и воевали Нѣмецкую землю ; а сами здоровы вышли ко Пскову .

Тогожь лѣта бысть гнѣвъ Божій на людехъ грѣхъ ради нашихъ во Псковѣ и по волосшемъ: у кресьянъ по огородомъ черви капушту поядоша, и нѣль памяшуховъ шаково не бывало; и по рѣпищамъ рѣпы шѣжь черви няшину объѣли.

Въ лѣто 430д взяша Маиспръ Нѣмецкій съ Липвою Пер-1566 новъ городокъ назадъ у Свѣйскихъ Нѣмецъ.

Тоежь осени былъ моръ въ Полоцку; много людей вымерло, а Архієпископъ Трифонъ преславися Полоцкой. И былъ моръ до Николина дни осеняго да переспалъ. А на весну приде моръ въ Озерица городокъ, и вымерло много, мало оспалось. Пошомъ приде моръ на Луки, и въ Торопецъ, и въ Смоленско, и по многимъ мѣспомъ гнѣвъ Божій былъ великъ.

Тогожь лѣта Аѳонасій Митрополипъ своею волею за немощь оспави Митрополию, сниде въ Чюдовъ монастырь; а былъ на Митрополи 2 лѣта и 2 мѣсяца; Апрелья сшоль.

Тогожь лѣта Августша поспавиша на Митрополию Филипа Игумена Соловецкого Колычовыхъ.

Тогожь лѣта явися въ Вороночщинѣ на Синичьихъ горахъ на городищи проща именемъ Пречисные Богородицы, и многое множество прощеніе челоуѣкомъ всякими недуги начася.

Въ лѣто 430е былъ моръ въ Великомъ Новѣгородѣ опъ Го-1567 спожина заговѣнья да Николина дни осеняго и далѣе; а мерло многое множество людей, мужей и женъ и дѣшей и чернцовъ и черницъ, шакожь и по селамъ, и въ Старой Русѣ; а во Псковѣ почало мерепи поежь осени.

Тоежь осени явися знаменіе въ Юрьевѣ въ Ливонскомъ 2 мѣсяца на небеси въ ноци, и ударились вмѣспѣ, и одинъ у другова хвостъ опшибъ, и пошъ мѣсяць опшибеной хвостъ приволокъ къ себѣ, и знаши сшало на мѣсяцы шомъ, какъ перепояска.

Тогожь лѣта Генваря въ началѣ ходиша воеваши въ Нѣмецкіе городки, что за Липву задалися, исъ Колывана Свѣйской Вое-

вода Клауспенъ съ Свѣйскими людьми, и воевали 4 городки Липовскіе Рую, да Малопель, да 3 й Буршники, а 4 Лимбашъ; шопъ и взяли, лѣспницы приспавливая; а людей въ немъ Липовскихъ взяли 8 сонъ челоуѣкъ, и велоспей воевали много.

Тояжъ зимы Февраля приходиша Липовскіе люди съ Жемоцкимъ Спароспой и съ Маиспромъ и съ Нѣмцы, на Свѣйскихъ Нѣмецъ городковъ, и на Колыванскіе волости воеваши, и воеваша много, и былъ промежи ими бой съ Свѣйскими; и побилша Липва Свѣйскихъ Нѣмецъ много, мало ихъ убѣжало.

Тогожъ лѣта были на веснѣ Липовскіе люди подъ Ригою городомъ подъ Нѣмецкимъ, и Рижане опседѣлися, а города имъ не здали, и пошли прочь бездѣльны, поперявъ людей своихъ много.

Тогожъ лѣта поспавиша 2 городка въ Полопчинѣ Соколъ и Улу, почаша дѣлапи на озерѣ именовъ Коуе; и копорые люди Московскіе присланы на блюдѣніе дѣлавцовъ, Князь Пешръ Серебряныхъ, да Князь Василей Дмиспреевичъ Палицкого, и Липовскіе люди пригнавъ изгономъ на зори, да многихъ прибили, и Князь Василья Палицкихъ убили; а Князь Пешръ Серебряныхъ убѣгдъ въ Полоцко.

1567 Въ лѣто 4303 Сеншября видѣша спорожи у Череского мосту въ ноци свѣшъ и людей многое множеспво, вооружени воинскимъ обычаемъ, и поидоша ко Пскову; и спражіе ушрашишася, спрахъ великъ обыде ихъ. А спражи шѣ поспавлены сперечи ошъ мору.

Тогожъ лѣта мѣсяца Ноября быспъ знаменіе на Новцы: явишася два мѣсяца рогами прошиву себѣ, одинъ повыше, а другой пониже; и челоуѣкъ шопъ не дозрѣлъ конца, что быспъ докончаніе.

1569 4303 Липва взяша Изборскъ оманомъ, впрошались опприпчиною Генваря въ 11 день, и Князь Юрій спяшъ взялъ.

(1) Въ лѣшю 430и году межъ Рожества и Крещенія приде 1570  
 Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ съ великою опалою (2) въ  
 Великой Новгородъ, и многія нарочипыя люди погуби (3), и множе-  
 ство много людей на правежи побіено бысть, иноческаго и священ-  
 ническаго чина, и инокинъ, и всѣхъ православныхъ христіанъ. И  
 бысть пуга и скорбь въ людѣхъ велія. И Святыя обители и церкви  
 Божія и села запусъша! Еще жъ къ сему повелѣ правили посоху  
 подь нарядъ, и мосты мостили въ Ливонскую землю и Вишлянскую,  
 и зелейную руду збирати! И опъ шого налогу и правезу вси людіе  
 Новгородцы и Псковичи обнищаша, и въ посоху поидоша сами, а  
 опъ глада и мраза, и опъ мостовъ и опъ наряду. А во Псковѣ  
 байдаки и лоды большіи посохой шянули подь Ливонскіе города  
 подь Улехъ; ихъ не много шянувъ, покинули по лѣсомъ, и шупъ  
 згнили, и людей погубили. И взяшъ 24 города Ливонскіе и Ви-  
 шлянскіе у Нѣмцевъ; и своихъ людей посади съ нарядомъ и зъ за-  
 пасы. А запасы возили изъ дальнихъ городовъ изъ за-Московныхъ.  
 И наполни грады чужіе Рускими людьми, а свои пусты сошво-  
 ри. Егдаже возвратися Царь на Русь, Нѣмцы жъ собравшеса изъ  
 заморья, изъ шольныхъ городовъ, и Липва изъ Польши пришед-  
 ши не помнозъ, всѣ шѣ городки очистиша себѣ, и поимаша, и лю-  
 дей побіша. А къ нему прислаша Нѣмчина люшлага вулхва, нари-  
 цаемаго Елисея, и бысть ему любимъ, въ приближеніи; и положи  
 на Царя спрахованіе, и выбѣглець опъ невѣрныхъ находенія; и  
 конечне былъ опвелъ Царя опъ вѣры; на Рускихъ людей Царь  
 возложилъ свѣрѣпство, а къ Нѣмцамъ на любовь преложи: понеже  
 безбожніи узнали своими гаданіи, что было имъ до конца разоре-  
 нымъ быти; шого ради шаковаго злаго ерешика и прислаша къ  
 нему; понеже Рускіе люди прелесшнн и падки на волхвованіе. И  
 много множество рѣду Боярекаго и Княжеска възуспи убиши Ца-  
 реви. Послѣдижъ и самого приведе на конецъ, еже бѣжаша въ Аг-  
 линскую землю, и шамо женишися; а свои было Бояри оставшіе  
 побити. Того ради и не даша ему шако сошворити, но самого  
 смерши предаша, да не до конца будешъ Руское Царьство разоре-  
 но и вѣра Христіанская. Сицева бысть Держава Грознаго Царя  
 Ивана Васильевича.

(1) Слѣдующее извѣстіе повпорено вкращѣ въ другомъ мѣстѣ. (2) Въ другомъ  
 мѣстѣ: и съ *Опричиною*. (3) Въ другомъ мѣстѣ: во *Твери* и въ *Торшкѣ* и во  
*Псковѣ*.

1572 Въ лѣто 431 Декабря въ 6 день пославлень бысть Архіепископъ въ Великій Новгородъ и Псковъ, Владыка Леонидъ, а взявъ въ честной обихели въ Чюдовъ монастыри на Москвѣ.

1573 Въ лѣто 432а ходилъ Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ всѣа Русіи на зимѣ градъ Нѣмецкій Пайду взялъ, и многихъ Нѣмецъ погуби люшою смершію.

1575 Въ лѣто 43г опалися Царь Иванъ Васильевичъ на Архіепископа Новгородскаго Леонида, и взя къ Москвѣ, и сань на немъ оборваль, и въ медвѣдно ошивъ, собаками заправиль.

1577 Въ лѣто 43е пославлень бысть Архіепископъ Великому Новгороду и Пскову Александръ; взявъ изъ Юрьева Монастыря съ Архимандричества.

Тогожъ лѣта Иванъ Васильевичъ взялъ Нѣмецкихъ городовъ 24.

1577 Въ лѣто 43з пришли Государевы Воеводы подъ Нѣмецкой городокъ подъ Кесь съ нарядомъ, Князь Юрій Голицынъ съ поварыщи, Оксября въ 8 день, и били по граду.

Тогожъ мѣсяца въ 29 день пришли на нихъ Нѣмцы и Липовскіе люди, Государевыхъ Воеводъ и нарядъ поймали, и людей побили.

1579 Въ лѣто 43з Липовской Король Подоцко взялъ. Тогожъ году и Соколь взяли, и людей побили 40 рашныхъ, и городъ сожгли. И Царь Иванъ Васильевичъ споялъ все лѣто во Псковѣ.

1580 Въ лѣто 43и явися знаменіе звѣзда копейнымъ образомъ.

Тогожъ лѣта Луки Великіе взялъ Король.

Тогожъ лѣта Свѣйскіе Нѣмцы пришедь, взяли Новгородской обласпи городокъ Корѣлу, и Ругодивъ, и Иванъ-городъ, и Сыренескъ на Наровѣ, Орѣшикъ, Копорью, и Яму.

Въ лѣто 43нѣ по лѣту, пришедь Кольванскіе Нѣмцы, пои- 1581  
мали свои города 10, и Воеводъ и людей всѣхъ побили, и збысть-  
ся писаніе, глаголющее: еже аще кто чюжаго похочешъ, помалѣ  
и своего останешъ. Царь Иванъ не на велико время чюжую землю  
вземъ, а помалѣ и своей не удержа, а людей вдвое погуби.

Тогожъ лѣта, Августа въ 18 день, приде Король Липовской  
Стефанъ Обашуръ со многими орды 17 земель подь пресловущій  
градъ Псковъ съ нарядомъ, и споялъ 30 недѣль подь градомъ, и  
спѣну разбилъ, много приступаль, и милостію Божією Святыя  
Живоначальныя Троица и Пречистыя Богородица, и молишвами  
благовѣрныхъ Князей Гавріила и Тимоѣея, сохраненъ бысть ошъ  
всѣхъ козней его. А Липовскіе люди воевали до Новагорода, и  
Юрьевъ монастырь; а въ Новѣгородѣ рапи было 40,000 со Князь  
Юрьемъ Голицынымъ; многожды и шорговую спорону посылалъ  
зажигашъ, и людіе едва его умолиша, шого шако не сошво-  
риши. А самъ съ войскомъ всѣмъ споялъ въ городъ Каменномъ.  
А во Псковъ шолько на проходъ пришло сквозъ Липовскіе люди  
приказъ спрѣльцовъ съ Никипою Хвосповымъ. А во Ржовѣ Во-  
лодимеровѣ шогда воевалъ Панъ Филомъ; а съ нимъ было 40;  
Русу высѣкъ и выжегъ. А у Великого Князя Царя Ивана было  
въ собраніи шогда 300,000 въ Спарицы. А на выручку Бояръ  
своихъ не посылалъ подо Псковъ, ни самъ не пошелъ; но спра-  
хомъ одержимъ бѣ. Глаголюшъ нѣдци, яко сына своего Царевича  
Ивана шого ради оспінемъ покололъ, чшо ему учаль говориши о  
вырученіи града Пскова. И не бысть ему слуха о Псковѣ, и  
вельми скорбя объ немъ, и оманиша его Липва, заслаша къ не-  
му Протопопа Антонія Римского ошъ Папы мироваша, и повѣдо-  
ша Царю, яко взяшь Псковъ, взяшь бысть. И Царь Иванъ по-  
слалъ о мирѣ хъ Королю ко Пскову, и вдасть ему на Псковъ  
15 городовъ Ливонскихъ Юрьевскихъ. Въ шуже время приде  
сквозъ Липвы проходецъ изо Пскова Иванъ Чижва, повѣда,  
чшо сохраненъ Псковъ ошъ поганыхъ, и на шомъ миру преспа  
рапяся зъ Государемъ и города ему ошдаша. А съ Королемъ  
было силы 2000, опречь шорговыхъ, Липовской своей силы 8000;  
а наемныхъ розныхъ земель 60,000. Король ошшоль Декабря въ 1  
день, а Канспрель ошшелъ Февраля въ 4 день.

Въ лѣто 43ч пославиша городъ Земляной въ Новѣгородъ. 1582

Тогожь лѣша изыдоша коркодили люпїи звѣри изъ рѣки , и пущь зашвориша , людей много поядоша ; и ужасошася людіе , и молиша Бога по всей земли , и паки спряшася , а инихъ избиша. Тогожь году преспавися Царевичъ Иванъ Ивановичъ въ Слободѣ Ноября въ 14 день.

1584 Въ лѣша ꙗзв преспавися Царь Иванъ Марша въ 18 день , въ среду во 12 часъ дни ; а всѣхъ лѣшь живоша его 53 лѣша и 29 недѣль и 4 дни ; а родися Августа въ 25 день въ 5 часъ ночи.

1585 Въ лѣшо ꙗзгг посшавлень бысть на царьство Царемъ на Вознесеніевъ день Ѳеодоръ Ивановичъ Мишрополишомъ Діонисіемъ и всѣми людьми Рускія земля. По смерти Царь Ивановъ въ Царьство Царя Ѳеодора Ивановича бысть шурина его Борисъ Годуновъ , Конюшей , въ Правителѣхъ , и Казанской Намѣшникъ , и вознесся , власполобіемъ побѣжонъ бысть опть діавола ; начашъ Боярскія великія роды изводипи ; но и подь самимъ Царемъ искаши Царьства ; и родъ свой вынесъ , и съ шѣми восхошъ царьшвоваши на многа лѣша. Первое всѣхъ ушуши сѣномъ Ивана Пешровича Шуйскаго , а Мишрополиша Діонисія посла въ започеніе , и Госпя большаго Московскаго Голуба казни , имъ же бѣ приказаль Царь Иванъ Царьство и сына своего Ѳедора храниши. И Князь Иванъ тогда не лучился при смерти , былъ во Псковѣ на Намѣшничествѣ , и Борисъ боялся ихъ , что ему не быши въ приближеніи у Царя ; того ради надъ ними шако умысли.

1587 Въ лѣшо ꙗзге прииде изъ Орды Крымскій Царевичъ Крымского Царя къ Великому Князю Ѳеодору Ивановичу служипи.

1588 Въ лѣшо ꙗзгз проявися блаженный Василей нагій Московскій , и быша опть мощей его многа исцѣленія.

Тогожь лѣша приходиша Топарове Крымскіе на Рускіе города на Украйны , и Божією милосшію Воеводы ихъ побили.

Тогожь лѣша по зимѣ приходиша , по зимѣ ходиль Государь и Царь и Великій Князь Ѳедоръ Ивановичъ всея Руссіи съ нарядомъ рапію подь Нѣмецкій городъ подь Ругодивъ , и взялъ

Ивань-городъ, и Яму, и Копорье. А Ругодива не могли взять, понеже Борисъ имъ наровиль, изъ наряду биль по сѣнѣ, а по башнямъ и по опводнымъ боемъ биши не давалъ. И на приступъ Князь Ивана Юрьевича Токмакова убиша, и иныхъ многихъ людей и до 5000; и не возьмъ, опъидоша. А вшорой годъ ходили Иванъ Годуновъ ратию подъ Нѣмецкій городъ подъ Выборъ, и повоевавъ села, и опъидоша; а подъ городъ не смѣ приступати; а въ городъ Нѣмецъ не много было, и вскорѣ на Русь возвратилися, и люди имъ загону не успѣша собратися; Нѣмцыжъ собравшиися оставшихъ на мори побиха 5000.

Въ лѣто 4343 прииде къ Москвѣ Пашриархъ изъ Царя града 1589 Господинъ Еремей повелѣниемъ Царя и Великого Князя Θεодора Ивановича, и постави на Москвѣ Цареградцкій Пашриархъ на Пашриаршество всей Руской земли Іова, бывшаго прежь Мишрополипомъ Генваря въ 26 день. А въ Новѣгородѣ Мишрополипа Александра, преже бывшаго Архіепископа; и по инымъ градомъ. Такожъ успрошша вышнюю степень, и погожъ лѣша Пашриархъ Еремей поѣха съ Москвы въ Царьградъ и съ своими Мишрополишъ; а Царь оппустилъ его чешно, и дары многіе давъ.

Тогожъ лѣша пала снѣгу шуча велика, и мразъ зѣло великъ Мая въ 8 день, и лежалъ 2 дни; а въ тѣ поры яровой хлѣбъ пшеницы и овсы сѣяно было много.

Въ погожъ лѣша гладъ бысть въ Новѣгородѣ и по селомъ; ржи купили чешвершку по 20 алшынъ; и изъ сель купишь ѣздили въ Новгородъ; а по селомъ купити было не добышь.

Тогожъ лѣша Іюля позлашили креспъ и яблоко на Спасѣ на большой церкви въ монастырѣ на Хушныи.

Въ лѣто 4343 погорѣша во Псковѣ вси шорги, и храмъ 1590 Ксенія Преподобная и Покровъ Пресвяшья Богородица.

Въ лѣто 434 (1) закланъ Царевичъ Дмишрей Ивановичъ на 1591 Угличи Борисовымъ повелѣниемъ; за егоже кровь обліяся Руская земля.

---

(1) Очевидная описка: должно бы въ лѣто 4340, 1591; а помѣщено это произшествіе въ подлинникѣ между 1588 и 89 годами.

- 1592 Въ лѣто 439 бысть морь во Псковѣ и по засадамъ, и на Иванѣгородѣ. Тогдажъ и Епископъ Псковскій Мисаилъ первый преславися, Апрѣля въ 21 день, въ пятокъ. При Царѣ Ѳеодорѣ Ивановичѣ взыде въ море Кипь-рыба, и хотѣ попоинити Соловецкой монастырь и оспровъ, и молишвами Преподобныхъ опянь въ море пошель.
- 1598 Въ лѣто 439 преславися Царь Ѳеодоръ Ивановичъ Генваря въ 6 день.
- 1598 Въ лѣто 439 въ Маршѣ мѣсяцѣ цѣловали крестъ Царицѣ и Великой Княгини Иринѣ Ѳеодоровнѣ. Майя мѣсяца цѣловаша крестъ Борису Ѳеодоровичу.
- 1601 Въ лѣто 439 грѣхъ ради нашихъ рано въ лѣтѣ спаша великіе морозы; и тогда побило морозомъ рожь и ярь; и съ пово году спало на крестьянскій родъ великій гладь.
- 1602 Въ 439 году купили ржи чеш. по 2 рубли, а жипа по помужь и овесь. А чешверть была старая не велика, прошивъ нынѣшней вдвое меньше, полумѣра. А овса по рублю по десяти алмынь чешверть.
- 1603 До во 439 году купили рожь по 3 рубли чешверть, а жипо по полпурешья рубли чешверть, а овса по рублю и по десяти алмынь. И въ тѣ поры многіе людіе во Псковѣ и по селомъ и по инымъ городомъ померло православныхъ христіанъ не сказано; и опшолѣ поча хлѣбная цѣна низишися.
- 1604 Въ лѣто 439 преславися благовѣрная Царица Ирина Ѳеодоровна, во иноцѣхъ Александрія, Октября въ 26 день. Брашъ ей Борисъ множество казны по ней православныхъ раздаешъ, и для гладнаго времени по всѣмъ градомъ Рускимъ.
- 1605 Во 439 году Юня въ 24 день Божіимъ поущеніемъ, и на опмщеніе крови неповинныя, приде изъ Липвы воръ Гришка Росприга, назався Царевичемъ Дмипріемъ Углецкимъ, и приде на Сѣверу; и прельстишася людіе воровскому имени его, и крестъ

цѣловаша ему. Царь же Борисъ пропиву ему много ратовавъ, и ничтоже успѣ. Послѣди посла любимаго своего Боярина, ближняго пріишела Пешра Басманова, и съ нимъ рапи 40,000. Онъ же прельспився вору опѣха къ нему со всѣми людьми. Царь же Борисъ слышавъ вельми печалень бысть, яко не имѣ кромѣ пого иного вѣрна къ себѣ, кого послаши пропиво вора, а многимъ досадникъ. А людіе восколебашася въ Руси опѣ его имени, чающе подлинно, яко укрылся опѣ него убійства Борисова. И опѣ печали великія Борисъ опився, умре. И воръ пришедь къ Москвѣ, и сѣде на Царьство, называючися Царевичемъ Дмишреемъ, и облада всею Рускою землею; и всѣмъ землямъ спрашенъ бывъ Топарскимъ и Нѣмецкимъ. И приведе собѣ Панью Липовскую, и оженися, и годъ царьствоваль; и убиша его послѣ Вознесенева дни. И сѣде царьствоваша Князь Василей Шуйской безъ избранія земскаго; пого ради многимъ бысть не возлюбленъ; и къ нему на себя бѣду оппустилъ бѣ Царицу Панью съ Липвой въ Липву. А Липва, не добхавъ рубежа, побили провожашыхъ, и завели новаго Царя собѣ, и начаша къ нему копипися всякіе люди, и поидоша подѣ Москву. И бысть Царство Васильево мяшечно и кровопролишно; понеже людіе смяшошася, и гради многи опложишася опѣ Москвы, а Бояре многіе опѣхаша къ ложному Царю, и въ Руси бысть великое смяшеніе и кровопролипіе и межеусобіе по градомъ; понеже Царьство Руское раздѣлися на два начала, и двѣмъ Царемъ и двои люди спали въ домѣхъ и во градѣхъ; къ семуужь и поганіи Нѣмцы и Липва и свои воры, убійцы и грабители и мучители, и бысть Московское Государство въ разореніи и въ осадѣ 9 лѣтъ. А хлѣбъ былъ вшоль цѣною въ 9 рублевъ чепверть, и Царь Василей, копорые въ полонъ иманы Рускіе люди опѣ вора, къ Москвѣ всѣхъ палицею прибилъ, имѣже несть числа; многое множество въ воду подмешаны. Того ради не возлюбиша его, и поспригни въ Липву опдаша. И послаша Бояре Москвичи звапи Королевича на Царство. И Король Липовскій пословъ всѣхъ засадиъ, Мишрополипа Филарета, да Князь Василья Голицына съ шоварыщи; а Королевича не даль, и послалъ Гетмана Пана Желшовского съ Польскими людьми вмѣстѣ къ Москвѣ; вельдъ кресѣ цѣловаша Москвичамъ себѣ. И онѣ въ помѣ опказали, и Липва Москвою завладѣли; и въ самое Во-

скресенье Христово Царьство Московское выжгли, и высъкли грѣхъ ради нашихъ. Царьства Царя Василья полчешверта льна.

1605 Во зрѣнъ бысть передь разореніемъ во Псковѣ градѣ всея Рускія многи знаменія предь нашесствіемъ невѣрныхъ многихъ спранъ на Русь: родила корова шеля о дву главахъ, о двухъ шуловахъ и двои ноги. Родила жена опроча, шѣло едино, глава едина, хребты вмѣсто, руки двои, и ноги двои. Прояви въ Руси, чшо раздѣлилися Царьство Руское на двое; и бысть два Царя и двои люди несогласіемъ во всемъ Царьствѣ, и нашесствіе Липовское и Нѣмецкое. Бываюшъ многожды сія проявленія по древнему преданію Данилу Пророку звѣрми и пшицами, Ивану Богослову во снѣ и въ зрѣніи. По зимѣ выидоша два волка во Псковѣ по упру съ Великой рѣки въ городъ въ нижніи рѣшопки, и единъ побѣжа Псковской рѣки къ монастырю Гримячому; и шу его убиша у воропъ; а другій назадъ въ шѣжо рѣшопки, и убѣжа на Великую рѣку.

1606 Въ зрѣдѣ много знаменія быша въ солнцѣ и въ лунѣ и въ звѣздахъ. И быша громи величмы и спрахъ, и начаша злая быши на всей Руской земли.

1610 Во зрѣнъ бысть въ царствующемъ градѣ Москвѣ въ Соборномъ храму, идѣже лежаху Царіе и Князи, во Архангель шумъ, и гласи и плачь передь самымъ разореніемъ Царьства Московскаго.

Тогожъ льна бысть шаковожъ знаменіе въ Великомъ Новгородѣ въ шоргу ношю шумъ и гласи и спонаніе премолча въ церкви Великомученика Георгія; въ самуюжъ ушрениюю бысть шумъ въ церкви, яко и церковники выбѣгоша и вси людие, елицы бѣша, не могоша пребыти, убояшася. И бысть тако весь день, яко и Княземъ града и всему народу сошедшимъся слышати.

Тогожъ году Іюня въ 9 день во Псковѣ погорѣша шорги всеъ, и Пешровской конецъ всеъ и Брода по Благовѣщене и по Николу Песецкого. Въ шужъ пору и Липву оппустиша на Псковской рубежъ съ Москвы съ провожатыми; а иныхъ на иные мѣспа порубежные. Съ шѣхъ мѣспъ померче всякая добродѣшель, а вся

злая покрыва земля Рускую, и церквамъ и монастыремъ и градомъ и всему Християнству постребленіе всюду несказанно всякимъ паденіемъ ошъ мнящихся вѣрныхъ, а злѣ невѣрныхъ сошворшихъ, и ошъ Липвы и ошъ Нѣмецъ всякое разореніе грѣхъ ради нашихъ. А во Псковѣ начальное развращеніе, нелюбовное житіе спало: Государь Василей Шуйской прошаль денегъ съ гостей, славныхъ мужей, и великихъ мнящихся предъ Богомъ и человекъ, богатствомъ кипящихъ, чшо сколько порадееть Царю Василью. И онѣ собрали девять сошъ рублевъ со всего Пскова зъ большихъ и съ меньшихъ и со вдовиць по раскладу. А зъ деньгами послали къ Москвѣ не по выбору Самсона Тифинца, Ѳедора Умойся-грязью, Ерему Сыромятника, Овсейка Ржову, Илюшку мясника, копорые люди въ правдѣ прошивъ ихъ говорили о грацкомъ житіи и спросеніи, и за бѣдныхъ сиротъ при Пешрѣ Никипичѣ Шеремешевѣ и при Иванѣ Тарасевичѣ Грамопинѣ. Да опишали за ними опишку въ Новгородъ къ Москвѣ: мы шебъ Госпи Псковскіе радѣемъ, а сіи пять человекъ шебъ Государю добра не хошашъ. А и мелкіе люди казны шебъ не дали. И первое въ Новгородѣ по той опишкѣ чепырехъ человекъ въ шюрму посадили, а панаго Еремку въ шюрму не посадили, пошому чшо его имени въ опишкѣ нѣшъ. А добра ему похощѣлъ Пешръ Шеремешевъ, не написаль ево, чшо на его много всякого рукодѣля дѣлаль безъ найму. И во всемъ въ Новгородѣ заказъ, чшобъ ништо ни каковъ на Псковичъ грамошокъ во Псковъ никакихъ, чшобъ вѣспи не было во Псковѣ Псковичемъ. И Госпъ Григорей Шукинъ похвалялся словомъ: копорые де поѣхали съ казною, и шымъ Живоначальные Троицы верха не видашъ и во Псковѣ не бывашъ. А въ шюрмы сидѣли, какъ мочно имъ преѣхаша съ казной къ Москвѣ ошъ воровскихъ людей. И на Москвѣ по пойже опишкѣ 4 человекъ, чшо написана на нихъ измѣна, выведоша казниши смертію. И быша на Москвѣ спрѣльцы Псковскіе Приказомъ взяшы прошивъ воровского спраху, и Приказомъ всемъ били челомъ и выручили въ шомъ, чшо шебъ Царю не измѣнники, ни единъ во Псковѣ, а наши головы въ ихъ головы. И едва ихъ ошъ казни опспрошали до обыску. А какъ изъ Новгорода Еремка во Псковъ пришель, и Псковичи спросали: гдѣ де швои поварищи? И Еремка сказаль все бывшее по ряду, чшо исъ шюрмы къ Москвѣ съ казной послали; а писана на нихъ измѣна. И за шо воспаша

всѣмъ Псковомъ на Госпей на семь человекъ Алексѣя Хозиша; Семена Великого, Григорья Шукина, Ивана Спойкова, Никишу Резанова и прошчихъ, и биша челомъ Пётру Шереметеву. И онъ въ шомъ заперлися во всемъ, и Пётръ ихъ посажалъ въ шюрму, и прошалъ на нихъ мзды великія. И писали къ Москвѣ, чпюбъ шѣхъ людей ничіимъ не вредили, и оппустили бы во Псковъ вскорѣ; а за шѣхъ людей Госпи посажены въ шюрмы, и смяшеніе великое во Псковѣ о шомъ за нихъ. А они не будущъ во Псковъ и Госпѣмъ бытъ побитымъ напрошивъ ихъ. Исъ Москвы вскорѣ послали 4 человекъ, и во Псковъ пріѣхавъ сказали, какъ спрѣльцы опъ казни выручили, и на Москвы за присавами были по опписку Псковскую. А Михайло Дѣпковъ большой Госпѣ въ шой думы не былъ, и ево Богъ помиловалъ опъ всѣхъ бѣдъ. И съ шѣхъ мѣспъ развращеніе бытъ веліе во Псковѣ: болшии на меншихъ, меншии на болшихъ; и шако бытъ къ погибели всѣмъ.

1607 Во реті году прислалъ Царь Василей людей пѣлиныхъ изъ Северскихъ городовъ, коихъ палицами не побилъ, во Псковъ въ шюрмы, двожды болъ 400, и шѣхъ Псковичи поили и кормили и одѣвали, и плакали на нихъ смошря. По инымъ градомъ шакожде, и въ Новгородъ, и шѣхъ въ Новгородъ въ Волховъ попопили, бѣючи палицами при Салпыковѣ.

Объ Николинѣ дни вешнемъ пріидоша исъ табара пригородкіе спрѣльцы со Псковскими, и пѣ пошли на свои пригороды на Себежъ, да на Опочку, да на Красной, да на Островъ, да на Изборескъ, и Дѣпи Боярскіе по помѣсьямъ, и пригороды всѣ смушили. И Дѣпи Боярскіе и холопи ихъ приведоша пригороды и волости хъ крешному цѣлованью табарскому Царю Дмишрею.

И шо слышавъ, Пётръ Шереметевъ, и собравъ рашныхъ людей и своихъ дворовыхъ людей и Владычнихъ и монашпырскихъ, и послалъ сына своего Бориса Воеводою съ ними. И едва ушекоша опъ нихъ во Псковъ здорово.

И пріидоша Новгородцы во Псковъ, глаголюще, чпюбъ соединишия заодно съ Новымъгородомъ, и спояпи вмѣспѣ на воровъ; а

къ намъ де Нѣмцы будущъ изъ за моря попчасть, въ помощь Новугороду и Пскову. И Псковичи для Нѣмецъ соединилися съ Новымъ-городомъ не хотѣли.

Петръ Шереметевъ и Иванъ Грамопинъ села дворцовые лучшіе собѣ взяли въ помѣстья и въ кормленіе всѣхъ креспянь, и прочіи Воеводы кпоже себѣ.

Въ поже время Θεодоръ Плещеевъ со всѣми пригороды Псковскими собрався изъ Ржовы, и начашъ волости Псковскія приводити хъ кресциному цѣлованью, и кормы себѣ имаши, а ихъ не грабиши.

И придоша хрисііане зъ засадъ во Псковъ, биша челомъ Пешру, чшобъ оборонилъ опъ нихъ. И креспъ цѣловани велѣлъ имъ Пешръ, и по его велѣнью цѣловаша креспъ около Пскова поселіане, и кормъ даваша и подымшину.

И придоша Изборяне ратию на Псковъ, и бысть съ ними бой великъ на Ригинѣ горѣ зъ запинными спрѣляли (1). И побиша Изборянь, и при Липвина взяша живыхъ и всякихъ людей, и запинные взяли многіе. А Выѣзжимъ Воеводою былъ Пешръ Бурцовъ. И придоша во Псковъ. А послѣ бою придоша въ помощь Изборяномъ съ Выбуша опъ Плещеева, и пѣ люди на дѣло не много не поспѣли; и Псковичи опъ нихъ вбѣжаша во Псковъ.

Петръ и Грамопинъ послаша посылку въ Ваймицы и на Куеву, и по Великой рѣки, всѣхъ хрисііанъ грабили, и скопину пригнаша во Псковъ и всякое имѣніе; и попомъ выѣзжающе изъ Пскова, многихъ креспянь въ полонъ емлюще и на пыткахъ мучащи, и на мздѣ великой опшущающе, и глаголюще: почшо мужикъ креспъ цѣловаль? А сами же велѣли креспъ цѣловани своимъ креспяномъ. Та вся видѣвши Псковичи погибель пригородомъ и креспяномъ, и къ шому чающе вскорѣ Нѣмецкого прихода, и чшобъ Пскова не погубиши ни креспянь, и Воеводскія неправды не претерпѣша и грабленія и обиды; къ шомуъ боящися, чшо

(1) Такъ поправлено на полѣ, а въ текстѣ написано: *стрѣлами*.

будушь изъ Новгорода Дѣши Боярскіе и Нѣмцы на Плещеева и на пригороды, и будетъ Пётръ силенъ Псковичемъ. И сказала Богданъ Неведрѣвъ сынъ Боярской, что де писано къ Москвѣ и послано на 70 человекъ Посадцкихъ неповинно со измѣною, и хочешь казниши смершю, какъ придушь Новгородцы во Псковь, и хопѣль спрѣльцовъ казниши, и Псковь смириши, и кровь неповинную многую пролиши. И по ему Богъ не попустилъ, и темницы люпые пославиль во градъ; а прежь были проспые безъ ограды. А Плещеевъ споялъ въ Пеекахъ прошивъ образа въ поли. А прежь сего Пётръ Шеремешевъ многожды Псковичъ спрашивалъ и думы ошь нихъ просиль, что де у васъ дума? Скажише мнѣ! И у Пскова думы не было никакіе. А о Нѣмцахъ онъ говорилъ, что будушь де во Псковь. И Псковичи ему ошказали: мы де нехопимъ Нѣмецъ и за по помремъ. А Пётръ Шеремешевъ надѣялся на болшихъ людей во всемъ. А онѣ ему во всемъ льстили и пошакивали, а на мелкихъ наносили и обиду чинили. А масперовые люди даромъ дѣлали на него всякое рукодѣліе. Ошь Шуйскаго Царя Василья присланы были казаки во Псковь 80, на Иванъ-городъ 300; и болшіе люди во всегородную не ходили, гнушались и смѣялися и дома укрывалися; и въ совѣспъ позывали, и онѣ не ходили, и давали волю мелкимъ людямъ и спрѣльцомъ и казакомъ и поселяномъ во всемъ.

1608

Во 1608 году послѣ Христова дни пріѣхаша во Псковь съ Москвы бѣгомъ Дѣши Боярскіе Богданъ Неведрѣвъ и иные, а сказали, что на Москву писана измѣна на Москвичъ на 70 человекъ: и быспъ подъ Волховомъ бой Москвичамъ (1), и побиша Москвичъ. А Болховъ зваша казакомъ и Липвы. И воръ изъ розныхъ городовъ казаковъ и спрѣльцовъ и Дѣшей Боярскихъ, всякихъ людей, оппустилъ, цѣловавши креспъ, по своимъ городомъ и домомъ, и во Псковь оппустилъ Головой Спрѣлецкимъ Офонася Огибалова и Сошника Машея Блаженкова со спрѣльцами Псковскими и пригородцкими, и съ ними грамошу мудрымъ слогомъ зѣло не о кре-

(1) Такъ поправлено на полѣ, а въ шекспѣ написано *Псковичамъ*. О Неведрѣвѣ говорено уже выше, гдѣ измѣна приписана Москвичамъ. — Вообще здѣсь примѣтно много пропусковъ и произшествія очень перепутаны: 1608 г. въ рукописи спойспъ прежде 1607, и подъ обоими описано кажешся часшю одно и шоже, о прибышии спрѣльцовъ и Дѣшей Боярскихъ ошь вора. —

спномъ цѣлованіи. И начаша Бояре и спрѣльцы хвалилися всякою добродѣтелью и милостию и хипростию воинскою и силою великою и добродѣніемъ всякимъ, яко вѣсьмъ во Псковѣ дивилися всякимъ людемъ, слышаще доброе и милосливное ко вѣсьмъ челоувѣкомъ, яко слухъ наполняешъ во вѣсьхъ слышащихъ радости. И опъ шое молвы спали люди двои Псковскіи въ размышленіи всякіе, и во вѣсьхъ чинѣхъ Дѣши Боярскіе, болшіе и меншіе, и поселяне, чающе истинны и опъ вѣсьхъ злыхъ избавленія, и опъ власпельскихъ всякихъ насильствъ, въ нихъ же несъ Бога грѣхъ ради нашихъ; занеже наполнено мздоиманія и грабленія всякого несъпи; шѣмъ же и мѣръ восколебаша всякими неправды, и всякую правду выведоша вонъ изо Пскова, и всякія чины добродѣтельные попопшаша, и предаша калу, сирѣчь неправдамъ и жи и лукавешву, и умножиша воровъ, кормильцовъ своихъ, оманшиковъ, подклепшиковъ и подмешшиковъ, грабишелей, имъ же несъ числа, многихъ съ праваго пути соврашили, а праведнымъ не оспавиша, гдѣ прожиши въ недоумѣніе вѣсьхъ челоувѣкъ суды неправедными для собранія своего. (1) И Голову Спрѣлецково Ованася Огибалова и Машоея Блаженкова и иныхъ посадиша въ пюръму, а спрѣльцовъ распущиша по пригородомъ, а Псковскихъ въ слободу жиши за Снаса за Мирожу рѣку.

Во рѣзъ въ самый Семень день бышъ великое волненіе въ 1609 мѣръ и развращеніе, подобно бури восколебашася, яко пьяніи, и сказаша, что Нѣмцы на Устьи у Никола, а прошаюшя во Псковъ, а спрѣльцы Псковскіе за городомъ съ Плещеевымъ; а кои въ городъ не многіе спрѣльцы и Дѣши Боярскіе и посадцкіе люди и всякихъ чиновъ въ осадѣ не хошашъ сидѣши, и поселяне; а не многіе люди опъ Игумновъ и поповъ, и болшихъ и среднихъ людей хошашъ сидѣши. И Нѣмцы (2) безумніи челоувѣцы, безъ совѣшу вѣсьхъ и безъ вѣдома, Великіе воропа отворили, и за городомъ въ поли у Алексѣя челоувѣка Божія многіе креспъ поцѣловали, и въ городъ впустили рашныхъ Плещеевыхъ въ Семень день обв вечерни, а людишка худые спрѣльцы и подымщина, не многіе рашные люди. А Плещеевъ Оедоръ и съ нимъ Дѣши Боярскіе вѣсьхъ раз-

---

(1) Здѣсь долженъ бытъ пропускъ. (2) Не ошябка ли здѣсь вмѣсто *нпции*?

ныхъ городовъ на завпрее во 2 день цѣлопали крестъ Царевичю Димитрію Московскому. А выпустили изъ пюръмы 400 человекъ и больши Дѣшей Боярскихъ Сѣверскихъ городовъ и всякихъ людей, и напоили и накормили и одѣли; и въ шабары пошли подъ Москву.

Пришли казаки съ Ивана города Донскіе 300, пришли послка изъ Новагорода и Бояре и казаки за 15 верстъ въ Кляпа; и услышали, что Псковъ цѣловаль крестъ; и бой пославиша половина во Псковъ, а другая въ Новгородъ; поидоша подъ Новгородъ всякіе рашные люди.

А Плещеевъ во Псковъ Воеводой; послаша подъ Москву въ шабары съ повинной. И прѣхаша Воеводы Александръ Засѣкинъ и Панъ Андреянъ Трояновъ православныя Вѣры и Дьякъ Иванъ Луговской, добрые мужи, въ разумъ и въ сѣдинахъ. Попомъ прѣхъ Бегичевъ, и поималъ казны много гостиною. Попомъ была поголовщина.

И погожь лѣша посылали на службу Дѣшей Боярскихъ Новгородскихъ и Псковскихъ много, и онъ срокъ выпрошали до Николина дни вешняго; а вѣхши было имъ на Луки Великіе.

Тогожь году, Мая въ 15 день, загорѣлося на Полоници въ Успенья Богородицы; кисель варили. И погорѣ градъ весь и Живоначальный Троицы домъ и Кремъ, и зеліемъ вырвало обѣ спѣнѣ на Великую рѣку и на Пскову рѣку; и нарядъ весь огорѣлъ и башни и роскапы и врапа градскіе все просны выгорѣли; и зеліе и оружіе все сгорѣло у всякихъ людей. Тогда Дѣши Боярскіе Новгородскіе и Псковскіе выѣхали въ Новгородъ.

На четвертый день по пожарѣ придоша Новгородцы рашно подо Псковъ, Шаровъ съ казаками, и Дѣши Боярскіе Новгородскіе и Псковскіе съ Нѣмцами, и много шкопы учиниша; къ Слободы Спрѣлецкой въ ноци приступали за Мирожю, и опбилися спрѣлцы. И пришедше Завеличье выжгли, и храмъ Пречисныя Богородицы и прочіи церкви на Завеличьи, и коровъ опгнали. А съ лѣвхъ мѣстѣ всякая несказанная пворилася во Псковъ опъ несовѣ-

тія : и мгумени и священники и болшіе люди Дѣши , Боярскіе , люди, кои во Псковѣ оспалися, шѣ по Новгородцахъ хощаще соединитися; ратные люди, спрѣльцы и казаки, и мелкіе люди, и поселяне, по крестномѣ цѣлованіи хощаще накрѣпко спояши. И измѣны для у Боярь коней опняли и спрѣльцамъ дали выѣзжати прошивъ Новгородцовъ, а опѣзжихъ Боярынь въ полашы пересажали, и живошы переписали. И Новгородцы прочь пошли, и Бояромъ кони опдали, и Боярынь выпустили изъ полашы. Во время приходу образа Пречислыя Богородица Печерского монастыря, Ашаманъ козачей прислалъ во Псковъ языка, да сказалъ, что Новгородцы будутъ подо Псковъ. И то все ушали. На утреи пошли всемъ городомъ Псковомъ спрѣчати образа Богородицына на Трубину гору, а городъ оппершъ весь, и людіе всякіе вышли за Великую рѣку. А ништо ни каковъ ничего не вѣдаешъ, что казаки бьются опводомъ съ Новгородцы верспѣ за десять почень и до Пскова и съ Нѣмцами; тогда увѣдаше какъ у Великихъ ворошъ изъ наряду по Нѣмцами ударили, и спрѣльба великая спала. Ашаманъ Яфимъ Карсяковъ. А чшобъ не казаки, во Псковѣ бы Нѣмцы были, ништобъ не слыхалъ, доколѣ Богородицынь образъ спречали изгономъ. А языка нашли, что казаки прислали, въ шюрмы всажень; а все по заводу Дѣшей Боярскихъ и болшихъ людей, хощаще Псковъ опдаши и кровь неповинную пролиши. И спаша Новгородцы на Любяшовѣ, и много шкопы учиниша. Въ шожъ время діаконъ Стефанъ Тетеринъ Никола Чюдшворца со Усохи и священникъ Иларіонъ шожъ храму побѣжали за спѣну, и дьяконъ ушолъ къ Нѣмцамъ на Любяшово, а Ларіона священника поймали. И онъ на пышки сказалъ многихъ людей и опца шого дьякона Ивана Тетерю; и многихъ на пышкахъ мучили, и другъ друга оказывали. И многая кровь пролилася болшихъ людей и Боярь Прокофья Окунева, а братъ Михаило, и прочихъ на пышкахъ, съ Нѣмцамъ былъ подо Псковомъ, и вси Дѣши Боярскіе. А у пышокъ спояли Воевода Александръ Жировой и Засѣкинъ, да Иванъ Луговской, и спаросшы Псковскіе и Посадцкіе, мелкіе люди и спрѣльцы. И былъ мужикъ простой именовъ Тимоѣей, прозвищемъ Кудекуша Тренець, и шому далоса пуци всѣхъ, и Воеводамъ указывалъ, и споялъ крѣпко у пышокъ. И иные къ нему шакovyежъ приспаша, и овладѣша градомъ. А звонили въ одинъ край въ колоколь, и соберутся всякіе люди. А пы-

пали у Смердыхъ ворощь. И коихъ имали въ языкахъ, и онѣ на пыпкахъ сказывали, что де изо Пскова пишупь, и веляпъ приходиши рашю на Псковъ. И Боярь многихъ мучили и жгли и ребра ломали; понеже Бояре ссылалися изо Пскова въ Новгородъ и большіе люди. И пыпали священниковъ и Семена Великого и Омельяна Типова и иныхъ. И часто приходили Новгородцы съ Нѣмцами и съ Казаками и Дѣши Боярскіе Новгородскіе и Псковскіе и Топарове и спрѣльцы; и многіе бипвы быша и кровипролипше, и христїяномъ грабленіе и пригородамъ, и всякіе великіе шкопы Псковичамъ.

1609 Во рзѣ году на Иваньгородъ и на Яму и на Копорью нашепвіе Новгородцовъ съ Нѣмцамъ войскомъ, и по челобипшю ихъ, шѣхъ городовъ, Псковичи послаша при спаницы казаконъ оберегати. И шамъ будучи Нѣмецъ побивали, и обогашѣша многими побоищамы, и быша шамъ два годы до Олисовского Ашаманъ Іосифъ да Агаѳонъ мощи (?)

Тогожь году много смушы было и кровипролипше по правдѣ и по неправдѣ, а иные воровствомъ, продажами и посулами, а иные просипшою, ничимъ невинны; а шого зла не дѣлали, и смощря на шѣхъ прикливали и многихъ перемучили. А хшо молвишь про шо, что неповинно мучашъ, и шово прихвапашъ, глаголюще: и шы шакойже, за измѣнника споишь. И у Петра и у Павла на бую палашу полну насажали всякихъ людей. И шѣ люди, кои въ полашѣ, образъ завѣшной поспроиша Іоанна Богослова, и написали сорокоуспные памяши, а имена не многихъ писали, Тимоху спрѣльца, и иныхъ полдесяпка, и въ поповскую избу приносили, и Бога молили за ихъ здравіе священники за прѣсвиромисаніемъ. Августа 18 день поведоша казниши спрѣльцы Алексѣя Хозина своимъ самовольствомъ. И Божимъ спроеніемъ поднялися всякіе люди болшіе и меншіе, и шѣже, кои прикликивали, въ невѣдомѣ на своихъ же корыстовалися, и посулы имали, и людей продавали, и на спрѣльцовъ, что безъ городцкого вѣдома владѣши хошашъ и казниши ведушь не со всѣхъ думы, сами умысла, самоволіемъ улучаючи, а Псковомъ шого не вѣдаюшь. И напустили на нихъ, хошаше опьяши Алексѣя у спрѣльцовъ; а спрѣльцы со оружіемъ и зазвониша въ колоколь на Романихъ; и промчеша слово, что

спрѣльцы Псковичь спрѣляють; и поидоша на нихъ всякіе люди посадкіе. А спрѣльцы, ухвася Алексѣя Хозина у Великихъ ворошь, главу ему опсѣкоша, и за городъ побѣжаша опъ Псковичь во свободу свою во Егорьевскія воропа. И Псковичи городъ заперли опъ спрѣльцовъ. И бысть волненіе больши спарово. Тюрмы роспустиша, и воспаша игумены, и священники, и болшіе всѣ людіе, и Бояре, на Тимошку и на иныхъ кликуновъ на семи человекъ; и побиха ихъ каменіемъ, и всѣхъ меншихъ людей называючи кликунами и неповинныхъ. И спаша священники пышати на пышкѣ нарѣпно во всегородной избѣ, а иныхъ по поргамъ кнушьемъ биши, а 10 человекомъ головы опсѣкли, и въ ровъ вмешаша и виннымъ и неповиннымъ, и хощѣли многихъ казниши. И нѣщии опъ народа возбраниша имъ опъ пролишїя крови, и насажали полапу мелкихъ людей полну; а иные разбѣжались по пригородомъ и по селомъ опъ убійства ихъ; чшобы имъ мочно, и онѣ бы многихъ побихи, и съ Новымъгородомъ и съ Нѣмцами соединилися за одно. И попомъ многи крови опъ нихъ быша мелкимъ людемъ и спрѣльцомъ и казакомъ, ищучи какъ бы имъ измѣниши мочно, и Царю Василью приспушиши.

Во риѣ году прїиде изъ Новагорода Князь Иванъ Мещерской съ 1609  
Нѣмецкими и съ Рускими людѣми подо Псковъ Оксября въ 1 день.

Въ пожь время на Москвѣ и въ Торопцѣ и въ Новѣгородѣ при Салпыковѣ цѣловали крестъ Королевицю Липовскому Жижи- 1610  
моншу, да и во Псковъ прислаша грамоту съ Москвы опъ Ермогена Папріарха и опо всѣхъ Московскихъ Боярь болшихъ, какъ де вамъ спояши прошивъ Московского и Липовского и Польского царства. И Псковичи, уповая на Живоначальную Троицу, креста не цѣловали Королевицю.

Прїидоша Новгородцы подо Псковъ, и спояша у образа въ поли въ Пескахъ, а бою съ ними не было, и пословали съ ними. А держали Псковъ игумены и попы и болшіе люди, и хощяще соединишия, и ищуще подобна времени, и боящеся спрѣльцовъ и мелкихъ людей и казаковъ, и опъидоша Новгородцы.

Тогожь году казаковъ опказаша во Псковъ не быши; попомъ во Псковъ спрѣльцовъ не пушаша, и спрѣльцы оспрогъ по-

спавиша около слободы за Мирожеею рѣкою, а сами мысляще и готвящиеся, а мелкихъ людей усмириша всякимъ озлобленіемъ несправеднымъ и смертію прешаще.

Тояжъ зимы на масляницы придоша два человекѣ съ лыжами во Псковъ изъ Порхова и зъ грамошой, что шабары разорены, и иные многіе прелести и соблазны. И пому всему игумены и священники и Бояре и гости повѣрили, и городъ заперше, и сами все вооружилися, аки на прошивныхъ, мужески Дѣши Боярскіе и слуги монастырскіе и гости вси на конѣхъ, и прочіи помощницы ихъ и хлѣбосольцы все скопишася. И бѣ ихъ видѣши множество вооруженныхъ, конныхъ и пѣшихъ; площадь и Кремь полонъ всякихъ чиновъ людей. И зазвониша во все колоколы Троицкіе, и пѣша молебень за Царя Василья; и здравствующе другъ другу, цѣловахуся любезно, и хопяще крестъ цѣловаши, и мелкихъ людей и до конца смириши, и силою приводиши, а не покорныхъ побииши и стрѣльцовъ въ слободѣ. И вѣдшежъ мелкіе люди погибель свою и скорое измышленіе, ужасошася, и поидоша на Запсковье всехъ чиновъ люди, и зазвониша въ колоколь у Чюдотворцовъ Козмы и Даміана, и скопишася множество человекъ. И слышавше Полонищане, и въ помощь придоша Запсковью и въ думу. И Бояре послаша, и повелѣша стрѣляти съ Покровскіе башни по Стрѣлецкой слободѣ, и Полонищане не даша имъ стрѣляти; зъ башни збиша. И по видѣвше восхошѣша иппи на бой на Запсковье; и Запсковляне пославиша полковую пушечку на Званицы по Рыбницкимъ ворошамъ, что на площадь, и збиша замокъ у Возвоскихъ ворошь; и послаша вѣсть къ стрѣльцамъ въ слободу, чтобы были на помощь къ мелкимъ людѣмъ на Запсковье. То слышавше, что къ стрѣльцамъ послали за городъ Запсковляне, и начаша ссылашися, пословаши, и биша челомъ, чтобы стрѣльцовъ въ городъ не приимаши, и жиши по старому вмѣстѣ, и Новгороду креста не цѣловаши, и зла никому никакова не шворити. И Запсковляне сказаша имъ: намъ де стрѣльцы не измѣнники; почто вы ихъ въ городъ не пуцаете? И приѣхаша 5 человекъ стрѣльцовъ на Завеличье съ вѣстію; и выѣхаша Дѣши Боярскіе конные во Власьевскіе вороша, и убиша стрѣльца конново. А иные приѣхаша ко Звоскимъ ворошамъ, и

ослаше Бояре на Полонище, чшобъ спрѣльцовъ въ городъ не пустили. И Полонищане Боярь ошъ ворошъ опбили, и спрѣльцовъ хопяпъ впустиши во Псковъ. И убоявшися Воевода Александра и другій съ нимъ, и Дѣши Боярскіе, и гости, и владычни, Семень Порываевъ, и прочіи, всякое ихъ многое собраніе. 300 человекъ, выѣхаша во Власьевскіе вороша на Великую рѣку на Сняшую гору и въ Новгородъ; а иные въ Печоры, а многіе по домошъ сохранилися до времени; и спрѣльцовъ въ городъ пустиша; и милостию Свяшья Троица и благовѣрныхъ Князей Гавріила и Тимоѣея даль Богъ бесъ крови разшедшеся. А чшобъ ихъ воля сошворилася, быши было крови много! И кои въ Новгородъ опѣхали, и шѣ живошы переписали; а кои въ Печорахъ и во Псковѣ крылися, шѣхъ живоша не писали.

А на весну придоша подъ - Иванъ городъ 12000 Нѣмецъ; а въ Иванъ - городъ хлѣба не было; людей гладныхъ много, и ѣли кожи; и били челомъ Псковичамъ о помощи собѣ. А подо Псковомъ часшо приходяпъ Новгородцы съ Нѣмцами и со Псковскими Дѣшми Боярскими, чшо на масленицы опѣхали изо Пскова, и сшадя коровьи и опгоняюпъ часшо изгономъ, ись Порхова приѣзжая, и крешьянъ много въ полонъ емлюпъ, и хлѣбъ всякой правяпъ, косяпъ, и кормяпъ, и многія шкшпы чиняпся опъ нихъ Псковичѣмъ; и побили многіхъ на Промѣшицы — Юрѣя Тынина, сына Боярсково, и иныхъ спрѣльцовъ Псковскихъ и Себежскихъ, казакъ пѣшихъ и пригородцкихъ, и прочъ пошли; и всего зла ихъ не мочно переписати за множештво.

Во рш году пришоль Олисовской Панъ съ Липовскими людѣми и съ Черкасы, да Воевода Андрей Просовецкой съ казаками на Великіе Луки, и по челобитью Псковскому во Псковъ и подъ Иванъ-городъ, на Яму; и шли на Нѣмцы, и Нѣмецъ опгнали, пошли за море.

Во рш году Олисовской съ Липвой и съ Нѣмцами мимо Пскова шоль, и спалъ въ пригородѣхъ Псковскихъ. Воевалъ мало не чешыре годы. А Просовецкой съ казаки Волуева побиль съ Липвой не даль опъ Лукъ, и шоль подъ Москву зъ Заруцкимъ Ивановомъ Маршановымъ на Липву. И пошомъ почали приходити къ нимъ опвсюду, и Ляпуновъ къ нему приде и прочіи.

Тогожь лѣта на Рожество Христово Григорей Волуевъ, пришедь опъ Короля исъ подь Смоленска, Липвы и дѣшей Боярскихъ Рускихъ собравъ, и пришедь въ ноци искрадомъ Луки Великіе выскъ, многое множество православныхъ христіанъ, и выжегъ.

1611 Тогожь году Марша 23 въ Великую суботу проявился послѣдней воръ изъ Новагорода, назався Царевичемъ Димитриемъ.

Тоежь весны въ ноци шли Нѣмцы съ Новгородцы подь Печоры, и Завеличье выжгли, мимо Пскова зъ дѣшми Боярскими.

Тогожь году въ 5 недѣлю поспа, Марша въ 10 день, пришла Липва подь Печоры въ ноци въ самой звонъ всенощнаго изгономъ опъ Хошковского, и враша выбиша свиньею, и въ городѣ были до 5 часовъ.

Въ поже время собраша во Псковѣ вольныхъ людей 300 человекъ Кибира да Сергу Палаумова Ашамановъ, и послаша въ Печоры на осадъ. Марша въ 17 день въ Вербное воскресеніе пришлоь Хошковой зъ большимъ нарядомъ, Самсонъ да Баба пушки великіе, и спояль подь Печорами 6 недѣль и 2 дни, и башни и городъ розбилъ; и 7 приступовъ было. И пошлоь подь Москву съ кормомъ Липвы, кои въ Москвѣ сидѣли.

Тоежь зимы послѣ Рожества Христова Олисовской пришедь изгономъ съ Нѣмцами и съ Липвой пайно подь Печоры, и взя оспрогъ и шорги всѣ и много множество всякого богашества; и людей многихъ полонилъ, и къ городу приступалъ много; малымъ сохранилъ Богъ. А пришелъ врагами межъ горъ. И подь Изборскомъ былъ, и дрался со Псковскими рашными и подь Ошровомъ и подь Опочкой, и спалъ на Вороночѣ, и воевалъ Псковщину; а Липвы и Нѣмецъ 2000 съ нимъ. Апрѣля въ 15 день казаки Псковскіе поидоша на Олисовского, сказаша, а пошли на Иваньгородъ къ вору Князю. А прежь того послаша Псковичи челобитшиковъ ко всей земли Димитрею Трубецкому и Ивану Зарушцкому подь Москву, что Лисовской съ Нѣмцами, а Хошковъ подь Печерами споишь; а Новгородцы съ Нѣмцами мало опходяшь; а опъ Иванягорода воръ наряжается подо

Псковъ на осаду, многіе напасти опвсюду сходящяся; а помощи ни ошкуду нѣшь. Въ тѣ лѣша смушныи Воеводѣ не было во Псковѣ; единъ былъ Діакъ Иванъ Леоншьевичъ Луговской, да посадцкіе люди даны ему въ помочь; и съ тѣми людьми всякіе дѣла и рапные и земскіе росправы чинилъ, и Божіею милосцію иноземцы не совладѣли ни единымъ городомъ Псковскимъ; а совладѣли какъ Воеводѣ во Псковѣ умножело, и Псковщину пуспу сошвориша, и города поимаша.

Тогожъ лѣша опошли Нѣмцы опъ Лисовскаго за рубежъ въ Липву.

Тогожъ лѣша, Іюня въ 26 день, пришли казаки Псковскіе ись подѣ Новагорода со языки Новгородцкими, и спаша на Сняшой горѣ на осаду Пскову.

Іюля въ 4 день пришли челобипщики Псковскіе ись подѣ Москвы опъ Прокофья Ляпунова и опъ Ивана Заруцково зѣ грамошы.

Тогожъ въ 8 день пришолъ воръ подо Псковъ, и всякой скошь Псковской опогналъ опо Пскова, а пришедѣ на осаду Іюля въ 16 день.

Великій Новгородъ Нѣмцы взяша и владѣша имъ 7 лѣшь.

Августа въ 23 день пошолъ воръ опо Пскова для Нѣмецъ ко Гдову и къ Иваню городу.

Олисовской Красной взялъ, а казаковъ побилъ многыхъ.

Тогожъ 31 день пріидоша Нѣмцы изъ Новагорода подо Псковъ зѣ Дѣшми Боярскими, Новгородцкими и Псковскими.

Во рк году, Сенября въ 8 день, Ивергорна искрадомъ вы- 1611 шибѣ вороша пинардою Взвоскіе на Великую рѣгу; а спояли подо Псковомъ 5 недѣль. Оксября въ 7 день пошли Нѣмцы подо Гдовъ, а Нѣмецъ полъ 5000.

Пріѣхали Воеводы во Псковъ Микиша Хвосшовъ и Михайло Милославской, духовникъ его и наспавникъ; и пришли ись подѣ Москвы съ челобипщики Псковскими Никиша Вельяминовъ зѣ грамошы опъ всей земли опъ Заруцково и Трубецково.

Во рк Декабря въ 4 день пройде сквозъ Нѣмецъ воръ во 1611 Псковъ; пришолъ Олисовской въ ноци изгономъ на слободу Спрѣ-

лецкую возлѣ Мирожѣ рѣки, и много зла учинилъ. Тойже зимы 1612 пришло подъ Себежъ Липвы 40000; 7 полковниковъ: Ширяко и Наливайко и иные, и приступали къ Себежу.

И Апрѣля въ 11 день приде изъ-подъ Москвы Иванъ Плещеевъ съ казаками обозновапи.

Въ поожь время Олисовской Заволочье взялъ, Псковской пригородъ.

Мая въ 10 день послали казаковъ подъ Порховъ.

Въ 18 день большой воръ выбѣжалъ изъ Пскова за городъ съ Хованскимъ; въ 20 день во Псковъ вора привели и въ полату посадили; Юля въ 1 день повезли къ Москвѣ. И на дорогъ приходилъ на нихъ Олисовской, исполохъ имъ учинилъ великъ, и розгналъ ихъ розно; и шупъ убиша подъ Еферу (Еферія?) игумена Сняпогорсково и иныхъ.

Юня въ 8 день приходили Нѣмцы изъ Порхова и Топарове.

Тогожь 22 день пришли Нѣмцы и Дѣпи Боярскіе Никипа Вышеславцовъ. Юля въ 7 день придоша въ препіи Нѣмцы изъ Порхова, а шли мимо Пскова ко Гдову, и много Псковичъ побили, 90 человекъ убили, и въ полонъ поимали. А хлѣбъ во Псковѣ дорогъ былъ по 30 алпынь чепвершина; а чепвершина мала была, мало больши осмака; а корова по 5 рублевъ и больши.

А Олисовской шакожь многіе пакоспи шворипъ во Псковщинѣ, зъ Дѣшми Боярскими Рускими и съ Липвой, подо всѣ пригороды, яко волкъ искрадомъ хвашая и поядая.

При помъ же Воеводѣ при Никипѣ Вельяминовѣ Дмипреевичи опъ Нѣмецъ придоша Нѣмцы съ Рускими людьми подо Псковъ, и спаша за Великой рѣкой, и Псковичи многіе въ Великой рѣкѣ попонули, плаучей мослѣ погразь. Тойже Никипа посылалъ рапныхъ людей въ замиреные мѣспа, опколѣ хлѣбъ шолъ во Псковъ, воевапи для своей корыспи; и опъ шого

спаль хлѣбъ во Псковѣ дорогъ, а людямъ всякимъ погибель послѣдняя.

Въ пожь время сидѣли Ивангородцы въ осадѣ отъ Нѣмецъ, и просали помощи подъ Москвой со слезами у всей земли Князя Димитрея Трубецкого и во Псковѣ, и милоспи не уллучили. А Нѣмецъ не много спояло подъ Иванемъгородомъ; а казны на Иванъгородѣ, пушекъ и зелья несмѣшное множество. Въ поже время взяша Нѣмцы и Яму и Копорье. А тѣ города оберегали Псковичи многіе лѣша. А на Иванъгородѣ хлѣба не спало: ѣли кожи всякіе. И Нѣмцы взяли. Въ пожь время Олисовской споялъ въ веснѣ недѣлю. Въ пожь время козаки Себежскіе и Опочецкіе, всякіе люди, взяша Зоволочье у Лисовского, и много суконь; и городъ сожгли. И Дѣшей Боярскихъ Андрея Квашнина и прочихъ прислаша во Псковъ; а онѣ служили со Лисовскимъ вмѣспѣ. И Липву побиха.

Во рка году, Оксября въ 20 день, Москву взяша у Липвы. 1612

Тогожь лѣша на Вознесеневъ день поставиша на Царьство 1613  
Государя Царя и Великого Князя Михаила Ѳедоровича всеа Руси.

На вшорой годъ пріѣхаль во Псковъ Епископъ Селивестръ Корельской Оксября 28 день.

Въ пожь время пришли Нѣмцы исъ Порхова подъ Печоры, и много зла сотвориша, побиха спрѣльцовъ Московскихъ и Дѣшей Боярскихъ; а побили во враги.

Тогожь лѣша взяша Гдовъ Нѣмцы городъ Псковской; а Воеводы были во Псковѣ Князь Иванъ Хованеккой да Михайло Милославской.

Во ркв году по лѣшу Ѳедоръ Ѳеdulовъ, порговой человекъ, 1614  
сѣ рашными людьми взялъ Гдовъ городъ изгономъ. Вскорѣ пришелъ Князецъ, а сѣ нимъ семь сотъ человекъ на осаду; и пришедъ Псковскіе люди тайно во Гдовъ, искрадомъ Нѣмецъ побили, и нарядъ поймали.

Тогожь лѣша пришлоь Королевичь, и съ нимь Ивергорнь съ нарядомь, городь разбилъ, мало не весь, и Гдовъ взялъ, а людей выпустилъ.

Тоежь весны приходилъ Олисовской подо Псковь мириться, и замирилъ Полоцко, чпобъ Псковскимъ ратнымъ шуде не воевати; и поцѣловаль крестъ, и прочь пошолъ, и пошолъ подь Смоленескъ съ кормомъ Липвы.

Бысть знаменіе на небеси надь Варламскими ворошы и по всему Запсковью, кровавые луны ходили зимой въ ноци, за годь.

1615 Во ркг поѣхали изо Пскова къ Москвы Князь Ивань Хованской и прочіи; а съ ними пошло Псковичь съ 300 семей не въ одну пору.

Майя въ 28 день пріѣхаль Воевода Василей Пепровичь Морозовъ, да съ нимь Ѳедоръ Бушурлинъ, да Гагаринъ, выѣзжой Воевода.

Іюня въ 28 день придоша опъ Короля опъ Гдова Нѣмцы подо Псковь, и коровы опогнали спада Псковскіе изгономь; 300 человекъ лучшіе люди и милоспію Божією Нѣмецъ побили; живыхъ взяли 40 человекъ.

Іюля въ 30 день въ Воскресеніе рано на 1 часу никому невѣдущу объявился Король Гуспафъ Адольфъ Свѣйскій со всѣми Нѣмецкими людьми и исъ Рускими Черкасы 16000 на Богоспасаемый градъ Псковь, и спа на Сняпой горѣ; и въ шой день сспушишася обои полцы, и брань велію сошворше близь града. Божією милоспію на помь бою невидимую силою поспрѣлень въ главу исъ пиццали первый прегордый начальній градоемству и воемъ Ивергорнь, шойже пуцій врагъ всѣхъ на кровь Хрисціанскую. И Августа въ 15 день придоша подо Псковь къ Варламскомъ ворошамъ, и сошвориша скверное свое молбище въ варганы и въ бубны и въ пшубы, и начаша рвы копати подь градомъ, и вдоль начаша и поперегъ по полю и шурь и плешени и дворы спашиши и городки

малые, и большой городъ дерновой подалъ, гдѣ самъ Король споялъ, и поставилъ больши 10 городовъ около Пскова, и мосты два на Великой рѣки; и швердо обспуи градъ; и пакоспи шворяше, Свяшья обипели огнемъ попадающе; и многіе подкопы подвели. И во всѣхъ Богъ помиловаль. И повелъ съ прехъ мѣспъ бити, и вдоль и поперегъ, исъ 15 пушокъ изъ за Великой рѣки опъ Ильи Пророка, и въ 3 дни башню и спѣну до земли розбиша. Мнозіиже невѣрніи опъѣжжающе во градъ, вси единогласно повѣдающе гражданомъ Божіе поможеніе на враги: видяху многожды изво аба церковнаго Преподобнаго Варлаама велію спрѣльбу бывающую, и въ полкахъ Королевскихъ многихъ храбрыхъ побивающе до смерти богоранными спрѣлами, да не хваляпся нечестивіи, яко въ 3 день возмушь градъ Псковъ, и того ради Краль 3 дни повелъ изъ наряду церковь ломати промыслы показа, семь сопъ ядеръ огненныхъ на градъ пуспи, а прошчимъ чюгуннымъ числа нѣспъ. Гражданезъ съ Нѣмцы велію брань шворяще на всякъ день выласками; но Божія благодашь всегда гражданомъ преспѣваше.

Во рѣд году, Окпября въ 9 день, двигнушася полцы Лашын-1615 стіи на Богоспасамый градъ Псковъ съ великою яростію, мняще окаянніи вкорѣ пріяпи Псковъ. Божія сила возбрани совѣшу ихъ; священницы весь соборъ молебная совершающе въ паперпи Преподобнаго Варлаама, а иные у Живоначальные Троицы шакожь молебны поуще. И быспъ въ шо время спрашно, спрѣльба изво всего наряду на градъ; и гражане къ нимъ овіи спрѣляюще, а иніи каменіемъ мечюще, друзіижь на нихъ калъ льюще, и дривіемъ на нихъ мешающе, и быспъ шако бьющеса до вечерни, и много людей побили изъ наряду по спѣнѣ за Звеличья опъ Ильи Пророка черезъ рѣку. И шако въ шой день избави Господь градъ свой и люди опъ Лашынъ. А побіенныхъ погребоша у Свяшѣй Троицы. И помомъ спрѣляша по Живоначальные Троицы, и не лучиша, въ 17 день поидоша прочь опо Пскова поганіи.

Приде Иванъ Плещеевъ и Собакинъ Воеводы съ казаками во Псковъ. А спояли на Опочкѣ, а помощи Пскову не было нискѣлькѣ.

Въ шоже время какъ Король стоялъ подо Псковомъ, казаки собравшеса, придоша къ Москвѣ, и били челомъ Государю, чшобъ ихъ послалъ на Свѣйсково Короля подо Псковъ, и Бояре умыслили, и вманили лучшихъ въ Москву, а на доспальныхъ вылаской вышли, и многихъ побили.

Октября въ 24 день преспавися Иванъ, чшо въ снѣнѣ жилъ 22 лѣша; а ядѣже его рыба, а хлѣба не бѣ. А жилъ во градѣ, якожь въ пусыни въ молчаніи великомъ.

1616 Во рѣдъ пришолъ Королевичъ другой подо Псковъ Анцыкарль, Августа во 11 день; и поставиша городокъ у Никола Чюдошворца въ Усѣяхъ надъ Великой рѣкой.

1616 Во рѣе году, Декабря въ 10 день, городъ взяша, и Нѣмецъ доспальныхъ выпустиша, и Нѣмцы съ Государемъ помирилися, и опдаша города Новгородъ и Порховъ и Ладогу и Рускимъ людѣмъ срокъ положили, дошолѣбъ Рускіе люди хшо похочеть на Русь выходили, а послѣ року назадъ опдаваши пойдешь.

1617 Тоежь осени приходилъ Королевичъ подъ Москву съ Польскими и Липовскими людми, Владиславъ Жидимоновъ, и помиришася съ нимъ на 14 лѣшь, и даша ему 12 городовъ Сѣверскихъ и Себежь, Псковской пригородъ. А промѣниша пановъ Труса съ шоварыщи, коихъ въ Москвѣ взяли казаки, на Мишрополиша Филареша, — и на другой годъ приде съ Липвы, — да Князь Михайла Шеина, да Князь Ивана Пуговку.

Тоежь зимы въ Великой поспѣ явися звѣзда копейнымъ образомъ, съ воспока на полдни грядущи, въ ноци являющися; съ вечера заходя на западъ; передъ зарями шаяшеса; и пребысть многое время, проявляя Турскихъ приходъ на Липовскую землю. А на другой годъ Крымской на нихъ приде.

1618 Во рѣдъ году приде Паптріархъ Герусалимскій Теофанъ со многими дары и съ мощми къ Москвѣ. И поставилъ Паптріархомъ

Государева отца Филарета. Потомъ приде Макидонскій Митрополишь.

Тогожь лѣта приде на Липовскую землю черезъ Дунай, и мосты помоспивъ, Турской Царь.

Тогожь году на Иванъ день, Рожесшва его, побило градомъ на Покамень рѣкъ всякой хлѣбъ.

Въ томъ же году былъ во Псковѣ Князь Иванъ Федоровичъ Троекуровъ, и взялъ четвертой снопъ на Государя съ монастырей и церквей изъ всякого хлѣба на рашные люди. А села Государевы розданы Бояромъ въ помѣстья, чѣмъ прежь кормили рашныхъ. Но той же и церкви Божія оскорби и весь миръ погубилъ; вскорѣ злѣ живоша исчезе на Москвѣ, испорченъ землемъ въ пиши отъ своихъ же, кровію изойде и умре, якожь и самъ о собѣ повѣда, каися, иже шодіку бѣду сошворилъ всей Псковской земли.

Во рл году, Сентября 16 день, бысть исцѣленіе отъ иконы 1621  
Чюдошворца Николы мѣспново, чпо въ пришворѣ споишь, женѣ вдовы: очи просвѣши въ день недѣльный на молебень.

Во рл году ошдали Нѣмцы Гдовъ Государю. 1622

Во рл году Божіимъ гнѣвомъ въ Западной спранѣ по мно- 1623  
гимъ землямъ хлѣбъ побило мразомъ и градомъ, и бысть гладъ шаковъ, яко на сухомъ берегу къ Руси во градъ Гданскъ и въ Ригѣ покупаюшь хлѣбъ, покупаюшь бочку по 20 и по 30 рублевъ; а за моремъ мясо ядыху скопіе и лошади и вся скверная, даже и чело- вѣчи плоти коснупися. А иные грады палися отъ пруса и отъ огня, а инде отъ воды.

Во рлв году во Псковѣ въ соборной храмъ Свяшья Троица 1624  
на вечерни въ западные двери вниде лошадь.

Тогожь лѣта на упрени коза вниде въ церковь, и извлеко-  
ша ю вонъ.

1624 Во рлг году, Сенсября въ 16 день, въ прешьемъ часу ночи, и до девяшого часу къ пашку, бысть знаменіе въ мѣсяцы; погибе, и бысть всѣмъ людѣмъ видѣши: оспа его мало, аки сукно черно.

Ноября въ 27 день мнози видѣше пламя веліе, исходяще изъ церкви Святыя Троица; и иніиже глаголють: видѣша во снѣхъ главу Святыя Троица падшу, а иніиже колокоальницу съ колоколы спадшу.

1625 Тогожь году по весны вода бысть велика въ мори и въ озерахъ и въ рѣкахъ на всемъ свѣтѣ; а спояла не убываючи зъ Благовѣщеньева дни до Николина дни. Глаголють Нѣмцы, яко на мори двѣ земли пошнуло: Аѳиня преславная, въ нейже со всѣхъ спранъ приходяще, со всѣхъ спранъ, учася мудрости, о нейже многія книги пишущъ. А въ Любекѣ пошнуло люди и скошы; а изъ полашы въ полашу въ лодкахъ ѣздяшъ по граду во все лѣпо.

1626 Во рлд году веснѣ на Свяшой недѣли снѣшу много множествво предъ прежними лѣшы во Псковѣ рѣки и до верхнихъ рѣшопокъ; рѣшошами зъ берега черпали снѣшъ,—а въ Великой рѣки до Выбуша, и въ Череху рѣку, вверхъ верспъ съ полпрешьяшцапъ и во многу рѣку верспъ зъ дваццашъ и больши.

1627 и 1628 Во рле и рлд Князь Василей Туренинъ, да Дьякъ Трешьякъ Копнинъ, пославили на Государя варницу, на кабаки варипи; и церковное вино опияли на Государя у шорговыхъ людей продаваши вѣрнымъ цѣловальникомъ дорогою цѣною. И церковные вопчины и монастырьскіе пуспыхъ описали на Государя; и вкладщиковъ монастырскихъ вонъ выбили; и монастырей и церквей не спроили; и на самые праздники пѣхъ храмъ въ годъ обѣдни не было. Ихъ же умышленіемъ на окупъ дали квасниковъ, и извошиковъ, и декшаревъ, и банниковъ, на оброкъ; и опъ году во иной годъ съ прибылью и съ наддачею выше выше. И площадныхъ подьячихъ шакожъ.

1629 Во рлз году купиша на Москвѣ кабаки Псковскіе Москвичи Ивана Никишича закладщикъ Хмѣлевской съ шоварыщи, и прода-

ваша вино по 4 алпына спопу; а спопъ убавили. Попомъ Васька Болдинъ опкупилъ въ засадахъ и по волоспямъ, въ Печкахъ, и въ Талавскъ, и въ Единахъ, и во Усипвахъ, новые кабаки спавипи. Попомъ и Никула Хозинъ по Наровъ на Каимъ, на Куречки, и на Кунеспи, и у Волгина креспа.

Во рли году быспъ моръ въ Печорахъ, и умерло 1700 лю-1630  
дей всякихъ опъ Ильина дни по Рожество Хрисово.

Во рле году Князь Микиша Мезецкой Михайловичъ, да Пи-1631  
мень Машѳеевъ Юшковъ, спспавипи новыя рѣшопки каменныя нижніе на успы Псковы рѣки на Великую рѣку; а спали въ 500 рублевъ; а прежь были деревянныя. А каменщики дѣлали Псковскіе.

Во рм году при пѣхъ власпѣхъ выходили выходцы многіе 1632  
изъ Липовскіе земли всякіе люди Рускіе зъ женами и зъ дѣшми для великія нужи и правезу и гладу и Липовскаго насильства, православныя хриспіяне. И пѣхъ власпи многихъ насильствомъ опдавали Дѣшпмъ Боярскимъ во креспьянспво, и многіе скованы ходили по граду милоспшны просили; а кои не хопѣли, пѣхъ въ шюрмахъ держали, чшопъ къ нимъ шли служипи съ кабалами. Онижь не давали за городъ соли возипи больши полупудка всякимъ людѣмъ кромѣ хриспіянь Дѣшей Боярскихъ, пѣмъ вольно.

Привезли Нѣмцы шорговыя грамошу съ Москвы, чшо спавипи имъ дворъ Нѣмецкой во Псковъ, и входипи въ городъ и шорговашипи имъ во Псковъ. И билъ челомъ Государю Іоасафъ Архіепископъ и Псковичи, чшопъ не быпи во Псковъ Нѣмцамъ; и челобипья Псковскаго не принняли; Іасафа и благословеніе и службу опшняли. А Нѣмцы во Псковъ многіе входили, и ѣздили по всему граду не возбранно; и опшѣриша мѣсто, гдѣ дворъ Нѣмецкой спавипи, на Сынной нивѣ.

И кои изъ Нѣмцевъ восходили Рускіе люди, и пѣхъ всѣхъ опдали назадъ въ Нѣмцы. А въ Новгородъ болѣ семи сопъ семей опдали, и многихъ казнища, и попомъ не выходипи на Русь.

Послаъ Хрисова дни Псковичи собрали 3000 рублевъ, и послаша ко Государю къ Москвѣ. Іюня пріѣхаль съ Москвѣ Нѣмчинъ; а велѣно ему рвы копати около Пскова, и ходиль вольно одинъ около града съ щупами, и щупаль земли возлѣ спѣнь.

- 1633 Во рма году, Мая въ 14 день, ратные Псковскіе ходиша подь Свѣю, и Свѣю сожгоша, и полону много приведоша; а иніи испо-поша въ Двинѣ. И въ другій ходиша, и Друю высѣкли, и выжгли, и придоша во Псковъ въ 20 день. Тогожь Юня въ 26 день быша подь Лужею; Юля въ 14 день придоша во Псковъ. Ноября взяша Торопчане и Лучане Невль у Липвы городъ. Въ шоже время вы-бѣжала Липва изъ Себежа, и взяша Опочане Себежь, а Липву достальную побиша.
- 1633 Во рма году пожаловаль Государь Псковъ, не велѣль имаши снопа съ монастырей и съ церковей; а восьмого снопа приходило Государю въ Кремь на годъ 11011 чеш. бесъ чешверика.
- 1633 Во рма взяль Государь со монастырей Псковскихъ первую подашь зъ жилово и съ пусшово со 600 чеш. безъ 11 чеш. на рубль 18 алпынь, а съ прошорми и вся 60 рублей. Съ повожь окладу дашочныхъ 2 человекъ конныхъ; а конной спавился въ 70 рублей и больши. А поѣхали къ Москвѣ Августша въ 4 день со всѣхъ монастырей. А изъ Вязмѣ прибѣжали во рмв Ноября во 2 день; а иные въ Вязмѣ оспалися дашочные. Помомъ взяли за под-воду по 5 рублевъ къ Москвѣ, да къ шому келейные игуменскіе въ запросъ волею, а больши, (р) Февраля во 2 день во рмв году да-вали нѣ подаши.
- 1633 Во рмв году, Ноября въ 5 день, спояли казаки по Великой рѣкѣ до Колбѣжиць; а велѣно имъ пипи и яспи по креспьяномъ. Пришла опасная грамоша съ Москвы для Липвы.
- 1634 Во рмв году былъ Князь Оедоръ Андреевичъ Елецкой; при помъ Князи приходиша Липва въ Вышегородщину, и много шкопы сошвори, и въ Елинахъ. А во Псковѣ посацкіе люди Псковичи но-щю на стѣнахъ, а днемъ Великую рѣку очищали.
- Побиша казаки Липву въ Гривахъ, и языки приведоша во Псковъ.
- Побиша Липву въ Кочановѣ слободѣ, многихъ людей; а иныхъ на окупъ оппустиша.

Генваря въ 23 день поиде Князь Дмишрей Евѣимъевъ Воейковъ 1634 на Липву подь Себежь со всѣми рашными людьми, Голова Спрѣлецкой Пешрь Ногинъ съ своимъ спарымъ Приказомъ и пригородцкіе; и въ городъ въ Себежи былъ и на Опочки. А Липва въ шо время Вороночь выжгли и высѣкли, и въ Воронцовѣ шакожь, и подь Оспровомъ посадъ выжгли и высѣкли; шакожь много шкопы учиниша; а людіе на него оплошилися, чаяли оброны опъ Липвы. И пришоль во Псковъ Февраля въ 3 день, а монаспыръмъ и церквамъ въ подводахъ много шкопы учинилося. А Липва во Псковщинѣ и во Ржовѣ жгли и сѣкли, и пошли въ Полоцкой. 21 день посланы рашные всякіе на Опочку. Въ шожь время придоша Липва подь Печоры, и посадъ выжгли и ряды и пошли прочь; и не многіе люди Псковскіе, Голова Спрѣлецкой Никиша Аненковъ съ своимъ Приказомъ, Дѣши Боярскіе и слушки монаспырскіе, конныхъ всего съ 70 всѣхъ побииша Липву на рубежи, языковъ взяша 27 человекъ, а иніи убѣжаша къ Лужи. Придоша рашные вси съ Опочки во Псковъ Февраля въ 19 день. Тогожь въ 22 день приходила Липва подь Опочку, и языки поимаша, и посадъ зажгли, и прочь опъидоша. Въ шожь время Себежскіе рашные взяли Липвы 7 человекъ; а шаяжь Липва, всего ихъ семь сошь человекъ, спояша за Себежемъ, и поидоша подь Луки Великіе на Спрашной недѣли, и опшоль къ Русы. Въ шожь время Псковичамъ шаякко вельми было, не мѣрно, по вся ночи головами вси на спѣнахъ спояли со оружіемъ посадцкіе люди и улицкіе спорожи, да еще по вся дни Великую рѣку воздѣ спѣну чистили, во весь городъ полили; а проѣздъ былъ единъ ко Власьевскимъ ворошамъ. Пошомъ дашочныхъ людей съ кирками и съ допшами подь Смоленескъ. Апрѣля 7 день, придоша съ Москвы дашочные монаспырскіе, кои вдругіе посланы были въ бѣглыхъ мѣсто къ Москвѣ; а вельно имъ служипи во Псковѣ на выѣздъ; а кои въ осадѣ сидѣли въ Дорогобужи, и шѣ многіе померли мышомъ, а не многіе приѣхали въ Псковъ, долго минувъ.

Тогожь году Апрѣля приѣхаша во Псковъ госпи Московскіе посадцкихъ людей вершапи 10 ея денга имаши на Государя изо всѣхъ живошовъ рашнымъ людѣмъ Московскимъ; и бышь шаякко вельми Псковичамъ.

Юня въ 23 день побилша Липву казаки, а языковъ взяли 20 человекъ; а нашего убиша Герасима Хозина на помъ бою.

Въ помъ лѣтъ помирился Государь съ Липвою; а городовъ опдалъ 16, и съ нарядомъ ихъ, кои наши имали на Свѣи и на другой; опдаша Себежь и Красное и Невле. И даша подводу всѣхъ и съ пригородскими семь сопъ съ двоеколыми шельгами; спавилась подвода по полъ 4 рубли и по 4 рубли. А съ Себежа пришли болши 200 порозжихъ; веспи нечего. При помъ же Князи Елецкомъ

1636 Во рмд опняли у Псковичъ шорговлю, чшо льномъ не шорговали всякимъ людѣмъ, и гостъ Московской присланъ; велѣно ему купиши на Государя по указной цѣнѣ Московской; и много шкотпы монашырѣмъ и всякимъ людѣмъ сопворися, и насильшву и грабежу доспойно; деньги корелки худыя, и цѣна не вольная, и купля не любовная, и во всемъ скорбь великая и вражда несказанная, и всей земли связь, ни купиши, ни продавали несмѣшь никому по мимо.

1636 Во рме году, Сентября въ 29 день, опрокъ нѣкій, 12 лѣтъ на Полонищи, идущу ему на бую у церкви Свяшья Анаспасія, и ухватило его нѣкая сила, аки въпромъ, и явися яко человекъ съ крилы, безъ ногъ, и молвилъ ему: не бойся и скажи въ житии семь всякимъ людѣмъ, чшобъ жили въ покаянii и въ чистотѣ; а не учнущъ шако быти, будешъ гнѣвъ Божій великъ на градъ семь. И взяшя опъ него на крилахъ опъ земля выше креста Свяшья церкви Великомученицы Анаспаси.

Октября въ 1 день послѣ обѣдни праздничной Покрова Пресвяшья Богородица въ шоргу у Мшпыльной грядницы бысть чюдо преславно въ церкви Свяшыхъ Благовѣрныхъ Князей Бориса и Глѣба на бую въ заспѣнii: вшелъ священникъ шое церкви Иоаникѣй съ ключами имапи поминанiе родительское, аже свѣщи горяшь всѣ, 97 свѣчь, и опъ ужаснулся, и потчасъ воскликать людей Князь Федору Семеновичу Куракину и Архiепископу Левкею, и пѣша молебень зъ звономъ.

1637 Тогожь году, въ Пескахъ, въ монашырѣ Свяшого Николы Чюдшворца пресполь весь около и двѣ пелены спереду преспола зо-

лошная, а съ воспока къ престолу сстояла выносныя Богородица образъ, и пелена къ престолу згорѣла вся, и подспавки много згорѣло и погасло, а другая пелена цѣла, и ничимъ не врежена, вся возлѣ згорѣвшей пелены къ горнему мѣсту; а на престолѣ все цѣло и Евангелія, и креспы, и покровы престольные, аки обрѣзано огнемъ около всего престола; и креспа не много почернѣло къ подножію и престольные... (1) иззняли ошъ великого огня Генваря въ 22 день. И погасло само, ошчего шово не вѣдомо; Богъ вѣспъ и Николае. А на престолѣ первой анчимись 7012, впорой анчимись 7058, а сей прешей во 145 году Генваря въ 29; священіе было церкви при Игуменѣ Іосифѣ и дьяконѣ вдовомъ Галакціоници.

Во ги году, Генваря въ 9 день, у Покрова Пресвятыя Богородица въ шоргу свѣща загорѣлася сама предъ иконою Покрова Богородицы въ пришворѣ, на 3 часу ноци, при Князи Михайлѣ Пешровичи Пронскомъ, при Архіепископѣ Левкеи. Въ шомъ же году у Спаса на Мирожіи свѣща загорѣлася. А по инымъ мѣспомъ явленія быша: въ Оспровщины христіянину явися мужъ свяшолѣпень, сіяше аки солнце; онъ же ошъ спраха ужаснулся. И у Воскресенія Христова на Спадаци на Запсковѣ женѣ убогой вдовѣ: въ ноци снащую возбудило, и велѣно изыпи ей исъ кели и изъ сѣней вонъ; онажъ изыде, и виде челоуѣка сшояща, велика возрастомъ, во священныхъ ризахъ бѣлыхъ, и креспъ въ рудѣ его, а въ другой свѣща горяща. И нарицаешъ ю именемъ, и глаголетъ: иди къ Архіепископу Левкію, и глаголи ему, чшобъ жили въ покаяніи и въ чистощѣ и въ правдѣ, и злыхъ бы дѣлъ пресшали. И ина многа шакшая поучаша. Онажъ ошъ спраха и ошъ сіянія его не могла сшояпи; онъ же ошъиде ошъ нея. Такожъ и Оспровскіи доброму поучаше, и гнѣвъ Божій сказываху; оба ошъ Бога быши въ наказаніе намъ грѣшнымъ. И въ шѣхъ годѣхъ ошъ иконъ Богородицныхъ слезы шли не въ одномъ мѣспѣ.

При Князѣ Михайлѣ Пешровичѣ Пронскомъ вѣхаль къ Москвѣ Королевичъ Дацкіе земли, и немного былъ на Москвѣ, и въ свою землю ошѣхаль. И послѣ его Московской посоль шоль въ Дацкую землю Провшевѣ.

(1) Одно слово неразобрано.

- 1643 Во рна году прїѣхаль Королевичъ во Псковъ, по пѣжь и прислали съ Москвы во Псковъ Боярь многихъ и спрѣльцовъ спреманныхъ, и приняли его съ великою честію и со многими дары. И былъ на Москвѣ польши полушору годовъ, и оппустиша его во
- 1644 свою землю въ рнд году. А шкомы учинилося въ кормахъ и въ подводахъ несмѣшная.
- 1645 Во рнг году, Іюня въ 23<sup>т</sup> день, сполохъ бысть великой оупъ Липовского рубежа и за Новгородъ, мало не до Москвы; съ монастырей и съ погословъ всякіе монастырекіе и церковныя казны по городомъ по привезли и во Псковъ. А пронеслося, чю идушь Дацкіе Нѣмцы съ Липвой вмѣстѣ подо Псковъ на осаду, или къ Москвѣ пойдушь Королевича выручашъ изъ Москвы. А оупъ Рускаго рубежа шакожь бѣжали Липовскіе люди, чаяли, чю на нихъ идушь Рускіе люди вскорѣ.
- 1645 Во рнг году, Іюля въ 13<sup>т</sup> день, преставися Гѳсударь Царь и Великій Князь Михайло Ѳеодоровичъ всеа Русіи. По немъ благоврная Царица Евдокея Августа мѣсяца.
- 1648 рнг году прїѣхаль во Псковъ на Воеводство Околыничей Никифоръ Сергѣевичъ Собакинъ на Князя Алексѣево мѣсто Лыкова; а съ нимъ Дьякъ Иванъ Дмипріевъ.

---

Въ лѣпо 4343 (1589) Мая въ 1<sup>т</sup> день прїѣхаль во Псковъ съ Москвы первый Епископъ Мисаиль, а преставися въ сопомъ году Апрѣля 27<sup>т</sup> день. По немъ Генадій впорый переспавися Августа въ 24<sup>т</sup> день рдт (1608). Попомъ велико время миклося безъ Епископства много лѣпъ. Попомъ Селивестръ, Корельскій Епископъ, преставися во рдт (1616) году. По немъ Іоакимъ, Архимандритъ Печерской, первый Архіепископъ Пскову, преставися во Псковъ. По немъ Павель, попомъ на Крушицахъ Митрополипомъ бысть. Во рле (1627) году, Генваря въ 14<sup>т</sup> день, поспавлень во Псковъ Архіепископъ Печерской Архимандритъ Іоасафъ, и попомъ Папріархомъ бысть по Филаретъ Папріархъ на Москвѣ во рмв (1634) году. По немъ Левкій Архіепископъ во Псковъ прїѣха съ Москвы, а былъ въ Симонѣвъ мо-

наспырь Архимаршомъ. Во рни (1649) году, Ноября въ 4 день, поставленъ бысть на Москвѣ Печерской Архимаршъ Макарій во Псковъ Архіепископомъ при державѣ благовѣрнаго Государя Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи, и при Свяпѣишемъ Папріархѣ Іосифѣ Московскомъ и всеа Русіи. А прѣхаль во Псковъ онъ великій господинъ нашъ Макарій Архіепископъ Псковскій и Изборскій мѣсяца Февраля въ 2 день. А встрѣпили его великого Свяпшелея со кресты у Спаса на Мирожіи всѣ гражане града Пскова съ великою велелѣпною честію. А служилъ въ шопѣ день, пришедъ во Псковъ, самъ Архіепископъ Макарій амшургію въ соборѣ у Живоначальныя Троицы. А былъ тогда во Псковѣ Государевъ Воевода Околничей Никифоръ Сергѣевичъ Собакинъ, да Дьякъ Иванъ Степановъ. А во дворцѣ былъ Дьякъ Иванъ Дмишрѣвъ.

Тогожь году, Февраля въ 3 день, поставленъ бысть въ Архимаршѣ въ Печерской монастырь чорной священникъ тогожь монастыря бывшаго Игумена Мирожского монастыря, именовъ Мишпрофана, по благословенію великого Господина Преосвященнаго Макарія, Архіепископа Псковскаго, во вшорой день свяпшельства его, на великомъ пресполь Живоначальныя Троица пресловущаго и преименишаго града Пскова шестыя шепени.



## УКАЗАТЕЛЬ

### собственныхъ именъ лицъ, упоминаемыхъ въ Лѣтописи Псковской.

#### А.

- АБДЕЛЕТИВЪ**, Абреимовъ с. Ц. Казанскаго, приходитъ изъ Крыма служивъ Иоанну III 170, отпущенъ въ Казань на царство 171.
- АВЕДЪ**, (во св. крещеніи Димитрій), Кн. 186.
- АВРААМЪ**, Новог. Тыс. посоль опъ Русскихъ Князей во Псковъ къ Александру Михайловичу Тверскому 20.
- АВТОНОМЪ**, Бояр. Ар. Теофила 142.
- АГАФОНЪ**, Ашаманъ, 224.
- АКИМЪ**, посоль Пск. къ Новогородцамъ 51.
- АЛЕКСАНДРЪ**, Архіеп. Новог. и Пск. 210, поставленъ въ Митропол. 213.
- АЛЕКСАНДРЪ**, В. К. Липовскій, упом. въ родственныхъ сношеніяхъ съ Иоанномъ III 170, въ войнѣ съ нимъ же 172, кончина его 173.
- АЛЕКСАНДРЪ** Всеволодовичъ, Кн. Намѣст. Пск. 22.
- АЛЕКСАНДРЪ** Ивановичъ, правнукъ Ольгерда, пріѣзжаетъ княжить во Псковъ 72, построение Опочки 73.
- АЛЕКСАНДРЪ** въ крещеніи Юрій Лазаревичъ, К. упом. 21.
- АЛЕКСАНДРЪ** Игнашевичъ, Новогородецъ 59.
- АЛЕКСАНДРЪ** Михайловичъ, Кн. Тверской, воюетъ съ Шевкаломъ 19, во Псковъ — распря его съ Иоанномъ Даниловичемъ, уѣзжаетъ въ Липву 20, возвращается во Псковъ и ѣдетъ въ Орду 21, убитъ въ Ордѣ 22.
- АЛЕКСАНДРЪ**, Ц. Греческій 7.
- АЛЕКСАНДРЪ** Ярославичъ, прозваніемъ Невскій, В. К., воюетъ съ Шведами, освобождаетъ Псковъ 9, 10, кончина его 11, упом. 16.
- АЛЕКСАНДРЪ** Теодоровичъ, К. Ростовскій, Намѣст. Пск. пріѣзжаетъ во Псковъ 48, опъѣзжаетъ 49, упом. 54, возвращается во Псковъ 55, княжитъ, заложеніе Выбора 62, опъѣзжаетъ въ Москву упом. 67, кончина его 74.
- АЛЕКСѢЙ**, Архіеп. Новог. и Псковск. упом. 34, 35.
- АЛЕКСѢЙ**, Бояр. Псковск. 77.
- АЛЕКСѢЙ** Васильевичъ, Сп. Пос. Пск. 83, упом. въ войнѣ съ Нѣмцами 91, заложеніе Краснаго Городца 98.

- посломъ въ Новгородъ 99, 101, посломъ въ Липувъ 113, 116, упом. въ сношеніяхъ Пскова съ Нѣмецкимъ Орденомъ 129, посломъ къ Іоанну III 134, 136, окладываетъ Городецъ 139, упом. при покореніи Іоанномъ III Новгорода 147, его кончѣна 149, шѣло привезено во Псковъ 151.
- АЛЕКСѢЙ** Ефремовичъ, Пск. посолъ въ Липувъ 63.
- АЛЕКСѢЙ** Михайловичъ, Ц. 243.
- АЛЕКСѢЙ**, с. Асшафія К. Изборскаго, ум. 32.
- АНАНЬИНЪ** Василій, Боярин. Новог. упом. во время смятеній въ Новгородъ 136, убитъ тамъ же 144.
- АНАСТАСІЯ**, Царица, супруга Іоанна IV, упом. 189, кончина ея 198.
- АНВЕНКОВЪ** Никита, Голова Спрѣлечкой 259.
- АНДРЕЙ** Александровичъ, К. Ростовскій, пріѣзжаетъ княжить во Псковъ 50, выгнанъ Псковичами 51.
- АНДРЕЙ** Ивановичъ, Пос. Пск. упом. при покореніи Іоанномъ III Новгорода 147, посломъ къ Іоанну III 165, 168.
- АНДРЕЙ** Ивановичъ, с. Посадника Пск. упом. при посольствѣ Псковичей къ Іоанну III просить помощи въ войнѣ съ Нѣмцами 129.
- АНДРЕЙ**, Кн. братъ Іоанна III, пріѣзжаетъ во Псковъ съ опцемъ 85, ссора его съ В. К. и прибытіе во Псковъ 157, опустошаетъ земли Псковскія 158, ум. 170.
- АНДРЕЙ**, Король Липовскій, упом. въ непріязненныхъ отношеніяхъ съ Іоанномъ III 161, упом. въ распрѣ Тверскаго Кн. Михаила Борисовича съ Іоанномъ III 164, 165, 166.
- АНДРЕЙ** Ларионовичъ, пос. Пск. упом. въ сношеніяхъ Пскова съ Новгородомъ 32.
- АНДРЕЙ** Никишичъ, см. Ногошь.
- АНДРЕЙ**, пошъ Пск. 20, 23.
- АНДРЕЙ** Ольгердовичъ, упом. въ войнѣ Псковичанъ съ Нѣмцами 24, въ непріязненныхъ отношеніяхъ къ Пскову 28, 29, княжить во Псковѣ 35, плѣненъ Свибригайломъ, и освобожденъ 36.
- АНДРЕЙ** Степановичъ, гонецъ Новгородскій 27.
- АНДРЕЙ** Тимошкиничъ, Спароспа Св. Троицы во Псковѣ 51.
- АНДРЕЙ** Тимоѣевичъ, посолъ Іоанна III къ Псковичанамъ 125.
- АНДРЕЙ** Ярославичъ, В. К. упом. въ войнѣ съ Шведами 10, 16.
- АНДРОНОВЪ** Козьма, пос. Псковск. къ Іоанну III 136.
- АНДРОНЪ** Тимоѣевичъ, Бояр. Пск. упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Псковичей съ Новгородцами 76.
- АНКИЦЪ** Васильевичъ, посолъ Новог. упом. въ войнѣ Псковичанъ съ Нѣмцами 133.
- АНТОНІЙ**, Посевинъ, Папскій Легатъ упом. въ дѣлахъ Іоанна IV съ Липвою 211.
- АНТОНЪ** Ильинъ, Пскович. 26.
- АНФИМЪ** Полушарановичъ, посолъ Пск. убитъ Нѣмцами 22.
- АНЦЫКАРЪ** Королевичъ 234.
- АРИСТЪ** Карпачевичъ, Воевода Пск. убитъ въ войнѣ съ Нѣмцами 47.
- АРИСТЪ** Павловичъ, Спароспа Св. Троицы 39.
- АРТЕМИЙ**, Псков. убитъ въ войнѣ съ Нѣмцами 34.
- АРХІЕПИСКОПЪ**, (Арцѣбискупъ), Рижскій, упом. въ мирныхъ сношеніяхъ съ Новгородцами, Псковичами и В. К. Василиемъ Васильевичемъ Темнымъ 86, 152.
- АСАФЪ**, игумень, убитъ Нѣмцами 15.
- АСАФЪ**, Митроп. поставленъ 188, заоченъ 189.
- АСКОЛЬДЪ**, Бояр. Рюриковъ 2.
- АВНАСІЙ**, Митроп. 204, переведенъ на покой 207.

**АОНАСІЙ** Теренпьевичъ, посоль Пск. къ Василию Васильевичу Темному 62.  
**АОНАСІЙ** Юрьевичъ, пос. Пск. упом. при заключеніи мира между Новгородомъ, Псковомъ и Нѣмцами

Орденомъ 77, при заключеніи Иоанномъ III мира съ Новгородомъ 123.  
**АОНАСЬЕВЪ**, Иванъ, Ст. Пос. Новг. упом. во время смиренія Новгорода 136.

## Б.

**БАБА** Иванъ, К. Лип. прѣзжаетъ во Псковъ 71.

**БАБИЧЪ**, К. Иванъ, упом. въ сношеніяхъ Пскова съ Иоанномъ III 124, 125, 139.

**БАЙБОРОДА** Оксенпій, Псков. 42.

**БАТЫЙ**, Полков. Ханскій 9, 10.

**БАСМАНОВЪ** Алексѣй, Воевода Ц. Иоанна IV упом. въ войнѣ съ Нѣмцами 194, съ Ташарами Крымскими 205.

**БАСМАНОВЪ** Пётръ, Воевода Ц. Бориса Федоровича, передается Лжедимитрію 215.

**БАТОРИЙ** Стефанъ, Король Польскій осаждаешъ Псковъ—война его съ Иоанномъ Грознымъ 211.

**БЕГИЧЕВЪ** 222.

**БЕЗСОНЪ**, Бояр. Новгород. посланъ Архіеписк. Геннадіемъ во Псковъ 167.

**БЕЗСОННЫЙ** Василій, гонецъ Пск. къ Иоанну III 146.

**БЛАЖЕНКОВЪ** Машея, сотникъ Спирьдецкій, посланъ Самозванцемъ во Пск. съ грамотою 220, посаженъ Псковичанами въ шюрму 221.

**БОВРОВЪ** Иванъ, посоль Епископа Юрьевского во Псковъ 131.

**БОГДАНЪ**, гонецъ Пск. упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Новгорода и Пскова съ Нѣмцами 129, 130, въ дѣлахъ Пскова съ Иоанномъ III 140, 141, съ Новгородомъ 145, въ войнѣ Пскова съ Нѣмцами 153.

**БОГДАНЪ** Ондрушковичъ, Польск. Панъ упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Липовцевъ съ Псковичанами 110.

**БОГДАНЪ** Осиповичъ, посоль Новгородскій упом. при заключеніи мира между Новгор. Псковомъ и Нѣмецк. Орденомъ 77.

**БОГДАНЪ**, посоль Пск. упом. въ войнѣ Псковичанъ съ Новгородомъ 118.

**БОДИНЪ** Васька, Псковичан. 237.

**БОРЕОШИНЪ** Василій, Кн. упом. въ войнѣ Иоанна IV съ Нѣмцами 197.

**БОРЕЦКАЯ** Марья, Посадница Новг. 151.

**БОРЕЦКОЙ** Димитрій, с. Марьи Посад. Новг. упом. при взятіи Новгорода Иоанномъ III 119.

**БОРЕЦКОЙ** Федоръ, Дурень с. Марьи Посадницы Нов. сосл. въ Москву 136, ум. 139.

**БОРИСА**, предпоследняго Князя Тверскаго супруга, взяша въ Москву 167.

**БОРИСЪ** Васильевичъ Волоцкой, Кн. его кончина 170.

**БОРИСЪ** с. Владимира Св. убитъ 4, 5.

**БОРИСЪ**, К. прѣзжаетъ во Псковъ на княженіе и опозванъ 71.

**БОРИСЪ**, К. Тверскій, 74.

**БОРИСЪ**, попь, упом. въ войнѣ Псковичанъ съ Нѣмцами 25.

**БОРИСЪ**, Посад. Псков. упом. во внупреннихъ дѣлахъ Псковичанъ и кончина его 17.

**БОРИСЪ** Федоровичъ Годуновъ Ц. 212, (убіеніе Царевича Димитрія Иоанновича) 213, избранъ на царство 214, его кончина 215.

**БУДВОЛНА** К. Василій, Нам. во Пск. 32.

**БУЛГАКЪ**, К. Иванъ, Воевода В. К. Иоанна III, упом. въ войнѣ Псковишянъ съ Нѣмцами 159.  
**БУРЦОВЪ** Пётръ, Воевода уп. въ войнѣ Псковишянъ съ Изборянами 219.  
**БУТУРЛИНЪ** Василій, Воевода, упом. въ войнѣ Иоанна IV съ Нѣмцами 206.

**БЫКОВИЧЪ** Дорофей, посолъ Псков. къ Иоанну III 139.  
**БЫКОВЪ** Василій, посолъ Пск. упом. въ войнѣ Иоанна III съ Новгородцами 118.  
**БѢЛЬСКОЙ** К. Семень, прѣзжаешъ изъ Липвы служить В. К. Иоанну III 172.

## В.

**БАЛУЕВЪ**, воевода Ц. Василія Иоанновича Шуйскаго 227, 228.  
**ВАРЛААМЪ**, Игумень 7.  
**ВАРСОНОФІЙ** духовникъ Новог. и Псков. Архіеп. Теофилакша, упом. при возведеніи его въ Архіепископы III.  
**ВАРОЛОМЕЙ**, Новог. Юрѣвскій Архимандритъ 194.  
**ВАСИЛІЙ** Алексѣевичъ, Бояр. Псков. посолъ въ Новгородъ 99.  
**ВАСИЛІЙ** Блаженный, мощи его, 212.  
**ВАСИЛІЙ** Будволна, см. Будволна.  
**ВАСИЛІЙ** Васильевичъ, Кн. прѣзжаешъ княжить въ Псковъ 146, помогаетъ Иоанну III въ войнѣ съ Новгородцами 147, возвращается во Псковъ 150, въ сношеніяхъ съ Иоанномъ III 152, войны его съ Нѣмцами 153, 156, 158.  
**ВАСИЛІЙ** Васильевичъ, К. Суздальскій, Намѣст. въ Псковѣ 76, 77, 78, (чешверный собор. во Псковѣ), 79, опъзжаешъ въ Новгородъ 80.  
**ВАСИЛІЙ** Васильевичъ, прозваніемъ Темный, В. К. упом. въ сношеніяхъ со Псков. 60, 61, 62, опъзжаешъ въ Орду 63, споры его о Великомъ Княженіи съ Георгіемъ и бѣгство въ Тверь 65, 66, 67, возвращается въ Москву 68, миръ его съ дѣтьми Георгія 70, въ сношеніяхъ съ Псковомъ (ослѣпленіе Василія Косаго) 71, воюешъ съ Новгородцами 73, въ сношеніяхъ со Псковомъ (низложеніе Мишрополища Исидора) 74, воюешъ съ

Махметомъ 75, плѣненъ и ослѣпленъ Шемякою 76, упом. 79, воюешъ съ Новгород. 80, 81, дѣла его съ Новгородомъ и Псковомъ 85, 86, 87, кончина его 88.  
**ВАСИЛІЙ** Дмишривичъ, В. К. въ сношеніяхъ со Псковомъ 38, разрывъ его съ Новгородцами 39, воюешъ съ Вишовномъ 43, 44, 47, мирится 48, дѣла Псковскія 49, 51, въ сношеніяхъ съ Пск. 54, 55, 56, 57, кончина его 57, упом. 125.  
**ВАСИЛІЙ**, Дьякъ, посолъ В. К. Иоанна III къ Псковичамъ 149.  
**ВАСИЛІЙ** Епимаховичъ, Посад. Пск. посолъ въ Липву 161.  
**ВАСИЛІЙ** Зиновьевичъ, Бояр. Моск. 118.  
**ВАСИЛІЙ**, Игумень Св. Спаса, уб. Нѣмцами 15.  
**ВАСИЛІЙ** Иоанновичъ, В. К. упом. получаетъ опъ Иоанна III во владѣніе Новгородъ и Псковъ 171, взятіе Пскова 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, осаждаешъ Смоленскъ 182, 183, дѣла Псковскія 184, женится на Еленѣ 185, кончина его 186.  
**ВАСИЛІЙ** Иоанновичъ Шуйскій, Ц. 215, 216, 217, 218, 220, 225, 226.  
**ВАСИЛІЙ** Логиновичъ, Посад. Псков. къ Иоанну III, упом. при неудовольствіяхъ Псковичей на К. Ярослава 135, 143, въ сношеніяхъ Пскова съ Иоанномъ III 167, 182, 183, 184.  
**ВАСИЛІЙ** Онаньинъ, Бояр. Новг., упом. во время смиренія Иоанномъ III Новгородца 136, уб. 144.

- ВАСИЛІЙ** Онисимовичъ, Пос. Оспровскій, упом. въ распряхъ Псков. съ Нѣмцами 23.
- ВАСИЛІЙ** Созоновъ, пос. Пск. къ Иоанну III упом. при покореніи Новгорода, 149.
- ВАСИЛІЙ**, с. Федора Юрьевича Кн. Псковскаго, упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Псковичанъ съ Липовцами, (сѣздъ на Березничи), 110, въ войнѣ ихъ съ Новгородцами 118, 119, при заключеніи мира 121, во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 104, кончина его 169.
- ВАСИЛІЙ** II, Греческій 3.
- ВАСИЛІЙ** Юрьевичъ, К. с. Юрія Димитріевича, въ распрѣ съ Темнымъ 68, бѣжишь въ Новгородъ 69, мирися 70, ослѣпленъ В. К. Васильемъ Васильевичемъ 71.
- ВАСИЛІЙ** Юрьевичъ, посолъ Псковск. упом. въ сношеніяхъ Пскова съ Иоанномъ III 124.
- ВАСИЛІЙ** Федоровичъ, Кн. Намѣспн. Новг. помогаетъ Псковичамъ въ войнѣ съ Нѣмцами 159.
- ВАСИЛЬКО** Полоцкій, 6.
- ВАССІАНЪ**, Архіеп. Тверскій, упом. въ раздорахъ Тверскаго К. Михаила Борисовича съ Иоанномъ III 167.
- ВЕЛЬЯМИНОВЪ**, Никиша Димитріевичъ, Воевода, упом. во время междуцарствія 229, 230.
- ВИНКОВЪ** Юрій, Пос. Пск. упом. въ сношеніяхъ Псковичей съ Василіемъ Димитріевичемъ 48, съ Новгород. 51, въ дѣлахъ съ Виповтомъ 55.
- ВИСКОВАТЫЙ**, Иванъ, посолъ Пск. упом. въ сношеніяхъ Иоанна IV съ Данією 203.
- ВИТОВТЬ**, К. Липовскій, заключень въ шемницу 35, беретъ Смоленскъ 37, въ раздорѣ съ Василіемъ Димитріевичемъ, Новгородомъ и Псковомъ 38, мирися съ Псковичами 39, дѣла его въ Смоленскѣ и съ Нѣмцами 40, опустошаетъ Псковскія области 41, войны его съ Василіемъ Димитріевичемъ 43, 44, 47, съ Пруссією 49, 55, съ Псковомъ 57, 58, 59, сношенія его съ Темнымъ и Псковичанами 60, мирися со Псковомъ и воюеть съ Новгородомъ 61, кончина его 63.
- ВИШНЯКОВЪ** Василій, военач. Пск., упом. въ войнѣ съ Липвою 204.
- ВЛАДИМІРЪ** Андреевичъ, К. уѣзжаетъ съ Иоанномъ Грознымъ въ Москву 189.
- ВЛАДИМІРЪ** Андреевичъ, К. Намѣсп. Пск. прѣзжаетъ во Псковъ 88, выгнанъ Псковичанами 89.
- ВЛАДИМІРЪ** Даниловичъ, К. Намѣсп. Пск. прѣзжаетъ во Псковъ 66, 69, отъѣзжаетъ въ Москву 71, выгнанъ Псковичанами 72.
- ВЛАДИМІРЪ** Рюриковичъ, Кіевскій К. кончина его 8.
- ВЛАДИМІРЪ** Св. Свяпославичъ, упом. 3, 4.
- ВЛАДИСЛАВЪ**, с. Польскаго Короля Сигизмунда III, избраніе его Бояр. Московскими на царство 215, непріязненные дѣйствія 232, 234.
- ВЛАСІЙ** Колошиловичъ, посолъ Пск. убишь Нѣмцами 22.
- ВОЕЙКОВЪ**, К. Димитрій Ефимьевичъ, воевода упом. въ войнѣ съ Липвою 239.
- ВОЛНИНЪ**, Григорій Ивановъ, Моск. Дьякъ, посолъ Иоанна III къ Псковичанамъ по дѣламъ съ Новгородцами, 145, 146.
- ВОЛОДИНИЧЪ** Парфей см. Парфей.
- ВОЛОДША** Спроиловичъ, Пос. Пск. упом. въ войнахъ Пск. съ Нѣмцами 23, 24, 25, 26.
- ВОЛОСАТЫЙ** Андрей, Дьякъ Ямской, упом. при покореніи Пскова Василіемъ Иоанновичемъ 180.

**ВОРОНЦОВЪ** Михаилъ, Воевода Иоанна IV. упом. въ войнѣ съ Липовцами 186.

**ВОРОТЫНСКІЙ** К Симеонъ Θεодоровичъ, прѣзжаешъ служишь Иоанну III 169.  
**ВСЕВОЛОДЪ** Мстиславичъ, К. 5.

**ВСЕВОЛОДЪ** Ярославичъ, К. Переславскій, 5.

**ВСЕСЛАВЪ** К. Полоцкій, разоряешъ Новгородъ 5.

**ВЫШЕСЛАВЦОВЪ** Никипиз, сынъ Боярскій 230.

## Г.

**ГАВРИЛОВЪ** Дорофей, посоль Псков. къ Иоанну III 141.

**ГАНУСЪ** Рюриковичъ, Король Шведскій, мирныя сношенія его съ Иоанномъ IV 193.

**ГАХАНОВИЧЪ** Иванъ, Стефанъ, см. Иванъ, Стефанъ.

**ГДАНЪ**, посоль Пск. упом. въ войнѣ Иоанна III съ Новгородцами 117.

**ГЕЛАСІЙ** Архимандр. Псков. поставленъ 72, опозванъ 73.

**ГЕННАДІЙ**, Чудовской Архимандритъ, поставленъ въ Архіеп. Новгород. и Пск. 164, упом. въ дѣлахъ Псковскихъ 167, прѣзжаешъ во Псковъ 168, опъѣзжаешъ 169, ѣдетъ въ Москву 173, упом. 242.

**ГЕОРГІЙ** (Юрій) Васильевичъ, К. братъ Грознаго, 186, 189.

**ГЕОРГІЙ** Васильевичъ, дядя Грознаго умерщ. 136.

**ГЕОРГІЙ** Васильевичъ, с. В. К. Василія Васильевича, упом. 86, ум. 125.

**ГЕОРГІЙ** Даниловичъ, В. К. 18, 19.

**ГЕОРГІЙ** Димитріевичъ, Кн. дядя Василія Васильевича Темнаго, распря ихъ за Великое Княженіе 60, ѣдетъ въ Орду и возвращается 63, выгоняешъ Темнаго изъ Москвы 65, его кончина 68.

**ГЕОРГІЙ** Святославичъ, К. Смоленскій, выгоняешъ изъ Смоленска Намѣстникѣвъ Вишовтовыхъ 39, 40.

**ГЕОРГІЙ** Тимоѣевичъ, Снепен. Пос. Пск. 78.

**ГЕРАСИМЪ**, Архіеп. Смоленск. ѣдетъ въ Царь-Градъ 64, поставленъ въ Митрополипы 67.

**ГЕРДЕНІЙ**, К. Липовскій, упом. въ войнѣ съ Псковичами 12.

**ГЕРМОГЕНЪ**, Папріархъ, увѣщаваешъ Псковичанъ не присагашъ Польскому Королевичу Владиславу 225.

**ГЕРОНТІЙ** Митрополипъ 161, 164.

**ГЛАДКОЙ** Опимахъ Бояр. Пск., пос. къ Иоанну III, 141.

**ГЛИНСКІЙ** К. Василій, Воев. Иоанна IV, упом. въ войнѣ съ Липвою 200.

**ГЛИНСКОЙ** К. Михаилъ Васильевичъ, Воев. Ц. Иоанна IV упом. въ войнѣ съ Ливонскимъ Орденомъ 194.

**ГЛУХОВЪ**, Димитрій Васильевичъ, посоль Новгород. упом. при заключеніи мира между Новгород. Псков. и Нѣмецкимъ Орденомъ 77.

**ГЛѢВЪ** с. Св. Владиміра уб. 4. 5.

**ГЛѢВЪ**, посоль опъ Митрополипа Филиппа во Псковъ 107.

**ГОДУНОВЪ** Иванъ, Воев. Ц. Θεодора Иоанновича, осаждаешъ Выборгъ 213.

**ГОЙТОРТЪ**, К. Липовскій, упом. въ войнѣ съ Псковичами 12, уб. 13.

**ГОЛИЦА**, Михаилъ, Воев. В. К. Василія Иоанновича, упом. въ войнѣ съ Липвою 183.

**ГОЛИЦЫНЪ**, К. Василій Васильевичъ, посланъ опъ Московскихъ Боярѣ къ Польскому Королю Сигизмунду III просишь сына его Владислава на царство 215.

**ГОЛИЦЫНЪ** К. Юрій, Воев. Царя Иоанна IV, упоминаешся въ войнахъ съ Нѣмцами 211, и Поляками 212.

**ГОЛУБЪ**, гостъ, казненъ 212.

**ГОРБАТЫЙ**, К. Борисъ, Воев. Царя Иоанна IV, упом. въ войнѣ съ Ли-

повцами 186, 187.  
**ГОРЕНСКОЙ**, К. Пепръ, Воев. Царя  
 Иоанна IV упом. въ войнѣ съ Нѣм-  
 цами 197.  
**ГОРШКОВЪ**, Осипъ Андреевичъ, по-  
 соль Новгор. упом. при заключе-  
 нии мира между Новг. Псков. и  
 Нѣмецк. Орденомъ 77.  
**ГРАМОТИНЪ**, Иванъ Тарасевичъ,  
 217, 219.  
**ГРИГОРІЙ** Митрополишь ум. 128.  
**ГРИГОРІЙ** Остафьевичъ, Пос. Псков.  
 упом. въ внутреннихъ дѣлахъ  
 Пскова 35, 37, 38, 40.  
**ГУРГІЙ** Казачковичъ, посоль Псков.  
 дѣйствія его при олушпошеніи

Псковской области Випоцпомъ  
 41, упом. въ войнѣ Псковилянъ  
 съ Нѣмцами 42, 43.  
**ГУРГІЙ** с. Лугменовъ, Липовск. К.  
 пріѣзжаешъ въ Новгородъ 64.  
**ГУРІЙ**, первый Архіепископъ Казан-  
 скій, 192.  
**ГУРІЙ** Тимофеевичъ, Пос. Пск. упом.  
 въ мирныхъ сношеніяхъ Пскова  
 съ Новгородомъ 64.  
**ГУСТАВЪ-АДОЛЬФЪ**, Король Шведскій,  
 война его со Псковомъ 252, 253,  
 упом. 254.  
**ГЮРЯТА** Пинишкиничъ, Новог. убишь  
 при побѣдѣ Александра Невскаго  
 надъ Шведами 9.

## Д.

**ДАВИДЪ**, К. Торонецкій, воюешъ съ  
 Чудью 7, упом. 44.  
**ДАВИДЪ** Якуновичъ, воев. Довмон-  
 та, упом. въ войнѣ съ Липвою 12.  
**ДАНИЛО** Васильевичъ, К. воев. В.  
 К. Иоанна III упом. въ войнѣ съ  
 Шведами 171.  
**ДАНИЛО**, Нѣмчинъ уб. 9.  
**ДАНАРЪ**, Царевичъ Ташарскій, упом.  
 въ войнѣ В. К. Иоанна III съ Но-  
 вгородцами 148.  
**ДАНИЛЬ**, К. см. Холмскій.  
**ДАНИЛЬ**, Митрополишь, започень  
 188.  
**ДАНИЛЬ** Александровичъ, К. Нам.  
 Пск. пріѣзжаешъ во Псковъ 39,  
 упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пско-  
 вилянъ 40, воюешъ съ Липвою  
 41, 42, уѣзжаешъ изъ Пскова 43,  
 опяшь возвращается 46, его кон-  
 чина 47, 48.  
**ДЕВЛЕТЪ ГИРЕЙ**, Ханъ Крымскій,  
 193.  
**ДИМИТРИЕВЪ**, Иванъ, Дьякъ, 242.  
**ДИМИТРИЙ** Александровичъ, с. Нев-  
 скаго, упом. въ войнахъ съ Нѣм-  
 цами, Липвой, Корелой и Чудью,  
 11, 13, 14, 16, 17.

**ДИМИТРИЙ** Давыдовичъ, посоль Иоан-  
 на III во Псковъ 152.  
**ДИМИТРИЙ** Иоанновичъ, с. Иоанна IV,  
 его кончина 213.  
**ДИМИТРИЙ** Иоанновичъ, Углицкой,  
 упом. въ походѣ на Казань 174.  
**ДИМИТРИЙ** К. внукъ Иоанна III, объяв-  
 лень имъ наслѣдник. престола 171.  
**ДИМИТРИЙ** Пашрикѣвичъ, Псков. 111.  
**ДИМИТРИЙ** Самозванецъ, см. Лжеди-  
 митрій.  
**ДИМИТРИЙ**, с. Александра К. Ростов-  
 скаго, во Псковъ 62.  
**ДИМИТРИЙ** Юрьевичъ, прозваніемъ  
 Красный, с. В. К. Юрія Димитріе-  
 вича упом. 68, 70.  
**ДИМИТРИЙ** Юрьевичъ, прозваніемъ  
 Шемяка, К. с. Юрія Димитріевича  
 занимаешъ Москву 66, упом. 68,  
 70, 76, ум. 79.  
**ДИОНИСІЙ**, Митроп. въ започеніи 212.  
**ДОЙНИКОВИЧЪ** Ларіонъ, см. Ларіонъ.  
**ДОЛМАТОВЪ** Трешьякъ, дьякъ, посоль  
 Василія Иоанновича въ Псковъ 177.  
**ДОМАШНИЧЪ** Яковъ, см. Яковъ.  
**ДОМАШЪ** Твердиславичъ, упом. въ вой-  
 нахъ Александра Невскаго съ Нѣм-  
 цами 10.

**ДОМОНТЪ**, (Довмонтъ, во Св. Крещ. Тимоеей), К. Липовскій, выѣзжаетъ изъ Липвы въ Псковъ 11, принимаетъ Св. Крещеніе 12, воюетъ съ Нѣмцами 13, 14, 15, скончался 16.

**ДОРОФЕЙ** Гавриловичъ, Пос. Псков. упом. въ дѣлахъ съ Нѣмцами 157, съ Иоанномъ III 163.

**ДОРОФЕЙ** Гавриловъ, Пос. Пск. упом. въ сношен. Пск. съ Иоанномъ III 141.

**ДОРОФЕЙ** Олферьевичъ, Пос. Пск. уп. въ войнѣ Пскович. съ Нѣмцами 93, 94.

**ДОРОШКИНИЧЪ** Омица, см. Омица.  
**ДРОЧИЛА**, Намѣсп. Новг. убитъ въ войнѣ со Шведами 9.

**ДУБРОВСКІЙ**, К. Константинъ, посланъ въ Новгородъ, 44.

**ДУРЕНЬ** см. Борецкой.

**ДѢТКОВЪ**, Михаилъ, большой госпъ, 218.

**ДЯВРЕНСКІЙ**, Кн. Иванъ Ивановичъ, упом. въ войнѣ Псковичанъ съ Нѣмцами 90.

**ДЯТЕЛЬ** Василій, Воев. В. К. Иоанна III, упом. во Псковѣ 147.

## Е.

**ЕВАНЪ** Оедоровичъ, Пос. Пск. упом. въ сношеніяхъ Псков. съ В. К. Василиемъ Димитриевичемъ 49.

**ЕВГЕНІЙ**, Папа Римскій, 73.

**ЕВДОКІЯ** Царица, супруга Михаила Оедоровича, ск. 242.

**ЕВСТАФІЙ**, гонецъ Пск. 176.

**ЕВФИМІЙ**, Игумень, поставленъ Архіепископомъ въ Новг. 67.

**ЕВФИМІЙ**, Архіеп. Новог. поставленъ 57, упом. въ дѣлахъ Пскова 59, 69, при заключеніи Новог. и Пск. мира съ Нѣмцами 77, во Псковѣ 78, 79, въ сношеніяхъ съ Василиемъ Васильевичемъ Темнымъ 81, во Псковѣ 82, кончина его 83.

**ЕЛЕНА**, д. Иоанна III, опущена въ супружество за В. К. Липовскаго Александра 170.

**ЕЛЕНА**, супруга В. К. Василія Иоанновича, 185.

**ЕЛЕЦКОЙ**, К. Оедоръ Андреевичъ (нападеніе Липвы при немъ) 238.

**ЕЛИСЕЙ** Аникѣевичъ, Пск. пос. уп. въ снош. Пскович. съ Иоанномъ III 135.

**ЕЛТАРНИКЪ** Василій, посолъ Новг.

къ Пековичанамъ 122.

**ЕПИМАХОВИЧЪ** Василій и проч. см. Весилій.

**ЕПИСКОПЪ**, (Бискупъ, Пискупъ) Юрьевской упом. въ мирныхъ сношеніяхъ съ В. К. Василиемъ Васильевичемъ Темнымъ, Псковичами и Новгородцами 86, 87, заключаетъ миръ съ Псковомъ 94, 95, воюетъ съ Псковичанами и Иоанномъ III, которой помогать имъ 131, заключаетъ съ ними миръ 132, 133, мирныя сношенія его съ Иоанномъ IV 192, и война съ нимъ 195.

**ЕРЕМЕЙ**, Папріархъ Цареградскій 213.

**ЕРЕМА**, сыромятникъ, Псков. 217.

**ЕРМОЛА**, Микулнскій игумень, упом. при заключеніи Псковичанами мира съ Новгородомъ 36.

**ЕРМОЛА**, Пос. Вороночскій, проситъ у Пск. помощи противъ Липвы 58.

**ЕСКЪ**, Пос. Псков. упом. въ войнѣ Псковичанъ съ Новгородцами 36.

**ЕФРЕМЪ**, Пос. Пск. упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 39, 40, убитъ въ войнѣ съ Нѣмцами 45.

## Ж.

**ЖИВИЛА** Шеспковичъ, Псковичан. 27.

**ЖИДИМОНТЪ**, см. Сигизмундъ.

**ЖИРОВОЙ** Александръ, Воев. Псков. упом. въ войнѣ съ Новгородцами

и Нѣмцами 223.

**ЖОЛКѢВСКОЙ** (Желповскій) Воевода Польскій посланъ Сигизмундомъ III съ войсками подъ Москву 215.

## З.

- ЗАВАНОВЪ** Карпъ, посоль Пск. упом. въ сношеніяхъ Пскова съ Василиемъ Васильевичемъ Темнымъ 62.
- ЗАМЯТНИНЪ** Юрій, Воев. Василия Иоанновича, упом. въ войнѣ съ Нѣмцами 184.
- ЗАМЯТНЯ САБУРОВЪ** Воев. П. Иоанна IV упом. въ войнѣ съ Нѣмцами 196.
- ЗАРУЦКОЙ** Иванъ Маршвиновъ, Апаманъ, упом. въ войнѣ съ Поляками 227, 228, 229.
- ЗАСѢКИНЪ** Александръ, Воев. Псков. упом. въ войнѣ съ Новг. и Нѣмцами 222, 223.
- ЗАХАРІЙ** Коспроминичъ, Пос. Пск. упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 37, 38, ум. 39.
- ЗАХАРЬИНЪ**, Пешръ Яковлевичъ, посоль В. К. Василия Иоанновича въ

Москву съ извѣстіемъ о взятіи Пскова 180.

- ЗИНОВІЙ** Михайловичъ, Сп. Пос. Пск. упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Пскова съ Новгородомъ 76, съ В. К. Василиемъ Васильевичемъ Темнымъ 81, съ Нѣмцами 87, во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 89, въ войнѣ Псковичей съ Нѣмцами 91, упом. 92.
- ЗИНОВІЙ** Сидоровичъ, Сп. Пос. Пск. упом. въ сношеніяхъ Пскова съ Липвою 116, съ Нѣмцами 133, съ Иоанномъ III 134, 137, при покореніи Иоанномъ III Новгорода 147, въ дѣлахъ съ Иоанномъ III 152, 165, 167.
- ЗИНОВІЙ** Федоровичъ, Пск. посоль въ Липвъ 113.
- ЗОСИМА**, Митропол. упом. 170.

## И.

- ИВАНЪ** Агафоновичъ, Пос. Пск. упом. въ сношеніяхъ Пск. съ Иоанномъ III 165, 167.
- ИВАНЪ** Александровичъ, К. Звенигородскій 90, прѣзжаетъ княжипъ во Псковъ 92, упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Пскова съ Нѣмцами 94, 95, съ Иоанномъ III 97, во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 98, 100, уѣзжаетъ изъ Пскова 101, кончина его 139.
- ИВАНЪ** Андреевичъ, внукъ Олгерда, уѣзжаетъ изъ Пскова, 38.
- ИВАНЪ** Аѳанасевичъ, Пос. Новгородъ къ Иоанну III 97.
- ИВАНЪ** Васильевичъ, с. В. К. Василия Дмитриевича, ум. 51.
- ИВАНЪ** Владиміровичъ, К. упом. 143.
- ИВАНЪ** Всеволодовичъ, К. Пск. внукъ Александра Тверскаго, 38, 39.

- ИВАНЪ** Гахановичъ, Пос. Пск. упом. при заключеніи Псковскими мѣрами съ Нѣмцами, въ сношеніяхъ Пскова съ Иоанномъ III 97, съ Липвою 110, въ войнѣ Пскова съ Новгородцами 119, въ мирныхъ сношеніяхъ Новгорода и Пскова съ Нѣмцами 129, въ дѣлахъ Пскова съ Иоанномъ III 134, 136, 152.
- ИВАНЪ** Дорогомилевичъ, сподвижникъ Довмонша, упом. въ войнахъ Пскова съ Нѣмцами 15.
- ИВАНЪ**, Дьякъ, упом. въ войнахъ Псковичей съ Нѣмцами 92, и Новгородцами 120.
- ИВАНЪ**, Дьякъ Моск., упом. 140.
- ИВАНЪ** зашворникъ, 254.
- ИВАНЪ** Зиновьевъ, посоль Иоанна III къ Псковичьянамъ 134, 144, Намѣстникъ Новг. 150, 159.
- ИВАНЪ**, К. Конерейскій, убитъ 36.

**ИВАНЪ** Ларионовъ, посоль Пск. къ В. К. Василию Димитриевичу 71.

**ИВАНЪ**, Кн. Можайскій, союзникъ Шемяки, участвуешь въ плъненіи и ослепленіи Василя Васильевича Темнаго 76.

**ИВАНЪ** Михайловичъ, К. Тверской, кончина его 57.

**ИВАНЪ** Михайловичъ, посоль Псков. убитъ Нѣмцами 22.

**ИВАНЪ** Паншелеевъ, Новгородецъ, 97.

**ИВАНЪ**, Пос. Пск. упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Пскова съ Нѣмцами 48.

**ИВАНЪ**, пос. Пск., упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Пскова съ Нѣмцами 132, въ войнѣ Псковичанъ съ Нѣмцами 154.

**ИВАНЪ**, пос. изъ Юрьева 131.

**ИВАНЪ**, проподіаконъ, 194.

**ИВАНЪ** Сидоровичъ, Пос. Пск. упом. въ сношеніяхъ Пскова съ Новгородцами 44, 51, съ Василиемъ Васильевичемъ Темнымъ 60, съ Новгородцами 66, 69, въ войнѣ Василя Васильевича и Псковичанъ съ Новгородцами 73.

**ИВАНЪ** Омичъ, Намѣст. владыченъ Новгор. 112.

**ИВАНЪ**, см. Іоаннъ.

**ИВЕРГОРНЪ**, Воев. Шведскій, осаждаетъ Псковъ 229, 232.

**ИГНАТІЙ** Логиновичъ, Пос. Пск. упом. въ войнѣ Псковичанъ съ Нѣмцами 91, и при заключеніи съ ними мира 96.

**ИГНАТІЙ**, Митрополитъ Цареградскій, 80.

**ИГОЛКА**, Игнашій, посоль Пск. упом. въ сношеніяхъ Пскова съ Іоанномъ III 130.

**ИГОРЬ** Рюриковичъ К. Кіевскій 2.

**ИЗЯСЛАВЪ** Ярославичъ, К. Кіевскій, 5.

**ИКЕРВЕТЪ**, Псковичанинъ, 10.

**ИЛАРИОНЪ**, Прополопъ Троицкій, 194.

**ИЛІЯ** Борисовичъ, Псковичанинъ, 25.

**ИЛІЯ**, Пос. Псков. упом. въ войнахъ Псковичанъ съ Нѣмцами 22, и Новгородцевъ съ Шведами 27.

**ИЛЮШКА**, мясникъ, Псковичанинъ, 217.

**ИНДРИКЪ**, посоль Нѣмецкой, упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Псковичанъ съ Нѣмцами 94, 132, 133.

**ИРИНА** Федоровна, супруга Ц. Федора Іоанновича, 214.

**ИСААКЪ**, Шестникъ, Псковичанинъ, 96.

**ИСИДОРЪ**, Игумень, 15.

**ИСИДОРЪ**, Митрополитъ Кіевскій, во Псковѣ 72, (соборъ Флорентинскій) 73, бѣгство его изъ Москвы въ Тверь и опшуда въ Липву къ Казимиру 74.

## I.

**ІОАКИМЪ**, Архіеписк. Новг. 4.

**ІОАКИМЪ**, Архимандр. Печерскій, первый Архіепископъ Псковск. ум. 242.

**ІОАННЪ** III Васильевичъ, В. К. Московскій, упом. во время войны Василя Васильевича Темнаго съ Новгородцами 81, и въ дѣлахъ Пскова 86, 87, вспуаешь на Великокняжескій престолъ 88, упом. въ дѣлахъ Псковичей (изгнаніе Намѣ-

стника К. Владиміра Андреевича) 89, 90, 92, помогаетъ Псковичанамъ въ войнѣ съ Нѣмцами 93, сношенія его съ Псковомъ 103, 107, вооружаетъ Псковичанъ противъ Новгородцевъ 111, упом. въ переговорахъ Псковичанъ съ Новгородцами 112, сношенія его со Псковомъ относительно Новгорода 117, воюешь съ Новгородцами 118, 119, 120, мирисся 121, возвращаетъ

ся въ Москву 122, мирныя сношенія его съ Новгородомъ и Псковомъ 123, воюеть съ Махметомъ 124, упом. 125, бракъ его съ Софьею Оминишиной 127, принимаетъ участіе въ мирныхъ сношеніяхъ Новгорода и Пскова съ Нѣмцами 129, помогаетъ Псковичьянамъ въ войнѣ съ Нѣмцами 130, 131, заключаетъ миръ 132, 133, сношенія его съ Псковомъ 134, идетъ на Новгородцевъ 135, усмиряетъ ихъ 136, сношенія его со Псковомъ 137, возвращается изъ подъ Новгорода чрезъ Псковъ въ Москву 138, сношенія его со Псковомъ 139, принимаетъ жалобы Псковичьянъ на К. Ярослава 140, 141, смѣняетъ его 142, сношенія его съ Псковомъ 143, упом. при смятеніяхъ въ Новгородѣ 144, вооружаетъ Псковичьянъ противъ Новгородцевъ 145, 146, война Новгородская 147, 148, покореніе Новгорода 149, усмиряетъ Новгородцевъ 150, 151, уп. по дѣламъ Новгорода и Пскова 152, помогаетъ Псковичьянамъ въ войнѣ съ Нѣмцами 153, 154, упом. 156, ссора его съ братьями Андреемъ и Борисомъ 157, 158, помогаетъ Псковичьянамъ въ войнѣ съ Нѣмцами 159, сношенія его съ Нѣмецкимъ Орденомъ 160, въ неприязненныхъ отношеніяхъ съ Липовскимъ Королемъ Андреемъ 161, упом. въ дѣлахъ Пскова 163, распря и войны его съ Тверскимъ К. Михаиломъ Борисовичемъ 164, 165, взятіе Казани 166, война съ Тверскимъ К. Михаиломъ Борисовичемъ и взятіе Твери 167, упом. въ дѣлахъ Псковскихъ 168, прибываетъ въ службу его Кн. Ворыпнскихъ 169, Абделешива Абреимова, опшускаетъ дочь свою въ супружество за Липовскаго Кн.

Александра и воюеть съ Нѣмцами 170, войны его съ Шведами и въ Югорской землѣ 171, съ Липовскимъ К. Александромъ и Нѣмцами 172, кончина его 173.

**ЮАННЪ IV.** Васильевичъ, прозваніемъ Грозный, Ц. всшупаетъ на престолъ 186, война его съ Липвою и опустошеніе земель Липовскихъ 187, принимаетъ участіе въ дѣлахъ Пскова 188, бракъ его съ Анастасіей 189, жестокости его надъ Псковскими послами 190, дѣла Новгородскія 191, взятіе Казани, Аспрахани, и мирныя сношенія съ Ливонскимъ Орденомъ 192, войны его съ Крымскимъ Ханомъ Девлетъ Гиреемъ и Шведами 193, съ Ливонскимъ Орденомъ — первая (взятіе городовъ Ругодива, Сыренца и Айдежа) 194, вторая (взятіе Новогородка, Кирепей, Куруслова, Коспра на Омовжѣ, Юрьева, Раковора и другихъ числомъ 23 города) 195, прешья — (всеобщее опустошеніе земли Ливонской — краткое перемиріе 196, взятіе Алыста и другія побѣды 197, взятіе Вельяна и плѣненіе Фирспенберга 198, неудачная осада Пайды) 199, взятіе Вязмы и война съ Липвою 200, войны съ Липовцами 201, 202, мирныя сношенія его съ Даніею 203, войны съ Липвою и Нѣмцами 204, съ Липвою и Крымцами 205, вѣдичъ въ Новгородѣ (казни) 209, войны съ Ливонскимъ Орденомъ (взятіе Пайды и другихъ числомъ 24 города) Липвою и Шведами 210, съ Стефаномъ Бапоріемъ 211, кончина 212.

**ЮАННЪ Даніловичъ,** прозваніемъ Калипа, В. К. Моск., распря его съ Тверскимъ К. Александромъ Михайловичемъ 20, сношенія и миръ

- его съ Псковичянами 21.  
**ЮАННЪ** Иоанновичъ, с. В. К. Иоанна III, упом. въ дѣлахъ Новгорода 150, въ войнѣ Иоанна III съ Михаиломъ Борисовичемъ Тверскимъ 166, получаетъ въ управление опѣ своего опѣца Тверь 167.  
**ЮАННЪ** Иоанновичъ, царевичъ, сынъ Иоанна IV, упом. въ войнѣ съ Поляками 211, кончина его 212.  
**ЮАННЪ**, Архіеп. Новгородск. во Псковѣ 38, въ Москвѣ 39, возвращается въ Новгородъ 40, 49, (подъѣзды къ Пскову).  
**ЮАННЪ** Палеологъ, Ц. Греческій, 125.  
**ЮАННЪ**, Пос. Пск. упом. въ войнѣ Псковичянь съ Нѣмцами 28.  
**ЮАННЪ**, Влад. Новгородскій 7.  
**ЮАННЪ**, см. Иванъ.

- ЮОВЪ**, игумень въ Псковѣ, 17.  
**ЮАСАФЪ**, игум. Печерскій, Архіеписк. Пск. 242.  
**ЮОВЪ**, первый Папріархъ въ Россіи, 213.  
**ЮОНА**, Архіеп. Новог. во Псковѣ 100, 101, упом. въ дѣлахъ Псковскаго Духовенства 105, 106, въ сношеніяхъ съ Иоанномъ III и Митрополитомъ Филиппомъ 107, упом. въ дѣлахъ Новог. Духовенства 108, 109, кончина его 110.  
**ЮОНА**, староста Св. Троицы во Псковѣ, 51.  
**ЮСИФЪ**, Апаманъ Лисовскаго 224.  
**ЮСИФЪ**, пресвирерь, 15.  
**ЮСИФЪ** Кипріяновъ, воев. Вышегородскій, упом. въ войнѣ Новогор. съ Псковичянами 119.

## К.

- КАЗИМИРЪ**, Воев. Новгор. упом. въ войнѣ Новгородцевъ съ Иоанномъ III и Псковичами 119, опосл. въ Москву 136.  
**КАЗИМИРЪ**, В. К. Липовской, вступаетъ на престолъ 72, даетъ убѣжище Митрополиту Исидору 74.  
**КАНСТРЕЛЬ** ославляетъ осаду Пскова 211.  
**КАРЛЪ**, К. Свейскій, сношенія его со Псковомъ 75, воюетъ съ Новог. 76.  
**КАРПЪ** Асшафьевичъ, К. Пск. ум. 32.  
**КАРПЪ** Даниловичъ, Псков. Воевода, упом. въ войнѣ Псковичянь съ Нѣмцами 23.  
**КАРПЪ** Савиничъ, Пос. Новг. посолъ во Псковѣ 84.  
**КАРТАЧЕВИЧЪ** Аристъ, см. Аристъ.  
**КАРЯКОВЪ** Яфимъ, Апаманъ 223.  
**КАРТАЧЕВЪ** Гаврила, Пос. Пск. уп. въ сношен. Пск. съ Иоанномъ III 141.  
**КВАСНИКЪ** Александръ, посолъ Нов. упом. въ сношеніяхъ Новгорода съ Псковомъ 122, 123.

- КВАШНИНЪ** Андрей, с. Бояр. упом. въ сношеніяхъ Пск. съ Липвой 231.  
**КЕСТУЙТЪ** (Кеспутий), братъ Ольгерда, Кн. Липовской, помогаетъ Псковичянамъ въ войнѣ съ Нѣмцами 24, 25, уб. 35.  
**КИПРЕШЕВЪ** Трофимъ, посолъ Пск. къ Иоанну III 124.  
**КИПРЯНЪ** Лодышкиничъ, Пск. посолъ въ Липву 41.  
**КИПРЯНЪ**, Митрополитъ, 37, 40.  
**КИРЕЙШЕТЕТОВЪ**, Пск. посолъ, упом. въ дѣлахъ Пск. съ Новг. 112, 133.  
**КИРЪ** Алексѣевичъ, Пос. Пск. упом. при покореніи Новгорода 147, въ сношеніяхъ Пск. съ Иоанномъ III 152.  
**КИРЪ** Констаншиновичъ, Псковичянинъ, уб. 26.  
**КИСЛИЦА**, (Кислой) К. Михаилъ Васильевичъ, Воевода Василія Иоанновича, упом. при осадѣ Смоленска 182, во внушрннихъ дѣлахъ Пскова 185, въ войнѣ Иоанна IV съ Липвою 186.

- КИТАЙ** (Китайцѣ) Василій, посоль В. К. Иоанна III къ Псковичамъ 137, Намѣсп. Новг. 149, 150.
- КИТОВИЧЬ** Осипъ, Вельянинъ, упом. въ войнѣ съ Нѣмцами 46.
- КЛАВТЬ** Никула, посоль Нѣмецкій къ Псковичамъ, 128.
- КЛАУСТЕНЬ**, воев. Шведскій 208.
- КОЗА**, Андрей, попь, 105.
- КОЗАЧКОВИЧЬ** Гургій, см. Гургій.
- КОЗЬМА** Сысоевичъ, см. Левовичъ.
- КОЛОТИЛОВИЧЬ** Власій см. Власій.
- КОНДРАТЬ**, Солпцкій, посоль Псковскій къ Юрьевцамъ 90, 95.
- КОНСТАНТИНЪ**, К. (Бѣлозерскій) брагъ В. К. Василія Димитріевича, пріѣзжаетъ княжипъ во Псковъ 43, воюетъ съ Нѣмцами 44, переѣзжаетъ въ Новгородъ 46, возвращается 49, уѣзжаетъ въ Москву 50.
- КОНСТАНТИНЪ** К. Оспровскій, воев. Липовск. упом. въ войнѣ Псковичанъ съ Сигизмундомъ 184.
- КОНСТАНТИНЪ** Лукичъ, Новгородецъ у6. при побѣдѣ Александра Невскаго надъ Шведами 9.
- КОНСТАНТИНЪ**, Ц. Греческій 3.
- КОПНИНЪ** Трешьякъ, дьякъ Моск. 236.
- КОРМАНЪ** поспникъ, Пос. у6. 26.
- КОРНИЛІЙ**, игумень Печерскій, 194, 198.
- КОРОВАНИНЪ**, Козьма, Бояр. Москов. упом. въ войнѣ Иоанна III и Псковичей съ Новгородцами 118.
- КОСОЙ**, см. Василій Юрьевичъ.
- КОСОЙ**, К. Василій, воев. В. К. Иоанна III посланъ съ войсками въ Камскую землю 170.
- КОСТРОМИНИЧЬ** Захарій см. Захарій.
- КРОПОТКИНЪ** Димитрій, Воев. Иоанна IV упоминается въ войнахъ съ Нѣмцами 204, 205.
- КРОТОВЪ**, (Кротовъ) Яковъ, Пск. посоль къ Юрьевцамъ 87, къ Иоанну III 89.
- КРОТОВЪ**, Яковъ, Пос. Пск. посоль упом. въ сношеніяхъ Псковичанъ съ В. К. Иоанномъ и Новгородцами 107, 108, съ Липвой 110, упом. 112.
- КРОТОВЪ** Григорій Яковлевичъ, Пос. Псков. упом. въ сношеніяхъ Пскова съ Иоанномъ 163.
- КУВЕНСКІЙ**, К. Михайло, воев. Иоанна IV упом. въ войнѣ съ Липовцами 186, 187.
- КУДЕКУША** Трещецъ, Тимошей, мужикъ Пск. неистовствуетъ во время междуцарствія 223.
- КУРАКИНЪ**, К. Пешръ, Воев. Иоанна IV упомин. въ войнѣ съ Нѣмцами 199.
- КУРАКИНЪ**, К. Федоръ Семеновичъ 240.
- КУРЬСКОЙ**, К. Андрей Михайловичъ, воев. Ц. Иоанна IV упом. въ войнахъ съ Нѣмцами 195, 197, 198, съ Липвою 202 передается Липовцамъ 204.
- КУРЬСКОЙ**, К. Симеонъ, Намѣсп. Пск. 182.

## Л.

- ЛАВЕНСКІЙ**, Яковъ, Пос. Пск. посоль къ Иоанну III упом. при неудовольствіяхъ Псковичей на К. Ярослава 143.
- ЛАВРЪ**, посоль Пск. къ Новгородцамъ, 36.
- ЛАКОМЦЕВЪ** сынъ, гонецъ Пск. къ Иоанну III 164, у6. въ Тверской землѣ разбойниками 165.
- ЛАМОШКА**, Воев. Нѣмецкій, казненъ Иоанномъ Грознымъ 197.

**ЛАРИОНЪ** Войниковичь, (Дойниковичь), Пос. Псков. упом. при осадѣ Псковшянами Полоцка 42, и въ мирныхъ сношеніяхъ Пскова съ Нѣмцами 48. упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 51.

**ЛЕВКЕЙ**, Архіеп. Пск. 240, 241, 242.

**ЛЕВОВИЧЬ**, Козьма Сысоевичь, Пос. Псков. упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Псковшянъ съ Нѣмцами 129, съ Іоанномъ III 134, 143, 152.

**ЛЕЖЕНЬ**, смердь, 165.

**ЛЕОНИДЪ**, посп. Архіеп. Новг. и Пск. замучень Грознымъ 210.

**ЛЕОНТИЙ**, Пос. Псков. упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 40, убитъ въ войнѣ Псковшянъ съ Нѣмцами 45.

**ЛЕОНТИЙ** Макарьевичь, Спеш. Пос. Псковск. упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Псковшянъ съ Нѣмцами 77, въ войнѣ Новгородцевъ съ Темнымъ 81, во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 100.

**ЛЕОНТИЙ** Тимоѣевичь, Пос. Псков. упом. при неудовольствіяхъ Псковшянъ на К. Ярослава 135, при покореніи Нов. Іоанномъ III 149 и въ сношеніяхъ съ нимъ Пск. 167.

**ЛЖЕДИМИТРІЙ**, 214, 215.

**ЛЖЕДИМИТРІЙ** Тушинскій, 215, 218, 221, 222.

**ЛЖЕДИМИТРІЙ** послѣдній, упом. 228.

**ЛИСОВСКОЙ**, Полковникъ Польскій, упом. 224, помогаетъ Псковичамъ

въ войнѣ съ Нѣмцами 227; опустошаетъ Пск. обласъ 228, 229, 230; мирится съ Псковшянами 232.

**ЛОГИНЪ**, Приславъ Сопскій увезенъ К. Ярославомъ въ Москву 143.

**ЛОЧКОВЪ**, Анпонъ, Псковшянинъ, убитъ при побѣдѣ Довмонша надъ Липовцами 13.

**ЛОШИНСКІЙ**, Новог. 136, 148.

**ЛУВА**, Липвинъ, Воевода Довмонша упом. въ войнѣ съ Липовцами 12.

**ЛУГМЕНЪ** Ольгердовичь, К. Липов. пріѣзжаетъ княжить въ Новгородъ 44.

**ЛУГОВСКОЙ**, Иванъ, Дьякъ, Московск. посломъ во Псковъ 222; упом. въ войнѣ Псковшянъ съ Нѣмцами и Новгородцами 223, при непріязненныхъ дѣйствіяхъ Лисовскаго относительно Пскова 229.

**ЛУКА** Прохасьевъ, посолъ Новг. къ Псковичамъ и Александру Тверскому, 20.

**ЛУКОВИЦА** Василій, посолъ Псков. къ Юрьевцамъ 95.

**ЛУТА**, (Лука) Писоломиничь, Пск. плѣненъ и замучень Нѣмцами 34.

**ЛЫКОВЪ**, К. Алексій, воев. во Псковѣ 242.

**ЛЮВКО**, К. Полоцкій, убитъ въ войнѣ Псковшянъ съ Нѣмцами 25.

**ЛЯПУНОВЪ**, Прокофій, Рязанецъ упом. во время междуцарствія 227, 229.

**ЛЯХЪ** Николай, см. Николай.

## М.

**МАГМЕТЪ-АМИНЪ**, царевичъ, беретъ Казань 166.

**МАГОМЕДЪ**, ц. Казанскій, 171.

**МАКАРІЙ**, Архіеп. Новгор. и Псков. поставленъ 186, упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 187, посп. Митропол. 189, кончина его 204.

**МАКАРІЙ** Архимандр. Печерскій, Архіеп.ск. во Псковѣ 243.

**МАКАРІЙ** Васильевичь, Пос. Псков. упом. въ сношеніяхъ Пскова съ Іоанномъ III 163.

**МАКСИМИАНЪ** I, Имч. Нѣмецкій, 184.

**МАКСИМЪ** Ларионовичь, Спш. Посад. Пск. упом. при помощи оказанной Псковшянами Новгородцамъ въ войнѣ ихъ съ Темнымъ 81, въ сношеніяхъ Пскова съ Новгоро-

- домъ 85, съ Темнымъ 87, во внутреннихъ дѣлахъ Пскова (изгнаніе Намѣстника К. Владимира Андреевича) и въ сношеніяхъ съ Иоанномъ III 89, въ войнѣ Псковичанъ съ Нѣмцами 91, въ дѣлахъ Пскова съ Иоанномъ III и при заключеніи мира съ Нѣмцами 95, 96, въ сношеніяхъ Псковичанъ съ Иоанномъ III 97, его кончина 98.
- МАМАЙ**, К. Ширинскій, 205.
- МАНДЫЕВИЧЪ**, Олуферій см. Олуферій.
- МАНСУРОВЪ**, Леоній, Воев. Ц. Иоанна IV упом. въ дѣлахъ Асспраханскихъ 192.
- МАНУХНЕЙ**, воев. Пск. упом. въ дѣлахъ Псковичанъ съ Новгородцами, 120.
- МАРИНА** Мнишехъ, выѣзжаетъ изъ Москвы 215.
- МАРИА** (въ ин. Марѳа), мать Иоанна III, ум. въ Москвѣ, 166.
- МАРХИВЕЙ**, Псковичанинъ упом. при заключеніи мира между Новгородомъ, Псковомъ и Нѣмецкимъ Орденомъ 77.
- МАРѢА**, см. Борецкая.
- МАСКОВИЧЪ** Прокофій, см. Прокофій.
- МАТУТА**, Пск. посоль упом. въ сношеніяхъ Пскова съ Иоанномъ III 89, во внутреннихъ дѣлахъ Псковичей 115.
- МАТѢЕЙ**, К. Пск. упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 35.
- МАХМЕТЪ**, Ханъ Ташарскій, война его съ Темнымъ, 75.
- МАХМУТЪ**, с. Кичихмушовъ, Ханъ Ташарскій, воюетъ съ Иоанномъ III 124.
- МЕЗЕЦКОЙ** К. Никипа Михайловичъ, упом. во внутр. дѣлахъ Пск. 237.
- МЕНГЛИ-ГИРЕЙ**, Перекопскій Ц. опустошаетъ Кіевъ, 160.
- МЕСТЕРЪ**, (Мисръ, Маисръ, Маисръ) Рижскій — войны съ Домонтомъ 14, 15, съ Новгородцами 46, съ Псковичами 47, мирныя сношенія съ Псковичами (сѣздъ у Кирепити) 48, воюетъ съ Липвой и Поляками 49, миръ его съ Псковомъ 56, подтвержденіе онаго 61, война съ Липовцами 70, упом. 71, мирныя сношенія его съ Новгородомъ и Псковомъ (сѣздъ на р. Наровъ) 77, мирныя сношенія съ Псковичами 94, 95, 112, 113, 125, неудовольствія со Псковомъ 128, мирныя сношенія 129, война его съ Псковичами и Иоанномъ III 131, заключаетъ съ ними миръ 132, 133, неудовольствія съ Псковичами 151, и непримиренныя въ отношеніи ихъ дѣйствія 152, 153, война съ Псковичанами (осаждаютъ Изборскъ 153, и Псковъ) 155, побѣжденъ ими 156, неудачная война съ Псковичами и помогавшими имъ Новгородцами и войсками Иоанна III 159, сношенія съ Иоанномъ III 160, миръ съ нимъ Грознымъ 192, войны съ Иоанномъ IV 195, 196, 198, съ Шведами 203, 204, (взятіе Чернова) 207, 208.
- МЕЩЕРСКОЙ**, Кн. Иванъ, Воев. Новгородск. упом. въ войнѣ съ Псковичанами 225.
- МИКУЛА**, Пос. Пск. упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Псковичанъ съ Нѣмцами 48, во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 51, въ сношеніяхъ Псковичей съ Новгородцами 52, съ В. К. Василиемъ Димитріевичемъ 54, 56, ум. 60.
- МИКУЛИНСКІЙ**, Кн. Семень Ивановичъ, Воев. Ц. Иоанна IV, упом. въ войнѣ съ Нѣмцами 196.
- МИЛОСЛАВСКІЙ**, Михайла, 229, 231.
- МИСАИЛЪ**, первый, Еписк. Пск. кончина его 214, упом. 242.
- МИХАИЛЪ**, Кн. Тверской, ум. 38.
- МИХАИЛЪ** Борисовичъ, К. Тверской, распря его съ Иоанномъ III 164,

родственныя сношенія съ Липовскимъ Королемъ Андреемъ и война съ В. К. 165, взятіе Твери 166, бѣгство его въ Липву 167, упом. 174.

**МИХАИЛЬ** Омельковичъ, Кн. прїѣзжаетъ въ Новгородъ 110, упом. 115.

**МИХАИЛЬ**, попь Власьевскій, Псков. посоль, упом. при заключеніи мира между Новгородцами и Псковичами 36.

**МИХАИЛЬ**, пос. Пск. къ Василию Иоанновичу 174.

**МИХАИЛЬ**, Ц. Греческій 1.

**МИХАИЛЬ** Оедоровичъ, Ц. избраніе его на царство 231, поспавляетъ въ Папріархи опца своего Филарета Никипича 235, упом. въ дѣлахъ Псковскихъ 238, заключеніе мира съ Липвою 240, кончина его 242.

**МИХАЛЬ** Любиновичъ, посоль Пск. уб. Нѣмцами 22.

**МОИСЕЙ**, Владыка Новг. посланъ опть Русскихъ Князей во Псковъ къ Александру Михайловичу Тверскому 20, 21, снова возвед. на влад. 31.

**МОИСЕЙ** Оедоровичъ, пос. Пск. 139.

**МОРОЗОВЪ**, К. Михайла, Воев. 204.

**МОРОЗОВЪ**, Оедоръ Григорьевичъ, Намѣстн. Пск. 179.

**МОРОЗОВЪ**, посоль Иоанна III къ Псковичамъ 137.

**МСТИСЛАВСКИЙ**, К. Иванъ Оедоровичъ, Воев. Ц. Иоанна IV, упом. въ дѣлахъ съ Нѣмцами 197, 199.

**МСТИСЛАВЪ**, с. Владиміра Св. К. Тмушараканскій 5.

**МСТИСЛАВЪ** Володиміровичъ, побѣждаетъ Чудь, 6.

**МСТИСЛАВЪ** Мспиславичъ, побѣждаетъ Чудь Торму 6.

**МУНЕХИНЪ**, Мисюръ, дьякъ, во Псковѣ оставленъ Василиемъ Иоанновичемъ послѣ покоренія онаго 180, 181, въ войнѣ съ Нѣмцами 184, во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 186.

## И.

**НАГОЙ**, Григорій, Воев. Ц. Иоанна IV, упом. въ дѣлахъ съ Нѣмцами 196.

**НАЛИВАЙКО**, Полковн. въ войскѣ Липовскаго, 230.

**НАСОНОВЪ**, Никиша, Посоль Пск. упом. въ сношеніяхъ Псковичамъ съ Иоанномъ III 111, 135.

**НЕВЕДРЪЕВЪ**, Богданъ, с. Боярскій упом. въ сношеніяхъ Лжедимитрія Тушинскаго съ Псковичами 220.

**НЕЕЛОВЪ**, Никиша, посоль Василя Димитріевича къ Псковичамъ 42.

**НЕЖАТА**, пос. Пск. 115.

**НЕМИРОВИЧЪ**, Николай, маршалокъ упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Пскова съ Нѣмцами 110.

**НЕСТЕРЪ** Скелкановичъ, Псковичамъ уб. въ войнѣ Псковичамъ съ Липвою 42.

**НИКИТА** Ларіоновичъ, с. Посадничій 97, Посадникъ, упом. въ сношеніяхъ Псковичамъ съ Иоанномъ III 123, 124, 136, при покореніи Новг. 147, 165, при неудовольствіяхъ Псковичамъ на К. Ярослава 168.

**НИКИТА**, Тысяцкій, 36, 37.

**НИКОЛАЙ**, Ляхъ, гонецъ къ Псковичамъ о прибытіи въ обласшь ихъ царевны Софіи Оомишишны 125.

**НИФОНТЪ**, Владыка Новог. 5.

**НОГОТЬ**, Андрей Никипичъ К. и Воев. В. К. Иоанна III, помогаетъ Псковичамъ въ войнѣ съ Нѣмцами 153, побѣждаетъ Чудь и Нѣмцевъ 154.



**ОВСЕЙКА** Ржова, Пск. гонецъ къ Ц. Шуйскому 217.

**ОВЧИНИНЪ**, К. Димитрій, Воев. Ц. Иоанна IV упом. въ войнѣ съ Нѣмцами 198.

**ОГИВАЛОВЪ**, Аѳанасій, Спрѣлецк. голова, упом. въ сношеніяхъ вѣсраго Самозванца съ Псковичьянами 220, 221.

**ОДАНИЙ** Сидоръ, судья уб. Нѣмцами 94.

**ОКУНЕВЪ**, Прокофій, Бояр. Псковск. упом. въ войнѣ Псковичьянъ съ Новгородцами и Нѣмцами 223.

**ОЛБГА**, Княгиня, супруга Игоря уп. 2, 3.

**ОЛЕГЪ**, К. Русскій, упом. 2.

**ОЛЕГЪ**, с. Святослава упом. 3.

**ОЛЬГЕРДЪ** Гедиминовичъ, К. Липовскій, сношенія его съ Псковомъ 22, помогаетъ Псковичьянамъ въ войнѣ ихъ съ Нѣмцами 24, 25

**ОЛФЕРІЙ** Селковичъ, Пск. посоль къ Калиштъ 21, 23.

**ОЛФЕРІЙ**, с. Сп. Пос. Новг. упом. въ смятеніяхъ Новгородскихъ 136.

**ОЛУФЕРІЙ** Мандыевичъ, Псковичьянинъ, упом. въ сношеніяхъ Псковичьянъ съ Калипою 20, 21.

**ОНДРЮШКОВИЧЪ**, Богданъ, с. Богданъ.

**ОСИПЪ**, Подвойскій, гонецъ Новг. къ Псковичьянамъ упом. во время войны Новгородцевъ съ Темнымъ 81.

**ОСТАФІЙ**, Кн. Изборскій, помогаетъ Псковичамъ въ войнѣ съ Нѣмцами 18, 19, 26, кончина его 32.

**ОСТИКОВИЧЪ** Родивиль, Воев. Троцкій, упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Липвы съ Псковичьянами 110.

**ОСТРОЙ**, Стефанъ, гонецъ В. К. Иоанна III, къ Псковичамъ 130.

**ОХЛЯВИНИНЪ**, К. Иванъ, Воев. Ц. Иоанна IV упом. въ войнѣ съ Липовцами 204.

## II.

**ПАЛЕЦКОЙ**, К. Василій Димитриевичъ, уб. Липовцами 208.

**ПАНКРАТИЙ**, Пос. Пск. упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 40, уб. въ войнѣ Псковичьянъ съ Нѣмцами 45.

**ПАНТЕЛЕЕВЪ** Иванъ, Новгор. посоль ко Иоанну III 97.

**ПАНТЕЛЕЙ** Алыскій, братъ Местера Рижскаго, упом. въ сношеніяхъ Ордена съ Псковичами 112.

**ПАРСЕЙ**, Намѣстникъ Владыченъ, 61.

**ПАРСЕЙ** Володиничъ, Псковичьянинъ упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Новгородцевъ и Псковичьянъ съ Нѣмцами (сѣздъ на р. Наровѣ) 77.

**ПЕНКО**, Воевода В. К. Иоанна III, уп. въ войнѣ съ Нѣмцами 173.

**ПЕРХУРІЙ**, чернецъ 54.

**ПЕРХЪ**, гонецъ Пск. къ Иоанну III упом. при неудовольствіяхъ Псковичей на К. Ярослава 164, уб. въ Тверской землѣ разбойниками 165.

**ПИМЕНЪ**, Архiep. Новг. пославленъ 192, упом. 194.

**ПИМЕНЪ**, ключникъ, 111.

**ПИНИШКИНИЧЪ** Гюряпа см. Гюряпа.

**ПИСОЛОМИНИЦЪ**, Лупа, см. Лупа.

**ПЛЕЩЕЕВЪ** Захарій, Воевода Ц. Иоанна IV, упом. въ войнахъ съ Нѣмцами 196, и Липовцами 204.

**ПЛЕЩЕЕВЪ** Иванъ, Моск. Воевода присланъ во Псковъ междуцарствія 230, Пскова 233.

**ПЛЕЩЕЕВЪ** Федоръ, Воевода в порого Самозванца, во Псков. обласпи и Псковъ 219, 220, 221, 222.

**ПОДКУРСКОЙ**, Иванко, перевѣшникъ 106.

**ПОКЛОЦЕВЪ**, Иванъ, посоль Новг. къ Псковичамъ 145.

**ПОЛЕКТОВИЧЪ** Явило, см. Явило.

**ПОЛУТАРАНОВИЧЪ** Анфимъ см. Анфимъ.

**ПОЛУБЕНСКИЙ**, К. Александръ Воев. Липовскій, упом. въ войнѣ Липовцевъ съ Иоанномъ IV 198, со Шведами 203, 204.

**ПОНКРАТЪ**, посоль Новг. къ Псковичамъ 146.

**ПОПОВЪ-РАЗДЬЯКОНОВЪ**, Андрей Ивановичъ Бояр. Пск. пос. къ Иоанну III, 141.

**ПОРЫБАЕВЪ** Семень, 227.

**ПОССЕВИЦЪ**, см. Аншоній.

**ПОТКИНЪ**, Тимошей, посоль Псков. къ Темному 71.

**ПРОКОФІЙ**, Масковичъ, Воевода Пск. упом. въ войнѣ Псковичанъ съ Нѣмцами 42, 43.

**ПРОКОФІЙ**, Судья, упом. при заключеніи Псковичанами мира съ Нѣмцами 74.

**ПРОНСКОЙ**, К. Михайла Пешровичъ упом. въ Псковъ 241.

**ПРОСОВЕЦКІЙ**, Андрей, Воев. Казацкой упом. во время междуцарствія 227.

**ПРОСОЛЬ**; Иванъ Амброевевъ, священникъ Пск., упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 191.

**ПРОТАСЬЕВЪ** Лука; посоль Князей Рускихъ во Псковъ къ Александру Михайловичу Тверскому 20.

**ПРОЪСТЕВЪ**, посоль Моск. въ Данию уп. 241.

**ПУГОВКА**, Иванъ, К. 234.

**ПУХЪ**, Изборянинъ, Воев. упом. въ войнѣ Псковичанъ съ Нѣмцами 45.

**ПЫХАЧЕВЪ** Макарій, Псковск. посоль упом. въ сношеніяхъ Пскова съ Липовцами 113, 116.

## Р.

**РАЗДЬЯКОНОВЪ**, см. Поповъ-Раздьяконовъ.

**РЕЗАНОВЪ** Никиша, гость, 218.

**РЕПНИНЪ**, К. Михайла Пешровичъ, упом. въ войнѣ съ Нѣмцами, 195.

**РЕПНЯ**, К. Иванъ Михайловичъ, Намѣстн. Пск. 175.

**РЖОВА** Овсейка, см. Овсейка.

**РОДИВИЛЬ** Оспиновичъ, см. Оспиновичъ.

**РОДИОНЪ**, Новог. пос. къ Иоанну III 97.

**РОДИОНЪ**, спольникъ Владыч. 112.

**РОМАНОВСКИЙ**, К. Аншонъ, носоль Пск. къ Корол. Данскому, 203.

**РОМАНЪ** Андреевичъ, К. Суздальскій, упом. въ войнѣ Суздальцевъ съ Новгородцами 7.

**РОМАНЪ** Мстиславичъ, К. Новг. упом. въ войнѣ Новгородцевъ съ Суздальцами 7.

**РОМАНЪ**, Пос. Спароспа Св. Троицы во Псковъ, упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 39, 40.

**РОМАНЪ** Сидоровичъ, Пос. Пск. упом. въ войнѣ Псковичанъ съ Нѣмцами 44, ум. 52.

**РУБЛЕВЪ**, Андрей Семеновичъ, Бояр. Пск. упом. въ дѣлахъ Псковичанъ съ Новгородцами 133, съ Иоанномъ III 143, съ Липовцами 161, при неудовольствіяхъ Псковичей на Намѣстника своего К. Ярослава 168.

РУДА, попь Борисоглбскій, 27.  
 РУСКИНЪ, Василій Пепровъ, посоль  
 Пск. къ В. К. Иоанну III 150.

РЮРИКЪ, призванный Славянскими  
 племенами княжишь въ Новѣго-  
 родѣ 2.

## С.

САВУРОВЪ, Андрей Васильевичъ, На-  
 мѣсп. Пск. упом. въ войнѣ съ  
 Нѣмцами 184.  
 САВУРОВЪ-Замышня, Воев. Ц. Иоанна  
 IV, упом. въ войнѣ съ Нѣмцами 196.  
 САВА Поповичъ, Дьякъ, упом. во вну-  
 треннихъ дѣлахъ Пскова 39.  
 САВКО, Подвойской, посоль Пск.  
 въ Новгород. упом. 117.  
 САЛТЫКОВЪ, (Михаилъ Глѣбовъ) 224.  
 САМСОНЪ Ивановичъ, Пос. Новгор.  
 упом. при заключеніи мира между  
 Новгородцами и Псковичами 69,  
 и въ мирныхъ сношеніяхъ ихъ съ  
 Нѣмцами (сѣздъ на р. Наровѣ) 77.  
 СВИТРИГАЙМО, Кн. Липовскій, споры  
 и войны его за Великое Княже-  
 ніе съ Сигизмундомъ 64, 65, 66, 70.  
 СВѢЯ, Андрей, приславъ Сошскій уп.  
 при неудовольствіяхъ Псковича-  
 нъ съ Намѣсникомъ К. Яро-  
 славомъ 143.  
 СВЯТОПОЛКЪ Яррополковичъ, К. 4, 6.  
 СВЯТОСЛАВЪ Игоревичъ, К. Кіевскій  
 3, 131.  
 СВЯТОСЛАВЪ Ольговичъ, К. въ Новѣ-  
 городѣ, 6.  
 СВЯТОСЛАВЪ Ярославичъ, К. Черни-  
 говск. 5.  
 СЕЛИВАНЪ, пос. Моск. опъ Иоанна III  
 107, 111.  
 СЕМИЛО Скершовичъ, Псковичанинъ,  
 убишь въ войнѣ Псковичей съ  
 Нѣмцами 33.  
 СЕМИЛЪ Олексиничъ, Пос. Пск. уб.  
 въ войнѣ Псковичанъ съ Нѣм-  
 цами 18.  
 СЕЛКОВИЧЪ Олферій, см. Олферій.  
 СЕЛОГА, Пос. Пск. упом. въ сноше-  
 ніяхъ Псковичанъ съ Иоанномъ  
 Калиткою 20, во внутреннихъ дѣ-

лахъ Пскова 21, ум. 22.  
 СЕМЕНЪ, К. Можайскій, пріѣзжаетъ  
 изъ Липвы служить Иоанну III 172.  
 СЕМЕНЪ, Влад. Новг. постп. 50, уп. 52.  
 СЕМЕНЪ, Вороночанинъ 39.  
 СЕМЕНЪ Леоніевичъ, Псковича-  
 нинъ; убишь Нѣмцами 22.  
 СЕМЕНЪ, попь Пск. 72.  
 СЕРАФОНЪ, Влад. Новог. уп. 173, 174.  
 СЕРАФОНЪ, постп. Арх. въ Новг. 191,  
 сконч. 192.  
 СЕРГІЙ, Архіеп. Новг. поставлень 161,  
 оставляетъ Епархію 162.  
 СЕРЕБРЯНОЙ, К. Василій Семеновичъ,  
 Воев. Ц. Иоанна IV, упом. въ вой-  
 нахъ съ Нѣмцами 195, 197, и Лип-  
 вою 204.  
 СЕРЕБРЯНОЙ, К. Пепръ, Воев. Ц. Ио-  
 анна IV, упом. въ войнахъ съ Лип-  
 вою 200, 201, 208.  
 СЕСТНИКОВЪ, (Шеспниковъ?) Юрій  
 Исаковъ, посоль Псковск. къ В. К.  
 Иоанну III, 124.  
 СЕСТОРИКОВЪ Климентій, кузнецъ  
 во Пск. 102.  
 СИВАЛДАЙСКІЙ, К. Иванъ, посоль опъ  
 Местера во Псковъ, 94.  
 СИГИЗМУНДЪ, (Зидимонъ, Жидо-  
 монъ, Жидимонъ) К. Липов.  
 войны его съ Свитригайломъ и  
 Нѣмцами 64, 65, 66, 70, уб. Кн.  
 Черпорижскими 72.  
 СИГИЗМУНДЪ III, Кор. Польск. упом.  
 215, 225.  
 СИЛИВЕРСТЪ, Епископъ Пск. 251, 242.  
 СИЛИВЕРСТЪ Леоніевичъ, Пос. Пск.  
 упом. при заключеніи Псковича-  
 нами мира съ Вишовпомъ 48, во  
 внутреннихъ дѣлахъ Пскова и по-  
 словъ къ Василю Димитреевичу  
 51, въ сношеніяхъ Псковичей съ

Виповшомъ 54, 56, въ войнѣ съ нимъ 59, и при заключеніи мира 60, 61, во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 62, въ мирныхъ сношеніяхъ Псковитянъ съ Новгородцами 63, и при заключеніи съ ними мира 68.

**СИМЕОНЪ**, К. Кіевскій, кончина его III.

**СИМЕОНЪ**, В. К. Моск. кончина. его 31.

**СИМЕОНЪ**, К. Суздальскій, 174.

**СИМЕОНЪ**, с. Максима Пос. Псков. ум. 98.

**СИМОНЪ**, Митропол. упом. 171.

**СИНЕУСЪ**, братъ Рюрика, садився княжить на Бѣль-озерѣ 2.

**СКЕЛКАНОВИЧЪ** Несперъ, см. Несперъ.

**СКЕРТОВИЧЪ** Селло, см. Селло.

**СКОРКОВЪ** Трофимъ, посоль Пск. къ В. К. Іоанну III, 143.

**СКРИГАЙЛО**, Воев. Липовск. упом. при осадѣ Полоцка Липовой и Нѣмцами 35, 36.

**СОВАКИНЪ**, Воев. въ Псковѣ упом. 233.

**СОВАКИНЪ** Никифоръ Сергѣевичъ, Воев. во Псковѣ упом. 242.

**СОВКИНЪ** Никиша, посоль Пск. къ В. К. Василю Васильевичу 62.

**СОЗОВЪ** Василій, Бояр. Пск. упом. въ сношеніяхъ Псковитянъ съ Іоанномъ III 123.

**СОЗОНОВЪ** Василій, Пос. Пск. упом. при покореніи Новгорода 149.

**СОЛОМОНІЯ**, супруга В. К. Василя Іоанновича, пострижена 185.

**СОСОНКА** Моисей, Пос. Псков. упом. въ сношеніяхъ Псковичей съ Іоанномъ III по дѣламъ Новгородскимъ 145.

**СОТКО**, Псков. 6.

**СОФЬЯ**, д. Виповша К. Липовскаго, супруга В. К. Василя Дмитріевича, 79.

**СОФІЯ** Фоминишна, супруга Іоанна III, упом. 125, во Пск. 126, въ Новог. и бракъ ея съ Іоанномъ 127.

**СТЕФАНЪ** Аристовичъ, Пос. Пск. 80.

**СТЕФАНЪ** Аѳанасьевичъ, Спел. Пос. Пск. упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 101, по дѣламъ Духовенства 105, въ сношеніяхъ Псковитянъ съ Липовцами 108, 110, въ войнѣ ихъ съ Новгородцами 119, 121, въ мирныхъ сношеніяхъ Пскова съ Нѣмецкимъ Орденомъ (съѣздъ въ новомъ селѣ на р. Наровѣ) 129, въ войнѣ Псковитянъ съ Нѣмцами 156.

**СТЕФАНЪ** Баторій, см. Баторій.

**СТЕФАНЪ**, Воев. Волынскій, упом. въ войнѣ съ Турками 166.

**СТЕФАНЪ** Гахоновичъ, сп. Пос. Пск. упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 104.

**СТЕФАНЪ** Максимовичъ, Пос. Пск. упом. въ сношеніяхъ Псковитянъ съ Іоанномъ III 137, и при покореніи имъ Новгорода 147.

**СТЕФАНЪ**, С. Пос. Пск. 68.

**СТЕФАНЪ** Юрѣвичъ, Пос. Псковск. упом. въ сношеніяхъ Псковитянъ съ Новгородцами 76, въ мирныхъ сношеніяхъ Новгородцевъ и Псковитянъ съ Нѣмцами (съѣздъ на р. Наровѣ) 77, съ Іоанномъ III 89.

**СТЕХНЪ**, смердъ, упом. 165.

**СТОЙКОВЪ** Иванъ, госпъ, 218.

**СТРИГА**, К. Иванъ Васильевичъ Намѣсп. Новг. 150, ум. 151.

**СТРИГА**, Кн. Ярославъ Васильевичъ упом. въ сношеніяхъ Псковитянъ съ Іоанномъ III 124, 125, пріѣзжаетъ княжить во Псковъ 128, упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Псковичей съ Нѣмцами 132, и въ войнѣ съ ними 133, ѣдетъ въ Москву къ Іоанну 134, упом. во Псковѣ 135, въ Новгородѣ 136, 137, возвращается во Псковъ 138, неудовольствія на него Псковитянъ 139, 140, 141, призванъ Іоанномъ III въ Москву 142, уѣзжаетъ изъ

Пскова 143, сдѣланъ Намѣспникомъ въ Новгородѣ 150, отозванъ 151, присланъ Иоанномъ III съ помощію къ Псковичанамъ въ войнѣ ихъ съ Нѣмцами 159, во внутреннихъ дѣлахъ Псковичанъ 163, 164, ѣдепъ въ Москву и женился 167, неудовольствія на него Псковичанъ 168, кончина 169.  
**СТРОИЛОВИЧЪ** Володша, см. Володша.

**СУДИСЛАВЪ**, К. с. Св. Владиміра, заключенъ Ярославомъ 5.

**СУРМИНЪ** Семень, посоль къ Мейстеру опъ Воеводы Иоанна III К. Холмскаго 132.

**СХАРІЙ**, ерешикъ 110.

**СЫРЕНЬ**, смердъ, ум. 165.

**СЫСОЙ**, Пос. Пск. упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Псковичанъ съ Новгородцами 37, 38.

## Т.

**ТАТЕВЪ**, К. Федоръ, Воев. Иоанна IV упом. въ войнѣ съ Крымцами 205.  
**ДВЕРДИЛА** Иванковичъ, перевѣшникъ, 10.

**ТЕНШИНЪ** Иванъ, Пос. Псков. упом. въ сношеніяхъ Псковичанъ съ Иоанномъ III по неудовольствіямъ на К. Ярослава 129, 139, 141, уб. въ войнѣ Иоанна III и Псковичанъ съ Нѣмцами 172.

**ТЕРЕНТІЙ** Андреевичъ, Пос. Псков. упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Псковичанъ съ Нѣмцами (сѣздъ въ Новомъ селѣ на р. Наровѣ) 129, съ Иоанномъ III 134.

**ТЕРЕНТІЙ** Фоминичъ, посоль Пск. упом. при заключеніи Псковичанами мира съ Вишновомъ 48, и въ сношеніяхъ ихъ съ Василіемъ Дмиріевичемъ 52.

**ТЕРПИГОРЕВЪ** келарь, 192.

**ТЕТЕРЯ** Иванъ, Пск., 223.

**ТИЛКИНЪ**, Козьма Андроновичъ, Пос. Пск. упом. при неудовольствіяхъ Псковичей на К. Федора 124, и въ сношеніяхъ ихъ съ Иоанномъ III 136, 141, 167.

**ТИМОШКИНИЧЪ** Андрей, см. Андрей.

**ТИМОБЕЙ** Васильевичъ, Пос. Псков. упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 100, 101, 104, въ мирныхъ сношеніяхъ Псковичанъ съ Ли-

повцами (сѣздъ на Березничѣ) 110, въ войнѣ ихъ съ Новгородцами 118, и при заключеніи мира 121.

**ТИМОБЕЙ** Васильевичъ, Пос. Псков. упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Псковичанъ съ Нѣмцами (сѣздъ на р. Наровѣ) 77, въ дѣлахъ Пскова съ Иоанномъ III 89, 90, въ войнѣ Псковичей съ Нѣмцами 91 и при заключеніи мира 95.

**ТИМОБЕЙ**, Пропопъ, присланъ во Псковъ опъ Влад. Иоанна, 49.

**ТИМОБЕЙ** Юрьевичъ, Пос. Новогор. упом. при заключеніи мира между Новгородомъ и Псковомъ 37.

**ТИТОВЪ** Емельянъ, священникъ, пытанъ 224.

**ТИФИНЕЦЪ** Самсонъ, Пск. посланецъ въ Москву къ Ц. Шуйскому 217.

**ТОВАРКОВЪ**, Иванъ Федоровичъ, Бояр. Моск. посоль Иоанна III къ Псковичанамъ 140, 141.

**ТОВТИЛЬ**, К. Полоцкій, упом. 11.

**ТОКМАКОВЪ** К. Иванъ Юрьевичъ, уб. въ войнѣ съ Нѣмцами 213.

**ТОРГОША** Иванъ, перевѣшникъ 106.

**ТОХТАМЫШЪ**, Царевичъ Ташарскій, упом. въ войнѣ Иоанна IV съ Ливонскимъ Орденомъ 196.

**ТРИФОНЪ**, Архіеписк. Полоцкій, 207.

**ТРОЕКУРОВЪ**, К. Иванъ Федоровичъ, упом. въ дѣлахъ Псковскихъ 255.

**ТРОЯНОВЪ**, Андреянъ, чанъ, упом. во время междуцарствія 222.

**ТРУВОРЪ** (Триворъ) княжипъ въ Словенскѣ 2.

**ТРОЦКОЙ**, Григорій, Воевода Липовской упом. въ войнѣ Липвы съ Іоанномъ IV 205.

**ТРУБЕЦКОЙ** К. Димитрій, Воев. упом. во время междуцарствія 228, 231.

**ТУРСКІЙ** Царь, беретъ Кафу 135.

**ТУРУНТАЙ**, Намѣсп. Псков. 190.

**ТУЧКОБЪ**, посолъ В. К. Іоанна III къ Новгородцамъ 144.

## У.

**УМОЙСА-ГРЯЗЮ** Федоръ, посланецъ Пск. къ Ц. Шуйскому 217.

**УМЫЛБОРОДИНЪ**, Григорій, Пск. по-

солъ, къ Іоанну III 134.

**УЗБЕКЪ** (Возбакъ) Ханъ Татарскій упом. 20.

## Ф.

**ФИЛАРЕТЪ**, Митрополитъ, посланъ отъ Московскихъ Боярѣ къ Сигизмунду III проситъ сына его на царство и удержанъ имъ 215, освобожденъ изъ плѣна 234, поставленъ въ Патриархи 235, упом. 242.

**ФИЛАРЕТЪ**, старецъ Печерскаго монастыря во Псковѣ, 186.

**ФИЛИПЪ** Андреевичъ, Посад. Пск. упом. при взятіи Новгорода Іоанномъ III 147.

**ФИЛИПЪ** Левовичъ, Псковичанинъ, упом. въ войнѣ Псковичанъ съ Нѣмцами 22, убитъ 23.

**ФИЛИПЪ**, Митроп. упом. въ дѣлахъ Пскова 106, 107, 122, 123, его кончина 128.

**ФИЛИПЪ** (Колычевъ) Митрополитъ, поставленъ 207.

**ФИЛИПЪ**, поповичъ, извѣщаетъ Пск. о гнѣвѣ В. К. Василія 176.

**ФИЛТЯЕВЪ** Данила, Псковит. упом. въ сношеніяхъ Пск. съ Новг. 52.

**ФИРСТЕНБЕРГЪ** Магистръ Ливонскій, плѣненъ 128.

**ФОТІЙ**, Митрополитъ Моск. поставленъ 49, упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 52, кончина его 63.

## Х.

**ХАВАРЪ**, Иванъ Васильевичъ, воев. В. К. Василія Іоановича упом. при покореніи Пскова 178.

**ХАРИТОНЪ**, дьяконъ церкви Св. Троицы, упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 39.

**ХАРИТОНЪ**, попъ церкви Усп. Пресв. Богор. упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 105.

**ХАХИЛЕВЪ**, Іоаннъ, попъ упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 51.

**ХВОСТОВЪ** Никита, Спрѣлцкой гordova упом. въ войнѣ Іоанна IV съ

Стефаномъ Баторіемъ 211, въ дѣлахъ Псковскихъ 229.

**ХМЪЛЕВСКОЙ**, откупаешъ кабаки во Псковѣ 236.

**ХОВАНСКІЙ** К. Иванъ, Воев. упом. въ дѣйсвіяхъ претьяго Самозванца 230, въ войнѣ Псковичанъ съ Нѣмцами 231, ѣдешъ въ Москву 232.

**ХОЗИНЪ**, Алексѣй, госень 218, 224, уб. 225.

**ХОЗИНЪ**, Никула, откупщикъ 237.

**ХОЛМСКІЙ**, К. Данило Димитріевичъ, Воевода В. К. Іоанна III упом. въ войнѣ Псковичанъ съ Новгородцами 119, его побѣды 120, 121,

упом. во Псковѣ 130, въ войнѣ Псковищянъ съ Нѣмцами 131, и при заключеніи мира 132, 133.  
ХОРУЗА, сошникъ Пск. 182.

ХОТКОВСКОЙ (Хопьковъ) приходимъ подь Печоры 228.  
ХРУСТАЛОВЪ, Григорій, посоль Пск. къ Іоанну III 163.

## Ч.

**ЧЕЛЯДИНИНЪ** Андрей Ѳедоровичь, Воев. В. К. Іоанна III, посланъ въ Камскую землю 170.

**ЧЕЛЯДИНИНЪ**, Иванъ Андреевичь, Намѣст. Пск. упом. при покореніи Пскова Василиемъ Іоанновичемъ 178, 179, въ дѣлахъ съ Липовцами 185.

**ЧЕРТОРИЖСКІЙ**, К. Александръ Васильевичь, пріѣзжаетъ княжишь въ Псковъ 74, упом. въ дѣлахъ Псковичей съ Шведами 75, уѣз-

жаетъ изъ Пскова въ Новгородъ, войны его съ Нѣмцами и Шведами 76, упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Новгородцевъ и Псковищянъ съ Нѣмецкимъ Орденомъ, (сѣздъ на р. Наровѣ) 77, сношенія его съ Псковичами 80, возвращается во Псковъ 82, упом. въ дѣлахъ Псковскихъ 83, въ войнахъ Псковищянъ съ Нѣмцами 84, уѣзжаетъ въ Липву 85.

**ЧИЖВА** Иванъ, Пск. 211.

## Ш.

**ШАМИНЪ**, К. Иванъ, Воев. В. К. Василия Іоанновича, упом. въ войнѣ Псковищянъ съ Нѣмцами 184.

**ШЕВКАЛЪ**, К. Бесерменскій, 19.

**ШЕИНЪ**, К. Михайль, возвращеніе его изъ плѣна Липовцевъ 234.

**ШЕМЯКА**, см. Димитрій Юрьевичь.

**ШЕМЯКИНЪ**, Иванъ Димитріевичь, К. проѣзжаетъ чрезъ Псковъ въ Липву 79, 80.

**ШЕМЯКИНЪ**, К. Юрій, Воев. Ц. Іоанна IV, посланъ въ Аспрахы — покореніе Аспрахани 192.

**ШЕМЯТИЧЪ**, К. Василій, пріѣзжаетъ изъ Липвы служишь Іоанну III 172.

**ШЕРЕМЕТЕВЪ**, Иванъ Воев. Ц. Іоанна IV, уб. въ сраж. съ Крымцами 193.

**ШЕРЕМЕТЕВЪ**, Иванъ Воев. Ц. Іоанна IV, упом. въ войнахъ съ Нѣмцами 199, и Липвою 205.

**ШЕРЕМЕТЕВЪ**, Пейръ Никишичъ, Воев. во Псковѣ при Шуйскомъ и въ междоуцарствіи 217, 218, 219, 220.

**ШЕСТАКЪ**, Юрій Ивановичь, Бояр. Моск. упом. въ сношеніяхъ Псковищянъ съ Іоанномъ III 140.

**ШЕСТКОВИЧЪ** Живила, см. Живила.

**ШЕСТНИКЪ**, (Сесникъ), Исаакъ, Псковищянинъ 96.

**ШИБАЛКИНИЧЪ** Ѳедоръ, см. Ѳедоръ.

**ШИГЪ-АДЕЙ**, Ц. Казанскій упом. въ войнахъ Іоанна IV съ Ливонскимъ Орденомъ 194, 205.

**ШИРЯЙКО**, Полковникъ въ шайкѣ Ливовскаго, 230.

**ШУЙСКІЙ**, К. Андрей Михайловичь, К. Намѣст. Пск. 188.

**ШУЙСКІЙ**, К. Василій Васильевичь, Воев. Новог. упом. при покореніи Новгорода Іоанномъ III 148, 149.

**ШУЙСКІЙ**, Василій Іоанновичь, Ц. см. Василій.

**ШУЙСКІЙ**, К. Иванъ Андреевичь, Воев. Ц. Іоанна IV, упом. въ войнѣ съ Липвою 205.

**ШУЙСКІЙ**, К. Иванъ Пешровичь, Бояр. Москов. умерщвленъ Годуновымъ 212.

**ШУЙСКИЙ**-Великой, К. Петръ Васильевичъ, Воев. В. К. Василя Иоанновича, упом. при покореніи Пскова 178, 179, сдѣланъ шамъ Нам. 182.

**ШУЙСКИЙ**, К. Петръ Ивановичъ, Намѣстн. Псков. упом. въ войнахъ

Иоанна IV съ Ливонскимъ Орденомъ 195, 197, убитъ въ войнѣ съ Липвою 204.

**ШУЙСКИЙ**, К. Федоръ Юрьевичъ, кончина его 138.

### Ш.

**ШЕНЯ**, (Шеняшевъ) Даніиль, воев. В. К. Иоанна III воюеш. Нѣмецкую землю 170, 173.

**ШЕНЯТЕВЪ**, К. Петръ Михайловичъ, Воев. Ц. Иоанна IV, упом. въ войнѣ съ Шведами 195.

**ЩЕПИНЪ**-Росиновскій, К. Иванъ, Воев.

Ц. Иоанна IV, упом. въ войнѣ съ Нѣмцами 197.

**ШОКА**, Иванъ Лукиничъ, Бояр. Новг. упом. въ мирныхъ сношеніяхъ Новгорода и Пскова съ Нѣмцами (сѣздъ на р. Наровѣ) 77

**ШУКИНЪ** Григорій, гость 217.

### Ю.

**ЮРІЙ**, братъ Омачкинъ, Изборянинъ, уб. Нѣмцами 28.

**ЮРІЙ** К. см. Георгій.

**ЮРІЙ** Вишовповичъ, Воев. Олгерда упом. въ войнѣ Псковилянъ съ Нѣмцами 24, 25, уб. 28.

**ЮРІЙ** Ивановичъ, Бояр. Пск. упом. въ сношеніяхъ Псковилянъ съ Иоанномъ III 123.

**ЮРІЙ**, гонецъ Пск. къ Иоанну III 146.

**ЮРІЙ**, Пос. Пск. упом. при покореніи Пскова Василемъ Иоанновичемъ 174, 175.

**ЮРІЙ**, (Георгій, Гургій), Тимошеевичъ, Сп. Пос. Псков. упом. въ сношеніяхъ Псковичей съ В. К. Василемъ Васильевичемъ 60, принимаетъ участіе въ заложеніи г. Выбора 62, упом. въ сношеніяхъ Псковилянъ съ Новгородцами 64, во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 74, въ сношеніяхъ Псковичей съ Темнымъ 85, и Иоанномъ III 97, кончина его 98.

См. **ГЕОРГІЙ**.

**ЮШКОВЪ**, Пименъ Манвѣевъ, Псковилянинъ, упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 237.

### Я.

**ЯВИЛО** Поліекповичъ, Пск. посоль упом. въ сношеніяхъ Псковилянъ съ Иоанномъ Калипою 20, 21.

**ЯКИМЪ** Павловичъ, Пос. Пск. упом. при заключеніи Псковилянами мира съ Вишовпомъ 59, въ сношеніяхъ съ нимъ Пскова и В. К. Василя Васильевича 60, во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 61, въ

сношеніяхъ Псковичей съ Свиригаиломъ 63, и съ Новгородцами 64, 66.

**ЯКИМЪ**, Пос. Пск. упом. при заключеніи Псковилянами мира съ Вишовпомъ 48.

**ЯКОВЛЕВЪ**, Иванъ Пешровичъ, воев. Иоанна IV упом. въ войнѣ съ Ливонскимъ Орденомъ 198.

**ЯКОВЪ**, Вороночанинъ, 39.

**ЯКОВЪ** Домашиничъ, посоль Псков. упом. въ сношеніяхъ Псковичанъ съ Ольгердомъ 22, 24, и Новогородцами 27.

**ЯКОВЪ** Захарьевичъ, воев. В. К. Иоанна III упом. въ войнѣ съ Нѣмцами 170, 171.

**ЯКОВЪ** Ивановичъ, Пос. Пск. упом. въ сношеніяхъ Псковичей съ Нѣмцами 129, 132, съ Иоанномъ III 134, 152, 154, 163.

**ЯКОВЪ** Аѳанасьевичъ, Пос. Псков. упом. въ сношеніяхъ Пскова съ Иоанномъ III 167.

**ЯКУНЪ**, Пос. Новог. упом. въ войнѣ Новогородцевъ съ Суздальцами 7.

**ЯКУША**, гонецъ Пск. 90.

**ЯРОПОЛКЪ**, Святославичъ, К. 3.

**ЯРОСЛАВЪ** Васильевичъ, см. Сприга.

**ЯРОСЛАВЪ** Владиміровичъ, К. побѣждаетъ Святополка 4, побѣждаетъ Чудь (поспроеніе гор. Юрьева) 5.

**ЯРОСЛАВЪ** Владиміровичъ, К. идетъ на Чудь 8, походы на Нѣмцевъ 9, беретъ Изборскъ 10.

**ЯРОСЛАВЪ** Ярославичъ, В. К. братъ Александра Невскаго, ум. 11.

**ЯШКО** Ѳоминичъ, гонецъ Пск. 92.

⊕.

**ѲЕДОРЪ** Александровичъ, К. Намѣст. Пск. призываетъ во Псковъ 51, упом. во внутреннихъ дѣлахъ Псковичей 52, уѣзжаетъ въ Москву 53.

**ѲЕДОРЪ** Александровичъ, К. Тверскій, уб. въ Ордѣ 22.

**ѲЕДОРЪ** Борисовичъ, Кн. Вологодской, упом. въ походѣ на Казань 174.

**ѲЕДОРЪ** Иоанновичъ, Ц. вспушил на престоль 212, упом. 213, кончина его 214.

**ѲЕДОРЪ**, масперъ кроешъ церковь Св. Троицы 52.

**ѲЕДОРЪ** Никифоровичъ, Сп. Пос. Пск. упом. во внутр. дѣлахъ Псковичанъ 90, и въ войнѣ ихъ съ Нѣмцами 91.

**ѲЕДОРЪ** Паприкѣвичъ, Спешенный Пос. Пск. 56, 57, 74, 77, 81.

**ѲЕДОРЪ**, Пос. Новг. отъ Князей Русскихъ во Псковъ къ Александру Михайловичу Тверскому 20.

**ѲЕДОРЪ** Шибалкиничъ, посоль Пск. упом. въ сношеніяхъ Псковичанъ съ В. К. Василиемъ Димитріевичемъ 49, въ дѣлахъ Пскова 53, въ сношеніяхъ Псковичей съ Василиемъ Димитріевичемъ о Виповтѣ 55, въ войнѣ ихъ съ Виповтомъ 58, 59, кончина его 62.

**ѲЕДОРЪ** Юрьевичъ, Воев. В. К. Иоанна III, присланъ имъ во Псковъ на помощь въ войнѣ съ Нѣмцами 93, упом. въ войнѣ Псковичанъ съ Нѣмцами 94, и при заключеніи мира 95, въ сношеніяхъ Иоанна III со Псковомъ 96, и Новогородомъ 97.

**ѲЕДОРЪ** Юрьевичъ, К. Псковскій, призываетъ княжипъ во Псковъ 103, упом. во внутреннихъ дѣлахъ Пск.

104, 105, въ мирныхъ сношеніяхъ Псковлянъ съ Липовцами, (съѣздъ на Березничи), 110, въ войнѣ Псковлянъ съ Новгородцами 118, неудовольствія на него Псковичей 123, отъѣзжаешь изъ Пскова 124.

**ОЕДОРЪ** Яковлевичъ, посоль Новг. къ В. К. Іоанну III, упом. 97.

**ОЕДУЛОВЪ**, Оедоръ, купецъ Пск. береть Гдовъ 231.

**ОЕОГНОСТЬ**, Мишроп., 20, 21.

**ОЕОДОРА**, мать Греческаго Ц. Михаила, упом. 1.

**ОЕОДОСІЙ**, Архіеп. Новг. 186, 191.

**ОЕОДОСІЙ**, Владыка Полоцкій, 37.

**ОЕОДОСІЙ**, Мишр. Москов. упом. въ дѣлахъ Пскова 96, 98, кончина его 138.

**ОЕОДОСІЙ** Оеофиловичъ, Пос. Псков. упом. при заключеніи мира съ Вишовпомъ 48, во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 51, 52, въ сношеніяхъ

Псковичей съ Василиемъ Димитріевичемъ 55, въ войнѣ ихъ съ Вишовпомъ и при заключеніи мира 59, во внутреннихъ дѣлахъ Пскова 62.

**ОЕОКТИСТЪ**, владыка Новог. 17.

**ОЕОФАНЪ**, Папріархъ Іерус. 234.

**ОЕОФИЛАКТЪ**, пост. Арх. въ Новг. 111.

**ОЕОФИЛЬ**, владыка Новг. и Пск. упом. при покореніи Новгорода 121, 122, 123, 127, 128, 133, 138, 153, лишенъ сана 161.

**ОЕОМА** Андреевичъ, Пос. и Воев. Новг. присланъ Новгородцами на помощь къ Псковлянамъ въ войнѣ ихъ съ Нѣмцами 132, упом. во внутреннихъ дѣлахъ Новгородцевъ 136.

**ОЕОМА**, попъ, посланъ въ Новгородъ 27.

**ОЕОМИЦА** Дорожжичъ, Псковлянинъ, 20, 21.

## РОСПИСЬ

*географическая собственнымъ именамъ странъ, народовъ,  
морей, озеръ, рѣкъ, горъ, городовъ, селеній и урочищъ, упо-  
минаемыхъ въ Лѣтописи Псковской.*

### А.

**АЛЫСТЬ**, 17, 197, 205.  
**АИДЕЖЬ**, городокъ, 194.  
**АРТЕМЬЕВЪ** дворъ, 53.  
**АСТРАХАНЬ**, гор. 192.

### Б.

**БЕРЕЗСКАЯ** волость 84.  
**БОГОЯВЛЕНСКИЙ** конецъ,  
часть Пскова, 161.  
**ВОЛОВИНСКИЙ** конецъ,  
часть Пскова, 158.  
**БОЛГАРСКАЯ**, земля 1, 2.  
**БРОДЫ**, часть Пскова,  
173, 216.  
**БРЯСЛОВЪ**, гор. 184.  
**БУРТНИКЪ**, гор. 208.  
**БѢЛГОРОДЪ**, гор. 163, 166.  
**БѢЛОЕ** оз. 20.  
**БѢЛОЙ** костерь въ Но-  
въгородѣ 122.  
**БѢЛЬСКАЯ** губа 120.

### В.

**ВАРЛАМОВЪ** посадъ, въ  
Псковѣ 201.  
**ВАРЛАМСКІЯ** воропа въ  
Псковѣ 185, 232.

**ВАРЯГИ**, народъ, 1, 2.  
**ВАСИЛЬЕВА** горка, уроч.  
подъ Псковомъ упом.  
37.

**ВЕЖИЦЫ**, мѣстечко, 111.  
**ВЕЛИКАЯ** р. 17, 18, 23, 24,  
27, 37, 38, 39, 50, 64,  
65, 66, 89, 93, 100, 102,  
109, 131, 152, 155, 157,  
161, 173, 187, 191, 197,  
216, 223, 236, 237, 238.

**ВЕЛИКАЯ** улица во Пско-  
вѣ, 52, 187.

**ВЕЛИКІЯ** ЛУКИ гор. 41, 157,  
202, 207, 210, 222, 226,  
227, 228, 229.

**ВЕЛИКОРЪЧЬЕ** 193.

**ВЕЛЬЕ**, гор., **ВЕЛЕНСКАЯ**  
волость, **ВЕЛЬНЕВИЦЫ**,  
**ВЕЛЯГНЕ**, **ВЕЛЕЙЩИНА**,  
упом. 16. 33, 41, 42, 45,  
46, 59, 84, 161, 206.

**ВЕЛЬЯДЬ**, **ВЕЛЬЯНЪ**, **ВЕЛЬ-**  
**ЯДЦЫ**, гор. 10, 112, 159,  
197, 198, 199, 200, 203.

**ВЕРЯЖЪ**, ур. 176.

**ВИДЕПЛЯНЕ**, плем. 24, 25;  
70.

**ВИЛЬНА**, гор. 60, 116, 117;  
161.

**ВИРУЯНЫ**, племя, 14.

**ВИТЕБСКЪ**, гор. 22, 70, 201.

**ВЛЕХЪ**, гор. 196.

**ВОЖАНЕ**, племя 55.

**ВОЛГА**, р. 174, 192.

**ВОЛОДИМЕРЕЦЪ**, гор. 89,  
162, 197, 198, 204.

**ВОЛОДИМІРЪ**, гор. 206.

**ВОЛОДЧИНА**, гора 89.

**ВОЛОХИ**, нар. 184.

**ВОЛХОВЪ**, р. 4, 7, 64, 148,  
162, 176, 203, 218.

**ВОЛЫНСКАЯ** земля 163.

**ВОРОНЕЦЪ** городецъ, мѣ-  
сто во Псковѣ 21.

**ВОРОНИЙ** камень, мѣсто  
на Чудскомъ озерѣ,  
10, 91.

**ВОРОНОЧЬ**, гор. **ВОРОНО-**  
**ЧАНЕ**, жмп. **ВОРОНОЧ-**  
**СКАЯ** волость, **ВОРОНЧ-**  
**ЩИНА** 29, 41, 45, 46, 58,  
59, 72, 207, 239.

**ВОЦКАЯ** земля 10.

**ВРАГОВА**, ул. во Псковѣ  
79.

**ВРЕВЪ**, гор. **ВРЕВИЧИ**, жмп.  
59.

**ВСОЛОЩАНЫ**, 88.

**ВЫВОВСКЪ**, сел. 61.

**ВЫБОРЪ**, (**ВЫБОРГЪ**) гор.  
62, 66, 75, 171, 193, 212.

**ВЫБУТО**, у броду, сел.  
56, 157, 216.

**ВЫШЕГОРОДЪ, ВЫШЕГОРО-  
ДОКЪ, ВЫШЕГОРОДСКАЯ**  
волость 118.

**ВЯЗЬМА**, гор. 200, 258.

**ВЯТИЧИ**, племя 1.

## Г.

**ГАЛИЧЬ**, гор. 66, 67.

**ГДАНСКЪ**, гор. 255.

**ГДОВЪ, ГДОВЛЯНЕ** жише-  
ли 62, 66, 94, 155, 251,  
252.

**ГЛИНЫ**, сел. 121.

**ГОЛУБЪ**, гор. 55.

**ГОРОДЕЦЪ**, гор. 159.

**ГОРОДИЩЕ**, въ Новѣгоро-  
дѣ 137, 144.

**ГОСТИЯТИНО**, вол. Псков-  
ская, 155.

**ГРАМСКОЕ** болото, 55.

**ГРЕКИ**, нар. 151.

**ГРЕМЯЧАЯ** гора 100, 175,  
187, 202.

**ГРИВЫ**, сел. 257.

**ГРОДНО**, гор. 161.

## Д.

**ДАРСТА**, деревня, 206.

**ДАТСКАЯ** земля, **ДАТСКИЕ**  
**НѢМЦЫ** 241, 242.

**ДВИНА**, р. 12, 13, 185, 196,  
202, 258.

**ДЕМЕНЫ, ДЕМОНЫ**, ур. 75,  
121.

**ДЕМЯНИЦА**, р. 46.

**ДМИТРОВЪ**, гор. 151.

**ДОРОГОВУЖЪ**, гор. 259.

**ДНѢПРЪ**, р. 2, 4.

**ДРЕВЛЯНЕ**, племя 2.

**ДРУСА**, р. 202.

**ДРЯНЬ**, р. 119.

**ДУБРОВНА**, гор. 85, 178.

**ДУНАЙ**, р. 166, 255.

## Е.

**ЕЛИНЫ**, сел. 237, 240.

**ЕРЕВА**, (Чудь) пл. 7.

**ЕРМОЛКИНА** ул. во Пско-  
вѣ 180.

## Ж.

**ЖЕЛАЧКО** мѣсто 85, 84,  
112.

**ЖЕРАВИЯ**, гора 21.

**ЖИМОНТЫ, ЗИМОЙТЫ**, пле-  
мя, **ЖИМОИТСКАЯ** земля  
65, 66, 70.

**ЖИРКОВСКАЯ** Лавица,  
185.

**ЖИРКОВСКИЙ** всходъ во  
Псковѣ 172.

## З.

**ЗАВЕЛИЦКОЕ** поле, 155.

**ЗАВЕЛИЧЬЕ, ЗАВЕЛИЧСКАЯ**  
спорона (часть Пско-  
ва за р. Великою) 18,  
52, 150, 151, 152, 156,  
172, 197, 222, 225, 226.

**ЗАВОЛОЧЬЕ, ЗАВОЛОЧАНЕ**,  
сп. жиш. гор., 20, 70,  
151, 187, 250.

**ЗАДВИНЬЕ** сп. 196.

**ЗАЛЪССКАЯ** сп. **ЗАЛЪСЬЕ**,  
46.

**ЗАПСКОВСКОЙ** мостъ 106.

**ЗАПСКОВЬЕ**, часть гор.  
Пскова 33, 57, 89, 115,  
120, 155, 160, 164, 201,  
225; 226, 252.

**ЗАСТЕНЬЕ**, часть Пско-  
ва, 181, 191, 201.

**ЗВАНЧЬ-КАМЕНЬ**, ур. 42.

**ЗЕМЛЯНОЙ** городъ, часть  
Новагорода, 211.

**ЗРЯКОВИЧИ**, село, 80.

## И.

**ИВАНЬ-ГОРОДЪ**, 171, 187,  
194, 199, 210, 213, 214,  
228, 251.

**ИГНАЧЬ** креспъ, ур. 9.  
**ИЗБОРСКАЯ** улица во Пск.  
52.

**ИЗБОРСКЪ**, пригородъ  
Псковскій, и **ИЗБОРЯНЕ**  
9, 10, 12, 24, 25, 27, 33,  
41, 46, 28, 92, 125, 153,  
154, 155, 172, 185, 208,  
218.

**На изгояхъ** село въ Пск.  
обласпи, 23.

**ИЗМЪНА**, р. 125, 126.

**ИЛЬМЕРЪ (Ильмень)** оз.  
122, 147.

**ИНДЪЙСКАЯ** земля, 51.

## К.

**КАЗАНЬ** г. 166, 171, 174,  
192.

**КАЛКА** р. 8.

**КАЛУГА**, гор. 10, 41.

**КАМЕНО** озеро, 57.

**КАМЕННОЙ** гор. 211.

**КАМЕНЬ**, ур. 9, 24.

**КАМСКАЯ** земля 170.

**КАРКУСЪ**, гор. 159.

**КАФА**, гор. 155.

**КЕЛЯ (Килия)** гор. 163,  
166.

**КЕРЖЕЛА**, гор. 94.

**КЕСЬ** гор. 7, 8, 160, 198,  
210.

**КИРИПИГА, КИРЕПИГА,**  
**КИРЬПИГА, КЕРЕПЕЯ, КЕ-**  
**РЕПИЯ** (Киремпе), гор.  
34, 43, 48, 125, 195.

**КЕВЪ**, гор. 1, 2, 3, 4, 5,  
10, 56, 115, 160.

**КНЯЖИЧИ, КНЯЗИЧИ**, село  
121, 122,

**КОВЫЛА**, гор. 88, 155.  
**КОВЫЛЬЕ** городище, 181.  
**КОЗАРЫ**, нар. 1.  
**КОЗЛОВЪ** берегъ, 194.  
**КОКШИНСКАЯ** волоспъ, 138.  
**КОЛБЕЖИЦЫ**, сел. 172.  
**КОЛОЖСКАЯ** волоспъ, 41, 43.  
**КОЛОМНА**, гор. 45, 124, 125, 127, 131.  
**КОЛШИНАЯ**, р. 91.  
**КОЛШИНОЕ**, село 91, 95.  
**КОЛЫВАНЪ** (Ревель) гор.  
**КОЛЫВАНЦЫ**, **КОЛЫВАНСКІЯ** волоспи, **КОЛЫВАНСКІЕ** Нѣмцы 8, 18, 65, 125, 189, 197, 198, 199, 207, 211.  
**КОПОРЬЕ**, гор. 10, 210, 213, 231.  
**КОРЕЛА**, племя, 16, 17, 55, 210.  
**КОРОВІЙ** боръ, сел. 200.  
**КОРОСТЫНЯ**, сел. 121, 122, 144.  
**КОРСУНЪ**, гор. 3, 4.  
**КОСТРОМА**, гор. 131, 206.  
**КОТЕЛЕНЪ**, гор. 62.  
**КОХОВА**, р. 92.  
**КОЧАНОВА** слобода 238.  
**КОШКИНЪ**, гор. 46.  
**КРАСНЫЙ** городецъ, городокъ, пригородъ Пск. 98, 113, 196, 205, 218, 229, 240.  
**КРАСНЫЙ** дворъ во Псковѣ, 103, 109.  
**КРЕМЕНЕЦЪ**, гор. 56.  
**КРЕМЪ**, **КРОМЪ** (Кремль Пск.) 39, 181, 201.  
**КРИВИЧИ**, племя 1, 2.  
**КУДЕПЪ**, р. 17.  
**КУНЕСТЬ**, сел. 237.  
**КУНИ**, дер. 206.  
**КУРЕЧКА**, сел. 237.

**КУРСКЪ**, гор. 42.  
**КУРУСОВЪ** городокъ, 195.  
**КУТНІЙ** островъ, уроч. во Псковѣ 83, 89.  
**КУКИ**, дер. 206.  
**КУШЕЛЬ**, село 23.

## Л.

**ЛАДОГА**, гор. 234.  
**ЛАИСЪ**, гор. 196, 198.  
**ЛАТЫГОРИ**, племя 9, 22, 23.  
**ЛАТЫШИ**, племя, 195.  
**ЛЕЙМОСТОВО**, дер. 206.  
**ЛЕНОВЫЙ** городецъ 77.  
**ЛИБЬ**, племя 9. **ЛИВОНСКІЕ** Нѣмцы, 194.  
**ЛИМБАНЪ**, гор. 208.  
**ЛИТВА**, нар. упом. въ неприязненныхъ отношеніяхъ ко Пскову 7, 9, 16, 25, 36, 41, 45, 46, 55, 58, 65, 66, 67, 70, 71, 73, 74, 84, 85, 145, 172, 174, 183, 184, 185, 186, 187, 198, 200, 201, 202, 204, 205, 206, 207, 208, 211, 215, 216, 219, 225, 226, 227, 229, 230, 231, 232, 238, 239, 240.  
**ЛИТОВСКАЯ** земля, 172, 182, 183, 201, 204, 234.  
**ЛОВАТЬ**, р. 122.  
**ЛОГОВИЦКОЕ** поле, ур. 45.  
**ЛУГА**, гор. 28, 196, 238.  
**ЛУДВИНО**, мѣсто, ур. 33.  
**ЛУЖСКІЕ** вороша, во Пск. 38, 79, 180.  
**ЛУЧЕСКЪ** великій, гор. 56.  
**ЛЮБЕЧЪ** гор. 4.  
**ЛЮТАЯ** р. 120.  
**ЛЯГОМА**, мѣсто въ Пск., 101.  
**ЛЯДЦКІЙ** конецъ въ Вильнѣ, 116.  
**ЛЯДЦКІЯ** больницы 116.

**ЛЯХИ** (Поляки) нар. 66, 70, 184.

## М.

**МАЗАВШАНЕ**, племя, 184.  
**МАКОВЕЦЪ**, гор. 76.  
**МАЛОТЕЛЬ**, гор. 208.  
**МАРЪИНЪ** гор. 49.  
**МЕДВѢЖЬЯ** ГОЛОВА, гор.  
**МЕДВѢЖАНЕ**, жип. 5, 6, 7, 9, 10, 26.  
**МЕКУЖИЦА**, р. 24.  
**МЕКУЖИЦКОЕ** поле, 24.  
**МЕЛЕТОВО**, ур. 143, 158.  
**МЕРЯ**, племя 1.  
**МИКУЛИНЫ** вороша во Псковѣ 38.  
**МИРОЖА**, р. 226.  
**МИРОПОВНА**, р. 14.  
**МОГИЛЕВЪ**, гор. 22.  
**МОСКВА**, гор. упом. по отношеніямъ къ Пскову и проч. 40, 49, 50, 52, 53, 54, 57, 62, 65, 66, 67, 71, 76, 79, 95, 97, 101, 117, 121, 122, 123, 124, 125, 127, 134, 136, 138, 139, 140, 142, 143, 144, 145, 146, 153, 154, 157, 160, 162, 167, 171, 173, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 189, 190, 193, 195, 197, 198, 202, 203, 204, 205, 210, 213, 215, 216, 217, 218, 220, 222, 225, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 234, 235, 236, 237, 238, 241, 242.  
**МОСКВИЧИ**, 55, 119, 161, 172, 181, 183, 185, 215, 220.  
**МСТИСЛАВЪ**, гор. 201.  
**МУРАВЕЙНО**, сел. 200.  
**МУРОМЪ**, гор. 131, 139.  
**МУСТЕЦЪ**, сел. 119.

## Н.

**НАВЕРЕЖСКАЯ** губа, 118.  
**НАРВА**, см. **РУГОДИВЪ**.  
**НАРОВА**, р. 18, 22, 23, 27, 28, 44, 45, 76, 84, 95, 120, 194, 210. 237.  
**НЕВА**, р. 9.  
**НЕВАДИЧИ**, сел. 69, 96.  
**НЕВГИНЬ**, городокъ, 40, 205.  
**НЕВЛЬ**, гор. 202, 204, 238, 240.  
**НЕЗНАНОВА** горка, во Пск. 38.  
**НЕЩЕДРО** оз. 39.  
**НИЗОВЦЫ**, жишели, 10.  
**НОВГОРОДСКОЙ** берегъ, 126.  
**НОВОГОРОДЦЫ** жипп. 6, 41, 46, 47, 51, 52, 55, 71, 73, 96, 100, 119, 120, 121, 208, 219, 220, 223.  
**НОВГОРОДЪ** Великій, гор. 2, 3, 4, 5, погорьль 36, упом. 37, въ раздорѣ съ Вишовпомъ 38, съ В. К. Василиемъ Дми-пріевичемъ 39, упом. 52, голодь 52, 54, морь 56, въ войнѣ съ Вишовпомъ 59, упом. 61, пожаръ 64, въ сношеніяхъ съ Псковомъ 66, упом. 67, 68, 69, 76, 77, 78, 79, въ раздорѣ съ В. К. Василиемъ Васильевичемъ, 80, 81, 82, упом. 84, 87, въ раздорѣ съ Псковомъ 97, 98, 99, морь 103, упом. 108, 112, 113, въ несогласіяхъ со Псковомъ 117, миръ съ Иоанномъ III, 122, посольства въ Псковъ

122, 125, 128, въ сношеніяхъ съ Ливонскимъ Орденомъ, 129, со Псковомъ 132, 133, въ раздорѣ со Псковомъ 135, 136, упом. 137, 138, 143, въ раздорѣ съ В. К. Иоанномъ III 145, воюешъ съ В. К. и Псковомъ 147, 148, 149, 150. морь 151, въ сношеніяхъ со Пск. 152, 153, 159, съ В. К. Иоанномъ 160, 161, 162, 163, 164, 170, 171, морь 173, погорьль 174, въ сношеніяхъ съ В. К. Иоанномъ 175, 176, уп. 179, 189, 194, 203, 207, 209, 211, 213, 216, 217, 218, 219, 222, 224, 225, 228, 229, 232, 234, 237, 242.

**НОВОЕ СЕЛО**, 129.

**НОВЫЙ** городецъ, Липовскій 128.

**НОВЫЙ** городокъ, Нѣмецкій, 24, 25, 26, 92, 93, осажденъ Псковичами 33, Новгородцами 34, 40, упом. 50, 75, 194, 195, 200, 204.

**НѢМЕЦКАЯ** земля, 68, 70, 71, упом. 131, 151, 159, 194, 197, 198, 199, 204.

**НѢМЦЫ**, нар. (сосѣди Псковскіе) 43, 44, 45, 46, 47, воюють Псковскія волости 50, 52, 53, 55, миръ съ Вишовпомъ 58, 61, упом. въ войнѣ Липовск. Кн. Свипригайла и Жидимонпа 65. см. **ЮРЬЕВЦЫ**, **РИЖАНЕ**.

**НѢМЦЫ** Дашскіе, смол. **ДАТЧАНЕ**.

**НѢМЦЫ** Свѣйскіе, смол. **СВѢИ**.

## О.

**ОВСИЩЕ**, сел. 200.

**ОЗЕРИЩЕ**, городокъ, 205, 207.

**ОКА**, р. 124.

**ОЛЬГИНА** гора, подъ Псковомъ, 36.

**ОЛЬГИНЬ** кресль, ур. 235, 237.

**ОМОВЖА**, р. 9, 22.

**ОПОКА**, гор. 20.

**ОПОЧКА**, пригородъ Пск. **ОПОЧАНЕ** 22, 50, 58, 59, 61, 73, 163, 184, 187, 190, 201, 202, 218, 220, 228, 232, 233, 238.

**ОРДА**, царство, 21, 22.

**ОРША**, гор. 183.

**ОРЪШЕКЪ**, гор. 27.

**ОРЪХОВЪ**, (Орѣшекъ) гор. 27, заложенъ каменный 31, упом. 193, взятъ Нѣмцами 210.

**ОСАТНО**, село, 45.

**ОСИФОВА**, пусыня см. **ЮСИФОВА**.

**ОСТРОВОКЪ**, сельцо, 190.

**ОСТРОВЦЫ**, исадъ, 91.

**ОСТРОВЪ**, пригородъ Пск.

**ОСТРОВИЧИ**, 23, 41, 42, 59, 122, 130, 172, 173, 218, 228.

## П.

**ПАЙДА**, городокъ 199, 200, 210.

**ПЕРЕСЛАВЛЬ**, гор. 67, 131.

**ПЕРЕСЛАВЛЬ** Рязанскій, гор. 8.

**ПЕРНОВЪ**, гор. 200, 201, 203, 204, 207.  
**ПЕТРОВСКІЕ** вороша во Псковѣ, 201.  
**ПЕТРОВСКІЙ** конецъ, во Псковѣ, 216.  
**ПЕТРОВСКІЕ** сосѣди 66.  
**ПЕЧЕНЬГИ**, пл. 3.  
**ПЕЧЕРСКОЙ** дворъ во Псковѣ, 201.  
**ПЕЧКИ**, сел. 237.  
**ПЕЦКАЯ** губа, 154.  
**ПИВЖА** р. 22.  
**ПЛОТИЧКО**, сел. 161.  
**ПОЛЕНЬЕ**, **ПОДОЛЕНЬЕ**, упом. 91.  
**ПОЛОНИЩЕ**, часть Пскова, 116, 117, 155, 160, 164, 173, 201, 240.  
**ПОЛТЕСКЪ** (Полоцкъ), гор. упом. 3, 6, 28, 32, 35, осажденъ Нѣмцами и Липвою 36, 42, 65, 70, погорѣлъ 72, упом. 107, 108, 182, 184, 185, 202, 204, 205, моръ въ немъ 207, 208, взятъ Лип. 210.  
**ПОЛОЧАНЕ**, 11, 65, 70.  
**ПОЛОЧИНА**, (Полоцкая обласъ) 210.  
**ПОЛЧЕВЪ**, городокъ 197, 198.  
**ПОЛЯНЕ**, племя 1, 2.  
**ПОРОМЯНЪ**, ур. во Псковѣ 52.  
**ПОРХОВЪ**, гор. 44, 46, 61, 73, 154, 226, 230, 231, 234.  
**ПОЧАИНА**, р. 4.  
**ПСКОВА**, р. 35, 36, 38, 40, 49, 52, 70, 82, 89, 98, 100, 102, 115, 117, 118, 119, 120, 161, 187, 191, 197, 202, 236, 237.

**ПСКОВИЧИ**, (**ПЛЕСКОВИЧИ**), жипели, упом. 5 — 15, 17, воюють съ Нѣмцами 20, упом. 21 — 29, воюють Полоцкъ 32, съ Нѣмцами (Чудскую землю) 34, упом. 35, 36, 37, 40, 41, воюють съ Нѣмцами 43, 44, 45, упом. 46, 47, 50, 52, 54, 55, 56, 59, 60, 61, 62, въ сношен. съ В. К. Василиемъ Васильевичемъ 63, съ Новгородомъ 64, 66, 67, 69, 70, 73, воюють съ Новгородомъ помогая В. К. и съ Нѣмцами 75, 77, 79, 80, помогаютъ Новгородцамъ 81, 83, 87, 88, 89, посольство въ Москву 90, упом. 91, 93, 94, 95, 97, 99, 100, 101, 103, посольство въ Вильну 117, упом. 125, 131, бунтуютъ 139, 140, 145, 146, воюють съ Новгородцами 147, 148, 149, 151, воюють съ Нѣмцами 153, 154, 155, просятъ помощи у В. К. и Новгорода 156, 157, 158, въ сношеніяхъ съ В. К. 159, 163, 164, 165, 168, 170, дерутся съ Нѣмцами, 172, уп. 174—182, 190, 209, 217, 218, 219, 225, 226, 227, 228, 230, 232, 238, 239. См. Псковъ.  
**ПСКОВСКАЯ** земля, 165, 186.  
**ПСКОВЪ** (Плесковъ) упом. 2, 5, 6, 7, 10, 11—28, моръ 29, 31, упом. 32, 33, 35, пожаръ 36, въ

сношеніяхъ съ Новгородомъ 37, упом. 38, моръ 40, пожаръ 42, упом. 43, 44—51, моръ 53, 54, 55, уп. 56, 57, уп. въ опношеніяхъ къ Виповпу 58, 59, къ В. К. Василию Васильевичу 60, пожаръ 65, упом. 66—74, 76, 77, 78, пожаръ 79, упом. 80, 82, пожаръ 83, уп. 85, 86, въ сношеніяхъ съ Ригюю 87, 88, 89, въ сношеніяхъ съ В. Кн. 90, въ непріязненныхъ дѣйствіяхъ съ Нѣмцами 91, 92, 93, 94, миръ съ Нѣмцами 95, 96, неудовольствія съ Новгородомъ 97, 98, пожаръ 99, пожаръ и моръ 100, 101, 102, 103. Псковъ дѣлился 104, и по 107, 112, 113, 121, въ сношеніяхъ съ В. К. Новгородомъ и Ливонскимъ Орденомъ 129, 130, 131, въ сношеніяхъ съ Ливонскимъ Орденомъ 132, съ Юрьевцами 133, съ В. К. 134, 135, 136, 137, 138, 139, 141, 142, 143, 145, пожаръ 146, упом. 147, 148, 149, 150, 153, 154, 157, 158, 159, 167, 168, моръ 169, 170, дороговизна хлѣба 171, пожаръ 172; моръ и пожаръ 173, взятъ В. К. Василиемъ Иоанновичемъ 174—184, моръ и пожары, 185, 186, получаетъ судную грамоту отъ В. К. Иоанна

Васильевича 188, пребываніе его 189, моръ и пожаръ 191, перепись 193, война съ Нѣмцами 194, 195, 196, 197, пожаръ 199, 201, моръ 207, уп. 208, 209, 210, 211, 213, голодъ и моръ 214, уп. 216, 226, 228, 229, 230, 232, 233, 234, 235, 237, 238, 242, 243. См. Псковичи.

**ПРУССЫ**, племя, 55.

## Р.

**РАКОВОРЪ**, гор. упом. 13, 45, 194, 195.

**РЕМВА**, село, 24, 29, 78.

**РЖОВЪ**, РЖОВА, гор. 41, 71, 161, 219, 239.

**РЖОВЪ ВОЛОДИМИРОВЪ**, гор. 211.

**РИГА**, гор. **РИЖАНЕ**, жип. 7, 8, 132, 151, 196, 208, 235. См. **АРХІЕПИСКОПЪ**, **МЕСТЕРЪ РИЖСКІЙ**.

**РИМЪ**, гор. 73.

**РОСТОВЪ**, гор. 131.

**РУГОДИВЪ (НАРВА)**, гор. **РУГОДИВЦЫ**, жип. 22, 129, 151, 171, выгорѣль 194, уп. 210, 213.

**РУСА**, гор. 80, 81, 118, 120, 121.

**РУСКАЯ ЗЕМЛЯ**, **РУСИЯ**, 1, 2, 4, 13, 45, 123, 174, 213, 216, 217.

**РУСКІЙ КОНЕЦЪ** въ Вильнѣ 116, въ Юрьевѣ 208.

**РУЯ**, городокъ 198.

**РЫНДЕХЪ**, гор. 195, 196.

**РЪЗИЦА**, сел. 196.

## С.

**САВЛЯ**, гор. 10.

**САБОЛИТСКОЕ ОЗ.** 10.

**СВЯТАЯ**, р. въ Польшѣ 70.

**СВѢИ**, (Шведы), 9, 5, 75, 76, 84, 171, 173, 193, 199, 204, 210, 238, подъ именемъ Нѣмцевъ: 218, 219, 220, 221, 223, 226, 227, 230, 231, 232, 234, 236, 237.

**СЕВЕЖЪ**, гор. 187, 189, 196, 197, 230, 234, 238, 239, 240.

**СЕЛИЖАРОВО**, сел. 192.

**СЕРБЫ**, нар. 184.

**СЕРЕДНИЙ ГОРОДЪ**, часпъ Пскова, 181.

**СЕРИЦА**, р. 42, 172.

**СИНЕЕ**, оз. 106.

**СИНИЧЬИ ГОРЫ**, 207.

**СИНЬ**, р. 42, 98.

**СКИРА**, р. 120.

**СЛОВЯНЕ**, нар. 1, 2.

**СМЕРДЪИ** ворота, 89, 225.

**СМОЛЕНСКЪ**, гор. **СМОЛЯНЕ**, жип., взяпъ Вишовпомъ 37, освобожденъ 67, 68, 70, упом. 161, 182, 183, 184, 201, 207, 228.

**СНЕТНАЯ, СНЯТАЯ** гора 51, 64, 65, 101, 232.

**СНЕТОГОРСКИЙ ДВОРЪ**, во Псковѣ, 142.

**СОКОЛЬ**, городокъ, 208, 210.

**СОЛЬЦА**, село, 65, 70, 119, 120.

**ССОЛЫ**, пл. 5.

**СТАДИЩЕ**, сел. 186.

**СТАРАЯ РУСА**, гор. 207, 211.

**СТАРОДУВЪ**, гор. 187.

**СТРѢЛЕЦКАЯ СЛОБОДА**, во Псковѣ, 230.

**СУЗДАЛЬ**, гор. 6, 75.

**СУМЕЖЬЕ**, сел. 24.

**СЫРЕНЕЦЪ**, городокъ, 194.

**СЫРЕНСКЪ**, гор. 210.

**СЫСОЕВЫ** вороша, во Псковѣ, 51, 64, 146.

**СѢННАЯ НИВА**, мѣспо во Псковѣ 237.

**СѢННЯ**, дер. 206.

**СѢВЕРЯНЕ**, пл. 1.

## Т.

**ТАГОВЕСЬ**, р. 205.

**ТАЛАВСКЪ**, сел. 237.

**ТАРБАСЪ**, городокъ, 198, 200.

**ТАТАРЫ**, нар. 8, 10, 19, 35, 58, 131, 160, 184, 192, 196, 205.

**ТАТАРЫ АСПРАХАНСКІЕ**, 206, Крымскіе, 205, 212, Рязанскіе 205.

**ТВЕРЬ**, гор. **ТВЕРСКАЯ ЗЕМЛЯ**, **ТВЕРИЧИ** жип. уп. 49, 54, 55, 65, 66, 68, 72, 74, взяпа Іоанномъ III 165, 166, упом. 174.

**ТЕСОВЪ**, гор. 10.

**ТОЛОКНЯНСКАЯ УЛИЦА** во Псковѣ 172.

**ТОРЖОКЪ**, гор. 118, 121, 146.

**ТОРМА**, пл. см. Чудь.

**ТОРОПЕЦЪ**, гор. 172, 207, 225.

**ТРЕКАТЪ**, городокъ, 205.

**ТРУПЕХОВА**, улица во Псковѣ 58.

**ТРУПЕХОВЫ** ворошы во Псковѣ 191.

**ТУРКИ**, нар. 163.

**ТУХОВИТИЧИ**, уроч. 44, 45.

## У.

**УГРА**, р. 47.

**УГРЫ**, нар. 184.

**УКРАИНА ПСКОВСКАЯ** 14, 29.

УЛА, р. 208.  
 УЛЕХЪ, городокъ, 200,  
 204, 209.  
 УЛОВА, рѣчка; 138, 139.  
 УСТЬЯ, сел. 126, 221.  
 УШИСТВА, (УСИТВЫ) мѣ-  
 спечко, 114, 237.

## Ф.

ФЛОРЕНЦЯ, гор. 73.

## Х.

ХАЛАЙХАНЪ, село 24.  
 ХВОСТОВО, мѣсто, 163.

## Ц.

ЦАРЬ-ГРАДЪ, гор. 2. 213.

## Ч.

ЧАХИ, нар. 184.  
 ЧЕРЕМЕСКЪ, гор. 18.  
 ЧЕРЕМША, нар. 196.

ЧЕРЕХА, р. 122, 236.  
 ЧЕРКАСЫ Пяшигорскіе,  
 нар. 196.  
 ЧЕРНИГОВЪ, гор. 166.  
 ЧЕСВИНЪ, городокъ, 205.  
 ЧЕСМИНО, сел. 196.  
 ЧУДСКОЕ озеро 35.  
 ЧУДЬ, нар. ЧУДСКАЯ зем-  
 ля 33, упом. 106, 151,  
 154, 159, 172, 194.  
 ЧУДЬ на бору, племя, уп.  
 6, 7, 9, 10, 16, 28, 55.  
 ЧУДЬ Торма, племя 6.  
 ЧУЖНА, пл. 159.

## Ш.

ШЕЛОНЬ р. 7, 119.

## Щ.

ЩЕРТОВО, мѣсто, 126.  
 ЩИТНАЯ, ул. въ Новѣго-  
 родѣ, упом. 188.

## Ю.

ЮГОРСКАЯ земля, 171.  
 ЮРЬЕВЪ (Дерпшъ) ЮРЬ-  
 ЕВЦЫ гор. построены  
 Ярославомъ I, 5, въ  
 сношеніяхъ со Пско-  
 вомъ, 9, 10, 11, 33, 40,  
 42, 50, 52, 53, 61, 86,  
 87, 90, 91, 92, 93, 94,  
 95, 96, 97, 99, 106, 123,  
 125, 126, 131, 132, 133,  
 151, 153, 155, 194, 195,  
 196, 197, 198, 199, 203,  
 204, 206, 207. См. епи-  
 скопъ ЮРЬЕВСК.  
 ЮШКОВЪ городъ въ Пск.  
 180.

## Я.

ЯЗОВИЦЫ, село въ Нов-  
 городской землѣ, 81,  
 83, 84.  
 ЯМА, городокъ, 76, 151,  
 210, 213, 226, 231.  
 ЯМСКОЙ дворъ во Пско-  
 вѣ 199.

# РОСПИСЬ

монастырямъ и церквамъ, о коихъ упоминается въ *Летописи Псковской.*

## МОНАСТЫРИ

*Въ Москвѣ.*

**СИМОНОВЪ**, упом. 242.  
**ЧУДОВЪ**, 207, 210.

*Въ Новгородѣ.*

**СПАСА**, на Хушынѣ, уп.  
162, 213.  
**ЮРЬЕВЪ**, упом. 79, 148,  
210, 211.

*Во Псковѣ.*

**БЛАГОВѢЩЕНСКІЙ** въ Пескахъ 54, 165.  
**СВ. ВОСКРЕСЕНІЯ**, 82.  
**СВ. ІОАННА** Злапоуспаго, Медвѣдевъ, 188, 189.  
**СВ. МИХАИЛА** на Пескахъ 191.  
**СВ. НИКОЛАЯ** Чудошворца на валку 37, 196.  
**СВ. ПАНТЕЛЕЙМОНА** дальняго 37, 77.  
**СВ. ПАНТЕЛЕЙМОНА** на Красномъ дворѣ 103, 109.  
**ПЕЧЕРСКІЙ**, 186, 225.  
**СВ. СЕРГІЯ** 75, 76.  
**СВ. НИКИТЫ** 109, 110.

## ЦЕРКВИ.

*Во Псковѣ.*

### А.

**СВ. АЛЕКСѢЯ** челоуѣка Божія за Доманпovou спѣною (1508) 174, 188.  
**СВ. АНАСТАСІИ** (1487) 169.  
**АНТОНІЯ И ОЕОДОСІЯ** 186.  
**АНАНАСІЯ** въ Доманшовѣ спѣнѣ (1438) 72.  
**АНАНАСІЯ**, (1407), 43.  
**АНАНАСІЯ** на Валкѣ, (1483) 160.

### Б.

**БЛАГОВѢЩЕНІЯ** въ печерѣ, (1540) 188.  
**БОГОРОДИЦЫ** въ Снѣпогорскомъ мон. (1310) 17.  
**БОГОРОДИЦЫ** въ Сипшѣ 109.  
**БОГОЯВЛЕНІЯ**, (1397), 38, 64, 173.  
**БОГОЯВЛЕНІЯ** въ Бродѣхъ, съ Запсковья (1444, 1495) 75, 171.

**СВ. БОРИСА И ГЛѢБА**, (1433) 66, 68, 201, 240.  
**СВ. БОРИСА И ГЛѢБА**, въ Вышегородѣ, 152.

### В.

**СВ. ВАРВАРЫ** Великомученицы въ Опоцк. концѣ на Усохѣ (1420) 54, 199, 201.  
**СВ. ВАРЛААМА**, (1522), 185.  
**СВ. ВАРЛААМА** Хушынскаго, (1466, 1495), на Званицѣ 102, 170.  
**СВ. ВАРЛААМА**, Въ Новгородѣ на Хушынѣ, 102.  
**СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКАГО** на горкѣ, (1377, 1413) 35, 49, 201.  
**СВ. ВЛАСІЯ**, (1371) 54, 53, 191.  
**ВОЗДВИЖЕНІЯ** на Княземъ дворѣ, (1384) 35.  
**ВОЗНЕСЕНІЯ** спараго на полѣ (уп. 1433) 65, 86, 105, 117, 169.  
**ВОСКРЕСЕНІЯ**, за Доманпovou спѣною, (1395), 37, 99.

**ВОСКРЕСЕНИЯ**, на Полонищѣ, (1458), 83.  
**ВХОДА ВЪ ІЕРУСАЛИМЪ** (1466), 102, 194.

**Г.**

**СВ. ГЕОРГІЯ**, въ Оспрой Лавицѣ, (1493) 170.  
**СВ. ГЕОРГІЯ**, въ Печкѣ, (1483) 160.  
**СВ. ГЕОРГІЯ**, на болошѣ, (1370) 34.  
**СВ. ГЕОРГІЯ**, на взвозѣ, (1494) 170.  
**СВ. ГЕОРГІЯ** Великомученика въ Доманшовой спѣнѣ (1548), 190.

**Д.**

**СВ. ДИМИТРІЯ** Вологодскаго, (1518) 185.  
**СВ. ДИМИТРІЯ** Великомученика (1139) 6.  
**СВ. ДИМИТРІЯ**, за Доманшвою спѣною, (1524) 186.  
**ДУХА** Свяшаго, въ Ильинѣ монастырѣ, (1484) 160.  
**ДУХА** Свяшаго, за спѣною 35, 38, 89.

**Ж.**

**СВ. ЖЕНЪ** Муроносицѣ, на скудельницахѣ, (1537, 1546) 187, 189.

**З.**

**ЗНАМЕНІЯ** Богородицы, (1421) 54, 101.

**И.**

**СВ. ИЛИ**, на Запсковѣ, въ монастырѣ (упом. 1421) 99.

**СВ. ИЛИ**, на Посадѣ, (уп. 1483) 162.

**І.**

**СВ. ІОАННА** Богослова, въ Крыпецкомъ монастырѣ, (1557) 193.  
**СВ. ІОАННА** Богослова, на Милявицѣ, (1546), 190.  
**СВ. ІОАННА** Богослова, на Снятогорскомъ дворѣ, (1367) 33, 76, 178.  
**ІОАННА** Милоспиваго, (1561) 199.  
**СВ. ІОСИФОВА** (Осифова) пущыня, 288.

**К.**

**СВ. КИРИЛЛА**, у Смердѣихъ ворошѣ, надъ греблею, (1374) 35.  
**СВ. КОЗМЫ И ДАМІАНА** у примосшья, на Запскѣ, (1462), 89, 93, 173, 226.  
**СВ. КОЗМЫ И ДАМІАНА**, (1383) на Гремячей горѣ, 35, 188.  
**СВ. КСЕНИ**, (1510) 180, 188, 213.

**Л.**

**СВ. ЛАЗАРЯ**, (уп. 1563), 201.  
**СВ. ЛУКИ** Евангелиста, на спаромѣ шоргу, (1518), 185.

**М.**

**МИХАИЛА**, въ женскомъ монастырѣ, (1398), 38.  
**МИХАИЛА И ГАВРИЛА**, Архангеловѣ, (1339) 22, 45, 87, 201.

**СВ. МИХАИЛА** Архангела, въ Псковской области (1459) 83.

**СВ. МИХАИЛА**, Въ Кобылѣ, новомъ городѣ. 88.

**Н.**

**СВ. НИКОЛЫ**, (1462) 89.  
**СВ. НИКОЛЫ**, на бую (1421, 1473), въ Опоцкомъ концѣ, 54, 129.  
**СВ. НИКОЛЫ** на взвозѣ, (1404) 40.  
**СВ. НИКОЛЫ**, на всосѣ или усосѣ (1371, 1546), 34, 187.  
**СВ. НИКОЛЫ** надъ греблею (уп. 1416) 51.  
**СВ. НИКОЛЫ**, Новаго (1383), 35.  
**СВ. НИКОЛЫ**, въ Печерскомъ монастырѣ, 205.  
**СВ. НИКОЛЫ**, въ Завеличѣ, (уп. 1462) 93.  
**СВ. НИКОЛЫ**, на Пескахѣ, (1419) 52, 240.  
**СВ. НИКОЛЫ**, на прудѣ, 169.  
**СВ. НИКОЛЫ**, въ Успѣяхѣ, 126, 221.  
**СВ. НИКОЛЫ**, въ Володимирѣ, 162.  
**СВ. НИКОЛЫ** Чудотворца, въ Изборскѣ 24, 28, 83.  
**СВ. НИКОЛЫ**, въ Кошельнѣ, 62.  
**СВ. НИКОЛЫ**, въ Оспровѣ, 189.

**О.**

**ОДИГИТРИИ**, Пресвятыя Богородицы, (1557) 187, 201.

## П.

**СВ. ПЕТРА И ПАВЛА**, (1371, 1373), 17, 34, 188.

**СВ. ПЕТРА** Митрополиша, на старомъ шоргу, (1518) 185.

**ПОКРОВА** Пресвятыя Богородицы, въ Доманшовѣ спѣнѣ, (1398), 38, 89.

**ПОКРОВА** Пресвятыя Богородицы, за среднюю спѣною опѣ новаго шорга, (1552), 31.

**ПОКРОВА** Пресвятыя Богородицы, у Мопыльной Гридницы, (1552), 185.

**ПОХВАЛЫ** Богородицы, на Романовой горѣ, (1442), 74, 89, 102.

**ПРЕОБРАЖЕНІЯ** см. Спаса.

**ПРЕОБРАЖЕНІЯ** Господня, въ Изборскѣ, 28.

**СВ. ПЯТНИЦЫ** въ Бродѣхъ, (1554), 186.

**ПЯТНИЦЫ**, въ Опочкѣ 185.

## Р.

**РОЖДЕСТВА** Христова, (1387) 36.

## С.

**СВ. САВВЫ**, въ Никимпьевской пуспнѣ, 74.

**СВ. СЕРГІЯ**, (1518), 185, 199.

**СВ. СОРОКА МУЧЕНИКОВЪ**, (уп. 1540) 188.

**СВ. СОФИИ**, (1354), 31, 32.

**СВ. СОФИИ**, за Доманшвою спѣною, (1415), 50, 51.

**СВ. СОФИИ**, 64, см. Новгородъ.

**СПАСА** Всемилоспиваго, на шоргу, (1434, 1543), 68, 70, 79, 178, 189.

**СПАСА**, въ монастырѣ на Мирожѣ, 93, 118, 132, 221, 241, 243.

**СПАСА**, въ пуспнѣ, (1414), 50.

**СПАСА** Нерукопвореннаго, (1487), 169.

**СПАСА**, (Преображенія) у стараго косира, (1384, 1438), 35, 72, 79, 151.

**СПАСА**, (1420), 53.

**СВ. СТЕФАНА** (1404) въ монастырѣ Св. Спаса, 40.

## Т.

**СВ. ТИМОФЕЯ** - Доманша (1374), 35, 37.

**ТРОИЦЫ** живоначальной, 16, 17, 21, 25, 28, 32, 39, 47, 49, 52, 72, 99, 100, 101, 102, 106, 114, 115, 126, 127, 178, 201, 235, 236, 243.

## У.

**УСПЕНІЯ**, Пресвятыя Богородицы на Завеличѣ (1444) 185, 203.

**УСПЕНІЯ** Богородицы, на Мелешовѣ, (1461) 88, 99, 105.

## Ф.

**СВ. ФРОЛА И ЛАВРА**, (1543), 189.

## Ф.

**СВ. ФЕОДОРА**, за Доманшвою спѣною (1385) 35, 191.

**СВ. ФОМЫ** Апостола, на старомъ шоргу, (1518) 185.

## ОБЪЯСНЕНІЕ СОКРАЩЕНІЙ.

*Архіеп.* Архієпископъ. *Бояр.* Бояринъ. *В. К.* Великій Князь. *Воев.* Воевода. *Гор.* городъ. *Дер.* деревня. *Жит.* жипели. *К.* Князь. *Лит.* Литовскій. *Митроп.* Митрополишъ. *Моск.* Московскій. *Намѣст.* Намѣстникъ. *Нар.* народъ. *Новог.* Новгородскій, Новгородецъ. *Оз.* Озеро. *Пос.* Посадникъ. *Пост.* поставленъ. *Пск.* Псковскій. *Р.* рѣка. *С.* сынъ. *Св.* Свяшій. *Ст.* Спешенный. *Тыс.* Тысяцкій. *Ул.* улица. *Ур.* урочище. *Ц.* Царь.

Лица съ прозвищами должно искашь подъ сими послѣдними; безъ прозвищъ — подъ личными именами.

Роспись *предметовъ* см. въ предисловіи.

## ЗАМѢЧАННЫЯ ОПЕЧАТКИ.

Напечатано:	Читай:
Страница строка	
17,- 5 1284	1283
19,-33 отверсною	он версною, (а слѣдовало бы кажепся юнд)
31,- 5 знакъ ** долженъ спояпъ предъ словомъсб <i>службали</i> , а въ спр. 21. предъ <i>полилуй</i> .	
—,-24 бываетъ смерпъ, бываетъ, смерпъ	
33, въ послѣдней спрокъ слово <i>короте</i> должно быпъ напечатано не курсивомъ	
36,-31 и пущичи мыя,	и пущичи, чимься били.
42,-25 ко были	кобыли.
51,-18 поповене вкупнїи	попове некупнїи.
81,-10 Осипа Подвой-	Осипа, Подвойскаго,
скаго	
96,- 8 1464	1463.
на 97, на полъ долженъ быпъ выспавленъ годъ	1464.
на 100,-20 1466	1465.
на 102, предъ словами: пого же лъша заложина, должно выспавишь г.	1466.
122,- 9 1472	1471,
на 123, выспавишь 1472.	
231,-22 вовраги	въ овраги
250, предъ с. 41 надо вспавишь: см. Юрій.	
271,-5 во впорой колон-	Вежица
нъ: Вежицы	
на 272, пропущено: Друя, 238.	
XIX- 6 пропущено: <i>зельцы</i> (63).	
XXI пропущены цѣны въ 1499 г. см. с. 171.	
XXII- 8 пропущено имя <i>Матута</i> (115).	
XXIV-21 пропущено: <i>сугнаша</i> (69), <i>сустретише</i> , <i>сустрѣтили</i> (125).	
XXIV-25 пропущено: (на пр. 64).	
XXVIII-16 198	8, 198.
— -23 не упомянуто о вспрѣчахъ почешныхъ съ хлѣбомъ, медомъ и вологою, на пр. 71, 130. о грамопахъ замешныхъ (145).	



